A DEMOTIC LEASE OF TEMPLE LAND REUSED IN THE *KATOCHOI* ARCHIVE (LOUVRE N 2328A)*

Abstract: The *katochoi* of the Memphite Serapeum often reused the empty spaces of demotic contracts for writing private documents such as accounts, drafts of petitions and even literary texts. One such text is a list of Macedonian months written in the margin of an old demotic lease of temple land, dated to 215/214 BC. Three persons sublet to two others a substantial area of land for which the rent has to be paid to the temple of the god Horus of Buto. At least two of the persons involved have Greek names and a third is a «Greek born in Egypt». One of the neighbouring plots belonged to «the troop of the Greeks in Egypt». These Greeks, like the *katochoi* half a century later, were clearly at home in two worlds.

Between 164 and 152 BC two Greek brothers Ptolemaios and Apollonios lived in the temple of Osiris-Apis at Saqqara, the well-known Serapeum of Memphis[1]. The older brother was a *katochos* for many years, the younger brother supported him and was briefly also held in *katoche* in 158 BC, but shortly afterwards he joined the Ptolemaic army. The brothers were in close contact and sometimes in conflict with the Egyptian inhabitants of the temple precinct. They wrote down their petitions, accounts, dreams and even some fragments of literature on papyri, which were found at the beginning of the 19th century and edited with an abundant commentary by Ulrich Wilcken in the first volume of his *Urkunden der Ptolemäerzeit* (*UPZ*). Most of the texts are in Greek, but the archive also contains several demotic texts: dream accounts[2], a copy of a petition by a roommate of Ptolemaios[3] and even some demotic wisdom texts[4].

* We dedicate this small contribution to our colleague L. Mooren, hoping he will enjoy this view from below into the multicultural society of Ptolemaic Memphis. We would like to thank the Louvre, and Mr. M. Etienne in particular, for the excellent photograph and the permission to publish this text.

[1] For life in the Serapeum and the archive of the *katochoi*, see D.J. THOMPSON, *Memphis under the Ptolemies*, Princeton 1988, p. 212-265; for Greek culture in their archives, see EAD., *Ptolemaios and the "Lighthouse": Greek Culture in the Memphite Serapeum*, *PCPhS* 213, N.S. 33 (1987), p. 105-121.

[2] U. WILCKEN, *UPZ* I, p. 350-351, offers only translations; the dream texts in Bologna have been republished by E. BRESCIANI et al., *Una rilettura dei Pap. dem. Bologna 3173 e 3171*, *EVO* 1 (1978), p. 95-104. For a short study of the dream texts, see J. RAY, *Reflections of Osiris. Lives from Ancient Egypt*, Oxford 2002, p. 130-152.

[3] *UPZ* I 6a; republished by W. CLARYSSE, *UPZ I 6a, a Reconstruction by Revillout*, *Enchoria* 14 (1986), p. 43-49.

[4] *P. Louvre* N 2414 was studied most recently by G.R. HUGHES, *The Blunders of an Inept Scribe,* in: G.E. KADISH (ed.), *Studies in Philology in honour of Ronald James*

Ancient Society 36, 1-11. doi: 10.2143/AS.36.0.2017825

The brothers often used second hand papyrus not only for internal use (private accounts, dream accounts, literary texts, drafts and copies of documents), but also for letters and petitions which were sent to a third person, even to the king. In many cases the original text was washed off for reuse and often only faint and illegible traces remain. In other cases the brothers used the blank margins or any available space or the blank versos of old papyri[5]; demotic notarial contracts often have generous margins on all sides; their backs are empty except for the witness list and so formed a rich source of second hand writing material. For original letters and petitions the brothers always used second hand papyrus of which the text was washed off (palimpsest).

Some of these reused papyri were originally written in Greek, others were in demotic. The following survey mainly collects the information provided by Wilcken in *UPZ*.

Inv. no.	*First use*	*Second use*	*Type of reuse*
Louvre N 2347	5 lines demotic on the recto[6]	*UPZ* I 3 (recto) and *UPZ* I 4 (verso), drafts of petitions	reuse of clear space on recto and verso
Louvre N 2414[7]	demotic contract (now lost except for part of the witness list on the verso)	recto: *UPZ* I 6a[8], later wisdom text (3 coll.) verso: demotic witness list and later *UPZ* I 92, account	recto: reuse of clear space after a demotic contract verso: reuse of clear space next to the witness list
Lond. 44	traces of demotic (primary script) and Greek (secondary script)	*UPZ* I 8, petition (third use)	double palimpsest

Williams, Toronto 1982, p. 51-67; S.P. Vleeming, *Een kleine demotische Wijsheidstekst,* in: K.R. Veenhof (ed.), *Schrijvend verleden. Documenten uit het Oude Nabije Oosten vertaald en toegelicht*, Leiden-Zutphen 1983, p. 382-386.

[5] For similar reuse of papyrus for personal texts (accounts, lists and literary texts), see *P. Dryton*, p. 279-280.

[6] The demotic text is a notarial contract, perhaps a marriage contract, which can be dated to 178/177 on the basis of the eponymous priests; cf. W. Clarysse – G. Van der Veken, *The Eponymous Priests of Ptolemaic Egypt* (*Pap. Lugd.-Bat.*, 24), Leiden 1983, p. 24 no. 113.

[7] The clear spaces of a large demotic notarial contract have been reused here. Nothing remains of the contract itself except the bottom part of the witness list on the back. On the recto are four columns of demotic, written from right to left. The first column is a petition (rather than a witness account) of Harmais, clearly linked with Ptolemaios' own petitions *UPZ* I 5 and 6 (dated 163 BC); cols. 2-4 contain a demotic wisdom text. Since they follow upon Harmais' account, they must have been copied at the time when the papyrus was in the hands of the *katochoi* and form therefore part of their 'library'. The verso was reused for an account, dated 159 BC. The papyrus was therefore used in 163 and again in 159 BC.

[8] Republished by W. Clarysse, *Enchoria* 14 (1986), p. 43-49.

Lond. 23 recto	demotic (narrow columns)	*UPZ* I 14, petition	palimpsest
Louvre N 2346		*UPZ* I 18, petition	palimpsest
Louvre N 2345		*UPZ* I 19, petition	palimpsest
Lond. 21		*UPZ* I 24, draft or copy of petition	palimpsest
Lond. 26	traces	*UPZ* I 28, register of documents	palimpsest
Leid. D = J. 407	traces	*UPZ* I 36, petition	palimpsest
Lond. 33	traces	*UPZ* I 39, copy of petition	palimpsest
Lond. 18 verso	traces	*UPZ* I 55, account on the recto: *UPZ* I 54	palimpsest
Lond. 41 recto	traces	*UPZ* I 57, draft of petition + 58, drafts on recto and verso	palimpsest
Louvre N 2355	traces	*UPZ* I 61, letter from Lysimachos to Ptolemaios and Apollonios (incoming document)	palimpsest
Paris, BN Suppl. Gr. 596	traces, demotic	*UPZ* I 63, draft of petition	palimpsest
Louvre N 2366	old letter, Greek	*UPZ* I 66, new letter	palimpsest
Louvre N 2382	old letter, Greek	*UPZ* I 67, new letter	palimpsest
Louvre N 2374	double reuse, first for Greek text, then for demotic text	*UPZ* I 78, third reuse, copy of letter	palimpsest
Louvre N 2377 recto	traces, demotic	*UPZ* I 84, account	palimpsest
Louvre N 2377 verso	demotic wisdom text (2 coll.)[9]	*UPZ* I 83, account	reuse of space between demotic columns
Lond. 29	traces on both sides	*UPZ* I 88	palimpsest
Louvre N 2373	*LDAB* 550 (“Chrysippos” papyrus)	*UPZ* I 79, dream, 90 and 101, accounts	reuse of the verso
Louvre N 2380	recto: demotic text washed off verso: blank	recto: *UPZ* I 85, account verso: demotic wisdom text[10]	palimpsest reuse of verso

[9] Published by R.J. WILLIAMS, in: *Studies in honour of George R. Hughes*, (*SAOC*, 39), Chicago 1976, p. 264-267.
[10] Published by R.J. WILLIAMS, *art. cit.*, p. 268-270.

Leid. S and T = J 409 and 410	recto: demotic contract (only last line preserved) verso: demotic witness list	recto: *UPZ* I 91, 98 and 99, accounts	reuse of clear space on recto
Leiden I 318	recto and verso: demotic text (washed off)	recto and verso: *UPZ* I 147, Greek school exercices	palimpsest
Milan, Univ. Cattolica, *P. Med.* I 2 15	recto: end of 3 demotic lines	recto: Euripides, *Medea* (*LDAB* 1024) and account (*P. Med.* I 2 27-28)	reuse of open space on the recto

The demotic papyrus Louvre N 2328A (old number R 28) was translated by E. Revillout (*Rev. Eg.* 3, 1881, p. 134 [with a handcopy in pl. 5]). Though it contains interesting information for the temple economy, for the use of demotic by Greek parties and perhaps for the Greek army in Egypt (l. 6), the text has never found its way into demotic literature and has remained almost unknown[11].

The free space to the left of the contract was reused by Apollonios, the younger brother of the well-known *katochos* Ptolemaios, to write the names of the Macedonian and Athenian months and this text was published by J.A. Letronne (*Notice des manuscrits. Papyrus grecs du Louvre et de la Bibliothèque Nationale*, Paris 1865, with plate XII [*Mertens-Pack* 2332 = *LDAB* 6886]). It is included in the recent study of R. Cribiore (*Writers, Teachers and Students in Greco-Roman Egypt* [*Amer. Stud. Pap.*, 36], Atlanta 1996, no. 98 [with plate, which gives only the end of lines of the demotic text]). A photograph of the papyrus (with the original demotic and the new Greek text) is published by M. Meuleau (*Egypte Orient Grèce* [*Collection d'Histoire*], Bordos 1960, p. 39 and by B. Legras (*Lire en Égypte, d'Alexandre à l'Islam* [*Antiqua*, 6], Paris 2002, p. 141).

Thanks to the name of the *kanephoros* of Arsinoe in l. 2 (Arsinoe daughter of Sosibios)[12], the original demotic text can be dated to the eighth year of Philopator, i.e. 215/214 BC. The papyrus was therefore about 60 years old when it was reused by Apollonios in the 160s.

[11] Because of the dating formula with eponymous priests it is mentioned in P.W. PESTMAN, *Chronologie démotique (Pap.Lugd.-Bat.*, 15*)*, Leiden 1967, p. 39 and p. 128 n. 21, and in W. CLARYSSE – G. VAN DER VEKEN, *Eponymous Priests* (n. 6), at no. 76; to be added to the latter list is *P. BM* 10728 = *P. BM Andrews* 40 of year 8.

[12] W. CLARYSSE – G. VAN DER VEKEN, *Eponymous Priests* (n. 6), sub no. 76.

The papyrus measures 29.5 x 19.2 cm and shows an irregular kollesis at about 9.5 cm from its left edge. The left kollema is put over the right one, which is unexpected for a papyrus which was first used for a demotic text. Since the papyrus has been pasted onto paper the verso is no longer visible.

The lease is at first sight problematic on several points. Some indispensable clauses seem to be missing[13]. Three persons, among them a soldier of the reserve troops («Greek born in Egypt») and one Greek, a «man from the Fayum», let out some land for which the rent has to be paid to the Memphite temple of the god Har-en-pi, Horus of Buto; apparently temple land is involved, which would normally be let out by the priests of the temple. The payment of the rent in wheat is somewhat surprising after the mention of a vineyard as one of the lease objects.

We assume that this is not a regular lease, but a sublease. This might explain the absence of several clauses and the lease of temple land by men who do not appear to be priests. The three men sublet temple land for two years (l. 7) and ask the two lessees to pay the rent directly to the temple. Such a sublease of temple land is found in a Greek homologia-contract[14] according to which priests had let out grain-bearing land of the great god Nechtharaus to a group of men for a period of 10 years; one of these, a Persian, sublet his part for the last 4 years at a price agreed upon; several clauses found in regular leases are also lacking in this Greek sublease.

The lease object is partly lost in the lacuna of ll. 4-5. In l. 11 it is specified as «the fields» and according to l. 5 a vineyard of Pachrates son of Harempois on the temple domain of Har-en-pi apparently forms part of these. It is not clear whether «the constructions, the vacant plots, the vineyards of the troop of the Greeks in Egypt» of l. 6 continue the lease object or whether these are rather the neighbours of the fields rented out.

An annual rent (*šmw*)[15] of 200 artabas of wheat (l. 7) implies a substantial area of land. Also at Pathyris, large plots of temple land are leased out to groups of private persons, the annual rent of which similarly amounts to 200 artabas of wheat[16] or, in other cases, to 35 talents (in 100 BC)[17]. The payment of the rent in wheat, although at least one

[13] E.g., the 'Bewirtschaftungsklausel' and the 'Pfandklausel', see H. FELBER, *P. Ackerpachtvertr.,* 3.8 and 3.16; only five of the twenty clauses discussed by Felber are found in the present lease.

[14] *P. Grenf.* II 33 (100 BC).

[15] For the meaning of *šmw*, rent, in the Fayum and Middle Egypt, see H. FELBER, *P. Ackerpachtvertr.,* p. 151.

[16] S.V. WÅNGSTEDT, *Demotische Ostraka. Varia II, OrSu* 30 (1981), p. 28-29 no. 19.

[17] *MIO* 13 (1967), p. 181-183.

1. [*ḥꜣ.t-sp 8.t* (month day) *n Pr-ꜥꜣ Ptlwmys sꜣ Ptlwmys irm Brngꜣ nꜣ ntr.w*] *mnḫ.w wꜥb (n) ꜣrgsꜣntrws{s}*$^{\text{c.w.s.}}$ *irm nꜣ ntr.w sn.w*
2. [*nꜣ ntr.w mnḫ.w nꜣ ntr.w mr-it.ty=w Ptlwmys sꜣ Ptlwmys sꜣ Stsyqr*]*tw iw ꜣrsynꜣ sꜣ.t Sꜣsybyꜣs*
3. [*fꜣy tn nb m-bꜣḥ ꜣrsynꜣ tꜣ mr-sn ḏd NN sꜣ… ḥnꜥ NN sꜣ…*]*styꜣn mw.t=f Tm⸢g⸣sn n W⸢y⸣nn ms n Kmy*
4. [*NN sꜣ… ḥnꜥ NN sꜣ NN*] *⸢m⸣w.t=f Ḥr-ꜥnḫ ḥnꜥ rmt Y⸢ꜣ⸣[m] Prws sꜣ Ḥr*[- -] *⸢mw.t=f⸣* [--]
5. [ ] *⸢kꜣ⸣m Pa-ẖrd sꜣ Ḥr-n-Py ⸢ẖn⸣ pꜣ ḥtp-ntr Ḥr-n-Py pꜣ ntr ꜥꜣ*
6. [*nꜣ ꜥ.wy.*]*w nꜣ wrḥ.w nꜣ kꜣm.w n pꜣ mšꜥ nꜣ Wynn.w n Kmy*
7. [ ] *Ḥr-n-Py pꜣ ntr ꜥꜣ rtb swꜣ 200 (n) pꜣy=w šmw ẖr rnp.t tꜣ rnp.t 2.t nty ḥry*
8. [*n pr.*]*w ḏr.w nfr.w iw=w wꜥb iwty sn.nw iw=w ir?mn.t ẖr 10.t tn*
9. [ ] *. nty ḥry iw=w ḫꜣꜥ r ḥw.t-ntr n Ḥr-n-Py pꜣ ntr ꜥꜣ iwty hy*
10. [*hm*] *n.im=f bn iw=n rḫ ḏd di=n pr.t (n) šmw n.im=w iwty iw*
11. [ ] *mtw=n di.t wy md.t nb nty iw=w r iy.t n.im=w rn nꜣ ꜣḥ.w nty ḥry*
12. [ ] traces

vineyard (*k3m*) is a lease object, may be parallelled in other lease contracts of vineyards[18].

The present (sub)lease contains the following clauses as identified by Felber[19]: the 'Pachtobjekt' (ll. 5-6), probably the 'Pachtdauer' (which the end of l. 7 refers to), the 'Pachtzins', including mention of the condition in which the wheat should be returned and the place where it should be delivered (ll. 7-9)[20], the 'Nachweis der Zahlung' (ll. 10-11: «We will not be able to say: we have given seed-grain as rent thereof without receipt»)[21]; for the last preserved clause (l. 11: «We are to remove every matter (*md.t*) which will come thereof in the name of the above-mentioned fields») a parallel is to be found in a Fayum lease contract[22].

TRANSLATION

1. [Year 8 (month, day) of Pharaoh Ptolemy son of Ptolemy and Berenice the] Beneficent gods, when [Ptolemaios son of Ptolemaios son of Stasikra]tes was priest of Alexander and the Sibling gods
2. [and the Beneficent gods and the Father-loving gods], when Arsinoe daughter of Sosibios
3. [was kanephoros before Arsinoe Philadelphos. Have said NN son of… and NN son of --]stion, his mother being Demoxene(?), to the Greek born in Egypt
4. [NN son of… and NN son of NN,] his mother being Haynchis and to the man of the Fayum Pyrrhos son of Her[akleides?] his mother being [NN].
5. [the] vineyard of Pachrates son of Harempois in the domain of Har-en-pi the great god
6. [the buildi]ngs, the building plots, the vineyards of the troop of the Greeks in Egypt
7. [ ] Har-en-pi the great god 200 artabas of wheat (as) their rent each year for the two years mentioned above
8. [ ] all in fine seed-grains which are pure, unadulterated, whereas a sample is made for each 10
9. [ ] -- mentioned above whereas they are left in the temple of Har-en-pi the great god without cost of transport

[18] *Pap. Lugd.-Bat.* XXII 5.

[19] H. FELBER, *P. Ackerpachtvertr.*

[20] Also found in leases from the Fayum (C.J. MARTIN, *A Demotic Land Lease from Philadelphia: P. BM 10560*, *JEA* 72, 1986, p. 159-173) and Tehne-Akoris (*Pap. Lugd.-Bat.* XXII 1 and 5).

[21] Compare *Pap. Lugd.-Bat.* XXII 1, l. 17 (*iwty iw iw=f ʿḥʿ r rd.ty=f*, «without a valid receipt») and 5, l. 22 (*iwty iw,* «without receipt»).

[22] C.J. MARTIN, *art. cit.* (n. 20), p. 159-173, ll. 25-26; here, *md.t*, «matter» is followed by *Pr-ʿ3*, «Pharaoh», referring to the harvest tax levied by the king (classified by Felber under 'Klausel über Erntesteuer').

10. [ ] thereof. We will not be able to say: we have given seed-grain as rent thereof without receipt
11. [ ] We are to remove every matter which will come thereof in the name of the above-mentioned fields…

NOTES

1. The final *s* of the royal name Alexandros and the divine determinative are written twice, apparently by dittography. The name is followed by the closing of the cartouche and then by three small signs for *ʿnḫ wḏꜣ snb*.

1-2. The reading *mnḫ.w* (l. 1) is certain, but leaves no room for the name of the eponymous priest of Alexander Ptolemaios son of Ptolemaios son of Stasikrates in l. 1. The name of the eponymous priest followed the titulature, as is usual in contracts from Memphis and from the Fayyum, cf. H.S. Smith, *Another Witness-Copy Document from the Fayyum, JEA* 44 (1958), p. 86-96, ll. 1-2; F. de Cenival, *BIFAO* 71 (1972), p. 31; *P. Recueil* 2 + 3; *P. Hawara Lüddeckens* 1-7.

No doubt, the end of the papponymic [Ptolemaios son of Ptolemaios son of Stasikra]tou should be read in l. 2; [*Stsyqr*]*tw*, [Stasikra]tou, is probably a faulty genitive instead of nominative, see W. Clarysse – G. Van der Veken, *The Eponymous Priests of Ptolemaic Egypt* (*Pap. Lugd.-Bat.*, 24), Leiden 1983, p. 157-158 §35.

3. There were at least five persons involved. The first party consisted of more than one person, probably two, as the plural is used in ll. 10-11. Their names are lost, but both the father and the mother of the second person have clearly Greek names, which shows that this man was a Greek. Our reading *Tm⌜g⌝sn* 'Demoxene' or 'Timoxene' for the metronymic is problematic since the initial letter looks more like *q* than *t*. The ending]*styꜣn* could stand for Sotion, but in the full spelling of this text *Swtyꜣn* would be the expected form; therefore we have taken it as the ending of a name such as [Hephai]stion, [Ari]stion or similar. The second party appears to be formed by three persons. In the long lacuna of l. 4 the names of two of them are lost, except for the Egyptian name of one of their mothers. The last person Pyrrhos is clearly a Greek again, even though he has an 'Egyptian' ethnic — the «man from the Fayum» — whereas with Greeks foreign ethnics are the rule. It is surprising that at least two of the persons of this demotic contract are Greeks.

4. Though the determinatives at the end of the word are lost in a small lacuna, the reading *rmt Y⌜ꜣ⌝*[*m*] (for *Ym*) seems probable. *Qwrs* may be read instead of *Pwrs*, but this does not result in a known proper name. The patronymic may be a Greek name such as Her[akleides], but also an

Egyptian name, e.g., *Hr*[*y.w*], Herieus. The name of the mother has become illegible since it was washed off for writing the second column of Macedonian months in Greek. Only the person determinative at the end (without any divine determinative) is still clear.

5. Har-en-pi, Horus of Buto, is a child god, the son of Isis in the marshes of Chemmis; for references, see now C. LEITZ, *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* V (*OLA*, 114), Leuven 2002, p. 256. In a bilingual inscription found at Samos the falcon of Horos of Pe is identified with Greek Apollo; cf. M. MINAS, *APF* 45 (1999), p. 26-31 = S.P. VLEEMING, *Some Coins of Artaxerxes and other Short Texts* (*Studia Demotica*, 5), Leuven-Paris-Sterling 2001, no. 211. He plays a role in the cults of Thebes (see Cl. TRAUNECKER, in P.W. PESTMAN [ed.], *Hundred-gated Thebes* [*Pap. Lugd.-Bat.*, 27], Leiden 1995, p. 189-201), in connection with the legal position of the king). It is therefore not surprising that a temple and land are dedicated to him in the old capital Memphis. One of the dream texts of the *katochoi* themselves mentions the name Peteharenpi as an alternative to Apollonios[23] and it has even been suggested that Peteharempois was in fact the Egyptian name of Apollonios.

6. This is certainly the most surprising part of the text, mentioning «houses, vacant plots and fields of the troop of the Greeks in Egypt»; *pꜣ mšꜥ,* «the troop», can refer either to 'the people', 'the population', or to 'the army'. It is not clear which meaning is to be preferred here. For the meaning 'the people', see e.g. U. KAPLONY-HECKEL, *Demotische Verwaltungsakten aus Gebelein: der große Berliner Papyrus 13608*, *ZÄS* 121 (1994), p. 84-85 and n. 46: «ist *mšꜥ* 'Leute' zu interpretieren als 'Leute, die nicht vom Tempel sind?'»; K. VANDORPE – M. DEPAUW, *A Ptolemaic Letter on Looters. The Demotic Papyrus Gieben, CE* 144 (1997), p. 234 and n. 3; S.P. VLEEMING, *Some Coins of Artaxerxes and other Short Texts* (*Studia Demotica*, 5), Leuven-Paris-Sterling 2001, no. 149, l. 10.

If the army of the Greeks is meant, cleruchic land owned by individual soldiers is not involved, but rather immovables owned by the army as an institution. The possession of immovables by 'the troop' (*pꜣ mšꜥ*) is parallelled in Greek texts from Ptolemaic Pathyris where land (γῆ), a

[23] G. BOTTI, *Testi demotici* I, Florence 1941, p. 15 n. 3, translates «Apollonios dice parole greche, Petearpisis dice parole di un uomo d'Egitto»; E. BRESCIANI, *EVO* 1 (1978), p. 97-98 prefers «Apollonio è un nome greco, Petearenfoi è un nome egiziano». D.J. THOMPSON, *Memphis under the Ptolemies*, Princeton 1988, follows Botti, but mentions a suggestion by J.D. Ray that «Peteharenpi may be the Egyptian name by which Apollonios was also known» (n. 300).

road (ὁδός) and a vineyard (ἀμπελών) of «the troops» (οἱ ὄχλοι) are attested and by a Theban text mentioning the vacant plots (ψιλοὶ τόποι) of «the troops» (οἱ ὄχλοι) (P.W. PESTMAN, *Les archives privées de Pathyris à l'époque ptolémaïque. La famille de Pétéharsemtheus, fils de Panebkhounis*, in *Pap.Lugd.-Bat.* XIV, Leiden 1965, p. 80, n. 223; *P. Adl. Gr.* 18).

8. The reading and interpretation of the end of the line remain uncertain. The one but last sign can be read either as *št* or as *10.t*. The *Demotische Berichtigungliste*, II (2006), p. 820, proposes to read this as a toponym *P3-šty-n-Imn*, but apart from paleographical problems, the place Pestemenophis belongs to Thebes, not to Memphis. A noun *štw.t* is attested in early-demotic and in Coptic (ϣⲧⲟⲩⲧ), with the meaning 'accusation, ? claim'. If we take the line over the first group as belonging to it, we could read *iw=w ir nmḥ ẖr št(w)t* and interpret this as «while they are free from claim». But perhaps more tempting is a proposal by S.P. Vleeming to take the line over the first group as the end of *200* in the preceding line and to read *iw=w ir mn.t ẖr 10.t tn* "whereas a sample is made for each 10". The rare word *mn.t*, 'control, (here) sample' is discussed by P.W. PESTMAN, *Pap. Lugd. Bat.* XX, p. 74-75. This reading, which is attractive from a palaeographical point of view, has the disadvantage that in lease contracts samples are never mentioned and that a sample of 10% is unexpectedly high.

8. The reading *iwty sn.nw* was proposed by K. SETHE, *Bürgschafts-urkunden*, p. 219 f. §26.

B-3000 Leuven W. CLARYSSE and K. VANDORPE
Blijde-Inkomststraat 21
Research Unit Ancient History

HUNGER, NOT UND MACHT

BEMERKUNGEN ZUR HERRSCHENDEN GESELLSCHAFT IM PTOLEMÄISCHEN ÄGYPTEN

Abstract: An den Themen Hunger, Not und Macht können typische Züge der herrschenden Gesellschaft des ptolemäischen Ägypten aufgezeigt werden. Zwei Ehrendekrete stehen im Mittelpunkt dieses Aufsatzes: das Kanopos-Dekret der ägyptischen Priester für Ptolemaios III. und seine Gemahlin aus dem Jahre 238 v.Chr. (*OGIS* I 56; Bernand, *Prose* I 9) sowie das thebanische Ehrendekret für den Strategos Kallimachos von ca. 39 v.Chr. (*OGIS* I 194; Bernand, *Prose* I 46). In beiden Fällen entscheiden die einheimischen Priester über Auswahl, Definition und Belobigung herrschaftlicher Leistungen. Wenngleich Sprache, Stil und Aufbau der beiden griechischen Texte sich an der Form hellenistischer Ehrendekrete orientieren, so sind doch wesentliche Inhalte deutlich durch ägyptischen Kult und Traditionen geprägt. Daraus lassen sich Schlüsse auf die bemerkenswerte Position der ägyptischen Priester innerhalb der ptolemäischen Eliten ziehen. Keine andere hellenistische Monarchie kennt eine vergleichbare Situation. Die detaillierte Interpretation des Ehrendekrets für Kallimachos führt im Übrigen zu Ergebnissen, die sich in wichtigen Aspekten von dem Bild unterscheiden, das ein Großteil der Forschung von der Stellung dieses Mannes gezeichnet hat.

Diesen Aufsatz widme ich Leon Mooren, meinem lieben Studiengefährten aus lange zurückliegenden Jahren an der Katholischen Universität Löwen und dem Initiator der Erasmus-Partnerschaft, die die Löwener und die Trierer Althistoriker miteinander verbindet. Der Jubilar hat zahlreiche und grundlegende Untersuchungen zur hellenistischen Geschichte, insbesondere zum ptolemäischen Ägypten, verfaßt. Mit dem folgenden Beitrag möchte ich ihm für seine Freundschaft und sein vielfältiges Engagement danken[1].

[1] Die Kernpunkte meines Aufsatzes gehen auf einen Vortrag zurück, den ich am 2. Juli 2001 auf dem von Dr. Kay Ehling veranstalteten Colloquium "Herrschende Gesellschaft und untertänige Bevölkerung in hellenistischen Monarchien" in Duisburg gehalten habe. Zugleich versteht sich dieser Text als Beitrag zu den Fragestellungen des Teilprojekts "Entstehung und Entwicklung einer multikulturellen Gesellschaft im griechisch-römischen Ägypten" im Rahmen des Trierer Sonderforschungsbereichs 600: "Fremdheit und Armut. Wandel von Inklusions- und Exklusionsformen von der Antike bis zur Gegenwart". — Für manche Hilfe danke ich meinen Projektmitarbeitern: Dr. Stefan Pfeiffer für kritische Diskussion und Durchsicht meines Textes, Donata Schäfer M.A. und stud. phil. Sandra Scheuble für förderliche Hinweise und technische Hilfe.

Ancient Society 36, 13-44. doi: 10.2143/AS.36.0.2017286

I. DAS THEMA

Die herrschende Gesellschaft des ptolemäischen Ägypten ist schon nach vielen Seiten hin erforscht worden, gerade auch in den Arbeiten von Leon Mooren[2]. Meine Bemerkungen gelten dem Verhältnis der einheimischen Priester zu Monarchen und hohen Funktionären im Spiegel ausgewählter Ehrendekrete. Ausgewählt wurden Texte, in denen die herrschenden Eliten für ihren Erfolg bei der Verhinderung oder Bekämpfung von Hungersnot geehrt werden. Solche von ägyptischen Priestern gefaßte Ehrenbeschlüsse dokumentieren zugleich das Elend der Bevölkerung und die Euergesie der Herrschenden. Je tiefer die Notleidenden sanken, umso höher stieg das Ansehen der wohltätigen Eliten. Von diesem Prestigegewinn profitierten nicht nur die Monarchen, sondern auch mächtige Funktionäre[3]. Daß diese prestigehaltigen Leistungen auch und vor allem durch die einheimische Priesterschaft definiert und belohnt wurden, ist eine Besonderheit des ptolemäischen Ägypten und eröffnet interessante Einblicke in die Machtstrukturen des Landes. An der Gegenüberstellung des Ehrendekretes für Ptolemaios III. und Berenike II. (Kanopos, 238 v.Chr.) und desjenigen für den Strategen Kallimachos (Theben, ca. 39 v.Chr.) sollen im folgenden diese Aspekte herausgearbeitet werden.

II. DAS DEKRET VON KANOPOS

Wir beginnen mit dem Ehrendekret der in Kanopos bei Alexandreia versammelten Priester Ägyptens für das regierende Königspaar Ptolemaios III. Euergetes und seine Gemahlin Berenike II. Wir befragen diesen Text zunächst nach der Art, wie die Herrscher wahrgenommen und warum sie geehrt werden. Wir fragen dann weiter danach, wer in diesem Fall für die Definition und Auswahl der königlichen Leistungen verantwortlich ist,

[2] Ich zitiere nur einige Beispiele: L. MOOREN, *The Aulic Titulature in Ptolemaic Egypt. Introduction and Prosopography*, Brüssel 1975; DERS., *La hiérarchie de cour ptolémaïque. Contribution à l'étude des institutions et des classes dirigeantes à l'époque hellénistique*, Löwen 1977; DERS., *The Nature of the Hellenistic Monarchy*, in E. VAN'T DACK, P. VAN DESSEL, W. VAN GUCHT (Hrsg.), *Egypt and the Hellenistic World*, Löwen 1983, S. 205-240.

[3] Vgl. P. VAN MINNEN, *Euergetism in Graeco-Roman Egypt*, in L. MOOREN (Hrsg.), *Politics, Administration and Society in the Hellenistic and Roman World. Proceedings of the International Colloquium, Bertinoro 19-24 July 1997*, Löwen u.a. 2000, S. 437-469.

und prüfen schließlich, ob und in welcher Weise die priesterlichen Verfasser des Ehrendekretes ihre eigene Position innerhalb der herrschenden Gesellschaft erkennen lassen.

II 1. Text und Übersetzung

Das Dekret von Kanopos wurde in drei Sprachen bzw. Schriften verfaßt und veröffentlicht: hieroglyphisch, demotisch und griechisch[4]. Von den 76 Zeilen der griechischen Fassung (Exemplar von Tanis im Ostdelta) gebe ich nur die für unsere engere Fragestellung relevanten Zeilen 1-20 wieder[5].

1. Βασιλεύοντος Πτολεμαίου τοῦ Πτολεμαίου καὶ Ἀρσινόης, θεῶν Ἀδελφῶν ἔτους ἐνάτου, ἐφ' ἱερέως Ἀπολλωνίδου τοῦ
2 Μοσχίωνος Ἀλεξάνδρου, καὶ θεῶν Ἀδελφῶν καὶ θεῶν Εὐεργετῶν, κανηφόρου Ἀρσινόη[ς] Φιλαδέλφο̣υ̣ Μενεκρατείας
3 τῆς Φιλάμμονος, μηνὸς Ἀπελλαίου ἑβδόμηι, Αἰγυπτίων δὲ Τυβὶ ἑπτακαιδεκάτηι. Ψήφισμα· οἱ ἀρχιερεῖς
4 καὶ προφῆται καὶ οἱ εἰς τὸ ἄδυτον εἰσπορευόμενοι πρὸς τὸν στολισμὸν τῶν θεῶν καὶ πτεροφόραι καὶ ἱερογραμματεῖς καὶ
5 οἱ ἄλλοι ἱερεῖς οἱ συναντήσαντες ἐκ τῶν κατὰ τὴν χώραν ἱερῶν εἰς τὴν πέμ[π]τ̣η̣ν̣ τοῦ Δίου, ἐν ἧι ἄγεται τὰ γενέθλια τοῦ
6 βασιλέως, καὶ εἰς τὴν πέμπτην καὶ εἰκάδα τοῦ αὐτοῦ μηνός, ἐν ἧι παρέλαβεν τ̣ὴ̣ν̣ β[α]σιλείαν παρὰ τοῦ πατρός, συνεδρεύσαντες
7 ταύτηι τῆι ἡμέραι ἐν τῶι ἐν Κανώπωι ἱερῶι τῶν Εὐεργετῶν θεῶν εἶπαν· Ἐπειδὴ [βασ]ιλ̣εὺς Πτολεμαῖος Πτολεμαίου καὶ Ἀρσινόης, θεῶν Ἀδελφῶν,
8 καὶ βασίλισσα Βερενίκη ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ καὶ γυνή, θεοὶ Εὐεργέται, διατελοῦσιν πολλ̣[ὰ κ]αὶ μεγάλα εὐεργετοῦντες τὰ κατὰ τὴν χώραν ἱερὰ καὶ
9 τὰς τιμὰς τῶν θεῶν ἐπὶ πλέον αὔξοντες, τοῦ τε Ἅπιος καὶ τοῦ Μνήυιος κ̣α̣[ὶ τ]ῶ̣ν λοιπῶν ἐνλογίμων ἱερῶν ζώιων τῶν ἐν τῆι χώραι τὴν

[4] Der Text liegt jetzt in einer übersichtlichen und kommentierten Ausgabe aller drei Sprach- bzw. Schriftfassungen vor: S. PFEIFFER, *Das Dekret von Kanopos (238 v.Chr.). Kommentar und historische Auswertung eines dreisprachigen Synodaldekretes der ägyptischen Priester zu Ehren Ptolemaios' III. und seiner Familie*, München-Leipzig 2004. Der besondere Vorzug dieser wirklich weiterführenden Arbeit besteht in der gleichgewichtigen Auswertung sowohl der griechischen als auch der ägyptischen Komponenten des Dekretes.

[5] Der griechische Text wird hier abgedruckt nach der Edition von A. BERNAND, *La prose sur pierre dans l'Égypte hellénistique et romaine,* I: *Textes et traductions*, Paris 1992, Nr. 9 (S. 28-35) [im folgenden abgekürzt: *Prose*], die deutsche Übersetzung nach K. BRODERSEN – W. GÜNTHER – H.H. SCHMITT, *Historische griechische Inschriften in Übersetzung,* III*: Der griechische Osten und Rom (250-1 v.Chr.)*, Darmstadt 1999, Nr. 412 (S. 14-19). Vgl. jetzt auch die Übersetzung der griechischen Fassung von S. PFEIFFER, *Das Dekret von Kanopos* (Anm. 4), S. 61-65.

10 ἐπιμέλειαν διὰ παντὸς ποιοῦνται μετὰ μεγάλης δαπάνης κ̣α̣ὶ χο̣ρ̣ηγίας, καὶ τὰ ἐξενεγχθέντα ἐκ τῆς χώρας ἱερὰ ἀγάλματα ὑπὸ
11 τῶν Περσῶν ἐξστρατεύσας ὁ βασιλεὺς ἀνέσωισεν εἰς Αἴγ[υπτο]ν̣ καὶ ἀπέδωκεν εἰς τὰ ἱερά, ὅθεν ἕκαστον ἐξ ἀρχῆς ἐξήχθη, τήν τε
12 χώραν ἐν εἰρήνηι διατετήρηκεν προπολεμῶν ὑπὲρ αὐτ[ῆς π]ρὸς πολλὰ ἔθνη καὶ τοὺς ἐν αὐτοῖς δυναστεύοντας, καὶ τοῖς ἐν τῆι χώραι
13 πᾶσιν καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς ὑπὸ τὴν αὐτῶν βασιλείαν τασσομένοις τὴν εὐνομίαν παρέχουσιν, τοῦ τε ποταμοῦ ποτε ἐλλιπέστερον ἀνα-
14 βάντος καὶ πάντων τῶν ἐν τῆι χώραι καταπεπληγμένων ἐπὶ τῶι συμβεβηκότι καὶ ἐνθυμουμένων τὴν γεγενημένην καταφθορὰν
15 ἐπί τινων τῶν πρότερον βεβασιλευκότων, ἐφ’ ὧν συνέβη ἀβροχίαις περιπεπτωκέναι τοὺς τὴν χώραν κατοικοῦντας, προστάντες κηδεμο-
16 νικῶς τῶν τε ἐν τοῖς ἱεροῖς καὶ τῶν ἄλλων τῶν τὴν χώραν κατοικούντων, πολλὰ μὲν προνοηθέντες, οὐκ ὀλίγα δὲ τῶν προσόδων ὑπερ-
17 ιδόντες ἕνεκα τῆς τῶν ἀνθρώπω̣ν [σ]ωτηρίας, ἐκ τε Συρίας καὶ Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ ἐξ ἄλλων πλειόνων (τόπ)ων σῖτον μεταπεμ-
18 ψάμενοι εἰς τὴν χώραν τιμῶν με̣ι̣ζόνων διέσωισαν τοὺς τὴν Αἴγυπτον κατοικοῦντας, ἀθάνατον εὐεργεσίαν καὶ τῆς αὐτῶν ἀρετῆς
19 μέγιστον ὑπόμνημα καταλείποντες τοῖς τε νῦν οὖσιν καὶ τοῖς ἐπιγινομένοις. Ἀνθ’ ὧν οἱ θεοὶ δεδώκασιν αὐτοῖς εὐσταθοῦσαν τὴν βασιλεί-
20 αν καὶ δώσουσιν τἆ̣λ̣[λ’] ἀ̣γαθὰ πάντα εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον. Ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τοῖς κατὰ τὴν χώραν ἱερεῦσιν κτλ.

«Unter der Regierung des Königs Ptolemaios Sohn des Ptolemaios und der Arsinoe, der Geschwistergötter, im neunten Jahr, als Apollonides Sohn des |[2] Moschion Priester war des Alexander und der Geschwistergötter und der Wohltätigen Götter; Kanephore (Korbträgerin) der Arsinoe Philadelphos war Menekrateial Tochter des Philammon; am siebten (Tag) des Monats Apellaios, (nach der Zeitrechnung) der Ägypter am siebzehnten Tybi (= März 238). Beschluß: Die Erzpriester |[4] und Propheten und die ins Adyton zur Bekleidung der Götter Einziehenden und die Pterophóroi[6] („Flügelträger") und Hierogrammateis („Tempelschreiber") und | die übrigen Priester, die sich aus den Heiligtümern im Lande versammelt haben zum fünften (Tag) des (Monats) Dios, an dem gefeiert wird der Geburtstag des |[6] Königs, und zum fünfundzwanzigsten (Tag) desselben Monats, an dem er die Königsherrschaft von seinem Vater übernommen hat, haben während ihrer Sitzung | an diesem Tag im

[6] Der Text der Inschrift hat πτεροφόραι, *pterophórai*; diese Schreibung sollte den Vorzug gegenüber *pterophóroi* in der hier zitierten Übersetzung erhalten. Vgl. dazu G. DITTENBERGER, *OGIS* I, S. 96 Anm. 13, und S. PFEIFFER, *Das Dekret von Kanopos* (Anm. 4), S. 78.

Heiligtum der Wohltätigen Götter in Kanopos den Antrag gestellt: Da König Ptolemaios Sohn des Ptolemaios und der Arsinoe, der Geschwistergötter, |[8] und Königin Berenike, seine Schwester und Gemahlin, die Wohltätigen Götter, allzeit den Heiligtümern im Lande viele bedeutende Wohltaten erweisen und | die Ehrungen für die Götter ständig mehren und für (die heiligen Stiere) Apis, Mnevis und die anderen hochgeschätzten heiligen Tiere im Lande |[10] in jeder Weise sorgen mit hohen Kosten und großem Aufwand, und (da) der König die heiligen Götterbilder, die aus dem Land fortgeschleppt worden waren durch | die Perser, in einem Feldzug nach Ägypten zurückgebracht und den Heiligtümern zurückgegeben hat, aus denen ein jedes seinerzeit weggeführt worden war, und (da er) das |[12] Land in dauerhaftem Frieden bewahrt, indem er für es gegen viele Völker und die über sie Herrschenden Krieg führt, und da sie (= das Königspaar) den (Bewohnern) des Landes | allen und den übrigen Untertanen ihres Königtums gedeihliche Ordnung (*eunomía*) bieten, und (da), als die Nilschwemme einmal unzulänglich |[14] ausfiel und alle Bewohner des Landes niedergeschlagen waren wegen dieser Tatsache und sich erinnerten an das Unglück, das sich ereignete | unter einigen der früheren Könige, unter denen die Bewohner des Landes unter Dürre litten, sie fürsorglich eintraten |[16] für die Menschen in den Heiligtümern und für die anderen Bewohner des Landes und dabei große Umsicht zeigten und auf einen nicht geringen Teil ihrer Steuereinnahmen ver|zichteten um der Rettung der Menschen willen, und indem sie aus Syrien und Phoinike und Kypros und zahlreichen anderen Gegenden Getreide herbei|[18]holen ließen in das Land zu höheren Preisen, haben sie die Bewohner Ägyptens gerettet und so eine unsterbliche Wohltat und von ihrer Vortrefflichkeit | eine großartige Erinnerung den heute Lebenden und den künftigen Generationen hinterlassen. Dafür haben die Götter ihnen Stabilität ihrer Königsherrschaft geschenkt, |[20] und sie werden ihnen allen weiteren Segen auf alle Zeit schenken. — Zu gutem Glück! Es möge Beschluß der Priester im Lande sein usw.»

II 2. Aufbau und Interpretation

Gliedern wir zunächst die Gründe für die Ehrung des Königspaares bzw. des Königs:

1. Sorge um die ägyptischen Kulte (Z. 7-11)
   a) Wohltaten für die Heiligtümer
   b) Mehrung der Ehren für die Götter, vor allem Aufwand für die Tiergötter des Landes
   c) Rückführung der durch die Perser geraubten Götterbildnisse
2. Sorge um das Land Ägypten (Z. 11-19)
   a) Sicherung des Friedens für Ägypten durch militärische Operationen

b) «gedeihliche Ordnung» (εὐνομία) für alle Untertanen
c) Hilfe für Ägypten angesichts drohender Hungersnot.

Dieser letzte Punkt wird sehr emphatisch und ganz besonders ausführlich dargestellt (Z. 13-19). Außerdem wird er durch seine Schlußposition hervorgehoben.

Für diese Leistungen haben die Götter den Herrschern bereits den Lohn verliehen, die Stabilität des Königtums, und werden ihnen weiterhin Wohltaten auf ewig erweisen (Z. 19-20). Die Priester danken ihrerseits dem Königspaar mit dem nun folgenden Ehrenbeschluß (Z. 20-46), an den sich weitere Ehren für die soeben verstorbene Berenike, die Tochter des Herrscherpaares, anschließen (Z. 46-73). Es folgen Bestimmungen zur inschriftlichen Aufzeichnung und zur Aufstellung des Beschlusses (Z. 73-76).

Das Motiv der Ehrung ist also der Dank für die im einzelnen aufgeführten königlichen Wohltaten. Den konkreten Anlaß bot das jüngste Ereignis, die erfolgreiche Abwehr der Hungersnot durch das Königspaar[7]. Die Schlüsselbegriffe, mit denen Haltung und Politik der Herrscher definiert werden, stammen folglich aus dem terminologischen Feld der Wohltätigkeit, Bewahrung und Rettung (εὐεργεσία und σωτηρία). Das beginnt bereits mit der titularen Bezeichnung des Königspaares als «Wohltätige Götter», θεοὶ Εὐεργέται (Z. 2 und 7), und setzt sich fort mit der Verknüpfung ἐπειδὴ ... θεοὶ Εὐεργέται, διατελοῦσιν πολλ̣[ὰ κ]αὶ μεγάλα εὐεργετοῦντες (Z. 7-8). Ihren Höhepunkt erreicht die auf Fürsorge, Wohltätigkeit und Rettung ausgerichtete Charakterisierung königlicher Politik in der Beschreibung und Wertung der zur Abwehr der drohenden Hungersnot ergriffenen Maßnahmen des Herrscherpaares.

Wir halten fest, daß die Leitlinien der belobigten Politik darin bestehen, den Untertanen (τοῖς ὑπὸ τὴν αὐτῶν βασιλείαν τασσομένοις, Z. 13) Wohltaten zu erweisen, sie vor Schaden zu bewahren, sie in Notfällen, besonders bei drohender Hungersnot, zu retten und zu erhalten. Diese letztere erscheint nicht etwa als eine Folge des Herrschaftssystems, sondern als eine böse Laune der Natur: τοῦ τε ποταμοῦ ποτε ἐλλιπέστερον

[7] Der Plural macht deutlich, daß diese Maßnahmen nicht nur dem König, sondern auch der Königin zugeschrieben wurden, im Gegensatz zu den militärischen Operationen des Königs, der in Z. 10-12 im Singular erscheint. Vgl. S. Pfeiffer, *Das Dekret von Kanopos* (Anm. 4), S. 208-216, zu Hunger und Hungersnöten im Ägypten der griechisch-römischen Zeit; siehe auch dens., *Die Bekämpfung einer drohenden Hungersnot durch Ptolemaios III. und seine Gemahlin Berenike II.*, in A. Gestrich – L. Raphael (Hrsg.), *Inklusion/Exklusion. Studien zu Fremdheit und Armut von der Antike bis zur Gegenwart*, Frankfurt am Main 2004, S. 245-263.

ἀναβάντος (Z. 13-14)[8]. Wir halten auch fest, welchen Schrecken eine unzureichende Nilschwemme auslöste und welche Spuren die Erinnerung an derartige Katastrophen im 'kollektiven Gedächtnis' der Ägypter hinterlassen hatte (Z. 13-15)[9]. Die Bewahrung der Einwohner vor existentieller Not vermittels Steuernachlässen und Getreideimporten aus den auswärtigen Territorien der Ptolemäer (Z. 16-18) ist deshalb in den Augen der Verfasser des Dekretes nichts weniger als eine «unsterbliche Wohltat» (ἀθάνατος εὐεργεσία, Z. 18).

Für die Definition und Reihung dieser königlichen Leistungen sind im vorliegenden Falle die einheimischen Priester Ägyptens verantwortlich. Sie sind es, die das Ehrendekret formulieren (εἶπαν, Z. 7), und sie nennen ihre eigenen Belange an erster Stelle, d.h. die Fürsorge (ἐπιμέλεια, Z. 10) für die einheimisch-ägyptischen Tempel und Kulte. Erst danach denken sie an Ägypten in seiner Gesamtheit und erst im Anschluß daran an die übrigen Untertanen der Ptolemäer: καὶ τοῖς ἐν τῆι χώραι πάσιν καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς ὑπὸ τὴν αὐτῶν βασιλείαν τασσομένοις, Z. 12-13). Nicht weniger aufschlußreich ist die Reihung in Z. 16: Fürsorge für die Angehörigen der Tempel zuerst, dann für die übrigen Bewohner der ägyptischen Chora.

Wir haben soeben gehört: Den Einsatz der Herrscher für den Kult belohnen die Götter durch das Geschenk stabiler Herrschaft und ewigen Wohlergehens (Z. 19-20). Präparieren wir aus dem Geflecht geschilderter Beziehungen den Strang der Euergesie heraus, dann erkennen wir, daß die Götter die obersten Euergeten Ägyptens sind. An der Spitze der

[8] Im positiven Falle einer ausreichenden Nilschwemme wurde dies als Belohnung des Gottes Nil für die Leistungen und Wohltaten des Regiments dargestellt, so etwa im Ehrendekret für den praefectus Aegypti Ti. Claudius Balbillus (zwischen 55 und 59 n.Chr.): διὰ δὲ τὰς τούτου χ[ά]ριτας καὶ εὐεργεσίας πλημυροῦσα πᾶσιν ἀγαθοῖς ἡ Αἴγυπτος, τὰς τοῦ Νείλου δωρεὰς ἐπαυξομένας κατ' ἔτος θεοροῦσα, νῦν μᾶλλον ἀπέλαυσε τῆς δικαίας ἀναβάσεως τοῦ θεοῦ — «Dank dessen Gunstbeweisen und Wohltaten wurde Ägypten von allen guten Dingen überströmt und erblickte die sich Jahr für Jahr mehrenden Gaben des Nils; jetzt hat es noch mehr den richtigen Anstieg des Gottes (d.h. die ideale Höhe der Nilschwemme) genossen» (*OGIS* 666 = A. Bernand, *Prose* I 55, Z. 7-11). Vgl. D. Bonneau, *La divinité du Nil sous le principat en Égypte*, in *ANRW* II 18.5 (1995), S. 3195-3215.

[9] Der Text verwendet hier den starken Ausdruck καταφθορά (Z. 14), also «Untergang», «Vernichtung». In der von mir zitierten Übersetzung wird er mit «Unglück» wohl zu schwach wiedergegeben. Vgl. zu καταφθορά im ägyptischen Erinnerungskontext S. Pfeiffer, *Das Dekret von Kanopos* (Anm. 4), S. 216-218. Siehe auch κατεφθαρμένην τὴν πόλιν im Ehrendekret für Kallimachos (*Prose* I 46, Z. 5, zitiert unten S. 24). Zum Thema Hunger und Hungersnot in der ägyptischen Tradition: J. Vandier, *La famine dans l'Égypte ancienne*, Kairo 1936; P. Barguet, *La stèle de la famine à Séhel*, Kairo 1953; H. Seebass, *Geschichtliche Zeit und theonome Tradition in der Joseph-Erzählung*, Gütersloh 1978, S. 26-41 (Exkurs: "Die Hungersnotstele") sowie die Lemmata *Hunger* (W. Guglielmi) und *Hungersnotstele* (K. Zibelius) im *LÄ* III (1980), Sp. 82-84 bzw. 84.

Empfänger göttlicher Wohltaten stehen die Könige, diese wiederum sind in hierarchischer Abstufung die Euergeten ihrer Untertanen. Die Rolle der Götter und der Kulte in dem hier skizzierten System garantiert zugleich Funktion, Bedeutung und Ansehen der einheimischen Priesterschaft im Rahmen der politischen und gesellschaftlichen Struktur des hellenistischen Ägypten. Zwar stehen in dieser Struktur die Priester klar unter den Königen, aber sie sind doch unmittelbare Diener der Götter und tragen Sorge um die Aufrechterhaltung der Kulte. Ohne diese Kulte, so die traditionelle ägyptische Auffassung, sind göttliches Wohlwollen und folglich der Wohlstand des Landes nicht gewährleistet.

Wenn auch Könige und Priester in diesem Dekret eine perfekte Symbiose vorleben, so hält diese Balance doch nur, soweit die Könige die Götterkulte und damit die einheimischen Priester respektieren. In die auf den ersten Blick eindeutige hierarchische Abfolge Götter-Könige-Priester ist also ein Element des Einspruchs, des Widerspruchs eingefügt. Zwar fungiert nach altägyptischer Tradition der Pharao, in hellenistischer Zeit also der Ptolemäerkönig, als oberster Priester und Sachwalter der ägyptischen Götter. Doch versagt der König in dieser zentralen Funktion, könnten die Priester in direkter Berufung auf die Götter zu einer Gefahr für die Königsherrschaft werden[10]. Über der Menschengewalt der Könige steht also die Gewalt der Götter. Insofern bietet auch das ptolemäische Ägypten eine gewisse Form der Theokratie. Inwieweit und warum diese Theokratie von derjenigen Israels und des christlichen Staates verschieden ist und zu anderen Gliederungen der herrschenden Gesellschaft geführt hat, wäre eine Frage, die es zu diskutieren lohnt, die hier jedoch nicht vertieft werden kann.

Soweit in knappen Strichen die Logik des pharaonischen Systems, auf das die Ptolemäer Rücksicht nehmen mußten. Wir dürfen sicher sein, daß die ägyptischen Priester in der Ptolemäerzeit alles getan haben, um die Gültigkeit dieses einheimisch-traditionellen Systems wenn auch nicht gegen, so doch neben den neuen makedonisch-griechisch geprägten Herrschaftskonzeptionen durchzusetzen und sie mit diesen möglichst zu verbinden. Aus den in diesem Beitrag nicht behandelten Teilen des Kanopos-Dekretes geht denn auch sehr klar hervor, daß die ptolemäischen

[10] Vgl. dazu im einzelnen W. HUß, *Der makedonische König und die ägyptischen Priester. Studien zur Geschichte des ptolemaiischen Ägypten*, Stuttgart 1994; neuere und zum Teil andere Einschätzungen bei A. BLASIUS – B.U. SCHIPPER (Hrsg.), *Apokalyptik und Ägypten. Eine kritische Analyse der relevanten Texte aus dem griechisch-römischen Ägypten*, Löwen u.a. 2002.

Herrscherfeste sehr eng an die ägyptischen Götterfeste angeschlossen werden und von deren Popularität zehren[11]. Ein wenig pointiert könnte man formulieren, daß ägyptische Götter und ptolemäische Herrscher voneinander profitierten. Das Interesse der Priester, diese für sie und ihre Tempel so vorteilhafte Symbiose zu fördern und auszuweiten, liegt auf der Hand.

Was besagt diese Position der ägyptischen Priester für unsere Frage nach der Struktur der herrschenden Gesellschaft? Bringt man mit den Worten hellenistischer Könige ihre Herrschaft auf den kürzest möglichen Nenner, so umfaßt sie, um mit König Lysimachos zu sprechen, die φίλοι, die δυνάμεις und die πράγματα, also die Freunde, die Truppen und die Verwaltung[12]. In diesen ganz makedonisch-griechisch geprägten Staatsaufbau haben sich in Ägypten die Priester eingeschoben. Das wäre die Antwort auf meine vorhin formulierte Frage, ob die Verfasser des Ehrenbeschlusses von Kanopos ihre eigene Stellung in der herrschenden Gesellschaft erkennen lassen. Indem die Priester die Leistungen definieren, deren Erfüllung den Königen zur Ehre gereicht, und indem sie diese Leistungen in erster Linie auf die Forderungen der Kulte und Tempel beziehen, sorgen sie dafür, daß ihre eigene traditionelle Position in der Gesellschaft auch unter den Ptolemäern wahrgenommen und anerkannt wird. Das Ausmaß, ja das Übermaß der von den Priestern dekretierten Ehren sowie die von ihnen betriebene Verknüpfung der ptolemäischen Herrscherfeste mit den Traditionen des ägyptischen Kultkalenders sind der Versuch, sich als loyale Stützen der Regierung zu empfehlen und zugleich den makedonischen Herrscher auf die Verpflichtungen des pharaonischen Königtums festzulegen. Dieser Versuch ist weitgehend gelungen und hat den einheimischen Priestern eine unentbehrliche Funktion und eine gehobene Stellung in der sich neu formierenden Herrschaftsstruktur des hellenistischen Ägypten verschafft. Dieses System hat Jahrhunderte hindurch funktioniert, jedoch nicht ohne Konflikte. Aufstände, zum Teil großen Stils, weisen auf die Schwierigkeit hin, das System im Lot zu halten. Reibungen zwischen der königlichen Verwaltung (πραγματεύοντες, πραγματικοί) und den Priesterschaften zeugen von einem ständigen Dilemma. Die Bedürfnisse der Könige und ihrer Finanzadministration konnten mit denjenigen der Priester und Tempel kollidieren, obwohl auch die Priester sich auf die Könige beriefen und in ihren Tempeln den ptolemäi-

[11] Ich brauche dies hier nicht zu vertiefen und verweise auf den gründlichen Kommentar von S. PFEIFFER, *Das Dekret von Kanopos* (Anm. 4).

[12] *OGIS* I 12 (Brief des Lysimachos an Priene, um 285 v.Chr.) = C.B. WELLES, *Royal Correspondence in the Hellenistic Period. A Study in Greek Epigraphy*, New Haven 1934, Nr. 6, Z. 6-7. Welles übersetzt τὰ πράγματα mit «the civil administration».

schen Herrscherkult pflegen. Hier offenbart sich eindeutig ein Zielkonflikt, der nicht immer mit friedlichen Mitteln ausgetragen wurde[13].

III. DAS EHRENDEKRET FÜR KALLIMACHOS

Deutliche Linien der Kontinuität, aber ebenso bemerkenswerte Züge eines Wandels lassen sich hinsichtlich der herrschenden Gesellschaft feststellen, wenn wir nun ein weiteres, aber sehr viel späteres Dokument der Hungersnot ins Auge fassen. Es handelt sich um das Ehrendekret für Kallimachos, Strategos des Gaues Perithebas (Theben und Umgebung), aus der späten Ptolemäerzeit (ca. 39 v.Chr.).

III 1. Text, Übersetzung und Datierung

Die Stele ägyptischen Stils wurde vor dem Propylon des Tempels von Karnak entdeckt und befindet sich nun im Ägyptischen Museum von Turin. Sie stammt aus sehr viel älterer Zeit, vielleicht aus dem Neuen Reich, wurde aber zwecks Ehrung des Kallimachos umgearbeitet und erhielt auch einen neuen Text, eben den des Ehrendekretes[14]. Dieses besteht aus 12 Zeilen in demotischer Schrift, die schwer lesbar und deshalb bis heute unveröffentlicht sind. Ihnen folgen 32 griechische, am linken Rand unleserliche Zeilen. Dieser griechische Text wurde verschiedentlich publiziert[15].

[13] In der nachstehend zitierten neueren Literatur sind auch die vielen älteren Arbeiten zum Thema aufgeführt und mit zum Teil sehr unterschiedlichen Ergebnissen ausgewertet: W. HUß, *Der makedonische König* (Anm. 10), S. 129-180: "Formen der Opposition"; B. MCGING, *Revolt Egyptian Style. Internal Opposition to Ptolemaic Rule, APF* 43 (1997), S. 273-314; A. BLASIUS – B.U. SCHIPPER (Hrsg.), *Apokalyptik und Ägypten* (Anm. 10); A.-E. VEÏSSE, *Les "révoltes égyptiennes". Recherches sur les troubles intérieurs en Égypte du règne de Ptolémée III à la conquête romaine*, Löwen u.a. 2004.

[14] Zur Umarbeitung des Giebelfeldes vgl. A. BLASIUS, *Army and Society in Ptolemaic Egypt — A Question of Loyalty*, *APF* 47 (2001), S. 81-100, hier S. 97: «Only in the scene above the main inscription Kleopatra VII and her son Ptolemy XV Caesar are shown acting as legitimate monarchs…».

[15] Siehe etwa *OGIS* I 194, *SB* V 8334, *SEG* XXIV 1217. Zur Editionsgeschichte speziell des griechischen Textes vgl. A. BERNAND, *Prose* II, S. 109-110; zur demotischen Fassung vgl. A. FARID, *Die demotischen Inschriften der Strategen*, 2 Bde., San Antonio 1993, hier *Textband* S. 49, Nr. XIX Hinweis auf die demotische Fassung: «Die demotische Inschrift bereite ich für Publikation vor» (Photo im *Tafelband*, Taf. 17); siehe auch S.P. VLEEMING, *Some Coins of Artaxerxes and Other Short Texts in the Demotic Script Found on Various Objects and Gathered from Many Publications*, Löwen u.a. 2001, S. 130, Nr. 156. Die 12 Zeilen des demotischen Textes dürften den 32 Zeilen der griechischen Fassung genau entsprechen. Ein ähnliches Zeilenverhältnis liegt im Exemplar des Kanopos-Dekretes aus Kom

Die heute maßgeblichen Editionen beruhen auf derjenigen Rudolf Hutmachers, der die Stele im Museo Egizio von Turin am Original sowie auf der Basis von Latex-Abklatschen untersuchen konnte und die Ergebnisse 1965 in seiner Dissertation vorlegte[16]. Die Lesungen Hutmachers liegen auch weitestgehend der Ausgabe von André Bernand (*Prose* I 46) zugrunde, die ich nachstehend wiedergebe, und zwar mit dem vollen Wortlaut des griechischen Originals[17]. Nur auf diese Weise läßt sich ein korrekter Eindruck vom Aufbau des Textes, von seinen Leitmotiven sowie vom Umfang und Gewicht der Ergänzungen gewinnen. Die Wiedergabe einiger aus dem Zusammenhang herausgelöster Sätze und Schlüsselbegriffe wäre für den Zweck meiner Argumentation nicht ausreichend gewesen. Der Text ist in der Spezialforschung zwar oft besprochen[18], aber darüber hinaus selten ausgewertet worden[19]. Das mag an seinem wenig befriedigenden Erhaltungszustand und den Unsicherheiten der Lesungen liegen. Ins Deutsche ist der Text meines Wissens noch nie übertragen worden. Ich lasse deshalb auf die griechische Fassung meine eigene Übersetzung folgen[20].

el-Hisn vor: 20 Zeilen Demotisch gegenüber 64 Zeilen Griechisch (vgl. die Übersicht bei S. PFEIFFER, *Das Dekret von Kanopos* [Anm. 4], S. 25).

[16] R. HUTMACHER, *Das Ehrendekret für den Strategen Kallimachos neu herausgegeben und kommentiert*, Meisenheim am Glan 1965, danach *SEG* XXIV (1969), 1217. Beschreibung der Stele bei R. HUTMACHER, *Ehrendekret*, S. 14-16, Abb. 1-3 (besseres Photo bei A. FARID, *Die demotischen Inschriften* [Anm. 15], *Tafelband*, Taf. 17).

[17] In der Edition Bernands ist in Z. 6 das Wort θεῶν hinter πατρώιων ausgefallen. Die Mitforscher mache ich darauf aufmerksam, daß Bernands Ausgabe lediglich den Lesetext Hutmachers mit einer Reihe von Abweichungen bzw. Ergänzungen reproduziert (darunter auch Lesungen, die Hutmacher nur *exempli gratia* vorgeschlagen hatte), nicht seinen kritischen, mit zahlreichen Unterpunktierungen versehenen Text (S.18-25). Für die Zwecke des vorliegenden Beitrags genügt im allgemeinen der Lesetext, in für mein engeres Thema relevanten Fällen gehe ich auf den kritischen Text zurück.

[18] Bibliographische Übersicht bei A. BERNAND, *Prose* II, S. 109-110.

[19] Zu den Ausnahmen gehören beispielsweise F. TAEGER, *Charisma. Studien zur Geschichte des antiken Herrscherkultes*, I, Stuttgart 1957, S. 306, und H. KYRIELEIS, *Θεοὶ ὁρατοί. Zur Sternsymbolik hellenistischer Herrscherbildnisse*, in K. BRAUN – A. FURTWÄNGLER (Hrsg.), *Studien zur Klassischen Archäologie. Festschrift zum 60. Geburtstag von Friedrich Hiller*, Saarbrücken 1986, S. 55-72, hier S. 66-67.

[20] In mehreren wichtigen Punkten unterscheidet sich meine Übersetzung von derjenigen von A. BERNAND, *Prose* I 46 (S. 106-108); vgl. auch die englische Übersetzung in *The Hellenistic Age from the Battle of Ipsos to the Death of Kleopatra VII*, ed. and transl. by S.M. BURSTEIN, Cambridge u.a. 1985, S. 144-145. Im übrigen habe ich die vielen auf ἐπειδή (Z. 3) folgenden Nebensätze der Antragsbegründung der Übersichtlichkeit halber in eine Reihe von Hauptsätzen umgewandelt und ἐπειδή durch «deshalb» in Z. 26 aufgenommen. Die vielen unsicheren und umstrittenen Ergänzungen am linken Rand der Stele erschweren öfter auch die Herstellung der Bezüge zu den erhaltenen Textpartien. Mehrere Ergänzungen wurden von den sukzessiven Herausgebern nur *exempli gratia* vorgeschlagen. Meine Übersetzung steht also unter diesen Vorbehalten.

1. [Βασιλευόντων Κλεοπ]άτρας θεᾶς [Φ]ιλοπάτο[ρος καὶ Π]τολεμαίου τοῦ καὶ Καίσαρος θεοῦ Φιλοπάτορος Φιλο-
2 [μήτορος, ἔτους ιγ´, Ἀρτ]εμισίου ιη´, Φαμενὼθ ιη´, ἔδοξε τοῖς ἀπὸ Διοσπόλεως τῆς [μ]εγάλης ἱερεῦσι τοῦ
3 [μεγίστου θεοῦ Ἀμο]νρασωνθὴρ καὶ τοῖς πρεσβυτέροις καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσι· ἐπειδὴ Καλλίμαχος ὁ συγγενής
4 [καὶ στρατηγὸς καὶ ἐπ]ὶ τῶν προσόδων τοῦ Περιθήβας καὶ [γ]υμνασίαρχος καὶ ἱπ[πάρ]χης καὶ πρότερον παρα-
5 [λαβὼν ὑπ' ἐπισφαλῶν] καὶ ποικίλων περιστάσεων κατεφθαρμένην τὴν πόλιν ἔθαλψε κηδεμονικῶς ἀνεπιβάρητο[ν]
6 [διατηρήσας αὐτὴν ἐν] τῆι πάσηι εἰρήνηι, τά τε τῶν μεγίστων καὶ πατρώιων θεῶν ἱερὰ εὐσεβῶς ἐξυπηρέτησε καὶ τοὺς βίους
7 [τῶν ἐν αὐτοῖς ἔσωσε] καὶ καθόλου πάντας, δαπανησάμενος ἀνὰ δαπά[ν]ας τοὺς ἅπαντας ἐποίησε ν̣ε̣α[νί]ζε̣ι̣ν̣ τ̣ε̣ κ̣α̣ὶ̣[21]
8 [εἰς τὴν ἀρχαίαν εὐ]δαιμονίαν πάντα ἤγαγεν, ἀλήθειαν μὲν καὶ δικαιοσύνην [ἰ]σχ[υρ]ὰς [ποιήσας] καὶ δὴ καὶ χρηστότητα
9 [παρασχών, φιλανθρωπί]αι δὲ καὶ τοῖς κατ' εὐεργεσίαν ὑπε[ρ]βαλοῦ[σ]ι[ν] ἀεὶ̣ π̣[αραγενό]μεν̣ο̣ς̣· [ἔ]τι δὲ καὶ ν[ῦ]ν [.........]
10 [ἐπιγιγνομένης τῆς] σκληρᾶς σιτοδείας ἐκ τῆς γενομένης ἀνιστορήτου ἀπορίας καὶ σχεδὸ[ν] τὴν πόλιν τρ[ι]βούσης
11 [ἀνάγκης ἐπι]δοὺς μεγαλοψύχως ἑαυ[τ]ὸν αὐτόκλητο[ς] ἐπὶ τῆι ἑκάστου τῶν ἐντοπίων σωτηρίαι ἐσέφερε, πονήσας
12 [ὥσπερ πατὴρ ὑπὲρ] οἰκείας πατρίδος καὶ τέκνων γνησίων σὺν τῆι τῶν θεῶν εὐμενείαι ἀνενλιπεῖς μὲν διηνε[κ]ῶς
13 [σιτίων σχεδ]ὸν πάντας πάντων ἐ[τ]ήρησεν, ἀνεπαισθήτους δὲ τῆς περιστάσεως ἐξ ἧς παρέσχεν εὐθηνίας
14 [διεφύλαξε]· συσχούσης δὲ τὴν οὖσαν σιτοδείαν καὶ ἐν τῶι ἐνεστῶτι ἔτει σκληροτέρας καὶ [ἀτε]λ̣ε̣υ̣[τ]ήτου σιτο[δ]είας
15 [παραμεν]ούσης μιᾶι μιᾶς ἀβ[ρ]ο[χ]ίας καὶ πολὺ μᾶλλον ὡς οὐδεπώποτε τοῦ δεινοῦ καθ' ὅλην ἐπιταθέντος
16 [τὴν χώραν, π]αντελῶς δὲ τῆς πόλεως κρινομένης καὶ οὐθενὸς οὐδεμίαν ἰδία[ν ἔτι] πρὸς τὸ ζῆ]ν τε]τραφότο[ς]
17 [ἐλπίδα, π]άντων δὲ διὰ τὴν ἀπορίαν λελιποψυ[χ]ηκότων καὶ σύνεγγυς ἑκάστου παραίτου[μ]έ[ν]ου πά[ντα, οὐ]-
18 [δενὸς δὲ συλλα]μβάνοντος, ἐπικαλεσάμενος τὸν καὶ τότε συμπαραστάντα αὐτῶι μέγιστον θεὸν
19 [Ἀμονρασωνθ]ὴρ καὶ εὐγενῶς μόνος ὑποστὰς τὸ βάρος πάλιν ὥσπερ λαμπρὸς ἀστὴρ καὶ δαίμων ἀγαθὸς
20 [τοῖς ἅπασι]ν ἐπέλαμψε· τὸν γὰρ ἑαυτοῦ βίον ὁλοσχερῶς ἀνέθετο τοῖς χρῆσθαι βουλομένοις, ἐπιφ̣[αν]έστα[τα δὲ]

[21] Zahlreiche Unsicherheiten der Textherstellung in Z. 7 betreffs der Lesung und Wendung δ̣α̣π̣ανησά̣μενος ἀν̣ὰ δαπά[ν]ας sowie des Folgenden zwingen zu einem deutlichen Fragezeichen hinter meiner Übersetzung.

21 [καλῶς ἐβοήθησεν][22] τοῖς κατοικοῦσι τὸν Περιθήβας καὶ διαθρέ[ψ]ας καὶ σώσας πάντας σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις καθάπερ ἐ[κ]
22 [ζάλης καὶ ἀντι]πάλων χειμώνων εἰς εὐδινοὺς λιμένας ἤγαγεν· τὸ δὲ πάντων πρῶτον καὶ μέγιστον τῆς
23 [εὐσεβείας, ἔχω]ν[23] ἐπιμελείας τῶν εἰς τὸ θεῖον ἀναπεμπομένων πάντων ὡς ἔνι κράτιστα εὐσεβῶς καὶ ἀγ[ρ]ύπνως
24 [ὑπὲρ τῶν ἱερῶν ἐφ]ρόντισεν, ὥστε ἀφ᾿ ὅ(τ)ου ὁ πατὴρ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Καλλιμάχου τοῦ συγγενοῦς καὶ ἐπιστρατήγου
25 [ἀνενεώσατο αὐτὰς, ποι]ηθῆναι τὰς τῶν κυρίων θεῶν κωμασίας καὶ πανηγύρεις εὖ μάλα ὁσίως καὶ [κ]α[λ]ῶς ὥσπε[ρ] ἐπὶ τῶν
26 [ἀρχαίων χρόνων· ᾿Α]γαθῆι Τύχηι· προσαγορεύεσθαι μὲν αὐτὸν σωτῆρα τῆς πόλεως, ἥ ἐστιν ἀρχεῖον, ὅ σταθ̣[μίο]ν,
27 [ἀναθεῖναι δὲ αὐτοῦ ἐν] τῆι γενεσίωι ἡμέραι, ἐν ἐπισήμοις τόποις τοῦ ἱεροῦ τοῦ μεγίστου θεοῦ ᾿Αμονρασωνθὴρ
28 [τρεῖς εἰκόνας, μίαν] μὲν τοὺς ἱερεῖς ἐκ σκληροῦ λίθου, δύο δὲ τὴμ πόλιν, ἣν μὲν χαλκῆν, ἣν δὲ [ὁ]μοίως σκληρόλιθον,
29 [ἄγειν δὲ κατ᾿ ἐνιαυτὸν ἐ]πώνυμον τὴν αὐτὴν ἡμέραν καὶ θύειν τοῖς κυρίοις θεοῖς καὶ στεφανη[φ]ορεῖν καὶ εὐωχεῖσθαι
30 [καθάπερ νόμιμόν ἐστιν], τὸ δὲ ψήφισμα ἀναγράψαι εἰς στήλην λιθίνην τοῖς τε Ἑλληνικοῖς καὶ ἐγχωρίοις γράμμασι,
31 [καὶ ἀναθεῖναι αὐτὴν ἐπὶ] τῆς κρηπῖδος τοῦ αὐτοῦ ἱεροῦ, ὡς καὶ δημοσίαι τέτευχεν αὐτὸς τῆς παρὰ τοῦ μεγίστου θεοῦ
32 [᾿Αμονρ̣ασωνθὴρ εὐμενείας, ὅ]πως εἰς τὸν αἰῶνα αἰείμνηστοι αὐτῶι ὦσιν αἱ εὐεργεσίαι.

«[Unter der Königsherrschaft der Kleop]atra, der Göttin [Ph]ilopato[r, und des P]tolemaios, auch Kaisar (genannt)[24], des Gottes Philopator

[22] A. Bernand, *Prose* I 46 ergänzt [καλῶς ἐβοήθησεν], was sprachlich nicht befriedigt, da [ἐβοήθησεν] bereits durch ἐπιφ̣[αν]έστα[τα] am Ende von Z. 20 adverbial bestimmt ist. Ich übersetze καλῶς, das von Bernand sicherlich falsch ergänzt ist, nicht. G. Dittenberger, *OGIS* I 194 hat ἐ[πιφανέστατα δὲ | ἐβοήθησεν], R. Hutmacher, *Ehrendekret* (Anm. 16), S. 23, kann nach Autopsie ἐπιφανέστατα nicht bestätigen; er liest lediglich ἐπιτ..ε̣σ̣.ν̣.. und läßt die Lücke am Anfang von Z. 21 offen.

[23] Die Ergänzung [εὐσεβείας, ἔχω]ν κτλ. befriedigt nicht, weil εὐσεβῶς in der gleichen Zeile vorkommt und eine doppelte Verwendung des gleichen Wortstamms hier nicht sehr wahrscheinlich ist. Auch die Verbindung ἔχω]ν ἐπιμελείας mit dem Folgenden ist problematisch: Hinter ἐπιμελείας wäre vielleicht ein Komma zu setzen und das τῶν εἰς τὸ θεῖον ἀναπεμπομένων mit ἐφ]ρόντισεν (Z. 24) zu verbinden. Das würde dann Anfang Z. 24 eine andere Ergänzung anstelle von [ὑπὲρ τῶν ἱερῶν] erfordern. Für die Ergänzungen in Z. 23-24 schlägt W. Peek, *OLZ* 67 (1972), Sp. 340, in seiner Rezension von R. Hutmacher, *Ehrendekret* (Anm. 16) vor: [αὐτοῦ περὶ πάντω]ν ἐπιμελείας, τῶν - - - πάντων - - - [πάντα τὸν χρόνον ἐφ]ρόντισεν. Das ergäbe folgende Übersetzung: «Doch von allem das erste und größte [seiner allumfassenden] Sorge war, daß er sich so fromm und unermüdlich wie möglich [ständig] um alles, was das Göttliche betrifft, kümmerte…».

[24] Nicht «Ptolemaios, who is also the son of Kaisar» (so S. Burstein, *The Hellenistic Age* [Anm. 20], S. 144). Kaisar ist Namensbestandteil auf der gleichen Stufe wie Ptolemaios, also Ptolemaios Kaisar (= Ptolemaios XV.). Seiner zugleich ptolemäischen und römischen Abkunft entsprechen in chiastischer Anordnung die Beinamen Philopator Philometor. Zur Begründung vgl. H. Heinen, *Vorstufen und Anfänge des Herrscherkultes im*

Philo-|[2][metor, im Jahr 13, am 18. Art]emision, am 18. Phamenoth, beschlossen die Priester des | [größten Gottes Amo]nrasonther aus Diospolis Magna sowie die Älteren und alle anderen: Kallimachos, der Verwandte | [4] [und Strategos und Leiter] der Einkünfte des (Gaues) Perithebas und [G]ymnasiarch und Hip[par]ch hat schon früher, als er die [infolge gefährlicher] Wechselfälle daniederliegende Stadt über-| [nommen hatte], sie fürsorglich aufgerichtet, indem er sie in vollem Frieden unbelastet |[6] [bewahrte], und er hat die Tempel der größten und heimischen Götter fromm unterstützt und den Lebensunterhalt | [der in ihnen Befindlichen] und überhaupt alle [erhalten]. Indem er für die je anfallenden Kosten aufkam (?), hat er sie alle wieder Mut fassen lassen (?) und |[8] hat alles [in die ursprüngliche Glück]seligkeit zurückgeführt, indem er Wahrheit und Gerechtigkeit [stärkte] und vor allem auch Güte | [zeigte, menschenfreundlich] und überaus wohltätig sich jederzeit [engagierend]. Und so hat er auch nun…, |[10] als infolge des eingetretenen unerhörten Mangels [die] furchtbare Hungersnot [auftrat] und [Not] die Stadt fast aufrieb, | sich großherzig und spontan für das Wohl eines jeden Einheimischen eingesetzt; sich mühend |[12] [wie ein Vater für] die eigene Vaterstadt und seine echten Kinder, hat er mit dem Wohlwollen der Götter ständig | [fast] alle vor jeglichem [Nahrungs]mangel bewahrt und hat sie, ohne daß sie die Not spürten, dank der von ihm besorgten Verpflegung | [14] [erhalten]. Als die bestehende Hungersnot im laufenden Jahr gar durch eine noch härtere und [endlose] Hungersnot | infolge [fortwährend] aufeinanderfolgender Trockenheit fortgesetzt wurde und darüber hinaus wie noch nie zuvor das Übel sich über das ganze | [16] [Land] ausdehnte und sich die Stadt vollends in einer Krise befand und niemand mehr sich irgendeine persönliche [Hoffnung] auf Leben machte, | denn allen schwand die Kraft infolge Mangels und jeder Nahestehende verhielt sich [in allem] ablehnend (?) | [18] [und niemand empfing(?)], da rief er (d.h. Kallimachos) den auch damals ihm zur Seite stehenden größten Gott | [Amonrasonth]er zu Hilfe, schulterte hochherzig allein die Last und erstrahlte wiederum alle[n] wie ein leuchtender Stern und guter Daimon, | [20] denn sein eigenes Vermögen setzte er vollständig für jene ein, die (davon) Gebrauch zu machen wünschten; in der glänzendsten Weise | [half er] den Einwohnern des Perithebas und, indem er sie alle mit ihren Frauen und Kindern ernährte und erhielt, führte er sie wie aus | [22] [Unwetter und feind]lichen Stürmen in ruhige Häfen. Doch von allen das erste und größte | [………….. (?)] Fürsorge |, kümmerte er sich so fromm und unermüdlich wie möglich um alles, was das Göttliche betrifft,| [24] [………….], so daß, seit der Vater seines Vaters Kallimachos, des Verwandten und Epistrategos, | [sie erneuert hatte,] die Umzüge und Feste der Herren Götter in reinster und schönster Weise wie zu |[26] [alten Zeiten] begangen wurden. Zu gutem Glück soll man ihn deshalb

römischen Ägypten, *ANRW* II 18.5 (1995), S. 3144-3180, spez. 3149-3152: Iulius Caesar als Vater des Ptolemaios XV. Kaisar (Kaisarion).

> zum Retter der Stadt erklären, die Residenz ist [.........?][25] | [errichten soll man von ihm an] seinem Geburtstag an hervorgehobenen Stellen des Tempels des größten Gottes Amonrasonther |[28] [drei Standbilder, eines] die Priester aus Hartstein, zwei die Stadt, davon eines aus Bronze, eines gleichfalls aus Hartstein. | [Jährlich soll man] diesen Tag als eponymen [begehen,] den Herren Göttern opfern, sich bekränzen und feiern, | [30] [wie es Brauch ist.] Den Beschluß soll man in griechischen wie auch in einheimischen Buchstaben auf eine steinerne Stele aufschreiben | [und diese aufstellen auf] der Terrasse des gleichen Tempels, da er (d.h. Kallimachos) ja auch öffentlich die [Gunst] seitens des größten Gottes |[32] [Amonrasonther] erlangt hat, damit (seine) Wohltaten ihm für alle Zeit unvergessen bleiben.»

Vor einer Auswertung dieses bemerkenswerten Dokuments muß etwas zu seiner Datierung gesagt werden, denn durch eine Beschädigung des Steins ist das Jahresdatum Anfang Z. 2 nicht erhalten geblieben. Daß die Inschrift erst nach der im Jahre 44 erfolgten Beseitigung Ptolemaios' XIV., des jüngeren Bruders der Kleopatra, gesetzt worden sein kann, geht aus der Angabe der gemeinsamen Regierung der Kleopatra und ihres Sohnes Ptolemaios Kaisar (*vulgo* Kaisarion) in Z. 1-2 hervor. Ein etwas genauerer Zeitpunkt ergibt sich aus der Geschichte der Hungersnöte der Jahre 43 bis 41 (vgl. Seneca, *nat. quaest.* IV 2.16), auf die unsere Inschrift Z. 9-22 Bezug nimmt und die auch noch durch weitere Quellen belegt sind. Aus der Auswertung dieser Belege gewann Dittenberger das Jahr 13 = 43/42 v.Chr.[26], Hutmacher dagegen das Jahr 39[27]. Ihm folgte Bernand in der vorstehend abgedruckten Fassung der Inschrift[28]. Eine Festlegung auf einen präzisen *terminus ante quem* für unsere Inschrift scheint mir nicht möglich, doch soviel steht fest, daß sie in die für Ägypten politisch und wirtschaftlich schwierigen Jahre nach Caesars Ermordung an den Iden des März 44 gehört.

III 2. Aufbau und Interpretation

III 2.1. Aufbau

Der Aufbau der Inschrift läßt sich trotz der Unsicherheit einzelner Lesungen leicht erkennen: Auf die Datierung (Z. 1-2) folgt die Aufzählung der beschlußfassenden Gruppen (Z. 2-3). Im Anschluß daran steht die durch

[25] Die Ergänzung des Zeilenendes ist mehr als zweifelhaft; ich verzichte auf eine Übersetzung.
[26] Vgl. *OGIS* I 194 n. 3.
[27] *Ehrendekret* (Anm. 16), S. 28-29.
[28] Vgl. *Prose* II, S. 110 zu Z. 2.

ἐπειδή eingeleitete ausführliche Antragsbegründung (Z. 3-26). Diese wiederum gliederte sich in zwei Teile:

1. frühere Leistungen des Kallimachos (Z. 4-9), eingeleitet durch πρότερον (Z. 4);

2. seine jüngsten Leistungen (Z. 9-26), eingeleitet durch [ἔ]τι δὲ καὶ ν[ῦ]ν und präzisiert durch ἐν τῶι ἐνεστῶτι ἔτει in Z. 14. Auf diese Leistungen komme ich weiter unten zurück, denn sie sind die für das Thema meines Beitrags entscheidenden Elemente. An die Antragsbegründung schließt sich mit [ʼΑ]γαθῆι Τύχηι (Z. 26) die Auflistung der für Kallimachos beschlossenen Ehren an: Ausrufung zum σωτήρ der Polis (Theben), Errichtung von drei Standbildern, jährliche Begehung des Geburtstages als eines eponymen Festtags (Z. 26-30). Den abschließenden Teil des Beschlusses (ψήφισμα, Z. 30) bildet die Publikationsbestimmung (Z. 30-32). Der Aufbau des Textes entspricht dem traditionellen Schema griechischer Ehrendekrete hellenistischer Zeit.

III 2.2. Person und Leistungen des Kallimachos

Da es in diesem Aufsatz um das Verhältnis der einheimischen Priester zu Monarchen und Funktionseliten im Spiegel ausgewählter Ehrendekrete und im speziellen Kontext von Hunger und Not geht, untersuchen wir die Kallimachos-Inschrift in ähnlicher Weise wie das Kanopos-Dekret. Also beginnen wir mit der Frage, wie Kallimachos wahrgenommen und warum er geehrt wurde. Zunächst einmal wird er mit seinem Hofrang und mit seinen Ämtern vorgestellt. Kallimachos hat bereits die höchste Hofrangstufe erreicht, diejenige eines συγγενής, eines «Verwandten» (des Königs). Solche Titel sind abhängig von den bekleideten Ämtern. Im Falle unseres Kallimachos ist dies nicht etwa die Spitzenstellung eines Epistrategos, also eines Generalgouverneurs, der Thebais, ja, er hat nicht einmal eine Strategie mehrerer Gaue inne, sondern ist ‘nur’ Strategos des Perithebas[29]. Aber immerhin ist das altberühmte Theben die Metropole dieses Gaues, wenngleich das spätptolemäische Theben nach dem Aufstand und den Zerstörungen der Jahre

[29] In Z. 4 ist στρατηγός von Hutmacher zwar nur ergänzt, wird aber in Verbindung mit dem Hofrang und dem Amt des ὁ ἐπὶ τῶν προσόδων jetzt allgemein der Ergänzung ἐπιστάτης in *OGIS* 194 vorgezogen; vgl. etwa J.D. THOMAS, *The Epistrategos in Ptolemaic and Roman Egypt*, I: *The Ptolemaic Epistrategos*, Opladen 1975, S. 132-133.

91-88 nicht mehr viel mit der glanzvollen Stadt der Pharaonenzeit gemein hat[30]. Kallimachos hat überdies noch ein weiteres Amt auf Gauebene inne, dasjenige eines ἐπὶ τῶν προσόδων, «Leiter der Einkünfte», das dem Strategos untergeordnet war und von diesem häufig mitgeführt wurde, wie eben auch im vorliegenden Fall. Des weiteren bekleidet Kallimachos das angesehene städtische Amt eines Gymnasiarchen und die gehobene militärische Position eines Hipparchen, eines «Reiterkommandanten».

Die Kumulierung solcher Positionen ist im Falle des Kallimachos um so weniger erstaunlich, als er aus einer der führenden Familien der Thebais stammte. Aus Z. 24-26 unserer Inschrift erfahren wir, daß sein Vater Kallimachos Epistrategos der Thebais, also der mächtigste Mann der Region, war und daß bereits sein Großvater dort eine führende Stellung innegehabt hatte[31]. Die außerordentlich panegyrischen Wendungen, mit denen der Kallimachos-Enkel in unserem Dekret bedacht wird, dürfen nicht darüber hinwegtäuschen, daß der Geehrte keinesfalls das Spitzenamt der Thebais, eben die Epistrategie, bekleidete. Aber die auf ihn gehäuften Ehren wären verständlicher unter der Annahme, daß zum Zeitpunkt des Beschlusses nicht etwa ein Fremder, sondern sein Vater, der Epistrategos, noch in Amt und Würden war[32].

[30] Zu Theben und seiner Region in griechisch-römischer Zeit vgl. S.P. VLEEMING (Hrsg.), *Hundred-Gated Thebes. Acts of a Colloquium on Thebes and the Theban Area in the Graeco-Roman Period*, Leiden u.a. 1995, darin spez. K. VANDORPE, *City of Many a Gate, Harbor for Many a Rebel. Historical and Topographical Outline of Greco-Roman Thebes*, S. 203-239, hier 213, zum Tempel des Amonrasonther (mit Übersichtsplan S. 216-217).

[31] Weitere Zeugnisse, zusammengestellt u.a. von R. HUTMACHER, *Ehrendekret* (Anm. 16), S. 8-13, belegen die Laufbahn von Kallimachos-Vater und haben eine reiche, zum Teil kontroverse Literatur hervorgebracht, die ich hier in Auswahl zitiere: L. MOOREN, *Notes concernant quelques stratèges ptolémaïques*, *AncSoc* 1 (1970), S. 9-24 (S. 17-24 zu den Kallimachoi), und DERS., *The Date of* SB *V 8036 and the Development of the Ptolemaic Maritime Trade with India*, *AncSoc* 3 (1972), S. 127-133; J. BINGEN, *Les épistratèges de Thébaïde sous les derniers Ptolémées*, *CE* 45 (1970), S. 369-378, wieder abgedruckt in DERS., *Pages d'épigraphie grecque. Attique-Égypte* (1952-1982), Brüssel 1991, S. 115-126; J.D. THOMAS, *Epistrategos* (Anm. 29), I, S. 106-108; L. MOOREN, *Aulic Titulature* (Anm. 2), S. 96-97 (Nr. 061) zu Kallimachos-Vater und S. 130 (Nr. 0134) zu Kallimachos-Sohn; DERS., *Hiérarchie de cour* (Anm. 2), S. 121-126 zu den Strategen eines einzigen Gaues, S. 125 spez. zu Kallimachos-Sohn; L.M. RICKETTS, *The Administration of Ptolemaic Egypt under Cleopatra VII*, Diss. Univ. of Minnesota 1980, S. 77-89 ("Hereditary Succession in Administrative Offices"), spez. 81-83 und 102-104 zur Familie der Kallimachoi; DIES., *The Epistrategos Kallimachos and a Koptite Inscription: SB V 8036 Reconsidered*, *AncSoc* 13/14 (1982/1983), S. 161-165; B.C. MCGING, *Ptolemaic Thebarchs*, *APF* 50 (2004), S. 119-137, hier 134-136; A. BLASIUS, *Army* (Anm. 14), S. 90-98.

[32] Diese Überlegung findet sich bereits bei R. HUTMACHER, *Ehrendekret* (Anm. 16), S. 13.

Mustern wir die Antragsbegründung in unserer Inschrift, so springen auch hier, wie bereits im Kanopos-Dekret, die zahlreichen Begriffe aus dem Umfeld von Wohltätigkeit, Bewahrung und Rettung ins Auge[33]. In dem Textteil, der die etwas länger zurückliegenden Leistungen des Kallimachos aufzählt, ist er derjenige, der (sicherlich in der Tradition seiner Vorfahren) das immer noch sehr geschwächte Theben wieder belebt (Z. 5) und vor allem die Tempel der großen thebanischen Götter sowie ihr Personal sehr generös versorgt (Z. 6-7). Hier wird die Tradition Thebens beschworen und Kallimachos als der Mann gepriesen, der die gute alte Zeit wiederhergestellt habe, nicht zuletzt durch Stärkung der Wahrheit und Gerechtigkeit — ein klarer Hinweis auf die ägyptische Konzeption der Maat[34]. Das gleiche Bild bietet sich im zweiten Teil der Antragsbegründung, wo es um die aktuellen Anlässe der Ehrung geht, diesmal freilich dramatisch gesteigert durch die Schrecken der Hungersnot. Wiederum ist, wie schon im ersten Teil, zunächst von der Not der Stadt Theben die Rede und von den großen, erfolgreichen euergetischen Leistungen, die Kallimachos mit Hilfe der Götter (Z. 12), speziell des von ihm angerufenen thebanischen Amonrasonther, d.h. «Amun-Re, König der Götter» (Z. 18-19), vollbracht hat[35]. Es ist bemerkenswert, daß die Verfasser des Dekretes aus der Tiefe ihrer Not heraus ihren Wohltäter Kallimachos mit einem «leuchtenden Stern» und einem Agathos Daimon vergleichen (Z. 19). Mit derartigen Begriffen rücken sie ihn in die Nähe der Götter. Manche Forscher sehen Kallimachos hier als einen mit geradezu königlichen Attributen und Ehren versehenen Herrn der Thebais. Wir werden weiter unten fragen, ob eine so weitgehende Interpretation gerechtfertigt ist.

Wie schon im ersten Teil der Antragsbegründung werden im Anschluß an die Leistungen des Kallimachos für die Stadt Theben und den Gau

[33] Zu Kallimachos im größeren Kontext der Euergesie-Thematik vgl. P. van Minnen, *Euergetism* (Anm. 3), S. 444 (hier allerdings versehentlich die Priester von Koptos statt Thebens als Dedikanten der Ehreninschrift für Kallimachos genannt).

[34] Vgl. R. Hutmacher, *Ehrendekret* (Anm. 16), S. 43-45; zur Konzeption von Maat im Kanopos-Dekret siehe S. Pfeiffer, *nṯr.wj mnḫ.wj* — θεοὶ εὐεργέται: *Das dritte Ptolemäerpaar im Kanoposdekret. Eine ganzheitliche Betrachtung*, in M. Eldamaty – M. Trad (Hrsg.), *Egyptian Museum Collections around the World. Studies for the Centennial of the Egyptian Museum*, Cairo, II, Kairo 2002, S 937-947.

[35] In dem Ehrendekret der Bürger von Chersonesos Taurike (Krim) für Diophantos, einen Feldherrn Mithradates' VI. Eupator, wird der Beistand der Gottheit für den bevorstehenden Kampf gegen die Skythen in einer ähnlichen Wendung ausgedrückt: ἅ διὰ παντὸς Χερσονασιτᾶν προστατοῦσα [Παρ]θένος, καὶ τότε συμπαροῦσα Διοφάντωι κτλ. — «Die allezeit die Chersonesiten schützende Jungfrau, die auch damals an der Seite des Diophantos war usw.» (*IOSPE* I 352, Z. 23-24).

Perithebas[36] seine aktuellen Verdienste um den thebanischen Götterkult hervorgehoben, vor allem sein Engagement für die Götterprozessionen und -feste, für deren Durchführung «wie in alter Zeit» (Z. 26, allerdings ergänzt) er sorgte. Gegenüber den gewiß doch großen und ausführlich dargestellten Wohltaten des Kallimachos zugunsten der Stadt und ihrer Bevölkerung gilt den Verfassern des Textes sein Einsatz für die Kulte jedoch als etwas ganz Besonderes und Großes (Z. 22).

III 2.3. Die ägyptischen Priester als Meinungsführer

Daraus und aus manchen anderen Anhaltspunkten im Text ergibt sich auch die Antwort auf unsere nächste Frage, wer für Definition und Auswahl der zu belobigenden Taten des Kallimachos verantwortlich zeichnete. Das sind ganz eindeutig die Priester des thebanischen Amonrasonther, d.h. des Gottes «Amun-Re, König der Götter», dessen Tempel, das Ammonieion, auch damals noch der bedeutendste in Karnak war[37]. Die Priester dieses Tempels stehen an der Spitze der beschlußfassenden Gruppe (Z. 2-3), aber sie stehen nicht allein. Das Kanopos-Dekret dagegen wurde durch eine reine Priestersynode beschlossen (siehe oben *OGIS* I 56 = *Prose* 9, Z. 3-5 und 48), ebenso das Raphiadekret des Jahres 217 und das Dekret von Memphis (Rosettana) 196[38]. Neben den Priestern stehen im Text des thebanischen Dekrets «die Älteren» (οἱ πρεσβύτεροι) und «alle anderen» (οἱ ἄλλοι πάντες). Dittenberger hat darin Untergruppen der Priester

[36] Der Gau und seine Einwohner werden lediglich in Z. 21 genannt, ansonsten steht Theben, offiziell Διόσπολις ἡ Μεγάλη [Z. 2], Diospolis Magna, ganz im Vordergrund. Das ist auch deswegen verständlich, weil der relativ kleine Gau im Grunde nur Theben und das nähere Umland darstellte, was ja auch in seiner Bezeichnung als Perithebas zum Ausdruck kommt. A. BATAILLE, *Thèbes gréco-romaine, CE* 26 (1951), S. 325-353, hier 343-345, bezeichnet Stadt und Umland zusammen als «Groß-Theben», ähnlich wie Grand-Paris. Zur Organisation des Perithebas vgl. L. CRISCUOLO, *UPZ II 218-221 e l'amministrazione del territorio tebano*, in *Actes du XVe Congrès International de Papyrologie*, IV, Brüssel 1979, S. 95-100, hier S. 97 zu Diospolis Magna und seinem πεδίον.

[37] Siehe K. VANDORPE, *City* (Anm. 30), S. 213. Zur thebanischen Priesterschaft im 2. und 1. Jh. v.Chr. vgl. A.-E. VEISSE, *"Révoltes égyptiennes"* (Anm. 13), S. 228-244, mit deutlichen Korrekturen an deren oft angenommenen Ptolemäerfeindschaft. Die Autorin stellt S. 238-239 das Kallimachos-Dekret in den Kontext des ptolemäischen Engagements in Theben. Ihre Annahme, Kleopatra VII. habe 'öffentliche' Arbeiten an der Terrasse des Tempels von Karnak ausführen lassen, ist allerdings eine Fehldeutung auf der Grundlage der irrigen Übersetzung von Z. 31 des Kallimachos-Dekretes durch Bernand (siehe unten Anm. 47).

[38] Raphia: H.-J. THISSEN, *Studien zum Raphiadekret*, Meisenheim am Glan 1966, S. 12-13 (auf der Grundlage der demotischen Fassung; vgl. auch *Prose* I 14, Z. 1-12); Rosettana: *OGIS* I 90 = *Prose* I 16, Z. 6-8.

erkennen wollen[39], Hutmacher hingegen Laien, unter anderem mit dem Hinweis auf die im Dekrettext hervorgehobenen Wohltaten für die Stadt selbst und auf die Verpflichtungen, die aus dem Ehrenbeschluß für die Stadt resultieren (Z. 28)[40]. Wenngleich der Terminus οἱ πρεσβύτεροι in diesem Kontext nicht sicher geklärt ist, würde ich ähnlich wie Hutmacher vermuten, daß es sich um Repräsentanten der 'Polis' Theben/Diospolis handelt[41], und daß sie hier vor und mit den ἄλλοι πάντες auftreten, analog zu einer 'richtigen' Griechenpolis mit ihrer βουλή und ihrem δῆμος[42]. Für diese Annahme spricht zusätzlich die Tatsache, daß die Thebaner/Diospoliten ihre Stadt im Text des Kallimachos-Dekretes durchgehend als πόλις bezeichnen: Z. 5, 10, 16, 26, 28. Wenngleich die Bezeichnung Thebens als Stadt nicht den Kriterien einer griechischen Polis entspricht, so greift πόλις doch offenkundig den Bestandteil *-polis* im 'offiziellen' Namen Thebens (Diospolis, «Stadt des Zeus» [gen. Dios])[43], auf, einmal ganz abgesehen von der allgemeinen Tatsache, daß zahlreiche ägyptische Gaumetropolen das Element *-polis* in ihrem Namen führen: Hermupolis, Apollonospolis usw.

Da sich sowohl die Priester als auch die πόλις durch das Ehrendekret zur Aufstellung von Standbildern verpflichten, zwar gemeinsam, aber doch mit unterschiedlichen Anteilen (Z. 27-28), so folgt daraus (und auch aus anderen Indizien des Textes) daß die πόλις eine eigene Körperschaft bildete, an deren Spitze offenkundig die πρέσβυτεροι standen und die ansonsten noch οἱ ἄλλοι πάντες umfaßte. Zur griechisch-städtischen Komponente von Theben ist vielleicht auch in dieser Zeit ein Gymnasion zu

[39] Vgl. die *Addenda et Corrigenda* zu *OGIS* I 194: *OGIS* I, S. 653-654 (zu p. 277 n. 194 not. 8).

[40] R. HUTMACHER, *Ehrendekret* (Anm. 16), S. 30-31.

[41] Man könnte an πρεσβύτεροι τῶν γεωργῶν (vgl. zu dieser Gruppe *P. Yale* I, S. 160) oder eher noch an Dorfälteste denken. Ob darüberhinaus auch Vorstände weiterer Gruppen oder Vereine beteiligt waren, ist schwer zu beurteilen.

[42] Vgl. etwa *Prose* 4, 5 und 62 aus der griechischen Polis Ptolemais in Oberägypten mit der Nennung der βουλή und des δῆμος, dazu J. BINGEN, *Ptolémaïs (Haute-Egypte)*: C. Ord. Ptol. *67 et décrets de la cité*, in H. MELAERTS – R. DE SMET – C. SAERENS (Hrsg.), *Studia Varia Bruxellensia* III (1994), S. 13-21. Zu den städtischen Elementen der ägyptischen Gaumetropolen und zu ihrer Entwicklung vgl. J. BINGEN, *Le milieu urbain dans la chôra égyptienne à l'époque ptolémaïque*, in *Proceedings of the XIV International Congress of Papyrologists, Oxford, 24-31 July 1974*, London 1975, S. 367-373, und A.K. BOWMAN – D. RATHBONE, *Cities and Administration in Roman Egypt, JRS* 82 (1992), S. 107-127 (mit vielen Rückblicken auf die Ptolemäerzeit).

[43] Dem griech. Zeus entspricht äg. Amun, der Hauptgott Thebens. Zur Herkunft des Namens Theben vgl. H.J. THISSEN, *Ägyptologische Randbemerkungen, RhM* 145 (2002), S. 46-61, hier 46-54: "Der Name 'Theben' der ägyptischen Stadt".

rechnen, falls man das Amt des Gymnasiarchen, das Kallimachos bekleidete (Z. 4), auf Theben beziehen darf[44]. Andererseits gibt es gute Gründe, die Gymnasiarchie des Kallimachos mit Ptolemais, der großen griechischen Polis in der Thebais, zu verbinden. Wäre Kallimachos Gymnasiarch in Theben gewesen, dann hätte man vielleicht doch die Vertreter des dortigen Gymnasions, οἱ ἐκ τοῦ γυμνασίου, unter den Dedikanten seiner Ehreninschrift erwarten dürfen; es sei denn, diese hätten ihre eigenen Beschlüsse, getrennt von der übrigen Bevölkerung, zu Ehren 'ihres' Gymnasiarchen Kallimachos gefaßt[45]. Doch das vorliegende Dekret selbst bietet ein vermutlich schlagendes Argument dafür, daß Kallimachos seine Gymnasiarchie nicht in Theben ausübte, denn sonst hätte man schwerlich formuliert, daß er sich für die Stadt und ihre Einwohner einsetzte [ὥσπερ πατὴρ ὑπὲρ] οἰκείας πατρίδος καὶ τέκνων γνησίων — «[wie ein Vater für] die eigene Vaterstadt und seine echten Kinder» (Z. 12). Das bestätigt doch, was wir auch aus anderen Anhaltspunkten erschließen können[46], daß Theben nicht die Heimat des Kallimachos war. Somit spricht alles dafür, daß er die Gymnasiarchie in seiner Heimatstadt Ptolemais bekleidete.

Darzulegen, daß die Leistungen des Kallimachos sowohl der Stadt als auch den Tempeln zugutekamen, ist ein deutliches Bemühen des oder der für die Textredaktion Verantwortlichen. Im ersten Teil der Antragsbegründung, der auf die früheren Wohltaten des Kallimachos zurückblickt, werden zunächst dessen Leistungen für die noch daniederliegende Stadt gerühmt (Z. 4-6), sodann für die Tempel und deren Personal (Z. 6-7). Mit bedeutungsschweren Begriffen und Aussagen wird schließlich zusammenfassend die Leistung des Kallimachos für die Gesamtheit gewürdigt (Z. 7-9): Rückführung der εὐδαιμονία, Stärkung von ἀλήθεια und δικαιοσύνη, hervorragende φιλανθρωπία und εὐεργεσία. Dem panegyrischen Duktus von Ehrendekreten folgend, steigert sich die Schilderung im zweiten Teil der Antragsbegründung, der den jüngsten Wohltaten des Kallimachos gilt. Die ausführliche und dramatische Schilderung der Hungersnot bietet Gele-

[44] In den beiden letzten Jahrzehnten des 2. Jhs. v.Chr. ist ein Gymnasion in Theben belegt; vgl. M. LAUNEY, *Recherches sur les armées hellénistiques*. Réimpression avec addenda et mise à jour, en postface par Y. GARLAN – Ph. GAUTHIER – C. ORRIEUX, II, Paris 1987 (1. Auflage 1950), S. 843. Vgl. allgemein W. HABERMANN, *Gymnasien im ptolemäischen Ägypten — eine Skizze*, in D. KAH – P. SCHOLZ, *Das hellenistische Gymnasion*, Berlin 2004, S. 335-348.

[45] Erwogen von P. VAN MINNEN, *Euergetism* (Anm. 3), S. 444.

[46] Vgl. die städtischen Ämter (Gymnasiarch, Archiprytanis) in der Familie des Kallimachos: R. HUTMACHER, *Ehrendekret* (Anm. 16), S. 8, Text A = *SB* I 2264; zu deren Bezug auf Ptolemais siehe J.D. THOMAS, *Epistrategos* (Anm. 29), I, S. 107.

genheit, die σωτηρία (Z. 11) und väterliche Fürsorge (Z. 12) des Geehrten für die Stadt (Z. 16) und den Gau (Z. 21) auszumalen. Wie schon im ersten Teil der Antragsbegründung folgen hierauf die Leistungen des Kallimachos für die Götter und deren Feste (Z. 22-26). Daß das Kultische an zweiter Position steht, ist keine Hintanstellung, sondern bewußte Steigerung, die durch die einleitenden Superlative πρῶτον und μέγιστον (Z. 22) unmißverständlich signalisiert wird. Das Religiöse ist jedoch keineswegs auf den Sektor der Leistungen für den Götterkult beschränkt, sondern durchdringt auch das Handeln des Kallimachos gegenüber Stadt und Gau. Seine Wohltaten gelingen ihm «mit dem Wohlwollen der Götter» (σὺν τῆι τῶν θεῶν εὐμενείαι, Z. 12); in höchster Not ruft er «den auch damals ihm zur Seite stehenden größten Gott Amonrasonther» an (ἐπικαλεσάμενος τὸν καὶ τότε συμπαραστάντα αὐτῶι μέγιστον θεὸν | ['Αμονρασωνθ]ήρ, Z. 18 f.). Daraus geht zweierlei hervor: Wie schon im Falle des Kanopos-Dekretes (siehe oben S. 19) sind die Götter, hier speziell der thebanische Amun, die größten und entscheidenden Wohltäter. Erst durch ihre Hilfe können im Kanopos-Dekret die Könige und kann im vorliegenden Text Kallimachos Wohltätigkeit für die von ihnen bzw. von ihm abhängigen Menschen ausüben. Als Zweites sollte festgehalten werden, daß der als hoher Funktionär und als Gymnasiarch in griechischer Tradition stehende Kallimachos andererseits dem ägyptischen Kult eng verbunden ist, wie übrigens schon sein Großvater, der sich schon seinerzeit für die Durchführung der thebanischen Götterfeiern eingesetzt hatte (Z. 24-26).

Auch die noch folgenden Passagen des Textes zeigen deutlich die Handschrift der Priesterschaft Thebens und die Bedeutung des Amuntempels. Dort sollen die Standbilder des Kallimachos aufgestellt werden, nicht nur das eine, zu dessen Herstellung sich die Priester verpflichten, sondern auch die beiden anderen, die von der πόλις übernommen werden (Z. 27-28). Der eponyme Festtag des Kallimachos wird mit Opfern für die «Herren Götter» (τοῖς κυρίοις θεοῖς, Z. 29), d.h. die thebanischen Gottheiten, verbunden. Auch soll das vorliegende Dekret im Tempel des Amonrasonther aufgestellt werden und zwar mit der Begründung, daß es dieser Gott gewesen sei, der Kallimachos seines «Wohlwollens» (εὐμενείας, Z. 32, ergänzt) gewürdigt habe[47].

[47] Angesichts der klaren Aussage des (ergänzten) griechischen Textes begreife ich nicht, wie A. BERNAND, *Prose* I 46 (S. 108, 31) zu folgender Übersetzung gelangen konnte: «car lui-même l'a construite aussi au nom de l'État pour la bienveillance émanant du très grand dieu etc.». S.M. BURSTEIN, *The Hellenistic Age* (Anm. 20), S. 145, übersetzt: «so that publicly he shall share in the [good will] of the greatest god…». Diese Übersetzung

Sehr aufschlußreich ist die in diesem Zusammenhang gegebene Anordnung, daß die Aufstellung der Stele mit dem Ehrendekret auf der κρηπίς (Z. 31), d.h. der Terrasse bzw. der Tribüne, des Amuntempels erfolgen solle. Diese Tribüne ist Teil des Tempelvorbereiches und bildet das eigentliche Verbindungsstück zwischen dem auf das Tempelareal zulaufenden Dromos und dem Tempel selber. Sie ist der gegebene Ort der Kommunikation zwischen Öffentlichkeit und Priesterschaft. Aus den schriftlichen und archäologischen Zeugnissen nicht nur von Karnak, sondern auch von Elephantine ergibt sich, daß die Tribüne eine Art Forum für kultische, administrative und geschäftliche Tätigkeiten darstellte[48]. Hier begegneten sich gewissermaßen Stadt und Tempel, womit leichter verständlich wird, daß die Stele mit dem gemeinsamen Beschluß von Priestern und *polis* gerade hier ihre Aufstellung finden sollte, vermutlich auch eines oder mehrere der Standbilder des Kallimachos, die ja nach dem Wortlaut des Dekretes «an hervorgehobenen Stellen (ἐν ἐπισήμοις τόποις) des Tempels» (Z. 27) zu errichten waren. Den Schlußpunkt des Textes setzt absichtsvoll der Schlüsselbegriff «Wohltaten»: ὅ]πως εἰς τὸν αἰῶνα αἰείμνηστοι αὐτῶι ὦσιν αἱ εὐεργεσίαι (Z. 32).

Doch in welchem Zusammenhang steht die Unvergeßlichkeit dieser Wohltaten? A. Bernand und S.M. Burstein übersetzen den Passus, als ob hier αὐτοῦ stünde: «afin qu'à jamais les bienfaits de cet homme restent éternellement mémorables»[49] bzw. «in order that for all times his benefactions shall exist in everlasting memory»[50]. Damit wird die Aussage in einem Sinne interpretiert, der für Ehrendekrete üblich ist: Die Wohltaten des geehrten Euergeten sollen der Mit- und Nachwelt durch die Aufstellung einer Stele bekannt gemacht werden und auf diese Weise in Erinnerung bleiben. In Wirklichkeit steht aber αὐτῶι in unserem Text; zumindest ist dies die Lesung Hutmachers. Aber wem sollen wessen Wohltaten ewiglich erinnerlich bzw. unvergessen sein? Ziehen wir zum Vergleich den Text eines Briefes der Isispriester im Abaton und in Philae an Ptolemaios VIII., Kleopatra II. und Kleopatra III. heran (*OGIS* I 139 = *IG Philae* I 19). Am Ende dieser Eingabe sprechen die Priester von einer Stele, die sie nach der erhofften Erhörung ihrer Anliegen errichten möchten,

kann nicht stimmen, unter anderem auch deswegen nicht, weil das Perfekt τέτυχεν gegen die von Burstein angenommene finale Konstruktion «so that… he shall share» spricht.

[48] Vgl. H. Jaritz, *Elephantine III. Die Terrasse vor den Tempeln des Chnum und der Satet. Architektur und Deutung*, Mainz 1980, S 59-65 ("Terrassen als öffentlicher Bereich der Tempel").

[49] A. Bernand, *Prose* I, S. 108.

[50] S.M. Burstein, *The Hellenistic Age* (Anm. 20), S. 145.

«damit Eure (d.h. der Herrscher) Gunst ewig erinnerlich bei ihr für alle Zeit bleibe» (ἵνα ἡ ὑμετέρα χάρις ἀείμνηστος ὑπάρχει παρ' αὐτῆι εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον, Z. 21 f.). Schon W. Dittenberger hat gesehen, daß «bei ihr» sich auf Isis, die Herrin des Tempels, beziehen müsse[51]. In Z. 32 der Kallimachos-Stele steht freilich nur αὐτῶι ohne das παρά des eben zitierten Briefes der Isispriester. Deshalb kann hier nicht etwa gemeint sein, daß die Wohltaten des Kallimachos, die ja gerade auch dem Kult der thebanischen Götter zugutekamen, bei Amonrasonther für ewig verzeichnet bleiben mögen. Die sprachliche Form der Aussage legt eine andere Interpretation nahe: Wir kehren in etwa zu dem Verständnis des Passus zurück, das bereits den oben zitierten Übersetzungen von A. Bernand und S.M. Burstein zugrundeliegt, doch diesmal mit dem Versuch, dem Wortlaut des Originals etwas genauer zu entsprechen, indem wir αὐτῶι als *dativus commodi* verstehen und übersetzen: «damit (seine) Wohltaten ihm für alle Zeit unvergessen bleiben.»

Vielleicht kommen wir dem Gesamtverständnis der beiden letzten Zeilen der Inschrift noch etwas näher, wenn wir überlegen, was es mit der dem Kallimachos von Amonrasonther gewährten Huld auf sich haben könnte. Zwar ist εὐμενείας in einer Lücke von Z. 32 ergänzt, aber hier muß in irgendeiner Weise von einer Gunst des Gottes die Rede gewesen sein[52]. Es dürfte sich um jene Gunst handeln, die Kallimachos nach Anrufung des Amonrasonther (Z. 18-19) zuteil geworden war, nämlich die Errettung der Bevölkerung von «Groß-Theben» (Perithebas) aus der Hungersnot. Wie mag diese Anrufung des Gottes vor sich gegangen sein, und was bedeutet es, daß Kallimachos die Gunst des Amonrasonther «öffentlich» (δημοσίαι, Z. 31) erlangt hat? Hier kommt uns nun die hieroglyphische Inschrift auf dem Rückenpfeiler einer in Karnak entdeckten Statue zu Hilfe. In einer bemerkenswerten Edition hat Laurent Coulon vor kurzem die Person des Dargestellten identifiziert und die Aussagen der Inschrift ausgewertet[53]. Es handelt sich um Platon, den Strategos mehrerer Gaue der Thebais zu Beginn des 1. Jhs. v.Chr. Er bekleidete zugleich eine Reihe priesterlicher Ämter, war also in der griechischen und ägyptischen Welt gleichermaßen zu Hause. Diesem Platon wurden mehrere Orakel Amuns in dessen Tempel in Karnak zuteil, die im Text des

[51] *OGIS* I 139, n. 24.

[52] Vgl. Z. 12: σὺν τῆι τῶν θεῶν εὐμενείαι. In dieser Lücke wäre auch χάριτος statt εὐμενείας gut denkbar.

[53] L. Coulon, *Quand Amon parle à Platon (La statue Caire JE 38033)*, *RdÉ* 52 (2001), S. 85-112, Taf. XV-XXI.

Rückenpfeilers als *3ḫw*, «Wohltaten», des Gottes für ihn bezeichnet werden[54]. Es ist nunmehr gut denkbar, daß auch im Falle des Kallimachos dessen Bitten durch ein Orakel des Amonrasonther erhört wurden. Der durch das Kallimachos-Dekret gegebene Hinweis, daß der Gunstbeweis Amonrasonthers «öffentlich», δημοσίαι (Z. 31), gewährt wurde, legt nahe, daß das vermutete Orakel auf der Terrasse des Amuntempels von Karnak erteilt worden sein könnte[55].

Kehren wir zu unserer ursprünglichen Fragestellung zurück, so ergibt sich aus dem Gesagten, daß es in allererster Linie die Priester sind, die die Leistungen des Kallimachos definieren. Dieser Schluß ist umso eindeutiger, als die Darstellung der Wohltaten des Kallimachos nicht nur für Kult und Tempel, sondern auch für Stadt und Gau inhaltlich und sprachlich religiös durchdrungen ist. Überhaupt erscheinen Tempel und Stadt, Priester und Einwohner symbiotisch miteinander verknüpft, *mutatis mutandis* vergleichbar der engen Verbindung der Priester und der Chora etwa im Kanopos-Dekret. Die Priester sind die Sprecher der ägyptischen Bevölkerung. Insofern ist auch das Kallimachos-Dekret trotz seiner formalen und inhaltlichen griechischen Komponenten ein zutiefst ägyptischer Text.

III 2.4. Die Ehren des Kallimachos und seine wirkliche Stellung

Da das Thema des vorliegenden Beitrages auf Hunger, Not und eben auch auf Macht ausgerichtet ist, muß nun noch gefragt werden, was denn die Charakterisierung des Kallimachos als Retter aus lebensbedrohender Not über seine wirkliche Stellung aussagt. Wir sehen deutlich, daß Person und Handeln des Kallimachos mit Attributen charakterisiert und in Vorstellungen eingeordnet werden, die wir in erster Linie mit Göttern und Königen verbinden. Daraus ist dann in der Forschung allzu häufig geschlossen worden, daß Kallimachos *realiter* in die Nähe des Königs gerückt werde, ja, daß er in der Thebais geradezu eine königsähnliche Stellung eingenommen habe: «Nicht nur im Bewußtsein des Volkes, auch de facto hat Kallimachos Macht und Stellung des Königs usurpiert, wenn

[54] L. COULON, *Quand Amon parle* (Anm. 53), S. 90 (Übersetzung) und 96 (Kommentar). Vermutlich können wir uns das von den Priestern zu errichtende Standbild des Kallimachos ganz ähnlich wie dasjenige des Strategos Platon (aus granitähnlichem Stein) vorstellen.

[55] Für den größeren Zusammenhang vgl. L. COULON, *Quand Amon parle* (Anm. 53), S. 103-108 (“Les oracles d’Amon et leur contexte”), für Amtshandlungen der Strategoi vor den Tempeltoren siehe S. 107.

er auch nicht öffentlich abgefallen ist. Der Partikularismus gewinnt die Überhand, das Ptolemäerreich löst sich auf.»[56] Man hat auch sonst die Sonderstellung des Kallimachos mit dem traditionellen Selbständigkeitsstreben Thebens, mit der Aufsässigkeit Oberägyptens, mit der weiten Entfernung von Alexandreia und mit dem Zerfall der Autorität Kleopatras zu erklären versucht. Doch nichts spricht gegen die Loyalität der Kallimachoi[57]. Drei Generationen dieser Familie waren seit spätestens 62 v.Chr. in der Thebais in führenden Positionen tätig[58], ohne daß sie durch irgendeinen Akt der Unbotmäßigkeit aufgefallen wären. Ihre Politik — und sicherlich nicht nur diejenige des Enkels Kallimachos — zielte, wie sich dem Text unseres Dekretes entnehmen läßt, auf Wahrung des Friedens (Z. 6), Wiederbelebung des durch frühere Aufstände und Zerstörungen schwer getroffenen Thebens (Z. 4 ff.), enge Zusammenarbeit mit der thebanischen Priesterschaft (Z. 6 ff. und passim) sowie Hilfe für die notleidende Bevölkerung durch tatkräftigen Einsatz der eigenen Person und der eigenen Mittel.

Natürlich stimmt die Beobachtung, daß viele der im Dekret auftretenden Begriffe und Vorstellungen (Retter, Stern, Agathos Daimon) in eine Sphäre hineinreichen, die vornehmlich, aber eben nicht nur Göttern und Königen reserviert erscheint. Aber es gilt die Inflation solcher Prädikate

[56] R. HUTMACHER, *Ehrendekret* (Anm. 16), S. 6; ähnlich überzogen urteilt W. PEEK, in *OLZ* 67 (1972), S. 339, über Kallimachos: «Befehlshaber, Gouverneur, Finanz- und Kultusminister in einem, nämlich in einer vom Hof (es ist derjenige der berühmten Kleopatra) erstaunlich unabhängigen, fast monarchischen Machtstellung, wie ihm denn auch Ehren erwiesen werden, die sonst nur dem König zukommen.» A. BLASIUS, *Army* (Anm. 14), S. 97 gelangt zu folgender Einschätzung: «Kallimachos II is showing himself to the priests and people of Thebes as the uncrowned king of Upper Egypt or at least of the Thebaid region», und fährt etwas weiter (auf der gleichen Seite S. 97) fort: «Ptolemy, son of Lagos, who crowned himself king of Egypt in 305 B.C.E., could have been a prototype for Kallimachos' ambitions.» B.C. MCGING, *Ptolemaic Thebarchs* (Anm. 31), S. 136 verwechselt Kallimachos-Sohn (= L. MOOREN, *Aulic Titulature* [Anm. 2], S. 130, Nr. 0143) mit seinem Vater, dem Epistrategos und Thebarchen Kallimachos (S. 129; vgl. L. MOOREN, *Aulic Titulature* [Anm. 2], S. 96, Nr. 061) und gelangt auf dieser Grundlage zu einer Fehleinschätzung: «By this stage the south of Egypt was almost running itself: the priests of Thebes honour Kallimachos like a king in *SB* V, 8334 and it seems as if the Thebaid was virtually his personal fiefdom.»

[57] Vgl. L.M. RICKETTS, *The Administration* (Anm. 31), S. 108-109; mit etwas anderer Gewichtung W. HUß, *Ägypten in hellenistischer Zeit, 332-30 v. Chr.*, München 2001, S. 752.

[58] Während früher das Jahr 62 als *terminus post quem* galt, hat L.M. RICKETTS, *The Epistrategos* (Anm. 31), S. 163, in einer Lücke der Z. 3 der Inschrift *SB* V 8036 aus Koptos den Namen Kallimachos ergänzt und damit für das Strategenamt des Vaters unseres Kallimachos den bislang ältesten Beleg gewonnen, da diese Inschrift wohl in das Jahr 74/73 v.Chr. gehört. Siehe auch A. BLASIUS, *Army* (Anm. 14), S. 93 f.

seit späthellenistischer Zeit zu beachten. Einer der Gründe für diese Inflation liegt in der Eigengesetzlichkeit der Gattung ‘Ehrendekret’, die zu stets neuen Steigerungen drängt. Um die Leistungen der Euergeten in immer hellerem Licht erstrahlen zu lassen, wird die eigene Not dramatisiert, die Person des Wohltäters exaltiert. Die zunehmende Entfernung zwischen Rettern und Geretteten ist gewissermaßen eine gattungsbedingte Gesetzmäßigkeit. Sie führt nicht nur zu den Extravaganzen des Herrscherkults, sondern läßt sich auch unterhalb dieser Ebene speziell in der Kategorie ‘Eingaben und Gesuche’ beobachten. Besonders das augusteische Ägypten bietet Belege aus dem Bereich der Verwaltungskorrespondenz, in denen höhere Beamte von den Bittstellern geradezu als Götter angesprochen werden.

Das soll an einigen Beispielen demonstriert werden, die sich in auffallender Weise auf den Herakleopolites konzentrieren. In einem Brief des Jahres 7 v.Chr. aus dem Archiv des Athenodoros wendet sich der Geschädigte an den Gaubeamten Athenodoros mit der Anrede: «Athenodoros, dem Gott und Herrn, Freude und Wohlergehn» (Ἀθηνοδώρωι τῶι θεῶι καὶ κυρίωι χαίρειν καὶ διευτυχεῖν, Z. 1-2)[59]. In einem Gesuch (nach 13/12 v.Chr.) aus dem gleichen Archiv schließt der Bittsteller mit der Formulierung, daß ihm geholfen sei, wenn der Beamte, da er doch ein Gott sei, die Angelegenheit prüfe: ὃ ἐὰν σὺ θεὸς ὢν ἐπικρείνῃς (Z. 24-25)[60]. Wiederum aus dem gleichen Archiv stammt ein Gesuch der Bienenzüchter des Dorfes Choinothmis in einer Steuerangelegenheit (13 v.Chr.), adressiert an einen nicht namentlich genannten *epistates*, der als «erhabenster Gott und helfender Herr» (τῶι [σ]ẹμṿοτάτωι θεῶι καὶ κυρίωι ἀντιλήμπτορι, Z. 2-3) angesprochen wird[61]. Gerade auch der hier verwendete Begriff ἀντιλήμπτωρ, «Helfer», weist in den Bereich der rettenden Gottheit. In einer Eingabe des Jahres 158 v.Chr. wendet sich der Bittsteller an Ptolemaios VI. und Kleopatra II. mit der Wendung «außer wenn ich zu Euch, den größten Göttern und Helfern, die Zuflucht nehme» (πλὴν τοῦ τὴν ἐφ’ ὑμᾶς καταφυγὴν τοὺς θεοὺς μεγίστους καὶ ἀντιλήμπτορας ποιησάμενον, Z. 17-18)[62]. Es sind die gleichen Begriffe, mit denen Jahwe in einem Psalm Davids angerufen wird: «Mein Gott…, mein Beschirmer…, mein Helfer und Zuflucht meiner

[59] *BGU* XVI 2604.
[60] *BGU* XVI 2601.
[61] *BGU* XVI 2600. Weitere Belege, nicht nur aus dem Herakleopolites und nicht nur aus der augusteischen Zeit, in *BGU* XVI 2600, Anm. 3 sowie *P. Mich.* VIII 466, Anm. 4.
[62] *UPZ* I 14.

Rettung» (ὁ θεός μου … ὑπερασπιστής μου … ἀντιλήμπτωρ μου καὶ καταφυγή μου σωτηρίας μου)[63].

Auf dem Weg vom Alten Testament zum ptolemäischen Herrscherkult bis hin zur Anrede von Beamten als Herrgötter läßt sich ein Kursverfall divinisierender Prädikate beobachten, der auch jene Atmosphäre mitgeprägt hat, in der das Ehrendekret für Kallimachos entstanden ist[64].

Kein moderner Forscher würde im Ernste aus den Floskeln der *humilitas* und der *adulatio* in den Gesuchen der Bittsteller den Schluß ziehen, daß die Vertreter der gehobenen oder höheren ägyptischen Beamtenschaft als Götter verehrt wurden. Doch heben wir versuchsweise einmal die Begriffe κύριος und θεός von der Ebene der administrativen Bittgesuche auf die Ebene der Ehrendekrete und stellen uns einen Augenblick vor, Kallimachos wäre in unserem Text als κύριος und θεός bezeichnet worden (wie die κύριοι θεοί in Z. 25), so wären sogleich die weitreichendsten Schlüsse gezogen worden. Wir lassen dieses Experiment auf sich beruhen und erinnern nochmals daran, wer Kallimachos wirklich war. Er war nicht der Herr der Thebais und noch viel weniger war er tatsächlich königsgleich oder auch nur königsähnlich. Vielmehr war er der Chef des kleinen Gaues Perithebas[65]. Von ihm ging keine Gefahr aus, weder für die Thebais noch erst recht für das Königtum der Ptolemäer. Lediglich der exaltierte Stil der Thebaner, sicherlich verbunden mit einer gehörigen Portion lokalen Traditionsbewußtseins, hat Kallimachos auf eine Höhe gehoben, die in der modernen Forschung mißverstanden werden konnte. Ich möchte weder die Not der Thebaner bezweifeln[66], noch

[63] *Septuaginta* 2 *Könige* 22, 3.

[64] Für die weitere Entwicklung vgl. S.R.F. PRICE, *Gods and Emperors: the Greek Language of the Roman Imperial Cult*, *JHS* 104 (1984), S. 79-95.

[65] G. HÖLBL, *Geschichte des Ptolemäerreiches. Politik, Ideologie und religiöse Kultur von Alexander dem Großen bis zur römischen Eroberung*, Darmstadt 1994, S. 215, verwechselt diesen Kallimachos mit seinem Vater bzw. zieht Vater und Sohn zu einer einzigen Person zusammen. «Er begegnet als Stratege (74/3-39) und Epistratege (62-39) der Thebais, als 'Stratege über das Rote und Indische Meer' und trug den Hoftitel *Syngenes*. Für ihn beschlossen die Priester und das Volk von Theben in der Zeit 44/39 ein Ehrendekret, das auf einer wiederverwendeten Königsstele des NR aus Karnak erhalten ist.» Allein schon die Abfolge der Ämter, derzufolge der Epistrategos der Thebais auf den Rang eines Strategos des Perithebas abgestürzt sein müßte, offenbart die Unmöglichkeit der Konstruktion Hölbls.

[66] L. RICKETTS, *The Administration of Late Ptolemaic Egypt*, in J.H. JOHNSON (Hrsg.), *Life in a Multi-Cultural Society. Egypt from Cambyses to Constantine and Beyond*, Chicago 1992, S. 275-281, scheint das Kallimachos-Dekret als Zeugnis einer Notzeit nicht gelten lassen zu wollen (bes. S. 277 hätte man sonst einen Hinweis erwartet). Meiner Meinung nach extrapoliert sie zu sehr die positiven Daten des Herakleopolites auf ganz Ägypten in der Zeit Kleopatras.

die Leistung des Kallimachos geringschätzen, aber man sollte auch nicht in die Falle der Ehrendekrete tappen und die Übertreibungen der *adulatio* mit wahrer Macht verwechseln. Dennoch bleibt die Feststellung, daß Kallimachos Aufgaben übernommen und Wohltaten geleistet hat, die bei größerer Prosperität des Landes und eben auch der thebanischen Region von den Königen hätten erledigt werden können. Die Empfänger der Ehrungen wären dann die Monarchen gewesen, wie dies beispielsweise in einem Dekret der thebanischen Priester, wohl aus dem Jahre 142 v.Chr., der Fall war[67]. Gleichwohl möchte ich die Leistungen des Kallimachos nicht so sehr als Indiz einer Konkurrenz oder Anmaßung gegenüber dem Königshaus sehen[68], sondern vielmehr als einen Ausdruck der für die hellenistischen Eliten charakteristischen Euergesie vor allem gegenüber ihren Heimatstädten. In der griechischen Polis Ptolemais waren euergetische Akte der Stadtbürger selbstverständlich[69]. Offenkundig hat Kallimachos ein solches Verhalten auf seinen Amtssitz Theben übertragen: «sich mühend [wie ein Vater für] die eigene Vaterstadt und seine echten Kinder» (Z. 12). Die thebanischen Priester haben ihm dafür mit Attributen und Auszeichnungen gedankt, die zu einem Teil dem Arsenal hellenistischer Ehrenbeschlüsse, zum anderen den ägyptischen Herrschervorstellungen entstammen.

IV. AUSBLICK UND BILANZ

Mit den vorausgehenden Bemerkungen ist das Potential des Kallimachos-Dekretes für unsere Fragestellung noch keineswegs ausgeschöpft. Auch der Vergleich dieses Textes mit den Beschlüssen der Priestersynode von Kanopos ist nur ein Anfang und könnte durch Heranziehung anderer Texte noch fruchtbarer gemacht werden[70]. Schließlich bietet das Thema der Hungersnot in Ägypten noch Untersuchungsmöglichkeiten jenseits des hier behandelten Zeitrahmens. Ich denke vor allem auch an die alttestamentliche Josephsgeschichte, die geradezu ein Paradebeispiel für das Thema

[67] J. BINGEN, *Le décret sacerdotal de Karnak* (*142* a.C.), *CE* 77 (2002), S. 295-302, hat diesen leider nur bruchstückhaft erhaltenen Text scharfsinnig und mit vielen neuen Ergebnissen interpretiert.

[68] Eine etwas andere Akzentuierung favorisiert P. VAN MINNEN, *Euergetism* (Anm. 3), S. 445.

[69] Vgl. etwa *Prose* I 3 und 6.

[70] In dieser Hinsicht ist bereits viel durch R. HUTMACHER, *Ehrendekret* (Anm. 16), und S. PFEIFFER, *Das Dekret von Kanopos* (Anm. 4), geleistet worden.

'Hunger, Not und Macht' darstellt[71]. Die verschiedenen Stufen der Bearbeitung, Deutung und sprachlichen 'Modernisierung' der Josephsgeschichte in der Septuaginta, bei Philon von Alexandreia sowie bei Flavius Josephus (um nur diese wichtigen Zeugen zu nennen) bieten durchaus überraschende Einblicke[72]. Auch die römische Zeit Ägyptens liefert reiches Anschauungsmaterial gleich schon im frühen Prinzipat mit dem Auftritt des Germanicus, der im Zuge seiner Ägyptenreise die Getreidespeicher öffnete, um die Not des Volkes zu lindern, und sich den Tadel des Tiberius einhandelte[73]. Für die Versorgung Roms und Italiens war das Getreide Ägyptens lebenswichtig. Die *cura annonae* war zugleich Aspekt kaiserlicher Euergesie bzw. *liberalitas* und eine zentrale Frage der Macht[74]. Diese Entwicklungen führen jedoch weit über meinen engeren Gegenstand hinaus.

Ich komme zum Schluß, um den Rahmen des Beitrages nicht zu sprengen, und muß Bilanz ziehen, ohne den Rahmen des Themas auch nur annähernd ausgeschöpft zu haben. Den Ausgangspunkt bildete die Frage nach der Wahrnehmung der ptolemäischen Herrscher und ihrer Funktionseliten. Diesen sehr allgemeinen Ansatz haben wir auf die Situation von Hunger und Not ausgerichtet und anhand von zwei Ehrendekreten erprobt: dem Dekret der Priestersynode von Kanopos 238 für Ptolemaios III. und Berenike II. und dem thebanischen Ehrendekret für Kallimachos von ca. 39 v.Chr. Für das Kanopos-Dekret konnte ich mich kürzer fassen, da hierzu jetzt die eingehende Arbeit von S. Pfeiffer vorliegt[75]. Dagegen bestand für das Dekret für Kallimachos aus mancherlei Gründen, vor allem

[71] Vgl. D.D. REDFORD, *A Study of the Biblical Story of Joseph (Genesis 37-50)*, Leiden 1970, bes. S. 98-100 (*The Motif of the Famine*) und S. 206-207 (*The Tradition of the Seven-year Famine*); H. SEEBASS, *Geschichtliche Zeit* (Anm. 9), und J. EBACH, in *LÄ* III (1980), Sp. 270-273, *s.v. Josephsgeschichte*.

[72] In seinen *Ant. Iud.* II, II 1 – VIII 2 (= Buch II, §§7-200) erzählt Flavius Josephus die Josephsgeschichte in der Sprache und mit den *termini technici* des Koinegriechisch. Aus dem zweiten Mann nach dem Pharao wird in der Diktion des Flavius Josephus gewissermaßen ein hoher Verwaltungsmann des hellenistisch-römischen Ägypten, den sein Bruder Judas mit der Anrede ὦ στρατηγέ begrüßt (II, VI 8 = §140; vgl. auch §155). Bei Philon von Alexandreia erhält Joseph die Stellung eines τῆς βασιλείας διάδοχος im Sinne des zweiten Mannes nach dem König (*De Iosepho* 119).

[73] Tacitus, *ann.* II 59. Zu den Zeugnissen, darunter auch zu den viel diskutierten Akklamationen an die Adresse des Germanicus, vgl. D.G. WEINGÄRTNER, *Die Ägyptenreise des Germanicus*, Bonn 1969.

[74] Zur Übernahme der *curatio annonae* durch Augustus in der Krise der Getreideversorgung Roms 22 v.Chr., *in summa frumenti penuria* (*Res gestae* 5), siehe D. KIENAST, *Augustus. Prinzeps und Monarch*, Darmstadt 1999 (3. Aufl.), S. 110, sowie P. GARNSEY, *Famine and Food Supply in the Graeco-Roman World*, Cambridge u.a. 1988, S. 219-220, zum größeren Kontext S. 218-243 ("Rulers of the World").

[75] *Das Dekret von Kanopos* (Anm. 4).

jedoch wegen seines schlechten Erhaltungszustandes, sehr viel mehr Erklärungsbedarf. Sowohl Ptolemaios III. mit seiner Gemahlin als auch Kallimachos wurden geehrt, weil sie generell, besonders jedoch in Notzeiten und Versorgungskrisen, als Euergeten tätig geworden sind. Für die Definition und Auswahl der in den beiden Ehrendekreten hervorgehobenen Leistungen waren ägyptische Priester verantwortlich, im Falle des Synodalbeschlusses von Kanopos sprachen sie für das ganze Land, genauer für die ägyptische Chora, im Ehrendekret für Kallimachos waren sie die Wortführer Thebens bzw. des Gaues Perithebas. Obgleich sie die allgemeine Lage des Landes bzw. der Region durchaus berücksichtigten und bewerteten, stellten diese Priesterschaften die Belange der Kulte und Tempel ganz entschieden in den Vordergrund. An dem Engagement für die ägyptischen Götter und Heiligtümer maßen die Verfasser dieser Ehrendekrete Leistung und Verdienst der Könige bzw. des Kallimachos. Natürlich sind derartige Kriterien im Falle von Priesterdekreten nicht überraschend, aber entscheidend ist doch, daß in Ägypten, mit Ausnahme der wenigen Griechenstädte, neben den Priesterschaften keine weitere gesellschaftliche Instanz bestand, die ähnlich autoritativ für das Land oder einzelne Regionen hätte sprechen können.

In keiner anderen hellenistischen Monarchie haben Priester eine solche Bedeutung besessen; in Ägypten waren sie als traditionelle geistige Elite des Landes und als Herren auch wirtschaftlich bedeutender Tempel eine Macht, mit der die ptolemäischen Herrscher rechnen mußten und gerechnet haben. In einem Prozeß des wechselseitigen Gebens und Nehmens haben die 'griechischen' Herrschaftsträger und die ägyptischen Priester trotz aller Konflikte einen *modus vivendi* gefunden, der das System langfristig stabil gehalten hat. Eine ähnlich stabile und das ganze Land umfassende Kontinuität konnten die wechselnden *philoi* der Könige in der Regel nicht gewährleisten, nicht in Ägypten und auch nicht in den anderen hellenistischen Monarchien[76]. Mit fortschreitender Entwicklung läßt

[76] L. MOOREN, *Kings and Courtiers. Political Decision-Making in the Hellenistic States*, in W. SCHULLER (Hrsg.), *Politische Theorie und Praxis im Altertum*, Darmstadt 1998, S. 122-133, sagt S. 124 von den 'Royal Friends': «they have no roots in the nation» (im Gegensatz zu Makedonien); vgl. A. MEHL, *Gedanken zur "herrschenden Gesellschaft" und zu den Untertanen im Seleukidenreich*, *Historia* 52 (2003), S. 147-160. Aufgrund fehlender Erblichkeit vermißt Mehl (S. 154-155) bei den *philoi* die Entwicklung zu einer Standesbildung. Aus der Sicht speziell des spätptolemäischen Ägypten ist hierzu festzustellen, daß die zunehmende Kumulation administrativer und priesterlicher Ämter durch königliche *philoi* einerseits und andererseits die nicht so seltene Weitergabe dieser Ämter in den gleichen Familien durchaus Züge einer Standesbildung aufweisen. H.J. THISSEN, *Zur*

sich im ptolemäischen Ägypten beobachten, daß hohe Vertreter der Verwaltung und des Heeres (aus dem Kreis der *philoi* bzw. anderer Hofrangklassen) zugleich Ämter und Würden in ägyptischen Tempeln bekleideten bzw. ägyptische, vor allem auch memphitische, Priester ihr Nahverhältnis zum König hervorhoben[77]. Damit war eine weitere Stufe in der Annäherung von 'griechischen' Herrschaftsträgern und ägyptischen Priestern erreicht. Dieses ergiebige Thema kann hier nur angedeutet, nicht besprochen werden. Als Helfer in Zeiten drohender oder eingetretener Hungersnot und zugleich als Förderer ägyptischer Kulte waren Ptolemaios III. mit seiner Gemahlin wie auch Kallimachos Vertreter einer Ägyptisches und Griechisches verbindenden Politik des Ausgleichs, die Priester in Kanopos und Theben waren deren Verkünder.

D–54286 Trier Heinz HEINEN
Forschungszentrum Griechisch-Römisches Ägypten

Familie des Strategen Monkores, *ZPE* 27 (1977), S. 181-191, hat gezeigt, daß das Strategenamt des Gaues Hermonthites im 1. Jh. v.Chr. drei Generationen lang in der gleichen Familie blieb. Die Parallele zur Familie der Kallimachoi liegt auf der Hand. Weitere Beispiele bei L.M. RICKETTS, *The Administration* (Anm. 31), S. 77-89.

[77] Zu ptolemäischen Verwaltungsleuten bzw. Offizieren, die zugleich Priester in ägyptischen Tempeln waren, sowie überhaupt zu Personen, die sowohl im griechischen als auch im ägyptischen Milieu zuhause oder tätig waren, hat W. CLARYSSE zahlreiche bahnbrechende Untersuchungen verfaßt, u.a.: *Greeks and Egyptians in the Ptolemaic Army and Administration, Aegyptus* 65 (1985), S. 57-66; *Ptolemaeïsch Egypte. Een maatschappij met twee gezichten*, in *Handelingen der Koninklijke Maatschappij voor Taal-en Letterkunde en Geschiedenis* 45 (1991), S. 21-38; *Ptolemées et temples*, in D. VALBELLE – J. LECLANT (Hrsg.), *Le Décret de Memphis. Colloque de la Fondation Singer-Polignac à l'occasion de la célébration du bicentenaire de la découverte de la Pierre de Rosette*, Paris 1999, S. 41-65; vgl. auch W. HUß, *Der makedonische König* (Anm. 10), S. 92-93, und H. HEINEN, *Boéthos, fondateur de* poleis *en Égypte ptolémaïque* (OGIS *I 111 et un nouveau papyrus de la collection de Trèves*), in L. MOOREN (Hrsg.), *Politics, Administration and Society* (Anm. 3), S. 123-153, bes. 133-136; speziell zu Memphis D.J. THOMPSON, *Memphis under the Ptolemies*, Princeton 1988, S. 106-154 ("Ptolemies and Temples") sowie DIES., *The High Priests of Memphis under Ptolemaic Rule*, in M. BEARD – J. NORTH (Hrsg.), *Pagan Priests. Religion and Power in the Ancient World*, London 1990, S. 95-116. Weitere, zum Teil bisher unpublizierte Zeugnisse aus ptolemäischer und frührömischer Zeit legt A. FARID, *Die demotischen Inschriften* (Anm. 15), vor; eine methodisch weiterführende Studie hat vor kurzem J. BAINES veröffentlicht: *Egyptian Elite Self-Presentation in the Context of Ptolemaic Rule*, in W.V. HARRIS – G. RUFFINI (Hrsg.), *Ancient Alexandria between Egypt and Greece*, Leiden, Boston 2004, S. 33-61.

PTOLEMAIOS V. ALS HARPOKRATES?

Abstract: In der vor wenigen Jahren von Renate Thomas publizierten, in Privatbesitz befindlichen Statuette ist wahrscheinlich nicht Dionysos/Ptolemaios IV., sondern Harpokrates/Ptolemaios V. zu sehen. Der antike Auftraggeber der Statuette scheint in der Zeit um 200 v.Chr. im privaten Bereich einen Gedanken nachvollzogen zu haben, den die offizielle Propaganda vorgegeben hatte: Ptolemaios V. als Garant der Prosperität!

Renate Thomas gebührt das Verdienst, eine in ihrer Art einmalige, in rheinischem Privatbesitz sich befindende Statuette der ptolemaiischen Zeit der Öffentlichkeit bekannt gemacht zu haben[1].

In welchen Kontext ist diese Statuette einzuordnen? Die Autorin schreibt:

> «Die Statuette ist in einem in hellenistischer Zeit in Nordafrika nachweisbaren Dionysostypus dargestellt, zu dem auch der Granatapfel in der linken Hand gehört. Zusätzlich zu den Attributen des Dionysos trägt sie die ägyptische Hmhm-Krone des Harpokrates, außerdem eine hellenistische, aus einzelnen Strahlen zusammengesetzte Aureole und an den Schläfen Ammonshörner … Von besonderer Bedeutung ist darüber hinaus ein Lotosblatt, das genau über der Stirnmitte am Schaft der Hmhm-Krone sitzt… Die Häufung der Attribute unterschiedlicher Götter in einem Bilde weist… darauf hin, daß es sich bei der Statuette nur um ein Herrscherporträt, und — verbunden mit der ägyptischen Krone — nur um einen Ptolemäer handeln kann[2].»

Die Verfasserin ist demnach der Ansicht, daß sich die zentrale Aussage der Statuette auf Dionysos bezieht — Dionysos verstanden als himmlisches Pendant eines ptolemaiischen Königs.

Nun wird man aber etwas stutzig, wenn man erfährt, daß im Granatapfel ein Symbol des Dionysos verborgen ist[3]. Außerdem ist man ein

[1] Vgl. Renate THOMAS, *Bemerkungen zu einer Ptolemäerstatuette mit Hmhm-Krone*, *KJ* 33 (2000) [ersch. 2001], S. 85-89; *Eine postume Statuette Ptolemaios' IV. und ihr historischer Kontext. Zur Götterangleichung hellenistischer Herrscher* (*Trierer Winckelmannsprogramme*, 18), Mainz a.Rh. [2002]; *Herrscher und Gott. Zur Götterangleichung in hellenistischen Herrscherdarstellungen*, in: Manuela FANO SANTI (Hg.), *Studi di archeologia in onore di G. Traversari*, II (*Archaeologica*, 141), Roma 2004, S. 829-848, bes. 836-848.

[2] Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 3.

[3] Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 63 Anm. 2, hat diese Schwierigkeit selbst empfunden; denn sie schreibt: «Der Granatapfel als Fruchtbarkeitssymbol ist als Abbild des Dionysos ungewöhnlich, aber nicht ohne Parallelen.» Zur Begründung dieser Ansicht weist sie auf Ivonne MANFRINI-ARAGNO, *Bacchus dans les bronzes hellénistiques et romains. Les artisans et leur répertoire* (*Cahiers d'archéologie romande*, 34), Lausanne 1987, S. 84f. u. Abb. 110, hin. Manfrini-Aragno selbst bemerkt jedoch vorsichtig: «La figurine du Louvre tient dans la main gauche un attribut inhabituel, qui pourrait être une grenade» (S. 84). Zurückhaltend

Ancient Society 36, 45-49. doi: 10.2143/AS.36.0.2017827

wenig erstaunt, wenn man zur Kenntnis nimmt, daß Osiris/Dionysos die *hmhm*-Krone aufgesetzt worden ist — Osiris/Dionysos, der gewöhnlich (!) nicht die *hmhm*-Krone, sondern entweder die Weiße Krone oder die *3tf*-Krone getragen hat[4]. Fragen wir daher: Ist unsere Skepsis hinsichtlich des Dionysos-Bezugs der Statuette berechtigt?

Lassen wir die einzelnen Attribute der Statuette vor unseren Augen Revue passieren: die *hmhm*-Krone, die Strahlen, den Granatapfel und die Ammonshörner[5]!

Nun hat in griechisch-römischer Zeit häufig Harsomtus die *hmhm*-Krone[6] getragen[7], aber wir dürfen sicher ohne Bedenken annehmen, daß diese Krone auch Harpokrates aufgesetzt worden ist[8]. Von Harsomtus zu Harpokrates war kein weiter Weg. Wenn wir aber zu Recht bei Harpokrates angekommen sind, dann sollten wir zunächst einmal nach den charakteristischen Zügen im Bild des Gottes fragen. Meeks gibt auf diese Frage folgende Antwort: «… une personification du jeune soleil, un dieu de la fertilité et, surtout, le prototype du dieu fils des triades divines …[9]» Mit dieser Charakterisierung stimmen die drei restlichen Symbole der Statuette weitgehend überein: die Strahlen[10],

äußert sich hinsichtlich eines Dionysos-Bezugs des Symbols des Granatapfels auch C. ROLLEY, *Les bronzes grecs et romains: recherches récentes*, *RA* 2003, S. 331-359, hier 343.

[4] Vgl. etwa J.G. GRIFFITHS, in *LÄ* IV (1982), Sp. 623-633, hier 627f., s.v. *Osiris*. Allerdings behauptet Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 49 (vgl. auch 10), der C. ROLLEY, *RA* 2003, S. 343, und K. PARLASCA, *CE* 79 (2004), S. 371-373, hier 372, zustimmen: «Die ursprünglich zu Harpokrates gehörende Hmhm-Krone kann offenbar in griechisch-römischer Zeit auch an die Stelle der Atef-Krone des Osiris treten». Sie verweist zur Begründung dieser Meinung jedoch nur auf zwei, Jahrhunderte später entstandene Stücke. Vgl. G. GRIMM, *Die Vergöttlichung Alexanders des Großen in Ägypten und ihre Bedeutung für den ptolemäischen Königskult*, in: H. MAEHLER – V.M. STROCKA (Hg.), *Das ptolemäische Ägypten*, Mainz a.Rh. 1978, S. 103-109 bzw. 112, hier 105.

[5] Da es mir nicht möglich ist festzustellen, ob es sich bei dem floralen Motiv (?) an der *hmhm*-Krone um ein Lotosblatt handelt, lasse ich dieses Symbol — wenn es denn eines ist — außer Betracht. Sollte es sich jedoch in der Tat um ein Lotosblatt handeln, dann könnte man dieses Blatt mit C. ROLLEY, *RA* 2003, S. 344, erklären als «… un raccourci d'une couronne de vainqueur». Zum Lotosblatt vgl. im übrigen Dominique SVENSON, *Darstellungen hellenistischer Könige mit Götterattributen* (*Archäologische Studien*, 10), Frankfurt a.M. u. a. 1995, bes. S. 54-58.

[6] Die *hmhm*-Krone scheint in erster Linie mit dem Gedanken der Kraft (in der Auseinandersetzung mit den Feinden) verbunden gewesen zu sein. Vgl. D. KURTH, *Die Dekoration der Säulen im Pronaos des Tempels von Edfu* (*Göttinger Orientforschungen*, IV 11), Wiesbaden 1983, S. 211.

[7] Vgl. etwa Maria-Theresia DERCHAIN, in *LÄ* V (1984), Sp. 1080f., hier 1081, s.v. *Somtus*.

[8] Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 49, behauptet sogar: «Die ursprünglich zu Harpokrates gehörende *Hmhm*-Krone…».

[9] D. MEEKS, in *LÄ* II (1977), Sp. 1003-1011, hier 1004, s.v. *Harpokrates*.

[10] Zum Attribut der Strahlen (ohne weitere begleitende Attribute) vgl. Dominique SVENSON, *Darstellungen*, S. 19-23.

der Granatapfel[11] und auch die Ammonshörner — die Ammonshörner in gewisser Weise dann, wenn man bedenkt, daß diese Hörner nicht nur an Ammon, sondern (bereits seit der Zeit Ptolemaios' I.) auch an Alexandros, den Sohn des Zeus-Ammon, erinnert haben. Alexandros aber war nicht nur der Sohn des Zeus-Ammon, sondern auch der 'Begründer' der ptolemaiischen Dynastie.

Welcher Herrscher aber verbirgt sich in dem kleinen Kunstwerk? Kaum ein König der vorphilopatorischen Zeit; denn Ptolemaios IV. ist es gewesen, der als erster einen ptolemaiischen König, und zwar seinen Vater, mit den Strahlen des Helios hat darstellen lassen[12]. Handelt es sich um Ptolemaios IV. selbst? Diese Möglichkeit ist nicht auszuschließen, wenngleich ich den Argumenten, die sich auf die Physiognomie der Statuette stützen, mit einigem Mißtrauen begegne[13]. Ist nicht eher an Ptolemaios V. zu denken, in dessen Zeit auch die Autorin — zu Recht, wie mir scheint — die Statuette entstanden sein läßt[14]? Auf diesen Gedanken führt schon die Berücksichtigung der Tatsache — wenn es denn eine Tatsache ist —, daß Dionysos, der *archegetes* Ptolemaios' IV.[15], als Bezugspunkt der erwähnten Symbole ausfällt, daß vielmehr Harpokrates als verborgene

[11] Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 63 Anm. 3, weist selbst auf folgenden Sachverhalt hin: «In römischer Zeit ist auch Harpokrates mit einem Granatapfel als Attribut überliefert. So zeigen hadrianische Bronzemünzen aus Pelusium die Büste des Harpokrates mit der Hmhm-Krone nach rechts mit dem Granatapfel; BMC Alexandria 784 Taf. 17.» Daß nicht nur Frauen wie Astarte, Demeter, Hera, Aphrodite und Athena mit einem Granatapfel dargestellt werden konnten, sondern auch Männer, zeigt sich am Beispiel des Zeus Kasios. Vgl. H. DONNER, *Die Beschwörung des Großen Gottes*, *ZÄS* 100,2 (1974), S. 82-95, hier 90f. (traianische Zeit). Zum Symbol des Granatapfels vgl. etwa Ch. HÜNEMÖRDER, in *NP* IV (1998), Sp. 1203, s.v. *Granatapfel*, *Granatapfelbaum*.

[12] Vgl. W. HUß, *Ptolemaios III. als Sarapis?*, *JNG* 26 (1976), S. 31-36 (mit der früheren Literatur); außerdem C.G. JOHNSON, *The Divinization of the Ptolemies and the Gold Octadrachms Honoring Ptolemy III*, *Phoenix* 53 (1999), S. 50-56 u. 1 T., hier 55 (mit zurückhaltendem Urteil); anders A. ALFÖLDI, *From the Aion Plutonios of the Ptolemies to the Saeculum Frugiferum of the Roman Emperors*, in: K.H. KINZL (Hg.), *Greece and the Eastern Mediterranean in Ancient History and Prehistory. Studies Presented to F. Schachermeyr…*, Berlin–New York 1977, S. 1-30, hier 6-13 (Ptolemaios III. als Aion).

[13] Anders Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 53f. Vgl. jedoch auch DIES., *KJ* 33 (2000) [ersch. 2001], S. 89. Die Autorin spricht an dieser Stelle von einer «idealisierte[n] Physiognomie der Statuette» und auch davon, daß alle frühen Porträts von ptolemaiischen Königen «kaum individuelle Züge aufweisen». Wer sich je mit Porträts ptolemaiischer Herrscher beschäftigt hat, wird in der Frage der Verwendung physiognomischer Argumente eine starke Zurückhaltung üben. Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 48, sagt in einem anderen Zusammenhang zu Recht: «Die Gesichter [zweier Bildnisse Ptolemaios' II.] unterscheiden sich in der Physiognomie… so weitgehend, daß sie kaum denselben Mann wiederzugeben scheinen.»

[14] Vgl. Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 53-55.

[15] Vgl. *FgrHist* 631 Satyros F1.

'Mitte' der Statuette anzusehen ist[16]. Und dieser Harpokrates ist in größerer Nähe zu Ptolemaios V. als zu Ptolemaios IV. gestanden[17]. Numismatische Beobachtungen können diese Behauptung stützen — unter der Voraussetzung, daß der griechische Triptolemos zu Recht mit dem ägyptischen Harpokrates geglichen wird. Diese Gleichung ist jedoch so gut wie sicher[18]. Triptolemos aber erscheint insofern auf Münzen der Zeit Ptolemaios' V., als auf verschiedenen NI(ΚΩΝ)-Prägungen dieser Zeit am Diadem des jungen Königs eine Kornähre angebracht ist[19]. Ptolemaios V. als Triptolemos[20], Ptolemaios V. als Harpokrates! Die Hoffnungen der griechischen *und* der ägyptischen Bevölkerung bzw. die Hoffnungen der griechisch-ägyptischen Bevölkerung sollten sich auf den jungen König als den Garanten der Prosperität richten[21]!

Offensichtlich hat der Auftraggeber der 'rheinischen' Statuette im privaten Bereich einen Gedanken nachvollzogen, den die offizielle Propaganda vorgegeben hatte — einen Gedanken, der im übrigen keineswegs am Rande, sondern in der Mitte der staatlichen Propaganda dieser Zeit gestanden ist.

München Werner HUSS

[16] Es scheint, als habe die Statuette ursprünglich in der rechten Hand einen Gegenstand gehalten. Aber welchen? Sollte dieser Gegenstand eine Keule gewesen sein — dies wäre natürlich ein Hinweis auf Herakles —, würde dieses Detail durchaus zum Bild des Harpokrates passen. Vgl. D. MEEKS, in *LÄ* II (1977), Sp. 1003-1011, hier 1006f., s.v. *Harpokrates*.

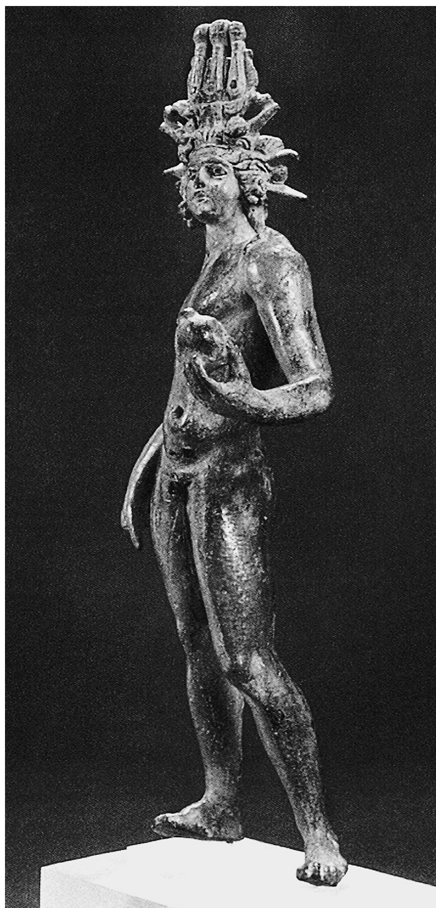
[17] Vgl. die relativ zahlreichen Zeugnisse, auf die Renate THOMAS, *Postume Statuette*, S. 43, hinweist. Allerdings ist nicht zu leugnen, daß auch Ptolemaios IV. Harpokrates seine Verehrung erwiesen hat. Vgl. *SB* VI 9300; dazu W. HUß, *Ägypten in hellenistischer Zeit. 332-30 v.Chr.*, München 2001, S. 454.

[18] Vgl. etwa P. PERDRIZET, *Objets d'or de la période impériale au Musée Égyptien du Caire*, *ASAE* 36 (1936), S. 5-14 u. 1 T., hier 10-14.

[19] Vgl. etwa H. KYRIELEIS, *Die Porträtmünzen Ptolemaios' V. und seiner Eltern*, *JDAI* 88 (1973) [ersch. 1974], S. 213- 246, hier 224 Abb. 5 u. 6, 226f. Abb. 8-11, 231 Abb. 17-19.

[20] Vgl. H. KYRIELEIS, *JDAI* 88 (1973) [ersch. 1974], S. 244-246; O. MØRKHOLM, *The Portrait Coinage of Ptolemy V. The Main Series*, in: O. MØRKHOLM – Nancy M. WAGGONER (Hg.), *Greek Numismatics and Archaeology. Essays in Honor of Margaret Thompson*, Wetteren 1979, S. 203-214 u. T. 23f., hier 208.

[21] Vgl. W. HUß, *Ägypten*, S. 534f.



ROMAN COMMANDERS AND HELLENISTIC KINGS

ON THE 'HELLENIZATION' OF THE REPUBLICAN TRIUMPH*

in herinnering aan een uitstekend academiejaar
in Leuven

Abstract: This article discusses the traditional view that the Roman victory ritual underwent a substantial change during the late Republic influenced by the opulence of the Hellenistic courts. The Greek descriptions of republican triumphs (which in the past have been the most important argument in favor of the 'hellenization' of the triumph) are here seen in their proper historical and literary context of hellenism. After stressing the profound differences between the republican victory ritual and the Hellenistic *pompai* it is argued that one may well speak of 'hellenization' as a literary phenomenon on the part of the Greek authors (Polybius, Diodorus, Dionysius, Plutarch), but not of 'hellenization' as a cultural process which had an effect on the performance of the victory rite in Rome itself.

In the year 167 BC L. Aemilius Paullus returned to Rome after a highly successful campaign against king Perseus of Macedonia. The king himself had been captured, and plenty of booty with him. A triumph was granted to the victorious commander, which was supposed to be celebrated for three days in the city of Rome. The earliest detailed description of the celebration of the *pompa triumphalis* comes from Diodorus:

> On the first day the procession opened with twelve hundred waggons filled with embossed shields, then another twelve hundred filled with bronze shields, and three hundred more laden with lances, pikes, bows, and javelins; as in war, trumpeters led the way. There were many other waggons as well, carrying arms of various sorts, and eight hundred panoplies mounted on poles. On the second day there were carried in procession a thousand talents of coined money, twenty-two hundred talents of silver, a great number of drinking-cups, five hundred waggons loaded with divers statues of gods and men, and a large number of golden shields and dedicatory plaques. On the third day the procession was made up of one hundred and twenty choice white oxen, talents of gold conveyed in two hundred twenty carriers, a ten-talent bowl of gold set with jewels, gold-work of all sorts to the value of ten talents, two

* I am grateful to Harriet I. Flower (Princeton), Angela Kühr (Cologne), Uwe Walter (Bielefeld), and Michael Zahrnt (Cologne).

Ancient Society 36, 51-68. doi: 10.2143/AS.36.0.2017828

> thousand elephant tusks three cubits in length, an ivory chariot enriched with gold and precious stones, a horse in battle array with cheek-pieces set with jewels and the rest of its gear adorned with gold, a golden couch spread with flowered coverlets, and a golden palanquin with crimson curtains. Then came Perseus, the hapless king of the Macedonians, with his two sons, a daughter, and two hundred and fifty of his officers, four hundred garlands presented by the various cities and monarchs, and last of all, in a dazzling chariot of ivory, Aemilius himself[1].

In Diodorus' version, a Roman commander in the first half of the second century BC presented booty, captives, and himself in the triumphal procession in Rome in a way that had much in common with the *mise-en-scène* of Hellenistic kings — the same Hellenistic kings who were consecutively subdued by the Romans as they came to dominate the entire Mediterraenean world. The presupposed imitation of the conquered rulers by the republican military commanders was to become one important factor in explaining the decadence of the political system during the last two centuries of the Roman Republic[2]. Long before Marius, Sulla, Pompeius, and finally Julius Caesar and Octavian — those men who are said to have ruined the system of a well-balanced collectivity by indulging in their egoistic passion for glory — there were supposedly 'Great Men' already in the period following the Hannibalic War. Aemilius Paullus' splendid triumph in 167 thus marked the beginning of what could be called the hellenization of the republican leadership[3].

[1] Diod. XXXI 8.10-12; transl. F.R. WALTON, 1957 [1968] (*Loeb Classical Library*).

[2] Elizabeth RAWSON went even further: «Rome was, increasingly, more powerful than the kings with whom she came into contact. The Senate's envoys are soon to be found ordering them about; Popillius' treatment of Antiochus is only the most striking example. (…) Perseus has to cross the river to meet Marcius Philippus, not vice versa. How did the so impressionable Roman nobles acquire the confidence to behave like this? (…) by developing ideas that suggested that they were themselves equal to kings, or even, in a sense, *were* kings» (*Caesar's Heritage: Hellenistic Kings and their Roman Equals*, *JRS* 65, 1975, p. 148-159, here 152).

[3] T. HÖLSCHER supposes a first phase of hellenization already in the third century BC: «In dieser Epoche wurde der Triumphzug aus einem archaisch-rituellen Umzug des heimkehrenden Heeres nach dem Muster hellenistischer πομπαί repräsentativ umgestaltet» (*Römische Nobiles und hellenistische Herrscher*, in *Akten des XIII. Internationalen Kongresses für Klassische Archäologie* [Berlin 1988], Mainz 1990, p. 73-84, here 76). In the time after the Second Punic War there followed a second phase of hellenization: «Erst jetzt blieb die Rezeption griechischer Repräsentationskunst nicht funktional auf die kollektive Politik begrenzt, sondern wurde auf den ganzen persönlichen Habitus ausgedehnt. Bei den mächtigsten Staatsmännern führte das zwangsläufig in die Nähe hellenistischer Herrscher» (*ibid.*, p. 83); he concludes: «(…) Innerhalb eines republikanischen Staatswesens war königlicher Habitus nicht integrierbar.» (*ibid.*, p. 84). Cf. K.-J. HÖLKESKAMP, *Die Entstehung der Nobilität*, Stuttgart 1987, p. 227ff., and now, in a more general way, H.-J. GEHRKE,

But is this interpretation correct? Is it true that Aemilius Paullus' triumph was the incarnation of a new, modified self-conception that could be described appropriately as the hellenization of the republican general and *triumphator*? Was the triumph really as splendid as Diodorus suggests? And is it true that the egoistic passion for glory during the late Republic itself led straight to the destruction of the balanced system of collective decision-making that had characterized the Roman Republic for centuries? Were the 'Great Men' — be they Sulla, Pompeius, or, much earlier, Aemilius Paullus — in this way gravediggers of the rule of the nobility, and this because of their passion for military glory? In the following pages I would like to criticize this traditional view by offering a new analysis of victory celebrations in republican times. First, there will be an analysis of the sources for the theory of hellenization of the victory rite. After a brief look at the historical and literary background of the authors who furnish us with all the descriptions of triumphs, there will follow a close analysis of the role of the military leader during the Republic, and of the nature of military success that normally led to the celebration of a triumph in Rome.

*

* *

Our earliest witness who mentions the detrimental influence of Greek culture on Roman minds in the period when the Romans were expanding in the Greek East, the historian Polybius, speaks with the authority of a contemporary. He has a strong opinion:

> (…) Some young men squandered their energies on love affairs with boys, others with courtesans, and others again upon musical entertainments and banquets and the extravagant expenses that go with them, for in the course of the war against Perseus and the Macedonians they had quickly acquired the luxurious habits of the Greeks in this direction. So far had the taste for dissipation and debauchery spread among young men that many of them were ready to pay a talent for a male prostitute and 300 *drachmae* for a jar of Pontic pickled fish[4].

Römischer mos und griechische Ethik. Überlegungen zum Zusammenhang von Akkulturation und politischer Ordnung im Hellenismus, *HZ* 258 (1994), p. 593-622, here 621: «(…) im Bereich des politischen Agierens und Streitens hatten sich ganz andere Einflüsse aus dem griechisch-hellenistischen Milieu geltend gemacht, nämlich die Kräfte des grenzenlosen, die politische Gemeinschaft, Polis bzw. *res publica*, transzendierenden Egoismus, durch den der politische Kampf immer dazu tendierte, das Gemeinsame zu sprengen. Was die Römer *ambitus*, *ambitio*, *ambitio mala* nannten, war auch ein Stück Hellenisierung (…).»

[4] Pol. XXXI 25.4-5; transl. I. SCOTT-KILVERT, 1979 (*Penguin Classics*).

Besides this judgement concerning the general influence of Greek culture on the participants in Paullus' campaign, the historian provides us with another statement which gives a precise focus on the commander himself. While portraying Paullus on the occasion of his death, Polybius stresses the commander's situation towards the end of his life, which contrasted with his wealth in earlier times:

> Paullus had brought more gold to Rome from Spain than any of his contemporaries, the whole of the immense treasure of Macedonia had fallen into his hands, and he had wielded complete authority to use this money as he chose. Yet in spite of this he died so poor that his sons could not pay his widow the whole of the estate he had settled on her out of the personalty he had left, and were obliged to sell a part of his real estate. (…) For while it is an admirable thing to refuse money which is offered in the interest of the giver, as Aristides of Athens and Epaminondas of Thebes are said to have done, it is far more admirable for a man to have been the master of a whole kingdom and exercised the authority to dispose of it as he chose, and still to have coveted nothing in it[5].

Polybius presents to his readers a victorious Roman commander who by conquering king Perseus of Macedonia could take possession not only of the royal treasuries but at the same time of the royal claims and behaviour: the entire kingdom was supposed to have been at Paullus' disposal (ἐξουσίαν), the commander himself being κύριος.

These statements on the hellenizing effects on the mentality of the Romans abroad are often seen together with a comment characterizing the nature of the victory rite itself. This statement dates from the end of the Roman Republic and is made by Dionysius of Halicarnassus in his description of the first Roman triumph ever, that is the 'invention' of the victory rite by Romulus in the year of his founding the city. At the end of this description Dionysius concludes:

> Such was the victorious procession, marked by the carrying of trophies and concluding with a sacrifice, which the Romans call a triumph, as it was first instituted by Romulus. But in our day the triumph has become a very costly and ostentatious pageant, being attended with a theatrical pomp that is designed rather as a display of wealth than as the approbation of valour, and it has departed in every respect from its ancient simplicity[6].

The different statements, those of Polybius and that of Dionysius, can easily be combined. The ancient simplicity which had marked the rite in

[5] Pol. XXXI 22.3-7; transl. I. Scott-Kilvert (see n. 4).
[6] Dion. Hal. II 34.3; transl. E. Cary, 1937 [1968] (*Loeb Classical Library*).

the very beginning was abandoned in the course of the Republic, and the wealth that first came to Rome through the conquest of Macedon could be seen as a clear sign of the loss of this ancient simplicity. At the end there stood the 'pomp' (ἀλαζών) which explicitly indicates that there was nothing of the 'ancient simplicity' (ἀρχαίη εὐτέλεια) left, which had characterized the rite's original function, the 'approbation of valour' (δόκησις ἀρετῆς)[7].

But both authors' statements deserve to be seen in their own proper context. Polybius' allusions to the military successes of Aemilius Paullus — the events that originally were to mark the end of his work — are clearly influenced by the unconcealed praise of his friend P. Cornelius Scipio Aemilianus[8]. This is of importance for two reasons. First because this praise directly influenced Polybius' portrait of Aemilius Paullus, who was the natural father of Scipio Aemilianus. The better a character could be attributed to the father, the better the influence he could have on his natural son. Polybius' interest in showing a magnificent portrait of Paullus' character is best seen in the passage where he speaks of the commander's poverty during the last years of his life. He does not depict a man who fell into deep misery but who did not possess anything any more because he had not *desired* anything. This characteristic appears to be most admirable (θαυμαστόν) in this man: to crave nothing (μηδενὸς ἐπιθυμῆσαι) although he had had more than one opportunity to gain wealth and power. In order to strengthen this argument, the greatest contrast could well serve the purpose. Thus it is quite understandable that Polybius exaggerated both here, the quantity of wealth and the extent of power which were at Paullus' disposal after his victory over king Perseus at Pydna in 168 BC.

This tendency can be found in Polybius' first cited statement as well. The detrimental influence of Greek culture that had corrupted the minds of the Roman soldiers during the campaign against Perseus is a necessary feature. The historian wants to show how his friend Scipio Aemilianus has developed his character in order to become an excellent man by an explicit denial of the laxness of others. Thus he continues immediately

[7] This view has been widely accepted; cf. only W. EHLERS, *RE* XIIIA 1 (1939), col. 495 s.v. *Triumphus*; E. KÜNZL, *Der römische Triumph*, Munich 1988, p. 7; and now P. HOLLIDAY, *The Origins of Roman Historical Commemoration in the Visual Arts*, Cambridge 2002, p. 22.

[8] Cf. M. ZAHRNT, *Anpassung — Widerstand — Integration: Polybios und die römische Politik*, in: N. EHRHARDT – L.-M. GÜNTHER (edd.), *Widerstand — Anpassung — Integration. Die griechische Staatenwelt und Rom. Festschrift J. Deininger*, Stuttgart 2002, p. 77-102.

after having mentioned the elevated prizes of male favourites and caviar, symbols of decadence at this time:

> (…) Scipio, by contrast, set himself to follow the opposite path. He disciplined all his appetites, and by dint of laying down for himself a consistent and undeviating system of conduct, he built up within the space of five years a reputation in the eyes of the whole people for moderation and self-control.
> His next concern was to formulate for his own observance a code of principle and integrity in his handling of financial matters, which again far surpassed the general standard. In this sphere the part of his life which he spent with his real father gave him an excellent foundation, and his natural impulses also led him in the right direction, but besides this, chance also helped him to attain this particular ideal[9].

Polybius once again presents a contrast between two opposite forces, and 'the laxer' the Roman youth in general behaved in this particular situation, the brighter the character of Scipio could shine. In addition, the already mentioned virtuous influence of Aemilius Paullus as the natural father of Scipio is explicitly mentioned here. The brightness of Scipio's virtues is thus closely connected with the presupposed brilliance of his father. However useful the œuvre of the Greek historian in reconstructing not only events, but also conditions and specific phenomena of the middle Republic might be in general — this passage shows a strong bias in favour of one person in particular, Scipio Aemilianus. Thus we should have strong doubts about the reliability of the other information presented in this context[10].

The statement of Dionysius of Halicarnassus also has to be seen in its own historical context. This author wrote in the time of Augustus, and he spent the years between 30 and 8 BC, the period from the battle of Actium to the final settlement of Augustus' power, in Rome. Thus he surely was under the influence of the restoration, which reformed all the parts of public life in this time. Roman religion formed an important feature of this restoration, and there, as in other fields, the new princeps presented himself as a saviour of the old values. Romulus, the founder of the city, was now interpreted as a representative of some of these values[11]. Dionysius'

[9] Pol. XXXI 25.8-9; transl. I. SCOTT-KILVERT (see n. 4).

[10] Cf. also M. ZAHRNT, *Publius Cornelius Scipio Aemilianus — der intrigante Enkel*, in: K.-J. HÖLKESKAMP – E. STEIN-HÖLKESKAMP (edd.), *Von Romulus zu Augustus. Große Gestalten der römischen Republik*, Munich 2000, p. 159-171, *passim*.

[11] Cf. P. ZANKER, *Augustus und die Macht der Bilder* (Engl. transl. *The Power of Images in the Age of Augustus*, 1990), Munich 1997[3], Chap. V; M. SPANNAGEL, *Exemplaria Principis*, *Untersuchungen zu Entstehung und Ausstattung des Augustusforums*, Heidelberg 1999, p. 132ff.

statement on the triumph as originally a purely religious ceremony, which had declined in the course of republican history, corresponded to the message of the princeps. Now that Rome was newly founded through the leadership of Augustus the time had come to give this original religious meaning back to the victory rite[12].

Besides the statements of Polybius and Dionysius, the descriptions of republican triumphs themselves have been taken as another proof of 'hellenization' of the victory rite at the beginning of the second century. The above mentioned description of Paullus' triumph from Diodorus has one thing in common with all the more detailed descriptions of these triumphs. They all come from Greek writers, were all written centuries after these triumphs had been celebrated, and all these writers — Plutarch, Appianus and Cassius Dio — lived, except for Diodorus, in the imperial period[13]. Although it is difficult to make a judgement merely on the basis of these descriptions without being able to compare them to equivalent Roman evidence — because there is hardly anything preserved[14] — it nevertheless seems justified to look at these Greek descriptions in their own historical and literary context.

*

* *

The most striking feature in Diodorus' account of the triumph over Perseus in 167 BC is the exorbitance of booty described. Besides the wealth of booty it is especially the mere number of waggons in the *pompa* of Aemilius Paullus, which seems clearly to be exaggerated. The description should not necessarily be interpreted as a purely factual account.

But one should take into consideration that Diodorus himself knew of other *pompai* in the same chronological frame, that is of the *pompai* of Hellenistic rulers. In close relation to his own account of the triumph of Paullus he relates a *pompe* organised by king Antiochus IV, and this *pompe* is explicitly characterized as being a reaction of the Hellenistic

[12] Cf. now in more detail T. ITGENSHORST, *Tota illa pompa. Der Triumph in der römischen Republik*, Göttingen 2005, Chap. I and Epilogue.

[13] Cf. the Appendix in E. KÜNZL, *op. cit.* (n. 7), p. 141ff., and now T. ITGENSHORST, *op. cit.* (n. 12), Chap. I.

[14] Cf. now a close overview of these preserved fragments in the predecessors of Livy: T. ITGENSHORST, *op. cit.* (n. 12), Chap. IV. In Livy there are descriptions of course, but they are characterized by a stereotypical form (cf. T. ITGENSHORST, *ibid.*)

ruler to the conduct of the Romans in the East[15]. It is also more than plausible that the author was familiar with descriptions of the great *pompe* of Ptolemy II Philadelphus. This Hellenistic ruler had organised a magnificent procession in Alexandria in the first half of the third century BC in order to honour his deceased father[16]. Although the exact date not only of the procession itself, but also of Athenaeus' source Kallixeinos remains uncertain[17], this author's work περὶ 'Αλεξανδρείας surely had been published by the time of Diodorus. When one tries to compare Diodorus' description of the triumph of Aemilius Paullus with the Alexandrinian *pompe* in the version of Athenaeus, there are — though both accounts clearly vary in length — similarities in style. A short passage out of the grand procession, for instance, may serve as an illustration of what Diodorus meant when he spoke of «five hundred waggons loaded with divers statues of gods and men» which had been presented in the Roman triumph of Paullus:

> (…) Next in a four-wheeled cart was Dionysus at the altar of Rhea, having found refuge there while being pursued by Hera; he had on a golden crown, and Priapus stood at his side, with a gold ivy-crown. The statue of Hera had a gold diadem. Then there were statues of Alexander and Ptolemy, crowned with ivy-crowns made of gold. The statue of Goodness which stood beside Ptolemy had a gold olive-crown. Priapus stood beside them also wearing an ivy-crown made of gold. The city of Corinth, standing beside Ptolemy, was crowned with a gold band. Beside all these figures were placed a stand for cups, full of gold vessels, and a gold mixing-bowl of fifty gallons capacity (…)[18].

Clearly, there are similarities between the elements of a Hellenistic *pompe* as we know it from this description and a Roman triumph in republican

[15] Diod. XXXI 16; Athen. V 194C-195D; the account goes back to Pol. XXX 25.1-26.4, who had already seen Antiochus' *pompe* as a reaction to Paullus' magnificent games at Amphipolis (Pol. XXX 25.1). Cf. also F.W. WALBANK, *Two Hellenistic Processions: A Matter of Self-Definition*, *SCI* 15 (1996), p. 119-130, here 125ff.

[16] Athen. V 197C-203E. Cf. on the festival of Ptolemaeus Philadelphus, of which the *pompe* formed a central part, E. E. RICE, *The Grand Procession of Ptolemy Philadelphus*, Oxford 1983; F.W. WALBANK, *art. cit.* (n. 15); D. THOMPSON, *Philadelphus' Procession: Dynastic Power in a Mediterraenean Context*, in: L. MOOREN (ed.), *Politics*, *Administration and Society in the Hellenistic and Roman World.* Proceedings of the International Colloquium, Bertinoro 19-24 July 1997 (*Studia Hellenistica*, 36), Leuven 2000, p. 365-388, with further references p. 367 n. 4.

[17] Cf. E.E. RICE, *op. cit.*, p. 134ff.; F.W. WALBANK, *art. cit.* (n. 15), p. 121f. with n. 16; D. THOMPSON, *art. cit.*, p. 368.

[18] Athen. V 201C-D; transl. Ch.B. GULICK, 1928 [1987] (*Loeb Classical Library*). For Diodorus' description of Paullus' triumph cf. above n. 1.

times: wealth is being demonstrated through objects in the *pompa*, and besides that there was another element that formed part of both kinds of processions, although the Hellenistic *pompai* did not serve as victory processions in the strict sense of the word[19], namely the army. Nevertheless there are several objections to be made against the notion of 'hellenization' of triumphs by means of imitating the Hellenistic processions[20].

First of all the virtually unlimited extravagance of Athenaeus' account of the Alexandrinian *pompe* raises the question whether this description of the *pompe* is a factual report at all. F.W. Walbank has argued that the account reflects real events[21]. On the other hand one could doubt this, above all because the constant *hyperbole* gives an unrealistic picture. Furthermore the Ptolemies themselves had a strong interest in perpetuating the memory of an absolutely overwhelming festival throughout the Mediterraenean East. This was most easily achieved by creating a fantastic account of the actual events, which could later be spread throughout the Greek world[22]. Therefore, I would characterize the account as a literary monument in the service of the Ptolemaic dynasty[23]. Thus it may also be doubted if Diodorus' description of the triumph can be seen as a realistic account of facts at all, simply because it stood in a tradition of descriptions which in general did not serve the main purpose of reproducing reality.

For other Greek writers in the second or third century AD the situation was even more complex; the difference between their own times and the conditions of the Republic they were describing was even more striking. With the version of Plutarch, for instance, a new approach in describing the republican past becomes visible: Now that the Republic had ceased to exist for centuries, an educated writer could undertake an antiquarian

[19] Cf. F.W. WALBANK, *art. cit.* (n. 15), p. 124.

[20] Cf. this view expressed by T. HÖLSCHER, *art. cit.* (n. 3).

[21] F.W. WALBANK, *art. cit.* (n. 15), p. 121 with n. 16; cf. E.E. RICE, *op. cit.* (n. 16), p. 166ff., 180ff.

[22] Cf. in this sense D. THOMPSON, *art. cit.* (n. 16), p. 368f.: «(…) the Ptolemaic bureaucratic enthusiasm for listing may lie behind what is certainly a literary recreation in which *ekphrasis* and paradoxography play their part.»

[23] The mere fact that thousands of spectators had seen the procession and could name the differences between the real events and the official record of them cannot serve as an argument here. The perception of literature in general was entirely different in antiquity; then, it had been of no importance whether an account was 'true' in the modern sense of the word; cf. already W. KROLL, *Die Unfähigkeit zur Beobachtung*, in: *Studien zum Verständnis der römischen Literatur*, Stuttgart 1924 (repr. Darmstadt 1964, p. 280-307), *passim*.

reconstruction of past events in order to present the genuine character of the Roman Republic to his readers. A short passage from Plutarch's description of Paullus' triumph may serve as an illustration:

> On the third day, as soon as it was morning, trumpeters led the way, sounding out no marching or processional strain, but such a one as the Romans use to rouse themselves to battle. After these were led along a hundred and twenty stall-fed oxen with gilded horns, bedecked with fillets and garlands. Those who led these victims to the sacrifice were young men wearing aprons with handsome borders, and boys attended them carrying gold and silver vessels of libation. Next, after these, came the carriers of coined gold, which, like the silver, was portioned out into vessels containing three talents; and the number of these vessels was eighty lacking three. After these followed the bearers of the consecrated bowl, which Aemilius had caused to be made of ten talents of gold and adorned with precious stones, and then those who displayed the bowls known as Antigonids and Seleucids and Theracleian, together with all the gold plate of Perseus's table[24].

Thus, the magnificence of booty already known from Diodorus' description is supplied here with implicit explanations on the true meaning of the republican ceremony. This 'comparative' approach to studying the religious rites of Rome is developed in Plutarch's excursus on the different characters of the ovation on the one hand and the full triumph on the other hand in his biography of M. Claudius Marcellus[25].

Nevertheless, it seems plausible to suppose a *stylistic* perception on behalf of Diodorus and the other Greek writers: the accounts of the great *pompe* of Ptolemy Philadelphus (and of the *pompe* of Antiochus) could, regardless of how real or exaggerated they were, serve as a model for the literary formation of the republican triumph. On the one hand there were some of the same elements: objects of wealth, the absolute position of the *triumphator*/Hellenistic ruler, soldiers in the *pompe*. And on the other hand there was even more, namely an identity of the objects shown in the various processions. The same objects that served as a means of demonstrating the wealth of the ruling dynasty — the family and the court of the Hellenistic king — were now being shown as *captured* objects — booty — in a Roman triumph, and could serve as a means of demonstrating the power of Rome, the *new ruler* in the Eastern world. Diodorus who lived in the time of Caesar knew what was yet to come after Paullus'

[24] Plut., *Aem. Paull.* 33.1-4; transl. B. PERRIN, 1918 [1970] (Loeb Classical Library). The full account is found *ibid.* 32.1-34.8.

[25] Plut., *Marc.* 22.1-10.

triumph — the establishing of influence of the Roman empire in the Eastern Mediterraenean. Thus, the deeper meaning of his 'semantic re-interpretation' was absolutely clear to his readers at the end of the Roman republic[26].

But could this stylistic similarity between literary descriptions have led to the assumption that Roman commanders themselves imitated the behaviour and even the claims to power of the Hellenistic rulers? If we consider the accounts of the Hellenistic *pompai* to be sources for the real *pompai*, no matter how ficticious they were, there remain fundamental differences in relation to the republican *pompae triumphales*. The historical context was entirely different. On the one hand, there were the Hellenistic rulers, absolute monarchs who reigned with a court of *philoi*. These kings organized the processions in their own interest and at their own expense[27]. On the other hand, there was the Roman senate which granted a triumph to a successful commander who had been elected by the vote of the people to be in a specific function for one year and who by the decision of the senate had been authorized to execute a well-defined military campaign. Through the triumph, this commander was rewarded; as *triumphator*, he was entitled to thank the gods in the name of the entire community for their assistance in war. Furthermore, an important purpose of the procession was to reintegrate the soldiers in the civic sphere of the city of Rome. In the triumph the booty gained during the war was brought to Rome and given to the *aerarium*. In addition, the events of war — the places of battle, the deeds of the soldiers and the specific merits of the commander — were shown to the people in Rome by parading captives in their native costumes and displaying objects of booty and sometimes also *tableaus* of battles or captured cities[28].

In contrast, the Hellenistic *pompai* mainly demonstrated the power and legitimacy of the king (and his family) to the population of the new capitals of the Hellenistic empires. This was done by showing material wealth

[26] Besides that, the 'pomp' of the Hellenistic *pompai* itself could be interpreted as a sign of decadence, because behind the demonstration of exorbitant riches there stood no real power of strong monarchies any more. In the eyes of the later Greek authors, this may have been *one more thing* which the 'decadent' Roman *triumphators* of the late republic had in common with the Hellenistic kings.

[27] Cf. E.E. RICE, *op. cit.* (n. 16); F.W. WALBANK, *art. cit.* (n. 15); D. THOMPSON, *art. cit.* (n. 16).

[28] Cf. now I. ÖSTENBERG, *Staging the World. Rome and the other in the Triumphal Procession*, Diss. phil. Lund 2003.

and religious patronage in addition to military power[29]. In the case of the Alexandrinian procession the ruler himself did not appear in the *pompa* — but there were shown representations of his father and of Alexander the Great. Thus, one central aim of this procession was the securing of the dynastic right to rule. This fact stands in absolute contrast to the republican *pompa triumphalis* at Rome. There, the *triumphator* could never perpetuate the special position of preeminence he had during the triumph, not even for his own person.

A closer look at the republican triumph in its own historical context will enable us to judge the reliability of the Hellenistic descriptions even better.

*
* *

According to the preserved tradition, since its foundation the city of Rome had been a community established on and defined by military expansion. During the period of kings, it was undoubtly the monarch himself who held the command in times of war. His military power could even be considered as the foundation of his 'civil' power (which presumably was rather limited at that time).

After the expulsion of the kings — an event which marked an important watershed in the eyes of the Romans themselves — there was no absolute authority as a king at the head of the community any more. Moreover, the idea of kingship remained associated with detestable tyranny to such an extent that any attempt to gain major influence of any sort was strictly condemned by the members of the (future) leading class. In the fourth century BC there developed a balance of influence and sharing of power between the members of the group of men that was to constitute the Roman senate on the one hand and the men who held political offices, the famous *honores*, on the other hand[30].

Although the Romans had completely changed their 'political system' in founding the Republic, they continued their preferred business of making war against their neighbours. At that particular time this was nothing unusual, but it caused a problem of balancing powers. Now, there was a yearly change of those men who held the *honores*, and the fact that there were two consuls was to limit the power of the highest executive office.

[29] Cf. on the functions of the Hellenistic *pompai* E.E. RICE, *op. cit.* (n. 16), p. 180ss.; F.W. WALBANK, *art. cit.* (n. 15), *passim*; D. THOMPSON, *art. cit.* (n. 16), *passim.*

[30] Cf. K.-J. HÖLKESKAMP, *op. cit.* (n. 3), *passim.*

But nevertheless it remained necessary to preserve a position of *absolute power* — the power of the ancient king — in order to make war in an efficient way. The Romans reacted to this contradiction and found a complex and at the same time fragile balance. One central aspect of this balance was the strict boundary between the spheres of *domi* and *militiae*[31]. Thus the commanders were endowed with an extremely wide power during war — the *imperium* reflects the ancient power of the king — while the same holders of office had a rather limited competence *within* the sphere of *domi* in the city, limited by their colleague, limited by the power of the tribunes, and in practice limited by the growing authority and influence of the senate, which became more and more the centre of power of the political class in Rome.

The two spheres were thus strictly separated from each other, but of course there was a need to transgress the boundary — especially when making war! In order to facilitate this transgression, rites were developed. The triumph was such a rite, maybe the most important one.

At the beginning of each year of office, the Roman senate defined the provinces — the seats of war — for the new-elected consuls and sometimes for the praetors as well. A proper army was granted to the commander himself. With this army he was to leave the city of Rome to fulfill his task. Once the commander had crossed the *pomerium*, the sacred boundary of the city, he was in possession of the absolute power of the *imperium*. He could now decide on the life and death of his soldiers and he was responsible for all the decisions to be made in order to lead his military campaign. He was a 'republican king'. In the eyes of the entire political class in Rome, represented mainly by the senate, there was no choice. During a military campaign it was necessary to delegate power — an army and the full *imperium* — to one single leader, who could not always be controlled when away from Rome. But nevertheless the senators tried to exert at least a certain influence on the actions of the commander during his campaign. They sent envoys when it was necessary to come to an important decision or in the case of negotiating a peace. These envoys always stayed in close contact with the senate in Rome.

On the other hand, the commanders themselves sent messages (*litterae*) to Rome in order to consult the senate during the campaign. But even if

[31] Cf. J. RÜPKE, *Domi militiae. Die religiöse Konstruktion des Krieges in Rom*, Stuttgart 1990.

a commander was willing to take the opinion of the senators into consideration while deciding on his strategy, this was not always possible, above all because very often the distances were too great to await the arrival of senatorial advice (and this became worse with the increasing expansion of the empire), and secondly because very often the commander himself knew the conditions of his military operation much better than his colleagues in Rome. Thus there was a tendency among the commanders to make decisions on important questions on their own. They did not need the expertise of the senate in the field[32].

If the campaign was successful, the soldiers under their commander won battles, beat the enemy, gained booty, and captured prisoners of war. After having won the war, the commander sent a message to Rome that was decorated with laurel as a sign of victory. In the eyes of the commander this was remarkable. The military success was his own, there was no merit on behalf of the senate or the people of Rome. Nevertheless, in the moment of success, he himself tried to regain the *transitorily abandoned* contact to Rome by sending this message. In the eyes of the senate, on the other hand, this message was a sure sign of the impending return of army and commander. The senators regularly voted a *supplicatio*, a thanksgiving feast. This feast was already an acknowledgement of the military merits before the military campaign had been brought to a close. But in fact this *supplicatio* also showed something entirely different: with his sending the victory-message the commander had demonstrated that he was preparing for his return — and also for his return to his previous role. For him, the return to Rome meant the loss of his powerful position abroad. He was to return to being an ordinary man among the others in the political class. The message in fact signified that he was ready for that. And the *supplicatio* granted to him in Rome in return worked as a *reward for this readiness*. The *supplicatio* thus marked the first step towards the change of roles on the side of the commander, and of his reintegration in the civic community.

The next step on this path took place after the return of commander and army. On the Campus Martius — outside the *pomerium* — the senate assembled to receive the victorious army and its chief. The commander reported his achievements in war and asked the senate to grant a triumph for them. This was the decisive moment. The commander described his

[32] Cf. in general A.M. ECKSTEIN, *Senate and General. Individual Decision Making and Roman Foreign Relations*, *264-194 B.C.*, Berkeley 1987.

deeds in detail, he did this facing the senators who were his equals, and he had to prove the benefit of his deeds in the eyes of the entire community, the *res publica*. If he persuaded the senators and if there were no major objections, they voted in favour of the triumph. The commander was thus permitted to cross the *pomerium* with his army, with the booty and the prisoners, and to pass through the entire city up to the Capitolium where he sacrified to Juppiter Optimus Maximus. He was celebrated by all the citizens, the people of Rome.

But during this act of rewarding success in war, something different also took place. The commander had delivered the victory itself to the *res publica*, as he had delivered the booty to the *aerarium*. In a sense, the ritual, the triumph itself, was a reward for this delivery[33]. For one single day the commander was highly elevated above his equals, he wore the costume of Juppiter, and was thus exalted even above all human beings. Consequently, the commander as *triumphator* could demonstrate the special position which he had held as a 'republican king' during the entire campaign for one single day *within* the pomerium, in the sphere of *domi*, escorted by his soldiers as during the war. But at the end of this day he had to lay this role aside.

Consequently, the display of rich booty was not a sign of decadence in the triumph, but a constitutive element of the ritual from the beginning: *Every* victorious commander showed his booty in the triumph (and he showed as much booty as he could), *every* commander was celebrated as being highly elevated among all men, *every* commander was permitted to enjoy this position[34]. The excess of booty described by Diodorus and Plutarch on the occasion of the triumph of Aemilius Paullus, therefore, cannot be seen as a proof of the decadence of the formerly purely religious ritual. In fact, no booty how voluminous ever could be seen as a proof of this, because every commander tried to show as much booty as

[33] Cf. also E. FLAIG, *Ritualisierte Politik. Zeichen, Gesten und Herrschaft im Alten Rom*, Göttingen 2003, p. 32ff.

[34] By the way, in the eyes of the Romans themselves, the existence of 'Great Men' as such had no direct effect on the fall of the Republic. Although we have many hints to a 'crisis' of the *res publica* felt in an inward perspective, the reasons for this crisis for the Romans lay in the growing material wealth on the one hand and, later on, in the missing of real enemies. The so-called Greek individualism in *their* eyes did not help in ruining the system. Cf. now E. FLAIG, *Wie der griechische Individualismus den römischen Gemeinsinn zerstörte. Über ein forschungsaxiomatisches Mythem*, in: Y.L. BESSMERTNY – O.G. OEXLE (edd.), *Das Individuum und die Seinen. Individualität in der okzidentalen und in der russischen Kultur in Mittelalter und früher Neuzeit*, Göttingen 2001, p. 3-14, *passim*.

he could. A triumph over a Hellenistic king in the first half of the second century could obviously yield more booty than a triumph in the same period over, let us say, one of the Spanish provinces or hill tribes, but this fact had no influence on the 'ritual quality' of the triumph itself[35].

It was only with Augustus that the triumph came into a new function — now it became an instrument to demonstrate the imperial power. The former ambivalent dimensions of the rite, which had been constitutive during the Republic, were erased in favour of a monopolistic perspective towards the absolute position of the new monarch[36]. In addition, in the following decades, the ensuring and maintenance of this power from a *dynastic* perspective became of central interest to later emperors. Consequently, they began to make use of the triumph as a means of preparing the dynastic shift to the future emperor — just as Ptolemy Philadephus had done 300 years before[37]. This is reflected in the literary descriptions themselves. Flavius Josephus' account of the triumph over Jerusalem in 71 AD is a literary monument that demonstrates the (anticipated) shift of the monarchic power from Vespasianus to Titus[38].

*
* *

To return to the beginning of this overview, the republican triumph did not undergo any 'hellenization' in the true sense of the word[39]. The highly elevated position of the victorious general remained strictly limited to the victory rite itself. *During* the rite, every extravagance was permitted to the commander — as long as it referred to his merits in war —, but after the end of the triumph the opportunity to present himself in a similar way

[35] It was this difference which of course mattered in the eyes of the later Greek writers who intended to describe the decline, not the vitality, of the republican triumph.

[36] Cf. T. ITGENSHORST, *Augustus und der republikanische Triumph. Triumphalfasten und 'summi viri'-Galerie als Instrumente der imperialen Machtsicherung*, *Hermes* 132 (2004), p. 436-458.

[37] Nevertheless, Ptolemy's message had worked the other way round: As *the son* he had made allusions to his *already deceased* father, while in the triumph over Jerusalem *the father himself* presented his son as the future emperor.

[38] Jos., *Bell. Iud.* VII 123-157; cf. with partly different conclusions, M. BEARD, *The Triumph of Flavius Josephus*, in: A. BOYLE – W. DOMINIK (edd.), *Flavian Rome. Culture, Image, Text*, Leiden–Boston 2003, p. 543-558.

[39] Nevertheless, one could speak of the 'hellenization' of the republican triumph on behalf of the Hellenistic writers. But as I have tried to show above, this 'hellenization' was *a literary phenomenon*, not a *cultural process*, which had an effect on the performance of the rite itself. We could learn even more about this process if Polybius' account of Paullus' triumph had been preserved, unfortunately it is not.

was strictly limited[40]. This rule remained valid throughout the entire republican period. When C. Marius in 104 BC appeared in the senate wearing his triumphal garb after his triumph over Africa — more than fifty years after the triumph of Paullus — the members of the senate protested and Marius had to leave the meeting in order to change his clothes[41]. This careful guarding of the rite on behalf of the Roman senate remained virtually the same until the end of the Republic. And even when Caesar received the right to wear the laurel wreath permanently, an attribute of the *triumphator* during the *pompa*[42], he was granted this privilege by the senators and not on his own initiative — just as in the case of his colleague C. Duilius more than 200 years earlier. After his triumph, this commander had been honoured by the privilege of being accompanied by a flute-player and the bearer of a torch after every dinner-invitation, this honour being reminiscent of the custom that ended the day of the triumph itself[43].

Although the mentality of the commanders — and of the 'Great Men' in particular — doubtless changed in the late Republic, this had no direct effect on the execution of the victory rite itself — and on the role of the senate in granting this privilege. Roman commanders did not imitate the self-conception of Hellenistic kings in their own behaviour *at Rome*, but they did it abroad. Aemilius Paullus organized splendid games on the occasion of his victory in Macedonia[44]. He thereby did not try to anticipate his Roman triumph[45], but obviously held the games in the manner of a Hellenistic ruler. This was the reason why Antiochus IV felt himself challenged to put on a magnificent festival as well. Similarly, T. Quinctius Flamininus had acted as *agonothetes* at the Nemean games after 196, and Scipio Africanus the Elder is said to have acted as if he wanted to imitate a Hellenistic king, maybe Alexander himself, during his campaign in Spain from 210 to 206 BC[46].

[40] This is one reason why the commanders after their triumph often erected victory monuments or built and dedicated tempels; in the inscriptions they could make reference not only to the merits in war but also to the fact that they had been rewarded with a triumph at Rome; cf. T. ITGENSHORST, *op. cit.* (n. 12), Chap. III.

[41] Liv., *per.* 67; Plut., *Mar.* 12.5.

[42] Suet., *Caes.* 45; Cass. Dio XLIII 43.1.

[43] Cic., *Cat. Mai.* 44; Val. Max. III 6.4; cf. *Inscriptiones Italiae* XIII 3 No. 13 = *CIL* VI 8.3 no. 40952.

[44] Diod. XXXI 8.9.

[45] For instance, in these games he did not present any military elements; cf. F.W. WALBANK, *art. cit.* (n. 15), p. 126; J.-L. FERRARY, *Philhellénisme et impérialisme. Aspects idéologiques de la conquête romaine du monde hellénistique*, Rome 1988, p. 560ff.

[46] Pol. X 38, 40; cf. E. RAWSON, *art. cit.* (n. 2), p. 154; F.W. WALBANK, *art. cit.* (n. 15), p. 126 (on Flamininus).

Thus there obviously was a growing tension between the roles Roman commanders had to play abroad and in the provinces on the one hand, and in centre of the empire, at Rome, on the other hand. This tension became part of a number of factors that led to the rise of the 'Great Men' of the first century BC. Yet it obviously did not have an immediate effect on the performance of the Roman triumph — not as long as the Republic was alive[47].

Bielefeld Tanja ITGENSHORST

[47] Nevertheless the changing mentality of the commanders later on, during the first century, became visible in Rome as well, because their manner of memorizing merits through monuments significantly changed. Cf. e.g. A. WALLACE-HADRILL, *Roman Arches and Greek Honours: The Language of Power at Rome*, *PCPhS* 216 (1990), p. 164ff.

THE EPONYMOUS ARCHONS OF ATHENS FROM 300/299 TO 286/5

Abstract: This paper seeks to clarify the political situation and the list of eponymous archons of Athens for the period 300/299–286/5. The recent suggestion that the archon Nikias served only for the latter portion of 296/5 is rejected; the archons Aristion, hitherto attributed to the 230s, and [A]mbrosios, newly discovered, are assigned to this period; and Telokles and Aristonymos, who have been regularly dated in the triennium 291/0–289/8, are downdated to 280/79 and 277/6 respectively.

It is ironical that, whereas the only preserved, ancient listing of eponymous archons for the early third century BC[1] extends only to 292/1 and even so is defective, recent discoveries have brought about a situation where *prima facie* there is a surfeit of candidates. The period was clearly one of turbulence in Athens and two striking novelties in the form of a divided archon-year and a double tenure of the eponymous archonship by the same person are evidenced in the epigraphical sources. In this brief paper some further attention will be devoted to these two anomalies and it will be suggested that the seeming surfeit of archons is illusory, since two of the candidates are imposters.

In his *Life of Deinarchos* Dionysios of Halikarnassos reveals that fifteen archons served from Koroibos (306/5) to Philippos (hence 292/1) but then proceeds to list only fourteen incumbents[2]. The explanation for this discrepancy, and the catalyst for other weighty problems, became clear with the discovery by W.B. Dinsmoor that Olympiodoros, who immediately precedes Philippos, served as eponymous archon twice in successive years (i.e. in 294/3 and 293/2). The crucial reference is in *IG* II[2] 389 + *Archons*, p. 18ff., where the text of the decree opens as follows:

[1] All dates are BC. Note the following abbreviations:
Agora XVI = A.G. Woodhead, *The Athenian Agora*, Vol. XVI. *Inscriptions: The Decrees*, Princeton 1997.
Archons = W.B. Dinsmoor, *The Archons of Athens in the Hellenistic Age*, Cambridge (Mass.) 1931.
M.J. Osborne, *Nikias Hysteros = The Archonship of Nikias Hysteros and the Secretary Cycles in the Third Century B.C.*, *ZPE* 58 (1985), p. 275ff.
P. Thonemann, *Tragic King = The Tragic King: Demetrios Poliorketes and the City of Athens*, in *Imaginary Kings, Oriens et Occidens* 11 (2005), p. 63-86.
The present author and Sean Byrne will soon publish the new edition of *Inscriptiones Graecae: Attica 300/299–229/8*.

[2] Dion. Hal., *Deinarchos* 9. Dionysios reveals that Deinarchos went into exile in the archonship of Anaxikrates (307/6) when the 'oligarchy' established by Kassandros fell. The following then served as archons: Koroibos, Euxenippos, Pherekles, Leostratos, Nikokles,

Ancient Society 36, 69-80. doi: 10.2143/AS.36.0.2017829

[ἐπὶ Ὀλυμπ]ιοδώρου ἄρχοντος δεύτε[ρον ἔτ]-
[ος, ἀναγρα]φέως δὲ Ἐπικούρου τοῦ Ἐ[πιτέλο]-
[υς Ῥαμνου]σίου κτλ.

The restoration δεύτε[ρον ἔτ|ος] has been challenged, but it seems certain that, whatever the precise details, the prescript refers to a second term of office on the part of Olympiodoros. Interestingly, and perhaps surprisingly, two further decrees, both passed on the same day as this one, do not make reference to the second term, although all three record the presence of the (same) *anagrapheus*, an official linked hitherto to oligarchic government[3]. That the government was less than democratic in the two years in which Olympiodoros was eponymous archon is, of course, confirmed not just by his double term but by the very fact that such a luminary could become eponymous archon at all. For, as has been widely recognised, it is beyond belief that Olympiodoros at a time of such outstanding prominence could have acquired the archonship through the normal process of sortition, as opposed to being appointed in some way. In this regard it has become fashionable of late[4] to link the appointment of Olympiodoros to the statement of Plutarch that on his return to Athens Demetrios Poliorketes κατέστησεν ἀρχὰς αἳ μάλιστα τῷ δήμῳ προσφιλεῖς ἦσαν, rendered by Thonemann as «appointed over them the officials who were most popular with the *demos*»[5]. There is, however, a gap of more than a year between the famous Assembly in the theatre at which Demetrios appeared and the installation of

Klearchos, Hegemachos, Euktemon, Mnesidemos, Antiphates, Nikias, Nikostratos, Olympiodoros, and Philippos, in whose archonship Deinarchos returned with other exiles. In section 2 Dionysios reveals that Deinarchos went to Khalkis in Euboia… τὸν ἀπ' Ἀναξικράτους χρόνον ἕως Φιλίππου πεντεκαιδεκαετῆ γενόμενον ἐκεῖ διέτριψεν. For a full discussion cf. W.B. DINSMOOR, *Archons*, p. 35ff.

[3] For the other two decrees of this year cf. *IG* II² 649 + *Archons*, p. 3ff.; *Agora* XVI 167. For the *anagrapheis* cf. S. DOW, *HSCPh* 67 (1963), p. 38ff., following whom it has become customary to envisage two periods of oligarchic *anagrapheis*, the first extending from 321/0-319/8, the second from 294/3 (Olympiodoros I) to 292/1 (Philippos). But in the second period the only secure evidence for the presence of an *anagrapheus* relates to the year 293/2 (Olympiodoros II). In *Naturalization in Athens* (4 vol., Brussels 1981-1983), II, p. 153ff., I followed Meritt in assigning a fragmentary decree (D70) to the year 294/3, but now believe that this document should be attributed to the archonship of Archippos (321/0) in the first period of the *anagrapheis*. The decree tentatively assigned by Dow to the year of Philippos (*IG* II² 385a) also belongs in the first period of the *anagrapheis* — probably, as Sean Byrne suggests, to the year of Apollodoros (319/8). *Pace* Dow (and others) the first letter of the demotic of the *anagrapheus* is illegible.

[4] Thus P. THONEMANN, *Tragic King*, p. 65 n. 4, citing Chr. HABICHT, *Untersuchungen zur politischen Geschichte Athens im 3. Jahrhundert v.Chr.*, Munich 1979, p. 28; but in *Athens from Alexander to Antony*, Cambridge (Mass.) – London 1997, p. 87 and 88, Habicht is far more cautious.

[5] Plutarch, *Demetrios* 34.4.

Olympiodoros, leaving open the possibility that Plutarch's reference is to the re-affirmation of democratic offices attested in the year of Nikias (296/5). For it is known from decree fragments that in *Elaphebolion* a new, miniature prytany year was inaugurated with each tribe serving for just a few days, and it is surely the case that this quite extraordinary event both stemmed from the decision of Demetrios Poliorketes and accounts for the unusual (re)designation of the archon of 296/5 as Nikias *Hysteros*[6]. Thonemann in his recent paper has characterized as naïve those who (like me) have seen in the construction of such a miniature prytany year for the last quarter or so of 296/5 an ostentatious break with the foregoing regime and re-affirmation of democratic procedures, believing this to constitute an inappropriately «idyllic» viewpoint[7]. But the fact remains that, uniquely in Athenian history, a miniature prytany year was set in place for the last few months of 296/5. Naturally, it is only too likely that this demonstration of affection for democratic procedures was synthetic and that it reflects appropriately profound cynicism on the part of Demetrios Poliorketes, but the fact that such a complicated innovation was undertaken at all implies that it was regarded as useful publicity, even if the Athenian *demos* was, as Thonemann vividly describes it… «ragged, beaten, half-starved… and crazed with fear and anticipation»[8]. There is, of course, the further consideration that Demetrios Poliorketes had twice previously come to Athens as the proponent of 'democracy' in the face of 'tyranny', so that to see him espousing a similar stance again in ousting Lachares certainly does not betoken idyllic fantasies. In such circumstances, if Plutarch's words refer to personalities, as suggested by Thonemann, it is surely surprising that the only attested changes at the time of the meeting (indeed surely **for** the meeting, given the complexities involved) are the re-organization of the prytany year and the re-designation of the archon, and that the appointment of Olympiodoros comes not at this meeting, nor even at the beginning of the next year but at the start of the following year[9].

[6] Three decrees are fragmentarily preserved from the year of Nikias (296/5): *Agora* XVI 165; *IG* II^2 644 + Osborne, *Nikias Hysteros*, p. 275 ff.; *IG* II^2 645. The suggestion by P. Thonemann, *Tragic King*, p. 86, that the tiny fragment published by S.V. Tracy, *Athens and Macedon: Attic Letter Cutters of 300-229 B.C.*, Berkeley 2003, p. 45f., belongs also to this year is not supportable. Further letters can be read and it does not seem that the fragment is from a public decree.

[7] P. Thonemann, *Tragic King*, p. 70ff., cf. 64.

[8] P. Thonemann, *Tragic King*, p. 73f.

[9] If, as Thonemann argues, Nikias was a new archon it is difficult to see why he rather than Olympiodoros was appointed at this dramatic moment. The Thonemann interpretation would be much more plausible if the overthrow of Lachares could be set not in 296/5 but in 295/4 as (for instance) is argued by B. Dreyer, *Untersuchungen zur Geschichte des spätklassischen Athen (322 — ca. 230 v.Chr.)* (*Historia Einzelschriften*, 137), Stuttgart

Having downplayed the significance of this celebration of democracy and minimized the 'wickedness' of Lachares as subsequent character assassination on the part of 'the usurper', it is surprising that Thonemann then proceeds to the exceedingly bold hypothesis that the earlier portion of the year 296/5 was afflicted by *damnatio memoriae* and declared to be one of ἀναρχία[10]. For such a proceeding could only highlight both the newly established democracy and very obviously establish a break from the preceding regime of Lachares. It is also problematic since, as Thonemann acknowledges, Lachares evidently exercised his power through the medium of the democratic organs[11], so that it would be surprising that only the first portion of 296/5, as opposed to the whole period of Lachares' control, should be stigmatized. In other words the construction of the miniature prytany year late in 296/5 is a strange exercise and the ejection and *damnatio memoriae* of the archon is inexplicable, if they were effected at a time when the *demos* was supposedly uninterested and the foregoing regime had not actually perpetrated any *horrenda*.

Returning to Olympiodoros, his appointment as eponymous archon, presumably with enhanced powers[12], is noteworthy enough, but his re-appointment for a second, successive term is an event of considerable significance — the only other instances being Damasias in the sixth century and Medeios in the first century[13]. Naturally, whatever its precise implications, the practice tended to subvert the very meaning of the term *archon eponymos*. Homonymous archons are not unknown, of course, but chance has seldom elevated them to office in very close proximity. In the case of Dionysios, the most common name in Athens[14], a distinguishing epithet was frequent, if not normal[15]; and where homonyms were relatively close

1999, p. 116ff., p. 422. For on this chronology the first archonship of Olympiodoros would have commenced in the very next year after the meeting in the theatre not some fifteen months later. But such a date for the overthrow of Lachares is surely impossible (cf. M.J. OSBORNE, *Naturalization* [n. 3], II, p. 147ff.; Chr. HABICHT, *Athens from Alexander to Antony* [n. 4], p. 87ff.). Some of the details of Lachares' activities will need modification in the light of the important new readings made in *P. Oxy.* XVII 2082 by P. THONEMANN, *ZPE* 144 (2003), p. 123ff., but these do not impinge upon the chronological discussion.

10 P. THONEMANN, *Tragic King*, p. 71.

11 P. THONEMANN, *Tragic King*, p. 64. The evidence is relatively slight.

12 So (e.g.) Chr. HABICHT, *Athens from Alexander to Antony* (n. 4), p. 90.

13 For Damasias cf. R. DEVELIN, *Athenian Officials*, Cambridge 1989, p. 40. Medeios served in 91/0, 90/89 and 89/8 (having served also in 101/0). Cf. S.V. TRACY, ΤΟ ΜΗ ΔΙΣ ΑΡΧΕΙΝ, *CPh* 86 (1991), p. 202f.

14 Cf. M.J. OSBORNE – S.G. BYRNE, *Lexicon of Greek Personal Names*, Volume II: *Attica*, Oxford 1994.

15 Thus the eponym of 135/4 was known officially as Dionysios after Timarchides (*Agora* XVI 309) despite the fact that a homonymous predecessor had not served for

it seems that a distinguishing attribute was common, if not regular, at least in the formal prescripts of decrees. Thus, for example, three archons named Nikias served in the first half of the third century — in 296/5, in 282/1 and in 266/5. The last of these was styled Nikias *Otryneus*[16], presumably to distinguish him from his predecessor of sixteen years. The incumbent of 282/1, however, is endowed with no additional descriptor in the preserved decree from his year[17], despite serving only fourteen years after his homonymous predecessor of 296/5. But the explanation may relate to the fact that the archon of 296/5 came to be designated as Nikias *Hysteros* and to the circumstances of this re-designation[18]. Practice in narrative texts of decrees was seemingly less precise, doubtless because the context provided sufficient information. Thus in the decree for Phaidros of Sphettos passed in the early 250s, the Nikias of 296/5 is mentioned without any attribute, but the reference to a divided year left no room for doubt as to which Nikias was meant. Confusingly (for modern readers at any rate) later in the same decree reference is made without further attribute to the archon Euboulos (II) who may be attributed to 265/4, leading to claims that in reality he is to be identified as the homonym of 274/3[19]. Again the context will have made the issue clear to contemporaries. The case of Olympiodoros is rather different, since it seems clear that he was appointed, but, as has been noted above, at least one decree fragment survives to reveal that in strict terms his two years of office were differentiated[20].

The double tenure of office on the part of Olympiodoros solves the problem of the missing archon in the list provided by Dionysios and fills the complement from 300/299 to 292/1. The eponyms for the immediately following years are conjectural, but with Diokles firmly established in 286/5[21] and his immediate predecessors identifiable as Kimon (288/7) and Xenophon (287/6)[22]

decades. But the designation was wise since two further homonyms served in relatively swift succession, namely Dionysios after Lykiskos in 128/7 (*Hesperia* 4, 1935, p. 71ff. no. 37) and Dionysios after Paramonos in 112/11 (*Agora* XVI 324).

[16] Cf. *IG* I^2 665-666.

[17] Cf. *SEG* XVI 181.

[18] According to the democrats Nikias I served in a period of 'oligarchy' and this may have been a consideration too.

[19] Cf. M.J. Osborne, *The Archons of IG ii^2 1273*, in Αττικαί Επιγραφαί. Πρακτικά Συμποσίου εις μνήμην *Adolf Wilhelm*, Athens 2004, p. 207ff.

[20] *IG* II^2 389 + *Archons*, p. 18ff. The failure to specify that it is the second year of Olympiodoros' archonship in the other two decree fragments from this year (for which see n. 3 above) reveals that such precision was not regarded as *de rigueur* at least by the proposers of decrees.

[21] For a brief summary of the rationale cf. A.G. Woodhead, *Agora* XVI, p. 245.

[22] The two are mentioned in order in the 'career' decree for Phaidros of Sphettos *IG* II^2 682. For the chronology cf. M.J. Osborne, *Kallias, Phaidros and the Revolt of Athens in 287 B.C.*, *ZPE* 35 (1979), p. 181ff.

only the incumbents for the years 291/0, 290/89 and 289/8 remain to be identified. Until recently the archons Charinos,Telokles, and Aristonymos had been assigned to this triennium[23], but this hypothetical scenario has now been put into doubt firstly because Stephen Tracy has argued convincingly that the archon Aristion, hitherto assigned to the 230s, should be located in 291/0 or 290/89[24] and secondly because Georgios Steinhauer has brought to light and attributed to the turn of the 290s a hitherto unknown archon named [A]mbrosios[25]. The upshot is the availability of five archons for three possible slots.

It has been argued to me on a number of occasions that this situation is not necessarily anomalous in that at least some eponymous archons must have died in office and been replaced by suffects; and on the basis of this viewpoint Thonemann has recently argued that Aristion is a strong candidate for the 'first' archonship of 296/5 (believing that Nikias *Hysteros* served only for the last portion of this year)[26]. The proposition that some incumbents died and were replaced by suffects is certainly unexceptionable, but it is surely irrelevant unless it can be shown that suffects gave their name to the year as well as carrying out the practical duties of the eponymous archon. In practice only one reasonably secure case for a named suffect presents itself, namely the archonship of Nikias and Isigenes (124/3). In this instance Nikias has been convincingly restored as the eponymous archon in a bouleutic decree from Athens[27], Isigenes is recorded alone as eponym in a dedication from Delos[28], and the two are listed together in three further dedications from Delos (ἐν τῶι ἐπὶ Νικίου καὶ Ἰσιγένου ἄρχοντος ἐνιαυτῶι)[29] and in a subsequent list of archons from Athens[30]. As was noted by Robinson[31], the obvious interpretation of these data is that Nikias died early in the year and that Isigenes took over as suffect; presumably he had most of the year before him and thus insisted upon being named alongside Nikias. This was obviously exceptional — for no other dual citation is to be found in decree prescripts or lists of archons, whether lapidary or literary. The implication is that, for

[23] So (for example) B.D. MERITT, *The Athenian Year*, Berkeley 1961, p. 232ff.; M.J. OSBORNE, *Nikias Hysteros*, p. 283.

[24] S.V. TRACY, *op. cit.* (n. 6), p. 38ff.

[25] G. STEINHAUER, *Demendekrete und ein neuer Archon des 3. Jahrhunderts v.Chr. aus dem Aphrodision von Halai Aixonides*, *MDAI(A)* 113 (1998), p. 235ff.

[26] P. THONEMANN, *Tragic King*, p. 86.

[27] *Agora* XV 251.

[28] *ID* 2049.

[29] *ID* 1647; 1648; 1649.

[30] *IG* II^2 1713.6f.

[31] *Ad Hesperia Suppl.* I, no. 92.

dating purposes, the original eponym normally gave his name to the year, indeed had already done so by the first day of the year, and that the year remained 'his' even if he died. And in the exceptional case of Nikias and Isigenes the key point is that in the formal list in Athens **both** were recorded, so that the year retained a single, if unusual, designation. This view also accords with chronological practicalities which make it difficult to believe that the designation of the year could be changed after it had begun.

This view has now been challenged by Thonemann, who suggests that the year of Nikias (296/5) presents a case where two different archons served, albeit because of a change of regime rather than due to the death of the original incumbent. This proposition deserves careful consideration since it is clear that the year 296/5 was split into two parts and since there would perhaps have been good reason to have a new eponym, given the nature of the change. For, as has been seen, in *Elaphebolion* of this year a new, miniature prytany 'year' was instituted and the archon of the truncated year was styled Nikias *Hysteros*. The occasion is now generally agreed to have been a constitutional revision consequent upon the ejection of the tyrant Lachares, and, given the radical nature of the change, here if at all was a plausible occasion for the eponym of the year to be changed too. According to Thonemann this did indeed happen and Nikias *Hysteros* only served for the last portion of the year after the original archon, quite possibly Aristion according to him, had been removed and his eponymity had been erased by *damnatio memoriae*, causing the first part of the year to be declared ἀναρχία[32]. Thonemann presents a very vivid picture of Demetrios, 'The Tragic King', inaugurating «day 1 of the new civic order» in the famous meeting in the theatre of Dionysos described by Plutarch[33], and still more adventurously declares this to be the moment when Nikias *Hysteros* took up his archonship «on a day which should have marked the celebration of the great tragic contests in honour of Dionysos»[34]. Such a scenario is spectacular but essentially hypothetical and one may reasonably wonder why, if Demetrios was primarily interested in theatrical self-promotion and if the apprehensive and starving *demos* was not interested in constitutional change, Demetrios went to the not inconsiderable trouble of re-constituting the prytany year at all. Thonemann's thesis depends very much on his interpretation of

[32] P. THONEMANN, *Tragic King*, p. 70.
[33] P. THONEMANN, *Tragic King*, p. 73. For the account of Plutarch see n. 5 above.
[34] P. THONEMANN, *Tragic King*, p. 73f.

the term *hysteros* as denoting a second archon in 296/5 rather than Nikias serving again in the second phase of the year. Such a thesis is open to serious objections. In the first place it ignores the significant point made long ago by W.S. Ferguson[35] that, if Nikias had not been archon for the first portion of the year, there would be no need (or reason) for him to be described as *hysteros*. And if, of course, the earlier part of the year was indeed declared to be ἀναρχία, there would be still less reason to describe Nikias as *hysteros* — for the year would have had only one archon and it would have been unnecessary at the time to define him as 'the second' archon of the year. There is the further point that in the decree for Phaidros of Sphettos[36] it is clearly stated that Phaidros served as general **twice** in the year of Nikias (καὶ ἐπὶ Νικίου μὲν ἄρ|χοντος στρατηγὸς ὑπὸ τοῦ δήμου χειροτονηθεὶς ἐπὶ | τὴν παρασκευὴν δίς).

Thonemann dismisses this evidence as Sibylline[37] (it is surely quite explicit) but this is quite unacceptable since the year is known to have been divided and the word δίς thus matches this circumstance precisely. Finally, of course, his thesis depends absolutely on his interpretation of the word *hysteros* as indicating that Nikias was the «second archon of two»[38]. In support of this interpretation he offers sundry other instances of the term, but in almost all of these the term is ὁ ὕστερος, not just ὕστερος, and the article would surely be needed here if «Nikias, the second archon of two» is meant. The key instance adduced where the article is missing is in the dating formula for a second *Posideion* in an intercalary year (Ποσιδεῶνος ὑστέρου) — but this is surely unconvincing since, whereas it is certainly a second month, it is the second term of the same month, so that it could even be a parallel for the second term of (the same) Nikias. In the light of these considerations it seems preferable to maintain the common view that Nikias was the eponymous archon for the whole year. As Thonemann notes[39], the name Nikias alone did suffice to designate the year 296/5 later, and this coupled with the statement that Phaidros of Sphettos served as general twice «in the archonship of Nikias» surely undermines any case for an earlier and different incumbent.

In the light of the foregoing it does not seem likely that the hypothetical demise or ejection of sundry eponymous archons in the 290s will solve the issue of the seeming surfeit of incumbents. In these circumstances an

[35] W.S. Ferguson, *Lachares and Demetrius Poliorcetes*, *CPh* 24 (1929), p. 8.
[36] *IG* II² 682.
[37] P. Thonemann, *Tragic King*, p. 67.
[38] P. Thonemann, *Tragic King*, p. 68 f.
[39] P. Thonemann, *Tragic King*, p. 71 n. 32.

examination of the credentials of the five candidates is instructive. As Tracy has demonstrated[40], Aristion, who is mentioned in a text whose cutter worked in the period 320-290, served at a time when Athenian and Macedonian troops were co-operating from Eleusis and thus should belong either in 291/0 or, less likely, in 290/89. Charinos too has a strong claim since his secretary was from Tribe XI — almost certainly Rhamnous rather than the regularly restored Trikorynthos[41] — and there are no available slots for such a secretary in the cyclic years 286/5 to 262/1, indeed no room for a further archon in the period after 261/0 until at least 244/3[42]. Of the three candidates for the remaining spot Tracy has adverted to the tentative nature of the claims of Telokles and Aristonymos[43]. Telokles indeed has a singularly weak claim, since any unprejudiced analysis of the *poletai* document in which he figures indicates that he served after Ourias (281/0)[44] and the bouleutic dedication which he dates[45] does not sit easily in the 'oligarchic' period prior to the archonship of Diokles (to use the terminology of the subsequent democrats)[46]. Since he must have served before 271/0 because of the well-known letter of Epikouros to Mithres, the finance minister of Lysimachos, dated by reference to his archonship, the problem is to find for him a year in the period 280/79-272/1. The only vacant year is 277/6, but since the archon of this year should have a secretary from Tribe I, it seems preferable to assign this year to Aristonymos whose secretary is known to have come from Tribe I. A possible, if radical, solution to the residual problem has now been elaborated by Sean Byrne, who argues that Gorgias (280/79) known only from a single reference in Plutarch, is in reality a mistake for the very rarely named Ourias (281/0) so that Telokles can

[40] Cf. n. 24 above.

[41] The new reading has been made by Sean Byrne.

[42] For the archon list in these years cf. M.J. Osborne, (1) *Philinos and the Athenian Archons of the 250s B.C.*, in *Polis and Politics: Studies in Ancient Greek History*, Copenhagen 2000, p. 515; (2) *Shadowland: Athens under Antigonos Gonatas and his Successor*, in Olga Palagia – S.V. Tracy, *The Macedonians in Athens 322-229 B.C.*, Oxford 2003, p. 73; (3) *The Athenian Archon Diomedon and his Successors*, *ZPE* 143 (2003), p. 100.

[43] *Loc. cit.* (see n. 24).

[44] M.K. Langdon, *The Athenian Agora*, vol. XIX. *Inscriptions: Poletai Records*, Princeton 1991, P52.

[45] *IG* II^2 2797.

[46] The subsequent decree in honour of Demochares of Leukonoe (Plutarch, *Moralia* 851D-F) has him go into exile ὑπὲρ δημοκρατίας and then μετεσχηκότι … οὐδεμίας ὀλιγαρχίας … οὐδὲ ἀρχὴν οὐδεμίαν ἠρχότι καταλελυκότος τοῦ δήμου. Since he went into exile in 303/2 this strictly covers the whole period from 303/2 to 287/6. Similar sentiments are expressed in the decree for Kallias of Sphettos (*SEG* XXVIII 60.80ff.). Also Plutarch, *Demetrios* 46.1, clearly implies that archons had not been selected in the traditional manner in the years prior to the revolt of 287.

be assigned to 280/79[47]. [A]mbrosios was assigned to 290/89 by Steinhauer on prosopographical grounds and this may be accepted as approximately correct. Tracy, faced with the seeming impossibility of downdating both Telokles and Aristonymos to the period 286/5 to 272/1, argued that [A]mbrosios should be assigned to the period 270-250. This is far from easy. The only seemingly vacant spot is in 269/8 and, as Sean Byrne has argued elsewhere, this year is quite probably needed for Diogeiton[48]. Fortunately, if Telokles and Aristonymos can be downdated, as suggested above, there is no need to contemplate the removal of [A]mbrosios.

The exact disposition of these three archons is open to question, although Tracy has now made a strong case for Aristion in 291/0. Paradoxically, this is the very year to which it has become customary to assign Charinos. The rationale, eloquently set out by Woodhead[49], is that Charinos has a secretary (rather than an *anagrapheus*) and that since his secretary is from Tribe XI he should sit in the year 291/0 to suit the secretary cycle which is evident from the year of Diokles onwards. But was there such a cycle in this turbulent period which was characterized as 'oligarchy' by its democratic successors? It seems clear that the secretary cycle evidenced at the close of the fourth century continued into the 290s up to at least 295/4 (archon Nikostratos) albeit with a brief interruption in 296/5, when a new, miniature prytany 'year' was instituted for the last quarter of that year after the downfall of Lachares. In an earlier paper I revealed that the demotic of the secretary for this miniature 'year' was [....]ι . ης and suggested either [Συβρ]ίδ̣ης (Tribe III) or [Κρωπ]ίδ̣ης (tribe VI) as the incumbent[50]. A further, and I now believe preferable, alternative is [ἐκ Κο]ίλ̣ης, as Sean Byrne has suggested to me. For this would mean that the secretary came fom Tribe II, *Demetrias*, and the rationale would be further recognition for Demetrios Poliorketes. There is nothing to suggest that the original secretary for the year did not come from Tribe X in accordance with the secretary cycle in place since 307/6; for the meagre evidence available indicates that Lachares did not interfere the cycle[51]. After the brief display of demo-

[47] Gorgias is known only from the literary reference in Plutarch, *Moralia* 847D-E. Sean Byrne will argue elsewhere (*Mediterranean Archaeology* forthcoming) that the relatively common name Gorgias in this passage is a corruption of the very rare name Ourias.

[48] See n. 47 above.

[49] *Agora* XVI, p. 242ff., following B.D. MERITT, *op. cit.* (n.23), p. 232; *Historia* 26 (1977), p. 172.

[50] M.J. OSBORNE, *Nikias Hysteros*, p. 281f.

[51] Thus in 299/8 the secretary came from Tribe VII. So too P. THONEMANN, *Tragic King*, p. 64.

cratic zeal in the last part of 296/5 the secretary for the following year (295/4 — Nikostratos) is from Tribe XI, continuing the secretary cycle.

According to Woodhead the secretary cycle re-commenced with Charinos in 291/0 with a secretary from Tribe XI, appropriately since «this was the point at which the cycle had been interrupted after 295/4»[52]. But this is surely not true. The secretary for 295/4 was from Tribe XI in keeping with the cycle attested throughout the 290s to this point so that the expectation, *if there was a re-commencement of the secretary cycle in the late 290s,* would be for a secretary from Tribe XII. The desire to set Charinos in 291/0 in reality is surely based on the consideration that the secretary for Diokles (286/5) is from Tribe IV and the assumption that secretary cycles should be identified wherever possible[53]. There is the further consideration that it is not known whether the archon Philippos (292/1) had an *anagrapheus* or a secretary — for the text which purports to indicate the presence of an *anagrapheus* (wherein the archon Philippos too is wholly restored) almost certainly belongs to the first period of the *anagrapheis* rather than to the 290s[54]. There is also the point that in the subsequent democratic government headed by Demochares of Leukonoe speakers regularly described the preceding period as one of oligarchy[55]. That the secretary speedily replaced the *anagrapheus* is clear but that does not necessarily betoken the re-institution of the secretary cycle. The situation is probably analogous to that in the 250s and 240s where observably the cycle was neglected from time to time, if not for the entire period[56]. Thus on balance it seems best to envisage the secretary cycle as returning with the democracy in 286/5, or just possibly 287/6. The rationale for a re-commencement with a secretary from Tribe IV in 286/5 could simply be resort to the democratic procedure of the lot[57]. For the more imaginative a

[52] *Agora* XVI, p. 243.

[53] For the shortcomings of this view see further M.J. OSBORNE, *Nikias Hysteros*, p. 283ff.

[54] Cf. n. 3 above.

[55] Cf. n. 46 above.

[56] For these periods see the works cited in n. 42 above. It seems likely that the eponymous archons were appointed in the initial years of the 250s, and the comment of Plutarch, *Demetrios* 46.1, certainly suggests that in the years preceding 286/5 the archons were also appointed, not elected.

[57] As canvassed in M.J. OSBORNE, *Nikias Hysteros*, p. 287, a more colourful explanation is that the last tribe to have served under democracy in the eyes of Demochares of Leukonoe was Tribe III in 303/2. Demochares went into exile in that year and steadfastly refused to return until 287/6, characterizing the whole period of his absence as one of κατάλυσις τοῦ δήμου followed by ὀλιγαρχία. Cf. Plutarch, *Moralia* 851Dff.

re-commencement in 287/6 with a secretary from Tribe III could betoken a decision to omit the Macedonian tribes[58].

The schedule of eponymous archons and related officials for the period 301/300 to 286/5 can be presented as follows[59]:

YEAR		ARCHON	SECRETARY/*ANAGRAPHEUS*	
301/300		Klearchos	V	Προβαλίσιος
300/299		Hegemachos	6	
299/8		Euktemon	VII	Κεφαλῆθεν
298/7		Mnesidemos	8	
297/6		Antiphates	9	
296/5	{	Nikias (I)	10	
296/5	{	Nikias (II) *Hysteros*	[II]?	(?) [ἐκ Κο]ίλ̣ης[60]
295/4		Nikostratos	XI	Φαληρεύς
294/3		Olympiodoros I	?[61]	
293/2		Olympiodoros II	*Anagrapheus*	
292/1		Philippos	?	
291/0	{	Aristion	?[62]	
290/89	{	Charinos	XI	Ῥαμ[ν]ούσ[ιος]
289/8	{	[A]mbrosios	?	
288/7		Kimon	?	
287/6		Xenophon	?	
286/5		Diokles	IV	

Peking University Michael J. OSBORNE

[58] For the chronology cf. M.J. OSBORNE, *art. cit.* (n. 22), p. 181ff. The democracy was in place before 286/5 when Demochares of Leukonoe returned so that a re-commencement of a secretary cycle in 287/6 is at least possible.

[59] This list supersedes that in M.J. OSBORNE, *Nikias Hysteros*, p. 283.

[60] The other possibilities epigraphically are [Συβρ]ίδ̣ης (III) and [Κρωπ]ίδ̣ης (VI). Cf. M.J. OSBORNE, *Nikias Hysteros*, p. 282.

[61] The sole decree which has been adduced to indicate that an *anagrapheus* served in 294/3 almost certainly belongs in 321/0 (cf. n. 3 above) so that evidence for officialdom in the first year of office of Olympiodoros is lacking. It is possible that the *anagrapheus* was only introduced for the following year. If so, its lifetime may have been very brief — but precision is impossible, since evidence is lacking for the year of Philippos and the exact date of the year of Charinos is debatable.

[62] The exact order of these three archons cannot be determined on currently available evidence, but Aristion probably belongs in 291/0 or 290/89. Cf. S.V. TRACY, *op. cit.* (n. 6), p. 44.

ANTIOCHOS XIII, POMPEIUS MAGNUS AND THE UNESSAYED COUP*

Abstract: The end of the second great Diadochid monarchy to fall to Rome (the Seleucids) came in 64. Its conqueror returned to Rome at the end of 62 as the greatest general hitherto in Roman history. Contemporaries expected the worst of Pompey: he was Sulla's leading pupil. He did not, however, follow his master's example. Why did Pompey not march on Rome? Some three centuries of scholarship have provided an endless array of answers. The simplest seems adequate: he did not see the need.

The Hellenistic world, which has been the focus of Leon Mooren's scholarly life, was to meet its demise at the hands of the Romans, who with the understanding of history and diplomacy characteristic of 'superpowers' blundered in the second century into the delicate balance of power of those great kings. It was first the turn of the Antigonids (who had made the mistake, admittedly, of drawing attention to themselves by an alliance with Hannibal after the fatal year of 216), then the Seleucids (who, it must again be admitted, had not understood what the Romans meant by the 'freedom of the Greeks' [196] and accepted an offer to free them again), and finally the Ptolemies (who, after all that previous history and experience, had invited the Romans to intervene in their interminable dynastic feuds).

These wars gave one man in the first century more power over more of the world than any earlier Roman general, even Scipio Africanus. Pompey returned to Rome in December 62 as the greatest conqueror Rome had ever known. A vital source is not often quoted. Pliny cites the inscription set up on the temple of Minerva which he built from booty from the wars:

> «Cn. Pompeius Magnus, Imperator, having completed a thirty years' war, having routed, scattered, killed or received in surrender 12,183,000 persons, having sunk or captured 846 ships, having accepted the surrender of 1,538 towns and forts, and having captured the lands from the Maeoti to the Red Sea, duly fulfils his vow to Minerva.» (*NH* VII 95)

Pliny also quotes Pompey's account of his triumph in September 61:

> «When he had freed the sea coast from pirates and restored rule over the sea to the Roman people, he triumphed over Asia, Pontus, Paphlagonia, Cappadocia, Cilicia, Syria, Scythians, Jews, Albanians, Iberia,

* It is a very great pleasure to be invited to contribute to studies in honour of an eminent scholar, a charming colleague, and a most generous and witty friend.

Ancient Society 36, 81-95. doi: 10.2143/AS.36.0.2017830

> the island of Crete, the Bastarnae, and in addition, king Mithradates and Tigranes.» (*NH* VII 99)

One name is conspicuous by its absence. Pompey had deposed the last of the Seleucids, Antiochos XIII. These victories were to have enormous repercussions on the Roman general and the history of the late Republic. Unlike Sulla, who also returned from the East, and Caesar, who came from the West, Pompey did not march on Rome. He reached Brundisium in December 62 and disbanded his army. He was to hold, as we have seen, a magnificent triumph in 61. The next years were, however, to be utterly frustrating and force him into an uneasy alliance with the older Crassus and the younger Caesar. The unravelling of that compact led to another horrible civil war and Pompey's shameful murder by agents of Ptolemy XIII. Pompey had abolished the Seleucids. His death presaged the end of the Ptolemies.

Pompey had been Sulla's leading lieutenant, and many believed — or affected to believe — that he would follow his master's footsteps. We would not have to be told, given what we know of Pompey, that there were many fears over his prospective return. Velleius noted that most Romans thought that he would enter the city with his army and limit their freedom according to his own will (II 40). Plutarch (*Pomp.* 43) is quite explicit about the «tumult and stir» which he occasioned, in the expectation that he would establish himself as sole ruler. Crassus, of course, made the most of it, ostentatiously withdrawing himself and his family. Appian (*Mith.* 116) noted that the 'democratic' action of disbanding his troops «greatly surprised» the Romans. Dio was frankly amazed at Pompey's modesty in foregoing the occupation of Italy and control of Rome (XXXVII 20). He went further than other sources in suggesting a motive, ascribing it to a desire to avoid the reputation of Marius or Sulla. The tradition that there were fears about what Pompey would do on his return is thus very consistently represented in the sources over the centuries. In case there are some willing to attempt to dismiss all this as later embroidery, the apprehension about Pompey's return is proven finally by his own assurances to the senate in about April, holding out hopes of peace (*spem oti*) which, Cicero notes, much depressed his old enemies (*Fam.* V 7.1).

In order to understand the situation in which Pompey found himself at the end of the eastern wars, a short table of events of special interest to him will be useful:

63

Settlement of the East, including deposition of Antiochos XIII (Plut., *Pomp.* 38-39)

Mid-year: death of Mithradates (Plut. 41): 20 days' *supplicatio* (Cic., *prov.cons.* 27) Lucullus' triumph (*CIL* 1^2 96, *Inscr. Ital.* XIII 3.84)
21 October: *SCU* against Catiline (Cic., *Cat.* I 3)
November: Cicero's praise of Pompey (*Cat.* 2.11, 3.26, *Mur.* 30)
December: tribune Nepos attacks Cicero (App., *BC* II 12, Dio XXXVII 43.1)

62

January: praetor Caesar proposes that Pompey replace Catulus as builder of the Capitoline temple (Cic., *Att.* II 24.3, Suet. *Jul.* 15); tribune Nepos proposes that Pompey be recalled to deal with Catiline; the *SCU* is passed again and Nepos flees to Pompey (Plut., *Cic.* 23.4, *Cato* 26.2, Dio XXXVII 43); defeat of the Catilinarians at Pistoia by Antonius (Sall., *Cat.* 56f.)
April/May: 12 days' *supplicatio* for Pompey (Cic., *prov. cons.* 27)
May: triumph of Metellus Creticus for successes against the pirates (*Inscr. Ital.* XIII 3)
Mid-year: Pompey's agent Piso elected consul (were elections held back? Plut., *Cato* 30.2, cf. Dio XXXVII 44.3)
Pompey divorces Mucia (Plut., *Pomp.* 42.6)
Late in the year: bonuses to army at Ephesos: 1500 drs to each soldier, 16,000 talents in all (App., *Mith.* 116).

The other preliminary is an estimate of the size of Pompey's forces in the East. It has been suggested from his donatives in 62 (if one uses the same scale as Caesar's grants in 48) that he would have had 45,000 legionaries (nine or ten legions)[1].

The first question is fundamental. Would Pompey have, in fact, been able to take Rome had he desired? Very few historians have doubted it, it seems, but few have stated as much. Charles Rollin and Jean-Baptiste Crevier pointed to Velleius, Plutarch and Dio as evidence that he might have done so. Oliver Goldsmith stated plainly that «he had it in his power to make himself master of the state by force». Giulio Giannelli went so far as to assert that no one between the Gracchi and Augustus had as easy a way to establish his own power[2].

The matter is clear. The problem is, then, why Pompey disbanded his army instead of marching on Rome. The answers proffered will amaze by their multiplicity and contradiction.

The most flattering is that Pompey was simply — or, at any rate, at heart (!) — a 'constitutionalist'. Adam Ferguson stressed that, although

[1] A.N. SHERWIN-WHITE, *CAH* IX (1996), p. 251.

[2] C. ROLLIN – J.-B. CREVIER, *Histoire romaine*, 16 vols, Amsterdam 1740, XII, p. 35; O. GOLDSMITH, *History of Rome*, London 1769, I, p. 415; G. GIANNELLI, *Trattato di storia romana*, Rome 1953, p. 415f.

«friends of the commonwealth» were armed, Pompey had already dismissed an army on his return from Africa. This was when he was propraetor there 80-79 against Domitius Ahenobarbus, was saluted imperator, and made wide-ranging dispensations, but with great effort obeyed Sulla's orders to disband all but one legion (Plut., *Pomp.* 11-15). Arthur Boak declared him «at heart a constitutionalist», although he went on to add that «rather naively he thought that the oligarchy would give him his due». According to Max Cary, Pompey had «a saving respect for constitutional reforms which shrank from undisguised acts of usurpation»; the qualification «undisguised» is intriguing, and this suggestion is followed by reference to vanity and irresolution, causing one to wonder what Cary considered to be the true motive. Frank Burr Marsh went so far as to suggest that it was unlikely that *anyone* at that time thought of subverting the Republic — and this in a history that began in 146! He must also have received a rude shock when he came to relate events a mere two years later as three dynasts combined to do precisely that. Marsh also offered further contradictions: that Pompey would have welcomed any pretext «to necessitate his return to Italy at the head of his army», but was uncertain whether his army would follow him! Pompey was «at heart a constitutionalist», in the view of Howard Scullard, who then went on to assert that he lacked any desire to take control, because «though a great administrator, he lacked experience of life at Rome. He wanted recognition of his greatness more than the hazards of a dictator's life.» He must have changed his mind by 52. John Leach, finally, judged that Pompey had «in fact a deep regard for the Roman constitution» — with the alarming qualification, «provided it could be adapted to suit his own requirements». Besides, civil war was «untidy, a negation of efficiency»! All of this is once again undercut completely by Leach's estimate of Pompey's behaviour in 77 and 71[3].

The claim that Pompey was a 'constitutionalist' seems, then, to be a particularly English affectation, and its proponents have universally proven at the same time that they do not believe this to be either true or Pompey's real motive. There are, however, many variations on this school. As long ago as 1734 Montesquieu explained Pompey's twice

[3] A Ferguson, *History of the Progress and Termination of the Roman Republic*, London 1783, II, p. 125; A. Boak – W. Sinnigen, *History of Rome*, New York 1921, 5th ed. 1964, p. 221; M. Cary, *CAH* IX (1932), p. 509; F.B. Marsh, *History of the Roman World 146-30*, London 1935, 3rd ed. 1957, p. 170f.; H. Scullard, *From the Gracchi to Nero*, London 1959, p. 116; J. Leach, *Pompey the Great*, London 1978, p. 110, cf. 113.

returning to Rome with the power to overthrow the Republic and dismissing his armies as a result of his 'moderation'. Thomas Arnold described him as «ambitious, indeed, of exercising and commanding influence in the Commonwealth», but he was «far from embracing any treasonable or revengeful designs». Herbert Havell thought that «it required another spirit, more lofty and perhaps more unscrupulous than his, to perpetrate that glorious treason». A *coup d'état* would, affirmed Eduard Meyer, have contradicted «den natürlichen Bedingungen seiner Existenz». Franz Miltner declared that Pompey was not a revolutionary: stronger than his desire for power was that for approval and to work for the state (!)[4].

Another way of expressing this, perhaps, is that Pompey had no intention of taking power by force. This was stated bluntly by Rollin and Crevier. In Guglielmo Ferrero's words «he was simply concerned how to secure a successful triumph with the least possible friction and annoyance», although his enemies expected him to become a Sulla. Robin Seager merely asserted that Pompey did not intend to seize power; his evidence is the letter to the senate in April! In Peter Greenhaulgh's words, Pompey never sought an autocracy — even though he had in 77 used an army to blackmail the senate[5].

Some historians go further, asserting that Pompey *had not even thought of a coup*. Nathaniel Hooke in the eighteenth century had this notion: «he seems rather to have had no thoughts at all of that sort, but to have been content with the rank which he then possessed, of the first citizen of Rome.» Christian Meier also doubted that Pompey had ever thought of marching on the city. He realised that armies in politics were only one factor and usually accomplished nothing or little![6] This is not what his master had taught him. Both these historians, however, believed, as we shall see, that Pompey had other plans.

[4] MONTESQUIEU, *Considérations sur les causes de la grandeur des Romains et de leur décadence* (1734), ed. G. Truc, Paris 1967, p. 56; T. ARNOLD, *History of the Later Roman Commonwealth*, London 1849, I, p. 339; H. HAVELL, *Republican Rome*, London 1914, p. 485; E. MEYER, *Caesars Monarchie und das Prinzipat des Pompeius*, Berlin 1918, 3rd ed. 1922, p. 43; F. MILTNER, in *RE* XXI (1952), col. 2122.

[5] C. ROLLIN – J.-B. CREVIER, *o.c.* (n. 2), XII, p. 35; G. FERRERO, *Greatness and Decline of Rome* (1902-1904), Eng. trans. London 1907-1909, I, p. 297, 299; R. SEAGER, *Pompey, a Political Biography*, Oxford 1979, p. 72; P. GREENHAULGH, *Pompey, the Roman Alexander*, London 1980, p. 167.

[6] N. HOOKE, *Roman History from the Building of Rome to the Ruin of the Commonwealth*, London 1738-1771, 1818 ed., VIII, p. 331f.; C. MEIER, *Res publica amissa*, Wiesbaden 1966, p. 106.

The truth about Pompey's 'at heart' constitutionalism (whatever that may mean) has been told by some. His actions in 62 were unusual, given his earlier behaviour, admitted Wilhelm Drumann. «He could easily have gained all his objects by doing what he had done more than once already, and appearing in Italy at the head of his army», admitted Michael Rostovtzeff. Giannelli was more scathing: the dismissal of his army was a contradiction of «all his aspirations and his whole political life»; for he had thought only of his own ambition, glory, and power and had followed those who seemed to be able to assure these things to him. Leach admitted that he did not repeat his behaviour of 77 and 71. Jérôme Carcopino, on the other hand, noted his illegality in 52: consul again after only three years, with the Spains reassigned to him immediately after, when his own law specified a five years' interval[7].

To be perfectly blunt, Pompey's whole career to this time had shown a ruthless disregard for the constitution. He had begun his political life in 83 by an act of high treason, raising a private army to join a rebel in civil war against the government; he had held numerous provincial commands in that war without any qualifying office and while under age; he had forced his way into Metellus' Spanish command and then threatened to march on Rome if his demands were not met; he had kept his army outside Rome while canvassing for the consulship in 71 on the pretext of a triumph; and although he had been Sulla's leading lieutenant, by 70 he had restored to the tribunes the powers which Sulla had removed so that in 67 and 66 two major commands could be assigned to him by them, despite the fact that traditionally the senate assigned provinces[8].

We turn to the second category of explanation. If Pompey had thought of marching, what other considerations might have dissuaded him? Perhaps the soldier had some respect for military discipline. That thought has occurred to several moderns. Theodor Mommsen, amid a plethora of explanations, stated that Pompey was «thoroughly a soldier» and had an inherent sense of discipline. Giannelli, similarly, noted as one of many

[7] W. DRUMANN, *Geschichte Roms*, 2nd ed., Königsberg 1908-1910, IV, p. 488; M. ROSTOVTZEFF, *Rome*, Oxford 1928, p. 136; G. GIANNELLI, *o.c.* (n. 2), p. 415f.; J. LEACH, *o.c.* (n. 3), p. 113; J. CARCOPINO, *Histoire romaine*, Paris 1935, II 2, p. 842, 844.

[8] There are few amusing contributions in the horrors of the late Republican history, but A.N. SHERWIN-WHITE's *Violence in Roman Politics*, *JRS* 46 (1956), p. 1-9, which attempted to prove that there was no connection between Pompey's election as consul for 70 with the presence of his army outside Rome leaves one speechless.

possibilities «an undeniable sense of military discipline»[9]. All one can reply to this (admittedly rare) theory is that, like his tenderness for the constitution, such considerations had not crossed Pompey's mind for most of his earlier career. Military discipline was for him something to manipulate for his own advantage. He was not for nothing his father's son.

Perhaps history played some part; he had, after all, been born while Marius was in Africa. He may have recalled Sulla's fate (so Dio XXXVII 30.6). He would not follow the latter's example and thus showed a «true *animus civilis*» in the view of the great diplomat Barthold Georg Niebuhr; Rostovtzeff agreed[10]. There is little doubt that Sulla's shade was continually before Pompey, but in what direction it might have impelled him is hard to say.

Several moderns have gone so far as to suggest that Pompey preferred non-violence. He had «no pretence for violent measures» stated Hooke. «He had dallied long before his return, in the hope that something would happen to place him in the coveted position of unquestioned supremacy without the use of force on his part. But things did not take that turn.» So thought William Heitland. Or as Jules van Ooteghem put it, Pompey's temperament was unsympathetic to the violence of a civil war[11]. Any contemporary Roman hearing these explanations would have been deeply puzzled at the suggestion of an aversion to violence, especially in the case of a man who had begun his career at the age of twenty-three by joining in a civil war.

We may turn from the theoretical to the practical. Only one or two historians have raised the question whether Pompey's legions would have followed him had he called on them. Marsh was one. Van Ooteghem was sure that they would have[12]. We may assume that few would have considered this a stumbling block in a post-Marian, post-Sullan world, especially given the bounties that he had distributed.

Did Pompey, however, need an army at this moment? Mommsen dismissed any such necessity for resort to the army: he could easily raise a force again if needed, and his soldiers would be of no use in dealing with

[9] T. MOMMSEN, *History of Rome* (1854-1856), Eng. trans. London 1894, IV, p. 495; G. GIANNELLI, *o.c.* (n. 2), p. 415f.

[10] B.G. NIEBUHR, *Lectures on the History of Rome* (1844), 3rd ed. London 1870, p. 585; M. ROSTOVTZEFF, *o.c.* (n. 7), p. 136.

[11] N. HOOKE, *o.c.* (n. 6), p. 331f.; W. HEITLAND, *Roman Republic*, Cambridge 1909, III, p. 115; J. VAN OOTEGHEM, *Pompée le Grand*, Brussels 1954, p. 275.

[12] J. VAN OOTHEGHEM, *o.c.* (n. 11), p. 273f.

the senate. Mommsen would have been flattered to find Victor Duruy following his lead: «He only intended taking his seat at the head of the government, and for this at the time he did not think he should need soldiers.» As Meyer put it, a coup would needlessly («ohne Not») have imperilled the position which he had won by twenty years' work. John Buchan thought similarly: «he had so loaded his veterans with bounties in the eastern campaign that he believed that he could recall them at will to his standard.» Matthias Gelzer summed it all up:

> «On any reasonable calculation, Pompey had no need of a coup d'état… [He] could rely on his victories, particularly as he had promised to provide them with land on a grand scale. Should it become necessary, even as a private citizen, he could at any time raise an army.»[13]

The only observation which all this good sense evokes is that it, of course, completely contradicts Pompey the constitutionalist.

Others have gone further. Pompey had alternate plans. An old idea was that he simply wished to allay suspicions: Samuel Broé in 1681; more specifically, the suspicions of the people, according to the anonymous author of a history of the triumvirate (1748); he preferred not to cause disquiet to the citizens, thought Rollin and Crevier. According to Lily Ross Taylor, Pompey «was showing unmistakable signs of a desire to propitiate the nobles who controlled the senate». Another American scholar, Erich Gruen, followed suit: «Pompey desired full cooperation with the Roman aristocracy.»[14] The people did not matter. Did Pompey seriously think that the aristocracy could be propitiated?

The most convincing suggestion of alternative plans goes back to Hooke in the eighteenth century: «he was persuaded that the growing disorders of the city would force all parties to create him dictator.» That did not, however, eventuate until 52. Marsh was bolder. Pompey «would have welcomed such success on the part of Catiline as would necessitate his return to Italy at the head of his army». The most detailed

[13] T. MOMMSEN, *o.c.* (n. 9), IV, p. 495; V. DURUY, *History of Rome*, ed. Mahaffy, London 1884, III 1, p. 44; E. MEYER, *o.c.* (n. 4), p. 43; J. BUCHAN, *Julius Caesar*, London 1933, p. 67; M. GELZER, *Caesar, Politician and Statesman* (1921), Eng. trans. of 6th ed. Oxford 1968, p. 65.

[14] S. BROÉ, *Histoire du premier et du second triumvirat*, Paris 1681, p. 26; ANON., *The Life of Augustus Caesar*, trans. from the French, London 1748, prefaced by a *Short and Clear View of the First Triumvirate*, I, p. 14; C. ROLLIN – J.-B. CREVIER, *o.c.* (n. 2), XII, p. 35; Lily TAYLOR, *Party Politics at Rome in the Age of Caesar*, Berkeley 1949, p. 128; E. GRUEN, *The Last Generation of the Roman Republic*, Berkeley 1974, p. 85.

exposition of this school was provided by Meier in 1962. He contended that the connection between Pompey's return and the Catilinarian conspiracy was more important than usually acknowledged. The proposals of Metellus Nepos (trib. pl. 62) deserve serious attention. Recalling Pompey to deal with Catiline was the preferred option: characteristically another crisis for him to solve. A second option was to give him a second consulship. In the senatorial debate of 5 December 63 Caesar and Claudius Nero proposed putting off the settlement in order to leave room for Pompey. The last's friends undermined the *SCU*, and the Optimates were so worried that Cato increased the plebeians' food supply (Plut., *Cato* 26) and Cicero brought troops from Capua to Rome (Cic., *Sest* 11), and the senate voted that anyone obstructing the punishment of the Catilinarians was to be considered a public enemy (Dio XXXVII 42.3)[15]. These calculations by Pompey about the Catilinarian conspiracy were undoubtedly real. The only problem is that the Catilinarians were annihilated early in 62 and Pompey did not return until the end of the year. The crisis had obviously passed!

The third major category of explanation depends on analysis of Pompey's character and faults. Charles Hereford in 1792 judged him «more covetous of admiration than power». Pierre Levesque (1807) regarded him as more vain than ambitious: he wanted command in all great enterprises and to be much talked of, he aspired to universal mastery, but by adoration — so he had to disband his army. He was dominated by a «desire for applause» according to Cary. Roberto Paribeni interestingly repeated Levesque's view that Pompey was more vain than ambitious[16].

Some have gone so far as to assert that he lacked ambition and daring and was even timid. This view surfaced in the nineteenth century, not unexpectedly with Mommsen. His readers were left in no doubt about the shortcomings of Pompey (and Cicero) which so splendidly set off the brilliance of Caesar. In Pompey's case, when the question of action presented itself, «his heart and his hand once more [*sic*] failed him». He had dallied in Asia, leaving opponents to deal with Catiline, and now he «timidly clung in public life to formal right». Duruy again followed:

[15] N. Hooke, *o.c.* (n. 6), p. 332; F.B. Marsh, *o.c.* (n. 3), p. 170; C. Meier, *Pompeius' Rückkehr aus dem mithridatischen Kriege und die catilinarische Verschwörung*, *Athenaeum* 40 (1962), p. 103-125.

[16] C. Hereford, *History of Rome to the Death of M. Antoninus*, London 1792, II, p. 263; P. Levesque, *Histoire critique de la République romaine*, Paris 1807, III, p. 59f.; M. Cary, *CAH* IX (1932), p. 509; R. Paribeni, *L'eta di Cesare*, Bologna 1950, p. 75f.

Pompey «had neither the ambition nor the daring». Cary thought that he was now content:

> «His craving for military glory had at last been satisfied, and the part of Scipio Aemilianus, which Cicero had assigned to him, now seemed adequate to his relenting ambition.»

Pompey was disarmed by timidity in the face of public opinion (although perhaps conceit also played a role), suggested Drumann, admitting at the same time that this did not accord with his behaviour in 77 and 71. That Pompey failed to pluck the fruit so easily within reach was mostly due to timidity and indecision, in Giannelli's view. Another eminent Italian historian, Emilio Gabba, agreed:

> «Pompey in conformity with his general attitude towards the senatorial government, *never dared* [my italics] — as Sulla had already done and Caesar did later — to assume directly and illegally the responsibility for making provisions for his own victory.»[17]

So much for Pompey's ambition and timidity. For others, he was simply irresolute, undecided. He was showing «traces of irresolution», according to Cary (three years earlier than his above comment on a lack of ambition). Most decidedly, Kurt von Fritz declared that

> «his purely political actions throughout his life show a certain tendency to play with several plans at the same time and to let things drift for a while whenever events did not turn out to his satisfaction.»[18]

Some go further and suggest that Pompey was lazy! This seems to originate with Hooke in the eighteenth century, who stated that «he was too phlegmatic to be easily induced to so desperate a resolution». Goldsmith noted his opportunity to take control and offered the possibility that «he declined the fatigue of it». Buchan declared that «there was a strong vein of laziness in his composition» (although he had a more unflattering explanation, as we shall see)[19].

A variation on this theme is the ascription to Pompey in 62 of a desire for rest — as though he were a latter-day Sulla! This whimsical idea goes

[17] T. MOMMSEN, *o.c.* (n. 9), IV, p. 499f.; V. DURUY, *o.c.* (n. 13), III 1, p. 44; M. CARY, *History of Rome*, London 1935, p. 374; W. DRUMANN, *o.c.* (n. 7), IV, p. 488; G. GIANNELLI, *o.c.* (n. 2), p. 415f.; E. GABBA, *Republican Rome, the Army and the Allies* (1973), Oxford 1976, p. 43.

[18] M. CARY, *CAH* IX (1932), p. 509; K. VON FRITZ, *Pompey's Policy before and after the Outbreak of the Civil War*, *TAPhA* 73 (1942), p. 172.

[19] N. HOOKE, *o.c.* (n. 6), VIII, p. 331; O. GOLDSMITH, *o.c.* (n. 2), I, p. 415; J. BUCHAN, *o.c.* (n. 13), p. 67.

back to François Catrou and Pierre Rouillé in the eighteenth century: Pompey thought of nothing but rest at Rome «in the bosom of his family» («repos à Rome dans le sein de sa famille») — a family that was, it must be admitted, in some disarray. The two Jesuits thought that Pompey entertained this desire because he would undoubtedly enjoy the first rank politically, and because he remembered the two Scipios and the capriciousness of both senate and people. Paribeni also suggested that Pompey was «perhaps sincerely desirous of rest»[20]. This notion flies in the face of the total career of the man.

The denigration of Pompey's character could become even more determined. As early as 1879 James Froude declared that «he had no capacity for such ambitions». In William Warde Fowler's view «This act of renunciation, which in these days [1891!] would excite no wonder, was to the Romans of 62 BC a marvel rather of stupidity than of self-denial.» He contented himself with a «lesser prize», «the position of leader and guardian without military power», but that hoped-for hegemony foundered because he was «far too ignorant and unskilful». Yet a third British commentator, Buchan, declared that Pompey «was ambitious only of personal glory, and had no far-reaching designs, his mind was not very prescient or speculative.» Unlike Sulla, «Pompey had no such ambition; if he had seized the autocracy, he would not have known what to do with it.» All three of these British were, however, writing a biography of Caesar! The same attitude was evinced by someone who did know how to grasp the political nettle. After stating that Pompey wanted to take control of the state with the senate as his 'high sheriff' («connétable»), he continued:

> «Dépourvu d'idées politiques, étranger à la vie des factions, fermé à la compréhension des nécessités et des réformes, il tenait moins au gouvernement qu'il n'en désirait les louanges, les privilèges, et les hommages.»[21]

Only a few years later Carcopino became Minister of Education in the Vichy regime.

There is a fourth explanation which looks very attractive and has been popular. Plutarch gives a clue: Pompey returned, thinking the people

[20] F. Catrou – P. Rouillé, *Histoire romaine*, Paris 1725-1737, XVI, p. 126; R. Paribeni, *o.c.* (n. 16), p. 75.

[21] J. Froude, *Caesar*, London 1879, p. 181; W. Warde Fowler, *Julius Caesar and the Foundation of the Roman Imperial System*, London 1891, p. 89; J. Buchan, *o.c.* (n. 13), p. 66, 67; J. Carcopino, *o.c.* (n. 7), II 2, p. 704.

would deny him nothing (*Cato* 30). In other words, Pompey miscalculated, through over-confidence. This explanation can be found at least as early as 1769, when Goldsmith offered as his second suggestion that Pompey «lived in perpetual expectation of receiving as a gift what he did not chuse to extort by violence.» According to Charles Merivale he trusted «in his own transcendent merits to obtain all the personal honours he could desire.» Or as Evelyn Shuckburgh put it, «he was too confident in the glory which he had won to think of playing the part of a Marius or a Sulla.» Meyer desribed Pompey as the recognised leading citizen, given his natural position as the head of the 'legitimist' party; he thus expected all opposition to fall silent. At the same time, Meyer admitted that Pompey's position in internal politics was very uncertain, given the widespread opposition and the fact that he had not participated in day-to-day politics since 70 (rather, since his departure from Rome in 67). One of the most eloquent members of this school was Thomas Rice Holmes:

> «When we reflect that fortune had never failed him and that his career had been unprecendently splendid; that he was beyond question the foremost man in the Roman, indeed in the inhabited world(!); that consulars or tribunes had ever been ready to promote his aims; that flatterers had likened him to Alexander the Great, and that the greatest of Roman orators had encouraged him to believe that he was the greatest Roman who had ever lived; we may suppose that he felt confident that without his army he could bend Lucullus and the senate to his will…»

Rostovtzeff thought it possible that Pompey was convinced of «his own irresistable authority». Paribeni suggested that after five years of «adulation» in the East, he could not believe that his own country would deny him his «comparable satisfaction». His victories in the East deceived him into thinking that his pre-eminence was uncontestable was Miltner's verdict. Perhaps, suggested Seager, he was more confident than in 71; that is indicated by his plans for marriage to Junia. Greenhaulgh also strongly supported this view:

> «Far from fearing these rivals, he looked forward to their discomfiture. He could outbribe Crassus, overawe Lucullus, oppose Creticus with loyal members of that divided family, and conciliate the senate by the prompt disbanding of his army.»

The senate's reaction was, therefore, a «rude awakening». Pompey had «sadly overestimated his ability to conciliate the bulk of the senatorial establishment». Finally Meier suggested that

> «he does not seem to have thought it possible that his demands would be opposed, or to be more precise, he probably considered it so unlikely that he was unwilling to risk the criticism, disapproval and hostility that he would have met in Italy had he marched on Rome.»[22]

There is one fatal flaw in this otherwise attractive explanation, as some of the above historians have, in fact, hinted. Others have stated the fact of the matter; for example, Arnold in 1849: Pompey had excited the enmity of the leading aristocrats, such as Metellus Creticus and Lucullus, «men of the greatest influence in the senate». The *majority* of the senators were against him, in van Ooteghem's estimate[23].

The unanswered question as yet is whether Pompey might be expected to have understood that. Leach was firm: Pompey knew that the senate was predominantly hostile, led by Cato, Hortensius and Lucullus; he goes on to state simply as a fact that support from the equites was no longer «guaranteed» and that «bitter anti-Pompeian propaganda was being disseminated among the people». As Peter Wiseman pointed out, it might be all very well for Piso to romp home as consul with the task of seeing through the ratification of the arrangements for the East. That ratification, however, would not be easy, as they had been made without the assistance of the usual senatorial Commission of Ten, and without regard to Lucullus' intentions and decisions[24]. No one knew that better than Pompey.

Surely, however, we must go further. It was impossible even for Pompey not to understand that he had trampled on so many very important people (notably Metellus and Lucullus, but they are only the two outstanding names) and alienated so many more. He *may* have been the only man who could handle the pirate crisis and the Mithradatic War, but only by means of unprecedented powers which had aroused the most basic fears in his rivals, and the crises were, moreover, now settled. The repaying of old scores was without any doubt going to overwhelm any sense of gratitude. Pompey in 62 was in the same situation as Marius in 100.

22 O. GOLDSMITH, *o.c.* (n. 2), I, p. 415; C. MERIVALE, *History of Rome to the Fall of Augustulus*, London 1875, p. 307; E. SHUCKBURGH, *History of Rome to the Battle of Actium*, London 1894, p. 691; E. MEYER, *o.c.* (n. 4), p. 42f.; T. RICE HOLMES, *The Roman Republic and the Founder of the Empire*, London 1923, p. 291; M. ROSTOVTZEFF, *o.c.* (n. 7), p. 136; R. PARIBENI, *o.c.* (n. 16), p. 76; F. MILTNER, *l.c.* (n. 4), col. 1222; R. SEAGER, *o.c.* (n. 5), p. 72; P. GREENHAULGH, *o.c.* (n. 5), p. 187, 188, 191; C. MEIER, *Caesar* (1982), Eng. trans. London 1995, p. 178-179

23 T. ARNOLD, *o.c.* (n. 4), I, p. 344; J. VAN OOTEGHEM, *o.c.* (n. 11), p. 273f.

24 J. LEACH, *o.c.* (n. 3), p. 110; P. WISEMAN, *CAH* IX (1996), p. 361.

With guidance from centuries of scholarship, the following may be asserted. Pompey would certainly have been able to take Rome by force in 62 as Sulla had been able to, twenty years earlier. That he was restrained by some sort of tenderness for the 'constitution' is a contradiction of everything else which we know of his career to this point and is a (totally mistaken) reading back from his position in 49 as well: to the contrary, everyone knew then that two military dynasts were battling for supremacy, and reference to the constitution on both sides was simply a propaganda ploy.

As for practical considerations, his army, if he had called on it, would surely have followed, especially if he had suggested that otherwise its services would go unrewarded. That was the lesson since 88. He may well have had elaborate plans for the next crisis in which he would again demonstrate his indispensibility, but the Catilinarian affair was old history by the time he landed in Italy.

The many analyses of Pompey's failings of character which have provided such attractive explanations (his vanity, lack of ambition, timidity, indecision, even laziness!) suffer from a vital flaw. There is no sign of any of this in him up to 62. These failings are all anachronistic, drawn from the last fourteen years of his life, the Pompey of the 50s, desperate for the old pinnacle, unprepared for the civil war which he did so much to precipitate, undermined at Pharsalos, and so pathetically cut down in Egypt. Perhaps there is more to be said for the cruellest criticism of all: that he lacked far-reaching political policy. He never revealed any — but neither did Caesar. His only thought in 62 was for the satisfaction of his immediate needs and acceptance as pre-eminent *princeps*.

The popular suggestion that he was simply over-confident, never dreaming that he might be rebuffed, seems at first sight the obvious answer. It is in turn undermined, however, by the simple fact that no one in his position could be unaware of the hatreds that he had excited in the highest quarters, precisely where his fate lay. No amount of Oriental adulation could turn his head so far as to make him oblivious to this. This view also portrays him as a political 'innocent', whereas no one to whom this epithet could be justly applied could have had the exceptional career which he had.

The fundamental question has, however, not yet been raised. It has been seen by only a handful of scholars. Mommsen rarely erred, but here he chose the wrong side. The treatment of the tribune Nepos meant that «the way to the throne [*sic*] now lay necessarily through civil war and

he owed it to Cato's incorrigibility that he could begin the war with good reason.» Meyer agreed that Pompey could have used Nepos as a pretext, although, unlike Caesar in 49, he was not struggling for his life[25]. Others more wisely have flatly rejected the notion. Levesque stated in 1807 that, unlike Sulla, Pompey had not been injured. He had, asserted Cary, «no colourable pretext for keeping his army together in Italy.» The *SCU* had been passed and Nepos fled to Pompey «hoping to provide his master with a pretext for armed intervention», but the flight of the tribune was «too transparent a device», judged Marsh. He had no pretext for war asserted Carcopino. Most eloquently the case was made by Ronald Syme:

> «When the great imperator, returning, landed in Italy towards the end of the year 62 BC, with prestige unparalleled and the armies and resources of all the East at his back, he disbanded his army. Much to his annoyance, the government had proved stronger than he expected. A civilian consul, suppressing the revolution of Catiline, robbed the indispensable general of the glory of saving the Republic in Italy as he had vindicated its empire abroad… Pompey on his return lack[ed] valid excuse for armed insurrection.»[26]

Pompey's great eastern conquests lay behind the historical problem here raised. Roman historians seldom give a thought to the most evocative name among the vanquished, the shade of Antiochos XIII, last of the Seleucids, the rulers of the East for the last quarter of a millennium. That history is well known to Leon Mooren, whom we now salute.

University of Melbourne Ronald T. RIDLEY

[25] T. MOMMSEN, *o.c.* (n. 9), E. MEYER, *o.c.* (n. 4), p. 42.

[26] P. LEVESQUE, *o.c.* (n. 16), III, p. 59f.; M. CARY, *CAH* IX (1932), p. 509; F.B. MARSH, *o.c.* (n. 3), p. 171; J. CARCOPINO, *o.c.* (n. 7), p. 700-703; R. SYME, *Roman Revolution*, Oxford 1939, p. 29-30, 33.

EIN SYNTAGMA DER JÄGER*

Abstract: Der Leipziger Papyrus *P. Lips.* Inv. 1452R trägt trotz seines fragmentarischen Erhaltungszustandes zur Erhellung zweier Institutionen der frühen Ptolemäerzeit bei, nämlich der Kynegoi und des Syntagmas. Er ist ein Zeugnis dafür, daß auch die Kynegoi (Jäger) im ptolemäischen Ägypten als militärische Einheit in Form eines Syntagmas organisiert waren bzw. einem Syntagmatarchen unterstanden. Dabei wirft der neue Papyrus auch Licht auf *W. Chrest.* 451 = *P. Eleph.* 28, wonach die dort erwähnten 231 Jäger vermutlich ein solches Syntagma gebildet haben. Mit dem sicheren Nachweis des Syntagmas der Jäger wird auch die Zahl von 2000 Jägern, die laut Kallixenos an der Festprozession des 2. Ptolemäers teilgenommen haben, wahrscheinlicher. Es ist deshalb nicht unwahrscheinlich, daß die Führer dieser Chiliarchien der Kynegoi aus dem Umfeld des Königs genommen wurden, so daß nicht völlig ausgeschlossen werden kann, daß die bisher als 'Ehrentitel' angesehene Bezeichnung 'Archikynegos' auch in einem Zusammenhang mit diesen militärischen Spezialeinheiten der Jäger verwendet wurde.

In der Forschung war lange Zeit umstritten, ob es ein Syntagma der Jäger als militärische Einheit im ptolemäischen Ägypten gegeben hat. Jetzt gibt es in der Papyrussammlung der Universitätsbibliothek Leipzig ein Papyrusfragment, das Klarheit bringen kann, da dort zweifelsfrei κυνηγων συντγαμα (*sic*) geschrieben steht. Es handelt sich um den Papyrus *P. Lips.* Inv. 1452 (H x B: 7,5 x 11 cm), der oben und rechts einen Rand von 1,5 cm besitzt. Links und unten ist der Papyrus abgebrochen. 9 Zeilen Schrift sind erhalten, wobei von der letzten Zeile nur noch Spuren zu erkennen sind.

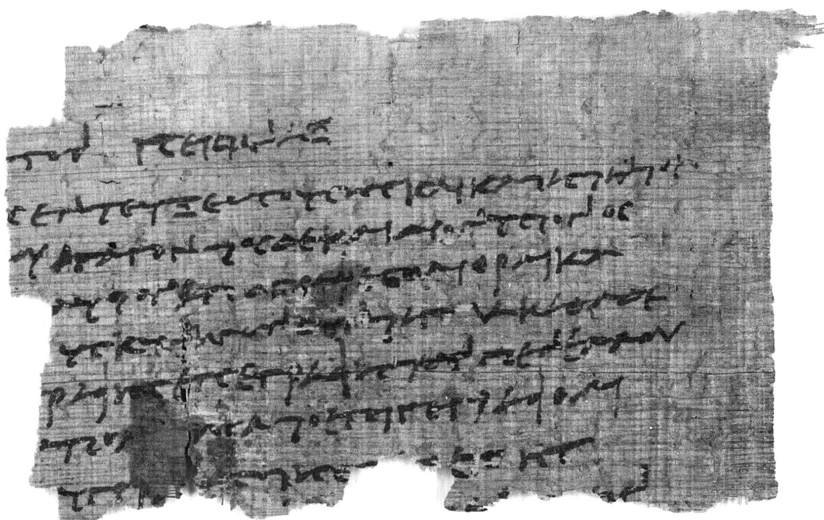
Das Verso ist ebenfalls beschriftet. Bei dem gleichfalls fragmentarisch erhaltenen Text auf der Rückseite geht um eine Beschwerde, daß irgendjemand nicht aufhört, jemand anderen schlecht zu behandeln (κακουχῶν) und daß es Zeugen dafür gibt, nämlich Artemidoros, Pyrrhos und Dionysios, deren Namen allerdings durchgestrichen sind. Es handelt sich also um den Entwurf für eine Eingabe, vielleicht eine Enteuxis. Da der Begriff κακουχέω nur im Zusammenhang mit Ehefrauen vorkommt, dürfte die

* Herr Prof. Leon Mooren hat mir von 1991-1992 einen Aufenthalt in Leuven in der Afdeling Oude Geschiedenis als Stipendiat der Alexander von Humboldt Stiftung ermöglicht. Dafür und für die Gastfreundschaft, die ich in Leuven genießen durfte, sei auch an dieser Stelle herzlichst gedankt.

Ancient Society 36, 97-109. doi: 10.2143/AS.36.0.2017831

Rückseite aller Wahrscheinlichkeit nach nicht in Verbindung mit der Vorderseite stehen.

Wichtiger ist in der Tat die Vorderseite, die parallel zu den Fasern geschrieben ist, und damit auch früher verfaßt wurde. In der ersten Zeile, die vom übrigen Text etwas abgesetzt ist, steht der Name Πεισιάναξ. Davor in einem Abstand von 0,7 cm befinden sich vor der Abrißkante noch drei Buchstaben, die als]γων zu lesen sind. Eine Ergänzung zu κυνη]γῶν kann nicht ganz ausgeschlossen werden.



]γῶν Πεισιάναξ
τῆ]ς ἐντεύξεως οὔσης καὶ καταστάντος
αὐτ]ọῦ ἀγαγόντος δὲ καὶ Διονύσιον, ὃς
]αὐτὸν ἀπογραφέσθαι Θρᾶικα
]υς κυνηγῶν σύνταγμα καθὰ δὲ
]γραφῆς ἐπεγράφης τῶν Μενελάου
]ἀπολογήσατο ἐπιγέγραφθαι
σ]υγγραφῆς τῆς ṭẹθεịσης
].[ ]..[…]ẹịν
- -

Z. 3-4: ὃς | [μαρτυρήσει
Z. 4-5: Θρᾶικα | [τῶν
Z. 6: γέγραπται διὰ τῆς συγ (?)]
Z. 7: l. ἀπελογήσατο

Den Inhalt des Fragments könnte man wie folgt erschließen: Ein Mann mit Namen Peisianax hat ein Schreiben aufgesetzt, in dem er sich auf eine bereits eingereichte und vorliegende Enteuxis bezieht. Jemand ist aufgetreten und hat auch einen Dionysios herbeigebracht, der bezeugen kann, daß jemand als Thrax eingeschrieben wurde in die Einheit eines eponymen Truppenführers, wobei es sich dabei um eine Jägereinheit handelt. Der Adressat selbst ist eingeschrieben durch einen Vertrag (?) bei den Leuten des Menelaos. Jemand verteidigt eine Einschreibung und ein (weiterer?) Vertrag liegt vor. Dann bricht das Fragment ab.

Die Datierung des Papyrus ins 3. Jahrhundert v.Chr. ergibt sich zunächst aufgrund der Schrift, die sehr viel Ähnlichkeit mit den Petrie Testamenten[1] hat.

Zu den Personen:

- Peisianax: (*PP* -)[2]. Der einzige Beleg in der DDBDP[3] ist *P. Amh.* II 45,7 aus dem Jahr 140 v.Chr. So heißt der Großvater der Eirene, die als Kanephore der Arsinoe Philadelphos fungiert. Bei Identität käme man mit dem Großvater Peisianax ans Ende des 3. Jahrhunderts v.Chr. Nach den Untersuchungen über die Herkunft der Priesterinnen könnte Peisianax durchaus ein hoher Offizier gewesen sein[4]. Auch Berenike, die Tochter des Elephantenjägers Pythaggelos (*PP* II 1998, VIII add.), ist als Kanephore bezeugt[5].
- Dionysios: Da der Kontext auf dem Verso ein anderer zu sein scheint, dürfte auch keine Identität der beiden Personen mit Namen Dionysios bestehen.

  Eine Identifizierung mit Διονύσιος Θρᾶιξ τῶν Ἰκετίδ[α bzw. Ἰκετίδ[ου in *P. Petr.*[2] I 6, Z. 39 (*PP* II 3886; Uebel, *Kleruchen*, Nr. 621[6]) drängt sich auf. Daß für diesen Namen auch eine Genitivendung

[1] *P. Petr.*[2] I.

[2] *PP* = *Prosopographia Ptolemaica*. Es gibt keinen Eintrag in der *Prosopographia Ptolemaica* VII: *Index nominum*. Hrsg. v. W. Peremans – E. Van 't Dack – L. De Meulemeester-Swinnen – H. Hauben (*Studia Hellenistica*, 20), Lovanii 1975. Auch in der online Datenbank (http://prosptol.arts.kuleuven.ac.be) ist dieser Name nicht aufgeführt.

[3] Duke Data Bank of Documentary Papyri (http://www.perseus.tufts.edu/Texts/papyri.html).

[4] W. Clarysse – G. Van der Veken – S. Vleeming, *The Eponymous Priests of Ptolemaic Egypt* (*Papyrologica Lugduno-Batava*, 24), Leiden 1983.

[5] Vgl. dazu E. Van't Dack, *Ptolemaica Selecta. Études sur l'armée et l'administration lagides* (*Studia Hellenistica*, 29), Lovanii 1988, S. 114.

[6] F. Uebel, *Die Kleruchen Ägyptens unter den ersten sechs Ptolemäern* (*Abh. der deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur u. Kunst*, 1968.3), Berlin 1968.

auf -ιδους möglich ist, zeigt der Fall des Nikadas, für den die Genitivformen -αδα, -αδου und -αδους belegt sind[7]. Man müßte hier ebenfalls eine solche Genitivform Ἰκετίδους postulieren, was in gewisser Weise einen Verstoß gegen die *Lex Youtie* darstellt. Wir hätten damit den Namen des eponymen Truppenführers (*PP* II 1917, III 5154).

Vielleicht läßt sich der Name des eponymen Truppenführers auch zu Ἱπποκράτο]υς ergänzen, der gut in den Petrie-Testamenten (*P. Petr.*^{2} I 1, 64-65; 2, 20; 16, 35; 24, 10; 27, 4, 6, 14) bezeugt ist (*PP* II 1921, VIII add.). So gibt es in *P. Petr.*^{2} I 2, 20 einen]Θ̣ρᾶιξ τῶν Ἱππ̣[ο]κ̣[ράτους] als Zeugen (*PP* VIII 4188a´). Möglicherweise handelt es sich um ein und dieselbe Person[8].

Möglich wäre aber auch, daß die beiden erhaltenen Buchstaben]υς in Z. 5 nicht zum Namen eines eponymen Truppenführers gehören, sondern zu einem Patronym oder zu einem anderen Wort.

Denkbar ist aber auch, daß mit dem Thrax nicht Dionysios gemeint ist, sondern eine dritte Person und daß Dionysios nur den Status bestätigen kann. Daß Peisianax ein Thraker ist, scheint ausgeschlossen zu sein, zum einen wegen des Namens selbst und zum anderen, wenn Identität mit dem Großvater der eponymen Priesterin bestehen sollte, ist es mehr als unwahrscheinlich, daß die Abkömmlinge von Thrakern eponyme Priesterstellen erhalten haben sollten.

– Menelaos: In den Papyri ist ein eponymer Offizier mit diesem Namen belegt (vgl. *PP* 1949 + Add., Uebel, *Kleruchen*, passim). In *P. Tebt.* III 1, 815, Fr. 4, Z. 23 aus Tebtynis (228-221 v.Chr.) findet sich Θρᾶιξ τῶν Μενελάου πρώτων ἐκ τοῦ Ἑρμοπολίτου καὶ τῆς τετάρτης ἱ̣π̣[παρχ]ί̣α̣ς. Auch in *P. Petr.*^{2} I 18, Z. 9 ist Menelaos belegt. Der Mann aus unserem Papyrus ist vermutlich identisch mit diesem eponymen Offizier.

Wir hätten also im günstigsten Fall zwei Personen, die auch in den Petrie-Testamenten bezeugt sind. Damit würde die zeitliche Einordnung, die bereits aus paläographischen Gründen erfolgt ist, durch die Prosopographie bestätigt.

Wenn man eine der beiden Ergänzungen mit Namen eines eponymen Truppenführers akzeptiert, ergeben sich allerdings Probleme mit der Ein-

[7] Vgl. *P. Heid.* VIII 414, Kommentar zu Z. 25.

[8] Zu den Thrakern: V. VELKOV – A. FOL, *Les Thraces en Égypte gréco-romaine* (*Studia Thracia*, 4), Sofia 1977, und C.A. LA'DA, *Foreign Ethnics in Hellenistic Egypt* (*PP* X – *Studia Hellenistica*, 38), Leuven 2003.

ordnung von κυνηγῶν σύνταγμα oder συνταγμα( ). Welche Beziehung sollte zwischen dem Thraker, seiner Einheit und dem Syntagma der Jäger bestehen? Er sollte vermutlich einem Syntagma der Jäger zugeordnet sein. Damit würde der Thraker selbst der Syntagmaführer der Jäger sein und σύνταγμα müßte zu συνταγμα(τάρχης) ergänzt werden. μαρτυρήσει]αὐτὸν oder ἑ]αυτὸν ἀπογράφεσθαι Θρᾶικα [τῶν Ἱπποκράτο(?)]υς oder [τῶν Ἰκετίδο]υς κυνηγῶν συνταγμα(τάρχην) καθὰ δὲ [γέγραπται.

Bei einer anderen Ergänzung könnte man auch an eine Funktionsbezeichnung denken, z.B. γραμματε]ὺς κυνηγῶν συντάγμα(τος). Denn ein γραμματεύς einer Jägereinheit ist in *W.Chrest.* 452 = *P. Petr.* II 40 bezeugt.

Es bleiben aber zu viele Fragen offen, um die Zeilen mit einiger Sicherheit ergänzen zu können. So gibt es keine Anhaltspunkte, was die Zeilenlänge betrifft und es gibt auch keine einheitliche Nomenklatur hinsichtlich der Syntagma-Angabe.

Petrie-Papyri:

Name, Ethnikon, συνταγμα(τάρχης) Kleruche	τῶν eponymer Truppenführer
Name, Ethnikon, συνταγμα(τάρχης)	Name der Truppeneinheit
Name, Ethnikon, τῶν eponymer Truppenführer Kleruche	συνταγμα(τάρχης) τοῦ ἀγήματος

P. Lond. VII 1986:
Name, Vatersname,…, συνταγματάρχης, Wohnort
P. Tebt. III 815 nach meiner Korrektur (s. unten):
Name, τῶι πρὸς τῶι συντάγμα(τι oder τάρχηι) τεταγμένωι τῶν ….

KYNEGOI

Die hellenistische Militärorganisation hatte die Qualitäten der Hunde für militärische Erfordernisse wie z.B. Bewachung von befestigten Plätzen erkannt und die Hunde einer speziellen Einheit anvertraut, den κυνεγοί[9]. Belegt ist das u.a. für Boiotien und Makedonien. Aber ganz gut sind diese Einheiten und Truppen im ptolemäischen Herrschaftsgebiet bezeugt. In

9 M. LAUNEY, *Recherches sur les armées hellénistiques*, II, Paris 1950, behandelt auf den S. 1016ff. die Kynegoi. M. SAN NICOLO, *Ägyptisches Vereinswesen zur Zeit der Ptolemäer und Römer*. I: *Die Vereinsarten*, 2. durchges. Aufl. mit Nachträgen von J. Herrmann, München 1972, S. 202. R. ROUSSEL, *Les Κυνεγοί à l'époque hellénistique et romaine*, *REG* 43 (1930), S. 361-371.

der berühmten von Kallixenos geschilderten Pompé unter dem 2. Ptolemäer nehmen auch 2400 Hunde unter der Führung von 2 Kynegoi teil[10]. Man geht wohl nicht fehl in der Annahme, daß zum reibungslosen Ablauf des Festzuges mit 2400 Hunden, die aus Indien, Hyrkanien, Molossien und anderen Gegenden stammten, noch weitere Kynegoi mit von der Partie gewesen sein müssen, wenn nicht die Zahl 2 selbst zu ändern ist. Denn bei Jacoby *FGrHist* 627[11] ist die Zahl als korrupt und nicht sicher zu verbessern angegeben. In den Textausgaben findet man folgende Angaben: Meinecke[12] bietet κ und Kaibel[13] spricht sich für ρ oder υ aus. In der Loeb-Ausgabe[14] wird als Kommentar dazu angegeben: «β´ is far too small a number. Was it 'βυ' (2400)?». In diesem Fall hätte jeder Hundeführer einen Hund zu führen gehabt. J. Schweighaeuser[15] stellt in seinem Kommentar folgende Überlegungen an: Zwei sei zu wenig. Möglicherweise habe ursprünglich das Zahlzeichen ´β (diakritisches Zeichen + Buchstabe Beta) für die Zahl 2000 dort gestanden. Wenn diese Zahl zu groß sei, könnte man auch eine Verschreibung für den Buchstaben und das Zahlzeichen υ (= 400) vermuten. Denn der Buchstabe υ sei von weniger guten Schreibern für den Buchstaben β aufgenommen worden, und zwar wegen der Ähnlichkeit, die das υ mit dem Zeichen hatte, aus dem einst das β entstanden sei. In der Tat zeigt die Paläographie[16], daß die beiden Buchstaben in mittelalterlichen griechischen Handschriften fast gleich geschrieben werden. Bei 400 Hundeführern bestünde 1 Staffel aus einem Hundeführer und 6 Hunden. Das scheint noch akzeptabel zu sein. Das Problem ist nicht sicher zu lösen[17], wobei m.E. die Erklärung am plausibelsten erscheint, daß durch den Wegfall des diakritischen Zeichens aus der 2000 die Zahl 2 wurde. Unbestritten ist lediglich, daß die Zahl 2 falsch ist.

Mit dem Terminus Kynegoi können auch Einheiten gemeint sein, die — wie gut bezeugt — zur Jagd und insbesondere zur Elephantenjagd

[10] Athen. V 201b.

[11] *Die Fragmente der griechischen Historiker*, ed. F. JACOBY, Berlin–Leiden 1923-1958.

[12] *Athenaei Deipnosophistae*, ed. A. MEINECKE, Leipzig 1858-1867.

[13] *Athenaei Naucratitae Dipnosophistarum libr. XV*, rec. G. KAIBEL, I, Leipzig 1882.

[14] *The Deipnosophists*, ed. C.B. GULICK, London–Cambridge (Mass.) 1927-1941.

[15] *Animadversiones in Athenaei Deipnosophistas*, post I. Casaubonum conscr. J. SCHWEIGHÄUSER, III, Strasburg 1802, S. 117 zur Stelle.

[16] Vgl. E.M. THOMPSON, *An Introduction to Greek and Latin Palaeography*, Oxford 1912.

[17] In ihrem Kommentar zur Pompé geht E.E. RICE, *The Grand Procession of Ptolemy Philadelphus*, Oxford 1983, S. 18, nicht weiter auf die Stelle ein, sondern vermerkt lediglich im textkritischen Apparat die oben genannten Varianten.

eingesetzt werden (*W. Chrest.* 451 = *P. Eleph.* 28 und *W. Chrest.* 452 = *P. Petr.* II 40 aus den Jahren 223 und 224 v.Chr.).

Im ersten und zeitlich früheren Text schreibt ein gewisser Manres an mehrere seiner Landsleute, die an der afrikanischen Elephantenjagdküste ihrer Tätigkeit nachgehen und die nach Hause möchten, und bittet sie, nicht kleinmütig zu werden, sondern sich als Männer zu zeigen. Denn die Zeit sei für sie nicht mehr lang, die Ablösung sei bereit gestellt und die nächsten κυνηγοί seien schon ausgewählt, die mit dem Strategen kommen sollten. Hier scheint es sich nicht um einen Dauereinsatz zu handeln, sondern die Jagdgesellschaft wird immer durch neue und frische Einheiten abgelöst. Man könnte den Eindruck gewinnen, daß aus den Truppen der Kynegoi nochmals Spezialisten und besonders geeignete Männer speziell für die Elephantenjagd ausgewählt werden. Möglicherweise geht es auch im Leipziger Papyrus um eine Aufstellung für eine solche Jagd.

Im zweiten Text geht es um Soldzahlungen an einen gewissen Demetrios, der die Funktion eines γραμματεὺς τῶν δι' 'Ανδρονίκου κυνηγῶν ausübt. Die Zahl der Jäger beträgt ingesamt 231, und zwar erhält jeder 4 Obolen im Voraus für 3 Monate. Dieser Andronikos ist nach Wilcken aber nicht derjenige, der die Jäger anführt, sondern lediglich derjenige, der sie in die Truppe aufgenommen hat. Anführer dieser Einheit ist der auch aus Strabo XVI, p. 774C bekannte Peitholaos (*PP* 4423). Andronikos — ohne weiteren erklärenden Zusatz — tritt in diesem Papyrus dennoch in gewisser Weise als 'Eponymer' der Kynegoi auf, auch wenn er sie nicht selbst führen sollte. Wegen der Eponymität muß aber doch eine Verbindung zu dieser Truppeneinheit existieren.

Ein Mann mit dem selben Namen 'Ανδρώνικος — diesmal mit Omega geschrieben und mit der Bezeichnung ἀρχικυνηγός versehen — findet sich in einer Inschrift aus nicht näher bestimmbarer ptolemäischer Zeit[18]. Lediglich das Datum, 15. Jahr und 25. Tag eines Monats, ist zusätzlich noch zu lesen. Könnte es sein, daß es sich in beiden Fällen um ein und dieselbe Person handelt? Die *PP* unterscheidet allerdings zwischen dem Archikynegos *PP* 4434 mit *SB* I 288 als Beleg und dem eponymen Truppenführer *PP* 4419 + add. mit *P. Eleph.* 28 als Nachweis. Die Herausgeber der *PP* überlegen auch eine Identität mit *PP* 1836 add. mit *P. Hib.* II 198, Z. 9 = *C. Ord. Ptol.* 77, Z. 12.

[18] A. BERNAND, *Pan du désert*, Leiden 1977, Nr. 2 = *SB* I 288.

In einer Felsinschrift ist der dort erwähnte Μεσσουῆρις … ὁ ἀρχικυνηγός der Anführer einer mehrköpfigen Truppe[19]. Folglich dürfte in der Tat der Terminus ἀρχικυνηγός neben der Funktion als Hof- und Rangtitel[20] einen Mann bezeichnen, der der Anführer einer Truppe von κυνηγοί ist. Denn nach Bernand kann Kynegos eben diese zwei Bedeutungen haben, nämlich zum einen «la charge de grand veneur a été exerceé par des dignitaires», wozu u.a. auch Leute der τῶν πρώτων φίλων und sogar der Sohn des Ptolemaios Euergetes II. auf Zypern gehören können, und anderseits einfach «le chef d'un groupe de chasseurs, commandant d'une formation de type militaire, spécialisée dans la chasse»[21].

Auf Papyrus ist kein einziges Zeugnis für das Wort ἀρχικυνηγός belegt, wohl aber auf Ostraka zwei. Das erste Zeugnis, *O. Wilck.* 1530, stammt aus dem Jahr 121/120 v.Chr. Dort bestätigt ein ἀρχικυνηγός mit dem ägyptischen Namen Νεχθφαροῦς einem gewissen Bion den Erhalt einer Gratifikation. Das zweite Zeugnis, *O. Wilck.* 1545, aus dem Jahr 10 n.Chr., ist eine Bezahlung εἰς λόγο(ν) ἀρχικυν̣(ηγ)ῶ(ν). Damit hat diese 'Institution' auch in der Römerzeit überlebt. Wilcken bezweifelte sehr, daß man in diesen ἀρχικυνηγοί ein Hofamt sehen könnte. Gerade diese beiden Zeugnisse sprechen in der Tat eher dagegen, zum einen die Fortdauer bis in römische Zeit und zum anderen auch der ägyptische Name des ersten Trägers.

Der Einsatzort von Kynegoi kann aber auch die Ostwüste sein, wie Inschriften bezeugen. In einer Weihinschrift eines 23. Jahres, vom 10. Choiach, ist zu lesen: καὶ ἔτι Δεξιὸς ἱεροφύλαξ τοῦ Πανὸς ἥκω καὶ οἱ ὑπογεγραμμένοι κυνηγοὶ ἐπὶ τὴν θήραν τῶν τράγων[22]. Wilcken wollte ἱεροφύλαξ in θηροφύλαξ ändern, doch ist dies nach Bernand nicht möglich und auch nicht nötig. Denn er sieht in diesem Mann einen Wächter von Tempelland, das für die Jagd vorgesehen ist. Er erkennt hier eine Parallele zu ἱερογραμματεύς. Die angekündigten Namen der Kynegoi finden sich dann aber nicht auf dem Stein. In einer anderen Inschrift

[19] A. BERNAND, *Pan du désert*, Nr. 11 = *SB* I 287.

[20] L. MOOREN, *La hiérarchie de cour ptolémaïque. Contribution à l'étude des institutions et des classes dirigeantes à l'époque hellénistique* (*Studia Hellenistica*, 23), Lovanii 1977, S. 174 ff. Denn die dort behandelten Archikynegoi «portent de hauts titres auliques». Er schließt sich hier u.a. der oben genannten Argumentation Bernands an, wohingegen M. LAUNEY, *Recherches* (o. Anm. 9), II, S. 1017, von einer militärischen Funktion ausgeht. Vgl. auch L. MOOREN, *Ptolemaic Families*, in: *Proceedings of the XVI International Congress of Papyrology*, Chico 1981, S. 289-301, bes. 295-298.

[21] A. BERNAND, *Les inscriptions grecques de Philae*, I: *Époque ptolemaïque*, Paris 1969, Nr. 12 mit Kommentar auf S. 111.

[22] A. BERNAND, *Pan du désert*, Nr. 5 = *SB* I 285.

wird derselbe Dexios einfach als φυλάρχης καὶ θηροφύλαξ τοῦ Πανοπολίτου ἐπὶ τὴν θήραν angesprochen[23]. Bernand zeigt, daß der Terminus φυλάρχης — nicht φυλάρχος — eine religiöse[24] und nicht eine militärische Funktion bezeichnet. Beide Termini sind im Übrigen auf Papyrus nicht vor dem 3. Jahrhundert n.Chr. bezeugt.

Daneben ist Dexios aber auch noch θηροφύλαξ. Dies sei eine Bezeichnung militärischer Natur. Auch Perigenes erscheint in der Weihinschrift (οἱ συναναβάντες Περιγένηι ἡγεμόνι ἐπ' ἀνδρῶν καὶ θηροφύλακι, πολιτικοὶ καὶ κυνεγοὶ ἐπὶ τὴν θήραν[25]) als ἡγεμὼν ἐπ' ἀνδρῶν καὶ θηροφύλαξ. Letzterer sei ein Aufseher über subalterne Personen, die sich um die Tiere in den Menagerien des Königs und der Tempel kümmerten. In diesem Fall sei es «une association à but religieux, cherchant les boucs sauvages pour le parc du temple de Pan du Panopolite»[26].

Der erste unter den namentlich aufgelisteten πολιτικοί ist Δεξικράτης κυνηγὸς πρῶτος. Es folgen später die Namen der unter die κυνηγοὶ Πανοπολίτου subsumierten Personen. Perigenes erscheint in der *PP* 4433 u.a. als «commandant de κυνηγοὶ Πανοπολίτου».

Nach Bernand zeigt der Titel ἡγεμὼν ἐπ' ἀνδρῶν «qu'il s'agit d'un commandant effectif, d'un officier de plein exercice»[27]. Preisigke hatte noch vorgeschlagen, θηροφυλακιπολιτικοί als zusammenhängendes Wort zu lesen. Doch Bernand geht von einer Opposition zwischen πολιτικοί (Z. 5) und κυνεγοί (Z. 11) aus. Mit Berufung auf Launey[28] sieht Bernand in den πολιτικοί «chasseurs domiciliés dans la ville», während die κυνηγοί «sont les chasseurs originaires du nome». Die ersten fünf davon sind Kleruchen mit 30 Aruren Besitz. Die 'Jäger' erscheinen alle mit einem Patronym, während bei den 'Bürgern' nur einer mit Vatersname aufgeführt ist, die anderen nur mit einem Namen und nur einer davon mit einem Aliasnamen. Mit einem Besitz von 30 Aruren steht man am Ende der Skala für einfache Soldaten (100, 80, 70 und 30), aber noch weit vor den ägyptischen Machimoi mit 7 und 5 Aruren[29].

23 A. Bernand, *Pan du désert*, Nr. 4 = *SB* I 294. Letzteres hat hinter Πανοπολίτου noch κυνηγοί und hinter den Namen Seuthes und Heliodoros die Bezeichnung κυνηγός. Ersteres wurde von Bernand überhaupt nicht gelesen und das zweite Wort als ἱππείς, so daß diese Personen in der *PP* unter Kynegoi *PP* 4505 und *PP* 4474 zu tilgen wären.

24 A. Bernand, *Pan du désert*, S. 28f. Denn nach dem Kanoposdekret seien die Priester in Phylen eingeteilt, an deren Spitze jeweils ein φυλάρχης stand.

25 A. Bernand, *Pan du désert*, Nr. 1 = *SB* I 286.

26 A. Bernand, *Pan du desert*, S. 30.

27 A. Bernand, *Pan du desert*, S. 20.

28 M. Launey, *Recherches* (o. Anm. 9), S. 41 Nr. 7.

29 Vgl. F. Uebel, *Kleruchen* (o. Anm. 6), S. 3f.

Der militärische Aspekt der Bewachung von Befestigungen scheint bei den Inschriften aus dem ptolemäischen Zypern vorzuliegen[30].

Daneben bezeichnet das Wort κυνηγός natürlich in den Papyri auch den einfachen Jäger ohne jegliche militärische Konnotation.

SYNTAGMA

Das Syntagma ist eine Taktik- und Verwaltungseinheit innerhalb einer Chiliarchie[31]. Somit könnten die in *W. Chrest.* 451 = *P. Eleph.* 28 genannten 231 Jäger ein Syntagma bilden. Aus Inschriften aus Hermupolis lassen sich 4 Pentekontarchen[32] ausfindig machen, die zusammen mit dem οὐραγός, dem Führer einer weiteren 50 Mann starken Abteilung, die 5 Einheiten bildeten, die zusammen von dem dort als ἡγεμῶν bezeichneten Offizier angeführt wurden. Diese 5 Pentekontarchien bildeten eine Einheit, deren Name früher noch σύνταγμα lautete, später aber ἡγεμονία[33]. Die Bezeichnung Pentekontarch wird mit dem Zahlzeichen Ny geschrieben. Sie könnten vielleicht den Tetrarchen eines makedonischen Syntagmas entsprechen[34].

Schaut man sich die Belege in den Papyri der Ptolemäerzeit für das Wort Syntagma an, ist man erstaunt, daß die DDBDP nur 9 Belege für dieses Wort und Derivate davon kennt. Dabei kommt das Wort σύνταγμα selbst nur 2 mal vor: in *P. Stras.* II 105, 5 aus dem Jahr 210 v.Chr. Dort heißt es Ἡρακλείδει τῶι πρὸς τοῖς [σ]υ̣[ντάγμ]ασιν, εἰς αὐτὸν καὶ ὑπογραφέα κτλ. Wilcken hat aber in *APF* 7 (1923), S. 91 den militärischen Kontext des Papyrus bestritten und das Wort in [ὑπομνήμ]ασιν korrigiert.

30 Z.B. *OGIS* I 20. Vgl. L. u. J. Robert, *Une inscription grecque de Téos en Ionie. L'union de Téos et de Kyrbissos*, *JS* 1976, S. 206-209, zu Jägern als militärischer Bewachung unter der Aufsicht eines Phrourarchos, und Anm. 224 speziell zu *OGIS* I 20. Vgl. auch H. Hauben, *Callicrates of Samos. A Contribution to the Study of the Ptolemaic Admiralty* (*Studia Hellenistica*, 18), Leuven 1970, S. 71ff., der der Ergänzung und Lesung der verschollenen Inschrift mit Boeckh als οἱ κυνηγοί zustimmt, während Dittenberger sich für οἱ κυνηγέ(ται) entschieden hat.

31 J. Lesquier, *Les institutions militaires de l'Égypte sous les Lagides*, Paris 1911, S. 95, mit Verweis auf «Arr. Tact. pp 27 sqq; Aelien. c. 9».

32 Nach der DDBDP gibt es nur *P. Tebt.* III 2, 910 als papyrologischen Beleg für diesen Terminus.

33 F. Zucker, *Doppelinschrift spätptolemäischer Zeit aus der Garnison von Hermopolis Magna*, in: *Abhandlungen der Preußischen Akademie der Wissenschaften*, Jg. 1937, *Phil.-hist. Klasse* Nr. 6, Berlin 1938, S. 29f.

34 J. Lesquier, *Institutions* (o. Anm. 31), S. 96.

Das zweite Zeugnis ist *P. Tebt.* III 1, 815 Frg. 10,1 Z. 7: Dort liest man:… τῶι στρατηγῶι καὶ Ζήνωνι τῶι πρὸς τῶ̣ι [σ]υ̣ν̣τάγμ̣α̣τ̣ι τεταγμένωι τ̣ῶν. Im Kommentar steht dazu: «The reading in the present passage is fairly secure, though the letters ματι are cramped and might be taken for μωι, if that form occurred». Die Überprüfung der Lesung anhand eines Images[35] ergab, daß auf dem Papyrus zweifelsfrei nur συνταγμα geschrieben steht.

In den anderen 7 belegten Fällen ist das Graphem συνταγμα als Abkürzung für συνταγματάρχης aufgelöst worden. Es handelt sich um *P. Lond.* VII 1986, Z. 6 (2mal) und 15 sowie *P. Petr.*² I. 3, Z. 4; *P. Petr.*² I. 16, Z. 18; *P. Petr.*² I. 18, Z. 17 und 18. Alle diese Texte stammen aus dem 3. Jahrhundert v.Chr. wie auch der Leipziger Papyrus. Die Begründung von W. Clarysse lautet: «I have supplemented the word into συνταγμα(τάρχης), though the absence of abbreviation sign in both our wills and in *P. Lond.* VII 1986 is disturbing. The title συνταγματάρχης is well attested in Hellenistic Greek, but not thus far in the papyri». Und weiter: «In any case the passage mentions either the unity or the commander of the unity that is considered by the ancient tacticians to be the double of the taxis and that, at the latest in the second period, was usually called σημεῖον. According to the same authors, the syntagma consisted of approximately 250 foot soldiers»[36].

Dagegen hatten Peremans-Van't Dack noch in *PP* II S. XXII u.ö. σύνταγμα als Truppenteilangabe verstanden und darauf hingewiesen, daß der Titel συνταγματάρχης nicht bezeugt sei, sondern in den Zeugnissen immer nur σύνταγμα ohne Zeichen einer Abkürzung stünde. Aus diesem Grunde haben sie auch keine eigene Rubrik für diesen Titel eingerichtet, sondern diese Personen firmieren unter der Rubrik «Les autres militaires». Das hätte aber nach Uebel dann zur Folge, daß die Funktion von κληροῦχος in diesen Kleruchenbezeichnungen ganz singulär wäre, weshalb er sich denjenigen anschloß, die der Meinung waren, daß hier der Titel συνταγματάρχης anzusetzen sei[37].

Bereits Lesquier hatte zu den Petrie Papyri bemerkt, daß keiner dieser Texte ohne Korrektur auskomme, daß σύνταγμα sowohl als Nominativ

[35] T.M. Hickey danke ich herzlich, daß er mir ein digitales Image zur Verfügung gestellt hat.

[36] *P. Petr.*² I, S. 98.

[37] F. UEBEL, *Kleruchen* (o. Anm. 6), S. 378. Auch E. VAN'T DACK, *Ptolemaica Selecta* (o. Anm. 5), S. 57-58, spricht sich für die Auflösung aus. W. CLARYSSE beruft sich in *P. Petr.*² I. auf diese beiden Autoren.

wie auch als Akkusativ nicht möglich ist[38]. Er kam dort zu dem Schluß, «l'existence du σύνταγμα n'est établie qu'indirectement, mais ce qui en est dit, pp. 95-6, reste exact.» Dieselben Überlegungen treffen auch auf *P. Lond.* VII 1986 (= *SB* X 10251) aus dem Jahr 252/1 v.Chr. zu. Denn dort ist Echedemos *PP* 03930 + add. vermutlich als Syntagmaführer bezeichnet. Der Schreiber hatte zunächst επι συνταγμ geschrieben, was er wohl zu ἐπὶ συντάγματι vervollständigen wollte, und dieses gelöscht und dann dahinter nur noch συνταγμα geschrieben. Da bei den folgenden Zeugenbeschreibungen der 'Titel' steht u.a. τακτοσμισθός und dort einer der Zeugen als συνταγμα bezeichnet wird, liegt der Gedanke nahe, daß auch in diesen beiden Fällen richtigerweise συνταγματάρχης zu ergänzen sei. So hatte auch schon der Erstherausgeber Bell argumentiert[39].

Folglich muß man überlegen, ob nicht auch in dem Leipziger Papyrus das Wort σύντγαμα zu συνταγματάρχης aufzulösen bzw. zu ergänzen ist und somit der Führer der Jägereinheit und nicht die Einheit selbst gemeint ist, obwohl auch auf dem Leipziger Fragment keinerlei Abkürzungshinweis zu erkennen ist.

Man hätte also den bemerkenswerten Fall, daß der Terminus für die Truppeneinheit selbst papyrologisch nicht bezeugt wäre, wohl aber mehrfach der Führer der Einheit. Erstaunlich ist ebenfalls, daß bei keinem der Zeugnisse irgendeine Art von Abbreviaturvermerk angebracht worden wäre, daß sozusagen συνταγμα generell für συνταγματάρχης stünde. Mag dies für die Petrie Testamente aufgrund der Grammatik noch notwendig sein, für den Leipziger Papyrus ist dies nicht unbedingt der Fall, da die Ergänzung der vorausgehenden Fehlstelle nicht ganz sicher ist.

Leider kann auch der Leipziger Papyrus seines fragmentarischen Zustandes wegen nichts zur Lösung des Problems σύνταγμα — συνταγματάρχης beitragen. Auffällig ist aber in der Tat die Tatsache, daß der Titel συνταγματάρχης nie ausgeschrieben, sondern immer einheitlich als συνταγμα ohne Abkürzungszeichen geschrieben worden wäre.

Zusammenfassend läßt sich sagen, daß der Leipziger Papyrus eindeutig belegt, daß auch die Kynegoi im ptolemäischen Ägypten in der militärischen Einheit des Syntagmas organisert waren bzw. einem Syntagmatarchen unterstanden. Somit wirft der Papyrus auch ein Licht auf *W. Chrest.* 451 = *P. Eleph.* 28. Es spricht einiges dafür, daß die dort genannten 231

[38] J. LESQUIER, *Institutions* (o. Anm. 31), S. 366.
[39] H.I. BELL, *Notes on Early Ptolemaic Papyri*, *APF* 7 (1924), S. 24.

Jäger solch ein Syntagma bildeten. Auch die Festprozession des 2. Ptolemäers, die Kallixenos beschreibt, wird durch unseren Papyrus erhellt. Denn mit dem Nachweis, daß es ein Syntagma der Jäger gegeben hat, wird auch die vermutete Zahl von 2000 Jägern nicht mehr so unwahrscheinlich. Denn da das Syntagma eine Untereinheit der Chiliarchie ist, könnte es auch eine Einheit von 1000 Jägern gegeben haben, möglicherweise auch zwei oder gar mehr. Diese militärischen Spezialeinheiten in dieser Größenordnung würden es auch nicht unwahrscheinlich erscheinen lassen, daß die Führer dieser Chiliarchien möglicherweise aus dem Umfeld des Königs genommen wurden, so daß nicht auszuschließen ist, daß der Ehrentitel 'Archikynegos' nicht doch auch in einem Zusammenhang mit diesen militärischen Spezialeinheiten der Jäger gesehen werden könnte.

Leipzig Reinhold SCHOLL

POLITISCHER WITZ UND KARIKATUR IN DER HELLENISTISCHEN ZEIT

AUSDRUCKSFORMEN UND STELLENWERT

Abstract: Zweck des vorliegenden Aufsatzes ist, anhand einer (gewiss geringen) Anzahl von ausgewählten Beispielen die Bedeutung des politischen Witzes als Form des geistigen Widerstands gegen die Machtkonzentration in der hellenistischen Zeit zu erweisen — eine Bedeutung, die er dank seiner «entlastenden» Funktion bekanntlich öfter gehabt hat und noch heute hat. Die Beispiele zeigen eine bemerkenswerte Vielfalt von Ausdrucksformen auf: Karikaturen (aus der alexanderfeindlichen Literatur), Gleichnisse, literarische Reminiszenzen aus dem Epos und der Tragödie, Sprichwörtliches, Obzönes, Bilder aus den Alltagsleben mit komischen Kontrasten, Spitznamen. Zum großen Teil sind sie Schöpfungen von Intellektuellen (Rhetoren, Dichtern, Philosophen, Historikern); nach Plutarch soll es «unzählige» ihresgleichen gegeben haben, von welchen viele ihren Freimut (nach Plutarch: die «Zügellosigkeit der Zunge») mit ihrem eigenen Leben bezahlt hätten.

Der Vergleich mit dem aus der früheren (klassischen) Zeit bekannten politischen Witz gegen die Tyrannis bzw. der gegen die persische Monarchie gerichteten Karikatur (namentlich des Aristophanes) dient einerseits dazu, die Besonderheit der besagten Ausdrucksformen, andererseits den Stellenwert des griechischen politischen Witzes überhaupt für das (negative) Verhältnis der Griechen zur Macht — im Gegensatz zu der gegenteiligen Auffassung von O. Gigon — zu bezeugen. In diesem Sinne, aber auch im Zusammenhang mit den (jeweils unterschiedlich motivierten) offiziellen Bekundungen der Anerkennung der Herrschaft der hellenistischen Monarchen bzw. Roms hat der griechische politische Witz eine in manche Hinsicht heute noch unbestreitbare Aktualität.

VORBEMERKUNG

Das historische Interesse am politischen Witz, eigentlich durch dessen Gegenwärtigkeit — namentlich in der politischen Anekdote und der politischen Karikatur — begründet, ist ferner durch zwei weitere Momente gerechtfertigt: die in dem Witz überhaupt, in höherem Grad dem politischen, innewohnende “entlastende” Funktion, durch welche er eine besondere Bedeutung für die historische Anthropologie haben kann, ist das eine; die durch verschiedene Faktoren bedingte Vielfältigkeit seines Inhalts und seiner Ausdrucksformen, womit er eines der charakteristischen Elemente

Ancient Society 36, 111-134. doi: 10.2143/AS.36.0.2017832

der jeweiligen politischen Kultur ausmacht, das andere. Eine diesen beiden Aspekten Rechnung tragende umfassende Untersuchung über den politischen Witz in der griechischen Geschichte — die begreiflicherweise die entsprechende Materialsammlung und –auswahl voraussetzt — ist mir nicht bekannt. Im Anschluß an eine neuerdings (in Neugriechisch) erschienene — für die breite Öffentlichkeit bestimmte — Darstellung des Verfassers über «Lebensformen und Humor der Griechen in der archaischen und klassischen Zeit»[1], wird hier eine kleine Auswahl von einschlägigen Zeugnissen aus der hellenistischen Zeit geboten, welche wie jene, eigentlich nur als Vorarbeit gedacht ist. Kriterium der Auswahl: die Figuration des hellenistischen Herrschers und — in zweiter Linie — Roms in den negativen Auswirkungen ihrer Macht — einer Macht, die bezüglich ihrer Größe und Dauerhaftigkeit bis zu dieser Zeit unbekannt war.

I. WITZ UND KARIKATUR ZUR VERGOTTUNG ALEXANDERS DES GROSSEN

Über die Vergottung Alexanders des Großen, d.h. die zwei damit verknüpften Fragenkomplexe (die im Zusammenhang mit dem Besuch des Ammonsorakels überlieferte Idee der Gottessohnschaft und sein Ersuchen um göttliche Ehren an die Städte des Korinthischen Bundes) gibt es bekanntlich in der Forschung eine lange Diskussion[2]. Das Gleiche gilt für die von den Philosophenschulen (namentlich dem Peripatos) am despotischen Verhalten des Königs bzw. dessen "Größenwahn" geübte Kritik[3]. Im Zusammenhang damit können die folgenden Zeugnisse von Witz und Karikatur angeführt werden, die als eine andere Form von "geistigem

[1] Τρόποι ζωῆς καὶ χιοῦμορ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, Thessaloniki 2003 (424 S., 80 Abb.); s. neuerdings J. BREMMER, *Witze, Spaßmacher und Witzbücher in der antiken griechischen Literatur*, in: J. BREMMER – H. ROODENBURG (Hg.), *Kulturgeschichte des Humors von der Antike bis heute* (aus dem Englischen übersetzt von K. Brodersen), Darmstadt 1999, S. 18-51; Forschungsbibliographie: S. 186f.

[2] s. W.W. TARN, *Alexander the Great*, Cambridge 1948, Anhang 22, S. 347ff. (dt. Übers., Darmstadt 1968, S. 670ff.); Chr. HABICHT, *Gottmenschentum und griechische Städte*, München 1970², S. 22ff., 225ff.; J. SEIBERT, *Alexander der Große* (*Erträge der Forschung*, 10), Darmstadt 1972, S. 192ff.

[3] s. J. STROUX, *Die stoische Beurteilung Alexanders des Großen*, *Philologus* 28 (1933), S. 222ff. (mit der früheren Literatur); W.W. TARN, a.a.O. (o. Anm. 2), S. 260, 548; ders., *Alexander*, *Cynics and Stoics*, *AJPh* 60 (1939), S. 41ff.; vgl. auch A. HEUSS, *Alexander der Große und das Problem der historischen Urteilsbildung*, *HZ* 225 (1977), S. 30f. (= *Gesammelte Schriften* I, 1995, S. 188f.); W. HOFFMANN, *Das literarische Porträt Alexanders des Großen im griechischen und römischen Altertum* (*Leipziger Historische Abhandlungen*), 1907, S. 2ff.

Widerstand", aber auch aus dem Grund, daß sie z.T. eine größere Verbreitung fanden, gewiß nicht uninteressant sind.

(1) Als der promakedonisch gesinnte Politiker Demades in Athen den Vorschlag machte, Alexander zum Gott zu erheben (u.a. durch den von Valerius Maximus überlieferten, als *dictum sapiens* bezeichneten, witzigen Ausspruch: «Seht, daß ihr nicht die Erde verliert, indem ihr den Himmel bewacht»)[4] soll Demosthenes — der Folgen einer eventuellen Ablehnung sich durchaus bewußt — seinen Widerwillen durch folgende (zustimmende) Bemerkung zum Ausdruck gebracht haben: «Laßt ihn doch Sohn des Zeus und auch des Poseidon sein, wenn es ihm Spaß macht». Der Spott ist unverkennbar; der Ausspruch ist von Hypereides überliefert, an dessen Authentizität zu zweifeln es keinen zwingenden Grund gibt[5].

(2) Ephippos von Olynth, einer der sogenannten Alexanderhistoriker, der im makedonischen Heere als Offizier gedient hat und von Alexander in Ägypten als ἐπίσκοπος τῶν ξένων zurückgelassen wurde, hatte wichtige Gründe, makedonen- bzw. alexanderfeindlich gesinnt zu sein: Seine Heimatstadt war von Philipp zerstört worden, sein Landsmann Kallisthenes fand wegen seiner ablehnenden Haltung in der Proskynese-Affäre auf Befehl des Königs einen Märtyrertod. In einem der fünf erhaltenen Fragmente seiner Schrift «Über den Tod Alexanders und Hephaistions» ist von der Trunksucht der Makedonen die Rede, in einem anderen wird Alexander als ein «unausstehlicher und mörderischer (ἀφόρητος καὶ φονικός), von Größenwahn besessener Despot»

[4] Athenaios VI 251b; Aelian, *V.H.* V 12; Val. Maximus VII 2.10: *Demadis quoque dictum sapiens. Nolentibus enim Atheniensibus divinos honores Alexandro decernere, «videte», inquit, «ne, dum coelum custoditis, terram amittatis»*; bei H. SAUPPE, *Oratores Attici*, Zürich 1850 [1967], S. 315, 8. Vgl. dazu auch das von H. Diels (u.a.) edierte (schlecht erhaltene) Apophthegma ὁ αὐτὸς οὐ θελόντων Ἀθηναίων τιμᾶν Ἀλέξανδρον ὡς θεόν, «δέδια, φησίν, ὦ ἄνδρες, ὡς μὴ τοῦ οὐρανοῦ φθονοῦντος, Ἀλεξάνδρῳ τὰ νῦν (?) εἶτ' αὐτοὶ ἀφαιρεθῆτε τὰ ὑπ' οὐρανόν» (nach der Korrektur von H. Usener) (H. DIELS, Δημάδεια, *RhM* 29 (1874), S. 109).

[5] Hypereides g. Demosthenes 7.10 (col. XXXI): ἐπειδὴ δὲ ἀναβάλοιτο τὸ ἀποφῆναι ἡ βουλή, οὔπω φάσκουσα εὑρηκέναι, τότ' ἐν τῷ δήμῳ συγχωρῶν Ἀλεξάνδρῳ καὶ τοῦ Διὸς καὶ τοῦ Ποσειδῶνος εἶναι εἰ βούλ]οιτο ... Der extrem antimakedonisch gesinnte Hypereides macht aus der spöttischen Bemerkung des Demosthenes einen Vorwurf gegen ihn; deshalb sind die Bedenken von Tarn (a.a.O., S. 694) m.E. nicht überzeugend. Pytheas, ein anderer damals ebenfalls antimakedonisch gesinnter Redner (der aber wenig später, offenbar durch Bestechung veranlasst, zur makedonischen Partei überwechselte), soll den bei der Diskussion über die Vergottung Alexanders gegen ihn erhobenen Vorwurf, er dürfe wegen seines jungen Alters nicht über solche wichtige Angelegenheiten sprechen, mit dem witzigen Ausspruch erwidert haben: καὶ μὴν Ἀλέξανδρος, ὃν ψηφίζεσθε θεόν, ἐμοῦ νεώτερός ἐστι (Plut., *Mor.* 187d, 804b). Zur Person und literarischen Tätigkeit s. H. GÄRTNER, Art. *Pytheas* 3, in *RE* XXIV (1963), Sp. 366ff.

beschrieben, welcher zugleich in Gestalt von verschiedenen Göttern auftritt, die entsprechenden Huldigungen verlangt und für die gröbsten Schmeicheleien Gefallen zeigt. Das ganze Bild dürfte als eine durch die Böswilligkeit der Intention, vor allem aber die Anschaulichkeit des Spotts gekennzeichnete Karikatur betrachtet werden, für die es m.W. wenige ähnliche Beispiele aus der Antike gibt. Hier der Wortlaut[6]:

> Ephippos berichtet, daß Alexander sogar die heiligen Gewänder zu tragen pflegte bei den Gastmählern, manchmal den Purpurmantel und ringsum durchbrochene Schuhe und Hörner wie der Gott, manchmal die Kleidung der Artemis, die er auch auf dem Wagen oftmals trug, zusammen mit der persischen Gewandung, wobei er über den Schultern den Bogen und den Spieß sehen ließ, manchmal aber auch die Ausstattung des Hermes. Ansonsten im allgemeinen und im täglichen Gebrauch: einen purpurfarbenen Militärmantel und ein weiß durchschossenes Untergewand und den makedonischen Hut mit dem königlichen Diadem daran, in Gesellschaft aber die (Flügel-)Sandalen und den breitkrempigen Hut und in der Hand das Kerykeion, vielfach aber auch ein Löwenfell und eine Keule wie Herakles….
> Alexander ließ auch regelmäßig den Boden sowohl mit kostbarem Parfüm wie mit duftendem Wein benetzen; zu seinen Ehren wurden stets Myrrhe und das sonstige Räucherwerk verbrannt. Von demütigem Stillschweigen waren alle Anwesenden aus Furcht erfaßt; denn er war schwer zu ertragen und blutrünstig; denn es hatte den Anschein, daß er an Melancholie litt.
> In Ekbatana veranstaltete er für Dionysos ein Opferfest, wobei alles im Überfluß beim Festmahl eingerichtet war, und der Satrap Satrabates bewirtete die Soldaten insgesamt. Als nun viele zu dem Schauspiel versammelt waren, sagt Ephippos, kam es zu maßlosen, großsprecherischen und sogar die persische Arroganz an Vermessenheit übertreffenden Ansagen. Denn während ein jeder irgendetwas ankündigte und Alexander mit Gaben beschenkte, ließ einer der Hoplophylakes, alle Kriecherei überbietend, nach Absprache mit Alexander den Herold verkünden: «Gorgos der Hoplophylax bekränzt Alexander, den Sohn des Ammon, mit 3000 Goldstücken, und wenn er Athen belagern sollte, mit 10000 kompletten Rüstungen und ebensovielen Geschützen und allen sonstigen Waffen in ausreichender Zahl für den Krieg».

Die Karikatur hat, wie es scheint, eine solche Wirkung gehabt, daß Athenaios, von dem der Passus überliefert ist, Alexander mit dem römischen Kaiser seiner Zeit Kommodus, dem «neuen Herakles», vergleicht,

[6] *FGrHist* 126 F5 [= Athenaios XII 537] (die deutsche Übersetzung verdanke ich H. Gärtner). Zur Person des Verfassers s. H. BERVE, *Das Alexanderreich auf prosopographischer Grundlage*, Leipzig 1928, II, Nr. 331; zu seinem Werk F. JACOBY, Art. *Ephippos* 4, in *RE* V 2 (1905), Sp. 2858-2859; vgl. auch Ed. SCHWARTZ, *Hermes* 35 (1900), S. 127; O. LENDLE, *Einführung in die griechische Geschichtsschreibung*, Darmstadt 1992, S. 178f.

und Verständnis für dessen Auftreten zeigt, wenn jener, der Aristotelesschüler, die Gestalten so vieler Gottheiten annahm, auch jene der Artemis (XII, 537f).

(3) Karikaturen mit ähnlichen Beschreibungen über den extravaganten Luxus Alexanders und seiner Feldherren waren auch im Geschichtswerk (*Historiai*) des Phylarchos von Athen und in der Schrift *Über Asien* des Agatharchides von Knidos enthalten; sie sind in dem gleichen Zusammenhang wie die Beschreibung des Ephippos von Athenaios überliefert[7]. Nach dem hier z.T. verkürzt wiedergegebenen Text heißt es:

> Ein Feldherr Alexanders (Agnon) trug Schuhe mit goldenen Nägeln, ein anderer (Kleitos der Weiße) hatte einen purpurfarbenen Mantel an, wenn er spazieren ging; Perdikkas und Krateros ließen für ihre gymnastische Übungen den dazu benötigten feinen Sand durch eine große Anzahl von Zugtieren transportieren; Transporte von Jagdnetzen in Länge von hundert Stadien für die Veranstaltung ihrer beliebten Jagden wurden von Leonnatos und Menelaos angeordnet.
> Alexander selbst übertraf in der Ausstattung seines Alltagslebens den Luxus der Perserkönige: Ein Zelt mit vierzig goldenen Säulen und hundert prachtvollen Betten, in dessen Mitte der Stuhl des Königs stand, auf dem er, von seinen Leibwächtern umgeben, seine täglichen Audienzen hielt; rings um das Zelt eine weitere Leibwache von fünf Abteilungen aus insgesamt dreizehntausend Soldaten (elftausendfünfhundert Persern, eintausendfünfhundert Makedonen), so daß niemand von seinen Freunden und seinem Dienstpersonal sich ihm zu nähern wagte. Da alle seine Hetäroi nach seinem Wunsch purpurfarbene Mäntel tragen sollten, hat er brieflich zuerst von den Chiern, dann von allen ionischen Städten verlangt, ihm die dazu benötigten Mengen von Purpur zu schicken, worauf der Sophist Theokrit, der beim Vorlesen des Briefes (in Chios) anwesend war, als Antwort den homerischen Vers zitiert hat: «Da ergriff (ihn) der purpurfarbene Tod und das mächtige Schicksal»[8].

Die von Athenaios offenbar aus Agatharchides übernommene, von diesem aus Phylarchos exerpierte Beschreibung geht auf eine Quelle zurück, deren Provenienz sich m.W. nicht ermitteln läßt; man könnte an Literatenkreise des letzten Viertels des 4. Jhs. denken, zu denen auch der am Schluß genannte Rhetor Theokrit gehörte[9]. [Zu ihm und seinen sonstigen

[7] *FGrHist* 81 F41, 86 F3 [= Athenaios XII 539b-540a].

[8] *Il.* V 83: ἔλλαβε πορφύρεος θάνατος καὶ μοῖρα κραταιή.

[9] Darauf deuten die Ähnlichkeiten bzw. wörtlichen Übereinstimmungen mit den Parallelquellen (Polyainos IV 24, Aelian IX 3; vgl. auch Plutarch, *Alex.* 40) hin; daß diese Quelle Duris «der seinerseits Chares benutzte», ist, wie Jacoby meint (*FGrHist* II, *Komm.*, S. 138/9), kann m.E. nicht zutreffend sein. Bei Aelian wird die alexanderfeindliche Intention behalten, Polyain sagt, diese prächtige Ausstattung sei nur für die Rechtssprechung bei den Barbaren bestimmt; bei Plutarch werden die zum Luxus neigenden Hetairoi in milder Form vom König getadelt.

Aussprüchen s.u.] Die karikierenden Übertreibungen und die damit verknüpfte Kritik ist bei diesen Kreisen offenbar durch den Eindruck motiviert, den die bis zu ihrer Zeit einmalige Machtkonzentration des «Königs von Asien» gemacht hat; bei den späteren Autoren dürfte das Motiv eher die Sensation (ἔκπληξις) bzw. die Kritik am Luxus gewesen sein.

(4) Eine ganz andere Einstellung verraten die von Plutarch überlieferten, dem Philosophen Anaxarchos — einem der bekannten Schmeichler des Königs — in den Mund gelegten Witze über dessen Vergottung. Merkwürdigerweise werden sie im Anschluß an eine durchaus positive Charakteristik des Königs angeführt; danach habe Alexander «sich gegenüber den Barbaren mit Erhabenheit verhalten, wie einer, der fest davon überzeugt war, daß er von Gott abstammte und von Gott geboren war, die Griechen aber seine Göttlichkeit mit Mäßigung und Rücksicht erfahren lassen»[10]. Einmal soll sogar der König in seiner näheren Umgebung beim Anblick seines aus einer Wunde fließenden Blutes die Vergänglichkeit seines menschlichen Wesens bekundet[11], ein anderes Mal auf die auf seine Vergottung bezogene, ironische Bemerkung des Anaxarchos gelassen und schlagfertig erwidert haben. In der von Plutarch überlieferten Anekdote heißt es:

> Als es einmal stark donnerte und alle darüber erschrocken waren, fragte der Sophist Anaxarchos den König: «Kann es nicht sein, daß so etwas Du, der Zeussohn bist?». Der König lachte und antwortete: «Meinen Freunden will ich keine Furcht machen, wie Du es mir empfiehlst, der mein Abendessen verdirbst, wenn Du sagst, Du sähest auf den Tischen Fische und keine Köpfe von Satrapen»[12].

Die witzige Antwort des Königs war, wie Plutarch anschließend berichtet, eine Anspielung auf die Bemerkung des Anaxarchos, die der Philosoph machte, als Alexander seinem Freund Hephaistion kleine Fische geschickt hatte: seinen militärischen Leistungen entsprechend hätte der

[10] Plut., *Alex.* 28.1: καθόλου δὲ πρὸς μὲν τοὺς βαρβάρους σοβαρὸς ἦν καὶ σφόδρα πεπεισμένῳ περὶ τῆς ἐκ θεοῦ γενέσεως καὶ τεκνώσεως ὅμοιος, τοῖς δ' Ἕλλησι μετρίως καὶ ὑποφειδομένως ἑαυτὸν ἐξεθείαζε.

[11] Plut., *Alex.* 28.3: ὕστερον δὲ πληγῇ περιπεσὼν ὑπὸ τοξεύματος καὶ περιαλγὴς γενόμενος· «τοῦτο μὲν», εἶπεν, «ὦ φίλοι, τὸ ῥέον αἷμα καὶ οὐκ ἰχώρ, οἷός πέρ τε ῥέει μακάρεσσι θεοῖσιν» (Hom., *Il.* V 340); s. dazu W.W. TARN, a.a.O. (o. Anm. 2), S. 687f. (mit den Parallelquellen).

[12] Plut., *Alex.* 28.4: ἐπεὶ δὲ μεγάλης ποτὲ βροντῆς γενομένης καὶ πάντων ἐκπλαγέντων Ἀνάξαρχος ὁ σοφιστὴς παρὼν ἔφη πρὸς αὐτόν, «μή τι σὺ τοιοῦτον ὁ τοῦ Διός;» γελάσας ἐκεῖνος, «οὐ βούλομαι γὰρ», εἶπε, «φοβερὸς εἶναι τοῖς φίλοις, ὥσπερ σύ με κελεύεις ὁ καταφαυλίζων μου τὸ δεῖπνον, ὅτι ταῖς τραπέζαις ἰχθύας ὁρᾷς ἐπικειμένους, οὐ σατραπῶν κεφαλάς».

beste Freund des Königs ein besseres Geschenk zum Essen bekommen sollen — d.h. eben Satrapenköpfe[13].

(5) «Den sich selbst zum Gott erhebenden» Alexander soll, nach einem Zeugnis Aelians, derselbe Anaxarchos öfter verspottet haben; als Beispiel wird der Witz des Philosophen angeführt, den er bei einer Erkrankung des Königs gemacht habe: als der Arzt ihm ein flüssiges Präparat zu nehmen empfahl, lachte Anaxarchos und sagte: «die Hoffnungen unseres Gottes liegen nur in dem Inhalt eines Glases»[14].

Anaxarchos von Abdera, Lehrer des Skeptikers Pyrrhon, bekannt allerdings vor allem durch den Eudaimonismus seiner Lehre sowie sein üppiges Leben und deshalb 'Eudaimonikos' genannt, gehörte zu dem engen Freundeskreis des Königs und galt als ein großer Schmeichler: Er ist es gewesen, der Alexander nach der von ihm begangenen Tötung des Kleitos mit dem Ausspruch tröstete, es sei alles gerecht, was der König tue; er ist es auch gewesen, der bei der von Alexander geplanten Inszenierung der Proskynese im Einvernehmen mit ihm als erster das Wort ergriff und sie auch den Makedonen empfahl[15]. Daß er solche spöttische Witze über die Vergottung Alexanders ersinnt und auszusprechen wagt, ist gewiß auffällig. Eine überzeugende Erklärung kenne ich nicht; man könnte die Vermutung wagen, daß sein spöttischer Freimut sowie die damit verknüpfte Liberalität des Königs Erfindungen einer alexanderfreundlichen Tradition sind, welche in Plutarchs Biographie aufgenommen wurde; u.a. deshalb, weil sie einer entsprechenden Einstellung der Zeit Trajans folgte, als der römische Kaiser bei seiner Orientpolitik ein passendes Vorbild im Makedonenkönig sah[16]. Eine gegenteilige — in diesem Zusammenhang instruktive — Einstellung verrät deutlich die Aufnahme der von Ephippos entworfenen Karikatur bei Athenaios: da wird die Vergottung und überhaupt das despotische Benehmen Alexanders mit den komischen Allüren des als Herakles auftretenden zeitgenössischen Kaisers Kommodus in Verbindung gebracht (s.o.)[17].

[13] Plut., *Alex.* 28.5-6.

[14] Aelian, *V.H.* IX 37: ἐπεὶ δὲ ἐνόσησέ ποτε Ἀλέξανδρος, εἶτα προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἰατρὸς ῥόφημα σκευασθῆναι, γελάσας ὁ Ἀνάξαρχος «τοῦ μέντοι θεοῦ ἡμῶν» εἶπεν «ἐν τρυβλίου ῥοφήματι αἱ ἐλπίδες κεῖνται».

[15] Plut., *Alex.* 52.7; Arrian IV 10.6f.; W.W. TARN, a.a.O. (o. Anm. 2), S. 78, 688f.

[16] A. HEUSS, *Alexander der Große und die politische Ideologie des Altertums*, *A&A* 4 (1954), S. 91f. (= *Gesammelte Schriften* I, S. 173f.).

[17] Wenn die Frage, «wann und wo die schon in der ersten Kaiserzeit herrschende alexanderfeindliche Literatur sich gebildet hat», wie Ed. SCHWARTZ (Art. *Curtius* 31, in *RE* IV 2 [1901], Sp. 1881) mit Recht bemerkt, «schwierig ist», so kann man m.E. nicht seiner Auffassung zustimmen, daß «die hellenische Opposition nur wirkungslose Pamphlete, wie das des Ephippos, hervorgebracht hat» (ebd.).

(6) Zwei weitere Alexanders Schmeichlern in den Mund gelegte Aussprüche können m.E. auch als Witze betrachtet werden, die von seinen Kritikern gegen die Vergottung des Königs (und ihn selbst) erfunden wurden. Das gilt mit hoher Wahrscheinlichkeit für den ersten, der vom Anekdotensammler Hegesandros von Delphi (Mitte des 2. Jhs. v.Chr.) überliefert ist und von Athenaios nacherzählt wird:

> Als einmal Alexander sagte, er werde von Mücken gebissen und sich kräftig bemühte, sie zu entfernen, bemerkte Nikesias, einer der anwesenden Schmeichler: «Die Mücken, die von Deinem Blut gekostet haben, werden über die anderen lange Zeit herrschen»[18].

Die Lächerlichkeit des (erfundenen) Vorgangs ist ebenso deutlich, wie die spöttische Intention.

(7) Erfunden wegen der ebenso deutlichen, ausgesuchten Übertreibung ist der zweite, nach einer von Plutarch in seiner Abhandlung Πῶς ἄν τις διακρίνειε τὸν κόλακα τοῦ φίλου (*Quomodo adulator ab amico internoscatur*) überlieferten Anekdote, vom Schmeichler Agis aus Argos stammende Ausspruch:

> Als Alexander einmal einem Spaßmacher (γελωτοποιός) Schenkungen von hohem Wert zukommen ließ, sagte der besagte Schmeichler aus Zorn und Neid, dies sei eine große Absurdität, worauf der König mit Entrüstung nach dem Grund fragte. Der Schmeichler antwortete, «ich sehe mit Ärger und Bedauern, daß alle ihr, die Kinder von Zeus seid, Freude an lächerlichen Schmeichlern habt, wie Herakles an Kerkopen, Dionysos an Silenen und Du, der solche Menschen bei Dir gedeihen läßt»[19].

Plutarch führt diese Anekdote, zusammen mit einer anderen aus der Zeit des Tiberius[20], als Beispiel einer perfiden Schmeichelei an, die jener freimütige Kritik zu sein vorgibt. Seine Quelle gibt er nicht an, seinem

[18] Athenaios VI 249d (*FHG* IV 414), περὶ δὲ Νικησίου τοῦ Ἀλεξάνδρου κόλακος Ἡγήσανδρος τάδ' ἱστορεῖ· Ἀλεξάνδρου δάκνεσθαι φήσαντος ὑπὸ μυιῶν καὶ προθύμως αὐτὰς ἀποσοβοῦντος τῶν κολάκων τις Νικησίας παρών, «ἦ που τῶν ἄλλων μυιῶν», εἶπεν, «αὗται πολὺ κρατήσουσι τοῦ σοῦ γευσάμεναι αἵματος». Zu Hegesandros und seinem Werk s. F. JACOBY, Art. *Hegesandros* 4, in *RE* VII 2 (1912), Sp. 2600f.; zu Nikesias, H. BERVE, *Alexanderreich* II, Nr. 564.

[19] Plut., *Quom. adul.* 60b-c: ὁμολογῶ ἄχθεσθαι καὶ ἀγανακτεῖν, ὁρῶν ὑμᾶς τοὺς ἐκ Διὸς γεγονότας ἅπαντας ὁμοίως κόλαξιν ἀνθρώποις καὶ καταγελάστοις χαίροντας· καὶ γὰρ Ἡρακλῆς Κέρκωψί τισι, καὶ Σειληνοῖς ὁ Διόνυσος ἐτέρπετο, καὶ παρὰ σοὶ τοιούτους ἰδεῖν ἔστιν εὐδοκιμοῦντας. Zu den Kerkopen (= Schwänzlinge, drollige, diebische Kobolde) in der Literatur und Vasenmalerei s. ADLER, in *RE* XI 1 (1921), Sp. 309ff.

[20] Danach soll einer der Schmeichler des römischen Kaisers ihn (in seiner Anwesenheit) kritisiert haben, weil er bei Tag und Nacht für das Wohl des Volkes arbeitend, seine eigene Gesundheit vernachlässige; wobei einer der anwesenden (der Rhetor Cassius Severus) bemerkt haben soll: «der Freimut wird diesen Mann zum Tode führen».

Inhalt nach dürfte der Ausspruch, ähnlich wie jener Theokrits (s.u.), seinen Ursprung in Literatenkreisen des letzten Viertels des 4. Jhdts. haben.

II. ANTIGONOS MONOPHTHALMOS, SEIN OBERKOCH UND DER RHETOR THEOKRITOS

Der alexander- und überhaupt makedonenfeindlichen Literatur des 4. Jhdts. v.Chr. gehören die *Dicta* des Rhetors (Schülers des Isokrateers Metrodoros) Theokritos von Chios an, des Führers der demokratischen Partei der Stadt und politischen Gegners des Historikers Theopomp, die in der — nicht erhaltenen — Biographie seines Landsmanns Bryon gesammelt waren. Einige davon sind von Autoren der Kaiserzeit aus verschiedenen Anlässen überliefert. In seiner Schrift Περὶ παίδων ἀγωγῆς (*De liberis educandis*) stellt z.B. Plutarch (u.a.) den Literaten des 4. Jhdts. als ein strikt zu vermeidendes Beispiel der «Zügellosigkeit der Zunge» (ἀκρασία τῆς γλώσσης) hin, eben wegen der katastrophalen Folgen, die sie für ihn (und andere) gehabt hat.

Als Zeugnis dieser Zügellosigkeit wird von Plutarch zuerst der oben zitierte, gehässige Ausspruch Theokrits gegen Alexander angeführt, wo durch den Iliasvers auf die vom ihm erwünschte Ermordung des Königs angespielt wird. Die Katastrophe kam später, als Antigonos den feindseligen Intellektuellen durch seinen Oberkoch zu sich zitiert hatte. Der aufdringlichen Forderung des Kochs gab Theokrit die Antwort, «ich weiß, Du willst mich dem Kyklopen vorsetzen»[21] — eine deutliche, bösartige Anspielung auf den Beruf des Gesandten und die Halbblindheit des Dynasten, mit der er beide beleidigte. Nach dem Zeugnis Plutarchs wurde Theokrit bald darauf auf Befehl des Antigonos verhaftet und hingerichtet.

IIIA. DER PHILOSOPH STILPON VON MEGARA UND DIE 'BEFREIUNG' DER STADT VON DEMETRIOS POLIORKETES

Während seiner militärischen Unternehmungen in Griechenland gegen Kassander im J. 307 v.Chr. hat Demetrios Poliorketes nach der Einnahme Athens auch Megara besetzt, wo der damals schon berühmte Philosoph Stilpon (380-300 v.Chr.) lehrte. Die Besetzung wurde von Demetrios,

[21] Plut., *Lib. ed.* 11b: ταῦτα δ' ἀπαγγέλλοντος ἐκείνου πρὸς αὐτὸν καὶ πολλάκις προσιόντος «εὖ οἶδ'», ἔφησεν, «ὅτι ὠμόν με θέλεις τῷ Κύκλωπι παραθεῖναι,» ὀνειδίζων τὸν μὲν ὅτι πηρός, τὸν δ' ὅτι μάγειρος ἦν . Zum Leben und Werk Theokrits s. R. Laqueur, Art. *Theokritos* 2, in *RE* VA 2 (1934), Sp. 2025ff.

trotz der von seinen Soldaten begangenen Plünderung, als «Befreiung» der Stadt erklärt. Nach einer von Plutarch in seiner Demetrios-Biographie im Anschluß an die Darstellung des Ereignisses überlieferten Anekdote soll der junge Potentat den alten Philosoph zu sich gerufen und ihn gefragt haben, ob jemand ihm etwas entwendet habe, worauf Stilpon die berühmt gewordene Antwort gab «ich kenne niemanden, der die Wissenschaft entwenden kann» — am besten bekannt in der von Cicero und Seneca überlieferten lateinischen Fassung: *omnia mecum porto mea*[22]. In Wirklichkeit waren jedoch dem Philosophen alle seine Sklaven genommen worden; und als Demetrios ihm beim Abschied sagte «ich lasse nun die Stadt frei», antwortete dieser mit allzudeutlicher Ironie «Sehr richtig; Du hast hier nämlich keine Sklaven übriggelassen»[23].

IIIB. DER ABENTEUERLICHE FELDZUG DES DEMETRIOS IN KLEINASIEN UND DER SPOTT SEINER LEIDENDEN SOLDATEN

Bei seiner letzten militärischen Unternehmung, dem Feldzug gegen Lysimachos in Kleinasien (287 v.Chr.), kam Demetrios, dem stärkeren Heer dessen Sohnes Agathokles zurückweichend, nach Pontos, wovon er durch die Besetzung Armeniens in Medien, das Kerngebiet der Machtstellung des Seleukos, einzudringen plante. Von Agathokles verfolgt, erlitt sein Heer infolge von Hunger und Krankheit große Verluste; viele Soldaten fanden auch den Tod bei der Überquerung des Lykos, eines Nebenflusses des Iris im pontischen Gebiet (Plutarch, *Dem.* 46)[24]. Der Beschreibung des abenteuerlichen Marsches fügt Plutarch die Notiz hinzu:

> Trotz aller dieser Leiden haben die Soldaten von Spott nicht Abstand genommen; einer von ihnen hat nämlich vor dem Zelt des Demetrios den Anfang des 'Ödipus' leicht verändert und geschrieben: «Du, Sohn des blinden Alten Antigonos, in welches Gebiet sind wir denn gekommen?»[25].

[22] Plut., *Dem.* 9.5: μεταπεμψάμενος οὖν αὐτὸν ἠρώτα μή τις εἴληφέ τι τῶν ἐκείνου· καὶ ὁ Στίλπων, «οὐδεὶς», εἶπεν· «οὐδένα γὰρ εἶδον ἐπιστάμαν ἀποφέροντα». Zu den Parallelen (mit Quellenhinweisen) und zur Persönlichkeit Stilpons s. PRAECHTER, in *RE* IIIA 2 (1929), Sp. 2526ff.

[23] *Dem.* 9.6: ἐπεὶ πάλιν αὐτὸν ὁ Δημήτριος ἐφιλοφρονεῖτο καὶ τέλος ἀπαλλατόμενος εἶπεν· «ἐλευθέραν ὑμῶν, ὦ Στίλπων, ἀπολείπω τὴν πόλιν», «ὀρθῶς», ἔφη, «λέγεις οὐδένα γὰρ ἁμῶν δοῦλον ἀπολέλοιπας».

[24] Die Verluste betrugen etwa 8000 Mann; s. K.J. BELOCH, *Gr. G.* IV 2^2, 1925 [1967], S. 235.

[25] *Dem.* 46.5: ὅμως δὲ τοῦ σκώπτειν οὐκ ἀπείχοντο· προγράφει δέ τις αὐτοῦ πρὸ τῆς σκηνῆς τὴν τοῦ Οἰδίποδος ἀρχὴν μικρὸν παραλλάξας· τέκνον τυφλοῦ γέροντος Ἀντιγόνου, τίνας | χώρους ἀφίγμεθα;

Gemeint sind die Anfangsverse der sophokleischen Tragödie 'Ödipus auf Kolonos':

> Du, Kind des blinden Alten, Antigone, in welch Gebiet sind wir gekommen, welcher Männer Stadt?[26]

Von Soldaten, die in einer fast aussichtslosen Unternehmung so viel gelitten haben, würde man eine andere Reaktion auf den abenteuerlichen Führer erwarten; eben deshalb ist der Witz selbst, insbesondere aber die Feinheit seiner Ausdrucksform (sowie die literarische Bildung, die sie voraussetzt), bemerkenswert — unabhängig von der Frage nach der Authentizität der von Plutarch überlieferten Notiz.

IV. PYRRHOS, SEINE ABENTEUERLICHEN EROBERUNGSPLÄNE UND DIE BESONNENHEIT SEINES DIPLOMATEN KINEAS

Das von Plutarch in der *Vita* des Pyrrhos (§14) überlieferte Gespräch des Königs mit seinem Diplomaten Kineas über die von Pyrrhos geplante Eroberung des Westens ist eine ziemlich bekannte Anekdote mit einer deutlich anti-imperialistischen und ebenso deutlichen prorömischen Tendenz. Ihren Strukturelementen nach ist sie allerdings nicht originell; denn ähnliche Erzählungen mit unterschiedlichen Stufen der Habgier, aber mit dem gleichen Zweck, deren Sinnlosigkeit aufzuzeigen, hat es offenbar früher gegeben[27]. Eben deshalb wird man das Gespräch als eine literari-

[26] Soph., *Oed. Col.* 1: τέκνον τυφλοῦ γέροντος, 'Αντιγόνη, τίνας | χώρους ἀφίγμεθ' ἢ τίνων ἀνδρῶν πόλιν;

[27] S. dazu die instruktive (und m.E. überzeugende) Erörterung der Quellenfrage bei P. LÉVÊQUE, *Pyrrhos*, Paris 1957, S. 285-292. Auffällige Ähnlichkeiten — mit Ausnahme des Schlußteiles — weist die von K.E. NEUMANN (*Die Reden Godamo Buddha's aus der mittleren Sammlung Majjhimanikāyo des Pāli-kanons*, II, 1900, S. 401f.) publizierte, von C. FRIES (*Buddha und Kineas*, *ZDMG* 93, 1939, S. 73f.) im Vergleich mit der von Plutarch überlieferten, kurz kommentierte indische Erzählung (Dialog zwischen dem König Koravyo und dem Asketen Ratthapalo) auf, die von Lévêque in der deutschen Übersetzung von Fries angeführt wird (S. 291). Daß buddhistische Anschauungen in die griechische Welt eingedrungen seien, wie Fries aufgrund dieser Ähnlichkeiten annimmt, hält Lévêque m.E. mit Recht für sehr problematisch; denn vom Schlußteil abgesehen (wo der indische König es selbst ist, der die weltlichen Gelüste verachtend, sich in die Gedenkenruhe zurückzieht), sind griechische Parallelen bekannt, in denen die menschliche Habgier auf ähnliche Weise (spöttisch) verurteilt wird; wie z.B. die vom Kyniker Teles (Mitte des 3. Jhs.) verfasste Erzählung über einen Sklaven, der davon träumt, erst frei, dann Herr von zwei Sklaven und in der Folge Athener, Stadtbeamter, König und schließlich Zeus selbst geworden zu sein (P. LÉVÊQUE, a.a.O., S. 292, mit Hinweis auf W.W. TARN, *Antigonos Gonatas*, Oxford 1913 [1969], S. 237 Anm. 53).

sche Erfindung betrachten dürfen. Vorausgesetzt, daß es in einer Zeit ausgedacht werden konnte, in der die Erinnerung an Pyrrhos' Feldzug noch lebendig war, kann man aufgrund der spezifischen historischen Elemente (die Betonung der kriegerischen Tüchtigkeit der Römer, der Vormachtstellung Roms in Italien, sowie die — indirekte — Verurteilung des Imperialismus und die romfreundliche Intention) an die Zeit zwischen den beiden Punischen Kriegen denken, namentlich die Jahre nach der Beendigung des 1. Illyrischen Krieges (229-228 v.Chr.), als die besagte romfreundliche Einstellung (u.a.) damit bekundet wurde, daß die Römer zu den Isthmischen Spielen zugelassen wurden.

Das Gespräch weist eine Eskalation des Eroberungswillens des Königs auf, mit vier weiteren Stufen nach dem erhofften Sieg über Rom, oder, nach den Worten des Kineas, über die «kriegstüchtigen Römer, die über andere kriegserprobte Stämme Italiens herrschen». Auf die Frage des Diplomaten nach dem Kriegsziel der Unternehmung (wörtlich: «was werden wir denn aus diesem Sieg machen?») antwortet Pyrrhos, das sei das Selbstverständlichste, nämlich die Unterwerfung aller übrigen, noch freien Bewohner (Griechen und Barbaren) Italiens, eines «wegen seiner Größe und Tüchtigkeit, sowie seines Reichtums allzu bekannten Landes». Der Eroberung Italiens soll die Invasion Siziliens folgen, «das nach unserer Hilfe ruft, wegen der seit dem Tode des Agathokles bestehenden Anarchie der Städte und der Rücksichtslosigkeit der Demagogen»; der Eroberung Siziliens werde die Invasion Karthagos und Libyens folgen «wegen der Hybris der Barbaren», sind die Antworten des Pyrrhos auf die entsprechende zweite und dritte Frage des Kineas («Was tun wir denn nach Italien», bzw. «wird Sizilien das Ende des Feldzuges sein?»).

Diesem großangelegten, abenteuerlichen Feldzugsplan scheinbar zustimmend, macht der nüchterne Diplomat die ironisch anmutende Bemerkung, mit einer solchen Macht würde der König Makedonien für sich gewinnen und über Griechenland mit fester Hand herrschen können; um anschließend — nach dem Aufbauschema des Gesprächs — die Frage nach den weiteren Zukunftsplänen zu stellen. Mit der Zuversicht bzw. Selbstzufriedenheit des erfolgreichen Herrschers lachte der König und sagte «hier sitzen und uns durch tägliche Unterhaltungen erfreuen». Dann kommt der das Gespräch abschließende, es aber innerlich durchziehende Gedanke des schlauen Kineas, durch den, mittels seines bitterernsten Humors, dem Abenteuerer Pyrrhos das Lachen sofort vergeht:

> Wenn wir also hier sitzen und uns entspannen wollen und das alles uns weiterhin mühelos gewährleisten können, was hindert uns denn daran, schon jetzt hier zu bleiben, so daß wir es nicht mit Blut, Anstrengungen und Gefahren zu bezahlen haben, indem wir uns und den anderen viel Böses angetan haben?

Der Kontrast zwischen der Besonnenheit das Diplomaten und der abenteuerlichen Machtgier des Königs bzw. dessen großsprecherischem Wollen und beschränktem Können, der sich in seinem kläglichen Scheitern gezeigt hat, macht den witzigen Effekt der Erzählung aus. Man denkt daher an die plastischen Bilder, welche Aristophanes über das Benehmen des imperialistisch denkenden, durchschnittlichen Atheners entwirft: Er stellt sich als Richter in Ekbatana der Residenz der persischen Könige (*Equ.* 1086-1089), oder als Herrscher von tausend Städten, vom Euxeinos Pontos bis Sardinien vor (*Vesp.* 699, 707); wenn er aber immer wieder scharf nach Ost und West blickt, so hat das zur Folge, daß er schielende Augen bekommt (*Equ.* 174f.).

V. DIE GESCHWISTEREHE DES PTOLEMAIOS PHILADELPHOS IN EINEM OBSZÖNEN WITZ DES KYNIKERS SOTADES

Als ein bekanntes Beispiel der «Zügellosigkeit der Zunge» bei Plutarch (Περὶ παίδων ἀγωγῆς 11d) oder des «unpassenden Freimuts» (ἄκαιρος παρρησία) bei Athenaios (XIV 620) wird der Kyniker Sotades von Maroneia hingestellt, der als Iambograph bekannt ist und auch sonst wegen seiner «Schamlosigkeit» kritisiert wird. Nach Athenaios, der offenbar die von ihm erwähnte Biographie des Dichters von Karystios aus Pergamon benutzt hat, soll Sotades während seines Aufenthaltes in Alexandreia Bösartiges gegen Lysimachos, in Lysimacheia ähnliche Witze gegen Ptolemaios ausgesprochen haben[28]. Überliefert ist allerdings nur der obzöne Witz, mit dem er die Geschwisterehe des Ptolemaios mit Arsinoe gegeißelt haben soll: «In das ruchlose Loch steckst Du den Treibstachel ein»[29].

Nach den Worten Plutarchs hat der Kyniker wegen seines unsinnigen Freimuts die gebührende Strafe verdient: Vom beleidigten König zu lebenslänglicher Haft verurteilt, sei er im Gefängnis verfault und habe bitter

[28] Zum Leben und literarischen Werk s. ALY, Art. *Sotades* 2, in *RE* IIIA 1 (1927), Sp. 1207f.

[29] Plutarch, *Lib. ed.* 11a: τοῦ γὰρ Φιλαδέλφου γήμαντος τὴν ἀδελφὴν Ἀρσινόην Σωτάδης εἰπών «εἰς οὐχ ὁσίην τρυμαλιὴν τὸ κέντρον ὠθεῖς» ἐν δεσμωτηρίῳ πολλοῖς κατεσάπη χρόνους καὶ τῆς ἀκαίρου λαλιᾶς οὐ μεμπτὴν ἔδωκε δίκην, ἵνα δὲ γέλωτα παράσχῃ τοῖς ἄλλοις, αὐτὸς πολὺν χρόνον ἔκλαυσεν.

wegen der Witze geweint, mit denen er die anderen zum Lachen bringen wollte. Nach der von Athenaios überlieferten Version wurde er von einem Offizier verhaftet und in einem Schiff gefesselt ins Meer geworfen.

VI. Ptolemaios VIII ‘Physkon’, der ‘grausame Intellektuellenfeind’ in Ägypten und die ‘Erneuerung’ der Kultur in der übrigen griechischen Welt

Ptolemaios VIII Soter Euergetes II (182-116 v.Chr.), König von Ägypten (170-163, 145-132, 127-116) und König von Kyrene (163-145), ist in der politischen Geschichte seines Landes durch sein wechsel- und z.T. verhängnisvolles Wirken bekannt; weniger bekannt ist er durch seine literarische Interessen und schriftstellerische Tätigkeit. Im Gedächtnis der Späteren ist er jedoch eigentlich wegen der im J. 145 v.Chr. erfolgten Vertreibung der griechischen Gelehrten und Künstler aus Alexandreia geblieben. Von den vertriebenen griechischen Intellektuellen — unter denen sich der Bibliotheksvorstand Aristarchos befand — stammt offenbar der auf die auffällig abstoßende Statur des Königs bezogene Spitzname Physkon («der Schmerbauch»). Bei Strabo (XVII 795) und Plutarch (*Coriol.* 11) wird der Spitzname einfach erwähnt, bei Justin (XXXVIII 8.9) findet sich eine ziemlich drastische Schilderung (*vultu deformis*, *et statura brevis et sagina ventris non homini*, *sed beluae*)[30].

Die zu erwartende, die Vertreibung selbst betreffende heftige Kritik ist in der zeitgenössischen Historiographie erhalten, wie die plastische, z.T. auch mit scharfer Ironie versehene Schilderung verrät, welche von Athenaios aus den Schriften von zwei Lokalhistorikern (Menekles von Barke und Andron von Alexandreia) überliefert ist (IV 83):

> Die Alexandriner sind es gewesen, die allen Griechen und Barbaren die Kultur gelehrt haben, nachdem die allgemeine Bildung schon in den fortdauernden Wirren der Zeit nach Alexander erloschen war. Eine Erneuerung der Kultur auf allen Gebieten geschah in der Zeit des Ptolemaios, des siebten Königs von Ägypten, der von den Alexandrinern Kakergetes genannt wurde. Dieser hat nämlich, nachdem er viele Alexandriner hingemordet und nicht wenige zur Flucht gezwungen hatte, es geschafft, daß viele Inseln und Städte (des Festlandes) von Philologen, Philosophen, Geometern, Musikern, Malern, Gymnastiklehrern, Ärzten und vielen anderen Künstlern wimmelten; denn ihrer Armut

[30] H. Volkmann, Art. *Ptolemaios* 27, in *RE* XXIII 2 (1959), Sp. 1722ff., 1727, 1735; P.M. Fraser, *Ptolemaic Alexandria*, I, Oxford 1972, S. 86ff., 311, 538ff.

wegen lehrten sie alles, was sie wußten, und so haben sie viele gebildete Männer hervorgebracht[31].

Daß der «Mörder» — nach dem Wortlaut: «der Schlächter» (ἀποσφάξας) — vieler seiner Landsleute Physkon die übrige griechische Welt «voll von Gelehrten und Künstlern machte» (πλήρεις τὰς πόλεις γραμματικῶν, φιλοσόφων etc. ἐποίησε) ist m.E. eine scharfe (und bittere) Ironie; die dadurch verursachte geistige Verödung des Landes wird dabei nicht erwähnt, sie ist aber bestimmt schmerzlich empfunden worden.

Aus der Sicht des Skeptikers und Sillographen Timon aus Phleious (320-230 v.Chr.) wurden freilich die im Mouseion von Alexandreia auf Staatskosten lebenden Gelehrten (Philosophen) als «die kostbarsten, im Korb gemästeten Hühner» bezeichnet[32].

VII DIE ATTALIDISCHEN HERRSCHER ALS EMPORKÖMMLIGE IN DER KRITIK DES GRAMMATIKERS DAPHITAS

Mit seinem eigenen Leben hat ein anderer Intellektueller der hellenistischen Zeit (des 3. oder 2. Jhdts.), der aus Telmessos in Karien stammende Daphitas, seine in literarischer Form vorgebrachte Kritik gegen die attalidischen Herrscher bezahlt. Der spöttische Ausspruch und sein Märtyrertod, ohne nähere Angaben über den Sachverhalt, sind in einer beiläufigen Notiz von Strabo in der Beschreibung der Landschaft von Magnesia am Maiander erwähnt. Die Stadt liegt, so der Wortlaut, in der Ebene, die an den Berg Thorax grenzt, wo, wie man sagt, der Grammatiker Daphitas gekreuziget worden sei, da er die Könige von Pergamon durch das Distichon beschimpft habe:

Purpurfarbene Blutsriemen auf dem Rücken eines Sklaven,
Späne der Schatzkammer des Lysimachos
die ihr über die Lyder herrscht und Phrygien[33].

[31] F. Susemihl, *Geschichte der griechischen Literatur in der Alexandrinerzeit*, II, Leipzig 1892 [1965], S. 392, meint, wohl mit Recht, Andron sei der zitierende, Menekles der zitierte gewesen; s. auch R. Hanslik, Art. *Menekles* 1, in *RE* XV 1 (1931), Sp. 796.

[32] Athenaios I 22d: ὅτι τὸ Μουσεῖον ὁ Φλιάσιος Τίμων ὁ σιλλογράφος τάλαρον πού φησιν ἐπισκώπτων τοὺς ἐν αὐτῷ τρεφομένους φιλοσόφους, ὅτι ὥσπερ ἐν πανάγρῳ τινὶ σιτοῦνται καθάπερ οἱ πολυτιμότατοι ὄρνιθες; s. F. Susemihl, a.a.O. (o. Anm. 31), I, S. 113ff.; W. Capelle, Art. *Timon* 13, in *RE* VIA 2 (1937), Sp. 1301ff.; W.W. Tarn, *Hellenistic Civilisation*, Oxford 1927, 1952[2] (unter Mitarbeit von G.T. Griffith), dt. Übers. Darmstadt 1966, S. 321; P.M. Fraser, a.a.O. (o. Anm. 30), I, S. 317, II, S. 421.

[33] Strabo XIV 647: κεῖται δ' ἐν πεδίῳ πρὸς ὄρει καλουμένῳ Θώρακι ἡ πόλις, ἐφ' ᾧ σταυρωθῆναί φασι Δαφίταν τὸν γραμματικόν, λοιδορήσαντα τοὺς βασιλέας διὰ διστίχου· πορφύρεοι μώλωπες, ἀπορρινήματα γάζης | Λυσιμάχου, Λυδῶν ἄρχετε καὶ

Wer von den Attaliden gemeint ist und was das Motiv des bissigen Spottes gewesen sein kann, läßt sich nicht mit Sicherheit ermitteln; man hat an Attalos I (was dem Wortlaut nach wahrscheinlicher zu sein scheint) oder auch Attalos II bzw. Attalos III gedacht und den Spott mit der geistigen Persönlichkeit des Daphitas, der die grammatischen Studien im Sinne seiner Lebensphilosophie betrieben haben soll, verknüpft[34]. Tarn hält das bissige Distichon für eine (berechtigte) Kritik am politischen Verhalten der Attaliden, die «purpurgeschmückt in griechischen Städten die Herren spielten», namentlich des Eumenes II, der «für nationalbewusste Hellenen ein Judas und Erzverräter des Hellenismus war»[35].

VIII. SPITZNAMEN HELLENISTISCHER HERRSCHER

Die für politische Persönlichkeiten erfundenen Spitznamen sind wegen ihres allgemeinverständlichen Bedeutungsinhalts und ihrer Einprägsamkeit von alters her die wirksamste Ausdrucksform des politischen Witzes gewesen; zusammen mit anderen, aus der Komödie und der politischen Publizistik bekannten (negativen) Benennungen, machen sie ein charakteristisches Merkmal der politischen Kultur der Griechen aus, wofür auch die Tatsache spricht, daß die aus der Antike überhaupt bekannten Spitznamen zum großen Teil griechischer Provenienz sind.

Von verhältnismäßig wenigen Fällen abgesehen, kennen wir allerdings die konkreten Zusammenhänge nicht, in denen die Spitznamen der politischen Persönlichkeiten gebraucht wurden; das gilt besonders für die hellenistischen Herrscher, deren Spitznamen meistens von viel späteren Autoren (namentlich der Kaiserzeit) überliefert sind. Die von diesen Autoren gelegentlich angeführten (zum großen Teil ziemlich kurzen) Erklärungen und die sonstigen Informationen über ihr Vorgehen bzw. öffentliches Auftreten oder Privatleben sind begreiflicherweise kein Ersatz. Hier einige Beispiele[36]:

Φρυγίης. Über Daphitas, der durch seine Schrift περὶ Ὁμήρου zu den obtrectatores des Dichters gehörte (s. O. CRUSIUS, in *RE* IV 2, 1901, Sp. 2134), ist auch von Aelian die «fabelhafte Geschichte» (s. F. SUSEMIHL, a.a.O. [o. Anm. 31], II, S. 22 Anm. 111) überliefert, wonach er das delphische Orakel gefragt haben soll, ob er das Pferd wiederfinde, ohne eines zu besitzen; eine Anekdote, «die zu dem Bild des witzigen Grammatikers gut paßt» (O. CRUSIUS, ebd.).

34 Nach Jacobs und Wilamowitz soll der angegriffene König Attalos I., nach Susemihl Attalos II. oder III. gewesen sein (s. O. CRUSIUS, ebd. mit Literaturhinweisen). Zur Charakterisierung des Daphitas als Kyniker s. O. CRUSIUS, a.a.O., Sp. 2135.

35 A.a.O. (o. Anm. 32), S. 194.

36 Aus der Zusammenstellung von griechischen und lateinischen Spitznamen in dem *RE*-Artikel von HUG (IIIA 2, 1929, Sp. 1821-1839). Das dort genannte Buch von L. GRAS-

Antipatros, ein Neffe Kassanders, der 279 von den Makedonen zum König gewählt und infolge seines Versagens bei der Invasion der Galater von Sosthenes gestürzt wurde, ist wegen seiner kurzen Regierung (45 Tage, die Dauer der Passatwinde) *Etesias* benannt; Antigonos Doson, Vormund (ἐπίτροπος) Philipps V und König von Makedonien in den Jahren 229-221 v.Chr., ein gewiß erfolgreicher General, bekam diesen Spitznamen («der immer versprach und das Wort nicht hielt»), sowie die m.W. nicht geklärte Bezeichnung Φοῦσκος, vermutlich von seinen innenpolitischen Gegnern[37].

Mit Spitznamen sind auch die seleukidischen Herrscher Seleukos II Kallinikos (Πώγων = «Bart»), dessen jüngerer Bruder Antiochos (Ἱέραξ: «der Falke», offenbar wegen seiner Herrschgier) und Antiochos VIII Epiphanes Philometor Kallinikos (Γρυπός: wegen seiner Habichtsnase) benannt[38].

Größer ist die — durch die Spottlust der Alexandriner erklärte — Anzahl der für die ptolemäischen Könige überlieferten Spitznamen: Τρύφων und Γάλλος (wegen seiner Ausschweifungen) für Ptolemaios IV Philometor; Κακεργέτης und Φύσκων (s.o.) für Ptolemaios VIII Euergetes II; Λάθυρος («Kichererbse»), für dessen Sohn Ptolemaios IX Philometor Soter II; Αὐλητής («Flötenspieler»), oder auch Νόθος (wegen seiner illegitimen Abstammung) für Ptolemaios XII Theos Philopator; Κόκκης (?) und Παρείσακτος (der heimlich eingeführte, sc. in Alexandreia) für Ptolemaios X Alexandros I[39].

Trotz der dürftigen Dokumentation und unabhängig von ihrem unterschiedlichen Bedeutungsinhalt haben alle diese Spitznamen einen m.E. unbestreitbaren Aussagewert: sie bringen das Unbehagen über ein

BERGER, *Die griechischen Stichnamen*, Würzburg 1883², war mir nicht zugänglich; zu den griechischen Spitznamen der klassischen Zeit s. Ev. PSYCHOGIOU, *Spitznamen und sonstige (negative) Benennungen von Politikern im Athen des 5. und 4. Jhs. v.Chr.*, Diss. (neugr.) Thessaloniki 2001. Über die Spitznamen der hellenistischen Zeit ist mir keine Spezialuntersuchung bekannt.

[37] Vgl. Dazu K.J. BELOCH, *Gr. G.* IV 1², S. 638.

[38] Bemerkenswerterweise wird von Plutarch, entsprechend der dem (Hellenismus feindlichen) klassizistischen Einstellung der griechischen Intellektuellen seiner Zeit, die Benennung Hierax nicht als Spitzname, sondern als eine selbstgewählte Bezeichnung aufgefasst, welche, wie andere (Nikator, Poliorketes) darauf deute, daß die hellenistischen Herrscher auf den Ruhm der Gewalt mehr Wert gelegt hätten als auf den der Tugend, wie eben der als Δίκαιος bekannte Aristeides (Arist. 6; vgl. dazu meine Schrift, *Zum Geschichtsbewusstsein der Griechen in der Zeit der römischen Herrschaft*, Göttingen 1971, S. 64).

[39] Strabo XVII 794: ὁ Κόκκης καὶ Παρείσακτος ἐπικληθεὶς Πτολεμαῖος; s. H. VOLKMANN, Art. *Ptolemaios* 31, in *RE* XXIII 2 (1959), Sp. 1744 (mit der älteren Literatur); anders P.M. FRASER, *Ptolemaic Alexandria*, II, S. 111, der das Wort, unter Hinweis auf *Chron. Pasch.* p. 347 (υἱὸς Πτολεμαίου τοῦ δευτέρου καὶ Κοκκῆς μητρός) als Genitiv auffasst und den Spitznamen auf Kleopatra III. bezieht.

bestimmtes Verhalten oder sogar die Unzulänglichkeit von Regierenden zum Ausdruck, über die man wußte, daß gegen ihre 'vorgegebene' Machtstellung sonst nichts auszurichten war. Eben deshalb sind sie für ihre (dem Witz überhaupt innewohnende) entlastende Funktion höher als die aus dem demokratischen Athen bekannten Spitznamen einzuschätzen.

IX. DIE BEFREIUNG KORKYRAS DURCH DIE RÖMER IM 1. ILLYRISCHEN KRIEG IN EINEM SPÖTTISCHEN SPRICHWORT

In dem bekannten, auf einen römischen Annalisten, höchstwahrscheinlich Fabius Pictor, zurückgehenden Bericht des Polybios[40] über die Erfolge der Römer im 1. Illyrischen Krieg (229-228 v.Chr.) wird (u.a.) die Befreiung Korkyras von der illyrischen Besatzung wie folgt geschildert (II 11.5-6):

> [Die Kerkyreer,] die das Erscheinen der Römer mit Freude begrüßten, lieferten ihnen im Einverständnis mit Demetrios die illyrische Besatzung aus und begaben sich selbst, dazu aufgefordert, einmütig in den Schutz der Römer, da sie darin für sich die einzige Sicherung gegen zukünftige Gewalttaten der Illyrer erblickten. Nachdem die Römer die Kerkyreer so in ihre Freundschaft aufgenommen hatten, fuhren sie nach Apollonia, wobei ihnen für ihre weiteren Unternehmungen Demetrios als Führer diente[41].

Die politische Wirkung der erfolgreichen Unternehmung «des ersten militärischen Übergangs der Römer nach Illyrien und in diese Teile Europas» zeigte sich, wie am Schluß des Berichts bemerkt wird, u.a. darin, daß die Römer zum ersten Mal von den Korinthern zu den Isthmischen Spielen zugelassen wurden (II 12.7).

Gegendarstellungen sind nicht erhalten; daß ein Teil der griechischen Öffentlichkeit diesen 'freien' Status der Stadt[42] nicht ernst nahm, verrät eine bei Strabo — leider ohne ihren Kontext — überlieferte, mit einem spöttischen Sprichwort versehene Bemerkung. Sie lautet:

[40] s. K.J. BELOCH, *Gr. G.* IV 1^2, S. 666 Anm. 2.

[41] Die Übersetzung nach H. DREXLER (*Polybios. Geschichte*. Eingeleitet und übertragen von H.D., Zürich 1961), Bd. I, S. 118.

[42] Nach den Worten des Polybios (s.o.) gehörten Korkyra, sowie die anderen Städte (Epidamnos und Apollonia) der Region, die ja zu einem römischen Protektorat wurde, in die Kategorie der *dediticii*; s. M. HOLLEAUX, *Rome, la Grèce et les monarchies hellénistiques au IIIe siècle avant J.-C.*, Paris 1935 [1969], S. 106 Anm. 1; Ed. WILL, *Histoire politique du monde hellénistique*, I, Nancy 1966, S. 323.

> Als später Korkyra von den Römern befreit wurde, lobte man es deswegen nicht; dagegen sagte man zum Vorwurf das Sprichwort: «Korkyra ist frei, du kannst deine Notdurft verrichten, wo du willst»[43].

Das Sprichwort dürfte schon früher in Bezug auf kritische innenpolitische Situationen Korkyras angewandt worden sein (man denkt an die Jahre 426, 372, 353 v.Chr.)[44]. Seine Anwendung in der bei Strabo überlieferten Bemerkung ist freilich wegen des Fehlens des Kontextes nicht unproblematisch; der dadurch entstehende politische Witz ist jedoch, dank seiner deutlichen antirömischen Intention, gewiß nicht uninteressant oder auch bis zu einem gewissen Grade instruktiv.

X. DER RÖMISCHE SENAT, DIE HÖHLE DES KYKLOPEN UND POLYBIOS

Die Deportation der politischen Elite Griechenlands im J. 167 v.Chr., etwa zweitausend Menschen, von denen tausend Angehörige des Achäischen Bundes (unter ihnen Polybios) waren, gehört bekanntlich zu den Maßnahmen, die die neue, mit dem Perseuskrieg einsetzende, durch Härte und teilweise Brutalität gekennzeichnete, imperialistische Außenpolitik Roms ausmachen — Maßnahmen, deren Zweck, die Gefahr einer antirömischen Bewegung in Griechenland zu eliminieren, nicht erfüllt worden ist. Im J. 150 v.Chr. wurde durch Senatsbeschluß den überlebenden, etwa dreihundert Mann, die Heimkehr gestattet.

Nach einem von Polybios stammenden, von Plutarch überlieferten Bericht war dieser Beschluß weit davon entfernt, eine Humanitätsgeste zu sein: Da viele Senatoren dagegen waren, gab es eine lange und heftige Diskussion, bei der die Fürsprache von Cato, dem damals noch einflußreichen Politiker in Rom (der vorher von Scipio Aemilianus, auf die Bitte des Polybios, angesprochen worden war), den Ausschlag gab. Die Fürsprache lautete:

> Wir haben nichts anderes zu tun, als den ganzen Tag über griechische alte Männlein zu diskutieren, ob sie von den hiesigen oder von achäischen Leichenträgern herausgetragen werden sollen[45].

[43] Strabo VII Frg. 8: καὶ ὕστερον ὑπὸ Ῥωμαίων ἐλευθερωθεῖσα οὐκ ἐπῃνέθη, ἀλλ’ ἐπὶ λοιδορίᾳ παροιμίαν ἔλαβεν «ἐλευθέρα Κόρκυρα, χέζ’ ὅπου θέλεις». Vgl. dazu meine Dissertation, *Der Einfluß Roms auf die Staatsform der griechischen Stadtstaaten des Festlandes und der Inseln im 2. und 1. Jh. v.Chr.*, Göttingen 1967, S. 142.

[44] F.W. WALBANK, *A Historical Commentary on Polybius*, I, Oxford 1957, S. 162.

[45] Pol. XXXV 6.1f [= Plutarch, *Cat. mai.* 9]. Zum politischen Zusammenhang s. F.W. WALBANK, *Commentary*, III, Oxford 1979, S. 649f.

Wenige Tage nach diesem Senatsbeschluß, so weiter der Bericht, habe Polybios für die Exulanten versucht, die Wiedererlangung ihrer früheren Positionen im achäischen Bund genehmigen zu lassen. Cato lächelte beim Anhören des Gesuchs und sagte:

> Polybios will wie Odysseus wieder in die Höhle des Kyklopen eintreten, weil er dort sein Hütchen und seinen Gürtel vergessen hat[46].

Für das neue Gesicht des römischen Imperialismus ist der Witz des führenden römischen Politikers bezeichnend genug und man kann die Vermutung wagen, daß Polybios ihn nicht zuletzt deshalb überliefert hat; für ihn und die zeitgenössischen Griechen, die dieses neue Gesicht des römischen Imperialismus sehr gut kannten, wird jedenfalls das Gleichnis mit Rom und dem menschenfressenden Riesen der Odyssee einen nur allzuernsten Sinn gehabt haben.

*

* *

Trotz ihrer geringen Anzahl lassen die hier angeführten Zeugnisse eine bemerkenswerte Vielfalt von Ausdrucksformen des politischen Witzes erkennen: Literarische Assoziationen bzw. Gleichnisse, Ironie durch Zweideutigkeit, Umarbeitung von volkstümlichen Erzählungen, Sprichwörtliches, Spott durch Verbindung von Ungleichen, Obszönes, karikierende Beschreibungen und Benennungen. Über alle diese Distinktionen in der Form sowie in der uns in manchen Fällen nicht näher bekannten Motivation, läßt sich als gemeinsames konstitutives Element der in ihnen zum Vorschein kommenden einzelnen Haltungen die Konfrontation mit einer bezüglich ihrer Größe und Dauerhaftigkeit in der griechischen Welt bis damals nicht bekannten Macht feststellen — eine Konfrontation, in der der eigentliche historische Stellenwert des politischen Witzes liegt. Um diesen historischen Stellenwert zu erfassen, sollte man die angeführten, und generell alle anderen einschlägigen Zeugnissen im Zusammenhang mit den aus früheren Zeiten (der archaischen und klassischen) sowie derselben (hellenistischen) Zeit bekannten Haltungen der Griechen

[46] *Cat. mai*. 9.3: ὁ δὲ μειδιάσας ἔφη τὸν Πολύβιον, ὥσπερ τὸν Ὀδυσσέα, βούλεσθαι πάλιν εἰς τὸ τοῦ Κύκλωπος σπήλαιον εἰσελθεῖν, τὸ πιλίον ἐκεῖ καὶ τὴν ζώνην [richtig = ζωστῆρα] ἐπιλελησμένον. Die Darstellung des Odysseus mit einem (Schiffer)hut geht auf Apollodoros oder Nikomachos (beide berühmte Maler des 4. Jhs.) zurück; s. O. ROSSBACH, Art. *Apollodoros* 77, in *RE* I 2 (1894), Sp. 2897; O. LIPPOLD, Art. *Nikomachos* 22, in *RE* XVII 1 (1936), Sp. 465; F.W. WALBANK, *Commentary*, III, p. 650.

zur politischen Machtkonzentration sehen, und zwar sowohl derjenigen, die eine kritische bzw. durchaus ablehnende Einstellung bezeugen, als auch der gegenteiligen, die eine Anpassung oder sogar Huldigung erkennen lassen, was freilich hier nur anhand von wenigen Beispielen geschehen kann.

In dem Kapitel «Macht und Recht» seines Beitrags *Das hellenische Erbe* für die *Propyläen-Weltgeschichte*[47] spricht O. Gigon von dem «paradoxen, wie unbestreitbaren Phänomen», «wie sehr die Macht als solche die Griechen fasziniert hat». Auf die «erstaunlich große» Anzahl der griechischen Tyrannen vom 6. bis 3. Jh. hinweisend, bemerkt er:

> Die Breite der Erscheinung zwingt förmlich zur Folgerung, daß es sich bei den Tyrannen keineswegs um vereinzelte Abenteurer oder Sozialreformer gehandelt hat, sondern um die Verkörperung eines Ideals, das dem griechischen Geiste nahestand

und fügt anschließend die Bemerkung hinzu:

> Der mißtrauischen Vorsicht und klugen Selbstbescheidung tritt gegenüber der tollkühne Wille, um eines einzigen Augenblicks göttergleicher Herrlichkeit willen alles zu wagen, eben das, was die Vorsichtigen Hybris genannt haben … Gerade der Grieche, der über die Grenzen des menschlichen Wirkens und über die Ungewißheit alles Zukünftigen so gut Bescheid wußte, hat die Macht geliebt. Großkönig zu sein war ein Gipfel menschlicher Glückseligkeit.

Als Paradebeispiel führt er anschließend ein Gedicht Solons an, wo der berühmte Staatsmann einen beliebigen Athener auftreten und bekennen läßt:

> Könnte ich einen einzigen Tag lang Tyrannos von Athen sein, dann wäre es mir gleich, nachher geschunden und mit meiner ganzen Familie ruiniert zu werden.

Die Verbreitung der (verhältnismäßig) kurzlebigen griechischen Tyrannis hängt bekanntlich mit der politischen Labilität des Landes zusammen; und das Gedicht Solons kann gewiß nicht als repräsentatives Zeugnis für die ‘Liebe’ der Griechen zur Macht gedeutet werden. Es ist vielmehr ein drastisches, mit scharfer Ironie versehenes Bild des mutmaßlichen Tyrannen[48], der seine ephemere ‘Herrlichkeit’ mit dem

[47] Bd. III 2, Berlin 1962, S. 604-606.

[48] Instruktiv wäre m.E. auch der Vergleich mit dem politischen Witz und der Karikatur, die in verschiedenen Formen (namentlich in verdeckten) in der neueren und modernen Zeit unter totalitären Regimen bzw. Militärdiktaturen entstanden sind (oder auch unter solchen Staatsordnungen, die sich als demokratisch ausgeben, aber die politische und generell geistige Freiheit nur unter Einschränkungen zulassen).

unvermeidlichen, fürchterlichen Tod und der Vernichtung seiner Familie zu bezahlen hat — man könnte auch sagen, ein politischer Witz[49].

Ähnliche Beispiele einer gegen die Tyrannis als Erscheinungsform der Machtkonzentration gerichteten literarischen Kritik sind allerdings aus dem 6., wie dem 5. und 4. Jh. v.Chr. sehr selten. Die Tyrannis wurde freilich öfter in der griechischen Staatstheorie durchweg als die schlechteste Staatsform behandelt und in der demokratischen Argumentation, die uns durch die politische Publizistik und einige Partien der aristotelischen *Politik* bekannt ist, ständig als der abstoßende Hauptgegner, zur Verherrlichung ihres eigenen, charakteristischen Prinzips, der Freiheit, hingestellt (wobei sie auch gelegentlich die Monarchie schlechthin einbezog)[50]. Über die griechischen Tyrannen gab es ferner viele anekdotenhafte Erzählungen über ihre Gewalttaten bzw. ihren gewaltsamen Abgang. Politische Witze und Karikaturen sind jedoch eine Rarität, was m.E. nicht, jedenfalls nicht nur, am Zufall der Überlieferung liegen kann. Das gilt besonders für das 4. Jh.: wegen der für das politische Denken der Zeit charakteristischen Hinwendung der Intellektuellen zur Monarchie (in der Forschung bekanntlich als die "Suche nach dem Mächtigsten" apostrophiert) müßte eine solche Auseinandersetzung mit dem Phänomen der Machtkonzentration (für die es übrigens nicht viele Beispiele gab) überhaupt fern gelegen haben. Immerhin könnte der durch witzige Aussprüche bewiesene Freimut des Dithyrambendichters Philoxenos aus Kythera und des Tragikers Antiphon gegenüber Dionysios I und des Achäers Arkadion gegenüber Philipp II (nach der Schlacht bei Chaironeia) eine paradigmatische Bedeutung für die Haltungen der Intellektuellen der hellenistischen Zeit gehabt haben, von denen hier die Rede ist[51].

[49] Frg. 23D (an Phokos). Zur Interpretation des in der Forschung vieldiskutierten Gedichts s. z.B. P. Shorey, *Solon's Trochaics to Phocos*, *CPh* 6 (1911), S. 216ff. (wo er — mit Recht — ein «dramatic and ironical statement of the view of the man in the street that Solon was a fool in not making himself tyrant» erkennt) und H. Berve, *Die Tyrannis bei den Griechen*, I, München 1967, S. 43, II, S. 541 (der das Gedicht als Zeugnis für die «Tyrannengelüste der adligen Herren in Athen» sieht).

[50] S. dazu meine Schrift, *Die theoretische Begründung der Demokratie im klassischen Griechenland (die demokratische Argumentation in der 'Politik' des Aristoteles)*, Athen 1985.

[51] Philoxenos aus Kythera (435/4-380/79 v.Chr.), der eine Zeitlang bei Dionysios weilte und wegen seiner Kritik an den Tragödien des Tyrannen in die Streinbrüche geschickt worden war, soll die Freilassung mit dem Ausspruch verweigert haben «lieber in den Steinbrüchen zu bleiben als seine Dichtungen anhören zu müssen» (E.L. von Leutsch – F.G. Schneidewin, *Corpus Paroemiographorum Graecorum* II, Göttingen 1851 [1965], *Apostolii Centuria*, VI 68).

Der Tragiker Antiphon soll in einer Diskussion mit dem Tyrannen über die beste Bronze gesagt haben, es sei diejenige gewesen, mit der die Athener die Statuen von Harmodios

Objekt der politischen Karikatur bzw. des politischen Witzes ist dagegen oft die persische Monarchie gewesen. Das bekannteste Beispiel ist das von Aristophanes in den im J. 425 v.Chr. aufgeführten *Acharnern* (v. 65ff.) entworfene Bild: In der Beschreibung der zu Beginn des Peloponnenischen Krieges unternommenen Reise einer athenischen Gesandtschaft zum Großkönig (mit dem Zweck, dessen Unterstützung zu erreichen), wird der persische Monarch einerseits als ein Vielfraß dargestellt, andererseits durch das (komische) Auftreten eines seiner als «die Königsaugen» (ὀφθαλμοὶ τοῦ βασιλέως) bezeichneten Beamten die Unfreiheit seiner despotischen Herrschaft angedeutet. Daß durch diese und ähnliche Karikaturen bzw. Bezeichnungen und die aus der griechischen Literatur des 5. und 4. Jhdts. bekannte Ablehnung der luxuriösen Lebensweise überhaupt die hier angeführten Beschreibungen von Ephippos und Phylarchos bedingt sind, ist eine m.E. durchaus berechtigte Annahme[52].

Den politischen Witz der hellenistischen Zeit wird man jedoch vor allem im Kontrast zu den gegenteiligen, aus dieser und der folgenden Kaiserzeit bekannten Haltungen sehen müssen, die durch die verschiedenartige Anpassung an die neuen Machthaber gekennzeichnet sind. Der aus einem Fragment der *Historiai* von Duris bekannte, in Athen auf Demetrios Poliorketes im J. 290 v.Chr. gesungene Ithyphallikos sowie die ihm früher (307 v.Chr.) (durch Volksbeschlüsse) erwiesenen Huldigungen oder auch die Hinnahme seiner Ausschweifungen (im J. 304 v.Chr.: Plutarch, *Dem.* 10f., 24) sind bezeichnend genug[53]. Für Plutarch selbst, der sie kritisiert,

und Aristogeiton hergestellt haben; wegen der allzudeutlichen Anspielung auf den Tyrannenmord hat Dionysios ihn hinrichten lassen (Plutarch, *Quom. adul.* 68a; vgl. Philostr., *Vit. Soph.* I 15.3).

Der antimakedonisch gesinnte Arkadion, der aus politischen Gründen seine Heimat verlassen und in Delphi Philipp getroffen hat, wurde, nach einer von Athenaios aus Phylarchos überlieferten Anekdote, von ihm gefragt, wohin er noch zu flüchten gedenke; der schlagfertige Arkadion, von dem, wie es dort heißt, mehrere witzige Aussprüche bekannt waren, antwortete, den homerischen Vers *Od.* XI 122 leicht verändernd, «bis dort, wo man Philipp nicht kennt»; der Makedonenkönig (welcher seinen Sinn für Humor auch sonst bewies) hat über den Witz gelacht und Arkadion zum Abendessen eingeladen (Athen. XII 249e).

52 Vgl. dazu z.B. auch das von dem Peripatetiker Klearchos von Soloi in seiner Schrift Περὶ Βίων entworfene Bild des Dareios III. Kodomanos, wonach der persische Monarch wegen seiner Genußsucht nicht begriffen habe, daß ihm andere (*sc.* Alexander) das Szepter entwendet hätten (F. WEHRLI, *Die Schule des Aristoteles*, III, Basel 1948, Frg. 50 = Athen. XII 539b, 514d).

53 Duris, *FGrHist* 76, Frg. 13 (= Athen. VI 253d-f). Die durch den Hymnos gezeigte Unterwürfigkeit der Athener kommentiert Duris mit der (ironischen) Bemerkung, so etwas hätten die Marathonkämpfer nicht nur öffentlich, sondern zu Hause gesungen; s. Chr. HABICHT, a.a.O. (o. Anm. 2), S. 214ff.; DERS., *Athen. Die Geschichte der Stadt in hellenistischer Zeit*, München 1995 (engl. Übers., Cambridge 1997, S. 92ff.).

sind allerdings die witzigen Aussprüche des Rhetors Theokrit gegen Antigonos Monophthalmos und des Kynikers Sotades gegen Ptolemaios Philadelphos nur Zeugnisse einer strikt zu vermeidenden «Zügellosigkeit der Zunge». Außer ihnen soll es allerdings auch, wie er anschließend bemerkt, unzählige (μύριοι) solche spöttische Kritiker von Monarchen gegeben haben, die wegen ihrer Unbedachtheit schwer zu leiden gehabt haben[54]. In vielfacher Hinsicht kann man den Verlust ihrer Aussprüche nicht genug beklagen.

*
* *

Der kluge Verfasser der Schrift «Über das Erhabene» aus der frühen Kaiserzeit läßt in der Gegenrede eines fingierten Gesprächspartners den Verlust der Freiheit in seiner Zeit beklagen und die zeitgenössischen Intellektuellen als «geniale Schmeichler» (κόλακες μεγαλοφυεῖς) oder auch als in einem Käfig gefütterte Pygmäen bezeichnen[55]; man erinnert sich dabei an das Bild der «kostbarsten, im Korb gemästeten Hühner» des Skeptikers Timon über die Gelehrten im Mouseion des ptolemäischen Alexandreia.

Die Karikatur hat, wie es scheint, *mutatis mutandis*, ihre Aktualität bis in unsere Zeit nicht verloren. Das Gleiche gilt allerdings auch für den Ausspruch Stilpons an Demetrios Poliorketes: «ich kenne niemanden, der mir die Wissenschaft wegnehmen kann», nicht jedoch für Philoxenos' Entschluß, lieber in den Steinbrüchen von Syrakus bleiben zu wollen, als die Dichtungen des Tyrannen Dionysios anhören zu müssen; u.a. deshalb, weil es heutzutage an Machthabern fehlt, die an der Dichtung selbst Gefallen finden.

Universität Thessaloniki Johannes TOULOUMAKOS

[54] Plutarch, *Lib. ed.* 10f: μυρίους δ' ἔγωγ' οἶδ' ἀκούσας ταῖς μεγίσταις συμφοραῖς περιπεσόντας διὰ τὴν τῆς γλώττης ἀκρασίαν. ὧν τοὺς ἄλλους παραλιπὼν ἑνὸς ἢ δυεῖν τύπου ἕνεκεν ἐπιμνησθήσομαι.

[55] Anon., Περὶ ὕψους XLIV 3f.

DER LIBYSCHE STAMM DER BAKALER IM PHARAONISCHEN, PERSISCHEN UND PTOLEMÄISCHEN ÄGYPTEN

Abstract: Die Bakaler waren bisher aus *P. Harris* I aus der Zeit Ramses' III. und aus Herodot bekannt. Ein demotisches Ostrakon der Perserzeit aus Charga nennt jetzt Inaros, den Fürsten von Bakalern, der mit dem aus den klassischen Historikern bekannten Anführer einer Revolte gegen die persische Okkupation identisch ist. In einem demotischen Ehevertrag aus Edfu 208 v.Chr. erscheint auch der Personenname «Horos, Bakaler».

Das Fragment von *P. Harris* I, das sich wohl auf eine Schlacht im 11. Regierungsjahr von Ramses III. (um 1172/1171) bezieht, gibt bekannt, daß der König mehrere libysche Stämme, die nach Ägypten geströmt waren, geschlagen hat. Diejenigen, die diese Schlacht überlebt haben, wurden zusammen mit ihren Frauen, Kindern und Herden gefangengenommen und im Niltal angesiedelt[1]. Unter diesen Stämmen finden wir *Bḳn.w*, deren weiteres Schicksal unbekannt ist. Bisher war dies der einzige Beleg dieses Namens in ägyptischen Texten. Jetzt verfügen wir über zwei weitere Belege, die unsere Kenntnis dieses Stammes erweitern. Zu Ehre meines verehrten Kollegen, Herrn Professor Leon Mooren, habe ich das Thema der Bakaler in Ägypten gewählt, das einen Teil meiner Studien über die Anwesenheit der fremden Bevölkerung im Niltal bildet. Es zeigt, wie sich die Quellengrundlage ändert und wie leicht sich unsere Ansichten über die vergangene Wirklichkeit ändern können.

Während der Grabungen in Ayn Manâwir in der Nähe von Douch in der Chargaoase wurden zahlreiche demotische Ostraka aus der 26. Dynastie und aus der Perserzeit gefunden, die eine Einsicht in die politische und wirtschaftliche Situation der Oase geben. Unter den entdeckten Urkunden finden wir ein Ostrakon, das den Verkauf von einem Drittel des «Wassertages» (*hrw mw*), also wohl den Zugang zur Wasserquelle betrifft, die in der Oase sicherlich von besonderer Bedeutung war. Der Text sollte dem Herausgeber zufolge aus dem zweiten Regierungsjahr des Inaros, «prince des rebelles» ([*ḥ3.t*]-*sp 2.t tpj pr.t n ʾIr.t-Ḥr-r=w p3 wr n n3 bks.w*) stammen[2]. Der Herausgeber hebt dabei hervor, daß der Titel «prince des

[1] 77.3-6 – W. Erichsen, *Papyrus Harris I. Hieroglyphische Transkription* (*Bibl. Aeg.*, 5), Bruxelles 1933, S. 92; P. Grandet, *Le Papyrus Harris I* (*IFAO*, *BdE* 109), I, Le Caire 1994, S. 337 (Übersetzung).

[2] *O. Man.* inv. IFAO 5446 – M. Chauveau, *Inarôs, prince des rebelles*, in: *Res Severa Verum Gaudium. Festschrift für Karl-Theodor Zauzich zum 65. Geburtstag*, hgg. F. Hoffmann – H.J. Thissen (*Studia Demotica*, VI), Leuven – Paris – Dudley (MA) 2004, S. 39-46, Taf. IV.

Ancient Society 36, 135-142. doi: 10.2143/AS.36.0.2017833

rebelles» keine Analogie in den ägyptischen Urkunden hat, und *bks.w* «Rebellen» in den demotischen Texten nur in negativer Bedeutung vorkommen. Nur einmal, in der *Demotischen Chronik* (3.7) besitzt der Terminus positive Bedeutung; er bezieht sich nämlich auf den Befreier Ägyptens, der mit dem Okkupanten gekämpft hat[3]. Es ist aber kaum vorzustellen, daß dieser Fall auf die Datierungsformel zu übertragen sein könnte. Die vom Herausgeber angefertigte Handpause des Wortes *bks.w* in der Kopie des ganzen Textes unterscheidet sich ein bißchen von derjenigen, die im Textkommentar angebracht wurde. Es ist unmöglich zu bestimmen, welche dieser Formen dem Original näher ist, weil die photographische Abbildung der Publikation an dieser Stelle nicht klar genug ist. Jedenfalls bringt die Handpause des Wortes im Kommentar die Lesung *n* als letzten Buchstaben des Stammes. Weiter folgt nur das Determinativ, das wir auch im Ethnikon Blemmyer (*Brhm*) finden[4]. Dies zeigt, daß wir im diskutierten Ostrakon mit dem Ethnikon *Bkn.w* zu tun haben, und der Ausdruck *pꜣ wr n nꜣ Bkn.w* zahlreiche Analogien in der früheren Zeitperiode hat[5]. Wegen der bekannten Austauschbarkeit von *ḳ* und *k* in den demotischen Texten wird es klar, daß hier derselbe Stamm wie in *P. Harris* I vorkommt.

Bḳn.w werden mit dem aus Herodot (IV 171) bekannten, kleinen Stamm der Bakaler (Βάκαλες) gleichgesetzt, die Mitte des 5. Jhs. v.Chr. in der Mitte des Landes von Auschistai, westlich von Kyrene, am Meer bei Taucheiria (jetzt Tokra), zwischen den griechischen Städten Euhesperides (Benghazi) und Barke ihre Sitze hatten. Eine Bestätigung dieser Identität finden wir in den berberischen Dialekten, wo die Laute ‘l’ und ‘n’ Dialektvarianten desselben Konsonanten bilden[6]. Herodot hebt hervor, daß Bakaler

[3] W. SPIEGELBERG, *Die sogenannte Demotische Chronik des Pap. No. 215 der Bibliothèque Nationale zu Paris, nebst den auf der Rückseite des Papyrus stehenden Texten* (*Demotische Studien*, 7), Leipzig 1914, S. 16.

[4] *P. Ryl.* 16.5 (E. LÜDDECKENS, *Ägyptische Eheverträge*, Wiesbaden 1960, Nr. 36); *P. Hauswaldt* 6.1 (J.G. MANNING, *The Hauswaldt Papyri*, Sommerhausen 1997, S. 63-66).

[5] Z.B. *wr ꜥꜣ n (nꜣ) M(šwš)* «der große Fürst von M(eschwesch)», *wr (ꜥꜣ) n Rb* «(der große) Fürst von Libu» – J. YOYOTTE, *Les principautés du Delta au temps de l’anarchie libyenne*, in: *Mélanges Maspero*, I 4, Le Caire 1961, S. 122-123, 142-145.

[6] O. BATES, *Eastern Libyans*, London 1914 (1970), S. 47-48; G. MÖLLER, *Die Ägypter und ihre libyschen Nachbarn*, *ZDMG* 78/N.F. 3 (1924), S. 53; F. CHAMOUX, *Cyrène sous la monarchie des Battiades*, Paris 1953, S. 49, 228, Karte (Taf. XXV); J. DESANGES, *Catalogue des tribus africaines de l’antiquité classique à l’ouest du Nil*, Dakar 1962, S. 149-150, Karte Nr. 4; K. ZIBELIUS, *Afrikanische Orts- und Völkernamen in hieroglyphischen und hieratischen Texten*, Wiesbaden 1972, S. 111; F. COLIN, *Les peuples libyens de la Cyrénaïque à l’Égypte, d’après les sources de l’antiquité classique*, Bruxelles 2000, S. 127-128. Die Handschriften enthalten auch die Form Κάβαλες, die O. MASSON, *En marge d’Hérodote: deux peuplades mal connues, les Bacales et les Cabaléens*, *MH* 41 (1984), S. 139-142, als unrichtig abgeworfen hat. Die Bakaler (Kabaler) nennen auch Nonnos,

dieselben Gebräuche wie die oberhalb von Kyrene wohnenden Libyer, d.h. Asbystai pflegten. Die letzteren wurden durch tiefe Hellenisierung charakterisiert. Es ist deshalb kein Wunder, daß dieses Ethnikon in Form Βάκαλ schon seit 4. Jh. v.Chr. bis zur Kaiserzeit in Westkyrenaike ein populärer Personenname wurde, und dies im Gegensatz zu anderen libyschen Namen, die dort selten sind. Dies erklärt man mit den Verbindungen der grossen kyrenäischen Familien mit den Häuptlingen dieses Stammes[7].

Die demotischen Texte aus Manâwir stammen aus dem Zeitraum zwischen dem 43. Jahr des Amasis (528/527) und dem 12. Jahr Nektanebos I. (370/369). In dieser Dokumentation kommt aber eine Lücke zwischen dem 6. Jahr des Xerxes (480) und dem 21. Jahr des Artaxerxes (445) und auf diese Zeit kann die Anfertigung unseres Ostrakons datiert werden. Der Name *ʾIr.t-Ḥr-r=w* (Ἰνάρως) kommt in der späten Onomastik oft frei vor, wir haben aber keine Zweifel in bezug auf seine Identität mit dem aus den klassischen Historikern bekannten Inaros, Sohn des Psammetichos, dem Anführer einer Revolte gegen die persische Okkupation am Anfang der Regierung von Artaxerxes I. Das Ostrakon selbst ist auf die Periode nach 463/462 und vor 454/453 zu datieren[8]. Die Datierungsformel läßt keine Zweifel zu, daß zur Zeit der Anfertigung des Ostrakons Inaros die wirkliche Macht in der Oase ausübte.

Herodot (III 12; VII 7) und Ktesias, *Persika* (*FGrHist* III 688, F 14, 36) bezeichnen ihn als «Libyer» (Λίβυς); Thukidydes (I 104) fügt noch hinzu, daß «er über die in der Nähe von Ägypten lebenden Libyer herrschte» (βασιλεὺς Λιβύων τῶν πρὸς Αἰγύπτῳ). Nur Diodor (XI 71.3) gibt bekannt, die Ägypter nach Vertreibung der Perser «bestimmten den König namens Inaros» (κατέστησαν βασιλέα τὸν ὀνομαζόμενον Ἰναρῴ). Die Gestalt ist auch aus Urkunden bekannt. In einer griechischen Inschrift aus dem 5. Jh. v.Chr. aus Samos kommt ein «Inaros, Sohn des Psammetichos, König [von Ägypten]» (Ἰνάρως Ψαμμητίχ[ο ὁ της Αἰγύπτ]ο βασιλεύς) vor, der den Samier Leokritos für seine Teilnahme an den Aktionen der athenischen Flotte in Ägypten ausgezeichnnet hat[9],

Dionys. XIII 376; Kallimachos, Frg. 484 (Pfeiffer); Agroitas (*FGrHist* 762 F2). Sie sind vielleicht mit den Βακάται von Claudius Ptolemaios IV 5.12 identisch.

[7] Siehe O. Masson, *RPh* 41 (1967), S. 230; id., *Onomastica Graeca selecta*, I, Paris 1989, S. 287, 295; A. Laronde, *Cyrène et la Libye hellénistique. Libykai Historiai de l'époque républicaine au principat d'Auguste*, Paris 1987, S. 64.

[8] Der Herausgeber datiert das Ostrakon auf 462/458?

[9] G. Dunst, *MDAI(A)* 87 (1972), S. 153-154, Nr. XXIV, Taf. 60; = *IG* XII 6. Por. O. Masson – J. Yoyotte, *Epigraphica Anatolica* 11 (1988), S. 173; W. Huß, *Ägypten in hellenistischer Zeit 332-30 v.Chr.*, München 2001, S. 37 Anm. 45.

und ein aramäischer Papyrus vom Ende des 5. Jhs. v.Chr. erwähnt: «Ensuite, lorsque l'Egypte s'est revolté… le maudi Inaros les a capturés (et) ils sont allés avec lui»[10]. Wegen der unsicheren Datierung und dem Erhaltungszustand beider Quellen tragen sie wenig zur Sache bei.

Auf diese Weise zeigt nur das demotische Ostrakon die Stammeszugehörigkeit von Inaros. Die Bakaler waren wenig zahlreich und es ist kaum vorstellbar, daß Inaros an ihrer Spitze einen Versuch unternommen hat, die persische Macht in Ägypten niederzuwerfen. Es ist eher anzunehmen, daß Inaros oder schon sein Vater, Psammetichos, die libyschen Stämme in der Nähe von Ägypten unterworfen hat, und diese seine Macht von den Persern anerkannt wurde[11]. Es ist nicht ausgeschlossen, daß diese Etappe der Machterweiterung der persischen Invasion voranging. In der späteren Zeit nutzte er die Situation in Ägypten nach dem Tode des Xerxes im Sommer 465 aus, um seine Macht um dieses Gebiet zu erweitern.

Es ist an dieser Stelle nicht sinnvoll, die Einzelheiten des vermutlichen Verlaufs dieser Revolte darzustellen, die mehrmals ein Gegenstand von Untersuchungen war[12]. Manche Elemente dieser Revolte lassen sich jedoch benennen. Inaros ist um 463-462 in das Delta eingedrungen, sein Stützpunkt war die alte Festung Marea (Kom el-Idris) am Westrand des Deltas, auf dem Südufer des Mariutsees[13], wo schon Psammetichos I. gegen die Eingriffe der Libyer aus der Wüste eine Wache ausgestellt hat und die Bewohner dieses Gebiets sich als Libyer fühlten[14]. Gegen ihn trat der Satrap Achaimenes auf, der aber bei Papremis geschlagen wurde und ums

[10] P. Grelot, *Documents araméens d'Egypte*, Paris 1972, Nr. 66, Z. 6-7; = B. Porten – A. Yardeni, *Texbook of Aramaic Documents from Ancient Egypt*, I. *Letters*, Jerusalem 1986, A 6, 7. Die Lesung wurde von P. Briant, *Histoire de l'empire perse*, Paris 1996, S. 998 [*non vidi*], in Frage gestellt. Siehe jedoch M. Chauveau, a.a.O. (Anm. 2), S. 46 Anm. 18.

[11] Nur so können wir den Bericht Herodots (III 15) verstehen, daß die Perser seinem Sohn die Macht später zurückgegeben haben.

[12] F.K. Kienitz, *Die politische Geschichte Ägyptens vom 7. bis zum 4. Jahrhundert v.d. Zeitwende*, Berlin 1953, S. 69-71; P. Salmon, *La politique égyptienne d'Athènes (VIe et Ve siècles avant J.-C.)*, Bruxelles 1965, S. 90-206; A.B. Lloyd, *Herodotus Book II. Introduction*, Leiden 1975, S. 38-49; P. Briant, *Ethno-classe dominante et populations soumises dans l'empire achéménide: Le cas d'Egypte*, in: *Achaemenid History*, III. *Method and Theory*, hgg. von A. Kuhrt – H. Sancisi-Weerdenburg, Leiden 1988, S. 148-151; A.J. Holladay, *The Hellenic Disaster in Egypt*, *JHS* 109 (1989), S. 176-182; W. Huß, *Ägypten*, S. 37-39.

[13] H. Kees, Art. *Marea*, *Mareotis*, in: *RE* XIV (1930), Sp. 1676-1678; A. Calderini, *Dizionario*, III, S. 233; F. Gomaà, *Kom el-Idris*, in: *LÄ* III (1980), Sp. 674; J. Yoyotte, *Transeuphratène* 9 (1995), S. 91.

[14] Herodot II 18.30.

Leben kam[15]. Der Rest seines Heeres zog nach Memphis zurück und verschanzte sich in der «Weißen Mauer» (Festung von Memphis). Dies war manchmal der Grund der Meinung, daß die Revolte nur die Delta umfasste und das Oberägypten dem Artaxerxes treu blieb. Eine Bestätigung dieser Situation sollten die Inschriften in Wadi Hammamat und die aramäischen Papyri aus Elephantine sein, die zeigen, daß beide Gebiete in den persischen Händen weiterhin blieben. Wir können aber ebensogut vermuten, daß beide genannten Gebiete sich unter wenigen Ortschaften befanden, die einen Widerstand dem Inaros geleistet haben. Jedenfalls zeigt unser Ostrakon, daß die Revolte auch die Oasen umfasste.

Da er den Widerstand der Perser nicht überwinden konnte, rief Inaros 460 die Athener zu Hilfe, die seit einigen Jahrzehnten in Kämpfe gegen die Perser verwickelt waren. Die athenische Flotte, die gerade einen Feldzug gegen Zypern unternahm, segelte 459 nach Ägypten und bald befanden sich zwei Drittel von Memphis in den ägyptischen Händen. Weitere Erfolge waren jedoch nicht zu erringen. Den endgültigen Sieg der Perser brachte eine neue Armee, die Megabyzos nach Ägypten gebracht hatte. Die Ägypter und Athener wurden bei Memphis geschlagen, nur ein Teil von ihnen fand Zuflucht auf der Insel Prosopitis und wurde erst nach achtzehn Monaten, im Frühjahr 454 zerschlagen. Nur wenigen Athenern ist es gelungen, über Kyrene nach Hause zurückzukehren. Inaros selbst geriet infolge eines Verrates in persische Hände und wurde gekreuzigt. Das früher von ihm besetzte Gebiet wurde sicherlich durch die Perser pazifiziert und, Herodot (III 15) zufolge, seinem Sohn übergegeben. Wir können vermuten, daß die Bakaler in allen diesen Handlungen eine bedeutende Rolle gespielt haben, aber ihre spätere Anwesenheit im Niltal ist zweifelhaft.

Den Namen dieses Stammes finden wir wohl auch in einem Personennamen in Edfu 208 v.Chr. Im demotischen Ehevertrag erscheint nämlich Horos der ältere (*Ḥr ꜥꜣ*), Sohn des *Ḥr-Bḳnj* «Horos, Bakaler» und der *Talhw*. Die Lesung ist nicht ganz sicher, der erste Herausgeber hat den Namen als *Pꜣ-bḳnj* gelesen[16], aber Autoren des *Demotischen Namenbuchs*, I, 497, haben es in Frage gestellt. Der jüngste Herausgeber schlug dagegen *Ḥr-bnpj* (?) vor[17], was jedoch kaum zu deuten ist. Die hier vorgeschlagene

[15] Die Ortschaft kommt öfters bei Herodot und in den griechischen Papyri vor, ihre Lokalisierung und Etymologie wurden aber endgültig nicht festgestellt. Vgl. H. DE MEULENAERE, in: *LÄ* IV (1982), Sp. 666-667; A. CALDERINI, *Dizionario*, IV, S. 49-50.

[16] W. SPIEGELBERG, *P. Hauswaldt* 14, 2 (S. 47); ähnlich E. LÜDDECKENS, *Eheverträge*, S. 60.

[17] J.G. MANNING, *The Hauswaldt Papyri*, S. 121.

Lesung *Ḥr-Bḳnj* «Horos, Bakaler» nimmt Bezug auf frühe schon vorgeschlagene Lesungen. Der Name gehört zu einem häufiger vorkommenden Typus von Personennamen, in dem der Gottesname mit einem Ethnikon bezeichnet ist, ebenso wie *Ḥr-pꜣ-Nḥs*, *Ḥr-ꜣIgš*, *Ḥr-pꜣ-ꜣIgš* «Horos, (der) Nubier», aber vor allem *Ḥr-Pjd* «Horos, Puter» und *Nmrt-Pjd* «Nemrot, Puter», wo die Gottesnamen mit einem libyschen Ethnikon bezeichnet sind[18]. Die Personennamen dieser Art verweisen zwar nicht auf Vertreter der fremden Bevölkerung, bezeugen aber die Anwesenheit der fremden Kulte im Niltal.

Die Bakaler sind einer der dreizehn libyschen Stämme, aus den ägyptischen Texten des Neuen Reichs und späterer Zeit bekannt, von denen zehn in den klassischen Quellen (*ꜣIsbt.w* = ᾿Ασβύ(σ)ται, Hasbitae; *Pꜣsllws* (u. Var.) = Ψύλλος, Ψέλλος; *Bḳn.w* = Βάκαλες; *Pjd* (u. Var.) = Παγάθης (u. Var.); *Mhswn.w* = Μασσύλιοι; *Mšwš.w* (Var. *Mšw.w)* = Μάξυες; *Rbw* = Λίβυες; *Hs.w* = Αὐσέες; *Šmin* = Σάμιοι; *Šjḏ(ꜣ)d(ꜣ)* = Σέντιτες) vorkommen. Die letzteren verorten einen Teil von ihnen im Gebiet von Kyrenaike (᾿Ασβύ(σ)ται, Βάκαλες, Ψύλλοι), einen anderen in der Umgebung von Karthago (Αὐσέες, Μάξυες) oder noch weiter westwärts (Μασσύλιοι); die Sitze einiger weiterer Gruppen (Λίβυες, Puter (Παγάθης), Σάμιοι, Σέντιτες) sind nicht näher bekannt[19]. Manche dieser Gleichsetzungen mögen Zweifel erregen, auch die bekannten Siedlungsgebiete der einzelnen Stämme sind nicht notwendigerweise dieselben, die diese Stämme früher besetzt hatten.

Wir beobachten drei Wellen zunehmender Einwanderung der libyschen Nomaden. Die erste fand im Neuen Reich, im 13. und Anfang des 12. Jh. v.Chr. statt. Aus der Zeit des Ramesses II. stammen Festungen, die er am Westrand von Delta und an der Mittelmeerküste entlang bauen ließ, um den Nomadenzustrom einzudämmen. Die Pharaonen Merenptah und Ramesses III. schlugen dagegen die Libyer mehrmals in offenen Schlachten und siedelten die Gefangenen im Niltal an[20]. Später beobachten wir

[18] Vgl. meinen Aufsatz *Völkernamen als Personennamen im spätpharaonischen und griechisch-römischen Ägypten*, in: *The Two Faces of Graeco-Roman Egypt. Greek and Demotic and Greek-Demotic Texts and Studies presented to P.W. Pestman* (*Papyrologica Lugduno-Batava*, 30), Leiden 1998, S. 171-177.

[19] Siehe J. DESANGES, *Catalogue des tribus africaines* (*Index nationum antiquiorum*); K. ZIBELIUS, *Völkernamen* (Anm. 6), s.v.; J.K. WINNICKI, Παγατικός *heisst "putisch (libysch)"*, *JJP* 32 (2002), S. 195-231.

[20] J. OSING, in: *LÄ* III (1980), Sp. 1022-1023; B.G. TRIGGER – B.J. KEMP – D. O'CONNOR – A.B. LLOYD, *Ancient Egypt. A Social History*, Cambridge 1985, S. 271-278; Cl. VANDERSLEYEN, *L'Égypte et la Vallée du Nil*, II. *De la fin de l'Ancien Empire à la fin du Nouvel Empire*, Paris 1995, S. 561-567, 597-604.

über längere Zeit eine Stabilisierung der Lage, wenigstens haben wir keine Angaben über eine Bedrohung vom Westen.

Ägypten wurde erst 654 v.Chr. erneut von den Libyern bedroht. Die einzige Quelle, die uns darüber berichtet, ist stark beschädigt. Die Nomaden überfielen das Land zwischen dem Mittelmeer und dem Oxyrhynchites. Diese Deutung des Textes suggerieren spätere griechische Urkunden. Jedenfalls besiegte Psammetichos I. die Angreifer, indem er an die Truppen der Städte, die Wüstenpolizei und Ma, Soldaten libyscher Herkunft appellierte, sein Heer zu verstärken[21].

Den nächsten Zustrom von Nomaden beobachten wir erst im 3. Jh. n.Chr. Mastitai und Goniotai, die ihre Sitze im marmarischen Gau hatten[22], erschienen im Niltal. Die Papyri nennen konkrete mit den Angriffen der Libyer zusammenhängende Tatsachen. Sie fanden im Dorf Kaminon in der Meris des Herakleides des arsinoitischen Gaues 258 n.Chr.[23], im Dorf Nesminis im südlichen Teil des Oxyrhynchites 259-264 n.Chr. statt[24], und im 3./4. Jh. vereinigten sich die Goniotai mit den Mastitai, um Herakleopolis Magna anzugreifen[25]. Aus dem 3. Jh. stammen Informationen, daß der Präfekt wahrscheinlich die Rivalität zwischen beiden Stämmen ausnutzen wollte, indem er den Goniotai Soldaten lieferte, damit diese die Mastitai verfolgen konnten. Aus derselben Urkunde erfahren wir, daß Frontistes aus Oxyrhynchos eine Instruktion erhielt, um für die erwarteten Probleme Vorräte von Gerste, Linsen oder Heu bereit zu stellen[26]. Man weiß nicht, welche Gründe und Ziele die genannten Angriffe verfolgten, jedenfalls finden wir die Aggressoren 325 n.Chr. in dem umkämpften Gebiet[27].

[21] Stele vom 11. Regierungsjahr des Psammetichos I., gefunden in Saqqara, jetzt in Kairo. Publ. H. GOEDICKE, *MDAI(K)* 18 (1962), S. 33-44, Abb. 4, Taf. I; P. DER MANUELIAN, *Living in the Past*, London 1994, S. 323-332, Taf. 2, 14. Vgl. K.A. KITCHEN, *The Third Intermediate Period*, 1973, S. 405; A. SPALINGER, *JARCE* 13 (1976), S. 140; ID., *Orientalia* 47 (1978), S. 15; ID., *JSSEA* 9 (1978/1979), S. 142-143; J. OSING, in: *LÄ* III (1980), Sp. 1024 Anm. 8; P.M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de Basse Époque*, Paris 1985, S. 310; D. O'CONNOR, in: A. LEAHY (Hgg.), *Libya and Egypt, c. 1300-750 B.C.*, London 1990, S. 34.

[22] Vgl. M. SCHWABE, Μαστῖται, in: *RE* XIV (1930), Sp. 2167; A. CALDERINI, *Dizionario*, II, S. 88; III, S. 241; *Dizionario Suppl.* 1, S. 90; 2, S. 117.

[23] *P. Princ.* II 29, 7-9.

[24] *P. Oxy.* XLVI 3292, 12.

[25] *BGU* III 935. Der Text stammt aus Herakleopolis Magna, datiert auf Grund der Paläographie.

[26] *P. Oxy.* XXXIII 2681, 5-13.

[27] *P. Oxy.* LIV 3756, 3-5; 3757, 6; 3758, 81.

Es ist zu vermuten, daß libysche Nomadenstämme auch in anderen Perioden nach Ägypten einwanderten, allerdings ist diese Erscheinung in den Quellen schwer greifbar. Ich hoffe, diese Fragen in absehbarer Zeit ausführlicher zu behandeln.

Warszawa J.K. WINNICKI

VON SIWA BIS PERSEPOLIS. ÜBERLEGUNGEN ZUR ARBEITSWEISE DES KALLISTHENES*

Abstract: Wir besitzen keine Nachricht darüber, auf welchem Wege das Werk des Kallisthenes verbreitet und überliefert wurde. Es läßt sich aber zeigen, daß schon um des Propagandaeffekts willen die Berichte sehr bald nach den jeweils geschilderten Ereignissen nach Griechenland geschickt worden sein müssen. Das konnte allerdings zur Folge haben, daß sich der Chefpropagandist gezwungen sah, eine eigene Aussage, wenn nicht zu korrigieren, so doch zu modifizieren und das Nichteintreten eines angekündigten Ereignisses zu rechtfertigen. So erklärt sich die auf ihn zurückgehende, aber nur von Plutarch übernommene Behauptung, durch Parmenions Schuld habe Dareios das Schlachtfeld von Gaugamela lebend verlassen können.

Die im Herbst 336 unmittelbar auf die Ermordung Philipps II. folgenden Unruhen in Mittelgriechenland, die Erhebung der Thebaner im darauffolgenden Jahr 335 v.Chr. und die Bereitschaft vieler griechischer Staaten, insbesondere der von Demosthenes aufgestachelten Athener, den Aufständischen Hilfe zu leisten, wozu es aber infolge der Schnelligkeit von Alexanders Erscheinen in Mittelgriechenland nicht mehr hatte kommen können — all das muß dem jungen Makedonenkönig deutlich zu verstehen gegeben haben, daß sich die Griechen immer noch nicht mit der

* Nur mit dem Verfassernamen (und gegebenenfalls einem unterscheidenden Zusatz) werden folgende Titel zitiert: J.E. ATKINSON, *A Commentary on Q. Curtius Rufus' Historiae Alexandri Magni*, *Books 3 and 4*, Amsterdam 1980; H. BERVE, *Das Alexanderreich auf prosopographischer Grundlage*, 2 Bände, München 1926; A.B. BOSWORTH, *Alexander and Ammon*, in: *Greece and the Eastern Mediterranean in Ancient History and Prehistory. Studies Presented to Fritz Schachermeyr*, Berlin-New York 1977, S. 51ff.; DERS., *A Historical Commentary on Arrian's History of Alexander*, Vol. I: *Commentary on Books I-III*, Oxford 1980; DERS., *Conquest and Empire. The Reign of Alexander the Great*, Cambridge 1988; P.A. BRUNT, *Arrian, History of Alexander and Indica*. With an English Translation, Vol. I, Cambridge (Mass.)-London 1976; A.M. DEVINE, *The Battle of Gaugamela. A Tactical and Source-Critical Study*, *AncW* 13 (1986), S. 87ff.; P. GREEN, *Alexander of Macedon*, *356-323 B.C. A Historical Biography*, Harmondsworth 1974; G.T. GRIFFITH, *Alexander's Generalship at Gaugamela*, *JHS* 67 (1947), S. 77ff.; J.R. HAMILTON, *Plutarch. Alexander. A Commentary*, Oxford 1969; DERS., *Alexander the Great*, London 1973; F. JACOBY, Art. *Kallisthenes* (2), in: *RE* X (1919), Sp. 1674ff.; DERS., *Die Fragmente der griechischen Historiker* (*FGrHist*) II D, Berlin 1930; D. KIENAST, *Alexander*, *Zeus und Ammon*, in: *Zu Alexander d. Gr. Festschrift G. Wirth zum 60. Geburtstag*, I, Amsterdam 1987, S. 309ff.; K. MEISTER, *Die griechische Geschichtsschreibung. Von den Anfängen bis zum Ende des Hellenismus*, Stuttgart 1990; L. PEARSON, *The Lost Histories of Alexander the Great*, New York 1960; F. SCHACHERMEYR, *Alexander der Große. Das Problem seiner Persönlichkeit und seines Wirkens*, Wien 1973.

Ancient Society 36, 143-174. doi: 10.2143/AS.36.0.2017834

makedonischen Vorherrschaft auf der südlichen Balkanhalbinsel abgefunden hatten und daß folglich die Gefahr bestand, daß sie ihre Ablehnung auch in der Zeit seiner Abwesenheit auf dem asiatischen Kriegsschauplatz zum Ausdruck bringen und sich erneut und möglicherweise sogar in größerer Zahl erheben würden. Gegen diesen Eventualfall sicherte sich Alexander durch verschiedene Maßnahmen.

Erstens ließ er den bewährten und dem Königshaus treu ergebenen General Antipatros mit starken Truppenverbänden als Reichsverweser in Makedonien zurück und ernannte ihn zugleich zu seinem Stellvertreter als Hegemon des Korinthischen Bundes. Zweitens nahm er bei seinem Aufbruch nach Asien aus den Staaten dieses Bundes 7000 Fußsoldaten und 600 Reiter mit, von denen aber bezeichnenderweise in den drei großen Schlachten (am Granikos, bei Issos und bei Gaugamela) nur die Reiter zum Einsatz kamen, während die Bundesinfanterie jeweils lediglich als Reserve aufgestellt war. Obwohl Alexander Besoldung und Verpflegung der Bundeskontingente übernommen hatte, setzte er in den entscheidenden Momenten nur 600 von 7.600 Mann ein. Wenn man bedenkt, daß er für das Geld, das er für die militärisch weitgehend nutzlosen Verbände ausgab, zuverlässige und kampferprobte Söldner hätte bekommen können, dann liegt der Verdacht nahe, daß Alexander zwar von der Leistungsfähigkeit der griechischen Bürgertruppen keine allzu hohe Meinung hatte und daß ihm zugleich ihre Gesinnung bedenklich erschien, weswegen er in den entscheidenden Schlachten nicht gerne von ihnen abhängig sein mochte, daß er sie aber mitnahm und besoldete, weil sie wertvolle Geiseln für das Wohlverhalten ihrer Heimatstädte waren[1]. Entlassen hat Alexander die griechischen Bundeskontingente erst im Sommer 330. Gewöhnlich wird das damit erklärt, daß jetzt der Rachekrieg beendet war. Das war sicher die offizielle Begründung, denn den Charakter des Rachekrieges hatte Alexander bis dahin mehrfach durch Maßnahmen oder Gesten betont. Es dürfte aber ein zweites hinzugekommen sein: Im J. 331 hatte es in Griechenland eine letzte vom Spartanerkönig Agis angeführte Erhebung gegen die makedonische Vorherrschaft gegeben, die aber auf Teile der Peloponnes beschränkt blieb.

[1] Dies gegen Forscher wie z.B. W. WILL, *Athen und Alexander. Untersuchungen zur Geschichte der Stadt von 338 bis 322 v.Chr.*, München 1983, S. 49ff., der nicht an eine Geiselfunktion dieser Bundeskontingente glaubt und ihren Nichteinsatz mit «ungenügender militärischer Praxis und Ausbildung» sowie «fehlender Kampfmoral» erklären möchte. Warum hat Alexander aber derart nutzlose Verbände besoldet? Realistischer zu Umfang und Bedeutung der Bundestruppen äußert sich z.B. M. JEHNE, *Koine Eirene. Untersuchungen zu den Befriedungs- und Stabilisierungsbemühungen in der griechischen Poliswelt des 4. Jahrhunderts v.Chr.* (*Hermes Einzelschriften*, H. 63) Stuttgart 1994, S. 206ff.

Die mittelgriechischen Staaten und insbesondere die Athener hatten sich dem Aufstand nicht angeschlossen. Spätestens im Frühjahr 330 war dieser niedergeworfen und waren entsprechende Nachrichten an Alexander abgegangen. Die Rücksendung der griechischen Kontingente erfolgte zum frühestmöglichen und zugleich glaubwürdigsten Zeitpunkt, und sie konnte geschehen, weil nach dem Scheitern der Erhebung weitere Versuche, die makedonische Vorherrschaft abzuschütteln, nicht mehr zu befürchten waren[2]. Geiselfunktion hatten eventuell auch die Besatzungen der 160 Schiffe, die von den Griechen gestellt wurden und Alexanders bescheidene Flotte bildeten, bescheiden schon deswegen, weil allein die Athener damals über mehr als 400 Schiffe verfügten und davon nur zwanzig geschickt hatten oder hatten schicken müssen. Denn auch die Flotte wurde von Alexander besoldet, und die für sie aufzuwendenden Kosten waren ungleich höher als die für die griechischen Fußtruppen. Dabei war die Bundesflotte militärisch ebenso nutzlos, weil Alexander nicht wagen durfte, sie gegen die überlegenen persischen Seestreitkräfte einzusetzen. Konsequenterweise hat er sie daher auch noch im ersten Feldzugsjahr nach der Einnahme von Milet mit Ausnahme weniger für den Transport des Belagerungsgeräts benötigter Einheiten aufgelöst; zu letzteren gehörten bezeichnenderweise zwanzig athenische Schiffe. Einen Nebeneffekt erfüllte sicher auch die Mitnahme von 7.000 Thrakern: Sie dienten als Geiseln und standen in der Heimat im Falle einer Erhebung nicht mehr zur Verfügung.

Im vorliegenden Beitrag soll es indes um eine dritte Maßnahme gehen, durch die Alexander hoffen mochte, die Griechen, wenn schon nicht für sich einzunehmen, so doch wenigstens für die Zeit seiner Abwesenheit ‘ruhig zu stellen’. Die Rede ist vom Hofhistoriographen und Chefpropagandisten Kallisthenes von Olynth, dessen Aufgabe es war, den Griechen von den Erfolgen des Makedonenkönigs zu künden und ihnen zugleich deutlich zu machen, daß er in ‘nationaler Sache’ tätig sei und daß sie ihm daher nicht in den Rücken fallen dürften[3]. Wie und in welcher Form Kallisthenes

[2] Daß nunmehr von den Griechen keine Gefahr mehr auszugehen schien und daß Alexander nicht mehr auf ihre Haltung Rücksicht nehmen zu müssen glaubte, zeigt auch der Erlaß des Verbanntendekrets unmittelbar nach der Rückkehr des Königs aus Indien; vgl. Verf., *Versöhnen oder Spalten? Überlegungen zu Alexanders Verbanntendekret*, *Hermes* 131 (2003), S. 407ff.

[3] Zu Kallisthenes’ Aufgabe und der Art ihrer Durchführung ist immer noch lesenswert F. Jacoby, *Kallisthenes*, Sp. 1675f., 1701ff.; ders., *FGrHist* II D 411; vgl. ferner H. Berve I, S. 69; II, S. 198f.; L. Pearson, S. 23, 33; J.R. Hamilton, *Plutarch. Alexander*, S. LIII; ders., *Alexander*, S. 12f.; F. Schachermeyr, S. 150f.; P. Green, S. 162; A.B. Bosworth, *Commentary*, S. 31; K. Meister, S. 105.

dieser Aufgabe nachgekommen ist, läßt sich aufgrund der Quellenlage allerdings nur noch ansatzweise feststellen. Von seinem Werk, das mindestens bis zum Einmarsch Alexanders in die Persis reichte und sicher auch noch den Brand auf der Palastterrasse von Persepolis als den Höhepunkt des Rachekrieges herausstellte[4], sind nur wenige Fragmente auf uns gekommen. Zwar hat es den Alexanderhistorikern der Zeit unmittelbar nach Alexanders Tod als Vorlage gedient, so insbesondere Ptolemaios, dessen Werk ich mit E. Badian und M.R. Errington in die Zeit um 320 datiere[5], sowie Kleitarchos, der etwa ein Jahrzehnt später in Alexandreia schrieb und in seiner Alexandergeschichte auch auf die Interessen seines Landesherren Rücksicht nehmen mußte. Angesichts der von den genannten Autoren verfolgten Absichten sowie der jeweiligen politischen Gegebenheiten ist jedoch nicht zu erwarten, daß sich die Propaganda, die Kallisthenes seinerzeit im Dienste seines Auftraggebers betrieben hatte, im Werk eines der beiden Späteren in bemerkenswertem Umfang niedergeschlagen hat: Als Ptolemaios zur Feder griff, hatte gerade der sogenannte Lamische Krieg mit einer vernichtenden Niederlage der Griechen des Mutterlandes geendet und brauchten Alexanderhistoriker auf deren Befindlichkeiten und Empfindsamkeiten keine Rücksicht mehr zu nehmen; gleiches gilt auch für die Schaffenszeit Kleitarchs. Diese radikal veränderte politische Großwetterlage dürfte sich auch auf die anderen nach Alexanders Tod entstandenen Darstellungen seines Zuges ausgewirkt haben, unabhängig davon, ob und inwieweit deren Verfasser für die Schilderung der ersten Jahre des Zuges auf das Werk des Hofhistoriographen zurückgegriffen haben. Dessen Πράξεις ᾿Αλεξάνδρου wurden zwar durch die Werke der Alexanderhistoriker der ersten Genera-

[4] Das letzte im Werk sicher behandelte Ereignis ist zugegebenermaßen die Schlacht bei Gaugamela, und so lassen denn auch viele Forscher die Πράξεις ᾿Αλεξάνδρου mit dieser enden, doch konnte gezeigt werden, daß der Bericht der Vulgata-Tradition über die Erstürmung der Persischen Tore auf Kallisthenes zurückgeht; vgl. VERF., *Alexander der Große und der lykische Hirt. Bemerkungen zur Propaganda während des Rachekrieges (334-330 v.Chr.)*, in: *Ancient Macedonia* VI, Thessaloniki 1999, S. 1381ff. Möglicherweise hat Kallisthenes sogar noch aus Baktrien berichtet; vgl. *FGrHist* 124 F38 mit der Nennung des Araxes als eines Grenzflusses zwischen Skythen und Baktriern. Darüber hinaus hat H.W. PARKE, *The Massacre of the Branchidae*, *JHS* 105 (1985), S. 59ff., wahrscheinlich gemacht, daß Kallisthenes auch dieses ins J. 329 zu datierende Massaker erwähnt hat.

[5] E. BADIAN, *Gnomon* 33 (1961), S. 665f.; DERS., *Alexander the Great*, *1948-67*, *CW* 65 (1971-72), S. 39f.; R.M. ERRINGTON, *Bias in Ptolemy's History of Alexander*, *CQ* 19 (1969), S. 233ff. Eher unentschieden ist J.E. ATKINSON, der einerseits unter Berufung auf die Vorgenannten Ptolemaios' Werk in seine ersten Jahre in Ägypten datiert (S. 63) und es andererseits für möglich hält, daß er später geschrieben hat als Kleitarch (S. 67). Auch A.B. BOSWORTH, *Commentary*, S. 22f., 26, neigte einer Frühdatierung zu, ließ wenige Jahre später aber die Frage der Datierung offen: DERS., *Conquest*, S. 297.

tion weitgehend in den Hintergrund gedrängt, gingen aber keineswegs verloren, sondern wurden auch später noch bisweilen gelesen und zitiert, so z.B. von Polybios von Megalopolis, der mit Kallisthenes' Schilderung der Schlacht bei Issos ins Gericht ging, sowie vom Geographen Strabon von Amaseia und vom Essayisten und Biographen Plutarch von Chaironeia, und wurden bisweilen sogar von den Scholiasten herangezogen[6]. Gerade die beiden letztgenannten Autoren sowie der Erzbischof von Thessalonike und Homerkommentator Eusthatios liefern manche wertvollen Hinweise auf die in den ersten Jahren des Zuges betriebene Propaganda. Weiteres ist glücklicherweise in Ptolemaios' Alexandergeschichte geraten und läßt sich bei deren Benutzer Arrian fassen.

Aus diesen mehr oder weniger zufällig auf uns gekommenen Notizen und Indizien ergibt sich für die in Alexanders Auftrag in den ersten vier Jahren des Zuges betriebene Propaganda mit einiger Sicherheit folgendes: Bei der Schilderung von Alexanders Übergang über den Hellespont im Frühjahr 334 spielte Kallisthenes auf den Trojanischen Krieg als die erste gesamtgriechische Unternehmung an, ferner auf den Xerxeszug, für den Rache zu nehmen der Makedonenkönig vorgab, und schließlich auf die panhellenische Propaganda des 4. Jh.s, wobei er möglicherweise sogar selbst für die Ausgestaltung und Durchführung einzelner während des Übergangs vollzogener symbolischer Akte verantwortlich war[7]. Als nächstes mußten die Griechen erfahren, mit welcher Bravour der Makedonenkönig die Aufgebote der kleinasiatischen Satrapen am Granikos geschlagen hatte und wie er mit den in persischen Diensten stehenden Söldnern nach ihrer Gefangennahme verfahren war; in dieser Phase des Feldzugs, da noch Tausende von Griechen in den Heeren des Großkönigs bzw. seiner Satrapen kämpften und die Rekrutierung weiterer Söldner noch nicht wirksam verhindert werden konnte, mußte eine solche Nachricht durchaus abschreckend wirken. Zusätzlich zum schriftlich nach Griechenland übermittelten Erfolgsbericht ließ Alexander dreihundert erbeutete persische Rüstungen nach Athen als Weihung für die Göttin auf der Burg schicken und durch die begleitende Inschrift den Zug erneut als panhellenische Unternehmung hinstellen, ja den Sieg als von Alexander und den Griechen erfochten bezeichnen, obwohl die Fußtruppen des Korinthischen Bundes sicherheitshalber gar

[6] Vgl. die Zusammenstellung der Zeugnisse in *FGrHist* 124 F14.28-38. Daneben gibt es bei Strabon und Plutarch manche Angaben, die mit ziemlicher Gewißheit auf Kallisthenes zurückgeführt werden können, auch wenn dessen Name in diesem Zusammenhang nicht fällt.

[7] Vgl. VERF., *Alexanders Übergang über den Hellespont*, *Chiron* 26 (1996), S. 129ff.

nicht erst eingesetzt worden waren[8]. Aber das konnte ja ein andermal geschehen, wenn sich die Grundhaltung gegenüber der makedonischen Hegemonie und die Einstellung zu seinem Zug änderten. Beides ließ offenbar gerade in Athen noch zu wünschen übrig, und aus dieser Stadt stammte auch ein Teil der am Granikos gefangengenommenen griechischen Söldner, um deren Freilassung die Athener den Makedonenkönig mehrfach ersuchen sollten[9]. So erfolgte die Aufstellung der Beutestücke hier und nicht in einem der gesamtgriechischen Heiligtümer wie Olympia oder Delphi, obwohl Alexander auch mit ihnen verbunden war, und auch nicht in Korinth, dem Sitz des Synedrions. Schließlich dürfte Kallisthenes, wie aus einzelnen bei Arrian mehr oder weniger zufällig überlieferten Notizen hervorgeht, ausführlich von der Befreiung der Griechenstädte Kleinasiens gesprochen haben[10]. Mit dieser Aufgabe hatte schon sein Vater Philipp den Feldzug gegen den Perserkönig begründet und beim Synedrion des Korinthischen Bundes den Kriegsbeschluß erreicht; sein Sohn Alexander hatte diesen Auftrag geerbt und erfolgreich ausgeführt.

Dieses Befreiungswerk war mit Erreichen der Südwestküste Kleinasiens abgeschlossen, und Alexander mußte sich etwas einfallen lassen, um den Griechen gegenüber seinen Weitermarsch und die Mitnahme von

[8] Arr. I 16.6: Griechische Söldner in Ketten gelegt und zur Zwangsarbeit nach Makedonien gebracht; Plut., *Alex.* 16.17f.; Arr. I 16.7: Weihung nach Athen. Wir wissen nicht, was und in welcher Form Kallisthenes über die Schlacht am Granikos und die darauffolgenden Ereignisse berichtet hat, aber die fast wörtliche Übereinstimmung zwischen Plutarch und Ptolemaios (bei Arrian) läßt an ihn als gemeinsame Vorlage denken. Auf Kallisthenes dürfte folglich auch die Plut., *Alex.* 16 und Arr. I 13ff. gemeinsame Version zurückgehen, daß Alexander die Perser aus dem Marsch heraus angegriffen und nicht erst am nächsten Morgen seine Truppen über den Fluß gebracht und in Kampfordnung aufgestellt habe (so Diod. XVII 19.3).

[9] Bezeichnend ist die Wiedergabe der ersten im Frühjahr 333 während Alexanders Anwesenheit in Gordion vorgebrachten Bitte und ihrer Ablehnung durch den König bei Arr. I 29.5f.: Alexander habe es nicht für geraten gehalten, solange der Krieg gegen den Großkönig andauere, die Furcht derjenigen Griechen vor ihm abzuschwächen, die sich nicht geschämt hätten, gegen Hellas auf der Seite der Barbaren zu kämpfen. Die athenischen Gesandten sollten daher wiederkommen, wenn sich die Lage gebessert habe. Das war im Frühjahr 331 offensichtlich der Fall, als Alexander von Tyros aus die am Granikos gefangenen Athener freiließ (Arr. III 6.2) und dafür wahrscheinlich das Wohlverhalten ihrer Stadt während der zu erwartenden von Agis ausgelösten Unruhen einhandelte, wenn er nicht sogar durch die damals bei ihm eingetroffene Gesandtschaft genauer über die Lage auf der Peloponnes und die sich anbahnende Erhebung informiert worden war und sich durch die Freilassung der gefangenen Athener erkenntlich zeigte. Tatsächlich haben sich die Athener der Erhebung einiger peloponnesischer Staaten nicht angeschlossen und damit entscheidend zu deren Scheitern beigetragen.

[10] Ein Beitrag über *Alexander in Kleinasien und die feldzugbegleitende Propaganda* ist in Vorbereitung.

über 7000 ihrer Landsleute zu rechtfertigen. Kallisthenes wußte Rat und ließ im Winter 334/3 in einem Heiligtum beim lykischen Xanthos eine Quelle von selbst anschwellen und überlaufen und aus der Tiefe eine eherne Tafel zum Vorschein kommen, deren in alten Schriftzeichen aufgezeichneter Text besagt habe, daß die Herrschaft der Perser, durch die Griechen niedergeworfen, ein Ende nehmen werde. Hierdurch ermutigt, sei Alexander eilend aufgebrochen, um das Küstengebiet bis Phönikien und Kilikien zu säubern[11]. Diese Nachricht muß schon deswegen auf Kallisthenes zurückgehen, weil nur dieser Autor das Ende der Perserherrschaft durch die Griechen herbeigeführt sein lassen konnte, während alle anderen Alexanderhistoriker der ersten Generation (wie im übrigen natürlich auch die Priesterschaft von Xanthos) selbstverständlich von Alexanders Makedonen gesprochen und es auch nicht nötig gehabt hätten, den Weitermarsch Alexanders an der Südküste Kleinasiens und dann ins Landesinnere den Griechen gegenüber zu rechtfertigen. Diese Notwendigkeit bestand nur in der Anfangsphase des Zuges, und so erfolgte die entsprechende Prophezeiung in Lykien, gleich nachdem Alexander den Auftrag des Synedrions ausgeführt und das Gebiet der Griechenstädte Kleinasiens verlassen hatte.

Alexander zog also, jetzt mit göttlicher Sanktionierung seines Tuns, weiter, und Kallisthenes sorgte wenig später dafür, daß der König die in Xanthos erhaltene Prophezeiung richtig gedeutet hatte. Eindeutig auf ihn geht nämlich die Nachricht zurück, daß nördlich von Phaselis das Meer zurückgewichen sei, um Alexander den Weg entlang der Küste und damit den Weitermarsch gegen den Großkönig zu ermöglichen, während andere zeitgenössische Autoren lediglich von einem Umspringen des Windes oder gar von einem ganztägigen Marsch durch das bis zum Nabel reichende Wasser berichteten[12]. Kallisthenes läßt in diesem Zusammenhang das Meer sogar die Proskynese vor Alexander vollziehen, was nur bei ihm gestanden haben kann und was zu behaupten nach dem gescheiterten Versuch des Jahres 327, diese Prozedur auch für die Makedonen und Griechen am Hofe Alexanders einzuführen, keinem nachfolgenden Alexanderhistoriker

[11] Plut., *Alex.* 17.4-5; zur Zurückführung dieser Nachricht auf Kallisthenes und zu den mit der Erzählung von der ehernen Tafel verbundenen Absichten vgl. VERF., *Alexander an der Küste Pamphyliens. Zum literarisch-propagandistischen Umgang mit Naturgewalten*, in: *Stuttgarter Kolloquium zur historischen Geographie des Altertums* 6 [1996], Stuttgart 1998, S. 334f.; DERS. (oben Anm. 4), S. 1384ff.

[12] *FGrHist* 124 F31; Plut., *Alex.* 17.6f.; vgl. zum pamphylischen Meerwunder VERF. (vor. Anm.), S. 329ff.

in den Sinn gekommen wäre. Die kallisthenische Version des Meerwunders bietet geradezu eine Bestätigung der kurz zuvor in Lykien erhaltenen Prophezeiung: selbst das Meer ist beim Angriff auf die Perserherrschaft zur Zusammenarbeit bereit[13].

Tatsächlich ließ der erste Erfolg nicht lange auf sich warten: Noch im selben Jahr 333 konnte Alexander bei Issos das Aufgebot des Großkönigs entscheidend schlagen. Kallisthenes' Bericht über dieses Ereignis fassen wir teilweise mit Hilfe der ausführlichen von Polybios an ihm geübten Kritik[14]. Soweit es sich um Fragen der Topographie, die Aufstellung der Truppen und die ersten taktischen Manöver handelt, können wir das in diesem Zusammenhang auf sich beruhen lassen. Interessant ist allerdings die Nachricht, Alexander sei bei der Wahl seines Platzes darauf bedacht gewesen, Dareios gegenüberzustehen, um persönlich mit ihm kämpfen zu können, und ebenso habe der Perserkönig ihm anfangs begegnen wollen, sei aber später anderen Sinnes geworden[15]. Offensichtlich wollte Kallisthenes damit andeuten, daß schon diese Schlacht einen vollständigen Sieg der Truppen des Korinthischen Bundes hätte bringen können, hätte sich nicht der Perserkönig durch feige Flucht der Entscheidung entzogen und damit die Fortsetzung des Feldzugs notwendig gemacht. Daß es letztlich auch in der Schlacht bei Issos um die Freiheit der Griechenstädte Kleinasiens gegangen sei, verdeutlicht eine in dieser Ausführlichkeit leider nur bei Curtius Rufus überlieferte Nachricht, die Griechen hätten bei den Isthmischen Spielen (nämlich im Sommer 332 und anläßlich einer der regelmäßigen Versammlungen der Synedroi des Korinthischen Bundes) beschlossen, fünfzehn Gesandte zum König zu schicken, die ihm *ob res pro salute ac libertate Graeciae gestas* als *donum victoriae* einen goldenen Kranz überbringen sollten; Diodor, der auf dieselbe Vorlage

[13] Das durchgehende Arbeiten mit dem Befreiungs- bzw. dem Rachemotiv schließt natürlich aus, daß Kallisthenes über den Gordischen Knoten und die mit seiner Lösung verbundene Prophezeiung berichtet hat; vgl. VERF., *Alexander in Gordion und die Entstehung einer Legende*, in: *ΙΘΑΚΗ. Festschrift Jörg Schäfer zum 75. Geburtstag*, Würzburg 2001, S. 203ff.

[14] Polyb. XII 17-22 = *FGrHist* 124 F35; vgl. F.W. WALBANK, *A Historical Commentary on Polybius* II, Oxford 1967, S. 364ff.; ob und inwieweit diese Kritik berechtigt war, spielt für unsere Fragestellung keine Rolle.

[15] Polyb. XII 22.2. War in der Wiedergabe des Geschehens durch Kallisthenes noch ein direkter Zusammenstoß der beiden Heerführer ausgeblieben, so hat Chares von Mytilene nicht nur diesen herbeigeführt, sondern sogar behauptet, daß Dareios seinen Gegner am Schenkel verwundet habe (*FGrHist* 125 F6; vgl. Plut., *Alex.* 20.8); hier hat eindeutig jemand weitergedacht und die historisch verbürgte Verwundung des Makedonenkönigs (Arr. II 12.1) dem Perserkönig zugeschrieben.

zurückgeht, bringt die gleiche Nachricht, aber ohne die bei Curtius überlieferte Begründung[16]. Da die auch von Alexander (jedenfalls bis zu seiner Rückkehr aus Indien) anerkannte Satzung des Korinthischen Bundes die Freiheit und territoriale Integrität aller Mitgliedstaaten garantierte, kann sich die hier genannte *libertas Graeciae* nur auf diejenige der kleinasiatischen Griechenstädte beziehen. Diese waren zwar im Sommer 334 befreit worden, doch war diese Freiheit solange gefährdet, wie mit einer Gegenoffensive des Großkönigs zu rechnen war. Eine solche war zwar bei Issos zurück-, nicht aber dem Perserreich der Kopf abgeschlagen worden. Solange der gegnerische Heerführer noch lebte und in der Lage war, neue Truppen zu sammeln, mußte Alexander weiterziehen und den Großkönig bzw. seine Strategie, diesem alle Häfen zu entreißen, verfolgen. Es mag zwar etwas kühn erscheinen, aus der kurzen Notiz bei Curtius den Tenor des kallisthenischen Berichts erschließen zu wollen, aber analog zu seiner Rechtfertigung des Weitermarsches nach dem Verlassen des Gebietes der Griechenstädte Kleinasiens ist auch für die Ereignisse bei und nach Issos eine Argumentation zu erwarten, die der hier vermuteten entspricht und die Notwendigkeit der Fortsetzung des Krieges betonte.

Für die nächsten Monate bis zur Einnahme Ägyptens liefern die uns erhaltenen Darstellungen keine Hinweise auf die von Kallisthenes betriebene Propaganda, und vor allen Dingen wissen wir nicht, wie dieser seinen Lesern die Tatsache erklärt hat, daß sich Alexander nach beträchtlichen Anfangserfolgen an der phönikischen Küste vor Tyros festgerannt hatte und die Stadt mehr als ein halbes Jahr lang belagern mußte[17]. Eben-

[16] Curt. IV 5.11; Diod. XVII 48.6; der offizielle Charakter ergibt sich aus dem Gebrauch der Begriff *concilium* und σύνεδροι. Ähnlich soll Theopomp in einem Brief an Alexander, in dem er sich über das skandalöse Verhalten des Harpalos ausließ, der seiner in Babylon verstorbene Hetäre zwei prächtige Grabmäler errichtet habe, von den Männern gesprochen haben, die in Kilikien, also bei Issos, für Alexanders Königsherrschaft und für die Freiheit der Griechen gestorben seien (*FGrHist* 115 F253 = Athen. XIII 595A-C); letzteres könnte die offizielle auf den Bericht des Kallisthenes zurückgehende Begründung für den Ehrenbeschluß des Korinthischen Bundes widerspiegeln, wobei der Chefpropagandist natürlich nur von der Freiheit der Griechen gesprochen haben wird, während Theopomp um des Kontrastes willen auch die für ihren König gefallenen Makedonen erwähnte.

[17] In diesen Monaten hat es zwei Verhandlungsangebote des Großkönigs gegeben und war dieser im Sommer 332 bereit gewesen, Alexander das Gebiet zwischen Hellespont und Halys abzutreten; vgl. VERF., *Die Frage der Grenze bei den Verhandlungen zwischen Dareios und Alexander*, in: *Stuttgarter Kolloquium zur historischen Geographie des Altertums* 4 [1990], Amsterdam 1994, S. 67ff. Hiervon sowie von Alexanders Ablehnung dürfte Kallisthenes seinen Lesern nichts mitgeteilt haben, hätte sich doch für die griechische Öffentlichkeit mit dem Zurückdrängen der Perser über den Halys ein von der Publizistik des 4. Jh.s propagiertes Ziel erfüllt (vgl. Isokr. 5.120), während darüber hinausgehende territoriale Gewinne einzig Alexander zufallen würden.

sowenig erfahren wir darüber, was Kallisthenes seinem Publikum über die sich anschließende zweimonatige Belagerung der Stadt Gaza und über Alexanders Einmarsch in Ägypten mitgeteilt hat. Dafür hat sich aber beim Geographen Strabon ein längeres Exzerpt aus seinem Bericht vom Besuch der Oase Siwa erhalten, das ausführlich betrachtet zu werden lohnt[18]; daneben soll hier noch die auf Kallisthenes aufbauende und bei Arrian faßbare Darstellung der Ereignisse aus der Feder zweier Zeitgenossen und Teilnehmer des Zuges, nämlich Ptolemaios und Aristobulos, herangezogen werden, während auf die spätere Ausschmückung der Vorgänge in der auf Kleitarch zurückgehenden Vulgata-Tradition mit ihren verschiedenen Orakelanfragen und -antworten vollkommen verzichtet werden kann; hier liegt nichts Kallisthenisches vor.

Zum Verständnis der Vorgänge und der hier zu betrachtenden Berichte sind zwei nicht immer hinreichend beachtete Voraussetzungen wichtig: In den Augen der Griechen und natürlich auch Alexanders war Ammon die libysche Manifestation des obersten Griechengottes Zeus, und mit diesem Namen wird er auch durchweg von Kallisthenes genannt[19]. Zweitens müssen wir unterscheiden zwischen der Absicht, die Alexander zum Orakel in der Oase führte, und der offiziellen Begründung, die er für diesen Zug verbreiten ließ und die wir natürlich in erster Linie bei Kallisthenes zu suchen haben. Dessen Bericht ist nicht im Original erhalten, sondern liegt nur in gekürzter Form im 17. Buch von Strabons geographischem Werk vor[20]. Nach Kallisthenes' Worten war Alexander durch Ruhmsucht bestimmt worden, zum Orakel zu ziehen, weil er gehört habe, daß schon Perseus und Herakles es aufgesucht hätten. Der Zug in die Oase wird also mit den mythischen Vorfahren des makedonischen Königshauses in Verbindung gebracht. Dessen Zurückführung auf Herakles berichtet schon Herodot[21]; Perseus ist hier erstmals in diesem Zusammenhang genannt, doch war auch er ein Sohn des Zeus und mütterlicherseits Herakles' Urgroßvater. Kallisthenes hat demnach die offizielle Version verbreitet, Alexander habe den Zug angetreten, um mit

[18] *FGrHist* 124 F14a = Strab. XVII 1.43 (C813f.). Die immer noch beste Analyse dieses Berichtes stammt von A.B. BOSWORTH, *Ammon*, S. 51ff., bes. 67ff.; aus der neueren Literatur sind ferner zu nennen P. LANGER, *Alexander the Great at Siwah*, *AncW* 4 (1981), S. 109ff.; D. KIENAST, S. 309ff.

[19] Vgl. C.J. CLASSEN, *The Libyan God Ammon in Greece before 331 B.C.*, *Historia* 8 (1959), S. 349ff.; vgl. auch A.B. BOSWORTH, *Ammon*, S. 52.

[20] Ein über die Angaben dieses Exzerpts hinausgehendes Detail, nämlich wegweisende Raben, bietet Plut., *Alex.* 27.4 (= *FGrHist* 124 F14b).

[21] Hdt. VIII 137ff.; vgl. auch Thuk. II 99.3 sowie für das 4. Jh. z.B. Isokr. V 105ff.

Heroen, die Stammväter seines Geschlechtes waren, in Wettstreit zu treten. Beide waren anerkannte Söhne des Zeus, die folglich das Heiligtum ihres Vaters aufsuchten. Ferner waren Heroen dazu da, Schwierigkeiten zu überwinden, an denen normale Sterbliche scheiterten. Als Held sollte auch Alexander erscheinen, jedenfalls nach dem Bericht des Kallisthenes, zu dem wir jetzt zurückkehren.

Obwohl die Winde stark von Süden geweht hätten, sei der König von Paraitonion aufgebrochen und habe den Gewaltmarsch angetreten. Als man sich im Sandsturm zu verirren gedroht habe, sei ein Regenschauer niedergegangen; außerdem seien zwei Raben erschienen, die nicht nur den Zug angeführt, sondern auch des Nachts Versprengte wieder auf den richtigen Weg gebracht hätten. In der Oase angekommen, habe nur Alexander das Heiligtum betreten dürfen, während die anderen die Orakel außerhalb desselben zu hören bekommen hätten. Von den Vorgängen in der Oase berichtet Strabon einzig noch die Tatsache, daß der Priester zu Alexander gesagt habe, er sei ein Sohn des Zeus; ob dies im Rahmen der Begrüßung oder als Orakelantwort geschah, geht aus Strabons komprimiertem Text nicht mit Sicherheit hervor und ist in der Forschung umstritten. Da Alexander als einziger das Heiligtum betreten hat, dürfte es bei der Befragung keine Zeugen gegeben haben. Es liegt daher nahe anzunehmen, daß der Priester den König vor dem Heiligtum als Sohn des Ammon, als der er als Pharao ja auch galt, angeredet hatte und daß Kallisthenes entsprechend den damaligen Vorstellungen hieraus die Vaterschaft des Zeus gemacht und den Ausspruch in dieser Form in sein Werk aufgenommen hat, sicher mit Billigung Alexanders.

Kallisthenes weiß aber noch etwas anderes zu berichten: Als Alexander nach Memphis zurückgekehrt war, seien Gesandte der Milesier eingetroffen und hätten mehrere Orakelsprüche mitgebracht. Diese seien aus dem Apollonheiligtum bei Milet gekommen, dessen Orakel seit der Zeit der Perserkriege verstummt gewesen sei, sich jetzt aber plötzlich zu Wort gemeldet habe. Diese Sprüche hätten Alexanders Abkunft von Zeus, den bevorstehenden Sieg über den Perserkönig bei Arbela und dessen Tod sowie einen Aufstandsversuch der Spartaner verkündet. Gleichzeitig soll sich eine Prophetin im ebenfalls kleinasiatischen Erythrai über die göttliche Abkunft Alexanders geäußert haben. Es handelte sich hierbei um flankierende Orakel, die spontan und unabhängig unter anderem genau das aussagten und damit bestätigten, was Alexander in der Oase Siwa erfahren haben soll. Üblicherweise wird angenommen, daß Alexander von der ihm daselbst verkündeten Gottessohnschaft unmittelbar nach der

Rückkehr aus der Oase und zugleich in einer Art und Weise Gebrauch gemacht habe, daß andere berühmte Orakelstätten nicht schweigen zu dürfen geglaubt hätten[22]. Hier hat Bosworth zu bedenken gegeben, daß diese bestätigenden Orakelsprüche schon aus chronologischen (und meteorologischen) Gründen keine Reaktion auf den Besuch in der Oase gewesen sein können[23]. Die Zeit hätte nicht ausgereicht, um die Nachricht von den Ereignissen daselbst nach Ägypten und weiter an die kleinasiatische Westküste gelangen zu lassen, um dort die entsprechenden eigenen Orakel zu fabrizieren und um deren Inhalt Alexander zu übermitteln, der es nach seiner Rückkehr aus der Wüste eilig gehabt habe, gegen den Großkönig zu ziehen, und der daher nur kurze Zeit in Memphis geblieben sei. Es komme hinzu, daß die Schiffahrt im Winter weitgehend ruhte und daß die Milesier gleich nach ihrer Wiederaufnahme im Frühjahr 331 in Memphis eintrafen. Natürlich könnte spätestens vor dem Aufbruch nach Siwa den anderen Orakelstätten mitgeteilt worden sein, welchen Spruch sie umgehend zu bestätigen hätten; in diesem Fall wären die scheinbar spontanen Äußerungen verschiedener Gottheiten geschickt organisiert worden, die zur Verfügung stehende Zeit wäre allerdings ebenfalls sehr knapp und die Witterungsbedingungen wären denkbar schlecht gewesen. Bosworth konnte nun wahrscheinlich machen, daß die Milesier schon im Sommer 332 darüber informiert gewesen sein müssen, daß Alexander nach Abschluß der Eroberung der Städte an der syrisch-phönikischen Küste nach Ägypten weiterziehen werde[24]. Wußte man aber erst einmal vom Plan eines Zuges nach Ägypten, dann konnte man sich auch die Möglichkeit eines Besuches des Ammonsorakels ausmalen. Ob nun die kleinasiatischen Orakelstätten von sich aus tätig wurden oder ob sie vor dem Aufbruch in die Oase Siwa entsprechend instruiert worden

[22] Überlegungen darüber, wie die Nachricht in so kurzer Zeit in der griechischen Welt habe Verbreitung finden können, bietet z.B. U. WILCKEN, *Alexanders Zug in die Oase Siwa*, *SPAW* 1928, S. 599f.

[23] *Ammon*, S. 73ff.; vgl. zu den chronologischen Schwierigkeiten auch D. KIENAST, S. 316f. E. BADIAN, *The Deification of Alexander the Great*, in: *Ancient Macedonian Studies in Honor of Charles F. Edson*, Thessaloniki 1981, S. 44ff., läßt hingegen die kleinasiatischen Orakel auf die Aussage desjenigen in Nordafrika reagieren, ohne dabei allerdings die chronologischen und meteorologischen Argumente Bosworths zu berücksichtigen.

[24] Daß Alexander von Phönikien aus nach Ägypten ziehen würde, war im übrigen nicht nur den damals in der Ägäis operierenden makedonischen Feldherrn bekannt, die Ende 332 ihre Gefangenen dorthin überstellten (Arr. III 2.3ff.), sondern auch den Künstlern, die an den von Alexander bald nach seiner Ankunft in Memphis veranstalteten gymnischen und musischen Agonen teilnahmen und die auf seine Veranlassung aus Griechenland gekommen waren (Arr. III 1.4); die entsprechende Einladung muß schon lange vorher ergangen sein.

waren, Kallisthenes' Bericht läßt klar erkennen, daß sich Alexander schon vor dem Abstecher in die Wüste für einen Sohn des Zeus hielt. Das war offensichtlich auch in Kleinasien bekannt, und man konnte sicher sein, daß ihn eine göttliche Bestätigung dieser Tatsache erfreuen würde; folglich haben zwei Instanzen gleichsam spontan seine Gottessohnschaft verkündet.

Ein voll funktionsfähiges Orakel mußte aber auch Aussagen über die Zukunft machen, doch brauchten diese nur sehr allgemein gehalten zu sein und durften durchaus eine spätere Ausdeutung zulassen: Ein Sieg über den Großkönig war ebenso problemlos zu prophezeien wie eine Erhebung der Spartaner vorauszusagen; die Vorbereitungen zu letzterer liefen auf vollen Touren und waren nicht zu übersehen. Schließlich war der Spartanerkönig Agis schon im Sommer 333 im Gebiet der Kykladen mit den persischen Oberbefehlshabern zusammengetroffen und hatte von diesen zehn Trieren und dreißig Talente erhalten; im folgenden Jahr war er auf der Insel Kreta tätig, in deren Gewässern sich auch die Reste der persischen Flotte hielten[25]. Desgleichen war allen klar, daß es früher oder später zu einem erneuten Zusammentreffen zwischen Alexander und dem Großkönig kommen würde. Und sollte entgegen der Prophezeiung dieser siegen, dann war Alexander sicher nicht mehr in der Lage, die kleinasiatischen Orakel wegen Falschaussage zur Rechenschaft zu ziehen. Diese hatten zudem durchaus Anlaß, Alexander von sich aus das Gewünschte über seine Vergangenheit und seine Zukunft zu verkünden. Zum einen hatten ihm die Milesier im J. 334 Widerstand geleistet und waren 333 wieder in die Hände der Perser gefallen[26], hatten also allen Grund, ihre unbedingte Loyalität unter Beweis zu stellen. Zum anderen durften es die kleinasiatischen Heiligtümer schon um des eigenen Renommees willen nicht der Orakelstätte in Nordafrika allein überlassen, Alexander die gewünschten Offenbarungen enthüllt zu haben.

Soweit der Bericht des Kallisthenes bzw. das, was wir von ihm besitzen. Aus ihm ergibt sich, daß Alexander schon vor dem Zug in die Oase an seine Zeussohnschaft glaubte, da diese von Orakeln bestätigt wurde, die nicht erst nach der Rückkehr aus der Wüste in Auftrag gegeben worden sein können. Diese begleitenden Orakelsprüche konnte Kallisthenes mitteilen, ja er mußte es sogar tun, weil sie die Aussage des Ammon-

[25] Zu Agis' Aktivitäten in diesen Jahren vgl. H. BERVE, II, S. 8f.

[26] Von der ersten Einnahme Milets berichtet ausführlich Arr. I 18.3ff., während die Rückeroberung durch die Perser einzig aus Curt. IV 1.37 hervorgeht; 332 wurde die Stadt durch Balakros zurückgewonnen (Curt. IV 5.13).

priesters erhärteten. Was er seinen Lesern nicht erzählen durfte, war die Tatsache, daß Alexander den Zug nach Siwa unter anderem unternommen hatte, um eine solche Bestätigung zu erhalten. Auf sein griechisches Publikum konnte eine solche Aussage der Orakelstätte nur wirken, wenn sie unvermutet kam. Dabei ging es aber kaum nur um eine Erhöhung Alexanders in übermenschliche Sphären. Kallisthenes' Bericht von den Vorgängen in der Oase und seine Wiedergabe der begleitenden Orakelsprüche sollten sicher auch dazu dienen, von einem Aufbegehren gegen den Zeussohn und Abkömmling des Herakles abzuschrecken oder zumindest die Teilnehmerzahl an den damals schon abzusehenden militärischen Auseinandersetzungen zu begrenzen[27]. Dies gelang offensichtlich: jedenfalls fand der Spartanerkönig Agis in der griechischen Staatenwelt nicht allzu viele Sympathisanten und erlitt schließlich eine vernichtende Niederlage.

Im Hauptquartier Alexanders kannte man hingegen die wahren Absichten und Hoffnungen des Königs. Wir sind daher auch nicht auf die von Strabon sicher gekürzt wiedergegebene Darstellung des Augenzeugen und Hofberichterstatters Kallisthenes angewiesen, sondern können bei Arrian diejenige des Ptolemaios und des Aristobulos fassen, die beide im Bericht vom Zug zitiert werden[28]. Dieser ist weitgehend ein Katalog von Wundern und Kuriositäten. Ausführlich berichtet Arrian vom Marsch und der Rettung des Heeres entweder durch zwei sprechende Schlangen (wie Ptolemaios erzählt habe) oder durch zwei Raben (wie Aristobulos und die Mehrzahl der Zeugen berichtet hätten); hier schimmert deutlich der Bericht des Kallisthenes durch, dessen Darstellung die Billigung des Königs gefunden hatte und kanonisch geworden war. Dann beschreibt Arrian ausführlich die Oase, während der eigentliche Aufenthalt Alexanders kurz abgetan wird:

[27] Dabei ging es nicht nur um die Spartaner, denen Alexander beispielsweise schon vor Tyros in einer Rede vor seinen Offizieren unterstellt hatte, sie würden bei günstiger Gelegenheit im Verein mit dem Großkönig den Krieg gegen ihn aufnehmen (Arr. II 17.2), sondern auch um die Athener, denen in derselben Rede vorgeworfen wird, sie würden mehr aus Furcht denn aus Freundschaft stillhalten. Selbst das taten sie nur bedingt, hatte Parmenion doch kurz zuvor in Damaskos griechische Gesandte, darunter einen Athener, festnehmen können (Arr. II 15.2-5) und mußte Alexander wenig später erfahren, daß sein Admiral Hegelochos dem Athener Chares und seiner aus 2000 Persern bestehenden Besatzung Mytilene entrissen und daß sich dieser von dort in die athenische Kleruchie Imbros abgesetzt habe (Arr. III 2.6; Curt. IV 5.22).

[28] Arr. III 3-4. Arrian hat für seinen Bericht vom Besuch in der Oase Siwa nachweislich die Werke beider Autoren benutzt und ineinandergearbeitet, und bei einzelnen seiner Aussagen ist eine Entscheidung für den einen oder den anderen der beiden Autoren nicht möglich; vgl. A.B. BOSWORTH, *Ammon*, S. 69f.

> «Alexander bewunderte die Stätte und er befragte den Gott. Und als er gehört hatte, was ihm nach seinem Herzen war, wie er sagte, kehrte er nach Ägypten zurück»[29].

Vom Inhalt irgendwelcher Fragen oder Antworten hören wir nichts, und auch hierin dürften Arrians Vorlagen mit Kallisthenes' Bericht übereingestimmt haben. An diesen erinnert schließlich auch die Begründung, die Arrian für den Zug gibt:

> «Wie er noch mit diesen Dingen (nämlich der Gründung Alexandreias und der Behandlung der gefangengenommenen persischen Parteigänger auf den Inseln der östlichen Ägäis) beschäftigt war, ergriff ihn das Verlangen (Pothos), nach Libyen zum Ammon zu ziehen, um den Gott zu befragen, weil das Orakel des Ammon als durchaus zuverlässig galt und schon Perseus und Herakles dies befragt haben sollen, der eine, als er von Polydektes nach der Gorgo ausgesandt war, der andere, als er nach Libyen zu Antaios und zu Busiris nach Ägypten zog»[30].

Die Einzelheiten dieser Mythen brauchen hier nicht zu interessieren. Aus ihnen wird deutlich, daß die Helden aus anderen Gründen in der Gegend zu tun hatten; möglicherweise hat überhaupt erst Kallisthenes sie aus durchsichtigen Gründen auch das Ammonion besuchen lassen. Der hier genannte vielbehandelte Pothos hat nichts mit irrationaler Sehnsucht oder ähnlichem zu tun, sondern bezieht sich entweder auf das Verlangen nach Bestätigung der Gottessohnschaft oder auf den Wunsch, es den Heroen Herakles und Perseus gleichzutun. Das entspricht der von Kallisthenes gegebenen Begründung, Ruhmsucht habe Alexander dazu bestimmt, zum Orakel zu gehen, weil er gehört habe, daß schon Herakles und Perseus dorthin gezogen seien. Ruhmsucht, es den genannten Heroen gleichzutun, ist in etwa dasselbe wie Sehnsucht, etwas aufzusuchen, was jene besucht hatten. Eine übermenschliche Leistung war damit übrigens nicht verbunden. Das Ammonion wurde seit dem 5. Jh. wiederholt von Griechen aufgesucht, und wir wissen von keinem, der sich deswegen nach dem Besuch des Heiligtums als Halbgott ausgegeben hätte. Trotz aller Kürze können wir also bei Arrian den vollständigen Wortlaut der offiziell für den Zug gegebenen Begründung fassen, die uns teilweise schon durch das Kallisthenesfragment vermittelt wurde: Alexander ließ durch seinen Hofberichterstatter verbreiten, er sei in die Oase gezogen, weil das Orakel des

[29] Arr. III 4.5 (Übersetzung von W. Capelle); vgl. A.B. BOSWORTH, *Commentary*, S. 274.

[30] Arr. III 3.1 (Übersetzung von W. Capelle); vgl. zu den genannten Mythen A.B. BOSWORTH, *Commentary*, S. 269f.

Ammon als unbedingt zuverlässig galt und schon von Perseus und Herakles befragt worden sein soll; die griechische Welt sollte wissen, daß Alexander mit Heroen in einen Wettstreit trat.

Arrian nennt darüber hinaus ein zweites Motiv:

> «Alexander hatte auch eine gewisse Eifersucht auf Perseus und Herakles, weil er von demselben Ahn abstammte wie sie beide; brachte er doch auch selber seine eigene Geburt in eine gewisse Beziehung zu Ammon wie die Sagen von Herakles und Perseus diese zu Zeus. So zog er denn in dieser Absicht zum Ammon, um auch über die ihn betreffenden Angelegenheiten (τὰ αὑτοῦ) Genaueres zu erfahren oder doch behaupten zu können, es erfahren zu haben»[31].

Dieses Motiv wird Arrians Gewährsmann kaum dem Werk des Kallisthenes entnommen haben; dieser durfte natürlich nicht mitteilen, daß sich Alexander schon vor dem Zug zur Orakelstätte für einen Sohn Ammons hielt; wir konnten das nur aus Kallisthenes' Wiedergabe der kleinasiatischen Orakelsprüche ableiten. Nachdem aber die Griechen Alexander gegen Ende seines Lebens sogar zum Gott zu erheben bereit gewesen waren[32], bestanden keine Bedenken mehr, von seinem Glauben an seine Gottessohnschaft schon vor deren göttlicher Bestätigung zu sprechen, am allerwenigsten bei Ptolemaios, der sich zum Zeitpunkt der Niederschrift schon in Ägypten eingerichtet und Alexanders Leichnam dorthin überführt hatte.

Inzwischen hatte Alexander bei Gaugamela einen zweiten Sieg über das Heer des Großkönigs errungen, der natürlich ebenfalls entsprechend in die Heimat gemeldet werden mußte. Kallisthenes' Bericht ist auch in diesem Fall nicht erhalten, doch hat uns Plutarch glücklicherweise aus diesem zwei kurze Notizen überliefert, die in der Forschung viel diskutiert und für weitreichende Folgerungen verwandt worden sind. Nach der ersten hielt Alexander unmittelbar vor dem Beginn der Schlacht eine lange Ansprache an die Thessaler und die übrigen Griechen. Als diese ihn mit lautem Zurufen bestärkt hätten, er solle sie gegen die Barbaren führen, habe er den Speer in die linke Hand genommen, die Rechte zu den Göttern erhoben und gebetet, «wenn er wirklich von Zeus entstammt sei»,

[31] Arr. III 3.2 (Übersetzung weitgehend von W. Capelle, der aber τὰ αὑτοῦ mit «seine eigene Herkunft» wiedergibt); vgl. zu diesem vielbehandelten Satz A.B. Bosworth, *Commentary*, S. 270f., der richtig feststellt, daß «Arrian uses language of studied vagueness».

[32] Vgl. zuletzt Verf., *Ist Samos 'eine Messe wert'?*, in: R. Kinsky (Hrsg.), *Diorthoseis. Beiträge zur Geschichte des Hellenismus und zum Nachleben Alexanders des Großen*, Leipzig 2004, S. 9ff.

so sollten sie zu Hilfe kommen und den Griechen mit ihm Kraft geben[33]. Diese Nachricht wird bisweilen dahingehend verstanden, als habe sich Alexander vor der Front des gesamten Heeres zu seinem Vater Ammon bekannt[34]. Andere wie z.B. W.W. Tarn hingegen erklären das Gebet zu einer Erfindung des Kallisthenes. Dem hat F. Hampl entschieden widersprochen: Als Kallisthenes diesen Bericht verfaßt bzw. nach Griechenland geschickt habe, sei abzusehen gewesen, daß die im Text genannten Kontingente des Korinthischen Bundes demnächst in die Heimat zurückkehren würden und daß sie ihn leicht der Lüge würden überführen können[35]. Es fragt sich aber, ob sich die Heimkehrer überhaupt für die während ihrer Abwesenheit in die Heimat gesandten Berichte interessieren und ob sie gar die dort aufgestellten Behauptungen mit ihren Erinnerungen vergleichen würden. Es geht bei Kallisthenes' Bericht weniger darum, was Alexander tatsächlich bei welcher Gelegenheit gesagt hat, als darum, womit er nach Ansicht seines Hofberichterstatters auf die Griechen im Mutterland Eindruck machen konnte. Nach den Worten Plutarchs haben wir es mit einem Gebet nur vor griechischen Kontingenten zu tun; die Rede ist dabei nicht von Ammon, sondern von Zeus, und es handelte sich auch nicht um ein Bekenntnis zu einem neuen Glauben, sondern um ein erneutes Stück Propaganda. Diese spielte sich zudem vor einem ausgesuchten Publikum ab: Nach der aus anderen Berichten zu erschließenden Schlachtordnung kann es sich bei den Thessalern und den übrigen Griechen nur um auf dem linken Flügel eingesetzte Reiter gehandelt haben, da die Bundesinfanterie erneut weit hinten aufgestellt war und von dort aus Alexander weder hören noch sehen konnte[36]. Die Reiter indes stammten weitgehend aus Schichten, die zur Zusammenarbeit mit Alexander bereit waren und an seiner Zeussohnschaft sicher kaum Anstoß

[33] *FGrHist* 124 F36 = Plut., *Alex.* 33.1 (Übersetzung des vielbehandelten εἴπερ ὄντως Διόθεν ἐστὶ γεγονώς nach K. Ziegler); vgl. J.R. Hamilton, *Plutarch. Alexander*, S. 87; A.B. Bosworth, *Ammon*, S. 57ff.

[34] So z.B. von S. Lauffer, *Alexander der Große*, München 1981², S. 96.

[35] W.W. Tarn, *Alexander the Great* II, Cambridge 1948, S. 352f.; F. Hampl, *Alexanders des Großen 'Hypomnemata' und letzte Pläne*, in: *Studies presented to D.M. Robinson* II, St. Louis 1953, S. 822 mit Anm. 7; vgl. J.R. Hamilton, *Plutarch. Alexander*, S. 87.

[36] Arr. III 11.8-12.5; Curt. IV 13.26-32; vgl. zur Aufstellung z.B. G.T. Griffith, S. 78f.: «Plan of Battle of Gaugamela»; A.M. Devine, S. 96ff., 112ff.; ders., *The Macedonian Army at Gaugamela. Its Strength and the Length of its Battle-Line*, *AncW* 19 (1989), S. 77ff. Auch Curt. IV 13.8-14.7 kennt eine Ansprache Alexanders, die aber nur von den zusammengerufenen Führern der einzelnen Abteilungen und den am nächsten Stehenden gehört werden konnte; von Griechen als Zuhörern ist hier keine Rede.

nahmen. Wichtiger als die vielbehandelte und letztlich nicht eindeutig zu beantwortende Frage nach der Echtheit des Gebetes ist etwas anderes: Bei Gaugamela wurde ein Sieg erfochten, zu dem der Zeussohn Alexander die Mithilfe der Götter für die Griechen erfleht hatte oder erfleht haben soll, so wie in Xanthos eine Niederwerfung der Perserherrschaft durch die Griechen prophezeit worden sei. In seiner Wiedergabe von Alexanders Gebet nahm Kallisthenes also Bezug auf die Voraussage, die er im Winter 334/3 zur Rechtfertigung des Weitermarsches erfunden hatte. Inzwischen hatte es weitere Prophezeiungen und Orakelsprüche gegeben, die einerseits die Gottessohnschaft, andererseits den Sieg über den Großkönig verkündeten. Alexanders Gebet vereinigte sozusagen alle diese Aussagen, und der Erfolg gab ihm recht. Kallisthenes konnte die Episode für die Propagandaschlacht an der Heimatfront verwenden.

Allerdings war der vorausgesagte Tod des Großkönigs nicht eingetreten, und auch auf diese Tatsache hat Kallisthenes in seinem Bericht Rücksicht genommen, indem er laut Plutarch die Schuld daran dem alten Parmenion zuschob, der durch seinen Hilferuf Alexander von der Verfolgung des flüchtenden Großkönigs abgehalten und damit dessen erneutes Entkommen ermöglicht habe. Kallisthenes scheint es nicht bei einer reinen Tatsachenfeststellung belassen, sondern auch deutliche Kritik an Parmenions Verhalten geübt zu haben, wie aus folgenden Worten Plutarchs hervorgeht:

> «Überhaupt macht man nämlich Parmenion den Vorwurf, daß er in jener Schlacht sich träge und energielos gezeigt habe, sei es, daß das hohe Alter ihm schon etwas von seinem Wagemut genommen hatte, oder daß er sich — wie Kallisthenes behauptet — durch die Machtfülle und den allzu großen Stolz Alexanders beschwert fühlte und auf ihn neidisch war.»

Alexander sei zwar über diese Abberufung sehr unwillig gewesen, habe aber den Soldaten nicht die Wahrheit gesagt, sondern, als ob er des Blutvergießens müde geworden sei, angesichts der hereingebrochenen Dunkelheit zum Rückzug blasen lassen[37].

Erneut verzichtete Alexander auf eine Verfolgung des geflohenen Großkönigs und zog vielmehr in südlicher Richtung nach Babylon weiter, das ihm kampflos zufiel. Uns interessiert vom mehrwöchigen Aufenthalt in dieser Stadt nur eine Nachricht: Nach Arrian und damit wohl Kallisthenes soll Alexander in Babylon den Befehl gegeben haben, die von

[37] *FGrHist* 124 F37 = Plut., *Alex.* 33.9ff. (Übersetzung von K. Ziegler).

Xerxes zerstörten Heiligtümer wiederherzustellen[38]. Eine neuere von iranistischer Seite durchgeführte Untersuchung hat ergeben, daß es zur Zeit des Xerxes gar nicht zur Zerstörung von Heiligtümern in der Stadt gekommen war[39]. Damit entpuppt sich die überlieferte Notiz als Bestandteil der damaligen wohl von Kallisthenes betriebenen Propaganda. Daß Alexander Baumaßnahmen angeordnet hat, ist aber eindeutig bezeugt und unbestritten. Derlei wurde in Babylon von einem neuen Herrscher nicht nur erwartet, sondern konnte auch seine Legitimität erweisen. Denn vor dem Beginn der Arbeiten mußte die Billigung der Götter eingeholt werden, und deren Zustimmung sanktionierte gleichzeitig Alexanders Stellung. Xerxes galt den Griechen als Zerstörer von Heiligtümern par excellence, und mit dem Motiv der Rache für die seinerzeit durch den Perserkönig angeordneten Verwüstungen hatte schon Philipp II. gearbeitet[40]. Es war also ein leichtes, Xerxes ähnliche Schandtaten auch im fernen Babylon anzuhängen und den Makedonenkönig zum Rächer nicht nur der Griechen, sondern auch der unterdrückten Untertanen des Großkönigs zu erklären.

Wenig später hatte Alexander erneut Gelegenheit, einstige Untaten des Xerxes wiedergutzumachen: Während des Marsches nach Susa oder nach Erreichen der Stadt erfuhr er vom Ausbruch des Agiskrieges auf der Peloponnes und reagierte auf zweifache Weise. Zum einen hatte er in Susa auch die ehernen Standbilder der Tyrannenmörder Harmodios und Aristogeiton erbeutet, die Xerxes einst aus Athen hatte fortschleppen lassen; jetzt ließ er diese nach Athen zurückschicken bzw. den Athenern die geplante Rücksendung ankündigen, was wohl als Akt des Dankes für das in Tyros offensichtlich versprochene Wohlverhalten der Athener gedacht war[41].

[38] Arr. III 16.3f.; vgl. VII 17.1f. sowie Strab. XVI 1.5 (C738).

[39] A. Kuhrt – S. Sherwin-White, *Xerxes' Destruction of Babylonian Temples*, in: *Achaemenid History* II, Leiden 1987, S. 69ff.; vgl. zu Alexanders Baumaßnahmen in der Stadt auch A. Kuhrt, *Alexander and Babylon*, in: *Achaemenid History* V, Leiden 1990, S. 121ff. Zu den mit Arrians Bericht verbundenen Schwierigkeiten ist auch A.B. Bosworth, *Commentary*, S. 314, zu vergleichen.

[40] Vgl. z.B. Diod. XVI 89.2, XVII 4.9; Polyb. III 6.13; Cic., *rep.* III 9.15. Daß der Kriegsbeschluß des Korinthischen Bundes damit begründet wurde, daß der Großkönig den Griechenstädten Kleinasiens die durch die Statuten des Bundes garantierte Freiheit vorenthielt (vgl. den Auftrag an das Vorauskommando bei Diod. XVI 91 sowie Alexanders eigene Aussage in XVII 24.1), steht dazu nicht im Widerspruch. Auch war das Befreiungswerk schon längst erfolgreich abgeschlossen, nicht aber der zu diesem Zweck in Angriff genommene Feldzug, so daß es auch von daher günstig war, von Zeit zu Zeit das Rachemotiv zu betonen.

[41] Arr. III 16.7f., VII 19.2; Paus. I 8.5 läßt hingegen die Statuen von einem Seleukidenherrscher zurückgeschickt sein. Die Identifizierung des Absenders muß offenbleiben, ist aber letztlich unerheblich; entscheidend ist, daß die Nachricht von der bevorstehenden

Zum anderen erhielt Antipatros ausreichend finanzielle Mittel, um Söldner für den Krieg gegen die Spartaner anwerben zu können.

Den Höhepunkt des Rachekrieges bildeten ohne Frage die Eroberung von Persepolis und das gezielte Niederbrennen von Teilen der Palastterrasse[42]. Vorübergehend sah es allerdings so aus, als würde dem Makedonenkönig der Einmarsch in die Persis mißlingen, als er sich an den von starken Truppen verteidigten Persischen Toren festgerannt hatte. Hier hat nun nach dem auf Kallisthenes zurückgehenden und in diesem Fall in der Vulgata-Tradition überlieferten Bericht ein ortskundiger Lykier einen Teil der makedonischen Truppen in den Rücken der feindlichen Stellung geführt und damit den Durchbruch möglich gemacht. Mit diesem Lykier erfüllten sich zwei dem Makedonenkönig zuteil gewordene Prophezeiungen: Erst soll ihm die delphische Pythia geweissagt haben, ein Lykier werde ihn dereinst nach Persepolis führen, dann ließ ihn Kallisthenes im lykischen Xanthos vom bevorstehenden Ende der Perserherrschaft erfahren. Es versteht sich von selbst, daß der Spruch der Pythia eine spätere Erfindung darstellt, und es spricht vieles dafür, daß nicht nur die verschiedenen Voraussagen, sondern auch der sie schließlich realisierende Lykier eine literarische Erfindung des Kallisthenes darstellen[43], der auf diesem Wege seinen Lesern zeigen wollte, daß nicht nur Alexander und seine Truppen unter göttlichem Schutz standen, sondern daß auch der Vollzug der Rache an den Persern nach göttlichem Ratschluß geschah.

Die Ungunst der Überlieferung macht es uns unmöglich festzustellen, wieviele weitere Episoden des Zuges, den wir hier vom Übergang über den Hellespont bis zu den 'royal fireworks' in Persepolis verfolgt haben, Kallisthenes in der herausgearbeiteten Art und Weise in die von Alexander gewünschte Beleuchtung gerückt hat. Aber auch die behandelten Vorgänge sind aufschlußreich genug, und sie haben eines gemeinsam: Die Berichte über sie wurden verfaßt, um auf die Griechen des Mutterlandes

Rücksendung mit dazu beigetragen haben könnte, daß die Athener dem Agiskrieg fernblieben. Der Transport der Statuen hätte in jedem Fall mehr Zeit beansprucht als die Mitteilung von der geplanten Rücksendung.

[42] Den jahrzehntelangen Spekulationen über den Ablauf dieser Brandstiftung, ihre Begleitumstände und die mit ihr verfolgten Absichten hat H. SANCISI-WEERDENBURG, *Alexander and Persepolis*, in: J. CARLSEN u.a. (Hrsg.), *Alexander the Great, Reality and Myth*, Rom 1993, S. 177ff., mit ihrem Nachweis einer hauptsächlich gegen Xerxes gerichteten «pyrotechnic *damnatio memoriae*» (S. 182) jetzt hoffentlich ein Ende bereitet; vgl. auch J. WIESEHÖFER, *Die 'dunklen Jahrhunderte' der Persis. Untersuchungen zur Geschichte und Kultur von Fars in frühhellenistischer Zeit (330-140 v.Chr.)*, München 1994, S. 37ff.

[43] Vgl. zum lykischen Hirten und zur 'Vaterschaft' des Kallisthenes den in Anm. 4 genannten Beitrag.

zu wirken, und es versteht sich von selbst, daß diese Wirkung möglichst rasch erzielt werden mußte. Wenn beispielsweise Alexander zu Beginn des Winters 334/3 nach dem Abschluß des Befreiungswerks an der Westküste Kleinasiens die bundesgenössischen Truppen unter Parmenions Kommando nach Sardeis und von dort nach Phrygien geschickt und selber den Vormarsch entlang der Südküste Kleinasiens angetreten hatte[44], dann war es angebracht, den Griechen möglichst bald mitzuteilen, daß der Makedonenkönig damit nur eine im lykischen Xanthos erhaltene und die Griechen betreffende Prophezeiung realisierte[45]. Wenn dann noch kurze Zeit später nördlich von Phaselis das Meer zurückwich, um Alexander den Weitermarsch zu ermöglichen, konnte das als Bestätigung des in Xanthos erhaltenen Götterspruches gelten und verdiente ebenfalls eine baldige Bekanntmachung[46]. Gleiches gilt für die in der Oase Siwa verkündete Gottessohnschaft und für die wenig später aus Kleinasien eintreffenden Orakel, die nicht nur diese bestätigten, sondern auch vom bevorstehenden Sieg über Dareios sprachen. Dieser Sieg wurde im Herbst desselben Jahres bei Gaugamela errungen, nachdem Alexander um göttliche Hilfe für die Griechen gebetet hatte; auch das mußten die Griechen baldmöglichst erfahren, schon um sie davon abzuhalten, sich irgendwelchen Abenteurern anzuschließen, die immer noch davon träumten, die makedonische Vorherrschaft abschütteln zu können. Vorbereitungen zu einem solchen Versuch liefen schon seit längerem, und Alexander dürfte spätestens bei seiner Ankunft in Ägypten davon erfahren haben, so daß es der Voraussage durch die milesische Orakelstätte nicht einmal bedurft hätte. Bald nach dem Erfolg bei Gaugamela mußte Alexander allerdings zur Kenntnis nehmen, daß es nun doch zum Krieg auf der Peloponnes gekommen

[44] Es ist bezeichnend, daß Arrian zwar recht ausführlich von Alexanders Operationen bis zum Eintreffen in Gordion spricht, daß wir aber kaum etwas von Parmenions Aktivitäten in diesem Winter und gar nichts von denen der bundesgenössischen Truppen erfahren.

[45] Dabei mußten die Einsetzung des Kalas in Phrygien am Hellespont und des Asandros in Lydien sowie Alexanders Adoption durch die karische Fürstin Ada deutlich gezeigt haben, daß in territorialer Hinsicht der Makedonenkönig der eigentliche und im Grunde auch einzige Nutznießer des siegreichen Vormarsches sein werde.

[46] Eine indirekte Bestätigung dafür könnte bei Plut., *Alex.* 17.7 vorliegen, wonach Menander in einem seiner Stücke auf das pamphylische Meerwunder angespielt haben soll. Eine solche Anspielung machte nur Sinn, wenn die athenischen Zuhörer sie spontan verstanden; das taten sie sicher nicht aufgrund der Lektüre irgendwelcher Darstellungen des Alexanderzuges, die zudem recht verschiedene Versionen des Vorgangs kannten, sondern infolge der in Alexanders Auftrag nach Griechenland geschickten Berichte, in denen Kallisthenes ausdrücklich vom Zurückweichen des Meeres gesprochen hatte.

war. Fürs erste konnte er nicht mehr tun, als seinem Stellvertreter Antipater ausreichende Geldmittel für die Anwerbung von Söldnern zukommen zu lassen und den Athenern die Rücksendung der Statuen der Tyrannenmörder in Aussicht zu stellen. Weitere Nachrichten vom griechischen Kriegsschauplatz scheinen ihn nicht erreicht zu haben, und als er schließlich im tiefsten Winter in Persepolis angekommen war, startete er zusammen mit seinem Hofhistoriographen eine neue Propagandakampagne. Dieser setzte seine Version vom gottgewollten Einzug Alexanders in die Persis in die Welt und sein König die mit dem Namen des Xerxes verbundenen Gebäude auf der Terrasse von Persepolis in Brand. Damit wollte er die Griechen wissen lassen, daß er immer noch im Interesse ihrer Rache tätig war[47]. Auch diese Nachricht mußte natürlich so schnell wie möglich ins Mutterland gelangen, und wie die jetzt einsetzenden Abtransporte der königlichen Schätze nach Susa zeigen, waren zumindest nach Westen die Verbindungen damals frei und konnten folglich auch Informationen aus dem Zentrum des Perserreiches an die Ägäisküste und von dort ins Mutterland gelangen.

Wir besitzen aus der Antike keinerlei Nachrichten darüber, auf welchem Wege das Werk des Kallisthenes verbreitet und überliefert wurde, und können nur feststellen, daß es keineswegs zusammen mit seinem Verfassers untergegangen ist, als dieser im Frühjahr 327 in Ungnade fiel, wenig später beseitigt wurde und als Hofberichterstatter auch keinen Nachfolger erhielt. In der Tat hatte es Alexander nach dem Ende sowohl des Rache- als auch des Agiskrieges nicht mehr nötig, den Griechen gegenüber seine Aktionen erläutern oder gar rechtfertigen zu lassen. Eine Erklärung für das Überleben der Πράξεις Ἀλεξάνδρου könnte nun darin zu finden sein, daß in Abständen einzelne Teile dieses Werkes nach Griechenland geschickt worden waren und dort wenig später als in sich geschlossene Darstellung herausgegeben wurden. Denkbar ist aber auch, daß Alexander zwar fortan auf seinen Hofhistoriographen verzichten konnte, nicht aber auf dessen überhöhende Darstellung seiner bisherigen Leistungen, und daß folglich in der Kanzlei des Königs ein Exemplar der

[47] E. BADIAN, *Agis III*, *Hermes* 95 (1967), S. 186ff., hat einen Zusammenhang hergestellt zwischen dem Brand, der eigentlich nicht in Alexanders Interesse sein konnte, da er ja nun Herr dieser Paläste war, worauf ihn Parmenion bei Arr. III 18.11 hinwies, und der Tatsache, daß Alexander in diesem Winter ohne Nachrichten aus Griechenland war, und er hat folglich die Brandstiftung als Botschaft an die Griechen gedeutet; vgl. jetzt auch DENS., *Agis III: Revisions and Reflections*, in: I. WORTHINGTON (Hrsg.), *Ventures into Greek History*, Oxford 1994, S. 281ff.

unvollendet gebliebenen Πράξεις Ἀλεξάνδρου erstellt und auf diesem Wege späteren Autoren vermittelt wurde. Das würde beispielsweise erklären, warum das Werk einem Ptolemaios, der nach der Reichsordnung von Babylon direkt nach Ägypten gegangen war, um 320 v.Chr., also zum Zeitpunkt der Abfassung seines Werkes, zur Verfügung stand. Ptolemaios hätte sich damit nicht nur in den Besitz des Leichnams Alexanders gesetzt, sondern sich auch ein Exemplar der einzigen bis dahin vorliegenden Schilderung der Taten seines Königs verschafft. Im durchaus denkbaren Fall einer derartigen am Hofe selbst vorgenommenen Rezension ist allerdings nicht auszuschließen, daß infolge späterer Ereignisse oder Umstände gewisse Korrekturen angebracht erschienen und auch angebracht wurden; ein möglicher Fall wird uns weiter unten noch beschäftigen. Aber wie immer die Gesamtausgabe schließlich zustande gekommen war, das Werk hat auf jeden Fall nach Alexanders Tod vorgelegen und wurde, beginnend mit Ptolemaios, auch von zahlreichen Alexanderhistorikern der ersten Generation benutzt[48].

In unserem Zusammenhang geht es aber nicht um die Schlußredaktion und die Umstände, unter denen eine solche zustande kam, sondern um die Entstehung des Werkes, also um die Arbeitsweise des Kallisthenes in den Jahren des Rachekrieges, als sich der Makedonenkönig noch gezwungen sah, auf die öffentliche Meinung in Griechenland Rücksicht zu nehmen. In der Tat rechnen viele Forscher mit einer abschnittsweisen Versendung und damit Veröffentlichung einzelner Teile der Πράξεις Ἀλεξάνδρου, ohne sich aber näher zu den zeitlichen Abständen, einerseits zwischen den verschiedenen Lieferungen, andererseits zwischen diesen und den in ihnen beschriebenen Ereignissen, zu äußern. Nur in einem Punkt herrscht weitgehende Einmütigkeit: Von den flankierenden Orakeln, die unter anderem von der Schlacht bei Arbela sowie vom Tode des Großkönigs sprachen, könne Kallisthenes nicht vor dem Spätherbst 331 (Schlacht bei Gaugamela) bzw. dem Sommer 330 (Tod des Großkönigs) und von der Schlacht bei Gaugamela, in der Parmenion so jämmerlich versagt haben soll, nicht vor dessen Ermordung im Herbst 330 gesprochen haben; durch seine schweren Vorwürfe gegen Parmenion habe Kallisthenes zugleich im Auftrag Alexanders den Makedonen gegenüber die

[48] Die große Bedeutung des kallisthenischen Werkes für die Überlieferung über die ersten Jahre des Alexanderzuges ist weitgehend anerkannt und wurde kürzlich noch einmal von A.M. DEVINE, *Alexander's Propaganda Machine: Callisthenes as the Ultimate Source for Arrian, Anabasis 1-3*, in: I. WORTHINGTON (Hrsg.), *Ventures into Greek History*, Oxford 1994, S. 89ff. betont.

Beseitigung des allseits beliebten Generals rechtfertigen sollen[49]. Es gibt allerdings auch vereinzelte Ausnahmen: So betont H. Berve «die den Ereignissen fast unmittelbar folgende Arbeitsweise des Verfassers» sowie «die sukzessive Versendung und Veröffentlichung der einzelnen Bücher» und läßt den Autor, «schneller den Ereignissen folgend, die Schlacht bei Gaugamela nicht erst nach P.s Tod geschildert haben»[50]. Mangels antiker Aussagen über Kallisthenes' Arbeitsweise ist eine Entscheidung zwischen den vorgeführten Hypothesen schwierig. Berves Ansicht wäre aber als zutreffend erwiesen, wenn wir einen Fall ermitteln können, in dem sich Kallisthenes binnen Jahresfrist gezwungen sah, eine eigene Aussage, wenn nicht zu korrigieren, so doch zu modifizieren und das Nichteintreten eines angekündigten Ereignisses zu rechtfertigen. Ein solcher Fall scheint tatsächlich vorzuliegen und damit anzuzeigen, daß zwischen den einzelnen Berichten weniger als ein Jahr liegen konnte. Bevor wir aber diesen Fall näher betrachten, müssen wir uns noch mit den Argumenten derjenigen Forscher auseinandersetzen, die annehmen, Kallisthenes könne nicht vor dem Sommer 330 von der milesischen Prophezeiung gesprochen haben und seine Aussagen über Parmenions

[49] Eine abschnittweise Veröffentlichung des Werks und das im Text skizzierte Intervall zwischen dem Besuch in der Oase Siwa und der Schlacht bei Gaugamela einerseits und der Darstellung dieser Ereignisse andererseits nehmen beispielsweise folgende Forscher an: F. JACOBY, *Kallisthenes*, Sp. 1687, 1699; DERS., *FGrHist* II D, S. 411, 421, 429; L. PEARSON, S. 23, 35, 38; J.R. HAMILTON, *Plutarch. Alexander*, S. LIII; DERS., *Alexander*, S. 90; W. WILL, *Alexander der Große* (*Geschichte Makedoniens*, 2), Stuttgart 1986, S. 15f.; O. LENDLE, *Einführung in die griechische Geschichtsschreibung. Von Hekataios bis Zosimos*, Darmstadt 1992, S. 152, 158f. An eine schnelle Versendung fertiggestellter Teile des Feldzugsberichts glauben ferner z.B. F. SCHACHERMEYR, S. 150f.; P. GREEN, S. 162; K. MEISTER, S. 105; zur Frage des zeitlichen Abstands zwischen der Schlacht bei Gaugamela und der Abfassung des entsprechenden Berichts haben sie nichts gesagt. Schließlich sind in Auswahl noch einige Forscher zu nennen, die sich zwar nicht explizit zur Arbeitsweise des Kallisthenes geäußert haben, aber die Niederschrift des Berichts über die Schlacht bei Gaugamela ausdrücklich in die Zeit nach Parmenions Tod datieren: G.T. GRIFFITH, S. 88; J.R. HAMILTON, *Plutarch. Alexander*, S. 89; P. BRUNT, S. 514; W. HECKEL, *The Conspiracy against Philotas*, *Phoenix* 31 (1977), S. 11f.; L. PRANDI, *Callistene*, *uno storico tra Aristotele e i re macedoni*, Mailand 1985, S. 109; A.M. DEVINE, S. 87; P. GOUKOWSKY, *Die Alexanderhistoriker* [Originalbeitrag 1985], in: J.M. ALONSO-NUÑEZ (Hrsg.), *Geschichtsbild und Geschichtsdenken im Altertum*, Darmstadt 1991, S. 143; D. KIENAST, S. 320.

[50] H. BERVE, I, S. 69; II, S. 198; vgl. zur Schnelligkeit auch II, S. 194. An anderer Stelle (II, S. 303) heißt es dann aber doch, daß Kallisthenes «nach der späteren Katastrophe P.s Verhalten in der Schlacht gehässig herabgezogen» habe. Auch J.E. ATKINSON, *Primary Sources and the Alexanderreich*, *AClass* 6 (1963), S. 126, wendet sich gegen die übliche «idea of a 2-year time lag between the events and Callisthenes' account of them», ohne allerdings seine Vorstellungen genauer zu präzisieren.

Verhalten in der Schlacht bei Gaugamela hätten dessen Liquidierung rechtfertigen sollen.

Keines der für die genannten Behauptungen vorgebrachten Argumente ist durchschlagend: (1) In der milesischen Prophezeiung ist zwar von der Schlacht bei Arbela die Rede, doch dürfte dieser in der Vulgata-Tradition für den Schlachtort übliche Name erst durch Strabon aufgrund seines Wissens um die späteren Ereignisse in Kallisthenes' Bericht eingefügt, nicht aber schon von diesem gebraucht worden sein. Nach Aussage Arrians haben nämlich die Augenzeugen Ptolemaios und Aristobulos von der Schlacht bei Gaugamela gesprochen, und diesen Ortsnamen müßte auch Kallisthenes gebraucht haben, wenn er erst irgendwann nach der dort geschlagenen Schlacht von den flankierenden Orakeln berichtet hätte[51]. Die Prophezeiung kann folglich durchaus ohne nähere Ortsangabe von einer ἐσομένη νίκη gesprochen haben. (2) Die Voraussage des Todes des Großkönigs nötigt ebenfalls nicht, die Niederschrift des Berichts vom Besuch der Oase Siwa erst in den Sommer 330 oder in gar noch spätere Zeit hinabzudatieren. Für diese Voraussage gilt vielmehr das gleiche wie für die mit Sicherheit zu erwartende, ja von Alexander sogar ersehnte Schlacht, und es genügte, den Tod des Gegners in einer solchen vorauszusagen, um den Makedonenkönig zu erfreuen. (3) Kallisthenes schrieb für die Griechen, nicht für die Makedonen, die von diesem griechischen Zivilisten und Intellektuellen sowieso nicht viel hielten und auch sicher nicht zu seinem Leserkreis gehörten[52]; es war daher nicht zu erwarten, daß sie sich von Kallisthenes über die Hintergründe von Parmenions Tod informieren lassen,

[51] Arr. VI 11.5f. = *FGrHist* 138 F10 bzw. 139 F16. Plut., *Alex.* 31.6f. betont, daß die Schlacht nicht bei Arbela, wie die meisten schrieben, sondern bei Gaugamela stattgefunden habe; ähnliches stellt Arr. VI 11.4 fest. Für uns sind diese «meisten» durch die Vulgata-Tradition repräsentiert, die die Schlacht bei Arbela lokalisiert (und ein Gaugamela gar nicht zu kennen scheint): Diod. XVII 53.4 (κώμη), 61.3, 64.1 & 3; Curt. IV 9.9 (*vicus ignobilis*), 16.9; V 1.2f., 10; VI 1.21; IX 2.23. Nun nennt Arrian Gaugamela ein obskures (οὐδὲ ὀνομαστός) Dorf, das 500 oder 600 Stadien von der Stadt Arbela entfernt sei (VI 11.5f.). Offensichtlich hat der zeitlich nach Ptolemaios schreibende Kleitarch die Namen verwechselt, die Schlacht bei Arbela lokalisiert und dieses als Dorf bezeichnet, was dann Diodor und Curtius übernommen haben (bei Justin ist kein Name genannt), während Aristobulos als ehemaliger Teilnehmer des Zuges natürlich den richtigen Namen des Schlachtortes kannte. Auch Strab. XVI 1.3 (C737) hat den Namenswechsel registriert, allerdings etwas anders erklärt: Da Gaugamela nur ein armseliges Dorf, Arbela hingegen eine ansehnliche Siedlung sei, hätten die Makedonen verlauten lassen, Schlacht und Sieg hätten bei Arbela stattgefunden, und hätten dies so den Geschichtsschreibern vermittelt.

[52] Das Verhältnis zwischen Kallisthenes und den Makedonen haben F. JACOBY, *Kallisthenes*, Sp. 1676ff., und H. BERVE, II, S. 194ff., treffend charakterisiert.

geschweige denn sich eine von ihm gelieferte Rechtfertigung der Tat zu eigen machen würden. Den Griechen gegenüber hingegen brauchte Kallisthenes Parmenions Tod nicht zu rechtfertigen: Erstens bestand schon in den Jahren des Rachekrieges kein Anlaß, sie über Auseinandersetzungen oder Rivalitäten innerhalb der makedonischen Generalität bzw. über angebliche Schwierigkeiten oder Zusammenstöße des Königs mit einzelnen seiner Generäle zu informieren[53]. Daraus hätten die über die makedonische Hegemonie erbitterten Kreise nur falsche Schlüsse ziehen oder gar unberechtigte Hoffnungen schöpfen können. Zweitens war die Liquidierung Parmenions zu einem Zeitpunkt erfolgt, da nach dem Scheitern des Agis- und dem Ende des Rachekrieges auf die öffentliche Meinung in Griechenland überhaupt keine Rücksicht mehr genommen zu werden brauchte. Es bestand also für Alexander überhaupt kein Anlaß, Parmenions Verhalten in der Schlacht bei Gaugamela in einer Art darstellen zu lassen, die seine Beseitigung gerechtfertigt erscheinen lassen mußte.

Erklärungsbedarf, und zwar unmittelbarer, bestand in ganz anderer Hinsicht: Daß Dareios erneut entkommen war, minderte zwar die Bedeutung des bei Gaugamela errungenen Sieges nur unwesentlich, da durch ihn der Weg in das Zentrum des Reiches mit seinen ungeheuren Schätzen geöffnet worden war, stand aber im Widerspruch zum milesischen Orakelspruch, der den Tod des Großkönigs prophezeit hatte. Nun mußte eine Orakelstätte, die nicht nur von Alexanders bevorstehenden Sieg gesprochen, sondern die im gleichen Atemzug auch seine Gottessohnschaft bestätigt hatte, natürlich als unfehlbar gelten und konnte nur ein gravierender

[53] Bekanntlich ist nach der insbesondere bei Arrian vorliegenden Überlieferung Parmenion im Laufe der ersten Feldzugsjahre mehrfach mit seinen Vorschlägen bei Alexander abgeblitzt, ja von diesem bisweilen geradezu abgekanzelt worden; vgl. die letzten Behandlungen dieser Vorgänge und der darüber auf uns gekommenen Nachrichten bei E. Carney, *Artifice and Alexander History*, in: A.B. Bosworth – E.J. Baynham (Hrsg.), *Alexander the Great in Fact and Fiction*, Oxford 2000, S. 263ff., und S. Müller, *Maßnahmen der Herrschaftssicherung gegenüber der makedonischen Opposition bei Alexander dem Großen*, Frankfurt am Main 2003, S. 58ff. In der Forschung besteht die Tendenz, diese Nachrichten auf Kallisthenes zurückzuführen, der damit die zunehmende Entfremdung zwischen dem König und seinem dienstältesten General dokumentiert und sozusagen dessen Beseitigung vorbereitet habe. Nach den oben im Text vorgetragenen Überlegungen dürfte ausgeschlossen sein, daß Kallisthenes über derartiges berichtet hat. Die in diesem Zusammenhang immer wieder behandelten Nachrichten reichen vom Ratschlag, erst die Truppen im Schutz der Nacht über den Granikos zu führen und dann die Schlacht zu schlagen (Arr. I 13.3; vgl. Plut., *Alex.* 16.3), bis zu demjenigen in Persepolis, doch nicht sein eigenes Besitztum zu vernichten und auf die Gefühle seiner neuen Untertanen Rücksicht zu nehmen (Arr. 3,18,11f.), doch läßt sich ihre Genese anders rekonstruieren, was an anderem Ort geschehen soll.

Fehler, ein eklatantes Versagen auf höchster Kommandoebene, verhindert haben, daß der Großkönig seinem vorausgesagten Schicksal entgangen war. Dieser Fehler wurde nun Parmenion angelastet, der bei Gaugamela den linken Flügel befehligt hatte, dabei aber versagt, Alexander zu Hilfe gerufen und dadurch verhindert haben soll, daß dieser sich der Person des Großkönigs bemächtigte[54]. Diese Behauptung geht nachweislich auf Kallisthenes zurück, findet sich aber keineswegs bei allen Alexanderhistorikern, ja nicht einmal bei der Mehrzahl von ihnen. Oben wurde bereits Plutarchs Bericht zitiert, wonach sich der etwa siebzigjährige General in der Schlacht träge und energielos gezeigt habe, sei es aufgrund seines hohen Alters, sei es, weil er sich, wie Kallisthenes behauptet habe, «durch die Machtfülle und den allzu großen Stolz Alexanders beschwert fühlte und auf ihn neidisch war». Ob Plutarch seinen Gewährsmann Kallisthenes korrekt zitiert oder ob hier die schon angedeutete Möglichkeit einer späteren Überarbeitung und damit Verschärfung des Vorwurfs vorliegt, sei dahingestellt. Daß die Anschuldigung ungerechtfertigt war und keineswegs Alexanders Urteil über Parmenion in der Zeit nach der Schlacht entsprach, ergibt sich schon daraus, daß dieser auch in den folgenden Monaten mit wichtigen Kommanden und Aufgaben betraut und schließlich mit beträchtlichen Truppen und einem Großteil der großköniglichen Schätze in Ekbatana zurückgelassen wurde[55]. Was immer Alexanders Motive waren, als er Parmenion dieses Kommando übertrug, er muß von seiner unbedingten Loyalität überzeugt gewesen sein, als er ihm diesen verantwortungsvollen Posten anvertraute. Über Ekbatana liefen Alexanders rückwärtige Verbindungslinien, und nach Ekbatana wurden damals unter Parmenions Aufsicht die Schätze aus den großköniglichen Residenzen verbracht; ein illoyaler Parmenion hätte für Alexander eine tödliche Bedrohung dargestellt.

Die ursprüngliche oder später verschärfte kallisthenische Version hat sich allerdings bei den nachfolgenden Autoren nicht durchgesetzt, wie ein kurzer Überblick über die übrigen überlieferten Schlachtberichte zeigt. Dabei soll es in diesem Zusammenhang nur um den Hilferuf Parmenions und Alexanders Reaktion gehen und darauf verzichtet werden, das von

[54] Plut., *Alex.* 32.4-7 kennt übrigens noch eine zweite Botschaft Parmenions an Alexander, in der zu einem früheren Zeitpunkt der Schlacht um Verstärkung zum Schutz des von den feindlichen Reitern bedrohten Lagers gebeten und die von Alexander souverän beantwortet wurde; diese Notiz geht sicher nicht auf Kallisthenes zurück und braucht daher hier auch nicht behandelt zu werden.

[55] Vgl. H. BERVE, I, S. 303f.; W. HECKEL, *The Marshals of Alexander's Empire*, London-New York 1992, S. 24.

den verschiedenen Autoren unterschiedlich geschilderte (und bisweilen selbst nicht verstandene) Schlachtgeschehen aufzuhellen; davor bewahrt uns schon P.A. Brunts Feststellung: «The diversity of modern accounts… shows that agreement among scholars on the problems has not been attained and suggests that it is unattainable»[56]. Nach dem Bericht Diodors war Alexander mit seiner Elitereiterei direkt auf den Großkönig zugeritten und hatte mit seinem Speer dessen Wagenlenker niedergestreckt. Das habe eine allgemeine Verwirrung ausgelöst, und von der nun im Umfeld des Großkönigs einsetzenden Fluchtbewegung sei schließlich auch dieser mitgerissen worden. Die persischen Reiter hätten sich nun allgemein zur Flucht gewandt und dabei derart viel Staub aufgewirbelt, daß es den nachsetzenden Truppen Alexanders unmöglich gewesen sei, genauer festzustellen, wohin der Großkönig zu entkommen suchte. Parmenions Flügel sei derweil so hart bedrängt worden, daß er schließlich einige Reiter zu Alexander geschickt habe, die ihn bitten sollten, eilend zu Hilfe zu kommen, die ihn aber nicht mehr erreicht hätten und unverrichterer Dinge zurückgekehrt seien. Parmenion sei schließlich mit Hilfe seiner thessalischen Reiter Herr der Lage geworden. Dareios indes sei im Schutz des aufgewirbelten Staubs und indem er sich in eine unerwartete Richtung abgesetzt habe, entkommen[57]. Diodors Vorlage hat also den Hilferuf Parmenions übernommen, nicht aber die damit verbundene Schuldzuweisung. Daß der Großkönig entkam, war den Sichtverhältnissen und seiner Cleverness zuzuschreiben, nicht aber dem alten General anzulasten.

Diodors Darstellung dürfte auf das Werk Kleitarchs zurückgehen und dieser seine Informationen von einem Teilnehmer der Schlacht erhalten haben. Kleitarch wiederum brauchte in diesem Fall auf niemanden Rücksicht zu nehmen, weil offensichtlich schon Ptolemaios kein Verschulden Parmenions behauptet hatte. Dessen Darstellung liegt bei Arrian zugrunde und unterscheidet sich von der eben behandelten dahingehend, daß der von Parmenion entsandte Meldereiter Alexander erreichte, daß dieser die Verfolgung abbrach, mit seiner Reiterei dem bedrängten linken Flügel zu Hilfe kam und nach dieser Hilfsaktion die Verfolgung des

[56] P.A. Brunt, S. 509f. Das schließt natürlich das Vorhandensein ernstzunehmender neuerer Erklärungsversuche nicht aus; zu nennen wären G.T. Griffith; E.W. Marsden, *The Campaign of Gaugamela*, Liverpool 1964; R.D. Milns, *Alexander the Great*, London 1968, S. 123ff.; P.A. Brunt, S. 511ff.; A.M. Devine; A.B. Bosworth, *Conquest*, S. 81ff., und natürlich die modernen Kommentare zu den einschlägigen Autoren.

[57] Diod. XVII 60.1-61.1; vgl. A.M. Devine, S. 89ff.; Überlegungen zum Zustandekommen des Berichts bei G.T. Griffith, S. 87f.

Dareios wieder aufnahm, an der sich jetzt auch die Truppen Parmenions beteiligten, die nach Abbruch der Verfolgung das Lager der Feinde eroberten[58]. Hiernach hatte Alexander zwar schon mit der Verfolgung begonnen (Arrian sagt nicht, wessen, dachte aber wohl an den Großkönig), brach diese aber umgehend zugunsten der Hilfeleistung ab und setzte sie erst nach Stabilisierung der Lage auf seinem linken Flügel fort; von irgendwelchen Vorwürfen gegen Parmenion oder gar seiner Schuld am Entkommen des Großkönigs ist keine Rede.

Curtius hat sich wieder einmal bei verschiedenen Autoren umgesehen und deren Angaben ineinandergearbeitet; in unserem Zusammenhang interessieren nur der auch bei ihm berichtete Hilferuf Parmenions und die Reaktion Alexanders[59]. Auch in seiner Darstellung wandte sich Dareios schließlich zur Flucht und verschwand in einer Staubwolke, verfolgt vom siegreichen Alexander. Inzwischen sei der von Parmenion befehligte linke Flügel in arge Bedrängnis geraten und habe dieser Reiter entsandt, um Alexander von der Gefahr zu unterrichten. Dieser habe die Fliehenden schon über eine weite Strecke verfolgt gehabt, als ihn die Boten erreicht hätten; er habe seine Reiter anhalten lassen, aber mit den Zähnen geknirscht, weil ihm der Sieg aus den Händen entrissen werde und Dareios bei seiner Flucht glücklicher sei als er bei seiner Verfolgung. Dennoch scheint der König diese fortgesetzt zu haben: Curtius berichtet nämlich als nächstes, daß der Druck auf den von Parmenion befehligten Flügel nachgelassen habe und daß die thessalischen Reiter die Feinde schließlich zurückgeschlagen hätten. Dann wendet er sich dem Großkönig zu, der auf der Flucht inzwischen den Lykos (Großer Zab) überschritten habe, gefolgt von seinen fliehenden Truppen, die zu Tausenden hinter ihm die Brücke hätten überqueren wollen, und verfolgt von Alexander, der inzwischen ebenfalls zum Fluß gelangt sei; Curtius scheint vergessen zu haben, daß er den König sehr viel früher seine Reiter hatte Halt machen und auf Parmenions Hilferuf zornig reagieren lassen. Jetzt aber habe er tatsächlich die Verfolgung abgebrochen, wobei er zwar auf die fortgeschrittene Tageszeit hingewiesen, in Wahrheit aber sich um den

[58] Arr. III 14.6-15.4; vgl. A.B. BOSWORTH, *Commentary*, S. 309ff.; A.M. DEVINE, S. 92ff.

[59] Curt. IV 15.6-8 kennt wie Plutarch auch eine erste Nachricht Parmenions an Alexander, allerdings keinen Hilferuf, sondern eine Anfrage, was er angesichts der Bedrohung des Lagers unternehmen solle; Alexander antwortete ähnlich wie bei Plutarch, schickte aber schließlich doch Hilfe (§13). Diese Botschaft Parmenions an Alexander hat aber nichts mit Dareios' Entkommen zu tun und braucht daher hier nicht behandelt zu werden.

linken Flügel gesorgt habe, und sei zurückgekehrt, um den Seinen Hilfe zu bringen. Das aber sei schon nicht mehr nötig gewesen, weil von Parmenion abgeschickte Reiter ihm vom Sieg auch dieses Teiles des Heeres berichtet hätten[60]. Man hat den Eindruck, als habe Curtius einen Ausgleich zwischen den verschiedenen ihm vorliegenden Versionen versucht: Alexander sei zwar über den Hilferuf Parmenions verärgert gewesen, habe aber trotzdem die Verfolgung fortgesetzt, doch sei Dareios nicht infolge eines Verschuldens Parmenions entkommen, sondern wegen des Gedränges vor der Lykosbrücke, deren Zugang von der Masse der dem Großkönig nachfolgenden Flüchtigen derart verstopft gewesen sei, daß Alexander den Großkönig sowieso nicht hätte erreichen können; auch habe sich der von Parmenion befehligte linke Flügel schließlich aus eigener Kraft gerettet.

Dieser Überblick über die Berichte bei vier sekundären Alexanderhistorikern (Justin bietet wie so häufig nichts Verwertbares) hat deutlich gezeigt, daß sich Kallisthenes zwar bemüht hat, die Verantwortung für das Entkommen des Großkönigs und damit für das Nichteintreten eines Teils der milesischen Prophezeiung dem alten Parmenion aufzubürden, daß er hiermit aber nur bei Plutarch vollen Erfolg hatte. Von den anderen drei Autoren, deren Darstellungen ganz oder teilweise auf Teilnehmer der Schlacht wie Ptolemaios oder jedenfalls Zeitgenossen wie Kleitarch zurückgehen, haben zwei dem Hilferuf Parmenions gar keine Bedeutung beigemessen, so Diodor, bei dem dieser den König gar nicht erreichte, und Arrian, bei dem dieser vom König nicht verübelt wurde. Curtius schließlich hat Alexander zwar verärgert reagieren, aber die Verfolgung fortsetzen und erst wegen der Unmöglichkeit, den Großkönig noch zu erreichen, abbrechen lassen. Offensichtlich haben diese Autoren einerseits das Entkommen des Großkönigs als nicht so gravierend angesehen und andererseits keinen Anlaß gehabt, dem verdienten und in vielen Schlachten bewährten Parmenion irgendein (möglicherweise sogar mutwilliges) Versagen zu unterstellen; das gilt sowohl für diejenigen der erhaltenen Werke als auch für ihre Gewährsmänner, also mindestens für Ptolemaios und Kleitarch. Auf keinen Fall fühlte sich irgendeiner von ihnen bemüßigt, aus Parmenions Verhalten bei Gaugamela eine Berechtigung für seine spätere Liquidierung abzuleiten; das tat nicht einmal Ptolemaios, der seinen Aufstieg in den auserlesenen Kreis der Somatophylakes der Philotasaffäre

[60] Curt. IV 15.32-16.19; vgl. A.M. DEVINE, S. 91f., sowie zu «composition and sources» J.E. ATKINSON, S. 454f.

verdankte und dessen Schilderung des Endes des Philotas und seines Vaters Parmenion deutlich zeigt, zu welchen posthumen Loyalitätsbeweisen dieser Autor fähig war. Aber selbst in diesem Fall ging er nicht so weit, Parmenions Liquidierung in irgendeinen Zusammenhang mit dessen Verhalten in der Schlacht bei Gaugamela zu bringen, obwohl dies seinen König in ganz anderer Weise entlastet hätte als die Mutmaßungen, mit denen er den Mord an dem alten General zu erklären versuchte[61].

Die vorstehenden Ausführungen dürften deutlich gemacht haben, daß Kallisthenes' Schilderung von Parmenions Verhalten in der Schlacht bei Gaugamela nicht dessen spätere Ermordung rechtfertigen sollte[62]. Wir müssen folglich eine andere Erklärung für die einzig von Plutarch übernommene Nachricht vom eklatanten Versagen des bewährten Generals suchen. Offensichtlich hatte Kallisthenes den Bericht vom Besuch in der Oase Siwa schon vor Erreichen des späteren Schlachtortes nach Griechenland geschickt und darin auch von den flankierenden Orakeln gesprochen. Beides ist verständlich, wenn er damit auf die öffentliche Meinung in Griechenland einwirken und insbesondere von der Teilnahme an einer zu erwartenden Erhebung gegen den Zeussohn abschrecken sollte. Diese Zeussohnschaft war zwar von der milesischen Orakelstätte bestätigt worden, aber der gleichzeitig von ihr prophezeite Tod des Großkönigs war bei Gaugamela nicht eingetreten. Das machte möglicherweise auch den anderen Teil der Voraussage suspekt, und dem mußte vorgebeugt werden, indem man eine glaubhafte Erklärung für das Nichteintreten des anderen Teils erfand und verbreitete. Dabei durften natürlich nicht unerwartete kämpferische Leistungen auf der anderen Seite oder eine überlegene Strategie des Großkönigs für dessen erneute Rettung verantwortlich gewesen sein; das hätte den bisher nach Griechenland geschickten Berichten und deren Aussagen über die militärischen Qualitäten des Gegners eindeutig widersprochen. Dareios mußte vielmehr, wie es ja auch tatsächlich eingetreten war, eine Niederlage erlitten haben, aber infolge mangelnder Ausnutzung des Sieges noch einmal mit dem Leben davongekommen sein. Einen derartigen Fehler durfte natürlich nicht Alexander begangen haben, er durfte aber auch nicht von irgendeinem Unterführer versursacht worden sein. Die Wahl fiel offensichtlich auf Parmenion, wobei wir

[61] Arr. III 26.4. Weder der Justizmord an Philotas noch der Meuchelmord an Parmenion sind Gegenstand dieses Beitrags und brauchen daher hier weder dokumentiert noch diskutiert zu werden.

[62] Noch weniger kann die Rede davon sein, daß durch die Schilderung von Parmenions angeblichem Versagen dessen Beseitigung vorbereitet werden sollte.

offenlassen müssen, inwieweit er mit dieser Rolle einverstanden war und ob die bei Plutarch überlieferten Vorwürfe tatsächlich schon in dem von Kallisthenes nach Griechenland versandten Bericht standen oder erst einer späteren Überarbeitung verdankt wurden, als weder Parmenion sich wehren noch Kallisthenes widersprechen konnten.

Wenn die hier vorgetragene Erklärung richtig ist, dann hat Kallisthenes sowohl nach dem Besuch in der Oase Siwa als auch nach der Schlacht bei Gaugamela und sicher noch vor dem Erreichen von Persepolis je einen Bericht über das jeweils vorangegangene Geschehen verfaßt und nach Griechenland geschickt. Diese Erkenntnis ist aufschlußreich für seine Arbeitsweise und zeigt, daß er sich tatsächlich, wie Berve richtig und möglicherweise intuitiv vermutete, bei der Abfassung seiner Berichte nicht allzu viel Zeit gelassen, sondern diese in ziemlich dichter Folge fertiggestellt und auf den Weg gebracht hat. Die gleiche Vermutung ergab sich nach der Betrachtung der Informationen, die wir trotz der in dieser Hinsicht dürftigen Quellenlage auf ihn zurückführen können und bei denen wir eine gewisse Dringlichkeit voraussetzen dürfen. Die erschlossene Arbeitsweise barg allerdings das Risiko, daß er gegebenfalls gezwungen sein würde, eine Behauptung zu korrigieren oder wie im besprochenen Fall ein im Widerspruch zu einer früheren Behauptung eingetretenes Ereignis zu erklären. Aber gerade diese Erklärung hat uns einen Einblick in seine Arbeitsweise ermöglicht, die auf dem Prinzip beruhte, den Mitgliedern des Korinthischen Bundes über die Ereignisse des Feldzugs möglichst schnell und mit dem Ziel möglichst großer propagandistischer Wirkung zu berichten. Zugleich wird deutlich, warum er und seine Tätigkeit in den ersten Jahren des Zuges so wichtig waren und warum beides später verzichtbar war. Als es dann auch noch — nicht ohne Verschulden des Hofhistoriographen — zu einer Entfremdung zwischen ihm und dem König kam, war sein Schicksal, nicht aber das seines Werkes, besiegelt.

Köln Michael ZAHRNT

KRITON, STOLARQUE AU SERVICE D'APOLLONIOS LE DIŒCÈTE*

Je sais que tu diffères beaucoup du reste des hommes …
Qu'il t'advienne d'être heureux et de réussir en tout[1]

Abstract: No less than 47 documents in the Zenon archive mention the name Kriton. In Clarysse's standard prosopography 34 are listed as referring to the so-called *stolarches* of the *dioecetes* Apollonios, minister for economic and financial affairs of Ptolemy II (285/282-246 BC) during the second half of his reign, and one of the wealthiest entrepreneurs of his time.
The present article focuses on both the meaning of the term *stolarches* (which occurs only once in the archive, viz, in *P. Cairo Zen.* I 59048) and the manifold tasks, specific profile and individual career of Kriton.
An exhaustive analysis of the Hellenistic and Roman literary, epigraphical and papyrological sources seems to confirm the traditional view that the *stolarchia* involved a (military or commercial) fleet command, rather than a control of clothing or responsibility for equipment, as claimed by more recent interpretations.
As commander of Apollonios' small flotilla (obviously in charge of the organization of river — not overseas — transport and communications) Kriton was one of his most trusted employees as well as perhaps the closest collaborator of the minister's secretary (subsequently estate manager) Zenon, especially in the years 258-256 BC, when Apollonios and his staff were travelling around in Northern Egypt.
A study of the papyri not belonging to the core dossier of 34 texts leads to the conclusion that, with the exception of two (*PSI* V 495 l. 7 and *P. Cairo Zen.* III 59462), all the references to Kriton may probably also be ascribed to the (ex-)*stolarches*, who, after the accession of Ptolemy III (246) and the subsequent disappearance of the minister in 245, seems to have established himself (like his friend and former colleague Zenon had done after his dismissal in 248/247) in the region of Philadelphia in the Fayum, making a living from his vineyard, his ship and other business.

* Une version abrégée de cette étude fut présentée à Helsinki le 3 août 2004, lors du XXIVe Congrès International de Papyrologie.

1 Hérakleitos dans une lettre à Kriton: *PSI* V 495, l. 23-24; traduction de X. DURAND, *Des Grecs en Palestine au IIIe siècle avant Jésus-Christ. Le dossier syrien des archives de Zénon de Caunos (261-252)* (*Cahiers de la Revue Biblique*, 38), Paris 1997, p. 236.

2 P.W. PESTMAN e.a., *A Guide to the Zenon Archive* (*P.L.Bat.*, 21), 2 vol., Leiden 1981.

Ancient Society 36, 175-219. doi: 10.2143/AS.36.0.2017835

1. LES ARCHIVES DE ZÉNON: BILAN ET PERSPECTIVES

Au cours de ces dernières décennies, les archives de Zénon ont fait l'objet de bon nombre d'études fouillées et innovatrices. Pensons au *Guide to the Zenon Archive*[2], un instrument de travail sans pareil, publié en 1981 et grâce auquel ces archives sont devenues accessibles et maniables. Vers la même époque, les travaux du regretté Claude Orrieux[3] ont, à leur tour, fortement contribué à une renaissance des 'études zénoniennes'. C'est alors aussi que Reinhold Scholl fit paraître son étude sur l'esclavage dans les papyrus de Zénon[4], tandis que quelques années plus tard nous pûmes prendre connaissance des articles de Raymond Bogaert sur les banques dans l'Arsinoïte à l'époque ptolémaïque, basés en majeure partie sur les papyrus de Zénon, suivis d'un brève contribution consacrée expressément à "Zénon et ses banquiers"[5]. Pensons également au livre de Xavier Durand sur le dossier syrien des archives de Zénon[6] et aux nombreuses études de Tony Reekmans sur les activités économiques du cercle d'Apollonios et de Zénon[7], ainsi qu'à l'article fouillé et fondamental de George Fredric Franco concernant la sitométrie et les comptes privés de Zénon[8], article critique prenant position contre certaines thèses préconisées par Orrieux et Reekmans, avant de susciter, à son tour, une réaction de ce dernier[9]. On

[3] Cl. ORRIEUX, *Les archives d'Euclès et la fin de la* dôréa *du diœcète Apollonios*, in *CE* 55 (1980), p. 213-239; *Les comptes privés de Zénon à Philadelphie,* in *CE* 56 (1981), p. 314-340; *Les papyrus de Zénon. L'horizon d'un grec en Égypte au IIIe siècle avant J.C.,* Paris 1983; *Zénon de Caunos,* parépidèmos, *et le destin grec,* Paris 1985.

[4] R. SCHOLL, *Sklaverei in den Zenonpapyri. Eine Untersuchung zu den Sklaventermini, zum Sklavenerwerb und zur Sklavenflucht* (*Trierer Historische Forschungen*, 4), Trier 1983, étude bientôt suivie par son *Corpus der ptolemäischen Sklaventexte* (*Forschungen zur antiken Sklaverei,* Beiheft 1), 3 vol., Stuttgart 1990 (= *CPS*).

[5] R. BOGAERT, *Banques et banquiers dans l'Arsinoïte à l'époque ptolémaïque,* in *ZPE* 68 (1987), p. 35-75; *ibid.* 69 (1987), p. 107-141; *Zénon et ses banquiers,* in *CE* 66 (1991), p. 308-315.

[6] Voir n. 1.

[7] Voir surtout T. REEKMANS, *La Sitométrie dans les Archives de Zénon* (*Papyrologica Bruxellensia*, 3), Bruxelles 1966; *La consommation dans les archives de Zénon* (*Papyrologica Bruxellensia*, 27), Bruxelles 1996; une série d'articles parmi lesquels nous mentionnons: *Archives de Zénon: Situation et comportement des entrepreneurs indigènes*, in E. VAN 'T DACK – P. VAN DESSEL – W. VAN GUCHT (edd.), *Egypt and the Hellenistic World. Proceedings of the International Colloquium Leuven, 24-26 May 1982* (*Studia Hellenistica*, 27), Lovanii 1983, p. 325-350; *The Behaviour of Consumers in the Zenon Papyri,* in *AncSoc* 25 (1994), p. 119-140; *Le dossier syrien des archives de Zénon,* in *CE* 73 (1998), p. 144-158, à propos du livre de X. Durand (voir n. 1).

[8] G.F. FRANKO, *Sitometria in the Zenon Archive: Identifying Zenon's Personal Documents,* in *BASP* 25 (1988), p. 13-98.

[9] T. REEKMANS, P. Col. Zen. *II 75 et l'*oikos *de Zénon,* in *CE* 73 (1998), p. 303-323.

en retiendra que la chronologie de certains textes non datés est moins sûre qu'on ne le pensait et qu'il est souvent difficile de faire une distinction assez nette entre les affaires personnelles de Zénon et celles ayant trait à la *dôréa*, ou encore de séparer le personnel travaillant pour Zénon de celui qui se trouvait au service du ministre. Des personnes qui, à un moment donné, étaient engagées pour le compte privé de Zénon, ne l'étaient pas nécessairement en d'autres circonstances.

Dans le sillage de ce mouvement, Willy Clarysse et Katelijn Vandorpe publièrent un petit ouvrage destiné au grand public, qui, à mon avis, constitue, sinon la meilleure, du moins l'introduction la plus intelligible aux archives et à la personne de Zénon. Publié d'abord en néerlandais, le livre connut bien vite une édition en langue française (corrigeant l'originale sur certains points)[10].

Parallèlement à ces études, dont le relevé est loin d'être exhaustif[11], les papyrologues se sont mis à la recherche de papyrus publiés isolément ainsi que de nouveaux textes et fragments ayant appartenu aux archives en question[12]. Certains ont pu réunir avec succès des fragments d'un même document[13]. Une initiative particulièrement heureuse fut la publication des photos des papyrus de Zénon conservés à la Bibliothèque laurentienne à Florence[14].

On a donc l'impression qu'à propos des archives de Zénon presque tout a été fait, que l'essentiel a été dit et que le point de saturation a été atteint. Il ne nous resterait plus qu'à publier les derniers papyrus, à poursuivre notre quête de 'joins' (terme anglais désignant des jonctions de menus fragments épars[15]) et à profiter des nouvelles techniques

[10] W. CLARYSSE – Katelijn VANDORPE, *Zenon, een Grieks manager in de schaduw van de piramiden,* Leuven 1990; *Zénon, un homme d'affaires grec à l'ombre des pyramides,* Louvain 1995 (traduit par W. Clarysse et Suzanne Héral).

[11] Mentionnons, à titre d'exemple, J.K. WINNICKI, *Der Zweite Syrische Krieg im Lichte des demotischen Karnak-Ostrakons und der griechischen Papyri des Zenon-Archivs,* in *JJP* 21 (1991), p. 87-104 (soulignant le rôle qu'ont sans doute joué Apollonios et ses navires au cours des préparations à la Seconde Guerre de Syrie); G. HÖLBL, *Aussagen zur ägyptischen Religion in den Zenonpapyri,* in M. CAPASSO (ed.), *Papiri documentari greci* (*Papyrologica Lupiensia*, 2), Lecce 1993, p. 7-36.

[12] P.W. PESTMAN, *Greek and Demotic Texts from the Zenon Archive* (*P.L.Bat.*, 20), Leiden 1980.

[13] Ainsi W. CLARYSSE – K. VANDORPE, *Zénon* (n. 10), p. 14-17; W. CLARYSSE – C. GALLAZZI – N. KRUIT, *Three Joins from the Zenon Archive,* in *AncSoc* 30 (2000), p. 5-27.

[14] Gabriella MESSERI SAVORELLI & R. PINTAUDI, *Biblioteca Medicea Laurenziana. I papiri dell'archivio di Zenon a Firenze. Mostra documentaria – settembre 1993* (*Papyrologica Florentina*, 24), Firenze 1993.

[15] Voir, à ce propos, W. CLARYSSE – K. VANDORPE, *Zénon* (n. 10), p. 14.

photographiques pour corriger encore quelques lectures de textes déjà connus[16].

En partie, cette impression semble justifiée. C'est pourquoi on peut s'attendre à une diminution provisoire de l'intérêt porté au cercle d'Apollonios et aux activités de Zénon. N'empêche qu'il reste toujours des problèmes à résoudre, surtout des problèmes mineurs, notamment au niveau de la prosopographie[17]. Et c'est sur un de ces points que je voudrais attirer l'attention: le rôle et les compétences du stolarque Kriton. En soi, il ne s'agit que d'une question de détail, mais le personnage semble avoir été, je ne dirais pas un des collaborateurs intimes, voire un des amis[18], mais à coup sûr un des assistants les plus importants du ministre. Il est mentionné dans bon nombre de documents et on le rencontre pour ainsi dire dans toutes les publications qui concernent les archives de Zénon.

[16] Voir, p.ex., T. REEKMANS, *Consommation* (n. 7), p. 5, à propos des excellentes reproductions des papyrus de Florence. W. Clarysse prépare à long terme un volume d'*Addenda* et de *Corrigenda Zenoniana*, volume qui contiendra également de nouvelles jonctions de fragments. Un texte provisoire fut distribué à l'occasion de la Quatrième Journée des Papyrologues belges (Leuven, 27 octobre 1990). Entretemps, il faut consulter http://ldab.arts.kuleuven.ac.be/add_corr_zenon.pdf.

[17] Evidemment, il reste encore à élucider des questions plus fondamentales: ainsi G.F. FRANKO, *Sitometria* (n. 8), p. 74, fait remarquer que nous savons plus ou moins comment Zénon dépensait son argent, mais non comment il le gagnait. Et, malgré tous les efforts qu'on a faits pour y voir clair, il y a toujours le problème, sans doute insoluble, de la relation entre les affaires personnelles de Zénon et celles de son patron.

[18] Cela vaut d'ailleurs tout autant pour Zénon: voir Cl. ORRIEUX, *Zénon de Caunos* (n. 3), p. 165: «Il apparaît évident que Zénon ne fréquente pas vraiment l'entourage du diœcète, qui passait plus de temps dans les nomes et à la Cour que dans son propre palais, et dont les conversations ordinaires n'étaient pas avec son valet de chambre ou son majordome, *ni même avec Zénon*.» C'est à juste titre que le même auteur, *Comptes privés* (n. 3), p. 330-331 n. 7, range Kriton parmi les «employés» du diœcète. Voir aussi Anna ŠWIDEREK, *La société grecque en Égypte au III*[e] *siècle av.n.è. d'après les archives de Zenon*, in *JJP* 9-10 (1955-56), p. 365-400, spéc. 367: elle distingue trois échelons au sein de la société grecque en Égypte, Apollonios appartenant évidemment au premier, Zénon et Kriton au second. Un des intimes du diœcète Apollonios fut sans doute Xanthippos, puissant 'triérarque liturgique' de la flotte ptolémaïque en 257, résidant à Alexandrie, qui, plus tard, deviendrait le gouverneur de 'l'Extrême-Orient' ptolémaïque: voir H. HAUBEN, *Triérarques et triérarchie dans la marine des Ptolémées*, in *AncSoc* 21 (1990), p. 119-139, spéc. 132-139 [on corrigera quelques fautes d'impression dans cet article, où, ci et là, un *rho* s'est échappé du mot 'triérarque': p. 121 n° 4; 123 n° 12]; cf. H. HAUBEN, *L'expédition de Ptolémée III en Orient et la sédition domestique de 245 av. J.-C. Quelques mises au point*, in *APF* 36 (1990), p. 29-37, spéc. p. 37. Voir aussi plus loin, discussion du *P. Cairo Zen.* V 59805 (n° **16**).

2. LE STOLARQUE KRITON

A première vue, les contours du personnage semblent assez flous. Dans un texte seulement, le *P. Cairo Zen.* I 59048 (l. 2), Kriton porte le titre de sa fonction. Le document n'est pas daté, mais il appartient à l'époque où Zénon voyageait avec Apollonios dans le Delta. Puisqu'il y est question d'un couvre-lit de Tanis, il doit, en toute probabilité, être situé vers la fin de l'année 28, plus particulièrement en mars-avril 257, quand Zénon se trouvait dans la partie est de la dite région[19].

Il s'agit d'une note de la part d'Aristeus, trésorier de la maison alexandrine d'Apollonios[20], demandant à un certain Aratos de rappeler «l'économe Zénon et le stolarque Kriton (Ζήνωνι τῶι οἰκονόμωι καὶ Κρίτωνι στολάρχηι)» d'acheter certains textiles et vêtements. Si Kriton y reçoit un qualificatif, c'est apparemment par simple analogie avec Zénon. Aucun autre document ne lui confère un titre. Mais c'est aussi un des deux ou trois rares cas où le titre d'économe («manager of Apollonios' private finances»[21]) est attribué à Zénon[22]. Quant au mot 'stolarque', on ne le retrouve nulle part ailleurs dans les archives de Zénon.

Or, il se fait que la signification du terme n'est pas sans équivoque. Depuis la première édition du texte par C.C. Edgar (*P. Edgar* 16) en 1919[23] et à l'instar de celui-ci, on considère en général le stolarque Kriton comme le «commander of the vessels in which the agents of Apollonios travelled and traded». C'était par exemple l'avis de Rostovtzeff[24]. C'est aussi l'interprétation retenue par Orrieux («chef de la flotte»)[25], Reekmans[26], Messeri Savorelli et Pintaudi[27], ainsi que par Durand[28]. Mais il y eut aussi

[19] Cf. C.C. Edgar, *P. Edgar* 16, introduction (*ASAE* 18, 1919, p. 237-238).

[20] W. Clarysse, *Prosopography*, in P.W. Pestman, *Guide* (n. 2) (dorénavent: "W. Clarysse, *Pros.*"), p. 297; Cl. Orrieux, *Zénon de Caunos* (n. 3), p. 165.

[21] C.C. Edgar, *P. Cairo Zen.* I 59048, introduction; cf. M. Rostovtzeff, *A Large Estate in Egypt in the Third Century B.C. A Study in Economic History*, Madison 1922, p. 29; *Pros. Ptol.* I+VIII 1044; Cl. Orrieux, *Zénon de Caunos* (n. 3), p. 165: «C'est sans doute sa fonction exacte, évidemment privée».

[22] Voir encore *P. London* VII 2133 et, peut-être, *PSI* VI 605 (cf. l. 1, comm.).

[23] Voir n. 19. Le texte a été repris dans *SB* III (1927) 6722.

[24] M. Rostovtzeff, *Large Estate* (n. 21), p. 33-34.

[25] Cl. Orrieux, *Papyrus de Zénon* (n. 3), p. 61; cf. *Zénon de Caunos* (n. 3), p. 109 (et n. 206).

[26] T. Reekmans, *Consommation* (n. 7), p. 38.

[27] G. Messeri Savorelli & R. Pintaudi, *Papiri di Zenon* (n. 14), p. 43, 70, 75 et 76: «comandante di flotta», «c. della flott(igli)a di Apollonios».

[28] X. Durand, *Grecs en Palestine* (n. 1), p. 43 et 239: «commandant de la flotte fluviale d'Apollonios»; p. 236: «commandant de la flotte commerciale d'Apollonios dans le delta».

des voix dissidentes[29]. Elles se firent entendre dès 1950, lors de la publication du premier volume des papyrus d'Antinoopolis. Tandis que Roberts, suivi par Zucker (1960) et par Barber (dans le supplément au Liddell-Scott, 1968), voyait en Kriton peut-être, et en certains de ces homologues de façon sûre, des «controllers of clothing»[30], Uebel (1968), allant dans le même sens, attribuait au vocable une signification plus large: «Ausrüstungsverwalter» ou «Kammerverwalter»[31]. Selon Roberts et Barber, les deux significations (chef de la flotte et préposé à la garde-robe [ou, en

[29] Voir H. HAUBEN, *Agathokleia and her Boats*, in *ZPE* 16 (1975), p. 289-291, spéc. 291 n. 12.

[30] Voir le commentaire de C.H. ROBERTS, *P. Ant.* I (London 1950) 33 l. 9 (346 [?] après J.-C.), p. 84: «The only meaning assigned to στολάρχης in the dictionaries is 'commander of a fleet', a sense it certainly bears in P.S.I. IV. 298. 15 and Kaibel, *Epigr. Gr.* 337. But such a sense is as inappropriate in P. Oxy. 1331 as it is here and is *not necessary* [nos italiques] in P. Cair. Zen. 59048. 2. In this last instance it has been generally assumed that Krito was the commander of Zenon's fleet (…), although the single text in which the title is applied to him is a letter about clothes. In the present context a sense akin to that of the nouns in the two subsequent lines is demanded; side by side with στολάρχης derived from στόλος should be recognized a στολάρχης derived from στολή, meaning 'controller of clothing' on the anology of ἱστωνάρχης, 'controller of weaving'. This sense would certainly be more appropriate in P. Oxy. 1331 and is at least possible in the Zenon letter mentioned above.» Dans le même sens, F. ZUCKER, in *APF* 17 (1960), p. 112, renvoyant au commentaire de Roberts et traitant du *PSI* XIV 1424, une déclaration des stolarques du nome memphite (4e/5e s. après J.-C.). Le *Supplement* de E.A. BARBER (Oxford 1968) au *Greek-English Lexicon* de LIDDELL-SCOTT-JONES, p. 135 *s.v.*, ajoute comme seconde signification «prob. *controller of clothing*», renvoyant au *P. Ant.* I 33 l. 9 et également, sous réserve («perhaps»), à notre papyrus de Zénon, rejoignant ainsi l'interprétation de Roberts.

[31] F. UEBEL, *Die Kleruchen Ägyptens unter den ersten sechs Ptolemäern* (*Abh. Akad. Wiss. Berlin, Kl. f. Sprachen, Lit. und Kunst*, 1968, 3), Berlin 1968, p. 33 n. 4. Transformant la suggestion de Roberts en certitude, Uebel interprète le titre de stolarque dans le *P. Cairo Zen.* I 59048, le *P. Oxy.* X 1331 et même dans le *PSI* IV 298 (*contra* Roberts) comme «ὁ τῶν στολῶν (und nicht τοῦ στόλου) ἄρχων». De la sorte, conclut-il, «ist vielleicht in *allen* Belegen aus Ägypten 'Ausrüstungsverwalter, Kammerverwalter' die einzige Bedeutung des Titels στολάρχης». Ce serait également le cas pour le *P. Ryl.* IV 558, lettre de Kriton à Zénon (sans mention de titre, toutefois) concernant la *thalamêgos* de Pétéchon et les matelots (voir *infra*, §4, nº **24**), et le *P. Ryl.* IV 592 (cf. *BL* III, p. 163), lettre de la fin du 3e s. av. J.-C., concernant du bois de construction navale, pour la coupe duquel on avait besoin de l'autorisation de Glaukos, le stolarque d'Agathoklès (pour Glaukos, voir en dernier lieu H. HAUBEN, *Les propriétaires de navires privés engagés dans le transport de blé d'état à l'époque ptolémaïque*, in Bärbel KRAMER – W. LUPPE – H. MAEHLER – G. POETHKE [edd.], *Akten des 21. Internationalen Papyrologenkongresses, Berlin, 13.-19. 8. 1995* [*APF,* Beiheft 3], Band I, Stuttgart-Leipzig 1997, p. 430-448, spéc. 440), car les bateaux fluviaux et les matériaux de construction navale auraient fait partie de l'équipement dont le stolarque aurait eu la responsabilité. Uebel se distancie ici clairement de (C.H. ROBERTS et) E.G. TURNER, les éditeurs de *P. Ryl.* IV (Manchester 1952), pour qui la signification «receiver of clothing» ne serait pas évidente dans un contexte de «timber and wood-cutting» (p. 65).

général, à l'équipement]) auraient coexisté. Uebel, pour sa part, était d'avis que, du moins en Égypte (donc aussi dans le cas de Kriton), il s'agissait probablement *toujours* d'un «Ausrüstungsverwalter», jamais d'un commandant de flotte. En d'autres termes, dans l'interprétation traditionnelle, 'stolarque' est dérivé de στόλος (au sens de 'flotte') et ἀρχεῖν; selon l'interprétation 'nouvelle', il faudrait aussi (ou plutôt) penser à στολή ou στολαί ('équipement, vêtements')[32]. Nous reviendrons sur le problème.

En eux-mêmes, les textes zénoniens où il est (probablement) question de notre Kriton, ne semblent pas de nature à fournir une réponse décisive. Kriton paraît s'acquitter de bon nombre de tâches divergentes, tandis qu'il n'est pas toujours aisé de déterminer si on a toujours affaire à la même personne. En tout cas, le texte central reste le *P. Cairo Zen.* I 59048, car c'est du stolarque que nous allons nous occuper et c'est autour de ce texte que nous essaierons de rassembler les témoignages qui concernent le personnage. Mais avant d'examiner le cas de Kriton, concentrons-nous tout d'abord sur le terme 'stolarque' tel qu'il apparaît dans les sources en général et dans les papyrus en particulier.

3. L'AMBIGUÏTÉ D'UN TITRE

Qu'est-ce donc un stolarque: un commandant de flotte ou un préposé à la garde-robe ou à l'équipement? Ou faudrait-il plutôt envisager deux acceptions existant simultanément? Et comment interpréter alors la 'stolarchie' de Kriton?

Le vocable στολάρχης (ou, moins fréquemment: στόλαρχος) n'est attesté qu'à partir de l'époque hellénistique. Les anciens lexiques, ceux de Pollux et d'Hésychius, lui attribuent la notion exclusive de 'commandant d'une flotte'. Le contexte y est clairement militaire[33].

[32] Pensons aux 'stolistes' (στολίς = robe), classe de prêtres égyptiens à qui incombait la tâche de vêtir et de décorer les statues des dieux: voir, p. ex., E. KIESSLING, art. *Στολιστής*, in *RE* IVA (1931), col. 62. Pour les 'archistolistes', voir dernièrement H. HEINEN, *Zwei neue ptolemäische Inschriften aus Mittelägypten (Ṣafānīya)*, in F. GOMAÀ e.a., *Mittelägypten zwischen Samalūṭ und dem Gabal Abū Ṣīr. Beiträge zur historischen Topographie der pharaonischen Zeit* (*Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients*, B 69), Wiesbaden 1991, p. 251-267, spéc. 260-262 et 266-267: «der 'Oberankleidepriester' (vgl. die rangtiefere Bezeichnung στολιστής) führt die Aufsicht über das στολιστήριον, d.h. den Aufbewahrungsraum für Kultgegenstände. Sein Amt besteht vor allem auch darin, die Götter mit ihren Gewändern und ihrem Schmuck zu bekleiden».

[33] Pollux I 119 (*app.*) [*Pollucis Onomasticon*, I, ed. E. BETHE, Stuttgart 1967=1900, p. 39], où les stolarques (στόλαρχοι), sous le vocable 'naumachie', se voient encadrés par les navarques (amiraux) d'une part, et les *epistoleis* (vice-amiraux: cf. I 96), de l'autre;

Une épigramme funéraire de Cyzique, datant du 3e siècle après J.-C., fait état d'un certain Crispinus, originaire de Ravenne, qui porte le titre assez intriguant de στολάρχης Ποντίων βελῶν. Le relief sur le monument représente un navire, tandis que les βέλη impliquent également un environnement militaire[34]. La *Prosopographia Imperii Romani* le considère, sans doute à raison, comme *praefectus classis Ponticae*[35], flotte qui, à l'époque, était stationnée à Cyzique. Dans le milieu romain, στολάρχης est sans doute (souvent) synonyme de ἔπαρχος στόλου, *praefectus classis*[36].

Parmi les nombreuses épithètes cultuelles de la déesse Isis, il y en a une qui attire notre attention: dans une litanie transmise par un papyrus d'Oxyrhynchos du début du 2e siècle après J.-C. (*P. Oxy*. XI 1380, l. 7-9), on retrouve l'appellation στολαρχίς, qui est liée à Aphroditopolis (Hatarbéchis), localité du nome prosopite située près de la côte[37], où Isis était identifiée à Aphrodite-Hathor[38]. En vue de cette étroite relation (le fait est bien connu qu'Aphrodite patronnait les navigants, les marins, les gens de la mer[39]), en vue surtout des liens d'Isis avec la navigation (pensons au

Hésychius Σ 1901, στολάρχης, où le mot est interprété comme 'chef de la flotte' (ὁ τοῦ στόλου ἄρχων) et synonyme de 'navarque' [*Hesychii Alexandrini Lexicon*, III, ed. P.A. Hansen, Berlin-New York 2005, p. 352]. Il n'y a pas d'entrée dans le glossaire de L. Casson, *Ships and Seamanship in the Ancient World*, Princeton (NJ) 1971, p. 389-402.

[34] E. Schwertheim, *Die Inschriften von Kyzikos und Umgebung*, I (*IGSK*, 18), Bonn 1980, 513 («Kapitän, Flottenführer») = G. Kaibel, *Epigrammata graeca ex lapidibus conlecta*, Berolini 1878, 337.

[35] *PIR*2, C 1587.

[36] Pour ces *eparchoi*/préfets de flottes, voir *IGR* III 1018 (Arados, 49 av. J.-C.; voir *PIR*2, sub D 46 et 47); *SEG* IV 102 (Velitrae, 36-27 av. J.-C.). Cf. H.J. Mason, *Greek Terms for Roman Institutions. A Lexicon and Analysis* (*Am. Stud. Pap.*, 13), p. 85-86; 138. Un ἔπαρχος στόλου (Salvistius Africanus) est également mentionné dans le *P. Oxy*. II 237, col. VIII l. 3 et col. IX l. 20 (cf. p. 151) (époque d'Hadrien ou d'Antonin le Pieux [date du document: 186 après J.-C.]). Les éditeurs traduisent «praefect of a troop», dans ce cas-ci, d'après le texte, «acting as judge» (p. 172; cf. p. 149: «a military officer exercising judicial functions»; cf. J.M. Rainer, *Zum ΕΠΙ ΤΩΝ ΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ*, in *ZPE* 50, 1983, p. 109-116, spéc. 113). Pourquoi ne pas penser, ici aussi, à un commandant de flotte?

[37] A. Calderini, *Dizionario dei nomi geografici e topografici dell'Egitto greco-romano*, I, 2, Madrid 1966, p. 290-292. Cf. B.P. Grenfell – A.S. Hunt, *P. Oxy*. XI (1915), p. 203-204.

[38] Pour cette identification, voir Françoise Dunand, *Le culte d'Isis dans le bassin oriental de la Méditerranée* (*EPRO*, 27), Leiden 1973, I, p. 80-85; pour le culte d'Isis dans le Delta, voir p. 110-122.

[39] Voir Vinciane Pirenne-Delforge, *L'Aphrodite grecque. Contribution à l'étude de ses cultes et de sa personnalité dans le panthéon archaïque et classique* (*Kernos*, Suppl. 4), Athènes-Liège 1994, *passim* et p. 433-437. Pour l'Aphrodite marine associée à certaines reines ptolémaïques, voir H. Hauben, *Arsinoé II et la politique extérieure de l'Égypte*, in E. Van 't Dack – P. Van Dessel – W. Van Gucht (edd.), *Egypt and the Hellenistic World* (n. 7), p. 99-127, spéc. 111-114, 124-127; cf. *Aspects du culte des souverains à*

Navigium Isidis[40] et aux diverses épithètes qu'elle porte comme protectrice des flots, des ports, des navigateurs), il n'y a pas de doute qu'en tant que *stolarchis*, elle était considérée comme 'chef des flottes'[41]. Tout comme c'était le cas avec Aphrodite, ses compétences ont dû embrasser aussi bien les navires de guerre que la marine marchande[42]. Elle était d'ailleurs invoquée ὑπὲρ τῶν πλοϊζομένων πάντων[43].

Quant aux papyrus documentaires, ils datent pour la plupart des époques romaine et byzantine.

Sans le moindre doute, les stolarques dont il est question dans un papyrus de Panopolis publié en 1964 (*P. Panop. Beatty* 2, l. 100), doivent être considérés comme des commandants de flottes militaires. Il s'agit d'une lettre de 300 après J.-C., émanant du procurateur de la Basse-Thébaïde et adressée aux «stratèges et stolarques». Il y est question de la mauvaise conduite de capitaines et de marins sous leurs ordres. C'est à juste titre que Skeat fait remarquer: «there can be no doubt that στολάρχης here has its customarily accepted signification»[44]. Uebel (qui, apparemment, ne connaissait pas encore ce texte) avait donc tort en voulant dénier («en toute probabilité») cette signification aux stolarques d'Égypte dans leur ensemble[45].

l'époque des Lagides, in Lucia CRISCUOLO – G. GERACI (edd.), *Egitto e storia antica dall'Ellenismo all'età araba. Bilancio di un confronto. Atti del Colloquio Internazionale Bologna, 31 agosto-2 settembre 1987*, Bologna 1989, p. 441-467, spéc 461; Silvia BARBANTANI, *Goddess of Love and Mistress of the Sea. Notes on a Hellenistic Hymn to Arsinoe-Aphrodite*, in *AncSoc* 35 (2005), p. 135-165.

40 Pour cette fête annuelle à l'occasion de la réouverture des routes maritimes, «célébrée dans tout le monde grec, depuis la fin de l'époque hellénistique jusqu'au IIIe siècle p.C. au moins», voir Fr. DUNAND, *Le culte d'Isis* (n. 38), III, p. 223-230; S.A. TACACS, art. *Ploiaphesia*, in *DNP* IX (2000), col. 1145.

41 C'est l'interprétation qu'on retrouve d'ailleurs dans tous les dictionnaires et commentaires: p. ex., le LIDDELL-SCOTT (implicitement); A. CALDERINI, *Dizionario*, I, 2 (n. 37), p. 291 («ammiraglia»); le commentaire et la traduction de B.P. GRENFELL – A.S. HUNT, *P. Oxy.* XI (1915), p. 192-193, 201 («fleet-commanding»), 204 («mistress of the fleet»). Cette épithète, qui n'est attestée qu'une seule fois, n'a pas été reprise dans la liste de Fr. DUNAND, *Le culte d'Isis* (n. 38), III, p. 337-340 (où l'épithète *kybernètis* fait également défaut).

42 Grenfell et Hunt plaçaient le titre de *stolarchis* dans un contexte militaire (p. 192-193), bien que d'autres épithètes maritimes (πελάγους κυρία, κυβερνῆτις, ὁρμίστρια, εὔπλοια) suggèrent des compétences plus larges; voir d'ailleurs les ll. 121-123: «guardian and guide, lady of the mouths of seas and rivers». Voir aussi Fr. DUNAND, *Le culte d'Isis* (n. 38), II, p. 112-114, et surtout III, p. 256-258 (Isis en tant que 'Notre-Dame de la mer').

43 Voir Fr. DUNAND, *Le culte d'Isis* (n. 38), III, p. 257 et n. 5.

44 T.C. SKEAT, *P. Panop. Beatty* (1964), p. 139.

45 Voir plus haut et n. 31.

Pour Skeat (1964), la même remarque vaut pour le *PSI* IV 298 (début du 4e siècle après J.-C.) et le *PSI* XIV 1424 (4e-5e siècles). De la sorte, il se distancie implicitement de Zucker (1960) pour le no 1424, tandis que Uebel (1968) sera d'un avis opposé à propos des deux textes[46]. Skeat a sans doute raison, du moins pour ce qui est du no 298. Dans cette pétition, un stolarque est mis en rapport avec une personne engagée sur les «bateaux publics» (l. 5) à Oxyrhynchos. L'autre cas est moins clair: il s'agit d'une déclaration faite par deux στόλαρχοι dans le port de Memphis. Mais rien n'indique qu'elle eut trait à «eine Bekleidungslieferung, die im Hafen von Memphis verschifft werden sollte oder verschifft worden war», comme l'aurait bien voulu Zucker[47].

Pour ce qui est du *P. Oxy.* X 1331, un reçu de taxe du 5e siècle, le texte est trop concis et brouillon pour pouvoir déterminer de quoi s'occupait le stolarque (?) — l'orthographe est déficiente — Apollô qui y figure. Rien n'indique, pourtant, que le sens «commander of a fleet» y serait plus «inappropriate» que celui de «controller of clothing», comme le crut Roberts[48].

Cela vaut également pour le *SB* XX 15019 l. 11. D'après cette liste de marchandises du début du 7e siècle, des stolarques d'une ville inconnue y ont importé une quantité de *garum*. Selon les premiers éditeurs (se référant au fameux *P. Ant.* I 33 et au *P. Ryl.* IV 592 [voir plus bas]), «forse in questo contesto στολάρχης ha il significato di colui che riceve, controlla gli abiti ('receiver, controller of clothing'), piuttosto che il comandante di una flotta ('commander of a fleet')»[49], mais je ne vois aucun indice qui puisse plaider en faveur de cette thèse. Au contraire.

Le cas du stolarque Iulius Valerius Sarapion, mentionné dans le *P. Mil. Vogl.* III 189 l. 5-8 (publié en 1965), par contre, est beaucoup plus clair. Le texte date de 208 après J.-C. Sarapion était responsable des services de traversée (διαράματα) dans le nome oxyrhynchite, ainsi que du transport (διάρασις)[50] de blé d'état provenant de l'Arsinoïte. Il reçoit une déclaration de la part d'un capitaine de navire. Nul doute dans quel secteur il faut situer ce stolarque.

[46] Voir plus haut, n. 30 et 31.
[47] F. Zucker, in *APF* 17 (1960), p. 112.
[48] Voir n. 30.
[49] R. Pintaudi – P.J. Sijpesteijn, *Papiri tardo-bizantini conservati alla British Library*, in *ZPE* 78 (1989), p. 103-115, spéc. 112-113.
[50] Pour ces termes, voir le supplément au Liddell-Scott.

Un papyrus du 6e siècle (*Stud. Pal.* VIII 1129), provenant de l'Arsinoïte, contient une brève directive adressée à un «receveur de vin», lui ordonnant de fournir une quantité de vin à un certain Sa[---], «stolarque clarissime» qui arrivera à Memphis. Sans doute, ce document doit être rapproché du nº 1132, un texte semblable, où il est question du même receveur, qui, ici, paraît lié à un grand domaine (οὐσία) appartenant à une certaine Nonnous[51]. C'est apparemment pourquoi Hardy est d'avis que le stolarque travaillait (également) au service de cette propriété et de sa patronne[52]. Ce serait «the first occurrence of this title in private use since the stolarch of Apollonius the dioecetes seven hundred[53] years before». C'est possible. En tout cas, il n'y a aucun indice qu'il se soit occupé de la garde-robe de cette dame ou de matières textiles. Le titre honorifique qu'il porte, implique une position assez élevée, suggérant plutôt un commandement d'une flotte, soit privée (Nonnous), soit au service de l'État.

Passons à la pièce de résistance, le *P. Ant.* I 33, un compte officiel datant probablement de 346 après J.-C. C'est sa publication en 1950 qui est à la base de toute la controverse concernant la signification exacte du terme 'stolarque'[54]. Les lignes 9-17 constituent une liste de différentes catégories de personnes, provenant de la ville d'Antinoopolis[55], qui ont transmis des taxes à un officier de l'armée (l. 7). En tête figurent les stolarques (l. 9). Suivent les τριμιτάριοι (fabricants de tissus à trois fils) (l. 10) et les γέρδιοι (tisserands) (l. 11). L'argument principal de Roberts pour attribuer le sens de «controllers of clothing» aux stolarques de la l. 9, est que «in the present context a sense akin to that of the nouns in the two subsequent lines is demanded». Or, cet argument ne me semble pas du tout conclusif: immédiatement après les tisserands on retrouve les «étrangers» (l. 12), les «citadins» (l. 13-14) et trois sortes de fonctionnaires au service du fisc (l. 15-17). Eux, en tant que tels, n'ont rien à voir avec l'industrie textile. A défaut d'indices supplémentaires, on n'est donc nullement obligé à situer les stolarques dans un contexte de «clothing». Rien ne s'oppose à les considérer comme des commandants de flottilles, liés, d'une façon ou d'une autre, à la ville d'Antinoopolis, et peut-être comparables au cas de Sarapion dans le *P. Mil. Vogl.* III 189.

[51] Cf. J.M. Diethart, *Prosopographia Arsinoitica*, I, *s. VI-VIII*, Wien 1980, nº 3941. Le stolarque n'y figure pas.

[52] E.R. Hardy, *The Large Estates of Byzantine Egypt*, New York 1931, p. 109.

[53] En fait, il faut compter 'eight hundred years'.

[54] Voir n. 30.

[55] Voir l'introduction au texte, *P. Ant.* I, p. 82.

Voilà les témoignages des époques romaine et byzantine. A plusieurs reprises, la signification traditionnelle ne fait aucun doute ou s'avère la plus probable, aussi bien en Égypte qu'ailleurs. Dans les autres cas, le sens ne peut être établi de façon certaine, mais nulle part celui de 'commandant d'une flotte' n'est exclu. Si, en principe, les interprétations de Roberts et Uebel ne sont pas à rejeter, elles n'en restent pas moins improuvables.

Remontons maintenant à l'époque hellénistique, où nous ne comptons que deux témoignages: des papyrus ptolémaïques du 3e siècle av. J.-C. Le *P. Ryl.* IV 592 (dernier tiers du 3e siècle) mentionne Glaukos, le stolarque du fameux ministre Agathoklès. On lui demande la permission de couper du bois, sans doute destiné à la construction de bateaux. Comme l'avait déjà vu Erich Turner[56], il doit s'agir une fois de plus, sans doute, d'un commandant d'une flottille, plutôt que d'un responsable de l'équipement (Uebel). L'autre texte est le *P. Cairo Zen.* 59048, le document central de notre dossier sur le stolarque Kriton, constituant, sauf erreur de notre part, la plus ancienne attestation du terme. Mais avant d'examiner le dit dossier, il nous faudra le reconstituer.

En tout cas, l'aperçu que nous venons de présenter, nous a appris que, s'il ne faut pas écarter sans plus le sens de «controller of clothing» etc., il faut néanmoins, jusqu'à nouvel ordre et sauf preuve du contraire, donner la préférence à celui qui est nettement attesté par un nombre de sources. Ainsi, tout porte à croire que le titre de 'stolarque' n'était pas ambigu du tout.

4. LA COMPOSITION D'UN DOSSIER

Sans qu'on puisse le qualifier de rarissime, Kriton ne semble pas avoir été un nom très fréquent en Égypte ptolémaïque. Parmi les gens dont on connaît le titre ou la profession, la *Prosopographia Ptolemaica* n'a, jusqu'à présent, retenu que 7 ou 8 individus, dont 4 ou 5 militaires du second et du premier siècles av. J.-C[57]. Trois entrées seulement concernent des contemporains de Zénon: le détenteur d'un vignoble (IV 11485 = *11887[58]; voir *infra*), un éleveur de chèvres (IV 12120[59]) et notre stolarque (V 13771 = *14099

[56] *P. Ryl.* IV (1952), p. 65. Voir plus haut, n. 31.
[57] *Pros. Ptol.* VII, p. 193.
[58] Pour l'emploi de l'astérisque, voir *Pros. Ptol.* VII, p. 7.
[59] Dans le passage concerné (*P. Hibeh* I 120, l. 28), il est question de boucs plutôt que de moutons, comme l'indique, par erreur, la *Pros. Ptol.*).

= VI *16417). Seuls le premier et le troisième figurent dans les archives de Zénon. On les retrouve dans la prospopographie élaborée par Willy Clarysse et publiée dans le *Guide to the Zenon Archive*[60].

Clarysse distingue 4 numéros sous le nom 'Kriton'. En fait, il s'agit de deux personnes différentes (1, 2=3) — celles que nous venons de mentionner — et d'une série de cas indéterminés (4):

1. un propriétaire ou, plutôt, tenancier de vignoble (*Pros. Ptol.* IV 11485 = *11887, sous la rubrique "Les cas indéterminés et les terres privées");
2. le stolarque d'Apollonios (*Pros. Ptol.* V 13771, sous la rubrique "Les commandants de plusieurs navires", = *Pros. Ptol.* VI *16417, sous la rubrique "Les rapports du cercle d'Apollonios et de Zénon avec l'étranger" [sans doute à tort: voir *infra*]);
3. un propriétaire de navire (*Pros. Ptol.* V *14099, sous la rubrique "Les éponymes de navire"), à identifier, selon Clarysse («= no. 2, but much later») ainsi que selon les éditeurs de la *Prosopographia Ptolemaica*, au précédent;
4. des personnes non identifiées.

La documentation dans son **ensemble** (portant sur les quatre numéros) contient **47 pièces**, distribuées comme suit:

1: 1 document
2: 34 documents
3: 1 document
4: 13 documents.

Il y a en effet 47 et non 49 textes. Deux documents mentionnés par Clarysse sous le numéro 2, figurent également sous le numéro 4. Il s'agit des *PSI* V 494 et 495. Pour ce qui est du 494, nous avons apparemment affaire à une inadvertance de la part de Clarysse. Dans le 495, par contre, le nom de Kriton figure deux fois. Tout porte à croire qu'il s'agit de deux personnes différentes, celui de la l. 1 étant sans doute le stolarque, celui de la l. 7 un autre individu. Le **numéro 4** ne devrait donc compter que **12 documents** (sans le *PSI* V 494).

La distribution des documents telle qu'elle est proposée par Clarysse ne coïncide pas complètement avec celle qu'on trouvait dans la *Prosopographia Ptolemaica*. Évidemment, nous nous limitons ici aux personnes figurant dans les archives de Zénon.

1. L'homme du vignoble ne reçoit qu'une seule référence chez Clarysse, *P. Cairo Zen.* III 59352. Dans la *Pros. Ptol.* (IV 11485), par contre, il en avait

[60] W. Clarysse, *Pros.*, p. 357. Voir n. 2 et 20.

deux de plus: *P. Cairo Zen.* 59361[61] et *P. Mich. Zen.* 105, textes attribués par Clarysse à des «unidentified persons», groupés sous le numéro 4.

2. Aux références concernant le stolarque, la *Prosopographia Ptolemaica* (V 13771) avait ajouté le *P. Hibeh* I 110 (ca. 270), document qui n'appartient pas aux archives de Zénon. Les éditeurs de la *Pros. Ptol.* se demandent, à juste titre d'ailleurs, s'il s'agit toujours du même personnage dans les références qu'ils énumèrent[62]. Ils passent sous silence plusieurs textes que Clarysse attribue au stolarque: hormis les *P. Lond.* VII 2040 et 2159 (qui ne furent publiés qu'après la parution du volume V de la *Pros. Ptol.*), il s'agit des documents suivants: *P. Cairo Zen.* I 59084, 59087; II 59266; III 59465, 59470; IV 59685, 59686; V 59808; *P. Col. Zen.* I 5; *PSI* IV 411, 412; V 494, 495 (cf. *supra*); VI 592; VII 858. Par contre, la *Pros. Ptol.* contient une référence qui est classée dans le *Guide* sous les personnes non identifiées: *P. Mich. Zen.* 104.

On le sent: nos prédécesseurs ont eu de sérieuses difficultés à distinguer les différents Kriton et à leur attribuer les documents qui les concernent. En effet, on se voit confronté à de sérieux problèmes d'identification, d'autant plus qu'aucun texte ne fait état d'un patronyme. D'autre part, chaque commentateur s'est manifestement laissé guider par l'adage bien connu et plein de bon sens, qu'il ne faut pas multiplier *praeter necessitatem* des personnages homonymes appartenant à un même environnement.

Pour notre enquête, nous sommes parti de la liste la plus récente, celle établie par Clarysse, où c'est le nº 2 qui nous intéresse. Chacun des 34 textes a fait l'objet d'une étude approfondie, axée sur le contenu et les problèmes de prosopographie, de chronologie et de géographie: tout comme notre pièce 'centrale', le *P. Cairo Zen.* I 59048, bon nombre de textes ne sont pas datés, ce qui fait qu'il faut souvent tâcher d'établir le cadre chronologique par d'autres moyens. L'aperçu que donne le *Guide* de chacun des épisodes consécutifs dans la carrière de Zénon et des différents dossiers qui constituent ses archives avec, chaque fois, les documents qui leur appartiennent[63], nous a énormément facilité la tâche. Après

[61] Cf. A. ŠWIDEREK, *Société grecque* (n. 18), p. 387 et n. 117: «très difficile à identifier parmi les nombreux Critons des archives de Zenon». Il faut peut-être relativiser en quelque sorte le mot 'nombreux', du moins si on ne prend en compte que le nombre de personnes et non le nombre d'attestations. N'empêche que de tels problèmes d'identification restent souvent insolubles.

[62] Voir aussi l'introduction au Volume V, p. XXXVII-XXXVIII: «nous n'avons noté que les passages faisant allusion à des navires, des *nautai*, au *naulon* et au transport. Toutes les autres références ont été écartées, même celles, où l'éditeur proposa une identification avec le stolarque homonyme.»

[63] *VI. Typological Survey. A. The contents of the archive in the successive periods*, in P.W. PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 171-183; cf. W. CLARYSSE – K. VANDORPE, *Zénon* (n. 10), p. 23-31.

l'analyse et l'examen global des 34 textes du nº 2, ceux-ci seront confrontés avec les pièces appartenant aux numéros 1, 3 et 4 de Clarysse.

Il va de soi que les 34 textes ne peuvent pas tous être attribués au stolarque avec un même degré de certitude[64]. Néanmoins, dans son ensemble le dossier établi par Clarysse fait preuve d'une certaine cohérence, constituant de la sorte un excellent point de départ pour toute recherche.

Il nous a paru préférable de simplement laisser de côté les références concernant les personnes portant le nom de Kriton dans les *P. Hibeh* I, bien que ces documents soient plus ou moins contemporains des papyrus zénoniens. Tout d'abord, il n'y a aucune raison de faire entrer en ligne de compte les numéros 40 (l. 4; correspondance officielle, nome oxyrhynchite, 21 épeiph an 24 = 13 sept. 262 [mac.] ou 12 sept. 261 [ég.]) et 120[65] (l. 28; relevé de chèvres et de boucs, choiak an 36 = janvier-février 249). En ce qui concerne les Kriton mentionnés respectivement dans les numéros 63 (l. 1; lettre de Kriton à Ploutarchos, ca. 274-264[66]) et 110 (l. 17, 19, 33; comptes, ca. 274-271[67]), il s'agit sans doute d'un même personnage[68]. Quelquefois on a voulu établir un lien avec 'notre' Kriton[69]. Toutefois, sans vouloir prendre en compte un certain clivage chronologique (en soi pas insurmontable), il faut relever une nette différence de profil: nous semblons avoir affaire ici à un «minor revenue-official» local[70]. D'autre part, tandis que les mentions concernant Kriton dans le dernier texte ne sont pas toujours claires[71], le personnage y paraît quand même impliqué, d'une façon ou d'une autre, dans le transport de blé vers Alexandrie[72], mais c'est trop peu pour le rapprocher du stolarque. Tout compte fait, il vaut donc mieux se limiter, nous paraît-il, aux seules archives de Zénon.

[64] C'est notamment le cas du *P. London* VII 2040 (lettre de Ménon à Kriton). Pour ne pas compliquer les choses, nous le laissons dans le dossier (*infra*, nº **21**).

[65] Il s'agit de *Pros. Ptol.* IV 12120: voir plus haut et n. 59.

[66] Les *termini* approximatifs sont basés sur les dates qui sont mises en rapport avec le destinataire Ploutarchos, qui figure encore dans d'autres documents des P. *Hibeh* I: 64 (21e année) et 110 (l. 34-39 [14e année] et 40-43 [12e année]): voir B.P. Grenfell – A.S. Hunt dans leur introduction au *P. Hibeh* I 63, p. 208.

[67] Voir l. 34, 40 et 44.

[68] Voir les introductions aux *P. Hibeh* I 63 et 110, p. 208 et 287: dans les deux textes on retrouve aussi bien Kriton que Ploutarchos, ce qui rend l'identification fort probable.

[69] Pour le *P. Hibeh* I 63, voir l'introduction au *PSI* IV 412, p. 139: les éditeurs des *PSI* pensaient tout naturellement à une identification du Kriton du *P. Hibeh* I 63 à celui figurant dans leurs numéros 411 et 412. Or, à cette époque (1917), le 'stolarque' en tant que tel n'avait pas encore fait son entrée, la publication des *P. Edgar* ne devant que commencer l'année suivante (1918). Pour le *P. Hibeh* I 110, voir *Pros. Ptol.* V, sub 13771 (cf. *supra*).

[70] B.P. Grenfell – A.S. Hunt, *P. Hibeh* I 63, p. 208.

[71] Cf. *P. Hibeh* I, p. 292, l. 17-20, comm.

[72] Cf. *P. Hibeh* I, p. 286.

Les textes que nous avons ainsi retenus avec Clarysse, sont les suivants. Étant dans l'impossibilité d'établir une datation précise pour la plupart des documents, nous avons choisi pour un ordre purement alphabétique. Par souci de commodité, nous avons analysé chaque texte à la lumière des questions que nous nous sommes posées: l'identité, le caractère, la chronologie, la carrière, les compétences du stolarque Kriton. Le lecteur pressé s'en passera facilement et nous rejoindra à la fin de ce paragraphe.

1. ***P. Cairo Zen.* I 59024**, lettre de Kriton à Zénon, avec la requête de lui renvoyer un matelot déserteur. D'après WINNICKI (*Der zweite Syrische Krieg* [n. 11], p. 99 n. 68), il ne s'agirait pas d'un homme de la flotte de Kriton, mais, sous-entend-il, plutôt de la flotte royale, mobilisée en vue de la Seconde Guerre de Syrie. La lettre arriva à destination le 20 gorpiaios de l'an 2[8] = **28 octobre 25[8]**[73] (Zénon se trouvant au Fayoum: PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 224); la restitution difficile de la date était basée en première instance sur le fait que Zénon utilise le calendrier macédonien (*P. Edg.* 17, introduction; cf. PESTMAN, *ibid.*) et ensuite «because there is evidence that (Kriton) and Zenon were at that time in close touch with each other» (*P. Cairo Zen.* I 59024, introduction). Mais, ajoute Edgar, «year 29 is also a possible date for the letter (= **17 octobre 257**, Zénon se trouvant alors quelque part dans le Delta: PESTMAN, *Guide*, p. 226); or it may even be earlier than year 28» (ce qui est moins probable). Dans le *Guide* de PESTMAN, p. 174, le texte est attribué aux années 28-29.
2. ***P. Cairo Zen.* I 59025**, lettre d'Archélaos à Kriton, lui demandant d'acheter dans le port (selon EDGAR, sans doute celui d'Alexandrie: cf. *P. Edgar* 72, introduction [*ASAE* 22, 1922, p. 130-131], et *P. Cairo Zen.* I 59025, comm.; voir aussi *Pros. Ptol.* V 14061 et ORRIEUX, *Papyrus de Zénon* [n. 3], p. 73) deux vergues et un bateau (une σκάφη τρίσκαλμος, «a boat of three sculls» [Edgar]), l'argent devant être procuré par Apollophanès, ainsi que de bien vouloir prendre soin, durant son absence, de sa femme enceinte[74]. Le texte ne porte pas de date, mais doit, d'après Edgar, être attribué aux années 28 ou 29 (**mai 258-mai 256**). Cette chronologie haute est corroborée par la mention d'Apollophanès (*Pros. Ptol.* VI 16347), un agent d'Apollonios, à cette époque attesté dans les villes côtières de Palestine et Phénicie, mais qui, au moment où fut écrit le message, se trouva sans doute,

[73] Toutes les dates ont été converties d'après les listes de P.W. PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 215-268.

[74] C.C. EDGAR, *P. Cairo Zen.* I 59025, introduction, et Cl. ORRIEUX, *loc. cit.* (alléguant que le billet ne porte pas de date), suggèrent que la lettre fut également écrite à Alexandrie. Or, au moment où Kriton devait la recevoir, Archélaos avait sans doute déjà quitté la ville (voir le parfait καταλέλοιπα à la l. 17). Autrement, il aurait pu acheter lui-même les choses nécessaires. Le message fut donc envoyé soit juste avant son départ, apparemment fort urgent, soit quelque part en dehors de la ville (auprès d'Apollonios en tour d'inspection?).

tout comme Kriton, à Alexandrie. Quant à Archélaos (*Pros. Ptol.* V 14061), nous ne savons pas s'il peut être identifié (cf. CLARYSSE, *Pros.*, p. 304 [avec point d'interrogation]) au fils de Damas, prêtre éponyme en 245-44 et 244-43 (*Pros. Ptol.* III+IX 5040; W. CLARYSSE - Griet VAN DER VEKEN, *The Eponymous Priests of Ptolemaic Egypt* [*P.L.Bat.,* 24], Leiden 1983, nº 46 et 47). En principe, l'identification ne serait pas inconcevable, étant donné que beaucoup de personnes appartenant à l'entourage du Roi — tels les prêtres du culte des souverains — possédaient des bateaux: voir en dernier lieu HAUBEN, *Les propriétaires* (n. 31), p. 442-448. Mais dans ce cas-ci, la chose est moins sûre: puisque l'argent devait venir d'Apollophanès et que le document s'est retrouvé dans les archives de Zénon, il est peu probable qu'Archélaos soit réellement devenu le propriétaire du navire. Il utilise d'ailleurs la première personne du pluriel et le ton de la lettre (ll. 6-7 [«par Zeus et les dieux»!]; 10-13), par lequel il essaie de stimuler Kriton, suggère qu'il se trouve lui-même sous grande pression, situation typique du cercle d'Apollonios. Tout porte à croire qu'Archélaos agissait en simple représentant du ministre — laissons donc de côté la question de l'identification — et que c'était pour le compte de celui-ci qu'il devait acquérir le bateau, dont on avait besoin d'urgence[75]. Apparemment, Apollonios ne se trouvait pas à Alexandrie. Sans doute était-il en 'voyage d'inspection' quelque part dans le nord du pays.

3. ***P. Cairo Zen.* I 59048**, note d'Aristeus à Aratos, lui demandant de rappeler «l'économe Zénon et le stolarque Kriton» d'acheter certains textiles, document central du dossier, datant sans doute de **mars/avril 257**: voir plus haut.
4. ***P. Cairo Zen.* I 59084**, lettre du boulanger Philon à Zénon, annonçant e.a. que Kriton «n'était pas encore arrivé», reçue à Arsinoé (près d'Alexandrie: voir C.C. EDGAR, *P. Mich. Zen.* 18, introduction; PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 479) le 21 daisios de l'an 29 (= **21 juillet 257**). Après 259, Philon résida normalement à Alexandrie (*Pros. Ptol.* V 12655 et VI 16483; CLARYSSE, *Pros.*, p. 436). Probablement, Kriton avait quitté (ou devait quitter) Arsinoé, le lieu où se trouvaient Zénon et le groupe d'Apollonios, pour la capitale, où on l'attendait. Cf. le nº **19**.
5. ***P. Cairo Zen.* I 59087 (= *CPS* II 132)**, compte de pièces de tissu en lin fin, distribuées aux membres du groupe d'Apollonios. Le 18 gorpiaios de l'an 28 (= **26 octobre 258**), Zénon reçoit à Crocodilopolis des serviettes qu'il a envoyées (par la suite) «pour la réception (δοχή)[76] de

[75] Pour Cl. ORRIEUX (*Papyrus de Zénon* [n. 3], p. 73), par contre, nous aurions affaire à un simple service d'ami: «un fonctionnaire astucieux qui s'adresse à un homme de métier, …, pour se procurer du matériel nautique» sous des conditions avantageuses évidemment. Mais dans ce cas, je ne vois pas comment ce billet d'ordre privé et adressé à Kriton serait parvenu dans les archives de Zénon.

[76] Voir C.H. ROBERTS – E.G. TURNER, *P. Ryl.* IV 568, p. 15-16: «The word … might mean the entertainment of the guests in general or the reception of a distinguished visitor»; Paola PRUNETI, *Note lessicali a proposito di un documento Zenoniano*, in M. CAPASSO (ed.), *Papiri documentari greci* (*Papyrologica Lupiensia*, 2), Lecce 1993, p. 37-47, spéc. 42-43; cf. R. SCHOLL, *Corpus der ptolemäischen Sklaventexte*, II (n. 4), p. 600: «für die Bewirtung des Kriton».

Kriton[77]» (ll. 5-8; cf. PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 224 et 265). Le nom de Kriton à la l. 7 peut être restitué par analogie avec le *PSI* VII 858 (voir plus loin, sous le nº **34**). Le texte implique que Kriton, apparemment absent en ce moment, participait aux activités du groupe d'inspection autour du diœcète.

6. ***P. Cairo Zen.* II 59205**, fragment d'une lettre, apparemment adressée à Zénon et dans laquelle il est question d'une lettre antérieure adressée, celle-là, à Kriton, auquel l'expéditeur avait demandé de réserver un logement à Philadelphie. Mais Kriton, qui devait venir en bateau (voir l. 2: un verbe formé à base de πλεῖν), n'était pas encore arrivé. La lettre date de la 31ᵉ année (**mai 255-mai 254**), quand Zénon était déjà l'intendant du domaine d'Apollonios.

7. ***P. Cairo Zen.* II 59266**, reçu datant du 15 phamenôth 34 (**7 mai 251**), délivré par Krotos, agent d'Apollonios et de Zénon, attesté plusieurs fois dans les archives (*Pros. Ptol.* V 13641; CLARYSSE, *Pros.*, p. 357). Nous apprenons que Zénon, qui, à cette époque, dirigeait le domaine près de Philadelphie, avait accompagné Kriton et un certain Stachys (classé parmi les 'unidentified persons' par CLARYSSE, *Pros.*, p. 419) de Philadelphie à Memphis ou vice-versa.

8. ***P. Cairo Zen.* III 59423**, lettre non datée de Dionysios (*Pros. Ptol.* V 12748), fabricant de tapis, à un certain Artémidoros. Ni l'un ni l'autre ne peuvent être identifiés à des personnes déjà connues: voir CLARYSSE, *Pros.*, p. 303 (nº 21) et 318 (nº 23). D'après la lettre, Kriton prendra trois tapis à bord (deux neufs et un restauré), qu'il transportera vers le nord pour les délivrer à Artémidoros. Celui-ci se trouve donc probablement à Alexandrie.

9. ***P. Cairo Zen.* III 59465**, petit fragment d'une lettre envoyée par un certain Logos, par ailleurs inconnu (CLARYSSE, *Pros.*, p. 361), à Kriton. Le fragment ne contient ni date ni autre renseignement utile.

10. ***P. Cairo Zen.* III 59470**, lettre de Molossos, agent commercial d'Apollonios, à Zénon (CLARYSSE, *Pros.*, p. 369). A cause de la lacune dans la date (l. 10), on pourrait la situer théoriquement entre le début de l'an 30 (**mai 256**) et la fin de 39 (janvier 246, fin du règne de Ptolémée II), mais l'intervention de Molossos nous oblige à la placer encore avant la démission de Zénon (**avant le 15 décembre 247**). Elle date donc de la période où Zénon s'occupait du domaine près de Philadelphie. Molossos annonce e.a. qu'il a rencontré Kriton à la pointe du Delta et qu'il lui a parlé à propos de certains (rôles de) papyrus, espérant que Kriton, qui, apparemment, se dirigeait alors vers le Fayoum, en ait fait rapport à Zénon.

11. ***P. Cairo Zen.* IV 59545 (b)**, fragment d'un brouillon de lettre, datant du mois de novembre 257 environ: le fragment (a) se trouvant au recto et constituant en partie le brouillon du *P. Cairo Zen.* IV 59546, une lettre de Zénon (?) (voir le commentaire d'EDGAR, *ad locum*; cf. PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 174) à Panakestor, qui, elle, date du 18 hyperbérétaios de l'an 29 (= **13**

[77] Cl. ORRIEUX (*Papyrus de Zénon* [n. 3], p. 62) traduit: «pour la réception organisée par Kriton». Ne s'agit-il pas plutôt d'une réception en l'honneur de Kriton? La formulation est trop succincte pour y voir clair. Voir aussi sous le nº **34**.

novembre 257), on est en droit de supposer que le fragment (b), bien qu'écrit au verso par une autre main, lui est chronologiquement proche, sans doute d'une **date** un peu **postérieure**. Zénon, qui en pourrait être l'expéditeur (comme sans doute dans le cas du n° 59546), se trouvait alors quelque part dans le Delta: cf. PESTMAN, *Guide*, p. 267. Il y est question d'une quantité d'onguent ou de parfum, apparemment transportée par Kriton, qui, aussitôt après son arrivée, sera expédiée à Naukratis ou Hermopolis, où se trouve le destinataire.

12. ***P. Cairo Zen.* IV 59633 (= *CPS* II 213)**, fragment d'un rapport concernant diverses matières, sans doute écrit à l'intention de Zénon (voir *verso*, l. 29) par un de ses agents à Philadelphie. Apparemment, Zénon se trouvait à Memphis, d'où il donna ses ordres: voir l'introduction d'EDGAR. Le document n'est pas daté. Les autres personnages identifiables mentionnés dans le texte (Alkimos, Chilon), sont attestés aussi bien avant qu'après la démission de Zénon comme responsable de la *dôréa* et même après la confiscation de celle-ci: voir REEKMANS, *Sitométrie* (n. 7), p. 72 n° 8 et 76 n° 31. Le document ne figure pas dans la liste des papyrus du dossier personnel de Zénon telle qu'elle fut dressée de façon plus ou moins exploratoire par ORRIEUX (*Zénon* [n. 3], p. 77-78 n. 26). Chilon (Cheilon) apparaît plusieurs fois au service privé de Zénon (voir FRANCO, *Sitometria* [n. 8], p. 94-95; cf. p. 74), ce qui, toutefois, ne prouve rien au sujet du statut de Kriton, qui est mentionné en relation avec une quantité de miel qu'à la requête de Zénon il transporte par voie d'eau, du lieu où le rapport fut écrit (sans doute Philadelphie) à celui, plus au nord (κατέπλευσεν), où se trouve Zénon (voir plus haut). Le transport peut donc bien avoir été exécuté au service de la *dôréa*. Dans son introduction au n° 59634, EDGAR fait remarquer que ce document faisait **peut-être** partie du présent texte (59633). Or, il se peut qu'il y ait un lien (quoique «doubtful») entre le n° 59634 et le n° 59337 (voir EDGAR, *P. Cairo Zen.* IV 59634, ll. 2-7, comm.), qui, lui, date du 7 octobre **248**, quand Zénon se trouvait toujours à la tête du domaine.

13. ***P. Cairo Zen.* IV 59674**, fragment d'une liste de provisions. Il n'est pas exclu qu'il faille mettre le nom de Kriton (voir l'introduction d'EDGAR) en rapport avec la ligne suivante: εἰς Ἀ[λεξάνδρειαν?]. La mention de Bannaios (REEKMANS, *Sitométrie* [n. 7], p. 75 n° 27; cf. T.C. SKEAT, *P. London* VII 1960, l. 3, comm.; SCHOLL, *Corpus der ptolemäischen Sklaventexte* [n. 4], I, p. 377-378), domestique attaché à la maison d'Apollonios et participant au 'tour d'inspection' de son maître dans le Delta, suggère une date dans les années 28 ou 29 (**mai 258-mai 256**): voir EDGAR, *loc. cit*.

14. ***P. Cairo Zen.* IV 59685**, fragment d'un compte de vin, dans lequel Kriton figure comme bénéficiaire. Ce fut apparemment la mention de Mètrodoros qui suggéra à EDGAR (introduction) une date «not later than year 29» (mai 256 au plus tard). Mais il y avait probablement plusieurs personnes de ce nom, non seulement un employé de la maison alexandrine du diœcète («influential person»: EDGAR, *P. Cairo Zen.* I 59063, introduction), mais également un agent de la *dôréa* à Philadelphie, et encore d'autres peut-être: voir CLARYSSE, *Pros.*, p. 367-368, spéc. n° 1 (employé de la *dôréa*) et 2 (employé à Alexandrie). Or, à notre avis, le Mètrodoros de notre texte peut

tout aussi bien être identifié au 'Philadelphien' qu'à 'l'Alexandrin' (ainsi CLARYSSE). C'est d'ailleurs sans doute le 'Philadelphien' qui est mentionné dans le *P. Cairo Zen.* IV 59634 (ainsi CLARYSSE), un texte qui faisait probablement partie du 59633, où on retrouve précisément Kriton (voir plus haut, **12**). Si donc le 59685 ne date pas nécessairement d'avant l'établissement définitif de Zénon à Philadelphie (avril/mai 256: voir PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 226), il n'est sans doute pas postérieur non plus à sa démission comme gestionnaire de la *dôréa* (dont le *terminus post quem* est novembre/décembre 248, et le ***terminus ante quem*** **le 15 décembre 247**: PESTMAN, *op. cit.*, p. 244).

15. ***P. Cairo Zen.*** **IV 59686**, fragment d'un compte de provisions, où figure le nom de Kriton. D'après EDGAR (introduction au texte; cf. REEKMANS, *Sitométrie* [n. 7], p. 79 nº 49), le texte «evidently belongs to Zenon's pre-Philadelphian days», mais cela ne paraît pas tellement 'évident'. Les trois autres personnes qu'on rencontre dans le document et dont les noms, à première vue, nous semblent familiers (Philinos, Apollodotos, Dorion: voir, p. ex., REEKMANS, *op. cit.*, p. 73 nº 15; 79 nº 49; 90 nº 115), sont en fait difficiles à identifier: CLARYSSE, *Pros.*, p. 290, 321, 435.

16. ***P. Cairo Zen.*** **V 59805**, lettre d'Amyntas à Kriton, reçue à Berenikès Hormos (Delta) le 5 péritios de l'an 28 (= **9 mars 257**), Kriton se trouvant auprès du groupe en 'tournée d'inspection' (selon l'interprétation traditionnelle) sous la conduite d'Apollonios et de son économe: voir PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 265 (série de textes attestant la présence du groupe à Berenikès Hormos du 3 février au 10 mars 257) (voir aussi nº **18**). Amyntas fut le 'majordome' de la maison d'Apollonios à Alexandrie: *Pros. Ptol.* V 14053; CLARYSSE, *Pros.*, p. 284 nº 6; cf. Anna ŠWIDEREK, *A la cour alexandrine d'Apollonios le diœcète*, in *Eos* 50 (1959/1960), p. 81-89, spéc. 82-84; ORRIEUX, *Les Papyrus de Zénon* (n. 3), p. 62-64, 67-69; *Zénon* (n. 3), p. 87, 168. La lettre fut transmise par Charminos, le fils d'Hérak[leidès] ou Hérak[leitos]. Ce dernier, le père (*Pros. Ptol.* V 13831 = IV 10082), était sous-officier (*prôireus*: voir L. CASSON, *Ships and Seamanship* [n. 33], p. 303, 318-319, 399) de la *hiéra*, un navire sacré. Charminos avait été envoyé «par son père et les autres qui ont droit à la *dôréa*» (il s'agit d'une *dôréa* en argent) pour réclamer la subvention auprès du diœcète. Manifestement, Charminos s'était rendu d'abord au domicile alexandrin d'Apollonios d'où Amyntas l'avait renvoyé à Kriton, qui, en ce moment, se trouvait donc hors de la ville. Après avoir insisté auprès de Kriton pour qu'il fasse le paiement le plus vite possible, Amyntas poursuit: «Fait-le monter (c.-à-d. Charminos) sur un bateau dès qu'il y en a un qui descend (vers Alexandrie), car il manque d'expérience; autrement, prends-lui l'argent et envoie-le nous sous sceau afin que nous puissions le leur distribuer.»

Malgré tout leur intérêt, les renseignements qu'offre le document, restent malheureusement isolés, ce qui rend leur interprétation précaire. D'après EDGAR dans son introduction au texte, «it does not seem probable that Apollonios possessed a (sea-going vessel) which could have been called ἱερά. The Athenian ἱεραί were state ships, employed in particular for the conveyance of sacred embassies (…), and the Alexandrian ἱερά may perhaps

have been a vessel of the same class». Je préfèrerais changer le mot 'Alexandrian' en 'Ptolemaic'.
«The fact that the request was made through Amyntas, who does not seem to have been a government official, and his proposal to deliver the money personally might suggest that the δωρεά was a private grant from the purse of Apollonios.» Mais, poursuit EDGAR, «there is a strong presumption that the phrase τῶν τὴν δωρεὰν ἐχόντων indicates here, as it does elsewhere, recipients of a grant from the Crown», et: «If the πρωιρεύς and other members of the crew received a small subsidy from state funds, they would naturally apply to Apollonios or, if he were absent, to his chief agent in Alexandria. And the reason why Amyntas wrote to Kriton rather than to Zenon may haven been that Kriton was acquainted with the applicant, being himself a sailor.» Ici, on peut faire plusieurs remarques. S'il est tout à fait plausible qu'un employé privé comme Amyntas ait écrit la requête en l'absence de son maître le diœcète, il est moins normal qu'il ne l'ait pas adressée à Apollonios en personne (ou à son économe Zénon) ou, dans le cas où Apollonios ne se serait pas trouvé à Berenikès Hormos, qu'il n'ait pas envoyé Charminos au lieu de séjour du patron. Le fait que tout se joue entre Amyntas et Kriton, suggère que l'affaire était d'ordre purement privé, c.-à-d. que la subvention dépendait d'Apollonios en tant que personnage opulent (et non en tant que ministre) et qu'elle n'était donc pas puisée au trésor royal (auquel, en tout cas, le diœcète avait accès). Il s'agissait donc bien d'un 'private grant'. C'est pourquoi nous voudrions suggérer que la *hiéra* (remarquons l'article défini) — sans aucun doute mise au service du Roi — peut avoir été construite aux frais d'Apollonios. Peut-être en entretenait-il les officiers, qui ont dû jouir d'un statut spécial. On peut imaginer que Kriton — pour des raisons analogues à celle que donne EDGAR — eût reçu de la part de son employeur la responsabilité de gérer en son nom les affaires de ce genre. Quoi qu'il en soit, ailleurs (HAUBEN, *Triérarques* [n. 18], p. 139; voir aussi plus haut, sous le n° **2**), nous avons démontré que «le Roi, voulant à tout prix limiter les frais et écarter les risques, faisait en majeure partie appel à des bateaux privés, dont les propriétaires, …, appartenaient souvent aux cercles de la cour» et qu'il a, de même, «compté sur l'apport financier de ses collaborateurs lorsqu'il s'agissait du développement de sa marine de guerre». Nous connaissons le cas de Xanthippos, personnage de marque, qui, plus tard, sous Ptolémée III et à la suite de la guerre laodicéenne, deviendrait le gouverneur éphémère des provinces au-delà de l'Euphrate: d'après le *P. Cairo Zen.* I 59036 (document datant de quelques semaines à peine avant notre texte [1 février 257]), il fut le 'triérarque liturgique au niveau impérial' d'une *ennère* ptolémaïque stationnée à Halicarnasse; voir HAUBEN, *Triérarques*, surtout p. 133-139. Rien d'étrange donc, si Apollonios avait pris à sa charge la construction et l'entretien (ainsi que le paiement des officiers) d'un navire sacré, qui appartenait évidemment à la catégorie de la flotte de guerre.
Tout comme le navire de Xanthippos, le 'bateau sacré' doit sans aucun doute être mis en rapport avec la situation de guerre (Seconde Guerre de Syrie) dans laquelle se trouvait l'Égypte en 257: voir WINNICKI, *Der Zweite Syrische*

Krieg (n. 11), p. 101 (qui, lui, tout comme EDGAR, pense — à tort selon nous — que l'argent provenait «aus der Königskasse …, die von Apollonios verwaltet war»; d'autre part, il est d'avis qu'Apollonios avait contribué au financement du navire de Xanthippos, ce qui n'est pas vrai: cet argent-là fut avancé par le trésor royal: voir HAUBEN, *Triérarques*, p. 134-135).

17. ***P. Cairo Zen.*** **V 59808 (+ III 59461)**, lettre de Kriton à Zénon, lui demandant d'exiger de Sarapion une somme officiellement due à Sosos (CLARYSSE, *Pros.*, p. 423 n° 1; cf. SCHOLL, *Corpus der ptolemäischen Sklaventexte* [n. 4], II, p. 649-650: «Elitesklave»), mais en fait sans doute à Kriton. D'après EDGAR, la lettre daterait d'environ «**257 B.C.(?)**», mais les éditeurs du cinquième volume des papyrus zénoniens du Caire ont lu plutôt un 7, ce qui reporterait le document à la période **juin 241-juin 240** (voir également PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 180). Le texte ne nous apprend rien de particulier sur Kriton. Son identification au stolarque (EDGAR, CLARYSSE, contrairement à la *Pros. Ptol.*) est apparemment due au fait que le ἔρρωσο et la date ressembleraient à la main de Kriton dans le *P. Cairo Zen.* 59024 (n° **1**). De plus, on peut toujours avancer les liens qui existaient entre lui et son correspondant.

18. ***P. Col. Zen.*** **I 5**, registre journalier de recettes et dépenses (à compléter à l'aide du *P. Col. Zen.* II 63), datant sans doute du mois de choiak et du début de tybi de l'an 28 (= apellaios-audnaios = janvier-février 257), puisqu'on peut établir des rapports avec le *P. Cornell* 1, qui, lui, date d'apellaios-audnaios de l'an 28 (= hathyr-choiak-tybi = janvier-début mars 257): voir l'introduction de W.L. WESTERMANN - Elizabeth S. HASENOEHRL; cf. REEKMANS, *Sitométrie* (n. 7), p. 14; PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 174. Kriton y reçoit le 21 choiak (= **14 février 257**) deux prêts destinés respectivement à une dame, dont le nom du mari est illisible (l. 53-55), et à Artémidoros, le secrétaire-épistolographe-hypomnématographe du diœcète (CLARYSSE, *Pros.*, p. 302 n° 3; cf. ROSTOVTZEFF, *Large Estate* [n. 21], p. 31: «the chief secretary») (l. 60-61). Tandis que le premier montant semble plus ou moins 'normal' (20 drachmes), le second (628 drachmes), par contre, est tout à fait exceptionnel (cf. le commentaire *ad locum*). Sans doute, l'argent fut confié à Kriton pour qu'il le transporte et délivre aux bénéficiaires. Cela implique logiquement qu'Artémidoros et Kriton ne se trouvaient pas dans la même localité et qu'Artémidoros n'était pas attendu à courte échéance dans le lieu où le compte fut dressé. Or, nous savons que l'épistolographe accompagna son maître lors de ses 'tournées d'inspection' en Basse-Égypte: cf. *Pros. Ptol.* I+VIII 61. Le *P. Cornell* 1 (l. 78-80) nous apprend qu'Apollonios visita le Sérapéum de Memphis à l'aube du 21 apellaios (= 26 janvier). Huit jours plus tard, il est avec sa suite à Bérénikès Hormos, où le groupe restera au moins jusqu'au 6(?) péritios (= 10 mars) (cf. le n° **16**). Évidemment, le diœcète pouvait s'absenter quand bon lui semblait, mais le 9 audnaios (= 13 février), c.-à-d. à la veille des paiements à Kriton, on accusa réception à Bérénikès Hormos d'une lettre qui lui était adressée (*P. Cairo Zen.* I 59034: voir PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 265). On peut en conclure que le 14 février Artémidoros se trouva à Bérénikès Hormos et Kriton donc ailleurs. Il est saillant de constater que le *P. Cornell* 1 emploie le calendrier macédonien, tandis que

le *P. Col. Zen.* I 5 (+ II 63) mentionne des dates égyptiennes, ce qui confirme que ce dernier compte ne fut pas dressé dans l'entourage du diœcète. REEKMANS (*Sitométrie*, p. 14) en situe la rédaction à Philadelphie, mais la raison précise m'en échappe.

19. ***P. Col. Zen.* I 15**, lettre d'Apollonidès à Zénon, envoyée le 25 pachôn de l'an 25 (= **17 juillet 257**) et reçue à Arsinoé (près d'Alexandrie) le 23 daisios (= 23 juillet). Zénon y séjournait en compagnie d'Apollonios et de ses collaborateurs: voir PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 267; cf. p. 226; voir aussi le nº **4**. Apollonidès (CLARYSSE, *Pros.*, p. 291 nº 2) se trouvait comme *antigrapheus* («secrétaire aux comptes, adjoint de l'économe royal»: ORRIEUX, *Papyrus de Zénon* [n. 3], p. 15; cf. EDGAR, *P. Mich. Zen.*, p. 75: «controller of accounts») quelque part dans le Delta. D'après EDGAR (introduction au *P. Mich. Zen.* 13) et CLARYSSE, il aurait bien pu être l'*antigrapheus* du nome prosopite, ce qui n'est pas exclu mais reste difficile à prouver. Apollonidès informe Zénon qu'il avait fait confectionner deux matelas (au lieu d'un seul, comme Zénon l'avait demandé) et qu'il les avait confiés aux bons soins de Kriton, qui en avait réglé le paiement. En même temps, Apollonidès lui (= Kriton) avait acheté 'les[78] porcs'. Les matelas et les porcs étaient destinés à Zénon (cf. le σοί à la l. 2), qui, sans aucun doute, n'agissait qu'en tant que représentant d'Apollonios[79]. On peut imaginer que l'*antigrapheus* Apollonidès, qui «entendait faire ainsi sa cour au diœcète» (ORRIEUX, *Papyrus de Zénon*, p. 75), connaissait les voies pour livrer des pièces de bonne qualité à son supérieur.

20. ***P. Col. Zen.* I 17**, lettre d'Apollonidès à Zénon, dans laquelle il s'agit, sans doute, de la même transaction que celle du numéro précédent. Apparemment, Apollonidès demande à Zénon s'il a bien reçu les deux matelas de Kriton. Il mentionne également une lettre qu'il avait confiée à Kriton et qui était adressée à Apollonios. Nous pouvons donc dater le document de la **fin juillet ou du début du mois d'août 257**.

21. ***P. London* VII 2040**, début d'une lettre de Ménon à Kriton. Le fragment ne contient ni date ni autre renseignement utile. L'expéditeur ne peut être identifié à aucun de ses homonymes connus: cf. CLARYSSE, *Pros.*, p. 367 nº 6. S'il n'y a, dès lors, aucune nécessité contraignante d'identifier Kriton au stolarque, voire d'attribuer ce morceau de papyrus aux «early years of the archive (de Zénon)» (ainsi T.C. SKEAT, *P. London* VII, p. 188), il y a tout aussi peu de contre-indications.

[78] Cl. ORRIEUX (*Papyrus de Zénon* [n. 3], p. 75) omet, à tort, l'article défini dans sa traduction du document. Il s'agissait sans doute d'animaux commandés par les services d'Apollonios et que l'antigraphe pouvait livrer à des conditions intéressantes.

[79] Dans le *P. Col. Zen.* I 17, qui, apparemment, concerne les mêmes tapis, Apollonidès parle d'une lettre destinée à Apollonios, qu'il avait confiée à Kriton. Dans une autre lettre du même Apollonidès à Zénon (*P. Mich. Zen.* 13, lettre arrivée à destination [Memphis] le 5 mai 257), également au sujet de la fabrication de matelas, Apollonidès faisait sans doute par deux fois (cf. la restitution à la l. 4) mention du diœcète. Et après le passage de ce dernier, Apollonidès lui envoya 200 jeunes poiriers: *P. Mich. Zen.* 24 (août 257).

22. ***P. London* VII 2159**, menus fragments d'une liste de divers articles, où on rencontre par deux fois le nom de Kriton (l. 18 et 28). La première fois, il figure au datif, impliquant qu'on lui a remis quelque chose. La seconde fois, on délivre un *chitôn* «par son intermédiaire» (διά). Outre Kriton, trois noms sont préservés. Ariston est un nom trop fréquent pour qu'on puisse identifier son porteur: voir SKEAT, *P. Lond.* VII 2159, l. 20, comm.; CLARYSSE, *Pros.*, p. 299 nº 9. Quant à Hermon et Stachys, il semble que, dans les deux cas, nous ayons affaire à deux (où plusieurs) individus difficiles à distinguer: voir REEKMANS, *Sitométrie* (n. 7), p. 82 nº 68 et p. 94-95 nº 140-141; CLARYSSE, *Pros.*, p. 327 et p. 419 nº 1 (où il faut ajouter le *P. Mich. Zen.* 18). SKEAT (*P. London* VII, p. 248) croyait que les noms — surtout celui de Stachys — suggéraient «a fairly early date [vers 257] for the present account», mais cette hypothèse ne s'avère pas concluante. La documentation qui concerne ces personnes, s'étend sur une période trop longue pour que nous puissions assigner avec certitude le papyrus à un épisode précis dans la carrière de Zénon. Un autre indice pourraient être les matelas et coussins mentionnés aux ll. 26 et 27, qui rappellent le *P. London* VII 1942 (4 mai 257), mais, ainsi que le fait remarquer SKEAT (*ibid.*), «these were no doubt standard requirements for any journey».

23. ***P. Mich. Zen.* 9 recto**, liste de différents articles précieux confiés à Kriton: un œuf d'autruche décoré d'argent, 25 talents de plomb et un manteau appartenant à un clérouque de la cavalerie, établi à Boubastos. Le manteau, qui, pour une raison ou une autre, avait été déposé «chez nous», sera emporté par Kriton à Boubastos (apparemment la cité dans le Delta: ainsi EDGAR, *P. Mich. Zen.*, comm. *ad locum*), sans aucun doute pour y être remis à son propriétaire. La mention de Boubastos et de Ménélaïs (au verso; écriture de Zénon) suggère que le papyrus, qui ne porte pas de date, appartient à la période où Zénon voyageait avec son patron dans le nord de l'Égypte, c.-à-d. **entre septembre 258 et avril/mai 256**: cf. EDGAR, *P. Mich. Zen.*, p. 67-68, donnant comme date «257 B.C. (?)», «probably written during Zenon's cruise in the Delta»; PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 224-226; cf. p. 264-268.

24. ***P. Ryl.* IV 558**, lettre de Kriton à Zénon, reçue à Alexandrie le 10 daisios de l'an 29 (= **10 juillet 257**). Kriton informe Zénon qu'Apollonios a ordonné de mettre la «*thalamêgos* de Pétéchon» à la disposition d'un certain Pleistarchos, qui doit se rendre à un endroit, dont le nom a disparu dans le texte. Il lui demande de prévoir un rideau qui servira d'écran (sans doute pour protéger Pleistarchos contre le soleil; cf. REEKMANS, *Consommation* [n. 7], p. 38) et d'avertir Pétéchon d'engager des matelots supplémentaires. Zénon devra se charger du paiement des matelots et envoyer le bateau d'urgence. Pétéchon, dont nous savons qu'il était le capitaine de la *thalamêgos* (bateau de luxe) d'Apollonios (*P. London* VII 1940, l. 56-58 [ca. avril-mai 257]; cf. CLARYSSE, *Pros.*, p. 400 nº 4), et Zénon se trouvèrent donc dans la capitale (cf. PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 267), tandis qu'Apollonios et Kriton étaient apparemment absents: se trouvèrent-ils déjà à Arsinoé (près de la capitale) (voir l'aperçu de PESTMAN, *Guide*, p. 267; cf. nº **4** et **19**)? En tout cas, c'est par l'intermédiaire de Kriton que le diœcète donna les instructions nécessaires à son bras droit. Malheureusement, nous ne connaissons pas Pleistarchos

(CLARYSSE, *Pros.*, p. 405), qui pourrait être un personnage de marque (le nom figure encore dans le *P. Cairo Zen.* III 59417 [l. 29], où on retrouve également celui de Kriton [l. 31, rangé par CLARYSSE parmi les 'unidentified persons'; nous y reviendrons à la fin du §5], mais les données sont trop minces pour en tirer des conclusions; cf. aussi SCHOLL, *Corpus der ptolemäischen Sklaventexte* [n. 4], p. 529 n. 6, qui voit en Pleistarchos un agent d'Apollonios). La lettre de Kriton ne permet pas de déterminer avec certitude si Pleistarchos séjourna en ce moment-là à Alexandrie ou auprès d'Apollonios. Le fait que Kriton donne des détails concernant l'affectation du bateau et la destination de Pleistarchos (peut-être Arsinoé, où il devrait rejoindre Apollonios?) pourrait suggérer qu'il se trouva dans la capitale. Pilotée par un égyptien, la *thalamêgos* n'était normalement pas destinée à des voyages d'outre-mer: voir ROBERTS - TURNER, *P. Ryl.* IV, p. 6. D'après WINNICKI (*Der Zweite Syrische Krieg* [n. 11], p. 99-100), par contre, la convocation doit être interprétée à la lumière des préparatifs de guerre. «Wir können nur vermuten daß wenigstens ein Teil der Flotte von Apollonios für den Kriegsbedarf in Beschlag genommen wurde».

25. ***PSI* IV 411**, la fameuse lettre de Kriton à Zénon, l'informant de l'énorme trou qu'avait découvert Apollonios dans ses finances après avoir ouvert son coffre-fort, tout en l'incitant à mettre à jour ses propres comptes: cf. ROSTOVTZEFF, *Large Estate* (n. 21), p. 31; ORRIEUX, *Papyrus de Zénon* (n. 3), p. 64; voir aussi MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 32. La lettre ne porte pas de date, mais se situe sans aucun doute dans la période alexandrine de Zénon (donc **avant mai 256**), quand il était engagé de près dans les affaires de son maître, peut-être à un moment où il se trouvait en dehors de la capitale. Cette dernière hypothèse reste toutefois fragile: il peut s'agir d'un simple billet délivré par Kriton pour prévenir son ami de façon tout aussi discrète qu'urgente, d'autant plus qu'il ne porte ni date d'envoi ni date de réception. En tout cas, le caractère délicat et hautement confidentiel du message démontre que son auteur appartenait au cercle des collaborateurs les plus proches d'Apollonios. Dans des circonstances comme celle-ci, où il était même question d'une certaine complicité entre lui et Zénon, il est clair qu'il se considérait comme l'égal de ce dernier.

26. ***PSI* IV 412**, mémorandum anonyme et non daté adressé à Zénon, lui rappelant d'intervenir auprès d'un certain Eunomos ('unidentified person' dans la prosopographie de CLARYSSE, p. 329 nº 2) «avec Istros» (*ibid.*, p. 349) en faveur de Théron (*ibid.*, p. 343 nº 1), sitologue dans une toparchie du nome bousirite (Delta) (cf. J.K. WINNICKI, in PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 482 et 485), «ainsi que Kriton te l'avait ordonné» (l. 2-3) (cf. MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *Zenon a Firenze* [n. 14], p. 32). Kriton jouissait donc d'une certaine autorité auprès des membres du cercle d'Apollonios. Le fait qu'on attendait de Zénon qu'il fasse une recommandation au bénéfice d'un subordonné du diœcète, implique qu'il était toujours en service. Le document doit donc dater d'avant sa démission comme manager de la *dôréa* (entre nov./déc. 248 et 15 déc. 247 [PESTMAN, *Guide*, p. 244]), et, puisqu'il est question d'un fonctionnaire du Delta, sans doute même d'**avant** la fin de sa période alexandrine (**mai 256**: *ibid.*, p. 226). Le seul élément qui eût pu préciser la chro-

nologie, est la mention d'Aigyptos (l. 8), un personnage attesté dans plusieurs documents (CLARYSSE, *Pros.*, p. 278 nº 1). Or, nous le retrouvons aussi bien dans un texte de la période alexandrine (*P. Cairo Zen.* I 59040, 28 audnaios an 28 = 3 mars 257, où il figure sans doute comme «travelling agent of Apollonios» [CLARYSSE, *ibid.*]), que dans des documents de la période suivante (*P. Cairo Zen.* V 59823, 19 pharmouthi an 33 = 10 juin 253, document considéré par ORRIEUX, *Zénon* [n. 3], p. 77 n. 26, comme appartenant au dossier personnel de Zénon et dans lequel Aigyptos figure explicitement comme son agent; *P. Mich. Zen.* 72, apparemment de l'an 35 = mai 251-juin 250, également document personnel de Zénon [*ibid.*]). Les autres documents ne sont pas datés. Dans deux de ceux-ci on retrouve également le nom de Kriton: *PSI* VI 614 et VII 858 (voir nº **33** et **34**).

27. ***PSI* V 494 (= DURAND, *Grecs en Palestine* 47)**, lettre de Zoïlos, agent permanent d'Apollonios à Ptolémaïs (Acco) en Syrie-Palestine (*Pros. Ptol.* VI 16391; CLARYSSE, *Pros.*, p. 334 nº 9; DURAND, *Grecs en Palestine* [n. 1], p. 43, 237 et 241-242), à Kriton: cf. MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 42-43; pour ce document et le suivant, *PSI* V 495 (nº **28**), ainsi que pour le *PSI* VI 594 (nº **30**), voir encore ROSTOVTZEFF, *Large Estate* (n. 21), p. 33-34. La lettre, qui doit être rapprochée du *PSI* V 495, appartient au 'dossier syrien' et date du 20 hyperbérétaios de l'an 28 (= **27 novembre 258**). Envoyée de la Syrie, elle fait allusion à un passage récent de Zénon dans la région[80]. Son caractère fragmentaire ne permet pas d'en élucider le contenu, mais certaines indications font supposer que Zoïlos parle de problèmes dont il est également question dans le *PSI* V 495, une lettre d'Hérakleitos au même Kriton (ll. 14-15: voir DURAND, *Grecs en Palestine*, p. 239). En ce moment, Kriton se trouve soit à Alexandrie, soit quelque part en Basse-Égypte au service d'Apollonios et de son équipe.

[80] Zénon, encore en Palestine le 5 mars 258, était de retour en Égypte le 1er septembre de la même année (*P. Cairo Zen.* I 59087, l. 2). En octobre, il se trouve au Fayoum, où il est encore attesté le 26 (Krokodilopolis: *P. Cairo Zen.* I 59087, l. 5): voir P.W. PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 224 et 264. D'après Pestman (*ibid.*), se basant encore sur le *P. Cairo Zen.* I 59087, l. 11, il était peut-être à Memphis le 15 dios = 22 décembre (le document contient aussi une mention pour le 7 hyperbérétaios = 14 novembre, sans doute à Krokodilopolis), mais rien ne prouve que Zénon fît alors effectivement partie de l'équipe itinérante de son patron. En tout cas, il était sûrement présent au sein du groupe à partir de la fin février 257 (cf. PESTMAN, *op. cit.*, p. 265-266). Si donc le passage de Zénon en Syrie-Palestine, auquel notre texte (*PSI* V 494) fait allusion, ne date pas d'avant le mois de septembre 258, il faudrait supposer un nouveau voyage au cours de l'hiver 258-257 (ca. novembre-février), ce qui, en fin de compte, est peu probable. Le fait que Zoïlos (*PSI* V 494 [nº **27**]) et Hérakleitos (*PSI* V 495 [nº **28**]) s'adressent à Kriton et non à Zénon (comme la lettre d'Hérakleitos à Zénon: *P. Cairo Zen.* I 59093 = X. DURAND, *Grecs en Palestine* [n. 1] 45) ou à Zénon et Kriton ensemble (comme la lettre de Nikanor: *PSI* VI 594 [nº **30**]), pourrait impliquer, en effet, que Zénon ne se trouvait pas en Égypte. Néanmoins, on peut se demander pourquoi les agents palestiniens ne se seraient pas directement adresssés à lui s'il avait encore été dans les parages. Quoi qu'il en soit, (après son retour?), Zénon avait tout intérêt à classer les lettres dans ses archives.

28. ***PSI*** **V 495 (= DURAND, *Grecs en Palestine* 46**[81]), lettre d'Hérakleitos, un agent d'Apollonios en Palestine (*Pros. Ptol.* I+VIII 87 et VI 16397; CLARYSSE, *Pros.*, p. 338 nº 1; DURAND, *Grecs en Palestine* [n. 1], p. 230-233 et 237: «agent de second rang», d'origine athénienne), à Kriton, lettre appartenant au 'dossier syrien'. Datant du 23 hyperbérétaios de l'an 28 (= **30 novembre 258**), elle est de trois jours postérieure à la précédente (nº **27**), de laquelle il faut la rapprocher; cf. MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 43 (où il faut lire «Herakleitos» au lieu de «Herakleides»). Hérakleitos avait eu la visite de Zoïlos, l'agent en poste à Ptolémaïs (Acco) et auteur de la lettre précédente. Ici aussi (l. 7), il est fait mention du passage de Zénon en Syrie-Palestine (voir DURAND, *op. cit.*, p. 236). La lettre traite de questions financières et d'autres problèmes apparemment assez délicats, dans lesquels sont impliqués e.a. Zoïlos et Nikanor (ce dernier étant un personnage que nous rencontrons également dans le *PSI* VI 594 [nº **30**]). Les problèmes semblent résulter en partie des rivalités entre les agents du diœcète et du manque d'honnêteté dont faisaient preuve certains d'entre eux. Ce qui est intéressant, c'est que l'expéditeur est convaincu que Kriton a assez d'autorité pour intervenir en sa faveur et rappeler à l'ordre ses adversaires, car, dit-il, non sans quelque flatterie, «je sais bien que tu diffères beaucoup du reste des hommes … par le caractère» (l. 23; traduction de DURAND). Bref, il s'agit d'une lettre dont on s'attendrait à ce qu'elle ait été plutôt adressée à Zénon. Ainsi que nous l'avons déjà signalé, le Kriton mentionné à la l. 7 ne peut être le même que le destinataire.

29. ***PSI*** **VI 592**, fragment d'une lettre de Moschos à Zénon, sans date préservée; cf. MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 69-70. Kriton y figure au datif: il reçoit quelque chose, peut-être une somme d'argent (cf. l. 3? Voir aussi PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 151). Moschos est une «unidentified person in Alexandria» (CLARYSSE, *Pros.*, p. 369 nº 2; cf. MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *loc. cit.*), ce qui veut dire que la lettre date en tout cas d'avant la démission de Zénon (entre nov./déc. 248 et 15 déc. 247). Les deux autres textes dans lesquels figure Moschos (*P. Cairo Zen.* I 59081: 21 juillet 257; *P. Cairo Zen.* IV 59682: 258/256), datent de la période alexandrine de Zénon (**avant mai 256**), ce qui vaut sans doute aussi pour le nôtre.

30. ***PSI*** **VI 594 (= DURAND, *Grecs en Palestine* 38)**, lettre de Nikanor à Zénon et Kriton, tout comme les *PSI* V 494 (nº **27**) et 495 (nº **28**) appartenant au 'dossier syrien'; cf. MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 70. Nikanor (*Pros. Ptol.* VI 16440; CLARYSSE, *Pros.*, p. 375 nº 14; DURAND, *Grecs en Palestine* [n. 1], p. 211: «souvent cité mais impossible à localiser avec précision»), un des agents d'Apollonios en Syrie-Palestine, informe Zénon et Kriton d'un envoi de délicatesses effectué par Léonidès, personne par ailleurs inconnue (*Pros. Ptol.* V 13944; CLARYSSE, *Pros.*, p. 361 nº 2). Il s'agit de cadeaux à l'intention d'Apollonios. Contenant aussi du vin en provenance du domaine du diœcète à Baitanata en Haute-Galilée (voir DURAND, *op. cit.*, p. 67-68), la cargaison fut sans aucun doute expédiée à

[81] Pour la l. 20, voir T. REEKMANS, *Dossier syrien* (n. 7), p. 150.

partir des côtes palestiniennes. Le transport fut effectué par «le *kybaidion*». Une *kybaia* est un cargo à rames qu'on utilisait aussi bien sur le Nil que pour la navigation en mer (voir CASSON, *Ships and Seamanship* [n. 33], p. 164-165 n. 41; p. 166-167, surtout n. 50). En principe, l'emploi du diminutif n'y change rien: il n'y a donc pas lieu de considérer la 'petite *kybaia*' exclusivement comme un bateau fluvial, ainsi que le suggère à tort DURAND, *op. cit.*, p. 210. L'article défini implique que 'le' bateau était la propriété d'Apollonios, ou, du moins, qu'il fut affrété par lui pour un certain temps. Léonidès reçut l'ordre de décharger à Memphis, de continuer éventuellement le voyage et de redescendre jusqu'à Alexandrie. On peut imaginer que cela dépendrait du lieu où se trouverait Apollonios au moment où le bateau arriva en Égypte. Sans doute, le texte date de la période alexandrine de Zénon, période où le diœcète faisait ses 'voyages d'inspection' dans la Basse-Égypte. Zénon et Kriton se trouvaient, soit auprès de leur maître, soit auprès de son équipe, soit en mission ailleurs. En tout cas, le texte prouve qu'ils étaient considérés comme les principaux collaborateurs d'Apollonios et comme ses hommes de confiance.

Un document très proche de celui-ci (où il est question de Baitanata, de ses vignes, de son vin et de Nikanor) est le *P. London* VII 1948 (= DURAND, *Grecs en Palestine* 36; cf. PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 60). Il fut expédié le 10 **mai 257**, ce qui fait que notre texte peut sans doute être attribué à la même période **environ**. Le 10 mai, le groupe d'Apollonios se trouvait probablement encore à Memphis, mais peu après, vers la fin du mois (et c'était sûrement le cas au moment de la réception du *P. London* VII 1948: l. 14), il était bel et bien dans la capitale: cf. PESTMAN, *Guide*, p. 266.

31. ***PSI* VI 601 (= *CPS* I 113)**, lettre de Philokratès à Zénon, sans date et fort mutilée; cf. MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 72. Philokratès était un «travelling agent of Apollonios, first in Palestine (*Pros. Ptol.* VI 16482 [*P. Cairo Zen.* I 59006, datant sans doute de 259 et réédité par DURAND*, Grecs en Palestine* (n. 1) 9, une liste où figure l'épouse (ou l'esclave?) de Philokratès (l. 62); DURAND (p. 102) y voit, sans doute à tort, un personnage «(qui n'est) pas autrement connu»]), later in Egypt» (CLARYSSE, *Pros.*, p. 436). Sa carrière au service d'Apollonios s'étend jusqu'à la fin de celle de son maître, comme le prouve le fameux *P.L.Bat.* XX 61 (23 mai 246 ou 22 mai 245; pour la disparition d'Apollonios, voir HAUBEN, *L'expédition de Ptolémée III* [n. 18], p. 35-36). Il est attesté aussi bien au cours de la période alexandrine de Zénon, quand celui-ci accompagnait son chef lors de ses 'visites d'inspection' (*P. Cairo Zen.* I 59082, 59083 [21 juillet 257] et 59090 [entre mai 258 et avril 257]), que plus tard, quand Zénon dirigeait la *dôréa* (*P. Col. Zen.* I 43 [février/mars 253] et *PSI* IV 357 [9 avril 252]). Dans notre lettre, il est question de l'économe Straton (l. 7) à Diospolis Magna (l. 2) (*Pros. Ptol.* I+VIII 419 et 1088; CLARYSSE, *Pros.*, p. 421 nº 2), fonctionnaire qui doit être identifié au Thébarque du même nom, personnage auquel E. VAN 'T DACK a consacré jadis une étude fouillée (*Le Thébarque Straton*, in *Ptolemaica Selecta. Études sur l'armée et l'administration lagides* [*Studia Hellenistica*, 29], Lovanii 1988, p. 272-287 [= *Le monde grec. Hommages à Claire Préaux*, Bruxelles 1975, p. 646-655], spéc. p. 276).

Rappelons seulement que Straton figure dans deux documents (tablettes) de 255 (*UPZ* II 153 et 154; cf. A. Pelletier - M. Malinine, in *REG* 58, 1945, p. 184-195), sans que cela soit de nature à préciser davantage la chronologie de notre texte: cf. Van 't Dack, *art. cit.*, p. 276: «Les titulatures prouvent que Stratôn était en fonction avant et au moment même de la rédaction» des documents en question. Toutefois, il y a des indices qui pourraient suggérer que le papyrus date **plutôt** de la période philadelphienne de Zénon, donc **à partir d'avril/mai 256**. En effet, le *P. Col. Zen.* I 43, déjà mentionné, est une déclaration de dépenses et de revenus faite par Phamounis, un capitaine de navire (*Pros. Ptol.* V 13876; Clarysse, *Pros.*, p. 431 nº 1), en février/mars 253, à la clôture de l'année financière 32. Or, au début de cette année, en mars/avril 254, le capitaine avait été à Thèbes, où il reçut une somme d'argent d'un certain Timostratos, et un mois plus tard, en avril/mai 254, il avait été payé par Philokratès. Ensuite il avait reçu de l'argent d'Artémidoros, *trapezite* à Philadelphie. Nous pouvons en déduire que le capitaine était actif dans la région entre Thèbes et le Fayoum (cf. Westermann-Hasenoehrl, in *P. Col. Zen.* I, p. 109) et que Philokratès se trouvait à cette époque également quelque part en Haute-Égypte. Et voilà que dans notre texte, le *PSI* VI 601, Philokratès est précisément signalé à Diospolis Magna (Thèbes). Il se pourrait donc que le document appartienne plus ou moins à la même période que le *P. Col. Zen.* I 43, donc **vers 254/253**. En tout cas, la mention fréquente d'Apollonios dans le texte, implique que le *PSI* VI 601 date **sûrement** d'**avant** la démission de Zénon (**entre nov./déc. 248 et 15 déc. 247**). Philokratès, envoyé par le diœcète en mission à Thèbes, se trouve apparemment en difficultés et fait appel à Zénon. Il est question d'une arrivée de Kriton (mais il n'est pas clair où celle-ci eut lieu), qui, lui, «ordonna de transporter quelqu'un ou quelque chose en amont» (l. 9).

32. ***PSI* VI 612**, fragment d'une lettre, sans doute d'Amyntas, à Kriton: cf. Messeri Savorelli & Pintaudi, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 75. Le texte n'a préservé que les trois dernières lettres du nom de l'expéditeur: cf. *PSI* VI 612, n. 1; Clarysse, *Pros.*, p. 284 nº 6; pour Amyntas, voir le nº **16**. Pour ce qui est de l'aspect chronologique, nous nous trouvons dans la même situation que dans le cas du nº **10** avec sa date lacunaire. En théorie, le document peut être situé **entre** le début de l'an 30 (**mai 256**) et la fin de l'an 39 (janvier 246 [cf. Pestman, *Guide* (n. 2), p. 247]): voir l. 6 et le commentaire *ad locum*. En fait, il ne peut être postérieur à la démission de Zénon (entre nov./déc. 248 **et 15 décembre 247**), étant donné la présence du majordome d'Apollonios. Il date donc de la période où Zénon dirigeait la *dôréa*. Celui-ci est d'ailleurs mentionné. Amyntas fait savoir à Kriton que Zénon a écrit à un certain Théopompos, personne par ailleurs inconnue (Clarysse, *Pros.*, p. 341 nº 8), concernant un transport à Ptolémaïs. En vue du contexte chronologique, il s'agit sans doute de Ptolémaïs Hormou, lieu situé à l'entrée du Fayoum. C'est apparemment aussi l'avis de J.K. Winnicki, in Pestman, *Guide* (n. 2), p. 495. Amyntas fait également mention d'un *kybernètès*, dont nous ne pouvons déterminer le rôle.

33. ***PSI* VI 614**, lettre de Sosikratès à Sostratos, sans date: cf. Messeri Savorelli & Pintaudi, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 76 (offrant une paraphrase

trop sommaire du contenu). Malgré son excellente préservation, la vraie portée du message, dont nous ignorons le contexte, nous échappe. Sosikratès (CLARYSSE, *Pros.*, p. 423) ne figure que dans un seul autre texte, le *P. London* VII 1983 (mécheir de l'an 33 = mars/avril 252), une lettre à Zénon, fort endommagée, dont le contenu ne peut être reconstitué. Par contre, Sostratos (CLARYSSE, *Pros.*, p. 424 nº 3), le destinataire, semble, à première vue, beaucoup mieux connu. Il s'agit d'un associé et ami personnel de Zénon. Peut-être faut-il l'identifier au frère des nomarques Damis et Étéarchos (CLARYSSE, *Pros.*, p. 424 nº 2). C'est du moins l'avis d'ORRIEUX, *Papyrus de Zénon* (n. 3), p. 34, 83, 127 et 144. En fait, le nom est tellement fréquent, que les problèmes d'identification s'avèrent souvent insolubles. En tout cas, l'ami de Zénon figure dans des textes qui datent tous de la période philadelphienne de Zénon, aussi bien avant (p. ex. *P. Cairo Zen.* II 59230 [15 tybi an 32 = 8 mars 253], *P. Cairo Zen.* V 59825 [2 pharmouthi an 34 = 24 mai 252 (fin.)], *P. Mich. Zen.* 56 [ca. 251-247, dates basées sur la mention de l'économe Aristandros: *Pros. Ptol.* I+VIII 1021; CLARYSSE, *Pros.*, p. 297 nº 1; la datation proposée par l'éditeur des *P. Mich. Zen.* (p. 128) doit être légèrement modifiée]), qu'après sa démission (p. ex. *PSI* IV 391b [an 6 = 242/241], *P. Cairo Zen.* III 59367 [1 choiak an 6 = 21 janvier 241]). Le frère des nomarques, par contre, apparaît une ou deux fois au cours de la période alexandrine de Zénon (*PSI* V 500 [14 pachôns an 29 = 6 juillet 257; travaux sur le domaine de Philadelphie], *PSI* VI 613 [sans doute an 29 = 257/256]; cf. ORRIEUX, *op. cit.*, p. 83); tous les autres textes qui le concernent, se situent, pour autant que nous sachions, dans la période philadelphienne, avant la démission de Zénon.

La lettre mentionne encore d'autres personnages, notamment Héragoras et Aigyptos. Le premier est peut-être identique à son homonyme du *PSI* IV 430 (cf. CLARYSSE, *Pros.*, p. 336 nº 2), mais ce texte ne porte pas de date. Quant à Aigyptos, nous en avons déjà parlé à propos du nº **26** (*PSI* IV 412): il est attesté dans des documents appartenant à différentes périodes dans la carrière de Zénon. Si nous nous concentrons sur les personnes de l'expéditeur et du destinataire, nous devons donner la préférence à une date au cours de la période philadelphienne (**à partir de mai 256**), sans que nous puissions dire, à strictement parler, s'il faut situer le document avant ou après la démission de Zénon. D'après les éditeurs du *PSI* VI 614, par contre, la lettre serait antérieure à l'an 29 (257/256). Leurs arguments ne sont pas très clairs: d'une part, ils s'appuient sur la mention de Kriton (mais rien ne dit pourquoi celui-ci ne pourrait pas figurer dans un texte plus récent) et, de l'autre, ils renvoient à Aigyptos, à propos duquel nous venons de signaler qu'on le rencontre à divers stades de la vie professionnelle de Zénon. Ils se reportent au *PSI* V 541, mais cette pétition, qui n'est pas datée et appartient sans doute au règne de Ptolémée III, est de beaucoup postérieure au *PSI* VI 614, ce qui rend incertaine toute identification de son auteur Aigyptos à son homonyme dans notre texte: voir CLARYSSE, *Pros.*, p. 278 nº 2.

Concentrons-nous à présent sur les détails du contenu. Sosikratès avertit Sostratos que Kriton καταπέπλευκεν. Sostratos, ayant déjà fait la même chose (καταπέπλευκας) en vue de régler une affaire dont nous ignorons la

nature, aura maintenant l'occasion de rencontrer Kriton. Il devra 'bien soigner' (ἐχθεραπεύσας) celui-ci, de même qu'Aigyptos, afin de pouvoir régler l'affaire (apparemment à son propre avantage et/ou à celui de son commettant), et ensuite retourner (ἵνα ἀναπλεύσηις) le plus vite possible à son lieu de départ (où, sans doute, l'attend Sosikratès). En outre, Sosikratès demande à Sostratos d'informer soigneusement Héragoras par écrit, s'il lui arrive d'apprendre quelque chose au sujet des affaires qui le (= Kriton?) concernent. Les mouvements de Sostratos sont relativement faciles à suivre: il est descendu le fleuve (donc à partir d'une localité située à l'intérieur du pays, peut-être à la hauteur du Fayoum) jusqu'à un lieu situé plus en aval (p. ex., Memphis ou Alexandrie), où bientôt se présentera Kriton. La reconstitution des mouvements de ce dernier se heurte à plus de difficultés. En tout cas, Kriton et Sostratos ne sont pas partis du même lieu. Or, si tous les deux se sont dirigés vers le nord, pourquoi Sostratos (qui semble être parti plus tôt) n'aurait-il pas donné rendez-vous à Kriton en cours de route? C'est pourquoi on pourrait donner à καταπέπλευκεν le sens de 'gagner la côte (venant de la haute mer)', 'débarquer au port'. Dans ce cas, on imagine, Kriton serait sans doute rentré de la Syrie, ce qui signifie que l'entrevue aurait eu lieu à Alexandrie. Mais comment Sosikratès aurait-il pu être au courant du fait que Kriton avait quitté la côte syrienne? En plus, appliqués à Sostratos, les verbes ἀνα- et καταπλεῖν concernent des déplacements à l'intérieur du pays, ce qui rend l'autre signification (dans le cas de Kriton) moins plausible. Il est donc évident que les données fournies par notre document sont trop maigres pour en tirer des conclusions définitives. Rappelons cependant que Rostovtzeff (*Large Estate* [n. 21], p. 33) renvoie précisément au *PSI* VI 614 quand il prétend que «Kriton … travels very often and is often abroad».

La dernière phrase de la lettre (dont la tournure s'avère d'ailleurs assez étrange) est encore plus obscure que les précédentes. Sosikratès demande à Sostratos que, si par hasard quelqu'un des 'kerkourites' (membres de l'équipage ou de la chiourme d'un [ou du] *kerkouros*) appartenant aux hommes de mer (un *kerkouros* pouvait en effet naviguer aussi bien en mer que sur les rivières), remonte le fleuve (ou arrive en Égypte?) (ἀναπλέηι), il l'envoie «à lui», car, poursuit Sosikratès, «il l'attend de ta part». Ce 'lui' doit être soit Héragoras (qui est mentionné aux lignes précédentes et attend également des nouvelles de Sostratos), soit Kriton (auquel est fait allusion à la l. 14: καθ' αὑτόν = κατ' αὑτόν: voir le commentaire des éditeurs *ad locum*). Évidemment, le terme ἀναπλέηι pourrait poser des problèmes si nous présumons que Sostratos et Kriton allaient se rencontrer à Alexandrie et que l'homme devait être envoyé à Kriton. D'autre part, la demande semble sensée dans l'hypothèse où le 'kerkourite' fût un subordonné de Kriton, juste revenu des côtes syriennes (car il s'agit d'un homme de mer) et/ou sur le point de partir vers l'intérieur du pays (ἀναπλέηι), pour être envoyé — pour des raisons qui nous échappent — à Héragoras. Dans le cadre d'une interprétation comme celle-ci, on pourrait conclure que Kriton, en effet, faisait des voyages hors du territoire égyptien. Inutile de souligner qu'un tel échafaudage d'hypothèses reste extrêmement fragile.

En tout cas, retenons que, d'après notre texte, Kriton avait un certain poids au sein du groupe dont il faisait partie et qu'il fallait le choyer pour obtenir certains résultats.

34. ***PSI* VII 858 (+ IX, p. x) (= *Papyrologica Lupiensia* 2, 1993, p. 40-41**[82]), liste d'objets et de denrées (tissus, vêtements, tapis, lampes, fromages, du vin, de l'huile, …) distribués à diverses personnes au cours de déplacements sur le Nil (ce qui peut être déduit des l. 15-16: τῶι ἐσχάτωι κατάπλωι, ainsi que des l. 25-26: ἐμ Μέμφει); cf. MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *Zenon a Firenze* (n. 14), p. 94. Il faut croire (sans qu'on puisse en avoir la certitude) que le texte appartient à la période alexandrine de Zénon, quand il parcourait la Basse-Égypte avec Apollonios (septembre 258-avril/mai 256): autrement, on ne voit pas bien comment le compte serait parvenu dans ses archives. Les autres personnages qui figurent dans la liste, dont certains sont assez bien connus, ne contribuent pas à l'établissement d'une chronologie plus sûre.

Nous rencontrons e.a. Epharmostos (l. 36), sans doute le 'petit frère' de Zénon (*Pros. Ptol.* IV *10220, 11382, VI 16381; CLARYSSE, *Pros.*, p. 330 nº 1; voir Anna ŠWIDEREK, *Zenon fils d'Agréophon de Caunos et sa famille*, in *Eos* 48, 2, 1956, p. 133-141, spéc. 135-138; pour les problèmes d'ordre chronologique, voir en outre H. HAUBEN, *Les vacances d'Agréophon*, in *CE* 60, 1985, p. 102-108, spéc. 103-104). Or, Epharmostos ne s'établit à Alexandrie qu'au cours de l'année 257, après le 14 mars (quand il se trouva toujours avec son père à Kaunos: *P. Cairo Zen.* I 59056 [cf. *P. Cairo Zen.* III, p. 289], où il est question du père et des frères de Zénon), et sans doute après le 27 avril ou même le 6 mai. En tout cas, il est signalé dans la capitale, probablement à la cour d'Apollonios, le 13 décembre (*P.L.Bat.* XX 51). Le *terminus post quem* de notre liste est donc certainement mars/mai-décembre 257, ce qui ferait qu'elle se situe **probablement** au cours de la 29e année (**avril 257-mai 256**). Epharmostos rejoindra son frère à Philadelphie en 248 au plus tard (*P. Cairo Zen.* III 59333 [pharmouthi-pachôns an 38 (fin.) = mai-juillet 248], compte privé de Zénon [cf. FRANKO, *Sitometria* (n. 8), p. 75, 94-96]), en tout cas encore avant la démission de celui-ci à la tête de la *dôréa* (cf. PESTMAN, *Guide* [n. 2], p. 244: démission entre nov./déc. 248 et 15 déc. 247), pour y mourir vers la fin de l'année 243[83].

[82] Le document y a été réédité et pourvu d'un commentaire lexical par Paola PRUNETI, *art. cit.* (n. 76).

[83] Voir P.W. PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 250: automne 243. Epharmostos était toujours en vie en épeiph de l'an 5 (mac./fin.) = septembre 243 [et non 242] (*P. Mich. Zen.* 67). D'après Pestman (*op. cit.*, p. 110, 121 et 136), le *P. Cairo Zen.* III 59362 verso aurait été rédigé à la suite de la mort d'Epharmostos. Il fut écrit peu après le 14 thôth an 5 = 5 novembre 243 [et non 242] (date du recto). La portée en a été autrement interprétée, semble-t-il, par W. CLARYSSE et K. VANDORPE (*Zénon* [n. 10], p. 34): pour eux, Epharmostos est encore en vie en ce moment, mais «(il) meurt peu après». En tout cas, ils situent le texte erronément en 242, cette date, aujourd'hui périmée, se trouvant encore dans l'édition d'Edgar (p. 101) et chez A. ŠWIDEREK (*Zenon*, p. 136, où se posent encore des problèmes d'identification). Ces difficultés démontrent la nécessité d'une nouvelle 'biographie' d'Epharmostos.

La liste contient encore d'autres noms. Andron (l. 19), Apollonios (l. 23) et Deinon (l. 25) sont des personnes difficiles à identifier: voir CLARYSSE, *Pros.*, p. 287 nº 6 (pour REEKMANS, *Sitométrie* [n. 7], p. 72 nº 11, par contre, l'Andron de notre texte serait le même que l'esclave nº 5 de CLARYSSE, attesté e.a. par le *P. Cairo Zen.* III 59312, octobre 250); p. 295 nº 37; p. 311 nº 3. Pour Aigyptos (l. 5), qu'on retrouve dans différents stades de la carrière de Zénon, nous renvoyons aux nº **26** et nº **33**. Chilon (l. 14 et 21) a également déjà passé la revue (voir nº **12**). Libys (l. 27) (CLARYSSE, *Pros.*, p. 361) apparaît dans deux autres textes qui ne sont pas datés. L'un d'eux (*PSI* IV 403 = *CPS* II 184) se situerait selon certains commentateurs dans la période 256-248 (SCHOLL, *Corpus der ptolemäischen Sklaventexte* [n. 4], II, p. 755; MESSERI SAVORELLI & PINTAUDI, *op. cit.*, p. 29), mais je ne vois pas la raison du *terminus ante quem*. Ktésias (l. 24) (CLARYSSE, *Pros.*, p. 358 nº 2; cf. ŠWIDEREK, *art. cit.*, p. 137) est mieux connu. Il était le frère d'Hiéroklès, qui, lui, vivait à Alexandrie. C'est sous la tutelle d'Hiéroklès et peut-être aussi sous celle de Ktésias que Zénon avait laissé Epharmostos à Alexandrie. En tout cas, Ktésias fut lié à la personne d'Epharmostos dès l'arrivée de ce dernier en Égypte (cf. *PSI* IV 331, an 29 = avril 257/mai 256 [fin de la période alexandrine de Zénon]; *P. London* VII 1961, pachôns an 30 = juin/juillet 256 [début de la période philadelphienne de Zénon]), le resta au moins jusqu'en 255 (*P. Cairo Zen.* II 59181, 13 payni an 31 = 4 août 255) et sans doute jusqu'au départ d'Epharmostos pour Philadelphie. Il est donc intéressant de les retrouver ensemble dans notre document, quoique cela ne nous aide pas davantage à en déterminer la chronologie exacte.
Kriton figure à trois reprises dans la liste. La première fois (l. 10-12), il s'agit de sa 'réception' (δοχή), de son accueil (voir plus haut, nº **5**), en vue duquel sont réservés 26 rubans ou banderoles, dont le but précis m'échappe (pour des rubans colorés, voir *P. Cairo Zen.* IV 59696). Pour des raisons de chronologie, cette réception ne peut être la même que celle dont parle le texte nº **5**. La seconde fois (l. 38-39), il est question d'un grand bassin, et la troisième (l. 42-43), d'un récipient (sans doute de céramique en forme de seau: voir PRUNETI, *Note lessicali* [n. 76], p. 44-45), objets qu'on lui a fournis. La première mention de Kriton révèle un personnage haut placé dans le milieu zénonien. Le fait qu'on le 'reçoit', implique des déplacements de sa part.

*

* *

Parmi les textes qui portent une date précise et certaine, textes relativement peu nombreux d'ailleurs, le plus ancien est le nº **5**, un compte où le passage concernant Kriton est daté du 26 octobre 258, le plus récent étant le nº **7**, un reçu du 7 mai 251. Tandis qu'aucune référence ne semble antérieure au 26 octobre 258, la date du nº **7** ne constitue sûrement pas un *terminus ante quem*.

Quatre documents sur 34 (**1**, **17**, **24**, **25**), sont des lettres dont Kriton est l'expéditeur. Toutes sont adressées à Zénon. Inversement, nous ne connaissons aucune lettre de Zénon à Kriton, ce qui, en soi, ne devrait pas être étonnant puisque nous ne disposons pas des archives de ce dernier.

D'autre part, Kriton est le destinataire de huit lettres (**2**, **9**, **16**, **21**, **27**, **28**, **30**, **32**), dont une (**30**) est également adressée à Zénon. Le fait qu'elles ont quand même trouvé leur chemin vers les archives de ce dernier, prouve, qu'au moins à certaines époques, les deux hommes ont étroitement travaillé ensemble, Zénon agissant en représentant de leur patron commun[84]. Pour autant que nous sachions, ces lettres ont été envoyées par des collaborateurs plus ou moins proches d'Apollonios, qui, lui, ne semble jamais s'être adressé personnellement à son stolarque. Kriton non plus, n'a apparemment jamais eu directement recours à son chef.

A supposer que nous devrions également prendre en compte les 12 textes rangés par Clarysse sous la rubrique des personnes inconnues, le tableau que nous venons de brosser ne changerait pas de façon substantielle: l'ensemble contient 4 messages (*P. Cairo Zen.* III 59322, 59462, *P. Mich. Zen.* 42, 104) dont l'expéditeur s'appelle Kriton; parmi eux trois sont adressés à Zénon (l'exception étant le *P. Cairo Zen.* III 59322). D'autre part, nous comptons deux lettres dont un Kriton était le destinataire (*P. Cairo Zen.* III 59361, *PSI* V 495). Une lettre est apparemment adressée conjointement à Zénon et Kriton (*P. Mich. Zen.* 105). Restent encore 5 autres documents: *P. Cairo Zen.* III 59326, 59326*bis*, 59417, *P. London* VII 2002, *P. Mich. Zen.* 115. Nous nous en occuperons.

5. EN QUÊTE D'UN PERSONNAGE

Partant des 34 pièces rassemblées par Clarysse et que nous venons d'analyser, pièces de portée fort inégale et généralement peu loquaces en matières privées, essayons maintenant, dans la mesure du possible, de distiller un profil personnel et professionnel du stolarque Kriton.

Aucun des textes ne peut être attribué à la période syro-palestinienne de Zénon. Nous savons qu'entre la fin de l'année 260 et la première moitié de 258, celui-ci avait effectué, en tant qu'agent commercial et homme de confiance d'Apollonios, plusieurs voyages en Syrie-Palestine[85]. Rien

[84] Cf., p. ex., X. DURAND, *Grecs en Palestine* (n. 1), p. 236-237.
[85] P.W. PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 220-222 et 264.

ne prouve, de façon directe et incontestable, que Kriton ait jamais participé à ces expéditions ou qu'il ait été responsable des communications maritimes avec les ports syriens, communications pour lesquelles le diœcète disposait d'au moins un *kelès*, deux *kybaiai* et un *kybaidion*[86].

D'autre part, le dossier de Kriton contient trois documents provenant de divers agents d'Apollonios stationnés en Syrie-Palestine. Il s'agit respectivement de Zoïlos (**27**), agent permanent à Ptolémaïs (Acco/Saint-Jean-d'Acre), d'Hérakleitos (**28**), et de Nikanor (**30**). Mais cette correspondance est postérieure aux voyages de Zénon[87]. Les deux premiers textes (**27**, **28**) furent expédiés à peine quelques mois après sa rentrée en Égypte, respectivement les 27 et 30 novembre 258. Toutefois, ils n'ont aucun rapport avec les communications entre la Palestine et l'Égypte en tant que telles: ils traitent de questions financières et de problèmes internes, apparemment assez délicats et épineux. Tout comme Zénon, Kriton, auquel se confiaient les expéditeurs, se trouvait à l'époque en Égypte, à Alexandrie ou quelque part en Basse-Égypte, au service d'Apollonios. Ne s'entendant pas toujours entre eux, les agents de son maître en Palestine comptaient sur son influence pour mettre fin, par écrit (**28**, l. 18), à certaines irrégularités. Le fait qu'on le connaissait en Palestine et qu'on l'y considérait comme un homme fiable, pourrait suggérer que le milieu lui était familier, mais ne prouve pas pour autant qu'il avait visité le pays, le milieu étant surtout celui de l'entourage du ministre. Quoi qu'il en soit, nous voyons que, dès le début de sa carrière, Kriton était tenu pour un des personnages-clés (au niveau des employés, bien entendu) de ce cercle. Ce fut Hérakleitos qui lui écrivit les mots que nous avons déjà cités: «Je sais bien que tu diffères beaucoup du reste des hommes …» (**28**, l. 23)[88]. Le propos n'était certes pas dénué de toute flatterie, mais il illustre bien l'autorité morale dont jouissait le stolarque.

[86] *P. Cairo Zen.* I 59002 = X. DURAND, *Grecs en Palestine* (n. 1) 1 (voir le commentaire p. 43); cf. *P. Cairo Zen.* I 59012 = DURAND, *Grecs en Palestine* 12; *P. Cairo Zen.* I 59077 = DURAND, *Grecs en Palestine* 49; *P. Cairo Zen.* IV 59672 = DURAND, *Grecs en Palestine* 39; *PSI* VI 594 = DURAND, *Grecs en Palestine* 38. Voir aussi J.K. WINNICKI, *Der zweite Syrische Krieg* (n. 11), p. 100.

[87] Tandis que X. DURAND, *Grecs en Palestine* (n. 1), considère tous les documents zénoniens ayant trait aux relations du cercle d'Apollonios avec la Syrie-Palestine, comme appartenant au 'dossier syrien', dossier embrassant la période 261-252 (cf. **27**, **28**, **30**), W. CLARYSSE et K. VANDORPE, *Zénon* (n. 10), p. 25, y attribuent un sens plus étroit, réservant le terme 'dossier palestinien' strictement aux papyrus concernant les *périodes de séjour* de Zénon en Syrie-Palestine.

[88] Voir n. 1 et notre commentaire concernant le texte **28**.

A première vue, le document envoyé par Nikanor (**30**) est plus limpide et concret que les deux autres pièces du ‘dossier syrien’[89]. Écrit sans doute vers le mois de mai 257, il est adressé conjointement à Zénon et Kriton. Il concerne un envoi de délicatesses présentées comme cadeaux à Apollonios, ainsi qu’une quantité de vin provenant de son domaine en Haute-Galilée. Mais la tâche de Kriton (et de Zénon) ne consiste qu’à accuser réception des marchandises en Égypte et en assurer la livraison à la destination voulue.

On croirait trouver plus d’informations à propos des relations extérieures de Kriton dans le n° **33**. Rostovtzeff y renvoie pour étayer son propos comme quoi le stolarque aurait effectué ‘beaucoup de voyages à l’étranger’[90]. En fait, malgré l’excellent état de préservation de la lettre, sa véritable portée, son contexte (chronologique), ainsi que nombre de détails nous échappent. Nous ne savons pas comment exactement interpréter le verbe-clé καταπέπλευκεν (l. 3-4): Kriton, est-il simplement descendu le fleuve vers le nord (tout comme Sostratos), ou a-t-il, venant de la haute mer (et donc de régions en dehors de l’Égypte), débarqué au port d’Alexandrie? Tout aussi mystérieuse est la mention de ‘kerkourites’ (l. 22) opérant sur mer (l. 19-20): il n’est pas clair du tout quelle était leur relation avec Kriton.

Il n’y a donc aucun indice sûr que Kriton, bien qu’ayant entretenu des contacts avec plusieurs collaborateurs d’Apollonios en Syrie-Palestine, ait jamais fait le voyage vers ces contrées ou vers d’autres pays d’outremer, ni à l’époque où Zénon traversait la région, ni plus tard. S’il avait, comme nous le pensons, certaines compétences en ce qui concerne la flottille d’Apollonios (ou les communications de celui-ci par voie d’eau), elles n’étaient pas axées en premier lieu — pour autant que nous puissions en juger — sur les transports d’outre-mer. Ses activités semblent plutôt s’être limitées à la vallée du Nil.

En grande majorité, la documentation concerne la période alexandrine de Zénon, particulièrement à l’époque où, en tant que secrétaire et ‘économe’ privé de son patron, il voyageait à travers le Delta et jusqu’au Fayoum. On distingue plusieurs tournées — généralement deux —, effectuées au cours des années 28 (9 mai 258 – 27 avril 257) et 29 (28 avril 257 – 16 mai 256), tournées qui semblent avoir commencé en juillet 258. L’itinéraire et la chronologie en ont été reconstitués en détail par Pestman et

[89] Voir n. 87.
[90] M. Rostovtzeff, *Large Estate* (n. 21), p. 33.

d'autres savants à base des quelque 265 papyrus[91] datant de cette période. Il est évident qu'Apollonios et Zénon ne se trouvaient pas tout le temps auprès de la compagnie itinérante et qu'ils n'étaient pas toujours ensemble. Quant à la participation de Zénon, elle se situe, par intermittence, entre le 1er septembre 258 au plus tard (nous ne savons pas exactement quand il rejoignit la suite du diœcète) et avril/mai 256, la plupart des activités tombant au cours de l'année 257[92]. Le *terminus ante quem* constitue en tout cas la fin définitive de la période alexandrine dans sa vie.

Généralement, ces voyages sont interprétés comme des tournées d'inspection. D'après Winnicki[93], par contre, ils devraient plutôt[94] être situés dans le cadre des préparatifs d'une grande campagne militaire (par terre et par mer) lancée par Ptolémée II contre Antiochos II. Nous sommes, en effet, en pleine Seconde Guerre de Syrie (261-253). Un ostracon démotique nous apprend qu'en octobre/novembre 258, le roi se trouva à Daphnae (Tell Defenneh, dans la partie est du Delta) ou aux environs, «en route pour la Syrie». Tout porte à croire que le 15 avril 257, lors des fêtes à l'occasion de son anniversaire, il avait fait arrêt à Mendès, où s'étaient précisément rendus Apollonios et Zénon[95]. Peu après, les opérations de guerre auraient été déclenchées, sans que, toutefois, nous n'en connaissions les particularités. Néanmoins, Winnicki a repéré dans les papyrus de Zénon un nombre d'indices qui peuvent être mis en rapport avec ces opérations. Son interprétation est extrêmement suggestive. Peut-être est-elle un peu trop limitée, là où on voudrait expliquer toutes les données uniquement à la lumière de la campagne syrienne. Sans doute, l'opinion préconisée par le savant polonais peut parfaitement aller de pair avec l'interprétation traditionnelle. Mais, en tout cas, il ne fait pas l'ombre d'un doute que nous avons affaire à une situation de guerre.

[91] Ainsi Cl. ORRIEUX, *Papyrus de Zénon* (n. 3), p. 61.

[92] Voir P.W. PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 138, 173-175, 224-227 et 264-268; cf. Cl. ORRIEUX, *Zénon de Caunos* (n. 3), p. 108; W. CLARYSSE – K. VANDORPE, *Zénon* (n. 10), p. 26-27; J.K. WINNICKI, *Der zweite Syrische Krieg* (n. 11), p. 100: «Die erste (Reise) begann wahrscheinlich im Juli 258 und dauerte bis Mitte Mai 257. Die nächste unternahm (Apollonios) nach zweimonatigem Aufenthalt in Alexandrien in der zweiten Julihälfte und beendete sie Ende April 256.» En fait, il se peut qu'Apollonios soit rentré chez lui dès la mi-décembre 257 (Cl. ORRIEUX, *loc. cit*.).

[93] J.K. WINNICKI, *Der zweite Syrische Krieg* (n. 11), *passim.*

[94] Voir J.K. WINNICKI, *Der zweite Syrische Krieg* (n. 11), p. 100: «(Die Reisen) sind … zu lang, um sie den gewöhnlichen Inspektionsreisen, d.h. einer periodischen Kontrolle der Angestellten des vom Dioiketen verwalteten Ressorts gleichzusetzen. … Den Grund dieser Reisen mussten sehr wichtige Fragen des Staates bilden.»

[95] Voir J.K; WINNICKI, *Der zweite Syrische Krieg* (n. 11), p. 97.

Quoi qu'il en soit, c'est précisément au cours de ces tournées et au sein du groupe itinérant d'Apollonios que, le 26 octobre 258, Kriton fait son entrée (**5**). Entrée solennelle, paraît-il, car dans le texte sont mentionnées des serviettes de lin fin livrées à Zénon, qui se trouvait alors à Crocodilopolis, «en vue de la réception de Kriton[96]». Cette précision semble conférer à ce dernier une certaine distinction sociale et le ranger d'emblée parmi les hommes de marque[97]. A côté des documents datés, il y en a bon nombre qui, pour diverses raisons et de façon plus ou moins sûre et précise, peuvent être attribués à cette période pleine d'activités. Au total, ces 20 documents constituent près de 60% du dossier. En voici l'énumération:

5 (passage concernant Kriton: 26 oct. 258), **1** (reçu le 28 oct. 258 ou le 17 oct. 257), **27** (27 nov. 258), **28** (30 nov. 258), **18** (lignes concernant Kriton: 14 février 257), **16** (reçu le 9 mars 257), **3** ('document central', prob. mars/avril 257), **34** (prob. avril 257/mai 256), **30** (vers mai 257), **24** (reçu le 10 juillet 257), **19** (17 juillet 257), **4** (reçu le 21 juillet 257), **20** (fin juillet/début août 257), **11** (après le 13 nov. 257), **2** (mai 258/mai 256), **13** (mai 258/mai 256), **23** (sept. 258/mai 256), **25** (avant mai 256), **26** (avant mai 256), **29** (avant mai 256).

Trois documents relevés par Winnicki comme ayant trait à la guerre syrienne, concernent directement Kriton: le n° **16** (peu de temps avant l'anniversaire du roi, quand l'armée se trouvait toujours en Égypte et Kriton était à Berenikès Hormos)[98], le n° **24** (quand les opérations en Syrie avaient sans doute déjà commencé)[99] et le n° **1** (automne avant, ou vers la fin de la campagne)[100].

De cet ensemble se dégagent quelques conclusions intéressantes. Quoique faisant partie de la suite d'Apollonios, Kriton, tout comme Zénon d'ailleurs, se trouve souvent en d'autres endroits que son maître ou le groupe itinérant, à tel point qu'on a l'impression qu'il est tout le temps en voyage. Il entretient les communications entre la maison d'Apollonios à Alexandrie et le groupe (p. ex. **4**), ainsi qu'entre le ministre (par l'intermédiaire d'employés haut placés) et diverses personnes de son entourage. On fait appel à lui pour toutes sortes de transports et livraisons

[96] Nom restitué à base du *PSI* VII 858 (notre n° **34**).

[97] Du moins, si c'est là l'interprétation qu'il faut donner à δοχή: voir plus haut, n° **5** et **34**.

[98] J.K. WINNICKI, *Der zweite Syrische Krieg* (n. 11), p. 101; sur Berenikès Hormos, voir p. 101-102.

[99] J.K. WINNICKI, *Der zweite Syrische Krieg* (n. 11), p. 99.

[100] J.K. WINNICKI, *Der zweite Syrische Krieg* (n. 11), p. 99 n. 68.

en lui confiant surtout des marchandises luxueuses ou délicates, marchandises qui ne pouvaient être confiées à n'importe qui: des matelas (**19**-**20**), du parfum ou de l'onguent (**11**), diverses pièces de textile (**3**), un manteau (**23**), une cargaison de plomb (**23**), des porcs (**19**), un œuf d'autruche décoré d'argent (**23**), une lettre pour Apollonios (**20**). Une fois on lui demande de transporter une considérable somme d'argent (**18**). C'est dire qu'on le considère comme un homme digne de foi, un intermédiaire[101] apprécié (**16**), disposant en outre d'une grande autorité morale, ainsi qu'en témoigne la lettre d'Hérakleitos (**28**). Il est mis au courant de conflits internes et d'affaires confidentielles dans lesquelles on attend son intervention (**27**, **28**). Au sein du groupe, il est tenu pour un homme de poids (pensons de nouveau aux 'réceptions' apparemment organisées en son honneur [**5**, **34**]), l'égal de Zénon, ayant des compétences et un prestige comparables: il arrive qu'ils soient nommés d'un trait, Zénon toutefois le premier (**3**, **30**). Tandis que d'autres collaborateurs du diœcète lui transmettent les ordres du patron (**2**, **9**[?]) — plus haut nous avons expliqué pourquoi nous ne disposons pas de lettres adressées par Zénon à Kriton — Kriton 'ordonne' occasionnellement à son *collega proximus* d'intervenir en faveur de telle ou telle personne (**26**). Nous avons déjà fait remarquer que Zénon était le seul destinataire connu des lettres de Kriton (constatation peut-être due au fait qu'il s'agit des archives de celui-là[102]). Se traitant de pair à compagnon, Zénon et Kriton semblent bien s'entendre, à tel point que, le cas échéant, Kriton n'hésite pas à s'exprimer de façon libre et franche envers son collègue quand il s'agit des malversations qui se sont produites dans l'entourage du ministre. On pourrait même parler d'une certaine complicité entre deux compères (**25**).

Malgré qu'il soit mis plusieurs fois en rapport avec des tissus et des vêtements, il n'y a aucune preuve décisive que Kriton ait été investi d'une responsabilité particulière concernant la garde-robe ou les étoffes et tapisseries appartenant à Apollonios, à sa maison ou à son entourage, même si le seul texte où figure son titre, concerne des matières textiles. De même, il y a trop peu d'indices pour voir en lui une sorte de «Ausrüstungsverwalter» en général, comme le faisait Uebel.

Lors de ses déplacements, Kriton était parfois, d'une manière ou d'une autre, le bénéficiaire de vin (**14**) ou de certains objets d'utilité (**34**); à

[101] Cf. Cl. Orrieux, *Papyrus de Zénon* (n. 3), p. 75: «intermédiaire idéal».

[102] La seule exception sera sans doute le *P. Cairo Zen.* III 59322, lettre de Kriton au nomarque (?) Moschion, à condition qu'on puisse verser ce texte au dossier du stolarque: voir *infra*.

d'autres occasions, il devait acheter pour Apollonios des matelas (**19**-**20**), ou des matières textiles (**3**, en liaison avec Zénon). Mais s'il recevait ou achetait des marchandises, c'était surtout pour les transporter. C'est là sans doute que résidait l'essentiel de sa tâche. Or, les transports et les communications se faisaient, surtout en Basse-Égypte, en majeure partie par voie d'eau. Inévitablement, Kriton avait affaire à la navigation.

Doit-on, alors, concevoir sa tâche comme celle d'un simple 'dispatching officer'? Sans doute que non. Pendant la période où Kriton fonctionnait sûrement comme stolarque, Apollonios disposait déjà d'un ἀποστολεύς. Il s'agit d'un certain Pélops[103], responsable des envois de denrées vers la maison du diœcète à Alexandrie (vers mars/avril 257). Sans doute, il n'y occupait pas une place aussi élevée que Kriton, dont les responsabilités semblent avoir été bien plus complexes et qui, d'ailleurs, était constamment en route, accompagnant en personne les transports qu'il effectuait. Un peu plus tard (juillet/août 256), Panakestor, en tant que ὁ πρὸς ταῖς ἀποστολαῖς, semble avoir rempli une tâche analogue à celle de Pélops[104].

Si, à la rigueur, les documents disponibles ne semblent pas nous permettre de conclure sans plus que Kriton était réellement 'l'amiral' de la flottille de son maître, il y en a néanmoins plusieurs qui le mettent en rapport avec des bateaux, du matériel et des marins: **2**, Kriton recevant l'ordre pressant d'acheter un bateau et deux vergues; **24**, ordonnant à Zénon de rendre disponible la *thalamêgos* d'Apollonios (en vue d'opérations militaires?), bateau dont il connaît parfaitement le nombre de matelots en service et à enrôler; **16**, lettre faisant état d'un sous-officier d'un navire sacré (construit aux frais d'Apollonios?); **1**, à propos d'un homme d'équipage (de Kriton ou de la flotte royale?) qui s'était enfui, etc. Il s'agit de situations parfois compliquées, pouvant être interprétées de façons différentes, mais le moins qu'on puisse dire, c'est qu'au sein du cercle d'Apollonios Kriton était reconnu comme un expert en matières navales. Néanmoins, il faut admettre que Kriton n'était pas le seul à s'occuper de l'équipement des bateaux d'Apollonios: cette tâche pouvait

[103] *P. London* VII 1940 l. 3 (voir le commentaire de T.C. SKEAT, p. 24); cf. W. CLARYSSE, *Pros.*, p. 396.

[104] *P. London* VII 1963 l. 5-6 et 17-18 (voir le commentaire de T.C. SKEAT, p. 55: «It seems at least possible that these ἀποστολαί were consignments of goods destined to be sent down river from Memphis, either to the establishment of Apollonios at Alexandria, or to his temporary headquarters during his tours in the Delta»); cf. *Pros. Ptol.* I+VIII 100; W. CLARYSSE, *Pros.*, p. 386.

également incomber à Zénon, comme le montre une lettre accompagnée d'une note explicative envoyée le 19 avril 257 par Amyntas à Zénon (*P. Cairo Zen.* I 59053-59044).

De toute façon, le contexte prépondérant dans lequel se mouvait Kriton, est suffisamment clair. Il s'accorde avec celui des 'stolarques' en dehors des archives de Zénon, où nous avons vu qu'il n'y avait qu'une seule interprétation sûre du terme. Nous n'avons donc aucune bonne raison de ne pas attacher la même valeur à la 'stolarchie' de Kriton qu'à celle de ses homologues dans le monde hellénistique et romain. Cela signifie que Kriton a bien été le chef de la flottille fluviale d'Apollonios, ainsi que l'ont remarqué les premiers commentateurs des textes zénoniens. Mais contrairement à ce que d'aucuns ont pensé, il ne faut pas se faire une idée trop exagérée de l'ampleur de cette flottille, toute essentielle qu'elle fût pour le bon fonctionnement du ministre et de son entourage[105]. D'un autre côté, il faut tenir compte du fait que le mot *stolos*, pouvant également signifier 'voyage', 'expédition', couvre en soi un champ sémantique bien plus large que la seule acception de 'flotte', de sorte qu'on pourrait attribuer au terme 'stolarque' une signification analogue, c.-à-d. plus complexe. Dans le cas de Kriton, il est évident qu'il ne s'agissait pas simplement d'un chef de navires, de leurs équipages et de la navigation au sens technique, mais de quelqu'un dont les responsabilités s'étendaient également à des aspects plus généraux, comme l'organisation des transports fluviaux et des communications assurés par cette flottille au service des entreprises d'Apollonios et de sa maison, entreprises dont il n'est jamais clair où se trouvait la ligne de démarcation entre les intérêts privés et les tâches publiques du diœcète.

Passons maintenant aux textes datant de la période après l'installation de Zénon à Philadelphie en avril/mai 256. Cette période connaît deux césures importantes: d'une part, la démission de Zénon en tant qu'intendant du domaine d'Apollonios (entre novembre/décembre 248 et le 15 décembre 247, disons au cours de 247)[106], et, de l'autre, la disparition du

[105] Tandis qu'Anna ŠWIDEREK (*Société grecque* [n. 18], p. 385) parle de «la puissante flotte fluviale d'Apollonios», Claire PRÉAUX (*Les Grecs en Égypte d'après les archives de Zénon*, Bruxelles 1947, p. 29) se limite à une «petite flotte aussi nécessaire au domaine égyptien que l'est le camion à la ferme de chez nous», ce qui, sans doute, est plus réaliste. L'équipement et l'entretien de bateaux étaient tellement coûteux, qu'on préférait souvent d'en affréter au besoin (p. ex. *P. Cairo Zen.* III 59449), plutôt que d'en acheter ou construire (voir Cl. PRÉAUX, *ibid.*, p. 47).

[106] P.W. PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 244; cf. W. CLARYSSE – K. VANDORPE, *Zénon* (n. 10), p. 30-31.

ministre (au cours de l'année 245)[107], suivie de la liquidation de la *doréa* (entre le printemps de 244 et celui de 243)[108], après quoi Zénon restera actif dans la région au moins jusqu'en 229[109].

Le dossier de Kriton tel qu'il a été composé par Clarysse et repris par nous, contient plusieurs documents appartenant (de façon certaine ou probable) à cette période philadelphienne de Zénon. En majorité, ils se situent sûrement avant la démission de Zénon. Parmi les textes non datés, il y en a quelques-uns qui peuvent être attribués aussi bien à la période alexandrine qu'à la période philadelphienne de Zénon. En voici un aperçu:

Période philadelphienne: **10** (entre mai 256 et décembre 247), **32** (entre mai 256 et décembre 247), **6** (mai 255/mai 254), **7** (7 mai 251), **12** (ca. 248?), **17** (juin 241/juin 240? [Edgar pensait à ca. 257]), **31** (période philadelphienne plutôt qu'alexandrine), **33** (période philadelphienne plutôt qu'alexandrine).

Période alexandrine ou philadelphienne: **8**, **9**, **14**, **15**, **21**, **22**.

Quoique moins nombreuses, les données que nous fournissent ces textes, ne font que confirmer le profil qui s'était dégagé du 'dossier alexandrin'. Kriton continue à voyager par voie d'eau, transportant des tapis (**8**: appartenant peut-être encore à la période alexandrine), un vêtement (**22**: même remarque) ou du miel (**12**) et entretenant les communications entre la *doréa* à Philadelphie et le nord (Memphis ou Alexandrie) (**6**, **7**, **10**, **12**, **31**, **33**). Dans une brève lettre à Kriton (**32**), Amyntas (?) fait mention d'un capitaine de navire et d'un transport effectué par une tierce personne. Il apparaît, une fois de plus, que Kriton appartient à une catégorie sociale au-dessus de la moyenne: il continue à entretenir des relations amicales avec Zénon et peut compter sur un subalterne (**17**). Et son niveau de vie est assez élevé pour pouvoir concéder des prêts (**17**)[110].

Le moment est venu de jeter un coup d'œil sur les documents que Clarysse a prudemment relégués dans la catégorie des 'unidentified persons'. Or, il me semble que la plupart de ces documents (qui, presque tous, se reportent à la période avant la démission de Zénon [fin 248/fin 247]) sont parfaitement compatibles avec le personnage tel que nous en avons fait la connaissance. Il s'agit des textes suivants:

[107] Cf. H. Hauben, *L'expédition de Ptolémée III* (n. 18), p. 35-36.

[108] Cl. Orrieux, *Les archives d'Euclès* (n. 3), *passim*.

[109] P.W. Pestman, *Guide* (n. 2), p. 256-258; cf. W. Clarysse – K. Vandorpe, *Zénon* (n. 10), p. 30-31.

[110] Voir l'introduction au *P. Cairo Zen.* V 59808.

P. Cairo Zen.* III 59417 (= *CPS* II 120)** (lettre de Démétrios [CLARYSSE, *Pros.*, p. 314 nº 46: 'unidentified person'] à Zénon; période philadelphienne, apparemment avant la démission de Zénon[111]; Kriton ordonne l'exécution d'un paiement; voir *supra*, nº **24**); ***P. Mich. Zen.* 42** (lettre de Kriton à Zénon, 5 juillet 253 [mac./fin.] [plutôt que 252 (ég.)], où Kriton dispose d'un subalterne; selon EDGAR, «the writer may perhaps be Kriton the στολάρχης of Apollonios' fleet»); ***P. Cairo Zen.* III 59322** (lettre de Kriton au nomarque [?] Moschion [CLARYSSE, *Pros.*, p. 369 nº 3], datée 7 mars 249, plaidant en faveur d'un subalterne lésé par un toparque et par d'autres personnes se trouvant sous les ordres du destinataire; pour EDGAR [introduction au texte], une identification avec le stolarque «is more than doubtful», mais, à mon avis, il n'y a aucun argument qui puisse plaider contre un tel rapprochement; au contraire: tout comme le stolarque, ce Kriton-ci dispose de personnes à son service et fait preuve d'autorité et d'aplomb); ***P. Cairo Zen.* III 59326**, **59326*bis et ***P. London* VII 2002** (sans doute mai 249/juin 248; comptes formant un ensemble **[= *CPS* II 225]**, où Kriton reçoit plusieurs paiements, une fois un montant pour l'achat ou le transport de tapis [!], une autre fois on lui avance une somme de cent drachmes d'argent, pour laquelle un membre de la *doréa* se porte garant). Un menu fragment de compte, où Kriton reçoit un paiement, ne peut être daté: il s'agit du ***P. Mich. Zen.* 115**; s'il n'y a aucun indice qui plaide en faveur d'une identification avec le stolarque, il n'y en a aucun qui puisse plaider contre. Un autre fragment non daté, celui d'une lettre de [Kri]ton (restauration fort probable) à Zénon (***P. Mich. Zen.* 104**), pose plus de problèmes: l'expéditeur semble avoir été blessé lors d'une altercation (l. 2) ou d'un accident et son ton servile (l. 5) n'est pas celui auquel nous sommes accoutumés. Mais ce ton peut être dû à l'émotion du moment et, ce qui plus est, à la l. 9 il est question de *nautai*. Quoique sous grande réserve, nous versons la pièce au dossier du stolarque. Pour ce qui est des ***P. Cairo Zen.* III 59361** et ***P. Mich. Zen.* 105**, nous en reparlerons par la suite.

Restent donc deux textes où il est chaque fois question d'un Kriton, qui, en aucun cas, ne peut être identifié au nôtre: tout d'abord, il y a la personne mentionnée à la l. 7 du ***PSI* V 495**, qui ne peut être la même que le destinataire de la lettre (l. 1), quoique le contexte reste fort obscur[112] (voir le

[111] Le document ne porte pas de date, mais doit sans doute être situé après la période alexandrine de Zénon: cf. l'introduction d'Edgar. Son observation à propos des ll. 26-27 (complète coïncidence des mois de lôios et de mésorè en 251) est à présent périmée: voir le calendrier de l'an 35 établi par P.W. PESTMAN, *Guide* (n. 2), p. 239. Les mois en question coïncident *plus ou moins* en 256, 254, 253 et 251, ce qui constitue un indice pour la chronologie. Cl. ORRIEUX (*Zénon* [n. 3], p. 77-78 n. 26) considère le document comme appartenant au dossier personnel de Zénon.

[112] X. DURAND (*Grecs en Palestine* [n. 1], p. 236; cf. p. 237) ne peut donner une traduction du passage en question.

nº **28**). Enfin, il faut signaler le ***P. Cairo Zen.* III 59462** (datant du règne d'Évergète, donc après le 28 janvier 246): un certain Kriton, apparemment petit paysan, se plaint auprès de Zénon, d'une façon quelque peu larmoyante, de la conduite d'un domestique peu délicat, envers son porc[113] et sa femme. Le texte assez drôle ne peut, évidemment, être sorti de la plume du (ou, plutôt, de l'ancien) stolarque.

On peut se demander en tout cas ce qu'il est advenu de notre stolarque après la démission de son ami (fin 248/fin 247) et après que leur maître commun eût quitté la scène (245). Quelques documents de ceux que nous avons cités plus haut, respectivement dans nos listes de la période philadelphienne et 'philadelphienne ou alexandrine', peuvent appartenir à ces phases tardives dans la carrière de Zénon, mais nous n'en avons aucune certitude.

Il n'est pas exclu que Kriton, à l'instar de son collègue et profitant de l'expertise qu'il avait accumulée lui-même, se soit réorienté en s'établissant (peut-être aux environs de Philadelphie, comme on le verra) comme une sorte d'entrepreneur indépendant, travaillant pour son propre compte. C'est pourquoi il est bien sensé, ainsi que d'aucuns l'ont suggéré[114], de l'identifier au propriétaire de navire (*Pros. Ptol.* V *14099 = 13771) attesté dans un document du 26 juillet 241 (mac.) [plutôt que 240 (ég.)] (***P. Cairo Zen.* III 59368**, ll. 27-31). Son bateau avait été affrété (apparemment en 246 ou 245, durant la campagne de Ptolémée III en Asie: voir ll. 22-23[115]) pour transporter une immense quantité de foin de Bousiris (dans le nome héracléopolite) vers Alexandrie, mais l'opération avait été boycottée par l'économe local.

Je n'exclue pas non plus que ce fût le stolarque retraité, qui, au cours de la troisième année de Ptolémée III (juin 245/juin 244), peu de temps après l'affrètement avorté de son bateau, eût obtenu et mis en culture un vignoble situé dans ou tout près de l'ancien domaine d'Apollonios et se fût ainsi acquis une nouvelle source de subsistance (n'excluant pas du tout, évidemment, la propriété d'un bateau) (*Pros. Ptol.* IV 11485). Dans le document où il en est question (***P. Cairo Zen.* III 59352**), nous rencontrons également une ancienne connaissance commune au stolarque et

[113] Sur ce texte, voir dernièrement Dorothy J. THOMPSON, *Ptolemaic Pigs: An Ecological Study*, in *BASP* 39 (2002), p. 121-138, spéc. 126-127.

[114] Voir déjà C.C. EDGAR dans son commentaire, *P. Cairo Zen.* III 59368, l. 28.

[115] Voir C.C. EDGAR, introduction au *P. Edgar* 63 (*ASAE* 20, 1920, p. 201-203). Pour la chronologie de cette campagne, voir H. HAUBEN, *L'expédition de Ptolémée III* (n. 18), surtout p. 29-30 et 32.

à nous: Epharmostos (voir le document n° **34**), le frère cadet de Zénon, appartenant au même milieu socio-économique: fait saillant, de nature à corroborer notre hypothèse.

Comme nous l'avons déjà fait remarquer, deux autres documents sont mis en rapport par la *Prosopographia Ptolemaica* avec le tenancier du vignoble: ***P. Cairo Zen.* III 59361**, lettre du 25 juillet 243 (mac.) (plutôt que 242 [ég.]), envoyée par Démétrios (Clarysse, *Pros.*, p. 312 n° 16) à Kriton, contenant certaines dispositions concernant l'affermage de l'*apomoira*, auquel participait Kriton d'une façon ou d'une autre[116], ainsi que ***P. Mich. Zen.* 105**, brève lettre sans date, mentionnant un vignoble et apparemment adressée à Zénon et à Kriton (la restitution de ce dernier nom, partiellement préservé, semble fondée). Ces rapprochements ont l'air raisonnables, tandis que la double destination du *P. Mich. Zen.* 105 nous rappelle celle du *PSI* VI 594 (document n° **30**), renforçant ainsi le lien entre le vigneron et l'ex-stolarque.

Somme toute, il se peut très bien que Kriton, après avoir quitté le service d'Apollonios, pour qui il avait assuré le bon fonctionnement d'une flottille modeste mais efficace, se soit établi pour le reste de ses jours dans les mêmes parages que son ancien ami et collègue Zénon, partageant avec lui le même genre de vie. Si notre hypothèse s'avère exacte, on pourrait, à deux références près (*PSI* V 495 l. 7 et *P. Cairo Zen.* III 59462), attribuer toute la documentation concernant des Kriton dans les archives de Zénon, à une seule et même personne.

B–3000 Leuven Hans Hauben
Onderzoekseenheid Oude Geschiedenis

[116] Voir A. Świderek, *Société grecque* (n. 18), p. 387-388.

THE ETHICS AND ECONOMICS OF PTOLEMAIC RELIGIOUS ASSOCIATIONS*

Abstract: This paper considers the economic status of the members in Ptolemaic religious associations and offers a model to explain why they participated. Drawing on Charles Tilly's comparative study of trust networks, I suggest that religious associations institutionalized informal ethical norms into formal rules that lowered the costs of transacting and facilitated cooperation among villagers. The rules related to legal disputes illustrate how associations exercised this power and even tried to prevent the Ptolemaic state from intruding in their network.

The value of Demotic Egyptian documents for Hellenistic social and economic history is often underestimated. This is especially true for the rules and accounts of religious associations. Most of our examples come from the Fayyum and date to the Ptolemaic period. A large number of these papyri were excavated at Tebtunis by Grenfell and Hunt on behalf of the University of California-Berkeley. These Demotic texts were left for the Cairo Museum, while the vast Greek collection came to Oxford and then to Berkeley. By analyzing these texts, my goal is to understand who joined Egyptian religious associations and why.

The first part investigates the economic status of the members. That means comparing membership fees with other data about prices and income. In the second part, the rules are examined in more detail in search of economic incentives that might explain why people joined associations. However, this economic approach provides only a partial explanation. In the third part, a different approach is presented that tries to understand how the rules correspond to social relations. The model developed here borrows from Charles Tilly's theory of trust networks[1]. This model provides a more comprehensive understanding of the social, religious, and economic dimensions of associations.

* This paper was presented at the Inaugural Sather Conference, «Papyrology: New Approaches in a New Generation», at the University of California-Berkeley. I wish to thank Roger Bagnall, the Sather Professor, for the invitation.

[1] C. Tilly, *Trust and Rule*, Cambridge 2005.

Ancient Society 36, 221-238. doi: 10.2143/AS.36.0.2017836

Before turning to the main questions, it is appropriate to provide a brief introduction to the history and organization of Egyptian associations[2]. The most common Egyptian term for association was «the house» (Dem. *pꜣ ꜥ.wy*). Though often taken to mean «temple», one finds similar usage of the term οἶκος for «association» in Greek texts from Ptolemaic Tebtunis[3]. The more technical Egyptian term, *swn.t*, refers specifically to professional and religious associations[4]. It is first attested in the accounts of an association of funerary workers in the Theban area from the 6th century BC. The same association was apparently active in the Ptolemaic period, from which a copy of their rules survives[5]. The earliest example of rules of an Egyptian association dates to the early 4th century BC. These rules exhibit characteristics similar to those found in later documents[6]. Hence already by the start of the Ptolemaic period, professional and religious associations had an established organization, which is found in both Upper Egypt and the Fayyum.

The Demotic rules of associations in the Ptolemaic period were only valid for one year. Each year they had to be rewritten on a new papyrus, which led to slight variations in the rules and penalties. Five of the copies of rules found at Tebtunis seem to belong to the same association over

[2] For a more detailed survey, see M. MUSZYNSKI, *Les «associations religieuses» en Égypte d'après les sources hiéroglyphiques, démotiques et grecques*, *OLP* 8 (1977), p. 145-163; cf. E. LÜDDECKENS, *Gottesdienstliche Gemeinschaften im pharaonischen, hellenistischen und christlichen Ägypten*, *Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte* 20 (1968), p. 193-211.

[3] F. DE CENIVAL, *Les associations religieuses en Égypte d'après les documents démotiques*, Cairo 1972, p. 21-22; cf. J. JOHNSON (ed.), *Chicago Demotic Dictionary*, Letter ꜥ, Web Version, http://oi.uchicago.edu/OI/DEPT/PUB/SRC/CDD/CDD.html (2001-), p. 8-9. For this use of οἶκος in Greek, see *P. Tebt.* I 118. Note that papyrus abbreviations with no citation here can be found in J. OATES *et al.*, *Checklist of Editions of Greek, Latin, Demotic and Coptic Papyri, Ostraca and Tablets*, Web Edition, http://scriptorium.lib.duke.edu/papyrus/texts/clist.html (2005).

[4] G.R. HUGHES, *The Sixth Day of the Lunar Month and the Demotic Word for 'Cult Guild'*, *MDAI(K)* 16 (1958), p. 147-160.

[5] Account: *P. Louvre* 7840, F. DE CENIVAL, *Comptes d'une association religieuse Thébaine datant des années 29 à 33 du roi Amasis (P. Démot. Louvre E 7840 Bis)*, *RdÉ* 37 (1986), p. 37-46; K. DONKER VAN HEEL, *Abnormal Hieratic and Early Demotic Texts*, Leiden 1996, p. 143-168. Rules: *P. Berl. Spieg.* 3115 (c. 110-107 BC), republished by F. DE CENIVAL, *Associations religieuses*, p. 103-135; cf. P.W. PESTMAN, *Archive of the Theban Choachytes*, Leiden 1993, p. 5-13.

[6] F. DE CENIVAL, *Papyrus Seymour de Ricci: Le plus ancien des règlements d'association religieuse (4ème siècle av. J.-C.) (Pap. Bibl. Nationale E 241)*, *RdÉ* 39 (1988), p. 37-46.

several years[7]. Two other copies of rules belong to two separate associations both dating to the year 137 BC, making a total of three associations known from the Demotic texts from Tebtunis[8]. These rules share many similarities with other association texts from the Ptolemaic Fayyum. The accounts were usually added in the left margin, though some associations utilized the bottom or back side of the papyrus. They list the names of the members and the amount of their total annual contribution, which they would pay in monthly installments. The income from contributions and the various expenses of associations were continued on separate accounts, as one Tebtunis association illustrates[9]. In this example, the dates of the entries in the account correspond to dates specified in the rules as meetings for communal drinking at three different locations in the southern Fayyum.

The Demotic accounts show us that the amount of the annual contribution varied according to status. Chart 1 shows the correlation between members who hold special titles and higher contributions. At the top are the office holders in the association. The titles and hierarchy shown here are typical of many different associations, especially those in Tebtunis. Most of these titles are unique to associations. Only the title «prophet» (Dem. *ḥm-nṯr*) is also commonly used for temple personnel. However, the holders of these offices, including the prophets, changed annually so they should not be confused with hereditary priestly offices in the temple. The rules make a distinction between «contribution fees» (Dem. *ḥḏ.w n ʿl*), which all members paid each month, and the so-called «fees of office» (Dem. *ḥḏ.w n i3w.t*), which probably correspond to these higher payments from the office holders. The group called the «novices» paid only the contribution fee[10].

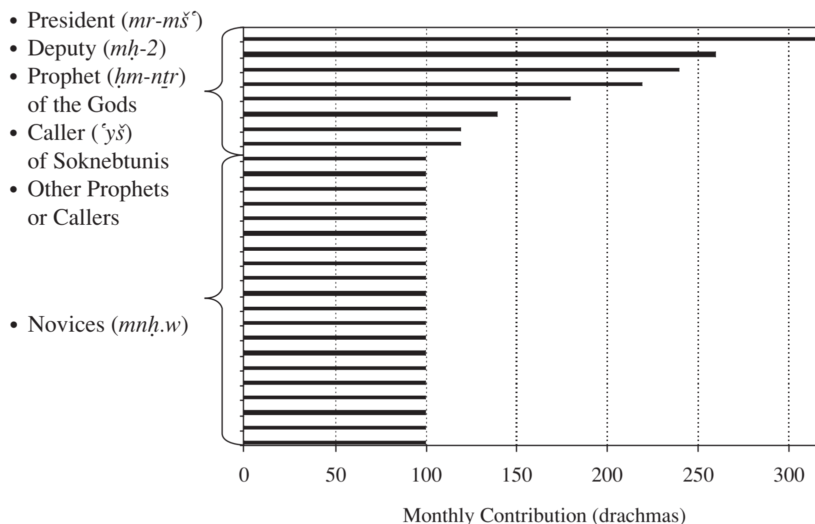
7 *P. Mil. Vogl. dem.* Inv. 77-78 (178 BC), E. BRESCIANI, *Nuovi statuti demotici di 'Confraternite' dalla necropoli dei Coccodrilli a Tebtynis (P.Vogl. demot. Inv. 77 e Inv. 78)*, *EVO* 17 (1994), p. 49-67; *P. Cair.* II 30606 (157 BC); *P. Hamb. dem.* 1 (151 BC), W. ERICHSEN, *Der demotische Papyrus Hamburg I*, *Acta Orientalia* 26 (1962), p. 97-107; *P. Cair.* II 31179 (147 BC); *P. Cair.* II 30605 (145 *BC*); all but the first are republished by F. DE CENIVAL, *Associations religieuses*, p. 46-81, 215-225.

8 *P. Cair.* II 30618-9 (137-136 BC) and *P. Prague* (137 BC), W. ERICHSEN, *Die Satzungen einer ägyptischen Kultgenossenschaft aus der Ptolemäerzeit*, Copenhagen 1959; both republished by F. DE CENIVAL, *Associations religieuses*, p. 83-102, 225-236.

9 *P. Cair.* II 30618-9 (137-136 BC), F. DE CENIVAL, *Associations religieuses*, p. 227-236.

10 For more about the accounts and annual office holders, see A. MONSON, *Private Associations in the Ptolemaic Fayyum: the Evidence of Demotic Accounts*, in M. CAPASSO – P. DAVOLI (eds), *Egyptological and Papyrological Researches in the Fayyum* (*Papyrologica Lupiensia*), Lecce forthcoming.

Chart 1: Monthly Contributions by Title (based on *P. Cair*. II 30605)



The following part of this paper turns to the question of who joined these associations. One would like to know the economic status of the members, which first requires some general comments about economic standards. Based on the land survey texts from the southern Fayyum village of Kerkeosiris, Crawford makes rough estimates for population size and net output after taxes during the second century BC. Assuming 10-fold yields on the land, she arrives at an average consumption of 22.6 (890 liters) artabas of wheat per family or about 8.2 artabas (323 liters) per adult male based on weighted four-member households. Crawford suggests that this is comparable to what we know from elsewhere in the ancient world. Day laborers in Roman Egypt, for example, earned the equivalent of about 8.8 Ptolemaic artabas per year. These amounts are safely above the minimum caloric intake for other pre-industrial countries with similar climate[11].

Her estimates are based explicitly on a tentative series of assumptions but one gets better estimates by looking at particular sub-groups

[11] D.J. CRAWFORD, *Kerkeosiris: an Egyptian Village in the Ptolemaic Period*, Cambridge 1971, p. 122-131. The weighted four-member household means that consumption is divided into 1 unit for an adult male, 3/4 unit for his wife, and 1/2 unit for each of two children. Assuming larger households or adult dependants would make the average adult male consumption lower.

within the land surveys. Crawford points out that soldiers and state officials with land allotments would have had about 33.1 artabas of wheat each year per adult male. Since cleruchic land was often cultivated by other farmers, one must deduct whatever compensation they received but the contrast is still striking[12]. One can make even more precise estimates for royal farmers, since the surviving texts provide information about the royal land each farmer leased in various parts of the village as well as the rate of taxation for each area of land[13]. Aside from the chance that farmers cultivated land in other villages, the main unknown variable is the yield. A simple calculation based on 10-fold yields and aggregate figures for output and taxation rate per crop in 118/117 BC reveals that the net harvest per adult male amounts to 7.4 artabas of wheat, 2.6 artabas of lentils, 2 artabas of barley, and small amounts of various crops[14].

These figures come close to Crawford's estimate of 8.2 artabas of wheat per adult male as average consumption. Obviously some royal farmers would have leased additional land, provided labor, or profited from other sources of revenue. On the other hand, some people in the village probably had less land and fewer privileges than royal farmers[15]. They would have lived at an even lower subsistence level. Therefore, one may take a figure such as 8-10 artabas of wheat annually per adult male as a very rough standard for comparison[16].

[12] D.J. Crawford, *Kerkeosiris*, p. 129.

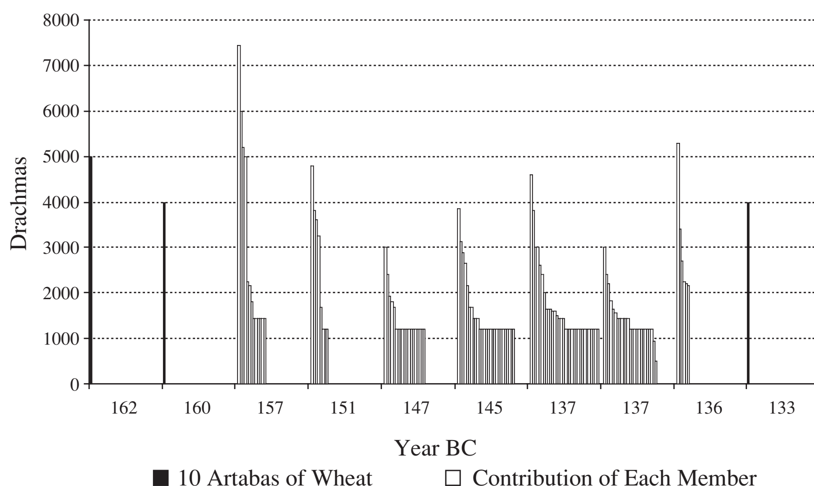
[13] *P. Tebt.* IV 1107 (113/2 BC), for example, gives specific data for individual farmers. A Demotic land survey dated to 279/8 BC, possibly from Tebtunis, *P. Cair.* II 31073 (published as photograph only), has so far escaped notice. In addition to the survey of crops by farmer (starting from Recto A col. 4, l. 1: *r pꜣ rmṯ sp-2* = κατ' ἄνδρα), it reports in summary (Recto A, cols. 2-3) that a total of 2182.69 arouras were available for cultivation in the village, evidently of royal land, from which the state expected to receive 12,861.25 artabas of wheat in rents. For comparison, in Kerkeosiris in 118/117 BC there were theoretically 2427.59 arouras of royal land, from which the state expected 12,346.67 artabas, though the amount actually cultivated was just 1139.25 arouras for 4658.08 artabas; *P. Tebt.* I p. 558-59, 562.

[14] Based on four-member families, cf. note 11. For the number of landholders and figures for production and rents, see D.J. Crawford, *Kerkeosiris*, p. 122-123, 183 Table 8a.

[15] On the status of royal farmers, see J. Rowlandson, *Freedom and Subordination in Ancient Society: the Case of the Basilikoi Georgoi of Ptolemaic Egypt*, in P.A. Cartledge – F.D. Harvey (eds), *Crux: Essays presented to G. E. M. de Ste. Croix*, Exeter 1985, p. 327-347.

[16] Others have similarly regarded 10 artabas of wheat per person annually as a basic level of consumption in Ptolemaic Egypt; see P.W. Pestman, *Theban Choachytes*, p. 348.

Chart 2: Annual Contributions and Prices of 10 Artabas of Wheat (Tebtunis Associations)

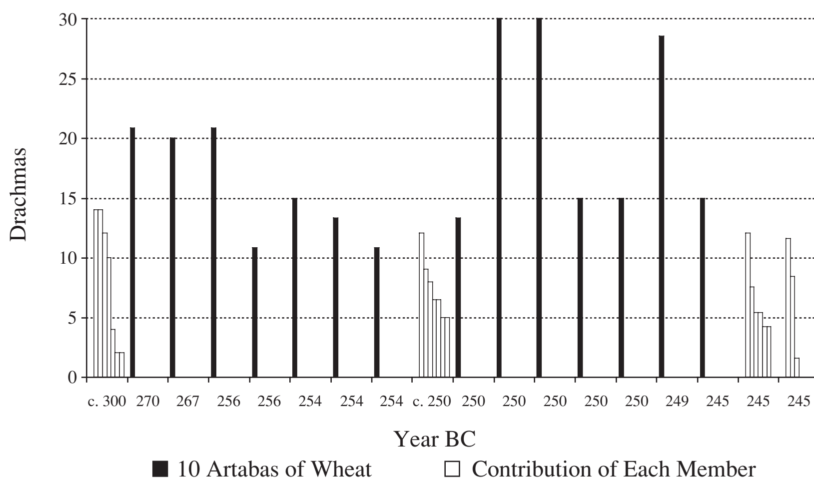


The accounts of associations tell us how much each member was obliged to contribute for the year. By comparing these contributions with the price of 10 artabas of wheat, one can make some tentative conclusions about their standard of living. Chart 2 shows the data from Tebtunis in the mid-second century[17]. One must be cautious since the price data from Ptolemaic Egypt are problematic[18]. First, prices would have varied by region and by season. Second, one has to reckon with the change from silver to bronze drachmas as the unit of account at the end of the third century and with later devaluations of the bronze drachmas. Third, there are only three wheat prices for the mid-second century and prices for other commodities are equally scarce. Fortunately, within the period from 170 to 130 BC, the price data together suggest that the value of the drachma remained relatively stable.

[17] 157 BC = *P. Cair.* II 30606; 151 BC = *P. Hamb. dem.* 1; 147 BC = *P. Cair.* II 31179; 145 BC = *P. Cair.* II 30605; first 137 BC = *P. Prague*; second 137 BC = *P. Cair.* II 30619; 136 BC = *P. Cair.* II 30618; see above, n. 7-8. I have relied on my own readings where appropriate.

[18] For commodity prices and the complexity of using them, see K. MARESCH, *Bronze und Silber, Papyrologische Beiträge zur Geschichte der Währung im ptolemäischen und römischen Ägypten bis zum 2. Jahrhundert n. Chr.* (*Papyrologica Coloniensia*, 25), Cologne 1996; H. CADELL – G. LE RIDER, *Prix du blé et numéraire dans l'Égypte lagide de 305 à 173* (*Papyrologica Bruxellensia,* 30), Brussels 1997.

Chart 3: Annual Contributions and Prices of 10 Artabas of Wheat (Ghoran Associations)



There is reason to believe that the relationship between contributions and wheat prices is approximately correct. Chart 3 shows the same comparison for associations in Ghoran during the third century[19]. One can see that even one century earlier, when nominal prices were much lower, the results are similar. The editor assumed the contributions were made monthly. However, they fit best as annual contributions and would otherwise be much too high for any villager to afford[20].

The charts illustrate that office holders in both Tebtunis and Ghoran made annual contributions that sometimes may have exceeded the value of one year's supply of wheat. They were thus probably living at levels of income that surpassed the average royal farmers. Though the magnitude of the contributions is slightly less than in Tebtunis, the Ghoran associations are striking because the members were primarily women.

[19] c. 300 BC = *P. Lille dem.* 97 verso; c. 250 BC = *P. Lille dem.* 31; first 245 BC = *P. Lille dem.* 98 recto col. 2; second 245 BC = *P. Lille dem.* 98 recto col. 1; published by F. DE CENIVAL, *Deux papyrus inédits de Lille avec une révision du P.dém.Lille 31*, *Enchoria* 7 (1977), p. 1-49.

[20] H. SOTTAS, *Papyrus démotiques de Lille*, Paris 1921, p. 82; an exception is perhaps the second entry for 245 BC (*P. Lille dem.* 98 recto, col. 1) where, based on my tentative interpretation of lines 3-5, I regard the given amounts as three-month totals. This suggestion might explain the relatively low figures in this column. Three-month totals are conceivable for the other accounts in this group and would make the ratio with wheat closer to the Tebtunis data but this interpretation is less likely.

One text, probably dated to 245 BC, has one column with male office holders and another column with females, some of whom have the same titles as the men. It suggests that the group was divided by sex into two associations with similar organization that nevertheless kept their financial accounts together[21]. The other two Demotic association texts from Ghoran list only female members. If these women could afford to make contributions of this magnitude they probably belonged to relatively wealthy families. It would be interesting to know how many women took part but the records from Ghoran are unfortunately fragmentary and usually give only the names of the office holders.

Returning to Tebtunis, one can compare the contributions of ordinary members. If we imagine for a moment that the member was living at 10 artabas per year, then his contribution would amount to about one quarter of his annual consumption. It follows that the members were relatively prosperous by the standards of Fayyum villages. One can probably assume they had larger plots of land or alternative sources of revenue.

The economic status fits well with what we already know about some of the particular members in the Tebtunis associations. A few of the highest paying office holders can be identified convincingly with certain priests who served on the council in charge of administering the temple of Soknebtunis. One member probably even served as the chief priest of the temple[22]. That local elite priests sometimes occupied leadership positions in the associations fits well with the conclusion that the contributions presuppose a relatively high standard of living.

The next part of this paper addresses the question of why people joined. One hypothesis is that religious associations provided a social safety net or form of insurance for their members. However, interpreting the associations as economic institutions offers only a partial explanation for why they existed and why members took part. It also raises a methodological problem since we cannot measure the relative importance of the economic benefits with the intangible social and religious motivation for joining an association. An economic approach tends to minimize the importance of social relations and shared values in the formation of associations.

[21] *P. Lille dem.* 98; see above, n. 19.

[22] See A. MONSON, *Religious Associations and Temples in Ptolemaic Tebtunis*, in E. SALMENKIVI (ed.), *Proceedings of the 24th International Congress of Papyrology*, Helsinki forthcoming; S.R.K. GLANVILLE, *The Admission of a Priest of Soknebtynis in the Second Century BC*, *JEA* 19 (1933), p. 38-39; F. DE CENIVAL, *Associations religieuses*, p. 237 n. 1. For an opposing view about the status of the members, see B.P. MUHS, *Membership in Private Associations in Ptolemaic Tebtunis, JESHO* 44 (2001), p. 1-21.

Nevertheless, some of the rules clearly do present economic benefits that deserve consideration. For example:

> The man among us who finds a man among us at the landing post or such a place saying, «Give to me because of my misfortune», and he does not give to him, his fine is 25 deben [= 500 drachmas] unless he swears before Sobek saying, «I could not have given to him» (*P. Cair.* II 30605).

Even if the members were prosperous by local standards, villagers in the Fayyum were at risk to bad harvests and other tragedies. This particular rule might therefore be seen as a kind of insurance. However, the financial aid envisioned in this scenario is private generosity rather than help from the association itself. It has no formal relation to the monthly contributions or the common funds of the association.

The rules about burial provide perhaps a better example of the economic incentives offered by religious associations directly:

> The man among us who dies outside the village, we will equip ten men from the association and they will recover him (*P. Cair.* II 30605).
> The man among us who dies during the aforesaid period, we will mourn for him and give five deben [= 100 drachmas] per person for his burial and will raise ten rations of grief [for his household] and will invite his son, father, or father-in-law to drink with us in order to sooth his heart (*P. Prague*).

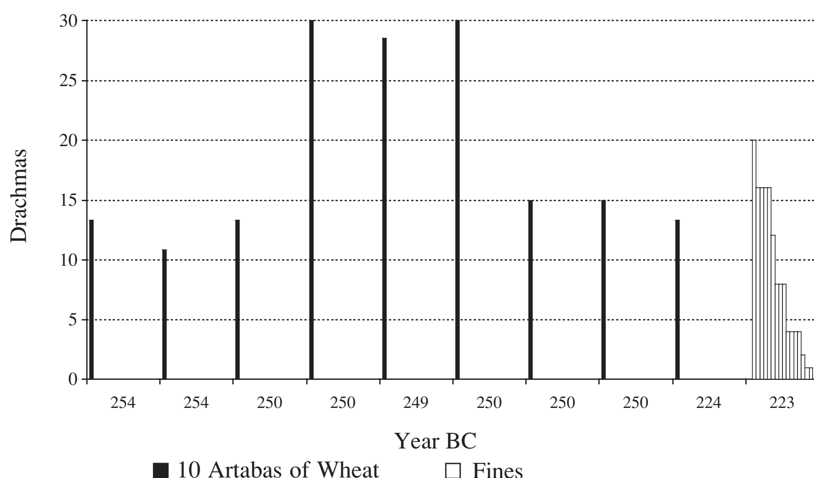
The *P. Prague* text is one of the few association documents that specifies exactly how much the association will provide for the burial. However, it is clear from parallel passages in other association texts that members expect to get at least some financial payback for their burial when they die. This need not imply that the families of the members were unable to pay for burials. Associations could have also contributed to more extravagant burials of wealthier members.

Besides burials, associations used common funds to provide food for members if they were in prison or seeking refuge in a temple. Similar financial and practical assistance is found in the rules about legal disputes, which will be discussed below. They do support the hypothesis that associations provided some form of social security. However, there are other aspects of associations that do not fit well into this model.

First, why do some members pay higher fees? Within the rules themselves, there seem to be very few formal privileges for the office holders. In one association, the rules say that the office holders, in this case the so-called «superiors» (Dem. *pꜣ wr*), walk in the front of the pro-

cession leading the sacred animals to their burial[23]. In nearly all associations, insults or violence involving the office holders of the association are punished with higher fines than those only involving other members. Second, why are most rules related to social and religious obligations? All the associations have rules that make members attend meetings and drink beer or wine together. They make common sacrifices for the pharaoh, for Isis and Serapis, and for other gods. Many of the associations also take part as a group in processions leading sacred animals to their burial. The accounts show that some of the revenue generated by the associations was used for religious offerings to particular gods[24]. It is also possible that these private groups helped to finance the mummification of sacred animals, which were found in such astonishing numbers at Tebtunis and elsewhere. The economic approach fails to explain these rules, even though they seem central to how the associations are organized.

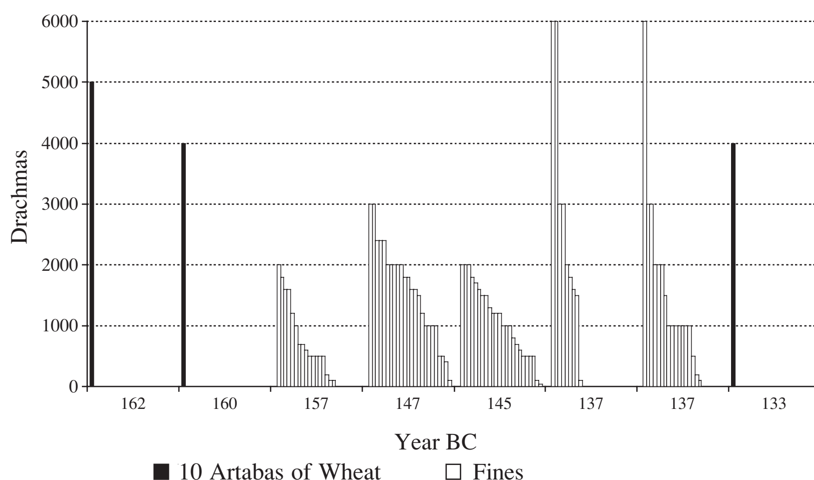
Chart 4: Fines and Prices of 10 Artabas of Wheat
(Qus Association)



[23] *P. Lille dem.* 29, line 12; F. de Cenival, *Associations religieuses*, p. 6.

[24] In *P. Prague* (137 bc), 155 deben (3100 drachmas) of the 970 deben (19,400 drachmas) contributed for the year by theix leading office holders are offered to the god Soknebtunis; the amount in line 3 (left column) should be corrected to 190 and line 8 should be read: *r rmṯ s 6* [*r*] *ḥḏ 970 m-bꜣḥ Sbk-nb-tn 155*, «equals 6 men, 970 deben, (as offering) before Soknebtunis, 155.»

Chart 5: Fines and Prices of 10 Artabas of Wheat
(Tebtunis Associations)



Third, why are fines so high, especially for insults and violence? This also seems to undermine the economic incentives for associations. Charts 4 and 5 compare individual fines within the rules from various years to the prices for 10 artabas of wheat[25]. These charts, as well as charts 6 and 7 below, omit the penalty clause for not acting in conformity with the rules sometimes found at the end of the documents. This penalty reaches as high as 20,000 drachmas in *P. Prague* (137 BC), half as contributions and half as offerings to the royal cult[26]. The penalty clauses are parallel to those found in Greek and Demotic private contracts[27]. However, the extremely high penalties in certain association texts are more likely imaginary figures. Any minor offense would presumably trigger the penalty

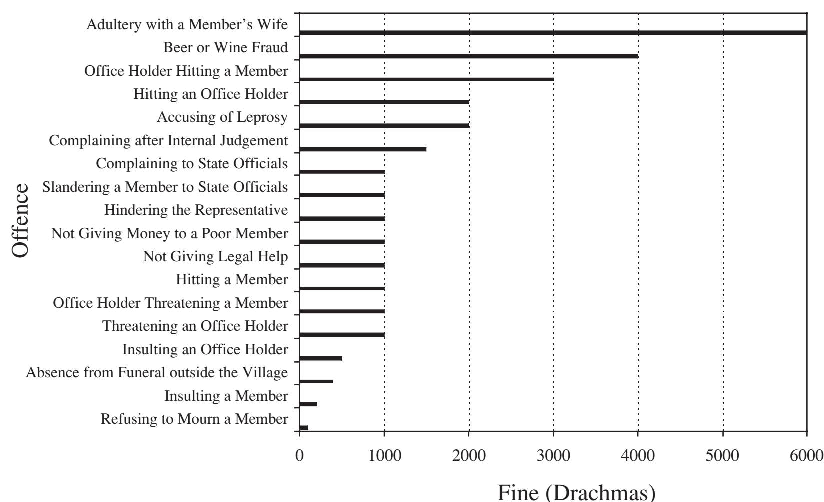
[25] Chart 4: 223 BC = *P. Lille dem.* 29; Chart 5: 157 BC = *P. Cair.* II 30606; 147 BC = *P. Cair.* II 31179; 145 BC = *P. Cair.* II 30605; first 137 BC = *P. Cair.* II 30619; second 137 BC = *P. Prague*.

[26] This amounts to about four times the cost of one year's supply of wheat: *P. Prague*, l. 28 (Tebtunis, 137 BC). In *P. Lille dem.* 29, l. 27 (Qus, 223 BC) the penalty is 60 drachmas as offerings to the royal cult, or about two to four times the price of ten artabas of wheat. Other association texts report lower fines in this clause. *P. Cair.* II 30619, l. 10-11 (Tebtunis, 137 BC) has 100 drachmas, or 1/50 the price of 10 artabas. The association of funerary workers in Upper Egypt, *P. Berl. Spieg.* (Djeme, c. 110-107 BC), has 2000 drachmas, roughly 1/5 the contemporary value of ten artabas of wheat; see above, n. 5.

[27] Discussed by R.H. PIERCE, *Three Demotic Papyri in the Brooklyn Museum*, Oslo 1972, p. 159-178, who includes the Demotic association texts as examples.

and render the more specific fines somewhat meaningless. Charts 4 and 5 show that both in the third century and the second century BC, specific fines could still be higher than a year's supply of food. The average fine is roughly equivalent to ordinary members' annual contribution. That means that, for people in the habit of breaking rules, associations could be dangerous from an economic point of view.

Chart 6: Hierarchy of Rules (*P. Prague*, Tebtunis, 137 BC)



High fines might be expected if they were to discourage free-riding and not providing others with economic aid. However, if we rank the offences according to fines, there are some surprises. Chart 6 shows the rules for one Tebtunis association in the second century BC. At the top of the list, the most serious violations are for ethical behavior. Number one is adultery. Second are attempts to somehow cheat on wine or beer contributions. The rest of the top fines concern insults and violence committed either by or against the office holders in the association and specifically for calling someone a leper. Chart 7 shows the rules for an association in Qus, located in the northwest Fayyum, from the third century BC. Once again the highest fines are for insults and violence by or against office holders and especially for calling someone a leper. Though there are minor variations, this is the pattern that is found in all of the other rules of associations from the Fayyum. Even leaving aside the remarkably high penalty clauses, the value of these fines in terms of wheat is significant.

Chart 7: Hierarchy of Rules (P. Lille dem. 29, Qus, 223 BC)



These various points lead to the conclusion that economic incentives offer only a partial solution. To find out why people joined associations, we need to consider the underlying social relations. Charles Tilly's recent study of trust networks demonstrates a promising new approach. Tilly defines a trust network as: «interpersonal connections» that put resources and enterprises «at risk to the malfeasance, mistakes, and failures of others.»[28] Trust networks develop a variety of institutional forms to maintain their members' commitment and to prevent the state from interfering with or extracting resources from them. Tilly is conscious of how his theory builds on neo-institutional approaches in economics. Trust networks serve as institutions that lower «transaction costs», making cooperation easier and less risky[29]. However, Tilly is also close to the position of economic sociologists such as Gravovetter who criticize «under-socialized» economic models that neglect how social relations shape institutions and over-emphasize individual wealth-maximization[30].

Rather than focus on economic incentives, this paper proposes a trust network model for associations. By joining an association, members signal to

[28] C. TILLY, *Trust and Rule*, p. 12.

[29] C. TILLY, *Trust and Rule*, p. 7-12; cf. D. NORTH, *Institutions, Institutional Change, and Economic Performance*, Cambridge 1990, p. 36-53.

[30] M. GRANOVETTER, *Economic Action and Social Structure: The Problem of Embeddedness*, *American Journal of Sociology* 91 (1985), p. 481-510.

others that they are trustworthy and share the values of their peers. The rules of associations represent agreed norms of ethical behavior and embody shared values. The effect of writing the rules down and enforcing them is to transform informal norms shared by the group into institutions that constrain behavior. The price of commitment such as membership fees and helping others in trouble as well as the threat of fines tend to eliminate the untrustworthy members. Therefore, the rules of associations institutionalize the boundary between trust networks and ordinary social networks. These institutions lower the costs of cooperation because other members can be trusted.

This model helps explains some of the special features of Egyptian associations that were already mentioned. First, it was noted that association members, and especially office holders, paid relatively high fees. In order to make their commitment to a trust network credible, the members have to put resources at risk. By handing over contributions to the association, members signal to other members that they trust in these institutions. We know relatively little about the position of office holders in the associations. However, it would be consistent with the model to suggest that their higher contributions reinforced other members' trust and loyalty to them personally. This may even be reflected in the higher penalties for abuse concerning office holders:

> The man among us who hits a man among us, his fine is 50 deben [= 1000 drachmas] … The one who hits the president, the deputy, or a man holding an office of the association, his fine is 100 deben [= 2000 drachmas] (*P. Prague*).

Second, members signal their trust by undertaking joint enterprises and socializing with other members. This helps us to explain why religious ceremonies and social interactions were mandatory. Regular participation in common activities reinforces the trust network by drawing a sharper boundary between «us» and «them»[31]. Third, the model helps to explain the high fines, especially for violations of ethical behavior. Offences such as slandering, hitting, calling names and committing adultery are strongly penalized because they violate trust.

All of these features — contribution fees, social interaction, and high fines for anti-social behavior — serve to reinforce the boundaries of the trust network. In my view, this is the ultimate purpose of the association. In ordinary social networks one has to rely on unwritten ethical norms or coercion in order for people to cooperate. The rules of associations

[31] C. TILLY, *Trust and Rule*, p. 69-74.

transform informal ethical norms into formal institutions. By demanding a costly commitment and by punishing violations with fines, these institutions discourage potential rule-breakers and free-riders from the joining the association. Consequently, cooperation or transactions within the trust network are less costly than with strangers outside it. The economic aspects of associations are thus secondary to the norms of behavior and shared values that generate them. However, the positive economic benefits may in turn reinforce the stability of these institutions over time.

To illustrate these benefits, it is necessary to return to the economic incentives and especially to the rules involving legal disputes. One of the implications of the argument put forth here is that one cannot look only within the rules themselves for incentives. The rules are institutions that provide clues to understanding the underlying social relations. By belonging to a trust network, members probably had access to many kinds of informal aid from fellow members. As noted already, the rules reinforce the duty of members to be generous when other members experience financial trouble. The rules also make provisions for recovering and burying members after they died. The rules concerning legal disputes illustrate other ways that members benefited from this trust network.

> The man among us who complains against a man among us before a commander, official, or policeman when he has not first complained before the members of the association, his fine is 25 deben [= 500 drachmas] (*P. Cair.* II 30606).

According to this rule, when a dispute arises between two members they should first appeal to the association for a judgment. The violation is even more serious if a member rejects their decision and appeals to the state authorities anyway.

> The man among us who complains against a man among us before the members of the association and they deliver judgment and he rejects it in order to complain before a commander, official, or policeman, after the judgment was made for him, his fine is 75 deben [= 1500 drachmas] (*P. Prague*).

This evidence for the internal resolution of legal disputes is an excellent illustration of how trust networks work. Similar case studies in economic sociology have shown that members of what Tilly might call trust networks prefer to resolve disputes locally because informal resolution is less costly than involving outside parties[32]. Informal dispute resolution is possible when

[32] R. SWEDBERG, *Principles of Economic Sociology*, Princeton 2003, p. 215-217.

members conform to the same code of ethics. When members disagree, they appeal to state officials who apply their own standard of justice. The association text from the village of Qus also has a rule that penalizes members for rejecting the association's judgment and asking for a judgment from another association[33]. These rules promoting the internal resolution of disputes protect the solidarity of trust networks from intrusions by the state.

The following example shows how associations protected their members when they were involved in outside legal disputes.

> The man among us who is involved in an unjust legal dispute, we will stand by him and will give him the funds that the members of the associations have agreed on in order to acquit him (*P. Cair.* II 30605).

Rules such as this one are found in most of the association texts from the Fayyum. The phrase «we will stand by him» (Dem. *iw=n ꜥḥꜥ n=f*) might have a specific meaning in relation to legal trials. At the very least it appears that the members would go to him and provide financial assistance related to his legal dispute. In this case, the amount that the association will contribute is not stated. The rules of another Tebtunis association give more specific information:

> The man among us who is imprisoned unjustly, we will all stand by him and will each give to him up to 50 deben [= 1000 drachmas] with interest for his legal dispute until they [acquit him] (*P. Prague*).

Just as in the previous example, the amount that members were supposed to give is not specified but here one learns that they were not expected to give more than 1000 drachmas. This is a large sum of money, which underscores how wealthy the members potentially may have been. The reference to interest suggests that these benefactions were given as a loan, which the recipient was expected to repay. When a member was falsely accused he was thus able to draw on the resources and support of his association to defend his case. He might even receive their protection when he was guilty:

> The man among us who is justly imprisoned, the representative of the association will stand by him … [we will provide for him] 10 rations (*P. Prague*).

That means that when a member was guilty of his crime and imprisoned, the association would still send the representative to assist him and provide rations so that he did not starve in prison. Protection in legal

[33] *P. Lille dem.* 29, l. 24 (223 BC), F. DE CENIVAL, *Associations religieuses*, p. 9.

cases much like the burial insurance and help in times of misfortune illustrate economic incentives. However, these incentives must be understood within a wider social context.

The model of associations as institutionalized trust networks provides a more comprehensive explanation for associations. The institutional structure of associations can be summarized again in four points:

– Within a trust network, people are willing to put resources at risk. That means that financial contributions to associations are possible because members trust that the money will be used responsibly for legitimate religious and social services and that others will also cooperate and reciprocate.
– One's costly investment and conformity with the rules signal to others one's commitment. This credible commitment inspires their confidence and sustains the institutions that ensure cooperation.
– Fines and the costs of showing commitment push out or deter untrustworthy people from the association. That only raises the level of trust among the other members.
– The association reinforces the division between the trust network and ordinary social networks. Within such trust networks, cooperation and transactions are less costly than within other networks.

In conclusion, the main points of this paper can be quickly summarized. First, the economic status of the members was examined. The amount of their contributions suggests that they were relatively prosperous by the standards of the village. Though members were entitled to benefits, economic incentives in the rules offer only a partial explanation for why people joined associations. Instead it was argued that one should try to understand the rules in relation to the underlying social relations. Associations institutionalize the norms of behavior that distinguish trust networks from other social networks. These institutions lower the costs of cooperation, enabling associations to ensure members of a proper burial and protect them from economic or legal catastrophes.

It may be worthwhile to close with a suggestion of the historical implications of this argument. It is important to know who joined associations and why in order to understand the social structure of Fayyum villages. It makes a difference whether members in associations were poor farmers or whether they held high offices in local temples. My conclusion is that wealthier villagers used associations to build trust and and strengthen their community. The associations enabled Egyptian villagers to protect

their local networks of trust against intrusion from state officials. It is easy to imagine that the participation and contributions of local elites earned them supporters for their personal and legal disputes. One should not draw the conclusion that members did not also belong to other social networks or that they were withdrawn from the outside world. However, trust networks are necessarily based on some measure of exclusivity. Using this model, comparative research could help draw distinctions regarding how and to what degree various professional and religious associations institutionalized trust and exclusivity.

Stanford University Andrew MONSON
Department of Classics

THE PROCLAMATION OF NON-DEFECTIVE SLAVES AND THE CURULE AEDILES' EDICT: SOME EPIGRAPHIC AND ICONOGRAPHIC EVIDENCE FROM CAPUA*

Abstract: A funerary monument from Capua (Museo Campano, Inv. 70) belonging to a *familia* of former slaves named the Publilii provides a rare glimpse of the visual presentation of the proclamation of defects found in the *Edict of the Curule Aediles*. The iconographic representation on the monument becomes more than just a simple reference to the deceased's occupation. Rather, it is a visual testament for the passer-by that this *familia* of former slaves were well aware of the legal procedures involved in the sale of slaves and they saw to it that these procedures were memorialized for posterity. ln broader terms, this paper will show how both the legal and literary sources have distorted, in part, our knowledge of certain social groups in the Roman world, and, conversely, how Roman art can help to reconstruct a social context for the transmission of Roman law.

Because of slavery's low social connotations, anyone involved in the slave trade often was labeled by the Roman elite (and subsequently by certain modern scholars) in a negative light[1]. Nowhere is this more evident than in the Roman legal sources, especially in sections of the *Edict of the Curule Aediles* that concern the sale of slaves, viz., *Dig*. XXI 1.44 pr 1-2 and *Dig*. XXI 1.1. In these sections, we learn of slave-sellers called *venaliciarii* (a term, that is, as we shall see, difficult to define precisely)[2] who are viewed as disreputable due to their propensity for shady dealings. Because slaves contributed to domestic, commercial, agricultural and industrial endeavors,

* Translations are my own unless noted otherwise. I would like to thank the following individuals who have read and made comments on earlier drafts of this paper: Peter Toohey, Hanne Sigismund Nielsen, and Aaron W. Hughes. Particular thanks go to Cynthia J. Bannon whose Roman law seminar served as the impetus behind this paper. Initial research was made possible by a Social Sciences and Research Council of Canada Graduate Fellowship 1995-1997.

1 Duckworth, for example, has equated the *leno* (pimp or pander) of Roman Comedy with a slave dealer. Although the *leno* is engaged in prostitution, he still has negative associations despite his trade being legally recognized (e.g., Plautus' Hegio in the *Captivi*, 98-101). G.E. DUCKWORTH, *The Nature of Roman Comedy. A Study in Popular Entertainment*, Princeton 1952, p. 262-263. See also K. MCCARTHY, *Slaves*, *Masters and the Art of Authority in Plautine Comedy*, Princeton 2000, p. 175. Other negative references in literary sources include Cicero, *de off*. III 17.71, Seneca, *Epist*. 80.9. For a brief discussion of these references see Rosanna ORTU, *Nota in tema di organizzazione e attività dei venaliciarii*, *Archivo storico e giuridico sardo di Sassari* (1999), p. 102 n. 6.

2 For the problems involved in defining the term *venaliciarius*, see R. ORTU, *art. cit.* (n. 1).

Ancient Society 36, 239-261. doi: 10.2143/AS.36.0.2017837

slave-selling, both in private and public contexts, was indispensable both socially and economically. Also, as I will maintain below, not all slave-sellers were dubious characters, nor did early versions of the edict necessarily reflect the sellers in such a negative light. Negative depictions, especially amongst contemporary scholars, hinge on the term *venaliciarii*, which is not an entirely negative euphemism in the Roman world. It will become apparent that the slave-sellers, especially a group from Capua, would not have used such a term to define themselves especially during the late Republic simply because this term was not yet part of everyday parlance.

The iconography and inscriptions from a funerary monument (in this case, a freestanding stele) can help further our understanding of both in what form and when the edict concerning the sale of slaves was transmitted to Capua. This monument, as I will show, dates to approximately 50 BCE and belongs to a *familia* of former slaves named the Publilii (Figure 1). What is important about this relief is that it is a rare example of a visual representation of a public slave sale, namely the point at the auction where any defects of the slave, if they do exist, are to be proclaimed openly.

The iconographic representation on the monument, then, becomes more than just a simple reference to the deceased's occupation. Rather, it is a visual testament for the passer-by that this *familia* of former slaves were well aware of the legal procedures involved in the sale of slaves and they saw to it that these procedures were memorialized for posterity. In broader terms, this paper will show how both the legal and literary sources have distorted, in part, our knowledge of certain social groups in the Roman world, and, conversely how Roman art can help to reconstruct a social context for the transmission of Roman law.

1. WHO WERE THESE INDIVIDUALS ON THE CAPUAN STELE AND WHEN WERE THEY ACTIVE?

An identification of the stele's composition, inscriptions, and date is imperative to establish that we are dealing with a *familia* of former slaves who were engaged in the slave trade during the mid-first century BCE. The validation of such an interpretation is reliant upon three factors: (1) the scene on the lower panel of the stele represents the sale of a slave; (2) the definition of the word *praeco* in the inscription; and (3) an economic situation in Capua that is favorable for slave sales.

The piece in question is a vertical rectangular stele made of locally quarried travertine. It was originally found at S. Angelo in Formis near



Fig. 1

the Via Gabinia in Capua and is now housed in the Museo Campano (Figure 1)[3]. The stele comprises two panels: on the upper panel, there are two nearly identical, frontal, full-length togate figures. One inscription

[3] H. 1.78m L. 1.15m T. 0.37m. The relief is for the most part in good condition. The left hand corner of the architrave and a portion of the inscription have broken off. For a comprehensive bibliography on this stele, see M. ECKERT, *Capuanische Grabsteine*, Oxford 1988, cat. no. 12.

(*CIL* X 8222), running horizontally across the relief, divides the upper panel from the lower, identifies the two togate figures, and reads:

> [Marcus] Publilius M(arci) l(ibertus) Satur de suo sibi et liberto M(arco) Publilio Stepano
>
> Marcus Publilius Satur, freedman of Marcus, [built this monument] from his own [money] for himself and for his freedman Marcus Publilius Stepanus

The lower panel (Figure 2) depicts two figures that flank each side of a male figure standing on a podium. The figure on the left wears a short cloak and knee-length tunic while the figure on the right wears a toga. A second inscription (*CIL* X 8222), carved below the lower panel reads:

> Arbitratu M(arci) Publili M(arci) l(iberto) Cadiae Praeconis et M(arci) Publili M(arci) l(iberto) Timotis
>
> By the authority of the public crier Marcus Publilius Cadia freedman of Marcus and Marcus Publilius Timotes, freedman of Marcus.

This inscription identifies two other former slaves, one of whom is a *praeco* or public crier. The two former slaves mentioned in this inscription may possibly be the two individuals who flank the central figure on the podium. On the basis of the inscriptions it is safe to say that we are dealing with two figural scenes pertaining to a *familia* of former slaves from the *gens Publilia*. For the purpose of identifying positively who's who on this stele, more will be said below.



Fig. 2

Stylistically, viz. through clothing and hairstyles, the relief dates roughly around the mid-first century BCE. The two figures on the upper panel wear the *Pallium*-Type or *Mantel*-toga, a toga that commonly appears on reliefs and freestanding sculpture in Rome during the early first century BCE[4]. In general, characteristics of this type include: (1) fabric falling in broad diagonals that conforms to the body, (2) the left arm placed in a sling where the folds do not extend beyond the collar bone and shoulders, and (3) a *lacinia* that hangs to the right of the foot. The togas of the figures on the upper panel of the Capuan stele, however, are transitional in style because the lengths of the arm slings are slightly longer than other examples of this type. This transitional type dates between 50 and 30 BCE[5]. The figures also have the late Republican *sachliche Stil* hairstyle common to relief and freestanding statuary dating between 75 and 40 BCE[6].

The figures on the lower panel have slightly different clothing styles and unfortunately damage to their heads prevents any analysis of hairstyles. The figure on the right wears the only datable piece of clothing in this scene, the *toga exigua*. This type of toga differs slightly from the *Mantel*-toga in that the fabric does not cover the left shoulder allowing for the left arm to move freely. Moreover, the hem of the toga just falls slightly above the ankle of the figure. The date of this particular style of toga dates between 50 and 30 BCE[7]. On the basis of the overall analysis of hair and clothing styles, the date of this stele falls roughly around the mid-first century BCE[8].

2. THE ICONOGRAPHY OF SLAVE-SELLING

2.1. The lower panel

With a mid-first century BCE date, the iconography of the lower panel now has to be determined more conclusively to substantiate that it represents a slave-selling scene. There are three general interpretations in the secondary literature for this part of the relief. Before dissecting these interpretations, it is imperative to restate the iconography of the lower panel (Figure 2). It

[4] H.R. GOETTE, *Studien zu römischen Togadarstellungen*, Mainz 1990, p. 24-25.

[5] H.R. GOETTE, *op. cit.*, p. 23.

[6] D.E.E. KLEINER, *Roman Group Portraiture*, New York 1977, p. 121.

[7] E. Hill RICHARDSON and L. RICHARDSON, Jr., *Ad Cohibendum Bracchium Toga: An Archaeological Examination of Cicero, Pro Caelio 5.11*, *YClS* 19 (1966), p. 261-263; D.E.E. KLEINER, *Early Roman Togate Statuary*, *BCAR* 87 (1980-81), p. 127.

[8] Frederiksen has established a first century BCE date for the inscriptions: M. FREDERIKSEN, *Campania*, edited by N. Purcell, Oxford 1984, p. 295.

depicts three figures. On the viewer's left, there is an individual clad in short tunic and cloak whose gaze and gesture point to the central figure. The central figure standing on a podium is for the most part naked with the exception of a loincloth that covers his genitalia. Incision lines demarcate his wrists and ankles. The figure on the viewer's right is dressed in a toga. He gestures towards the central figure and in his opposite hand, holds a scroll.

A recent proposal has suggested that the lower scene represents two men flanking a naked male statue[9]. This suggestion is highly unlikely on the grounds that such a figure, as the one depicted here, would not have been a suitable subject for a statue in the late Republic. Slaves, moreover, were unlikely candidates for the subject matter of late Republican statuary. Depictions of nudity or semi-nudity appear only on mythological figures, deities, Greek athletes, and triumphant generals at this time[10]. In the description above, I noted that the figure bears incision marks on his wrists and ankles and he wears a loincloth. These incisions represent shackles. The shackles and loincloth indicate that we are most likely looking at a slave, conventions that are well attested to in Roman art[11].

A second proposition suggests that the scene depicts the enslavement and sale of one of the Publilii for whom this monument is dedicated[12]. Such a scene could be envisaged as inappropriate if one views the enslavement and sale of a slave as a degrading depiction in light of the treatment of slaves as animals and the severance of familial ties[13]. However, the former slave himself did not necessarily see himself as an animal, nor did he concern himself with his former family ties, if they did indeed exist[14]. That this scene represents the sale of one of the Publilii is a possibility.

[9] M. ECKERT, *op. cit.* (n. 3), p. 142.

[10] For a discussion of subject matter in late Republican sculpture see D.E.E. KLEINER, *Roman Sculpture*, New Haven 1992, p. 23-57.

[11] For numerous pictorial depictions of slaves see M. DONDERER – I. SPILIOPOULOU-DONDERER, *Spätrepublikanische und kaiserzeitliche Grabmonumente von Sklavenhändlern*, *Gymnasium* 100 (1993), p. 254-266. For a description of slaves in the literary sources, see K. BRADLEY, *Roman Slavery and Roman Law*, *Historical Reflections / Réflexions Historiques* 15 (1988), p. 480. For depictions of slaves in literature see M. GEORGE, *Slave Disguise in Ancient Rome*, in T. WIEDEMANN – J. GARDNER (eds.), *Representing the Body of the Slave*, Special Edition of *Slavery and Abolition* 23.2 (2002), p. 41-54.

[12] M. ROSTOVTZEFF, *Social and Economic History of the Roman Empire,* Oxford 1998, p. 213; B. FELLETTI MAJ, *La tradizione italica nell'arte romana*, Rome 1977, p. 243; J. KOLENDO, *Les esclaves dans l'art antique. La stèle funéraire d'un marchand d'esclaves thrace découverte à Amphipolis*, *Archeologia* 29 (1978), p. 26.

[13] For this particular stance see, especially, K. BRADLEY, *Slaves and Masters in the Roman Empire. A Study of Social Control*, Bruxelles 1984, p. 115-116.

[14] Such a viewpoint is evident in Petronius' character of Trimalchio. He did not hesitate to have wall paintings in his house that depicted him *venalicium cum titulis pictum* (Petronius, *Cena* 29.3).

The third proposition, and the one that I embrace, is that this scene depicts certain members of the *familia* of freedmen from the *gens Publilia* taking an active role in a Capuan slave auction[15]. To date, however, there has not been a sufficient explanation to suggest that this is indeed the case. A return to both the inscription and the iconography is imperative to show that this indeed is a slave auction. As Joshel has convincingly demonstrated, when inscriptions and/or detailed figural scenes appear on a freedman's funerary monument they usually refer to the occupation of the deceased[16].

An interpretation contingent upon slave-selling hinges on the central figure and his relationship to the figures that flank him. The central figure, as I have mentioned earlier, is a slave, dressed in loincloth and shackles. Furthermore, he stands on a podium, which may be the *catasta* or *lapis*, the stone podium used to display slaves at public auction (more about which will be said below). To his left, in a short tunic, stands a figure whose identity can be revealed from the inscription above this panel. The inscription indicates that one of the former slaves, Marcus Publilius Cadia, was a *praeco*. One of the several capacities that a *praeco* could fulfill was to announce the condition of the slave that was up for sale[17]. The clothing of the figure to the left of the slave helps establish that he is in fact a *praeco*. *Praecones* in Roman art typically appear dressed in a short cloak and knee-length tunic[18]. Moreover, his gesture and gaze point to the central figure, the slave who is up for sale.

The togate figure to the right of the slave is, in contrast, difficult to identify both in terms of name and occupation. There are three plausible conjectures. First, this could be the former slave, Marcus Publilius Timotes, the second individual named in the lower inscription. Such an

Funerary monuments illustrate that there are no depictions of slaves or former slaves representing themselves in such a manner. In general, see D. Kleiner, *op. cit.* (n. 6).

[15] H. Gummerus, *Darstellung eines Sklavenkaufs auf einen Grabstein in Capua*, *Klio* 12 (1912), p. 500-503.

[16] For a discussion of the role of occupational titles on funerary monuments of slaves and freedmen in general, see S. Joshel, *Work, Identity and Legal Status at Rome. A Study of the Occupational Inscriptions*, Norman (OK) 1993.

[17] J. Gardner, *On Being A Roman Citizen*, London 1993, p. 130-134. For a specific discussion on the differentiation between a public and private crier see F. Hinard, *Remarques sur les 'praecones' et le 'praeconium' dans la Rome de la fin de la République*, *Historia* 38 (1989), p. 730-746; N. Rauh, *Auctioneers and the Roman Economy*, *Latomus* 35 (1976), p. 451-471.

[18] See, for example, a relief from Arlons currently housed in the Musée Belge. J. Kolendo, *art. cit.* (n. 12), p. 26.

interpretation relies on the fact that iconographic depictions typically coincide with the order of those named in the inscription[19]. If this is Timotes, is he the slave-seller who is usually present at a sale? The answer to this question remains open.

Second, the togate figure could be one of the other two Publilii who are identified in the upper inscription and who appear on the upper panel directly above this individual. This interpretation is contingent on whether or not this is a continuous narrative where a figure from the upper panel is repeated in the lower. Continuous narrative on late Republican funerary monuments of former slaves, however, is non-existent[20].

Third, and, most likely, this is a potential buyer of the slave whose identity is unknown[21]. A passage from Seneca provides an important clue that this could very well be the buyer taking part in the slave auction. According to Seneca, buyers needed to be aware of the tricks that certain slave-sellers performed in order to sell their wares. To counter any trickery, the potential buyer was required to make sure that the garments on a slave were removed prior to purchase so that any defects could be revealed:

> … detrahis vestimenta venalibus, ne qua vitia corporis lateant… Mangones quicquid est, quod displiceat, aliquo lenocinio abscondunt, itaque ementibus ornamenta ipsa suspecta sunt. (Seneca, *Epist*. 80.9)

> … you remove the clothes from slaves up for sale, so that the defects of the body are visible… slave-sellers carefully conceal through some kind of costume these defects which may be displeasing, and by means of these fabrications, these very embellishments are suspect.

The togate figure on the right stands in profile to the viewer (Figure 2). However, like the *praeco*, he faces the semi-nude slave standing on the podium and gestures towards him. This would seem to indicate that he is viewing the body of the slave for possible defects. Further clues substantiate this claim. For example, the extension of the togate figure's right hand toward the slave suggests that he may be acknowledging the

[19] In general, inscriptions that appear above or below a bust- or full-length figure correspond to the order of the figures depicted. In cases where a figural scene is present the relationship between the scene and the inscription is a bit trickier to identify. For example, using Eckert's work on Capuan stelae as a case study, I have found that out of the two examples of stelae with subsidiary scenes both have corresponding inscriptions identifying all the figures portrayed on the relief: *op. cit*. (n. 3), cat. nos. 12, 17.

[20] For continuous narrative in general see R. Brilliant, *Visual Narratives and Story-Telling in Etruscan and Roman Art*, Ithaca 1982.

[21] M. Donderer – I. Spiliopoulou-Donderer, *art. cit*. (n. 11), p. 255.

actions of the *praeco* concerning the proclamation of defects. Such a gesture has precedence in Roman law whereby the offering of the right hand symbolizes *fides*. This is a symbolic confirmation that the stipulations in a sale have been carried out[22]. That this figure is both present in this scene and is gesturing towards the slave makes him, I contend, the perfect candidate for the potential buyer.

The appearance of a semi-nude figure, a *praeco*, and a buyer, all indicate that a slave sale is taking place. Specifically, these characters all have prominent roles in the second stage of a slave auction when the slave was shown to perspective buyers. The first stage of the sale involved the placement of notice boards in municipal fora proclaiming the public auction[23]. At the sale itself, the slave had to stand on a *catasta* or *lapis* (stone podium) whereby potential buyers could examine the object for defects or disease[24]. In order to declare such information openly, a *praeco*, or public crier, was present at the sale as Plautus informs his readers when he states: *in eo ipso astas lapide, ubi praeco praedicat* (Plautus, *Bacch*. 4.7.17 [v. 815]) «you stand beside that very podium where the *praeco* makes his announcements». The lower scene then illustrates (1) a slave standing on his *catasta* or *lapis*, (2) a *praeco* proclaiming any defects associated with the slave, (3), and a buyer who actively took part in the auction as well.

The slave standing on the *catasta* or *lapis* is a popular motif found in Roman literature to illustrate a slave on view at a sale, but rarely does it appear in iconographic form[25]. But why have these former slaves chosen this rare scene in art to be memorialized for posterity? It is my contention that the Publilii have chosen to depict their occupation in such a way because they wanted to represent themselves as knowledgeable in matters of the law. This would have been especially important in a city that had underhanded slave-sellers in its midst. I am therefore suggesting that the lower panel of the Capuan stele preserves obligations that the slave-seller was responsible in part for carrying out, that is, the open proclamation of defects as is evident in the *Edict of the Curule Aediles*.

[22] E. Meyer, *Legitimacy and Law in the Roman World*, Oxford 2004, p. 117.

[23] For announcements in Campania, see A. Lintott, *Freedmen and Slaves in the Light of Legal Documents from First-Century A.D. Campania*, *CQ* 52 (2002), p. 558-559.

[24] K. Bradley, *Slavery and Society at Rome*, Cambridge 1994, p. 52. Bradley, however, does not take note of the *lapis*.

[25] For the *catasta*, see Tibullus II 3.60, Martial VI 29.1, Persius VI 77, Statius, *Silv*. II 1.72. For the *lapis*, see esp. Plautus, *Bacch*. 4.7.17 (v. 815). This passage is especially significant for it tells of the *praeco* who openly proclaims his announcements by the *lapis*: *in eo ipso astas lapide*, *ubi praeco praedicat*.

2.2. Slave-sellers, partnerships, and the Publilii

Before examining the edict, an important question, however, remains. Were all the individuals named in the inscriptions involved in the slave trade at Capua? The answer will help to tie together the relationship between the inscriptions and the iconography of the two panels. I believe that all the Publilii appearing on this stele were engaged in the trade and do so for two reasons. First, *colliberti* or slaves freed from the same master were actively involved together in similar trades[26]. Second, in the case of slave-sellers, these individuals often entered into partnerships or socii (*Dig*. XXI 1.44).

Epigraphic evidence in the form of a *tabula* from Herculaneum attests to the existence of partnerships known as *socii*. For example, *TH* 63, dating between 50 and 79 CE, informs the reader that one Herennia Tertia purchases slaves and other goods from a group of *venaliciarii* or slave-sellers[27]. Another Pompeian *tabula* dating to ca. 53-55 CE (*CIL* IV 3340) comes from the cache of records belonging to the banker Caecilius Iucundus[28]. It further substantiates that the slave-sellers worked in partnerships and, in this instance, were members of the same *familia*. Here, we learn that the banker Iucundus receives payment from the sellers, P. Alfenus Varus, P. Alfenus Pollio and N. Eprius Nicia, as a result of an *auctio venaliciaria*. Two of the three partners come from the *familia* of the Alfeni.

As the inscription on the Publilii relief informs the reader, we are dealing with *colliberti* who were engaged in a partnership of slave-sellers. A former master and former slave himself, Marcus Publilius Satur, built the monument for his own former slave Marcus Publilius Stepanus. This was carried out in his will by the authority (*arbitratu*) of Marcus Publilius Cadia, the *praeco*, and Marcus Publilius Timotes, both freedmen of Satur. Here, as the nomenclature in the inscriptions illustrates, we are dealing with the *colliberti* of Marcus Publilius Satur. This is highly suggestive that

[26] For a discussion of the role of occupational titles on funerary monuments of slaves and former slaves, see S. Joshel, *op. cit*. (n. 16). For former slaves engaged in commercial activities, see A. Kirschenbaum, *Sons, Slaves and Freedmen in Roman Commerce*, Jerusalem 1997, p. 89-121.

[27] [*servos ven*]*alic*[*i*]*os*. For the actual inscription see V. Arangio-Ruiz – G. Pugliese Carratelli, *Tabulae Herculanenses*, IV, *PP* 9 (1954), p. 57. For the date of the *tabula*, see V. Arangio-Ruiz, *Les Tablettes d'Herculanum*, *RIDA* 1 (1948), p. 9-11; R. Ortu, *art. cit*. (n. 1), p. 108-111.

[28] In general see J. Andreau, *Les affaires de monsieur Jucundus*, Rome 1974; R. Ortu, *art. cit*. (n. 1), p. 113-114.

we are dealing with a partnership of slave-sellers. Furthermore, partnerships of slave-sellers refer to a special group in the legal sources, the *venaliciarii*, a group that has received bad press in both antiquity and the modern period. Are the Publilii the *venaliciarii* of the legal sources? Why have they not included this term in the inscriptions on their funerary monument? To help answer these questions, the discussion must now turn to the *Edict of the Curule Aediles*.

3. THE PUBLILII, THE *VENALICIARII* AND THE *EDICT OF THE CURULE AEDILES*

The Roman elite (and subsequently certain modern scholars) generally have seen slave-sellers as disreputable in the Roman world because of texts in the *Digest* that refer to the underhanded slave-sellers known as *venaliciarii*. It would seem strange, then, for a *familia* of former slaves to depict such a 'lowly' occupation on their tombstone. Yet, in keeping with iconographic and epigraphic conventions the Publilii have proudly displayed that they were trustworthy and law-abiding slave-sellers that met the needs of Capua's population. Are these slave-sellers from Capua to be counted as *venaliciarii*? The answer lies in an exegetical examination of the *Edict of the Curule Aediles*[29].

3.1. The Edict

Dig. XXI 1.44 presents a special problem concerning the reputation and identity of the actual slave-sellers. The *venditores* in this passage refer to a special group of sellers, the *venaliciarii*, who are typically seen in the eyes of the law as negligent and lowly. This version preserves portions of an earlier edict that can be attributed to as early as the mid-first century BCE. This is important as this date coincides with the date of the stele and therefore may provide evidence that some form of the edict

[29] Aediles, initially representative of the plebeian class, were present in the city of Rome as early as 495 BCE. However, the Curule Aediles, added around 445 BCE and including the patrician contingent, consisted of a board of six men with a total of three plebeians and three patricians. See W. KUNKEL, *An Introduction to Roman Legal and Constitutional History*, Oxford 1966, p. 17, 81, 90. One among their many spheres of jurisdiction concerning the upkeep of the city was the maintenance of transactions that occurred in the markets i.e. the sale of slaves and animals. For a discussion of the aediles and relevant bibliography, see A.A. SCHILLER, *Roman Law. Mechanisms of Development*, Mouton 1978, p. 413-414.

was transmitted to Capua. It will become apparent, however, that the term *venaliciarius* does not pertain to the earlier form of the edict. In order to demonstrate this, it is now time to turn to the portions of the edict that preserve the Aediles' rulings on slave-sellers (*adversus venaliciarios*)[30]:

> Paulo libro secundo ad edictum aedilium curulium … Proponitur actio ex hoc edicto in eum cuius maxima pars in uenditione fuerit, quia plerumque uenaliciarii ita societatem coeunt, ut quidquid agunt in commune uideantur agere: … nam id genus hominum ad lucrum potius uel turpiter faciendum pronius est. In redhibitoria uel aestimatoria potest dubitari, an quia alienum seruum uendidit, et ob euictionem et propter morbum forte uel fugam simul teneri potest. (*Dig*. XXI 1.44 pr 1-2 Paul [2 ad *Ed. Aed. Cur*.])
>
> Paul, *Curule Aediles' Edict*, Book 2 (1) This edict proposes an action against the one who has the greatest part in the sale; for slave dealers generally so enter into partnership that whatever they do, they are deemed to do jointly … For this class of person is concerned with making profit or underhanded dealing. (2) Where the action for rescission or diminution of price is brought, a doubt may exist whether the vendor is also liable for eviction, disease, or flight of the slave; for it could be said that it is no concern of the purchaser that the slave, successfully claimed from by another, should be sound and not a fugitive …

Dig. XXI 1.1 preserves the actual edict of *de mancipiis vendundis* of which *Dig*. XXI 1.44 is a part. It reads:

> (1) Aiunt aediles; 'Qui mancipia uendunt certiores faciant emptores, quid morbi uitiiue cuique sit, quis fugitiuus erroue sit noxaue solutus non sit: eademque omnia, cum ea mancipia uenibunt, palam recte pronuntianto … quodsi mancipium aduersus ea uenisset, siue aduersus quod dictum promissumue fuerit cum veniret, fuisset, quod eius praestari oportere dicetur: emptori omnibusque ad quos ea res pertinet iudicium dabimus, ut id mancipium redhibeatur … item si quod mancipium capitalem fraudem admiserit, mortis consciscendae sibi causa quid fecerit, inue harenam depugnandi causa ad bestias intromissus fuerit, ea omnia in uenditione pronuntianto: ex is enim causis iudicium dabimus.' (*Dig*. XXI 1.1 Ulpian [2 ad *Ed. Aed. Cur*.])
>
> The aediles say: Those who sell slaves are to apprise purchasers of any disease or defect in their wares and whether a given slave is a runaway, a loiterer on errands, or still subject to noxal liability; all these matters they must proclaim in due manner when the slaves are sold. If

[30] Translations used in this section are those produced by Alan Watson in T. Mommsen – P. Krueger – A. Watson (eds.), *The Digest of Justinian*, Philadelphia 1985.

> a slave be sold without compliance to this regulation or contrary to what has been said of or promised in respect of him; we will grant to the purchaser and to all other interested parties an action for rescission in respect of the slave … Again, vendors must declare at the time of the sale all that follows: any capital offense committed by the slave; any attempt which he has made on his own life; and whether he has been sent into the arena to fight wild animals. On these grounds, also we will give the action …

Even though the edict as it appears in the *Digest* dates to the third century CE, it does retain features of an earlier edict dating to the early second century BCE. This is significant, as it will facilitate in determining if and when the edict or a portion thereof made its way to Capua in the first century BCE.

The basis for an earlier version of the edict is contingent on the word, *pronuntianto*, a third person 'future imperative'. Because of parallels drawn from syntax and word usage found in early examples of Roman literature viz. Cato the Elder and Plautus, the earlier version of the edict probably dates between 199 and 160 BCE. Watson[31], Daube[32], and de Senarclens[33], for example, agree that the presence of a form of a 'future imperative', a grammatical construction commonly used by both Plautus and Cato in reference to specific Roman laws, allude to earlier versions of the edict.

The presence of the 'future imperative' does not, however, sufficiently explain what version of the edict made its way to Capua. To help solve this conundrum, one must examine select examples of stipulations pertaining to actual slave sales in the literary record that date earlier than the version found in the *Digest*. What will become apparent is that sellers were faced with different stipulations in terms of how to present the slave at auction — this will have important ramifications on how slave-sellers, especially how local magistrates and even our Publilii, may have interpreted a version of the edict at Capua. To start with, the best example of such stipulations appears in a later second century CE fragment in Aulus Gellius' *Noctes Atticae*[34]. Gellius writes:

[31] A. Watson, *The Imperatives of the Aedilician Edict*, *RHD* 39 (1971), p. 73-77.

[32] D. Daube, *Forms of Roman Legislation*, Oxford 1956, p. 92-95. Daube remarks that Cato uses the future imperative in his *de Agricultura* (over 200 times). He also suggests that Cato, who was a Curule Aedile in 199 BCE, may have even published one of these edicts.

[33] A. de Senarclens, *La date de L'Édit des Édiles 'de mancipiis vendundis'*, *RHD* 4 (1923), p. 384-400.

[34] D. Daube, *op. cit.* (n. 32), p. 96; A. Watson, *op. cit.* (n. 31), p. 73-75; Id., *Roman Slave Law*, Baltimore 1987, p. 49.

> In Edicto Aedilium Curulium, qua parte de mancipiis vendundis cautum est, scriptum sic fuit: 'Titulus servorum singulorum scriptus sit curato ita, ut intellegi recte possit quid morbi vitiive cuique sit, quis fugituvus errove sit noxave solutus non sit.' (Gellius, *NA* IV 2.1)
>
> In the *Edict of the Curule Aediles*, the stipulation from the section concerning slave sales was thus written: 'Take care to write up the label of each slave in such a way so that it can correctly be known what disease and what defect belongs to each, and which one is a runaway, or a wanderer or still not released from a crime.'

As in references to Cato and Plautus, here we see the use of the 'future imperative', *curato*. In Gellius' account, however, there is a version of the edict presented that is different from the one preserved in *Dig*. XXI 1.1. First, Gellius' account mentions a placard that must be attached to the slave in order to stipulate his/her defects, whereas in Ulpian's these defects are to be verbalized openly (*palam recte pronuntianto*)[35]. Second, Gellius' version does not preserve any form of remedy for the buyer, which coincides with even earlier versions found in epigraphic evidence and literary sources that date between the mid-first century BCE and the first century CE[36]. The evidence in question (from latest to earliest) is as follows:

(1) [hunc hominem sa]num furtis noxisque solutum esse. (*TH* 61)[37]

[that this man] is guaranteed to be sound, free from theft and liability.

(2) Ex tabellis emptionis multi sententiam trahere temptaverunt. Albucius dixit: 'Profer mihi tabellas. Quid hoc est?' generum socer mancipio accepit. Triarius dixit: 'fugitivum, erronem non esse': ita, si malum auctorem habemus, gener noster fugitivus est? Blandus dixit: Relegamus auctoritatis tabellas: 'furtis noxaque solutus est'. (Seneca Rhet., *Contr.* VII 6.23)

Many have attempted to formulate an opinion from the documents of sale. Albucius said: "Provide me with the documents. What is this? 'A father has received a son-in-law through a deed of purchase'." Triarius said: "'He is not a runaway or wanderer.' Then, if we have a corrupt seller, is the son-in-law a runaway?" Blandus said, "Let us reread the documents of the seller: 'he is free from thefts and liability'."

[35] M. KASER, *Zum Ediktstil*, in *Festschrift Fritz Schulz,* vol. 2, Weimar 1951, p. 31.

[36] For Seneca and a first-century papyrus from Herculaneum, see E. MEYER, *op. cit.* (n. 22), p. 40 and 139, respectively. For a discussion of the Cicero reference see A. DE SENARCLENS, *op. cit.* (n. 33), p. 385-386.

[37] See also *TH* 60 and *TH* 62.

(3) Qui enim scire debuit de sanitate de fuga de furtis praestat edicto aedilium. (Cicero, *de Off*. III 17.71)

It is shown in the *Edict of the Aediles* who ought to know about the health, about the flight or about theft [of a slave].

Both at Rome and at Herculaneum, then, it is apparent that an earlier version of the edict existed that differed from the one found in the *Digest*. The earlier version, as is evident in all of these examples, suggests that no remedies were taken to protect the buyer from any misrepresentations in an actual sale. In all versions of the edict, it is agreed that the sellers or *venditores* must account for any disease or defect, or whether the slave is fugitive, a wanderer or still liable for a crime, points that the jurists spent a great deal of time differentiating between[38].

The main purpose of the latest version of the edict (i.e. as it appears in the *Digest*), therefore, is to provide guarantees to the buyer during and after the sale in case the seller has misrepresented the slave in any way[39]. Moreover, it is the duty of the seller to report any problems *dicta promissave* (formal or informal declarations), if he does not the purchaser can take an action known as rescission (*actio redhibitoria*) (i.e. revoke the sale) on the basis of the subcontract[40]. For example, if the seller did not proclaim any of the defects, accretions, or fraudulent acts, then the buyer would be able to claim back the original price of the slave and he could return the slave to the seller[41]. This action had to be taken out within one year of the original sale (*Dig*. XXI 1.19, 6)[42].

This section has provided a brief exegetical discourse of passages *Dig*. XXI 1.1 and XXI 1.44 pr 1-2. This brief exegesis has helped to show that Roman law was indeed transmitted to other municipalities and colonies

[38] A. ROGERSON, *Implied Warranty against Latent Defects in Roman and English Law*, in *Studies in the Roman Law of Sale in Memory of Francis De Zulueta*, edited by D. Daube, Aalen 1977, p. 121; A. WATSON, *op. cit*. (n. 34), p. 50-51; R. ZIMMERMANN, *The Law of Obligations: Roman Foundations of the Civilian Tradition*, Oxford 1996, p. 312.

[39] A. WATSON, *The Law of Obligations in the Later Roman Republic,* Oxford 1965, p. 86, 90-91.

[40] Nicholas refutes the claim of Lenel who believes that *dictum promissave* refers back to liability under the *ius civile* under lawsuits on sale, *actio empti*. Nicholas believes that the Aedilician action is unique because the buyer can claim rescission on the basis of what was said, *dictum*. See B. NICHOLAS, *Dicta Promissave*, in *Studies in the Roman Law of Sale Dedicated to the Memory of Francis De Zulueta*, edited by D. Daube, Aalen 1977, p. 91-101.

[41] *Dig*. XXI 1.29 pr. R. ZIMMERMANN, *op. cit*. (n. 38), p. 317.

[42] R. ZIMMERMANN, *op. cit*. (n. 38), p. 318. A later form of the edict (*Dig*. XX1 1.28) gives only two months for acts of rescission. A. WATSON, *op. cit*. (n. 34), p. 50.

(e.g. Herculaneum)[43]. Moreover, it seems that the form of the edict as preserved in the *Digest*, namely that involving the proclamation of diseases and defects, was, in part, extant and circulating in Italy as early as ca. 50 BCE. Such a date complements that of the Publilii stele and will govern further discussion below concerning the transformation of the edict at Capua.

The passages from the *Digest* referred to the *venaliciarii*, the disreputable slave-sellers. But an important question still remains: are these former slaves depicted on the stele from Capua actual *venaliciarii*?

3.2. The venaliciarii and the legal sources

If it is a common occurrence for former slaves to list their occupations on their inscriptions, then why have the Publilii not included the words for slave-seller, '*venaliciarius*' (or a derivative '*venalicius*') or '*mango*', on their relief? W.V. Harris has simply stated that there were too many negative connotations associated with the trade of slave-selling to promote the use of such words openly[44]. Such a statement, however, glosses over other possible reasons for the Publilii's omission of these words. There are two possibilities for the Publilii's deliberate omission of *venaliciarius* from their inscription. First, this is a very long word that would have been awkward to carve on the relief. Second, its use seems to have been reserved purely for legal references and transactions[45]. This is corroborated by the fact that only two examples of the word *venaliciarius* are preserved in the epigraphic record. A fragment of sale transaction recorded by the banker Caecilius Iucundus in Pompeii (*CIL* IV 3340) dating to the mid-first century CE tells of a slave auction run by partners of slave-sellers[46]. The

[43] For the transmission of Roman law to colonies and municipalities of Italy see M.W. FREDERIKSEN, *The Republican Municipal Laws*, *JRS* 55 (1965), p. 189-198. For the modification of the Aedilician Edict in other municipalities, see E.G. HARDY, *The Table of Heraclea and the Lex Iulia Municipalis*, *JRS* (1914), p. 72, 109. For parodies of the edict in towns outside of Rome, see R.I. CURTIS, *A Slur on Lucius Asicius*, *The Pompeian Gladiator*, *TAPhA* 110 (1980), p. 55-56.

[44] W.V. HARRIS, *Towards a Study of the Roman Slave Trade*, *MAAR* 36 (1980), p. 129.

[45] See *Dig*. XIV 4.1, *Dig*. XXXII 1.73, *Dig*. XXI 1.44.

[46] The term in question is *auctio venaliciaria*. There are mixed opinions as to the meaning of this term. Arangio-Ruiz and Pugliesi-Carratelli opt for an auction run by a partnership of slave-sellers: *art. cit.* (n. 27), p. 63; V. ARANGIO-RUIZ, *La società in diritto romano*, Naples 1950, p. 142 n. 1. Andreau by contrast believes that *venalicularia* refers to the marketplace where the slaves are sold: *op. cit.* (n. 28), p. 108 n. 2; R. ORTU, *art. cit.* (n. 1), p. 114-115.

second example from the second century CE and originating from Nîmes (*CIL* XII 3349) records one Cn. Naevius Diadumenus, a *venaliciarius graecarius*[47].

Diminutive forms of *venaliciarius*, however, do appear in the literary and epigraphic records. As early as the mid-first century BCE Cicero's *Orator ad M. Brutum* (70.232) records a *venalicius*, a slave for sale[48]. In the epigraphic record *venalicium*, a slave market, appears four times in *CIL* VI 396-399. There is also a *mercator venalicius* in *CIL* VI 9632. Because of its non-existence in both the literary and epigraphic records, it would seem, then, that the term *venaliciarius*, unlike its diminutives, was not yet used in everyday parlance.

Another term for a slave-seller is *mango*, a term which appears both in the literary and epigraphic records[49]. This term, too, does not occur often until the Augustan period. The *Digest* substantiates this claim and also furnishes further evidence that the term *venaliciarius* is not used in the late Republican period. For example, Africanus (*Dig*. L 16.207) quotes the Augustan jurist Mela who says that slave dealers (*mangones*) are not called traders (*mercatores*) but slave-sellers (*venaliciarii*). The text is reproduced as follows:

> Africanus libro tertio quaestionum. 'Mercis' appellatione homines non contineri Mela ait: et ob eam rem mangones non mercatores sed venaliciarios appellari ait, et recte. (Africanus, *Dig*. L 16.207 [3 *ad Quaestiones*])
>
> *Africanus in the Third Book of Questions*. Mela says that men are not to be included in the title of 'goods'. And, on account of that matter, he says, and correctly, that dealers are not to be called slave traders but slave-sellers.

The Augustan jurist Mela distinguishes between dealers who just sell slaves, *mangones*, and those that sell both humans and goods, *venaliciarii*[50].

These slave-sellers, some underhanded, others not, appear in the literary record (especially in legal references) at Rome around the mid-first

47 See W.V. HARRIS, *art. cit.* (n. 44), p. 130.

48 Buckland notes that a distinction between the two words is not necessary. W.W. BUCKLAND, *The Roman Law of Sale. The Condition of the Slave in Private Law from Augustus to Justinian*, Oxford 1908, p. 39. *Contra* Ortu, who notes that *venalicium* refers to a slave market: R. ORTU, *art. cit.* (n. 1), p. 116.

49 Another word for slave-seller, *mango*, is also a rarity in the epigraphic record with only nine attested examples. See *AE* 1892, 135; *AE* 1903, 274; *AE* 1928, 87; *CIL* V 4879; *CIL* VI 10056; *CIL* VI 14360; *CIL* VI 34082; *CIL* XIII 8348; *ILGN* 584.

50 See R. ORTU, *art. cit.* (n. 1), p. 124-125.

century BCE, yet nowhere do they appear in the epigraphic record at this time. It would seem, then, that the Publilii from Capua chose not to write *mangones* or *venaliciarii* on their tombstone because these terms are Augustan and subsequently were not in circulation at the time the stele was commissioned (mid-first century BCE)[51].

4. THE PUBLILII AND THE PROCLAMATION OF DEFECTS IN CAPUAN SLAVE SALES

Now, having established (1) a date of roughly mid-first century BCE, (2) that this stele represents a partnership of slave-sellers, (3) and that the edict was in circulation at Capua when the Publilii were active slave sellers, the following question remains to be answered: Why did the Publilii freedmen display the proclamation of defects of a slave sale on their relief? Two scenarios play out here. One possible and obvious explanation revolves around the economic condition at Capua during the late Republic. The second ties in partially with the first. The Publilii are leaving a testament for the passer-by that their manner of slave-selling adhered to the letter of the law.

As far as Capua's economic situation is concerned Frederiksen has demonstrated that slaves and freedmen made up a large proportion of Capua's population and that the economic prosperity of the city may have relied heavily on slave sales[52]. Slaves were an integral component of Roman society. In the late Republic, not only in Capua, but also in Italy as a whole, the elite required more domestic labor in their homes[53]. In

[51] This helps to solve a slight problem concerning the phrase that deals with the underhandedness of the slave-sellers: *nam id genus hominum ad lucrum potius uel turpiter faciendum pronius est* (*Dig*. XXI 1.44.1). Is it part of the original edict or independent of it? Rudorff connected this passage with the original edict in *Dig*. XXI 1.1 by adding *dabimus iudicium* to the phrase *in eum cuius maxima pars in venditione fuit*. In contrast Lenel believes, and in my opinion correctly, that this is a separate edict which was created in response to the disreputable behavior of slave-sellers, *venaliciarii*. For most scholars, then, the edict *adversus venaliciarios* was a separate clause of the edict that was formulated for a specific type of seller (*venaliciarius*) and offered actions not covered in the original edict (*Dig*. XXI 1.1) on account of the problematics that were beginning to occur because of partnership. Lenel's claim rests on the fact that Paul restates what has already been said in *Dig*. XXI 1.1 concerning the flight of slaves. O. LENEL, *Das Edictum Perpetuum*, Aalen 1956, p. 564-565; G. IMPALLOMENI, *L'Editto degli Edili Curiali*, Padova 1955, p. 71-72.

[52] M. FREDERIKSEN, *op. cit*. (n. 8), p. 302; W.V. HARRIS, *art. cit*. (n. 44), p. 126.

[53] B. SHAW, *Spartacus and the Slave Wars*, Philadelphia 2001, p. 10. W. JONGMAN, *Slavery and the Growth of Rome. The Transformation of Italy in the Second and First Centuries B.C.E.*, in *Rome the Cosmopolis*, edited by C. Edwards and G. Woolf, Cambridge 2003, p. 118.

addition, as is evident at Capua, slaves were also the source for local entertainment, namely, the gladiators. Slaves were at a premium to fill all of these positions due to their overall low numbers in the Roman demographic record. Scheidel has recently shown that these low numbers attest high rates of mortality at birth and relatively low numbers of slaves acquired through exposure or by sale[54]. It comes as no surprise then that slave markets were present at Capua as early as 198 BCE[55].

Individuals who engaged in the slave trade subsequently stood to gain financially whether through reputable or disreputable means. Therefore, the Publilii were motivated to present themselves as slave-sellers because of Capua's exceptional demographics — the colony had a high volume of slave-sellers and because they contributed to the city's prosperity, slave-sellers acquired a great deal of 'respectability'.

A second explanation for the presence of the slave sale scene ties in partially with Capua's high volume of slave sales. There would have been both underhanded (as the legal references attest) and reputable dealers. A city that relies heavily on the sale of slaves requires some sort of legal statute to protect potential buyers from negligent sellers. The Publilii are visually asserting their roles as law abiding slave-sellers by focusing on the proclamation of defects in slave sales, a version of which, as I have already discussed, is found in the *Edict of the Curule Aediles*. This goes in contrast to the modus operandi of the underhanded types whose methods we catch a glimpse of in the literary sources. Seneca, for example, speaks of the sellers located in *tabernae* near the Temple of Castor in Rome — these individuals sell the worst slaves[56].

> Nam moleste feram, si mihi non reddiderit nomen aliquis ex his qui at Castoris negotiantur, nequam mancipium ementes vendentesque quorum tabernae pessimorum servorum turba refertae sunt? (Seneca, *de const. sap.* II 13.4)
>
> Would I be insulted, if any of these men calls my name — those buyers and sellers of slaves who deal at the Temple of Castor, whose shops are filled with a throng of the worst slaves?

The Publilii, in contrast, are taking part in the public auction of slaves, a mode of dealing that was popular in the late Republic[57]. They are espe-

[54] W. SCHEIDEL, *Quantifying the Sources of Slaves in the Early Roman Empire*, *JRS* 87 (1997), p. 159.

[55] M. DONDERER – I. SPILIOPOULOU-DONDERER, *art. cit.* (n. 10), p. 256.

[56] For a discussion and relevant bibliography of the *tabernae* and sale of slaves see R. ORTU, *art. cit.* (n. 1), p. 101-102.

[57] R. ORTU, *art. cit.* (n. 1), p. 116.

cially interested in depicting the proclamation of defects as evident in the *Edict of the Curule Aediles*. The manner of proclamation is somewhat different than the one presented in the Gellius passage. That a different form of the edict existed in Capua should come as no surprise, since this was the case in other Italian municipalities and colonies[58]. To show this, let me now return briefly to the Gellius passage discussed above. From it, one learns that the buyer must be informed of any defects or diseases that the slave possesses by a *titulus* or placard. The passage reads:

> In Edicto Aedilium Curulium, qua parte de mancipiis vendundis cautum est, scriptum sic fuit: 'Titulus servorum singulorum scriptus sit curato ita, ut intellegi recte possit quid morbi vitiive cuique sit, quis fugituvus errove sit noxave solutus non sit.' (Gellius, *NA* IV 2.1)
>
> In the *Edict of the Curule Aediles*, the stipulation from the section concerning slave sales was thus written: 'Take care to write up the placard of each slave in such a way so that it can correctly be known what disease and what defect belongs to each, and which one is a runaway, or a wanderer or still not released from a crime.'

It is important to note that the slave illustrated on the lower panel of the Publilii stele is not shown with a label or placard (*titulus*), although the placard does appear on other, later, depictions of slaves in Roman art[59]. This omission opens up another line of interpretation concerning the proclamation of defects, one that will help to show that the law known to the Publilii in Capua was different from the one commonly recognized in literary sources written earlier than the *Digest*. I propose that the defects would have been proclaimed openly by the *praeco*, or public crier, the individual who is also named in the inscription. As an auctioneer, his role was to act as middleman between buyer and seller. As such, he needed both a powerful voice to proclaim the requests of the vendor, and, also in certain instances he held some knowledge of Roman law[60]. Because of such knowledge, as Rauh has convincingly shown, certain auctioneers acquired a certain degree of prestige and rose to prominence in the Roman world during the late Republic[61]. In the case of slave-selling, the responsibility of the *praeco* was tied to declaring openly the

[58] See n. 44, above.

[59] Examples of reliefs showing slaves with labels do exist. See, for instance, a relief from Miletus now housed in the Istanbul Museum. J. Kolendo, *art. cit.* (n. 12), fig. 6.

[60] N. Rauh, *art. cit.* (n. 17), p. 461-462. See also G. Thielmann, *Die römische Privatauktion zugleich ein Beitrag zum römischen Bankierrecht*, Berlin 1961, p. 50-51.

[61] N. Rauh, *art. cit.* (n. 17), p. 453-454.

defects of the slave to the potential buyers, which coincides with the proclamation found in *Dig*. XXI1.1 (*palam recte pronuntatio*). This also conforms with the manner in which the *praeco*, Marcus Publilius Cadia, turns on the Publilii and gestures toward the slave on our relief, indicating that he is announcing the condition of the slave that is up for sale (Figure 2). The viewer, subsequently, was left to interpret that the Publilii were slave-sellers on the basis of the iconography and the presence of the word *praeco* which is not an inherently disreputable euphemism in the Roman world as once was typically thought[62].

It comes as no surprise that the Publilii have chosen to focus on the role of the *praeco* both in the inscription and the iconographic representation: he is the figure that brings both prestige and respectability in terms of Publilii's role as law-abiding slave-sellers at Capua. This point is also important in terms of the transmission of the edict to Capua. Literary references such as Gellius' call for the written placard to stipulate defects, whereas the *Digest* calls for the verbal proclamations of such defects. This lends further evidence to support the claims that modified edicts were in effect at different periods and places throughout Roman history. In the late Republic, at Capua at any rate, the *praeco* held an important role amongst the slave-sellers to openly proclaim the defects of the slave.

The motif of the law-abiding citizen, in general, is perceptible throughout the funerary stele. For example, not only were tomb monuments set up in accordance with Roman law, but also the inscriptions carved onto them informed the viewer of the legal status of the individual. For example, the word *arbitratu* on the second inscription reveals that this stele was set up in accordance with a legal judgment or will[63]. The inscriptions (signaled by the abbreviation 'l.' for *libertus* or freedman) also reveal that the Publilii are *liberti*, men freed by their patrons under the precepts of civil law[64]. As a result of manumission, the freedmen acquired Roman citizenship[65], and as *cives Romani*, wore the representative garment of

[62] J. GARDNER, *op. cit.* (n. 17), p. 131.

[63] On certain inscriptions, one finds the phrase *arbitratu ex testamento* see M. ECKERT, *op. cit.* (n. 3), p. 144. *Arbitratu* appears to be an abbreviated form of the phrase. Interestingly, Champlin does not cite the use of *arbitratu* as testamentary vocabulary. See E. CHAMPLIN, *Final Judgements: Duty and Emotion in Roman Wills 200 BCE – CE 250*, Berkeley (CA) 1991, p. 37.

[64] For the various types of manumission see S. TREGGIARI, *Roman Freedmen during the Late Republic*, Oxford1969, p. 11-20.

[65] Citizenship, however, carried certain societal restrictions. S. TREGGIARI, *op. cit.* (n. 64), p. 20.

citizenship, the toga[66]. It should come as no surprise then that the lower panel on this stele would portray these freedmen in a favorable manner for posterity: this scene represents the Publilii as law-abiding slave-sellers — an occupation that is clearly not 'lowly' in their eyes.

5. CONCLUSIONS

This relief, which dates to the mid-first century BCE, provides important evidence for the rules relating to proclamations of defects at Capua during the late Republic. Moreover, if this relief is contextualized in terms of the legal evidence namely *Dig*. XXI 1.44, it is evident that the Publilii were actively involved in a partnership of slave-sellers. In contrast to some of the negligent types mentioned in the edict, the Publilian former slaves were slave-sellers who abided by the law (or, at least, wished to be perceived in this light).

An active and highly regarded member in their partnership was the *praeco*, the freedman Marcus Publilius Cadia (depicted in the lower panel) whose responsibility was to proclaim only the defects and diseases of the slave who was up for sale. In contrast to the negligent rogues discussed in the passages of Roman literature and law, the Publilii wished to have had themselves depicted as responsibly carrying out the obligations of sale by proclaiming any defects or disease on the slave, if they should exist. Returning to the iconography of the lower panel of the relief (Figure 2), the shackled slave is naked with the exception of a loincloth and stands on the podium for all potential buyers to see. This provides the viewer with yet another instance that we are dealing with a group of slave-sellers who had no proverbial tricks up their sleeves: they showed the prospective buyer that the slave was a good quality piece of merchandise. Furthermore, instead of writing out defects on a *titulus*, the *praeco* or crier, dressed in his short tunic and cloak, would shout and point out the defects to the potential buyer. This gesture is echoed by the figure to the right, the buyer of the slave.

Finally, I contend that the Publilii have purposely not included the word *venaliciarius* or *mango* because these words were simply not part of the everyday parlance of those who commissioned and viewed the relief. The viewer was left to interpret the occupation of the Publilii on

[66] See D. KLEINER, *op. cit.* (n. 6), p. 143.

the basis of the iconography and the presence of the word *praeco*. Through the sale of slaves, these sellers contributed to one of Rome's most important social and economic institutions, slavery. The Publilii were, moreover, as this rare iconographic representation shows, law-abiding dealers (or who wished to be perceived as such) who followed the precepts underlined by the *Curule Aediles' Edict* in the manner that it was transmitted to Capua by the mid first century BCE. This mode of self-presentation clearly adheres to the position that not all slave-sellers were deemed as lowly and negligent individuals in Roman society.

University of Calgary Lisa A. HUGHES
Department of Greek & Roman Studies

INCLUSIONE, ESCLUSIONE, MEDIAZIONE. I MINI A SPARTA

Ogni opera d'arte veramente potente e la cui potenza
scuote ha un effetto almeno debolmente iniziatico
in quanto fa presentire la violenza e temere le sue opere;
incita alla prudenza e distoglie dalla hybris.

René Girard, *La violenza e il sacro*

Abstract: Il contributo esamina i capitoli IV 145ss. delle *Storie* erodotee, soffermandosi sulla valenza dinamica del testo come veicolo di percezione cognitiva e strumento formativo. L'arrivo dei Mini a Sparta, fatto risalire ad uno stadio anteriore all'instaurarsi della diarchia, si innesta all'interno di una definizione politica *in fieri*. Il loro inserimento e in seguito la loro espulsione dalla comunità dà ragione del nuovo ordine che viene ad instaurarsi e parimenti l'intera vicenda si trasfigura in paradigma dei processi di inclusione/esclusione/mediazione che si innescano tra gruppi disomogenei, da un lato gli *Outsiders*, sradicati e migranti, dall'altro gli *Established*, già radicati nel territorio. Il testo illustra inoltre quali immagini del sé e dell'altro vengano elaborate in relazione a determinati aspetti della vita comunitaria e nella costruzione della specifica identità di gruppo. Infine, le analogie con noti e specifici contesti simbolici, mitici e rituali, le immagini e le sequenze logiche utilizzate nel racconto, il circuito di diffusione — il gruppo degli *homoioi* — suggeriscono l'ipotesi di una elaborazione e produzione artificiale del ricordo, ri-*costruito* con un intento essenzialmente 'pedagogico'.

Nella sezione delle Storie di Erodoto dedicata ai *Libykoi logoi*, la narrazione della spedizione persiana in Libia sembra quasi costituire il pretesto, data la lunghezza dell'esposizione per *excursus* che la precede, per ricostruire *ab origine* le fasi di un processo che a mio avviso comprende un tema più ampio della sola colonizzazione. Il racconto, strutturato secondo lo schema delle scatole cinesi, risulta estremamente fluido e scorrevole, e una sua lettura complessiva e continuata fa rilevare l'attenzione riservata da Erodoto nel tratteggiare, attraverso i diversi nuclei narrativi proposti, i modi in cui all'interno di una comunità il potere politico si instaura e si mantiene: i Mini, Tera, Euristene e Procle, i Battiadi raccontano una storia costantemente in bilico tra *areté*, *eugeneia* e *hybris*.

In questa sede esaminerò i capitoli IV 145ss., soffermandomi in particolare sulla valenza dinamica del testo come veicolo di percezione cognitiva e strumento formativo. L'arrivo dei Mini a Sparta, fatto risalire ad uno

Ancient Society 36, 263-285. doi: 10.2143/AS.36.0.2017838

stadio anteriore all'instaurarsi della diarchia, si innesta all'interno di una definizione politica *in fieri*. Il loro inserimento e in seguito la loro espulsione dalla comunità dà ragione del nuovo ordine che viene ad instaurarsi e parimenti l'intera vicenda si trasfigura in paradigma dei processi di inclusione/esclusione che si innescano tra gruppi disomogenei, da un lato gli *Outsiders*, sradicati e migranti, dall'altro gli *Established*, già radicati nel territorio[1]; illustra inoltre quali immagini del sé e dell'altro vengano elaborate in relazione a determinati aspetti della vita comunitaria e nella costruzione della propria specifica identità di gruppo; infine, «incita alla prudenza e distoglie dalla *hybris*»[2]. I luoghi, i personaggi, gli eventi, estrapolati dal *continuum* narrativo e reinseriti nel loro contesto originario, la società e la cultura spartane — da cui Erodoto attinge il materiale informativo[3] —, si rivelano atti a innescare nei ricettori un processo empatico che trasforma la *visione* in *cognizione*, in mezzo pedagogico per la costruzione del sapere, del sé rispetto a tutto ciò che deve essere considerato *altro*.

INCLUSIONE

> Erodoto IV 145: (2) I discendenti dei naviganti dell'Argo, cacciati dai Pelasgi che avevano rapito da Brauron le donne degli Ateniesi, cacciati da costoro, se ne andarono navigando da Lemno a Sparta, presero posizione sul Taigeto e accesero un fuoco. (3) Quando gli Spartani lo videro, mandarono un messo per sapere chi fossero e da dove venissero. Al messo che li interrogava, risposero di essere Mini, di essere discendenti degli eroi che avevano navigato sull'Argo e che costoro ne erano stati i progenitori dopo il loro approdo a Lemno. (4) Gli Spartani, ascoltato il racconto sulla discendenza dei Mini, mandarono a chiedere per la seconda volta a quale scopo fossero giunti nel loro paese e avessero acceso un fuoco. Risposero che erano arrivati nella terra dei padri cacciati dai Pelasgi (era giustissimo infatti che così fosse) e chiedevano di abitare insieme a loro, condividendo una parte delle cariche e ricevendo una parte della terra. (5) Gli Spartani decisero di accogliere i Mini alle condizioni che essi volevano: li

[1] N. ELIAS – J.L. SCOTSON, *Strategie dell'esclusione*, Bologna 2004 [ed. orig. *The Established and the Outsiders*, London 1994]; la distinzione tra *Established* ed *Outsiders* ricorre varie volte nel testo in relazione ai diversi ambiti relazionali in cui le due categorie agiscono all'interno di una medesima realtà abitativa, vd. *infra*.

[2] R. GIRARD, *La violenza e il sacro*, Milano 1980, p. 404 [ed. orig. *La violence et le sacré*, Paris 1972].

[3] Hdt. IV 150.1. Su Erodoto, «source la meilleure, pour ne pas dire la seule fiable, sur la Sparte archaïque», E. LÉVY, *La Sparte d'Hérodote*, *Ktema* 24 (1999), p. 123-134, part. 123.

> spinse ad agire così soprattutto la circostanza che i Tindaridi avevano navigato sull'Argo. Accolti i Mini, dettero loro parte della terra e li distribuirono nelle tribù. I Mini contrassero subito matrimoni, mentre diedero ad altri le donne portate da Lemno[3a].

Il testo rappresenta i Mini come dei fuggitivi, degli sdradicati[4] che giungono in un territorio già occupato da altri rispetto ai quali non possono rivendicare identità giuridica, diritti civili, residenza; sono, per usare un termine mutuato dalla sociologia, delle *non-persone*[5] che si contrappongono al cittadino che, in qualunque momento, può dimostrare l'appartenenza ad un determinato apparato statale e rivendicare i propri diritti-doveri. E' interessante notare come una delle condizioni tipiche degli individui assimilabili alla categoria di *non-persona* sia spesso il trovarsi all'interno di uno «spazio neutro dal punto di vista giuridico»[6]. Proprio il Taigeto, che costituisce una frontiera naturale tra i territori della Laconia e della Messenia, è una zona extrapoleica, liminale, una terra di mezzo[7], è *l'al di fuori*, ed «essendo al di fuori, le montagne sono un posto per chi non appartiene alla comunità (…). Secondariamente, le montagne erano prima (…). Terzo, una montagna è un luogo di capovolgimenti»[8]. L'analisi di R. Buxton chiarisce, attraverso un puntuale riscontro mitico, il significato dell'*oros* all'interno dell'immaginario greco: l'*oros* è il luogo dove la vita può nuovamente iniziare (il mito del diluvio), dove talora gli dei vengono allevati e gli eroi trascorrono la propria adolescenza, dove abitano strane creature, dove l'umano si incontra con il divino e «le relazioni sociali e il comportamento sociale possono venire capovolti»; insomma, «quando si è fuori della norma, o fuori di sé, il proprio posto è su una montagna, in un certo senso le si appartiene»[9]. I Mini appartengono dunque

[3a] Traduzione di (A. Corcella – S. Medaglia –) A. Fraschetti, *Erodoto. Le Storie. Libro IV. La Scizia e la Libia*, Milano 1999.

[4] F. Cordano, *I Mini della Tessaglia*, in G. Vanotti – C. Perassi, *In limine. Ricerche su marginalità e periferia nel mondo antico*, Milano 2004, p. 3-9, part. 1, si sottolineano due caratteristiche che contraddistinguono tutti i Mini: la collocazione in tempi remoti e in spazi periferici.

[5] A. Dal Lago, *Non-persone. L'esclusione dei migranti in una società globale*, Milano 2004[2].

[6] A. Dal Lago, *op. cit.*, p. 207 («in breve, sono le norme relative alla cittadinanza che fanno qualcuno una persona, e non viceversa»), 226.

[7] Ma allo stesso tempo idonea all'insediamento: Pausania (III 20.4 e 24.9) lo descrive ricco di selvaggina e fornito di una sorgente di acqua dolce.

[8] R. Buxton, *La Grecia dell'immaginario. I contesti della mitologia*, Firenze 1997, p. 102ss. [ed. orig. *Imaginary Greece: The Contexts of Mythology*, Cambridge 1994].

[9] R. Buxton, *op. cit.*, p. 102ss., part. 106.

al Taigeto nella misura in cui non appartengono ad una comunità, tanto è vero che è sempre in questo stesso luogo che si recheranno una volta fuggiti da Sparta. Oltre che al Taigeto, essi si riconnettono ad altri luoghi che corrispondono all'*al di fuori*, una parte di loro infatti sceglierà di stabilirsi nei territori liminali dei Cauconi e dei Paroreati[10], un altro gruppo seguirà Tera nel suo viaggio per mare verso Calliste. Al mare si addice esattamente lo stesso immaginario connesso all'*oros*, «mare e montagne sono uguali nel loro essere selvaggi (…)»[11]. Come la montagna, il mare è un *non luogo*, nutre creature mostruose e fantastiche, trascina, inghiotte o conduce nell'*altrove*, «dei due, è il mare che più spesso offre nuove speranze»[12], attraversandolo, la vita può ricominciare per chi, come per esempio i coloni, si è trovato costretto ad abbandonare la patria. E' uno spazio al pari dell'*oros* che custodisce la dimensione *in fieri* dell'individuo, esattamente come l'utero e il liquido amniotico custodiscono il feto. Tutto ciò che si pone *exo tes poleos* è un *luogo vuoto* che in quanto tale si presta ad essere riempito da tutto ciò che risulta estraneo al *kosmos* comunitario; è lo *spazio del kaos* deputato ad accogliere ciò che il *kosmos* espelle in quanto diverso da sé; è pertanto la sede adatta a canalizzare esperienze inconsuete[13] per mediare in vista di un *ordine nuovo*[14].

Ho applicato ai Mini la categoria di *non-persona*, ma è necessario fare una distinzione riguardo alla sua applicabilità alla condizione tanto del

[10] Vd. I. MALKIN, *Myth and Territory in the Spartan Mediterranean*, Cambridge 1994, p. 86ss.

[11] R. BUXTON, *op. cit.* (n. 8), p. 111-118, part. 116.

[12] R. BUXTON, *op. cit.* (n. 8), p. 116. Vd. inoltre M. GIANGIULIO, *Tra mare e terra. L'orizzonte religioso del paesaggio costiero*, in F. PRONTERA (a cura di), *La Magna Grecia e il mare. Studi di storia marittima*, Taranto 1996, p. 251-271; G. CAMASSA, *Divinità, eroi e creature del mare*, *ibid*., p. 273-279.

[13] Si pensi al capro espiatorio, alla lapidazione, all'esperienza di Gesù nel deserto (Mt. 4.1ss.; Mc. 1.12s; Lc. 4.1). J.N. BREMMER, *Scapegoat Rituals in Ancient Greece*, *HSPh* 87 (1983), p. 299-320; W. BURKERT, *Mito e rituale in Grecia. Struttura e storia*, Roma-Bari 1992, p. 95-123 [ed. orig. *Structure and History in Greek Mythology and Ritual*, Berkeley 1979); ID., *Origini selvagge: Sacrificio e mito nella Grecia arcaica*, Roma-Bari 1998, p. 149-176 [ed. orig. *Wilder Ursprung. Opferritual und Mythos bei den Griechen*, Berlin 1990]; ID., *La creazione del sacro*, Milano 2003 [ed. orig. *Creation of the Sacred. Tracks of Biology in Early Religions*, Harvard 1996]; R. GIRARD, *op. cit.* (n. 2), p. 102 ss.; ID., *Il capro espiatorio*, Milano 1987, p. 47ss. [ed. orig. *Le bouc émissaire*, Paris 1982]; ID., *Vedo Satana cadere come la folgore*, Milano 2001, p. 105ss. [ed. orig. *Je vois Satan tomber comme l'éclair*, Paris 1999]; ID., *La vittima e la folla. Violenza del mito e cristianesimo*, Treviso 2001, p. 97ss.; C. CASERTA, *I Greci e l'insularità tra concordia e conflitto,* in c. di s.

[14] Vd. Libro dell'*Esodo*: nel *vuoto* del deserto gli Israeliti recuperano e definiscono la loro identità.

clandestino quanto del profugo[15], mentre l'uno infatti «è una figura particolarmente critica (…) è il perenne escluso, è colui che in ogni momento si scontra con il proprio *non dover esserci*, con la sua necessaria *invisibilità*»[16], l'altro, ed è questo il nostro caso, può invece cercare la visibilità, esibirla in forza della sua condizione di 'esule', rivendicando il diritto ad essere accolto. Il requisito di profughi dà ragione del fuoco sul Taigeto. Il segno visibile in un luogo neutro manifesta la presenza dei Mini che, sradicati ed espulsi dalla loro patria, iniziano in tal modo la difficile gestione della ricostruzione di sé come soggetto sociale e politico in un nuovo contesto geografico.

Già F. Prontera[17] dava del fuoco un'interpretazione «sacrificale in funzione geo-politica», in quanto esso «sancisce simbolicamente il legittimo ritorno dei Mini in Laconia ed è allo stesso tempo il prologo rituale per la richiesta di sinecismo»; sacrificio e genealogia[18] si intrecciano e si assiste ad un rito del focolare, un sacrificio ad Hestia «come primo atto rituale di fondazione». Si tratterebbe in ultima analisi di una cerimonia tendente a rivendicare il possesso del luogo. Il fuoco è sì minaccia e avvertimento, ma è anche messaggero[19], è segno visibile di una presenza[20], è discrimine tra vita selvatica e consesso civile, segna l'inizio di una nuova vita.

A questo proposito va ricordato che il fuoco costituisce uno degli elementi distintivi dell'isola di Lemno da cui i Mini provengono[21]. Sull'isola veniva infatti celebrato un rito di purificazione in relazione al crimine commesso dalle donne che avevano ucciso tutti gli individui maschili spinte dalla gelosia. Protagonista della festa era il fuoco che per nove

[15] Comunque degli 'irregolari' in generale.

[16] L. Bindi – B. Faedda, *Luoghi di frontiera. Antropologia delle mediazioni*, Cagliari 2001, p. 30.

[17] F. Prontera, *I Mini sul Taigeto (Erodoto IV 145). Genealogia e sinecismo in Sparta arcaica*, *AFLPer* 16-17.1 (1978-1980), p. 157-166, part. 160, 163s.; I. Malkin, *Religion and Colonization in Ancient Greece*, Leiden 1987, p. 114-134.

[18] Vd. *infra*.

[19] Aeschyl., *Ag.* 281ss. Vd. O. Longo, *Il messaggio nel fuoco. Approcci semiologici all'Agamennone di Eschilo (vv. 280-316)*, *BIFG* 3 (1976), p. 121-158. Inoltre T. Pontillo, *Agni*, *angara*, *angiras: il fuoco messaggero*, *Aevum* 70 (1996), p. 3-16.

[20] Il fuoco è un mezzo che consente di scoprire l'esistenza dell'altro, di avviare l'interazione, di aprire il dialogo: solo per fare un esempio, oltre il deserto, ai piedi dell'Oreb, è nel roveto ardente che Dio si manifesta a Mosé (*Esodo* 3.1ss.).

[21] Argonauti a Lemno: Hom., *Il.* VII 468, XXIII 747; Pind., *Pyth.* IV 249ss.; Ap. Rhod. I 605-909. Sulla diffusione del mito in epoca arcaica sino in Occidente vd. per es. M. Menichetti, *Giasone e il fuoco di Lemno su un'olpe etrusca in bucchero di epoca orientalizzante*, *Ostraka* 4 (1995), p. 273-283.

giorni veniva estinto in ogni casa, e solo allo scadere del tempo previsto, portato da Delo con una nave, veniva redistribuito[22]. Lo spegnimento del fuoco è per la comunità una com-*memorazione* delle origini, un reimmergersi temporaneamente nello spazio del *kaos*, del selvatico, del non domestico, per recuperare poi con la riaccensione una vita nuova improntata all'ordine[23].

L'intero ambito ha dunque una forte valenza rituale e simbolica, percepita come tale dagli stessi Spartani, la cui reazione è immediata e positiva: viene inviato un *angelos* (e non un *keryx*[24]) sul Taigeto, nella *terra al di là*, perfetta come *terreno della mediazione* e *spazio dell'incontro*, «che a differenza di quello eletto dalle rispettive parti in causa come luogo della loro specifica appartenenza e di radicamento delle loro rispettive identità, può essere, per così dire, *inventato*, ovvero manipolato consapevolmente perché l'incontro culturale avvenga nel migliore dei modi, può essere svuotato di tutti quegli *ostacoli* culturali che rendono difficile la comunicazione e arricchito di tutti quei tratti di accoglienza che facilitano la relazione piuttosto che contribuire a farla naufragare»[25].

La relazione tra Mini e Spartani si instaura immediatamente all'interno di un sistema comunicazionale condiviso, rispetta quelle regole di *punteggiatura delle sequenze*[26] che consentono alle parti di definirsi secondo moduli simmetrici e complementari di comportamento. «La natura di una relazione dipende anche dalla punteggiatura delle sequenze di scambi comunicativi tra i comunicanti. Questa tende a differenziare la relazione

22 Philostr., *Her.* II 207 Kayser.

23 G. DUMÉZIL, *Riti e leggende del mondo egeo*, Palermo 2005, p. 71s. [ed. orig. *Le crime des Lemniennes: rites et légendes du monde égéen*, Paris 1924]: ricollegava la festa a riti stagionali e vegetali. Sui riferimenti al mito/rito nella drammaturgia e in Aristofane in particolare vd. R.P. MARTIN, *Fire on the Mountain: Lysistrata and the Lemnian Women*, *ClAnt* 6 (1978), p. 77-105.

24 Un passo delle *Argonautiche* di Apollonio Rodio (opera che, come vedremo, si presterà ad ulteriori confronti) esemplifica il significato della scelta. Quando l'*Argo* giunge in prossimità di Lemno, le donne in armi, credendoli Traci, si dirigono alla spiaggia, gli eroi mandano pertanto il *keryx* Etalide. Riunitesi in assemblea, le Lemniadi prendono la decisione di accogliere gli stranieri e inviano loro un *angelos*. Sebbene in Erodoto i due termini tendano a confondersi, «al di là di possibili sovrapposizioni, si può dire che la funzione dell'*angelos* è quella di latore di messaggi informativi (notizie), del *keryx* quella di recare messaggi ingiuntivi (ordini)»: O. LONGO, *Circolazione dell'informazione*, in S. SETTIS (a cura di), *I Greci. Storia, Cultura, Arte, Società. Definizione* II 2, Torino 1997, p. 655-679, part. 658s.

25 L. BINDI – B. FAEDDA, *op. cit.* (n. 16), p. 81, 84, vd. 91 su lo *spazio dell'incontro*.

26 A. LEONE – C. POGGIOLESI, *L'uso strategico della comunicazione umana* [http://www.funzioniobiettivo.it/glossadid/comunicazione_umana_1.htm]

tra gli individui coinvolti nell'interazione e a definire i loro rispettivi ruoli: essi punteggeranno gli scambi in maniera che questi risultino organizzati entro modelli di interazione più o meno convenzionali. La punteggiatura di una sequenza di eventi, in un certo senso, non è che una delle possibilità d'interpretazione degli eventi stessi, per cui anche i ruoli dei comunicanti sono definiti dalla propensione degli individui stessi ad accettare un certo sistema di punteggiatura oppure un altro»[27].

In base all'analisi condotta da T. Pontillo, il *pyr* e l'*angelos* fanno parte dello stesso sistema di punteggiatura: «in Omero *angelos* è riferito prevalentemente a divinità e specialmente ad Ermés, la divinità più volte comparata con quella vedica del fuoco Agni. Entrambi svolgono la funzione di mettere in comunicazione il mondo degli uomini con quello dei dei ed è provato dall'analisi della relazione esistente tra il cantore vedico e l'araldo greco, individuati sia con il termine angiras/*angelos* sia con kāru/*keryx*, che essi discendono dalla medesima figura»[28].

All'*angelos* che li interroga una prima volta i Mini declinano le proprie generalità, delimitano la propria identità attraverso la nominazione, la discendenza e il luogo di origine, si presentano quale comunità con caratteri specifici comuni a tutti i suoi membri[29], dimostrano di possedere una «memoria culturale che si orienta in base a punti fissi nel passato»[30] e che riporta immediatamente l'altro a sé. E' questo un momento cruciale della mediazione, poiché il riconoscimento si pone su un orizzonte mitico condiviso e fondante: sull'*Argo* Eufemo e i Tindaridi hanno navigato insieme, si pongono sotto la medesima denominazione di Mini, come tutti coloro che hanno preso parte all'impresa al seguito di Giasone[31]. «Il mito è una storia fondante, — scrive Assmann — una storia che viene raccontata per chiarire il presente alla luce delle origini» e le figure di

[27] A. LEONE – C. POGGIOLESI, *loc. cit.*

[28] T. PONTILLO, *art. cit.* (n. 19), p. 8-9. La studiosa rimanda inoltre all'espressione teognidea *angelos aphthongos*, in cui si coglie la sovrapposizione del fuoco messaggero all'araldo, e al verso 280 dell'*Agamennone* di Eschilo che connota come messaggero Efesto dio del fuoco, 7-8.

[29] Cfr. A.D. SMITH, *Le origini etniche delle nazioni*, Bologna 1998, p. 30 e *passim* [ed. orig. *The Ethnic Origins of Nations*, Oxford 1986].

[30] J. ASSMANN, *La memoria culturale. Scrittura, ricordo e identità politica nelle grandi civiltà antiche*, Torino 1997, p. 26 e *passim* [ed. orig. *Das kulturelle Gedächtnis. Schrift, Erinnerung und politische Identität in frühen Hochkulturen*, München 1992].

[31] Apoll. Rhod. I 228-233. F. CORDANO, *art. cit.* (n. 4), p. 6 («nella stessa ode [*la IV Pitica di Pindaro*] leggiamo la più antica lista degli Argonauti, provenienti sì da tutta la Grecia (…) ma identificati con i Mini (69ss.) proprio perché essi si sono radunati intorno a Giasone e partono da Iolco»), 8-9.

ricordo[32] condivise assolvono allo stesso compito e inoltre, con il loro «concreto riferimento temporale e spaziale, il concreto riferimento al gruppo, la loro 'ricostruttività' intesa come processo autonomo», concorrono a definire una struttura connettiva che «agisce istituendo collegamenti e vincoli, entro due diverse dimensioni: quella sociale e quella temporale», agevolando la costituzione «di un sapere e di un'immagine di sé comuni»[33].

All'*angelos* che li interroga una seconda volta «a quale scopo fossero giunti e avessero acceso un fuoco», i Mini rispondono «di voler abitare insieme a loro, condividendo una parte delle cariche e ricevendo una parte della terra». La domanda concernente il fuoco è solo apparentemente elusa, il simbolo si tematizza nella precisa richiesta di una residenza, di una identità civile e giuridica; il fuoco, qui come a Lemno, segna il passaggio dal *kaos* al *kosmos*.

Nel momento in cui il simbolo si rivela e il ricordo diviene memoria culturale, riconosciuta e condivisa, l'*altro* può rivendicare il proprio diritto ad *esserci*, e la 'comunità di destinazione'[34] può, da parte sua, certificare questo diritto mediante l'inclusione: gli Spartani possono pertanto decidere di accogliere i Mini «alle condizioni che essi volevano».

In questa prima parte del racconto, che è anche la prima fase del contatto, nell'ambito del confronto comunicativo-relazionale si coglie un'accentuazione delle affinità dei due gruppi a scapito delle differenze: l'orizzonte identitario Minio viene infatti a sovrapporsi a quello spartano condividendone i margini mitistorici: su queste basi i Mini possono aspirare ad entrare a far parte della comunità. Bisogna vedere però in che modo.

All'apparenza gli Spartani accettano incondizionatamente le richieste dei Mini, danno loro della terra e li distribuiscono nelle tribù[35], ma va rilevato che l'immissione appare subordinata al matrimonio misto unilaterale: i Mini prendono in moglie cittadine spartane, ma danno le donne portate da Lemno a generici *altri*.

[32] J. ASSMANN, *op. cit.* (n. 30), p. 13ss., 27.

[33] J. ASSMANN, *op. cit.*, p. XII.

[34] A. DAL LAGO, *op. cit.* (n. 5), p. 17; cfr. p. 154 e n. 23.

[35] La distinzione tra *obai*, il termine che troviamo nel testo, e *phylai* viene fatto risalire a Licurgo in Plutarco (*Lyc.* 6.1ss.). Anche questo particolare, unitamente ad altre considerazioni che verranno fatte nelle pagine successive, rivela, oltre l'evidente recenziorità del testo rispetto ai fatti narrati, il riferimento puntuale alla gerarchizzazione dello spazio a Sparta dove le *obai* si pongono, al contrario delle *phylai*, all'interno dei confini cittadini che racchiudono la cerchia degli *homoioi*.

Afferma G. Devereux[36]: «dal momento in cui comprendiamo una cosa o un essere, appena ne stabiliamo l'identità, da quando possiamo prevederne il comportamento abbiamo un potere su di esso, siamo nella condizione di intervenire sulla sua vita sia nel bene che nel male», ed è proprio in questo modo che agiscono gli Spartani. Essi accolgono i Mini ma prima ne scardinano i reciproci legami, ovvero operano preventivamente contro il pericolo di destabilizzazione rappresentato dall'ingresso in un gruppo già strutturato di individui fortemente coesi. Presupposto dell'inclusione risultano pertanto essere la condivisione di un determinato passato e, all'interno del gruppo dei nuovi arrivati, la riconfigurazione parentelare e identitaria. La distribuzione nelle tribù, congiuntamente al matrimonio, sposta i Mini da un piano orizzontale paritetico, che il mantenimento dell'identità etnica avrebbe assicurato, ad un piano verticale gerarchizzato[37]: in ultima analisi, le procedure adottate risultano funzionali alla ridefinizione della comunità, altrimenti minacciata da un pericoloso *doppio*.

ESCLUSIONE

> Erodoto IV 146: (1) Trascorso non molto tempo, subito i Mini divennero arroganti, domandando di partecipare al regno e compiendo altre azioni illecite. (2) Gli Spartani allora decisero di ucciderli, li raccolsero insieme e li gettarono in prigione; coloro che uccidono, gli Spartani li uccidono di notte, nessuno durante il giorno. (3) Quando stavano per metterli a morte, le donne dei Mini, che erano cittadine e figlie dei principali Spartiati, chiesero di recarsi nella prigione e di poter parlare ciascuna con il proprio marito; le lasciarono passare, credendo che da loro non sarebbe venuto alcun inganno. (4) Ma, quando furono entrate, ecco cosa fecero: consegnati agli uomini tutti i loro vestiti, esse presero quelli dei mariti. Abbigliati con vesti femminili, i Mini uscirono fuori come se fossero donne; scampati in tal modo di nuovo presero posizione sul Taigeto[37a].

Gli studi condotti da N. Elias e J.L. Scotson nella piccola comunità inglese di Winston Parva hanno dimostrato come il passato condiviso[38]

[36] G. DEVEREUX, *La rinuncia all'identità: difesa contro l'annientamento*, in *I Fogli di ORISS* 13/14 (2000), p. 185-208 [www.oriss.org] [orig. *La renonciaton à l'identité. Défense contre l'anéantissement*, *Revue française de psychanalyse* 31.1, p. 101-142)

[37] U. FABIETTI, *L'identità etnica. Storia e critica di un concetto equivoco*, Roma 1998, p. 119.

[37a] Traduzione di (A. CORCELLA – S. MEDAGLIA –) A. FRASCHETTI, *op. cit.* (n. 3a).

[38] N. ELIAS – J.L. SCOTSON, *op. cit.* (n. 1), p. 19, 236ss.

costituisca il collante primario per la coesione di un gruppo, almeno fintanto che esso è supportato dal rispetto delle regole, norme e tabù stabilite dal gruppo stesso[39]. Appena i Mini infrangono le regole, rivendicando un qualcosa che si ritiene sia loro precluso, si assiste ad un irrigidimento dei comportamenti della comunità di destinazione, che provvede subito a ristabilire lo *status quo* attraverso radicali provvedimenti cautelativi, l'isolamento e l'eliminazione fisica. Dunque, è solo in un secondo momento della fase coabitativa che il rapporto tra i gruppi cambia, configurandosi secondo le categorie di *Outsiders* ed *Established*: «il serrare le file da parte dei radicati ha sicuramente la funzione sociale di preservare la superiorità di potere del gruppo»[40].

Il testo rivela in quale misura per la comunità la *riconfigurazione* attraverso i matrimoni misti e l'inserimento nelle tribù si rivelino insufficientemente atti a troncare sul nascere l'insorgere del doppio, inteso come *doppio spazio politico*, *doppia coscienza*[41], che inevitabilmente tende a riemergere minacciando la dissoluzione dell'ordine che si è tentato di costituire[42]. Bisogna infatti riflettere sulla collocazione delle rivendicazioni dei Mini[43], poste in un momento in cui la *basileia* diarchica non è stata ancora pienamente agita[44].

Quando i Mini fuggiti dalla prigione si rifugiano sul Taigeto, Tera ha da poco deposto la carica di reggente a favore dei nipoti Euristene e Procle[45] e si accinge a partire a capo di una colonia, «ritenendo intollerabile essere comandato da altri dopo aver gustato il comando». Qui, come è stato recentemente notato da C. Caserta, entra in gioco oltre che il conflitto fra gruppi anche quello generazionale, Tera rappresenterebbe «la conflittualità fra le generazioni nel momento del passaggio, pur legittimo,

[39] N. ELIAS – J.L. SCOTSON, *op. cit.*, p. 26.

[40] N. ELIAS – J.L. SCOTSON, *op. cit.*, p. 26.

[41] Tali termini, coniati da W.E.B. Du Bois in relazione alla condizione degli afroamericani, sono ripresi da P. GILROY, *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*, Cambridge (MA) 1993.

[42] U. FABIETTI, *op. cit.* (n. 37), p. 50: «Le etnie emergono, come tali, solo in un contesto di questo tipo, *oppositivo* e *contrastivo*». Per le *unioni miste* nella storia di Sparta arcaica in relazione alle colonie di Locri e di Taranto vd. M. NAFISSI, *La nascita del Kosmos. Studi sulla storia e la società spartana*, Napoli 1991, p. 35ss.

[43] Sul parallelismo degli episodi dei Mini, dei Parteni e degli Epeunatti e la loro appartenenza ad uno stesso gruppo di leggende vd. S. PEMBROKE, *Locres et Tarente: le rôle des femmes dans la fondation de deux colonies grecques*, *AnnalesESC* 25 (1970), p. 1246-1270, part. 1266s.

[44] Hdt. IV 147.1, 148.2.

[45] Hdt. IV 147.3.

del potere dalla più anziana alla più giovane. I Mini che egli porta con sé si comportano in un modo che ricorda, come Dumézil[46] aveva intuito, quello dei giovani durante le cerimonie di iniziazione»[47].

La narrazione erodotea, in effetti, conserva nel suo insieme lo schematismo rituale del *passaggio* e dell'*iniziazione*[48] — segregazione, margine, travestimento, aggregazione — riconducibili alla cerimonia matrimoniale, che d'altra parte ricalca «alcuni aspetti iniziatici dell'*agogé* maschile» [49].

Quanto Erodoto riporta in IV 146.4 («Ma, quando furono entrate, ecco cosa fecero: consegnati agli uomini tutti i loro vestiti, esse presero quelli dei mariti …»), si presta ad un confronto con quanto è esposto da Plutarco circa la cerimonia nuziale spartana.

> Plut., *Lyc.* 15: (4) Le nozze avvenivano mediante ratto, e le donne rapite non erano piccole né troppo giovani per il matrimonio, ma nel fiore degli anni e mature. (5) La madrina — così era chiamata — riceveva in consegna la rapita, le rasava il capo a zero, le faceva indossare un mantello e dei calzari da uomo e la lasciava coricata su un pagliericcio, sola e senza nessun lume. (6) Lo sposo, che non era ubriaco né svigorito, ma perfettamente lucido, perché aveva pranzato come al solito alla mensa comune, entrava, le scioglieva la cintura, la prendeva fra le braccia e la trasportava sul letto. (7) Dopo essere rimasto con lei poco tempo, se ne andava compostamente a dormire dov'era solito anche prima insieme con gli altri giovani …[50]

[46] Va aggiunto che per G. DUMÉZIL, *op. cit.* (n. 23), il percorso compiuto dai Mini travestiti da donna da Sparta al Taigeto costituiva un'interpretazione pseudo-storica di un'antica cerimonia processionale che si concludeva con l'accensione di un fuoco.

[47] C. CASERTA, *I Greci e l'insularità tra concordia e conflitto* in c di s.

[48] Vd. A. VAN GENNEP, *I riti di passaggio*, Torino 2002^2 [ed. orig. *Les rites de passage*, Paris 1909]; cfr. V.J. PROPP, *Le radici storiche dei racconti di fate*, Torino 1998^3 [ed. orig. *Istoričeskie korni volšebnoj skazki*, 1946].

[49] Vd. a proposito A. PARADISO, *Osservazioni sulla cerimonia nuziale spartana*, *QS* 24 (1986), p. 137-153, 144; cfr. anche C. CALAME, *Iniziazioni femminili spartane: stupro*, *danza*, *ratto*, *metamorfosi e morte iniziatica*, in G. ARRIGONI, *Le donne in Grecia*, Roma-Bari 1985, p. 33-54 [ed. orig. *Le choeurs de jeunes filles en Grèce archaïque*. I, *Morphologie*, *fonction religieuse et sociale*, Roma 1977, p. 251-276]. Va inoltre rilevato il dettaglio relativo al massacro dei Mini che sarebbe dovuto avvenire, secondo la consuetudine, di notte (Erodoto IV 146.2: *Gli Spartani allora decisero di ucciderli, li raccolsero insieme e li gettarono in prigione; coloro che uccidono, gli Spartani li uccidono di notte, nessuno durante il giorno*). Il contesto notturno mi sembra rimandare automaticamente alle stragi compiute con il calare delle tenebre dai *kryptoi* (Plut., *Lyc.* 28.4; vd. *infra* n. 67), il che rafforzerebbe ancora di più l'ipotesi di uno sfondo rituale su cui si articola e si snoda il racconto. Vd. P. VIDAL-NAQUET, *Il cacciatore nero. Forme di pensiero e forme d'articolazione sociale nel mondo greco antico*, Roma 1988, p. 106ss. [ed. orig. *Le chasseur noir. Formes de pensée et formes de société dans le mond grec*, Paris 1981].

[50] Traduzione di M. MANFREDINI – L. PICCIRILLI, *Plutarco. Le vite di Licurgo e di Numa*, Foggia 1998^4, p. 263s.

Partiamo dall'analisi di A. Paradiso[51] del rito matrimoniale. Tre sono le fasi che lo scandiscono: separazione, margine, aggregazione. La separazione prevede il ratto, la rasatura dei capelli, la vestizione con un mantello e dei calzari maschili: il taglio dei capelli «costituisce indiscutibilmente una forma di differenziazione provvisoria» e nel travestimento maschile «è evidente il carattere di separazione»[52]. Il margine, il porsi a giacere nella solitudine e nell'oscurità sulla *stibás*, è il «momentaneo regresso a condizioni di vita primordiali». L'aggregazione prevede l'arrivo dello sposo che entra e scioglie la cintura della ragazza, «evidentemente una 'separazione dal margine'», poi, sollevatala, la pone a giacere sulla *kline*, il passaggio «dalla *stibás* alla *kline* … equivale al superamento di una 'soglia'… La deposizione sulla *kline* … costituisce l'atto di aggregazione al nuovo gruppo sociale». Si tratta di «una cerimonia che ha la funzione di allontanare per sempre la giovane donna dal nucleo familiare originario, per aggregarla all'*oikos* del marito»[53].

Il rituale assimila completamente la fanciulla al giovane iniziando, condividendo entrambi la separazione dalla famiglia, il taglio dei capelli[54], il mantello, la *stibás*[55] che introducevano e accompagnavano il ragazzo verso la condizione di spartiata, una delle cui tappe prevedeva che all'età di 12 anni il ragazzo cominciasse a frequentare degli *erastai*[56]. Plutarco, pur non connettendo tali relazioni con un tipo particolare di cerimonia, le pone però immediatamente di seguito alla rasatura, al mantello e alla

[51] A. Paradiso, *art. cit.* (n. 49), p. 137-153.

[52] A. Paradiso, *art. cit.* p. 139.

[53] A. Paradiso, *art. cit.* p. 140-141. Vd. M. Lupi, *L'ordine delle generazioni: classi di età e costumi matrimoniali nell'antica Sparta*, Bari 2000, p. 97ss., part. 98, per le considerazioni a proposito del 'matrimonio nascosto' in relazione alla classe d'età dello sposo: «(…) la convivenza pubblicamente riconosciuta dei coniugi aveva inizio a partire dal momento, determinato a priori, in cui il marito terminava l'educazione collettiva (…)»; p. 99: «non sorprende allora che in una comunità come quella spartana, segnata da un'età matrimoniale più alta, quantomeno sul versante femminile, rispetto alla media greca (…) si fosse diffuso un costume nel quale si esprimeva la sessualità prenuziale (o per meglio dire, 'criptomatrimoniale') della gioventù (…)».

[54] Sui capelli come 'significante' sociale vd. E. David, *Sparta's Social Hair*, *Eranos* 90 (1992), p. 11-21.

[55] A. Paradiso, *art. cit.* (n. 49), p. 144; E. David, *Dress in Spartan Society*, *AncW* 19 (1989), p. 3-13. Cfr. Plut., *Lyc.* XVI 7-13.

[56] Plut. *Lyc.* XVII 1. A proposito della configurazione omosessuale di questi rapporti vd. M. Manfredini – L. Piccirilli, *op. cit.* (n. 50), p. 263s. Cf. inoltre le osservazioni di M. Lupi, *op. cit.* (n. 53), p. 74s.: attraverso il travestimento previsto dal rito matrimoniale, «(…) le giovani spartane si assimilavano non tanto a dei ragazzi in quanto futuri guerrieri, ma a dei ragazzi considerati dal punto di vista del loro ruolo sessuale: a degli *eromenoi*, dei *paidika*».

stibás, considerandole pertanto uno dei momenti fondanti l'*agogé*[57]. Se così fosse la corrispondenza tra i due tipi di *passaggio* sarebbe pressocchè completa[58] e ciò richiederebbe un ampliamento dell'interpretazione dell'intero rito[59] dal punto di vista antropo-poietico e cosmo-poietico.

Come spiega F. Remotti[60], a partire dai riti di iniziazione dei BaNande del Nord Kivu si è sviluppata la nozione di antropo-poiesi: «tutto il rituale era concepito come un viaggio e a questo viaggio veniva conferito (o si auspicava che esso avesse) un potere generativo, un potere 'poietico'»[61]. Stante che «tutte le società sono coinvolte in questo tipo di processi antropo-poietici» che permettono loro di perpetuarsi nel tempo[62], è possibile individuare in questo processo tre differenti livelli corrispondenti ciascuno a tre contesti sociali diversi:

livello I	antropo-poiesi *a1*	adozione di forme di umanità date
livello II	antropo-poiesi *a2*	scelta consapevole di forme di umanità date
livello III	antropo-poiesi *b*	invenzione di forme di umanità nuove

[57] Invita alla prudenza nell'applicare la testimonianza plutarchea al periodo precedente il III secolo a.C., quando il termine ricorre per la prima volta, E. Lévy, *Remarques préliminaires sur l'éducation spartiate*, *Ktema* 22 (1997), p. 151-160. Per il periodo classico vd. J. Ducat, *Perspectives on Spartan Education in the Classical Period*, in S. Hodkinson – A. Powell, *Sparta. New Perspectives*, London 1999, p. 43-66, part. 43 n. 3: «(…) if the term was unknown in the classical period, the institution was not: I mean that Xenophon, and Thucydides (2.39) before him, considered that the Spartans had true educational *system*, different from that of Athens (Thucydides) and even those of all other cities (Xenophon) (…)». Sull'educazione spartiata ancora fondamentale H. Jeanmaire, *Couroi et Courètes. Essai sur l'éducation spartiate et sur les rites d'adolescence dans l'antiquité hellénique*, Lille 1939.

[58] A ciò si aggiunga quanto riferito a proposito dell'età delle spose *nel fiore degli anni e mature* uscite dalla fanciullezza che finiva a 18-20 anni per i maschi Plut., *Lyc.* 17.3. Sulle classi d'età vd. M. Lupi, *op. cit.* (n. 53), part. p. 31ss.

[59] Va ricordato quanto scriveva a conclusione del suo saggio sul travestimento M. Delcourt, *La pratica rituale del travestimento*, in C. Calame, *L'amore in Grecia*, Bari 1983, p. 87-101 (orig. *Hermaphrodite: Mythes et rites de la bisexualite dans l'antiquité classique*, Paris 1958, p. 5-27), part. 101 «il nesso costante tra *travestimento* e *congiunzione sessuale* ci dissuade dal vedere nello scambio delle vesti un semplice rito di passaggio il cui significato sarebbe stato null'altro che l'aggregazione definitiva del giovane alla virilità totale. L'androginia simbolica doveva avere un valore positivo e benefico: alludeva al fatto che ciascuno dei due sessi riceveva qualcosa dei poteri dell'altro».

[60] F. Remotti, *Introduzione*, in Id. (a cura di), *Forme di umanità*, Milano 2002.

[61] F. Remotti, *op. cit.*, p. 1.

[62] F. Remotti, *op. cit.*, p. 7.

Il processo di antropo-poiesi *a1* è «interamente dominato dai modelli dell'identità, dalle forme di umanità che costituiscono il 'noi'»; l'*a2* contempla oltre i propri anche «modelli di umanità che vigono altrove»; il *b* «si differenzia invece dai primi due, in quanto affronta più alla radice il problema della 'formazione' o dell' 'invenzione' di possibilità innovative e inedite»[63]. Tale processo è in parte inscorporabile da quello che riguarda i riti cosmo-poietici attraverso i quali le società 'costruiscono'[64] se stesse. A. Favole ha posto l'accento sull'aspetto 'generativo' della società dei Futune della Polinesia occidentale, per la quale «il consumo rituale del *kava*» avviene secondo un ordine e all'interno di uno spazio fortemente gerarchizzati: «il *kava costituisce* la società, trasformando un aggregato caotico di individui (…) in una società ordinata, in cui i ruoli e soprattutto il rango dei partecipanti divengono visibili, assumono una forma definitiva»[65].

Riesaminando la cerimonia nuziale spartana in base a questa prospettiva, non solo è possibile collocare il rito all'interno di una società 'chiusa' che corrisponde al processo denominato da Remotti *a1*, ma parimenti, osservando lo spazio entro cui esso viene celebrato, ci si accorge che il processo coinvolge contemporaneamente i singoli e la società a cui essi appartengono. Infatti, la fanciulla compie il proprio *viaggio sociale* vestita da iniziando, l'*habitus* la trasforma in essere virile all'interno di uno spazio organizzato in modo da riprodurre il dormitorio maschile[66]. Entrando in questo spazio, l'uomo si introduce in un ambiente che gli è familiare e, complice anche il buio[67], gli elementi che vi ritrova sono tutti noti. Osservato dal suo punto di vista, il rito riproduce mimeticamente aspetti della vita che egli normalmente conduce, si pone all'interno di un fittizio *continuum* spazio-temporale il cui unico scopo sembra essere quello di assicurare che la *perfomance*

[63] F. REMOTTI, *op. cit.*, p. 6, 9-10.

[64] Sulla metafora architettonica adoperata in antropologia e sulle sue evoluzioni concettuali vd. A. FAVOLE, *Cosmo-poiesi. Immagini della società, potere e ordine a Futuna (Polinesia occidentale)*, in F. REMOTTI, *op. cit.* (n. 60), p. 148-166, part. 148-157.

[65] A. FAVOLE, *art. cit.* (n. 64), p. 160.

[66] Cf. Plut., *Lyc.* 16.3.

[67] Il buio ricorre spesso nella formazione dello spartiata, vd. per es. Plut., *Lyc.* 12.14: dopo i pasti comuni «(…) i commensali se ne vanno via senza torcia: per abituarsi a camminare al buio e di notte tranquillamente e senza paura, nessuno può andare per strada con un lume né in questa né in altre circostanze. (…)»; 16.4: le nutrici abituavano i bambini a non avere paura del buio; 28.1ss: la *krypteia* prevedeva che i giovani prescelti rimanessero nascosti di giorno in luoghi 'oscuri' e facessero le loro scorrerie contro gli Iloti durante la notte.

avvenga tra elementi semantici che rimandano al *kosmos* a cui appartiene ed in cui vive lo spartiata[68].

Il rito matrimoniale spartano costituisce una tappa della cosmo-poiesi spartiata nella misura in cui rappresenta «una 'fabbricazione di ordine', un'azione di 'disciplina' e di 'distinzione' dei rapporti sociali»[69]. La cerimonia appare infatti strutturata in funzione dei ruoli all'interno di uno spazio predisposto secondo i criteri gerarchici della società spartiata ed in tal senso è improntata all'ordine: il movimento che compie l'uomo nel sollevare la sposa dalla *stibás* rappresenta simbolicamente il riconoscimento di un *homoios*[70] e l'adagiarla sulla *kline* e il possederla segna l'ingresso nella cerchia degli *homoioi* ma nella specificità propria del femminile[71].

L'aver individuato nel rito l'ordine intrinseco permette a mio avviso di valutare più esattamente Erodoto IV 146.1. La narrazione, come si è detto, conserva lo schematismo rituale di cui sopra ma ne decontestualizza le parti costituenti e le capovolge per rappresentare, appunto, il disordine provocato dall'accoglienza dell'*altro*. La donna non subisce alcun ratto, al contrario dell'uomo preso e imprigionato; non subisce docilmente il travestimento, lo agisce di propria iniziativa. Destrutturando i simboli, la narrazione mette in scena un *kaos* reso ancor più drammatico dalla condizione delle 'attrici', che, provenienti dalle più nobili famiglie spartiate, *gynaikai* e non più *parthenoi*, *homoioi* (nell'accezione al femminile a cui ho prima accennato) ingannano altri *homoioi*. Ciò che qui si rappresenta è un percorso antropo-poietico alla rovescia, in cui l'individuo invece che progedire regredisce, ripercorrendo, lui già adulto, tappe riservate all'infanzia[72], trasformandosi in soggetto perturbatore che infrange il

[68] G. DEVEREUX, *Greek Pseudo-Homosexuality and the 'Greek Miracle'*, *SO* 42 (1968), p. 69-92, part. 84: il travestimento avrebbe avuto una funzione psicologica: «to help male partners 'slide over' into heterosexuality».

[69] A. FAVOLE, *art. cit.* (n. 64), p. 162.

[70] Cf. Theop., *FGrHist* 115 F171: la sostituzione degli Spartiati, uccisi in guerra dai Messeni, con gli Iloti è subordinata allo sdraiarsi di questi ultimi sulle *stibades* dei defunti. L'episodio sembra dunque confermare il valore simbolico intrinseco alla *stibás* e come il giacere su di essa sancisse un passaggio di *status*. Sul significato e le funzioni che i Greci attribuivano alla *stibás* nei rituali vd. W. BURKERT, *Mito e rituale* (n. 13), p. 75s.

[71] Vd. L. GALLO, *La donna greca e la marginalità*, *QUCC* 18 (1984), p. 7-51, sull'abuso della categoria di marginalità e sulla complessità del femminile greco. Inoltre, sull'importanza e sulla funzione della donna a Sparta vd. L. BOGINO, *Note sul matrimonio a Sparta*, *Sileno* 17 (1991), p. 221-233.

[72] Intendo qui infanzia come il periodo più o meno lungo che precede il rito di passaggio all'età adulta.

codice dei valori culturali condivisi e il patto sociale stipulato tra gli *homoioi*. La messa in scena dei passagi rituali sembra strutturata secondo il modulo della doppia inversione simmetrica: il travestimento —l'inversione simmetrica semplice — non è solo un mezzo per costruire se stessi in rapporto ai pari, ma è anche un'*apate* che spoglia chi lo indossa facendolo retrocedere a soggetto incompiuto.

Il rito matrimoniale spartano è comunque solo una delle componenti dello schema narrativo.

Le sequenze delle azioni compiute dai personaggi si compongono e si intrecciano strutturandosi in modo non dissimile dal mito che è parte integrante della memoria culturale dei Mini, i *Lemnia kakà*, così come è riportato da Apollonio Rodio[73]. Le Lemniadi, ripudiate e oltraggiate dagli uomini, stringono il patto di ucciderli, tutte mantengono fede all'impegno tranne Ipsipile. Spinta dalla necessità, Ipsipile indossa le vesti maschili al solo scopo di ingannare le altre e salvare il padre Toante, affidandolo, rinchiuso in una *larnax*, al mare, via di fuga e di salvezza che gli permetterà di raggiungere l'isola di Enoe dove ricomincerà una nuova vita.

Vi è dunque una perfetta sovrapposizione tra la funzione narrativa svolta da Ipsipile[74] e quella attribuita alle donne spartane: in entrambi i casi l'accusa di *hybris* rivolta dalla comunità all'elemento maschile viene avvertita come ingiusta e il travestimento è un'indispensabile *apate*.

MEDIAZIONE

W. Burkert ha messo in evidenza nel mito delle Lemniadi gli elementi rituali in esso contenuti tra i quali quello relativo a Toante è per noi estremamente interessante. «Valerio Flacco (Arg. II 242ss.) — scrive Burkert — dipinge la scena con strani particolari: nella notte delle uccisioni Toante è portato nel tempio di Dioniso; il giorno seguente viene vestito come Dioniso, con la parrucca, la corona e le vesti del dio, e Ipsipile in aspetto di Baccante conduce il dio attraverso la città fino alla riva del mare, e da qui egli scompare. (…) La struttura nel suo insieme, l'*apompé* del re divino, il percorso fino al mare, il lancio della *larnax*, nell'acqua, risalgono sicuramente ad un'epoca molto antica. E' coerente, in questo

[73] Ap. Rhod. I 607-626.

[74] Il tema della veste ritorna anche in Ap. Rhod. IV 423-434 quando Ipsipile dona a Giasone le vesti di Toante.

contesto, che la nuova vita giunga infine dal mare: *apompé* e *adventus* si corrispondono.»[75]

Un identico percorso di fuga e di salvezza è riservato ai Mini. Prosegue infatti Erodoto IV:

> (147.1) In questo stesso periodo Tera, figlio di Autesione (…) si preparava a partire da Sparta per fondare una colonia[76] (…). (2) Tera, che era di stirpe cadmea, era zio materno dei figli di Aristodemo, Euristene e Procle; finchè essi furono ancora piccoli, Tera ebbe come tutore il regno di Sparta. (3) Ma quando i nipoti crebbero e presero il governo, allora Tera, ritenendo intollerabile essere comandato da altri dopo aver gustato il comando, annunciò di non rimanere a Sparta, ma che avrebbe preso il mare verso i suoi consanguinei (…). (148.2) Poiché anche i Mini fuggiti dal carcere erano accampati sul Taigeto e gli Spartani volevano sterminarli, Tera chiese che non ci fosse massacro: prometteva egli stesso di condurli via dal paese. (3) (…) Non conduceva con sé tutti i Mini, ma solo pochi. (4) La maggior parte dei Mini infatti si volse in direzione dei Paroreati e dei Cauconi[77]; li cacciarono dalle loro terre, si divisero in sei parti e quindi fondarono nel proprio territorio le seguenti città: Lepreo, Macisto, Frisse, Pirgo, Epio, Nudio (…)[78].

Toante e i suoi discendenti Mini[79] sono entrambi vittime, all'interno della comunità di cui fanno parte, della sopraggiunta indifferenziazione: l'annullamento e lo scambio di ruoli a Lemno, il *doppio politico* che minaccia Sparta scatenano la crisi, quella 'confusione violenta' che è il prodotto, secondo Girard, dell'indistiguibilità dei ruoli[80] trasfigurata peraltro nel mito della gemellarità dei primi re spartani[81]. Euristene e Procle,

[75] W. BURKERT, *Origini selvagge* (n. 13), p. 35-56, part. 44.

[76] Sulle ragioni che spingono Tera ad allestire una spedizione coloniale, per i parallelismi con le vicende del principe spartano Dorieo, per i motivi propagandistici collegati alla colonizzazione in Libia vd. R. GANCI, *I 'segni cadmei' e gli Egeidi nella tradizione erodotea su Dorieo spartano*, in *Erodoto e l'Occidente*, *Supplementi a Kokalos*, 15, Roma 1999, p. 213-259; C. CASERTA, *Erodoto, i Battiadi e Sparta*, *ibid*., p. 67-109; R. GANCI, *Gli Egeidi spartani*, in *Hesperìa. Studi sulla grecità di Occidente*, 12 (a cura di Lorenzo Braccesi), Roma 2000, p. 199-220.

[77] Strab. VIII 3 *passim.*

[78] Traduzione di (A. CORCELLA – S. MEDAGLIA –) A. FRASCHETTI, *op cit.* (n. 3a), e p. 332ss.

[79] Ap. Rhod. I 850ss.

[80] R. GIRARD, *op. cit.* (n. 2), p. 79.

[81] Hdt. VI 52: (1) *I Lacedemoni infatti, in disaccordo con tutti i poeti, dicono che fu lo stesso Aristodemo, figlio di Aristomaco, figlio di Clodeo, figlio di Illo, quand'era re, ad averli condotti in questa regione che ora possiedono, e non i figli di Aristodemo e che* (2) *dopo non molto tempo ad Aristodemo abbia partorito la moglie che si chiamava Argia; dicono che essa fosse figlia di Autesione, figlio di Tisamene, figlio di Tisandro, figlio di*

infatti, «sebbene gemelli, erano in fortissimo contrasto tra di loro. Benché fossero giunti a odiarsi grandemente», aiutarono Tera, fratello della loro madre Argia e loro tutore, nell'allestimento di una spedizione coloniale, «la loro volontà fu concorde nell'impegno per sostenere Tera, ma per il resto i loro intenti furono in tutto divergenti»[82]. Da quanto riporta Pausania, la regalità spartana[83] sembra strutturarsi attraverso la mediazione dei Mini e di Tera, i quali, al pari di Toante, ricoprono il ruolo di 'vittime espiatorie', che interrompendo il processo di destrutturazione avviano alla ristrutturazione[84].

Il re in quanto 'al di sopra', i Mini nella loro 'estraneità', rappresentano i marginali e come tali sono perseguitabili e sacrificabili[85], parafulmini per il malessere della società intera. In loro si condensa la *hybris* poiché se la violenza non riuscisse a canalizzarsi in tal senso a subirla sarebbe tutta la comunità che infine imploderebbe[86]. Individuati i capri espiatori si procede ad allontanarli e ad emarginarli (Toante nel tempio di Dioniso, i Mini prima in prigione poi sul Taigeto), infine, resi riconoscibili[87], vengono condotti lontano dalla sede comunitaria ed espulsi[88]. Toante, i Mini, Tera, Euristene e Procle[89]: metafore della

Polinice; che costei generò due gemelli e che Aristodemo, visti i figli, morì di malattia. (3) *E che i Lacedemoni di allora abbiano deliberato di fare re secondo la tradizione il maggiore dei figli ma che non sapevano quale scegliere, dal momento che erano simili e eguali; non riuscendo a riconoscerli più di quanto potessero prima, abbiano interrogato la madre.* (4) *Ma che questa abbia detto che neppure lei sapeva riconoscerli; diceva questo pur sapendolo benissimo, volendo che in qualche modo divenissero re tutti e due (…).*Trad. di G. NENCI, *Erodoto. Le Storie. Libro VI. La battaglia di Maratona*, Torino 1998.

[82] Paus. III 1.7-8. Traduzione di D. MUSTI – M. TORELLI, *Pausania. Guida della Grecia. Libro III. La Laconia*, Torino 1991.

[83] S. DE VIDO, *Genealogie di spartani re nelle Storie di Erodoto*, *QS* 53 (2001), p. 209-227, essenziale per una messa a punto del problema relativo alla corretta interpretazione delle liste fornite da Erodoto e da Pausania.

[84] R. GIRARD, *op. cit.* (n. 2), p. 118, 135.

[85] R. GIRARD, *op. cit.* (n. 2), p. 28: il re «sfugge alla società 'dall'alto', così come il *pharmakos* le sfugge 'dal basso'». Vd. inoltre J.N. BREMMER, *art. cit.* (n.13), part. p. 303.

[86] R. GIRARD, *op. cit.* (n. 2), p. 110.

[87] Cf. W. BURKERT, *Mito e rituale* (n. 13), p. 100: ci si riferisce qui alla fase della 'investitura' che prevede che la vittima prescelta indossi ornamenti o abiti particolari per marcare «la trasformazione da un precedente stato 'normale'».

[88] Per un puntuale riferimento ai miti greci vd. J.N. BREMMER, *art. cit.* (n.13), p. 299-320.

[89] A. CARANDINI, *Archeologia del mito. Emozione e ragione fra primitivi e moderni*, Torino 2002, p. 178: «I gemelli sono caratterizzati da una assenza di differenza fisica e culturale. Dove manca la differenza, più grave si fa la minaccia del conflitto, in particolare quando è in gioco la regalità, che è assai difficile dividere (si vedano i casi di Caino e Abele, Esaù e Giacobbe, Remo e Romolo)». Euristene e Procle rientrano pertanto nella categoria della *gemellarità conflittuale*.

rivalità e del *doppio*, strategie di mediazione tra assimilazione ed esclusione nell'immaginario di comunità che pensano se stesse come prodotto di un'evoluzione, di un passaggio di stato dal negativo — del passato — al positivo — del presente — dal cui confronto scaturiscono nitide le regole che sovrintendono alla governamentalità sociale e politica.

Il *doppio* è d'altra parte un filo conduttore onnipresente nella storia spartana[90], e spesso lo si trova in concomitanza al verificarsi di una crisi o di cambiamenti significativi dell'assetto socio-politico. L'indifferenziazione tra due opposti complementari (maschile/femminile, fratelli/gemelli), la trasferibilità mimetica dal maschile al femminile, lo stravolgimento e l'inversione dei ruoli, segnano due dei momenti cruciali dello stabilizzarsi della comunità spartana, l'instaurarsi della diarchia e la conquista della Messenia: in entrambi i casi la destabilizzazione violenta dell'ordine e la costituzione di un ordine nuovo trovano il loro punto focale nel travestimento, nella vittima espiatoria, nell'*apoikia*. Mi sembra interessante rivolgere lo sguardo alle opposte versioni, spartana e messenia, sulle cause dello scoppio della prima guerra messenia, così come le riporta Pausania[91]. Gli Spartani facevano risalire l'inizio delle ostilità alla violenza commessa dai Messeni nei confronti delle loro fanciulle recatesi a Limne per celebrare la festa e contro il re Teleclo; i Messeni invece imputavano a Teleclo il tranello tesogli con l'ausilio di giovani imberbi, che travestiti da donne si sarebbero introdotti nelle loro tende con l'intenzione di ucciderli. La versione spartana trova una continuazione nel passo di Strabone VI 1.6 in cui, individuati come colpevoli, i Messeni vengono scacciati dal paese e si rifugiano a Macisto; dopo la consultazione oracolare, essi si recheranno a Reggio per fondare una colonia al seguito dei Calcidesi[92]. Il percorso dei Mini e dei Messeni è perfettamente sovrapponibile, identica è l'imputazione di *hybris*, identici i territori che li accolgono dopo la loro espulsione[93], identica la sorte che risolve l'esilio in *apoikia*. Una struttura narrativa questa le cui funzioni (nel significato attribuitogli da Propp) mantenendosi inalterate codificano l'immaginario spartano relativo ai momenti di crisi del sistema.

[90] Vd. D.A. MILLER, *The Spartan Kingship: Some Extended Notes on Complex Duality*, *Arethusa* 31 (1998), p. 1-17, part. 13s. per un quadro riassuntivo.

[91] Vd. Paus. IV 4.2-3.

[92] Sulla fondazione di Reggio vd. R. GANCI, *Uno ktisma, tre memorie storiche: il caso di Reggio*, in *Suppl. Kokalos* 13 (1998).

[93] Erodoto IV 148.4 cita esplicitamente Macisto come fondazione minia.

CONCLUSIONI

«La violenza rende pertanto gli uomini uniformi, accomunati da invidia e gelosia[94], per cui ciascuno rischia di diventare il doppio o il gemello sociologico del suo antagonista.

Le società tentano di superare la guerra intestina vietando ciò che può suscitare il desiderio mimetico: «Non desiderare cosa alcuna che appartenga al tuo prossimo» si legge in *Esodo* 20.17. Quando i divieti sono violati, la crisi mimetica si scatena. I riti consistono nel trasformare il conflitto e la disgregazione in collaborazione comunitaria. Il religioso non è altro che questo sforzo di unificare gli uomini per instaurare e conservare la pace, fino alla crisi mimetica successiva»[95]. Tutto ciò a Sparta sembra realizzarsi nel culto riservato ai Dioscuri, ipostasi della *gemellarità* della casa reale, della instaurata concordia, del *kosmos* ristabilito attraverso un'interpretazione e una risoluzione positiva del *doppio politico*. Il mito maschera la crisi, la addomestica esaltando attraverso l'inclusione tutti quegli elementi che al contrario nel tempo storico hanno prodotto l'esclusione. I Mini e Tera subiscono nel testo la sorte del capro espiatorio[96], della «vittima espiatoria, che bisogna abbattere perché ritenuta responsabile della disgregazione comunitaria»[97]. Questa stessa vittima e il disordine che ha generato da un lato si trasfigurano nel mito della rivalità dall'altro in quello della *gemellarità*, esempi negativi utilizzati affinchè si mantengano saldi e vengano custoditi i valori fondanti la società spartana, l'*areté* e l'*eugeneia* degli *homoioi*.

Platone[98], teorizzando l'educazione dei 'guardiani', riconosce nel *mythos* la prima forma di educazione per il *pais* e sottolinea pertanto come sia estremamente importante sorvegliare gli inventori di *mythoi* affinché sin dalla più tenera infanzia i fanciulli siano plasmati secondo i

[94] La *hybris* dei Mini scaturisce dall'*invidia* per uno *status* che non li contempla, e sempre da atti di *hybris* scaturisce la guerra in Messenia.

[95] A. Carandini, *op. cit.* (n. 89), p. 178.

[96] R. Girard, *Il capro espiatorio* (n. 13), p. 189: «prima di invocare il capro espiatorio, a proposito di un testo, bisogna dunque chiedersi se si tratta del capro espiatorio *del* testo (il principio strutturante nascosto) oppure del capro espiatorio *nel* testo (il tema chiaramente visibile). Soltanto nel primo caso bisogna definire il testo come persecutorio, completamente sottomesso alla rappresentazione persecutoria. Questo testo è governato dall'effetto di capro espiatorio, che esso non esplicita. Nel secondo caso, invece, il testo esplicita l'effetto di capro espiatorio dal quale non è governato; allora non solo non è più persecutorio, ma rivela la verità di una persecuzione.»

[97] A. Carandini, *op. cit.* (n. 89), p. 179.

[98] Plat., *Resp.* II 377a ss.

principi di ciò che è da considerarsi bene. Se sono da respingere tutti i *mythoi* falsi, quelli che per esempio raccontano menzogne sugli dei, sono invece da favorire ed accogliere quelli che incitando alla concordia tra cittadini assicurano all'adolescente una formazione permanente improntata all'*aretê*[99]. A Sparta questa *formazione* non si esauriva con l'età preadolescianziale e adolescienziale, ma continuava in età adulta[100].

All'interno delle comunità antiche il mito assumeva anche una funzione assimilabile alle moderne 'politiche editoriali', a quei mezzi e a quegli strumenti della comunicazione politica atti a in-*formare* i cittadini di pieno diritto.

Le analogie con noti e specifici contesti simbolici, mitici e rituali, le immagini e le sequenze logiche utilizzate nel racconto, il circuito di diffusione — il gruppo degli *homoioi* — suggeriscono l'ipotesi di una elaborazione e produzione artificiale del ricordo, ri-*costruito* nel testo con un intento essenzialmente 'pedagogico': l'eventualità che potessero verificarsi rivolgimenti sociali e politici era una minaccia sempre in agguato. A partire dalla seconda metà del VI secolo[101] le fonti mettono in evidenza la vulnerabilità o la pericolosità insita nella regalità spartana e di contro il ruolo fondamentale rivestito dalla *gherusia* e dall'eforato nel garantire il monolitico progetto spartiata[102].

Il testo così come ci è tramandato da Erodoto cattura all'interno della nebulosa temporale del proprio cerchio semico il destinatario portandolo a riflettere sul valore e la necessità delle regole condivise all'interno della specifica identità del gruppo a cui appartiene. «I gruppi — scrive M. Rak[103] — perdono più rapidamente memoria della cronologia che degli eventi, più del tempo ricordano le figure e le azioni perché, ricordandole, danno loro un tempo nuovo: il presente. Nessun racconto attrae se non parla, anche sottobanco, del presente».

Anche in questo caso il testo acquista nell'atto dell'essere raccontato la dimensione del presente e svolge la funzione strumentale di modello paradigmatico dell'*altro*, metafora dell'inclusione/esclusione/mediazione

[99] Plut., *Lyc.* 18.4.

[100] Plut., *Lyc.* 24.1.

[101] Si pensi ad Anassandrida (Hdt. V 39-42), a Cleomene (Hdt. part. V 42 e *passim*), a Pausania (Thuc. I 128-135). Vd. P. Carlier, *La royauté en Grèce avant Alexandre*, Strasbourg 1984, p. 287ss.

[102] In Plat., *Leg.* III 691d-692b l'Ateniese elogia le istituzioni spartane facendo notare a Megillo in che modo la sua *polis* sia riuscita a rendere salda la diarchia integrandola con l'assemblea degli anziani e con *la forza degli efori*.

[103] M. Rak, *Logica della fiaba*, Milano 2005, p. 33-34

all'interno di un gruppo che si vuole omogeneo e coeso. La sua efficacia mediatica consiste nel giustificare e donare senso alla radicalità del presente, a quella inaccessibilità della comunità spartiata che sarà uno dei tratti distintivi della *polis* lacone[104]. La memoria culturale spartana tende a stigmatizzare qualsiasi pratica di mediazione sociale inclusiva, qualsiasi forma di ibridazione della struttura sociale, giungendo a radicalizzare questi stessi principi[105].

Erodoto conserva un esempio emblematico di *politica residenziale*[106], in cui il diritto ad esserci dell'altro come *persona* è fortemente condizionato dall'accusa di anomia e dalla condanna all'invisibilità che in qualsiasi momento la comunità di destinazione può decidere di imputargli in quanto anello debole della catena[107]. Ai Mini è assegnato il ruolo di catalizzatori di tutte quelle negatività che il gruppo che li ingloba avverte come nocive per la propria esistenza; vengono scelti per rappresentare la parte aborrita e temuta del sé, incarnano l'elemento perturbatore, il disordine, tutto ciò che è estraneo e pertanto discriminabile. D'altra parte, «ogni discriminazione o persecuzione degli stranieri, interni o esterni, viene tradizionalmente attuata mediante il ricorso a meccanismi di vittimizzazione dell'aggressore e colpevolizzazione della vittima»[108].

Infine una considerazione sull'invisibilità[109].

[104] Cfr. «il processo di costruzione tautologica dell'allarme» delineato da A. Dal Lago (*op. cit.* [n. 5], 2004², p. 71ss., part. 75, vd. anche 94) in relazione alla contemporanea 'emergenza immigrazione'. Essa, afferma Dal Lago, «cresciuta come una sorta di magma o 'blob' politico-mediale negli anni recenti, è divenuta una realtà indiscutibile, capace non solo di espandersi indefinitamente nutrendosi delle retoriche che l'hanno generata, ma di promuovere accesi dibattiti politici nazionali, interventi governativi e provvedimenti di legge». La medesima situazione si riscontra a Sparta per la quale le fonti illustrano la differenza tra la prima fase monarchica, in cui la cittadinanza era concessa con facilità (Arist., *Pol.* II 9, 1270 a 35s.) rispetto al periodo immediatamente successivo, in età storica, infatti, gli unici ad accedervi furono l'indovino Tisameno e il fratello Egia (Hdt. IX 33-35).

[105] Plat., *Resp.* V *passim*; Plut., *Lyc.* 16ss.

[106] Sull'attualità nell'Atene di V secolo del problema dell'accoglienza dello straniero vd., per esempio, l'interessante contributo di G. Cuniberti, *Le Supplici di Eschilo*, *la fuga del maschio e l'inviolabilità della persona*, *MH* 58 (2001), p. 140-156.

[107] A. Dal Lago, *op. cit.* (n. 5), 2004², p. 214: «La persona (…) non è un attributo fisso o invariabile (…), ma una variabile della condizione sociale (…)».

[108] A. Dal Lago, *op. cit.* (n. 5), 2004², p. 63 e n. 3.

[109] Nel testo di Pausania (III 1.7-8) dedicato a Tera i Mini non vengono nominati: «i nomi appaiono e scompaiono», sottolinea U. Fabietti, *op. cit.* (n. 37), p. 41, «(…) a seconda della loro 'visibilità' sulla scena politica e sociale del tempo». Evidentemente all'epoca di Pausania i Mini hanno assolto alla loro funzione, sono diventati 'invisibili' come 'invisibile' è Sparta nel II secolo d.C., quando ha ormai da tempo cessato di esercitare il suo potere forte, la «sua facoltà di tramandare» (*ibid.*).

Il travestimento, nel suo aspetto simbolico di mascheramento del sé, si rivela funzionale anche al passaggio da una condizione di subordinazione alle regole altrui ad una di indipendenza, è il bozzolo in cui si realizza una metamorfosi. E se l'individuo fuori dallo spazio di intervisione è come annullato, rischia di trasformarsi in *nessuno*, è anche vero che il sottrarsi alla vista può talora permettere di reidentificarsi, di ritrovarsi per ciò che realmente si è: i Mini sul Taigeto, o nel territorio dei Cauconi e dei Paroreati, si riscattano dall'anonimato in cui erano caduti, tornano ad essere una comunità.

Raffaella GANCI